

INDEX ANALYTIQUE

DES

DÉBATS

DE LA

TROISIÈME SESSION DU ONZIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

17 NOVEMBRE 1910 — 28 JUILLET 1911

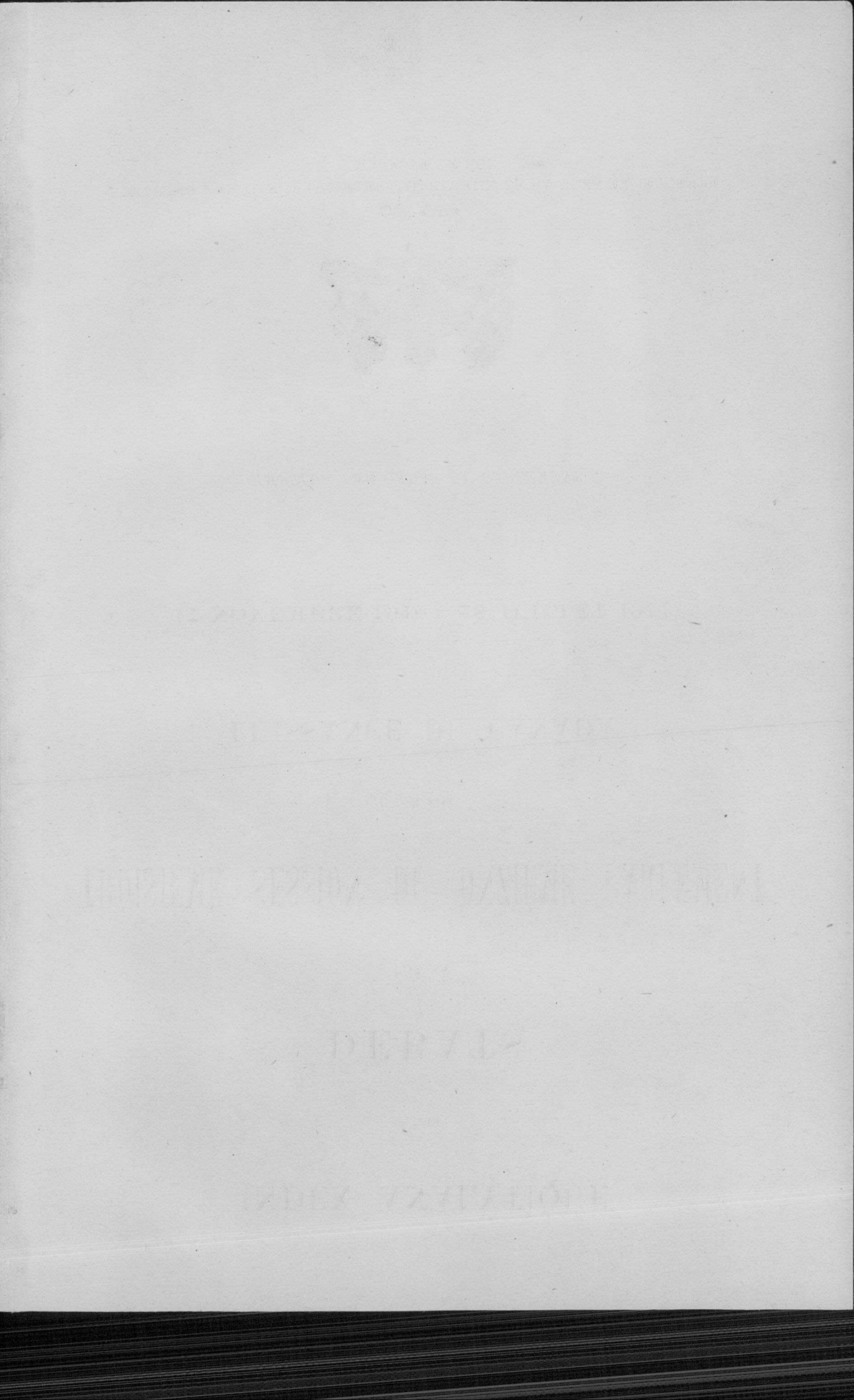
IMPRIME PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA

IMPRIMÉ PAR C. H. PARMELEE, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LE ROI

1912



MODE D'EMPLOI.

L'Index analytique des Débats de la Chambre des Communes contient trois parties:—

- 1° Index par séance,
- 2° Index par sujet.
- 3° Index par député.

A l'aide de ces trois Index on peut se procurer tous les renseignements que l'on désire sur le travail de la session.

L'*Index par député* contient le travail accompli par chaque député et renvoie, pour l'analyse du travail fait, à l'Index par sujet.

L'*Index par sujet* donne le résumé analytique de la discussion et renvoie: pour le texte complet, aux Débats de la Chambre des Communes dont la page est indiquée; et: pour le Volume des Débats, ainsi que pour la date de la séance, à l'*Index par séance*, qui complète le cycle d'informations nécessaires pour reconstituer promptement tout le débat sur n'importe quelle matière.

TABLE DES SÉANCES

TROISIÈME SESSION — ONZIÈME PARLEMENT

VOLUME I.

N°	Page	
1,	1 à	6, 17 novembre 1910.
2,	6 à	80, 21 “
3,	80 à	156, 22 “
4,	157 à	203, 23 “
5,	204 à	270, 24 “
6,	270 à	321, 25 “
7,	322 à	391, 28 “
8,	391 à	487, 29 “
9,	487 à	547, 30 “
10,	547 à	690, 1 décembre 1910.
11,	690 à	725, 2 “
12,	725 à	848, 5 “
13,	848 à	957, 6 “
14,	958 à	1024, 7 “
15,	1024 à	1109, 9 “
16,	1110 à	1229, 12 “
17,	1229 à	1329, 13 “
18,	1330 à	1397, 14 “
19,	1398 à	1514, 15 “
20,	1514 à	1551, 16 “
21,	1551 à	1619, 11 janvier 1911.
22,	1619 à	1715, 12 “
23,	1715 à	1789, 13 “
24,	1789 à	1888, 16 “
25,	1888 à	1996, 17 “
26,	1996 à	2064, 18 “

VOLUME II.

27,	2065 à	2161, 19 janvier 1911.
28,	2161 à	2253, 20 “
29,	2253 à	2360, 23 “
30,	2360 à	2473, 24 “
31,	2473 à	2542, 25 “
32,	2542 à	2671, 26 “
33,	2671 à	2758, 27 “
34,	2758 à	2861, 30 “
35,	2861 à	2954, 31 “
36,	2954 à	3011, 1 février 1911.
37,	3011 à	3114, 2 “
38,	3115 à	3190, 3 “
39,	3190 à	3283, 6 “
40,	3283 à	3363, 7 “
41,	3363 à	3425, 8 “
42,	3425 à	3494, 9 “
43,	3494 à	3607, 10 “
44,	3607 à	3688, 13 “
45,	3688 à	3762, 14 “
46,	3762 à	3831, 15 “
47,	3831 à	3941, 16 “
48,	3941 à	4015, 17 “
49,	4015 à	4130, 20 “

VOLUME III.

50,	4133 à	4228, 21 février 1911.
51,	4228 à	4302, 22 “
52,	4302 à	4396, 23 “
53,	4396 à	4500, 24 “
54,	4501 à	4589, 27 “
55,	4589 à	4673, 28 “
56,	4674 à	4781, 2 mars 1911.
57,	4781 à	4863, 3 “
58,	4864 à	4960, 6 “

VOLUME III—Suite.

59,	4961 à	5050, 7 “
60,	5051 à	5154, 8 “
61,	5154 à	5270, 9 “
62,	5271 à	5371, 10 “
63,	5371 à	5459, 13 “
64,	5459 à	5542, 14 “
65,	5542 à	5655, 15 “
66,	5657 à	5783, 16 “
67,	5783 à	5880, 17 “
68,	5880 à	5992, 20 “
69,	5992 à	6099, 21 “
70,	6100 à	6204, 22 “

VOLUME IV.

71,	6205 à	6310, 23 mars 1911.
72,	6310 à	6394, 24 “
73,	6394 à	6474, 27 “
74,	6474 à	6556, 28 “
75,	6556 à	6655, 29 “
76,	6655 à	6739, 30 “
77,	6739 à	6810, 31 “
78,	6810 à	6884, 3 avril 1911.
79,	6884 à	7080, 4 “
80,	7080 à	7236, 6 “
81,	7236 à	7349, 7 “
82,	7349 à	7442, 10 “
83,	7442 à	7549, 11 “
84,	7549 à	7592, 12 “
85,	7592 à	7692, 19 “
86,	7692 à	7780, 20 “
87,	7780 à	7910, 21 “
88,	7910 à	8028, 24 “
89,	8028 à	8167, 25 “
90,	8168 à	8238, 26 “

VOLUME V.

91,	8241 à	8401, 27 avril 1911.
92,	8401 à	8463, 28 “
93,	8463 à	8560, 1 mai 1911.
94,	8560 à	8685, 2 “
95,	8685 à	8777, 3 “
96,	8777 à	8858, 4 “
97,	8858 à	8916, 5 “
98,	8916 à	8992, 8 “
99,	8992 à	9085, 9 “
100,	9085 à	9185, 10 “
101,	9185 à	9288, 11 “
102,	9288 à	9363, 12 “
103,	9363 à	9501, 15 “
104,	9501 à	9639, 16 “
105,	9639 à	9773, 17 “
106,	9773 à	9940, 18 “
107,	9940 à	10028, 19 “
108,	10029 à	10127, 18 juillet 1911.
109,	10127 à	10221, 19 “
110,	10221 à	10341, 20 “
111,	10341 à	10427, 21 “
112,	10427 à	10544, 24 “
113,	10544 à	10641, 25 “
114,	10641 à	10788, 26 “
115,	10788 à	10925, 27 “
116,	10925 à	11054, 28 “

INDEX ANALYTIQUE DES DÉBATS

TROISIÈME SESSION — ONZIÈME PARLEMENT

ADRESSES.

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRÔNE:

M. H. McGiverin—Propose qu'adresse soit présentée à S. E. en réponse au discours du Trône—11, première fois proposée par député d'Ottawa—11; mort roi Edouard VII—18; progrès du pays—19; progrès revenus de douane—12; immigration—12; négociations de réciprocité—14; Etats-Unis à Ottawa—14; sentence La Haye—15; Transcontinental National au Nouveau-Brunswick—16; c. de f. baie d'Hudson—16; loi des banques—16; création marine—18; nation canadienne forte et unie—18.

M. E. Lapointe—Eloge feu roi Edouard VIII—18; progrès du pays—19; progrès agriculteurs—20; sentence La Haye et pêcheurs du St-Laurent—20; commerce avec les E.-U.—22; Convention interprovinciale de 1887 et réciprocité—22; intérêts canadien liés au maintien de l'Empire—23; moyens de protection adoptés compatibles avec dignité et autonomie du Canada—23.

M. R. L. Borden—Compliments à Lord Grey pour prolongement terme—24; regrette maladie hon. Fielding—24; regrets mort Edouard VII—25; Canada garantit amitié République américaine et Europe—26; centenaire de la paix—26; voudrait permanence désarmement établie par traité 1818—26; problème de l'ouest—27; l'assimilation des immigrants—27; déclaration Laurier à Yorkton—28; déclaration Saskatchewan—28; promesses antérieures. Massey Hall, 1895—29; délégation à venir—30; vagues déclarations libres-échangistes—30; M. E. M. Macdonald en Nouvelle-Ecosse—30; promesse d'arbitrage des réclamations douanières en cas d'arrivée au pouvoir—31; promesses de travaux publics dans tournée de l'ouest—32; revanche des accusations de corruption à propos promesses faites aux conservateurs de Colombie-Anglaise, d'arbitrer réclamations provinciales—33; plaintes de l'ouest bien fondées—34; négociations de réciprocité—34; à quoi bon si Canada tellement prospère—34; veut connaître principe de négociations—34; comparaison commerce Canada avec E.-U. et Gde.-Bretagne—35; les droits—36; question navale—36; déclaration Borden, 3 fév. 1910 au sujet appel au peuple avant décision permanente—36; peuple aurait approuvé cette attitude—38; refus d'enquêtes par cabinet—39; série de demandes d'enquête depuis 1899—39; affaire Hodgins-Lennox—42; proposition Doherty 43; onze motions rejetées—45; gouver-

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRÔNE—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

nement responsable pillage Imprimerie nationale—46.

Sir W. Laurier—Accord parfait quant aux regrets mort roi Edouard VII—46; règne Victoria, tradition maintenue sous règne Edouard VII—47; éloges McGiverin et Lapointe—47; opposition n'a jamais rien fait pour faire disparaître antagonisme Est et Ouest—47; l'ouest et le tarif protecteur, œuvre conservatrice—48; tarif 1907 pas immuable—49; pas de révision désordonnée—49; stabilité essentielle—50; enquête préalable se fera en temps opportun—50; rapports cordiaux avec Etats-Unis résultent de relations commerciales faciles et amicales—50; mais attitude des Etats-Unis pas digne d'une grande nation—51; communication Knox, secrétaire d'Etat à hon. W. Fielding—51; venue récente de délégués à Ottawa—52; échange amical de pourparlers—52; hon. Foster ne veut avoir rien à faire avec Américains—52; déclare que deux hommes seulement Laurier et Fielding voudraient commercer avec Etats-Unis—54; il y en a un troisième. George Eulas Foster—54; communication officielle 1891—54; négociations conservatrices avec E.-U.—55; le gouvernement actuel veut encore améliorer situation commerciale du pays—56; principe essentiel, des négociations: maintien préférence—56; confiance dans négociateurs Fielding et Paterson—56; variations Borden sur question navale 1909-1910—56; défaite Arthabaska plus honorable que victoire—57; coalition néfaste—57; la loi du service naval n'a pas été condamnée par électeurs de Drummond et Arthab.—57; mensonges énoncés aux électeurs—57 mensonges sur conscription—58; brochure nationaliste et conservatrice—58; déclarations nationalistes d'après *Devoir*—58.

M. Monk—Dénonce déclarations notaire Bégin—60.

M. Gauvreau—Mensonge—61.

Sir W. Laurier—Protestations nationalistes après élection à Montréal—61.

M. Monk—Défi d'ouvrir un comté de Québec ou Ontario—61.

Sir W. Laurier—Drummond et Arthabaska peuvent ne pas ressentir nécessité marine—62; enthousiasme à Vancouver—62; besoin protéger route baie d'Hudson—62.

Hon. G. F. Foster—Compliments McGiverin, oublie parler patronage—63; félicite Sir W. Laurier de 70e anniversaire, mais

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*Hon. G. E. Foster—*Suite.*

pas assez de retenue contre Monk—63; augmentation commerce résulte d'augmentation des prix—64; difficulté assimilation des immigrants—64; nécessite harmonie et concorde—66; impuissance opposition—66; la possession des terres réclamées par les provinces, exploitation—66; les conservateurs et la protection contre la bande noire de l'ouest—67; Laurier et la promesse de préférence mutuelle avec Grande-Bretagne—68; gouvernement Laurier n'a aucun mandat pour négocier réciprocité—68; les négociations avec Blaine en 1891—70; Edouard Blake et l'union commerciale—70; aucune promesse libérale rachetée—70; sénat—71; réduction de la dette—71; les libéraux et le C. P. R.—72; les conservateurs ont créé le nord-ouest—72; stabilité du tarif pas indispensable—73; les libéraux d'autrefois et les commissions—74; l'administration des affaires publiques, importance—75; personne ne réclame la réciprocité commerciale—76; comparaisons des droits imposés par E. U. et par Canada—76; pourquoi ne pas attendre que E. U. eux-mêmes rectifient différence—77; le commerce et la nationalité—78; les traités conclus affaiblissent la connection britannique—78; doute que la préférence britannique sera sauvegardée—78; l'idéal impérial—79; on le compromet en traitant avec Etats-Unis—79;

M. H. Guthrie—Mutisme Foster sur question service naval—81; Foster et l'élection Drummond-Arthabaska—82; l'immigration et l'assimilation—84; la tournée de l'Ouest intrigue bien les conservateurs—84; le premier ministre et le sens des responsabilités—86; les provinces de l'Ouest et la possession de leurs terres—86; raisons pour que l'administration reste aux mains du gouvernement fédéral—87; la vraie attitude des libéraux envers de C.P.R.—88; opposition libérale irréductible à la politique nationale—89; les négociations de réciprocité de 1891—90; échec Foster—90; le prétendu refus d'imposer droits contre marchandises de Grande-Bretagne—91; motions McNeill et Davies—92; prétention McNeill—92; politique des deux partis en 1892—93; M. Foster et la bosse de destructivité—93; heureusement pour le pays, arrêté en 1896—94; les déficits de M. Foster financier—94; les finances en 1896—95; le commerce et les finances sous l'administration libérale—96; on peut juger de la valeur des régimes par les résultats—96; discussion négociations actuelles de réciprocité prématurée—97; on veut faire avorter tentatives avant négociations—98; avant de repousser rien, il faut connaître propositions—98; alarme du péril allemand disparue en Angleterre—98; unanimité de 1909—98; discours Borden à Londres 1er juillet 1910—99; conséquences qu'aurait entraîné vote amendement Borden l'année dernière—100; l'argent des Drearnought serait parti—100; et maintenant il n'y en a plus besoin—100; les conservateurs et l'élection de Drummond—100; Bourassa

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. H. Guthrie—*Suite.*

et la lutte entre impérialisme et autonomie—101; la véritable conception de l'impérialisme par Laurier en 1897—101; l'opinion du "Times" en 1900—102; le Canada a toute l'autonomie qu'il peut désirer—102; comment conservateurs peuvent-ils féliciter agitateurs d'Arthabaska qui viennent de provoquer un désastre national—103.

M. W. F. Maclean—Vide absolu du syllogisme nationaliste—104; pas d'autonomie spéciale pour Québec—104; tout Canadien de naissance a pour devoir patriotique la défense du pays—104; s'il veut s'y soustraire, il doit quitter le pays—104; c'est au gouvernement qu'il incombe de pourvoir à la défense du pays—105; impossible de consulter le peuple—106; déclarations extravagantes dans Arthabaska—106; importance de la région du Pacifique—106; besoin de la défendre—106; la révision du tarif, besoin d'une commission—108; importance de la question des transports pour l'Ouest—108; tarifs excessifs—109; le Pacifique et ses terrains—110; le partage du gâteau 110; dividendes de 14 p. 100—111; nationalisation seule ressource—112; monopole des câbles transatlantiques—112; besoin d'une opinion publique—114; communications défectueuses, Ottawa-Toronto—114; triomphe de la démocratie—114; réforme du Sénat—115.

M. F. D. Monk—Du "World" et de ses correspondants, Seigneur, délivrez-nous—117; le discours du Trône est muet quant à l'orientation de nos relations avec le reste de l'empire—118; avis seulement de l'arrivée du "Niobé" et du "Rainbow"—119; ne croit pas la préférence anglaise doit être le point fondamental de notre tarif—119; devrait être préférence réciproque—120; le principe du tarif doit être l'intérêt du Canada seulement et aucun autre—120; l'élection de Drummond a confirmé le désir du peuple d'être consulté—122; corruption ministérielle dans Drummond et Arthabaska—122; dépense de \$50,000—122; la convention nationaliste—123; le pamphlet et la responsabilité de M. Lavergne—123; affidavit quant aux déclarations du notaire Bégin—124; les seules brochures nationalistes—126; le discours Laurier à Montréal sur la marine—126; raisons données par premier ministre pour création marine—128; résumé du "Herald"—128; attitude Laurier en 1902—130; la proposition Maclean—130; suicide et crime de l'èse-patrie—130; réponse à proposition du Dr Smartt en 1907—130; engagements pris en 1909—132; déclaration Fielding—132; la question du drapeau—133; engagements pris en l'absence de rapport authentique de la conférence—134; faussetés racontées relativement aux assemblées nationalistes—134.

M. Talbot—M. Lavergne a appelé M. R. L. Borden vicaire de sir W. Laurier—134.

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*

M. Monk—Fable du loup et du chien—135; articles du "Soir" en 1896—136; Ontario rendrait demain verdict analogue à celui de Drummond et Arthabaska—137; pas d'opinion séparatiste dans Québec—137; la coopération et la représentation—138; rien contre la politique actuelle, mais répudie la politique nouvelle où on veut engager le pays—138; faux que nationalistes craignent de défendre le pays—138; conservateurs de Québec successeurs du parti libéral-conservateur—140; successeurs Lafontaine-Morin, Macdonald-Cartier—141; propose amendement à l'adresse—141; regrettant intention pas annoncée de consulter le peuple—141; discours Young Men Christian Association—141; confiance dans équité et justice Anglo-Saxons—141; nouvel arrangement rend Canada esclave de l'électorat anglais—142.

M. Tobin—Lit démenti notaire Bégin et affirmation Monk quant à déclaration—142.

Hon. L. P. Brodeur—Compliments à M. Lapointe—143; pas de mélange de question de parti dans défense navale—144; les conservateurs s'appliquent à y mêler les intrigues de parti—144; M. Monk soulève les préjugés—144; correspondance quant à fourniture d'exemplaires de la conférence 1909—144; l'argent et le wiskey dans Drummond et Arthabaska—146; M. Monk et la suprématie de la Grande-Bretagne en 1900—146; discours Bourassa à St-Eustache, 17 juillet 1910—148; discours Taillon—149; discours Bourassa à Farnham et à Grand' Mère—150; M. Bourassa à Victoriaville—151; M. Tancrede Marcell à Victoriaville, à St-Anselme—152; M. Blondin à St-Louis de Blanford—154; les caricatures nationalistes—154; les conseils de M. Foster dans l'élection de Drummond—156; la dépêche du "Herald"—156; remise—156; le "Citizen" et M. T. Marcell—161; le gouverneur général et les canadiens-français—162; le "Mail and Empire" et le discours Brodeur à Halifax à l'arrivée du "Niobé"—162; les conservateurs et l'élection Drummond et Arthabaska—164; opinions envoyées au "Herald"—164; télégramme Foster—165; ménagements envers Bourassa—166; l'argent de l'élection—166; la campagne religieuse—167; les questions posées au sujet du Congrès Eucharistique—168; MM. Sproule et Landry—168; l'exploitation des préjugés—168; les plébiscites jamais invoqués par gouvernement conservateurs—170; impossibilité d'un plébiscite—170; les prétendues pétitions—171; la loi actuelle est un pas fait vers l'autonomie—171; loi de 1865—171; différence de situation—172; nécessité d'une marine—172; protection des pêches—172; protection commerciale—174; piraterie dans le Pacifique—174; que deviendrait province de Québec si suprématie navale Grande-Bretagne était diminuée—175; le draneau britannique au collège canadien à Rome—175; au Portugal—176; le document McKenna—176; origine—176; la création

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—*Suite.*

de l'état-major impérial—177; toutes les dépenses pour fins militaires sont impopulaires—178; accusations échelonnées lancées dans Québec—178; le gouvernement entend s'en tenir à sa politique—179.

M. P. E. Blondin—Les nationalistes dans l'élection de Drummond et Arthabaska sont restés fidèles au roi—179; on a voulu prendre les électeurs par la peur—180; erreur Brodeur quant à caricature—180; discours Brodeur 1896—180; prêt à sacrifier sa vie pour la défense de la patrie et le maintien de la suprématie britannique—181; la province de Québec prête à appuyer premier ministre anglais comme a appuyé Sir John Macdonald—181;

M. H. S. Béland—Démenti de M. Blondin—182; soit lui, soit M. Paquet—182; M. Gilbert, libéral—182; M. Lavergne recommande de l'élire pour faire plaisir à M. Laurier—182; le spectre de la conscription—183; les cabaleurs nationalistes et les recenseurs—183; les chiffres de l'élection—182; les vantardises de M. Monk—183; tout le monde dans la Chambre en faveur d'une marine—184; la résolution de 1909—184; l'absence de M. Monk—185; M. Bourassa n'a pas protesté contre résolution 1909—185; n'ont ensuite pas approuvé le bill basé sur résolution parce que tentative d'exploiter Québec était trop forte—186; trois programmes en existence, deux politiques en présence—186; politique Borden—186; parti libéral s'y oppose parce que contraire à résolution 1909—186; exposé de la politique libérale—187; analogie avec politique nationaliste—187; la question de participation—187; la cabale privée dans Drummond—188; la troisième politique, M. Lavergne, militariste à Toronto—188; dangers de l'indépendance—189; Québec prêt à faire sa part—189.

M. W. B. Nantel—N'a aucune politique navale, veut consulter le peuple—190; l'élection de Drummond a exprimé le sentiment du peuple—190; n'est pas l'œuvre du parti conservateur—190; œuvre de coalition, vieux parti conservateur et réactionnaires libéraux—190; Laurier, Tarte et McCarthy—191; pourquoi Bourassa a quitté les libéraux—191; les fleurs de rhétorique de M. Blondin—191; l'épuration des conservateurs de la "Presse"—192; le mandement Laurier—192; l'avenir aux violents—192; la différence des politiques—192; la politique de M. Borden préférable à celle du gouvernement—192; comportait impôt d'argent, mais pas impôt du sang—193; le député de Jacques-Cartier veut *statu-quo* tant qu'on n'aura pas consulté le peuple—193; le peuple est hostile aux dépenses navales parcequ'il a été instruit par sir W. Laurier—194; peuple a condamné politique Borden comme politique Laurier—194; l'énergie Monk—194; le gouvernement avait pourtant pris ses précautions dans l'élection de Drummond—194; les dessous de l'élec-

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. W. B. Nantel—*Suite.*

tion—196; les criailleries d'après l'élection—196; les éloges de Laurier—197; l'acceptation des cadeaux—198; le délai de l'élection—198; l'hon. M. Bureau et ses sympathies électorales—198; l'éducation populaire—199; l'éducateur de 1910 ne vaut pas celui de 1896—199; l'opinion de Québec n'est pas isolée dans le pays—199; la province de Québec en passera par ce que dira la majorité—200.

M. Jos. Turcotte—L'histoire se répète—200; le sort des élections partielles, Montcalm—200; l'élection du nationaliste Robitaille—200; ce n'est pas le temps de discuter question de marine—201; réglée l'année dernière—201; M. Monk aura cette année même humiliation que l'année dernière—202; dans enceinte parlementaire, discussion doit s'élever au-dessus des préjugés—202; le cas Jean Prévost—202; le parti des déserteurs—203; M. Gilbert reviendra aux libéraux comme est revenu M. Lafortune—203.

M. E. Paquet—Demande ferme expérimentale pour Québec—207; représentant français dans bureau d'administration I.C.R.—207; commissaire français dans bureau de recensement—208; lit télégramme Turcotte au "Star"—208; les Canadiens pour le Canada à l'ombre du drapeau britannique—208; la lutte de Drummond et Arthabaska, les participants—210; gouvernement battu parce qu'il a refusé de consulter le peuple—210; les appels du "Soir", 1896—210. Laurier en 1907—211; "Weekly Sun", et l'élection—212; la marche ascendante des dépenses militaires et navales—212; les déclarations Fielding—214; les déclarations Roper—213; le mandat du gouvernement ne comportait pas contribution navale à l'empire—216; lutte loyale—217; héroïsme des libéraux de Drummond qui ont voté contre le gouvernement—218.

M. L. A. Rivet—La loyauté en paroles et en actes—218; deuil d'Edouard VII—218; compliments Lord Grey—219; amendement Monk n'exprime pas traditions conservatrices—220; Sir G. E. Cartier en 1862—220; Sir G. E. Cartier à St-Jean en 1864—220; la campagne de préjugés était prévue—221; le parti libéral a voulu l'éviter—222; M. Nantel a bien démontré que seul objet de la lutte était de ruiner Laurier à tout prix—222; les prétentions du nationalisme—224; insultes aux morts—224; M. Nantel et l'honorable J. I. Tarte—225; alliance Tarte et libéraux—225; l'hon. Fielding et la marine canadienne en temps de guerre—226; la spéculation professionnelle—226; le parti libéral opposé à la séparation—227; la désunion de l'opposition—227.

M. R. L. Borden—Erreurs de chiffres de M. Guthrie—228; importations britanniques—229; la possession des terres des provinces de l'ouest—230; interprétation de la résolution de 1909—230; l'entretien des stations navales—231; les arguments dans l'élection Drummond et Arthabaska

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. R. L. Borden—*Suite.*

232; discours hon. Brodeur—232; la caricature du "Canada" attribuée aux nationalistes—234; les appels aux préjugés sont condamnables—236; allié ni aux libéraux ni aux nationalistes—236; politique du parti conservateur sur question de marine—236; direction centrale—237; constatation d'urgence—237; appel au peuple—238; amendement présenté—238.

M. H. Guthrie—Rectifie assertion erronée accidentellement—239.

M. H. H. Miller—Sir J. A. Macdonald et la possession des terres par les provinces—240; exemple des Etats-Unis—241; mécontentement créé par les conservateurs comme appât électoral—242; les caricatures du "Telegram" de Toronto—244; M. Sproule et H. Bourassa—241; Laurier et Borden—246; le télégramme du chef de l'opposition pour Drummond et Arthabaska—246; les craintes de l'Allemagne en 1909 exprimées par le chef de l'opposition—246; opinion d'un allémand—247; la consultation du Canada par le pouvoir impérial—248; le chef de l'opposition adverse à contribution annuelle—248; l'origine de l'amendement Monk et du sous-amendement Borden—250; récit du "Globe"—250; la question de la conscription—252; l'opinion du "Guardian"—252; le "News" et les libéraux de la campagne de 1896—254; le machiavélisme des télégrammes conservateurs pour l'élection d'Arthabaska—255; comparaison Laurier et Foster—256; l'hon. Foster déraciné—256; Laurier, le vieux chêne—257.

M. T. Chisolm—Loyauté des canadiens-français—258; descendants de Guillaume le Conquérant—258; la frontière septentrionale du Canada—258; la possession des terres—260; les négociations de réciprocité—260; rapacité américaine—260; le tarif Payne-Aldrich—260; le Canada sous la coupe des Américains—261; le blé de transit, les droits d'auteur—262; la frontière du Maine—263; Châteauguay et Queenstown Height—264; les vaisseaux de guerre sur les lacs—264; méfiez-vous des Américains—264; centenaire des "pièces"—265; approuvera bill de réciprocité si satisfaisant—268.

M. F. I. Fowke—Le nationalisme vrai et le nationalisme bâtard—266; le nationalisme du parti libéral représente l'unité d'un bout à l'autre du pays—267; le parti de la gauche est le parti des circonstances critiques—267; le parti libéral est celui de la défense raisonnée du pays—268; la préparation de la défense nationale—268; l'idée de peur dans Drummond et Arthabaska—268; l'origine du tarif—270; dans la préparation d'un tarif—270; dans la préparation d'un tarif, l'idée libre-échangiste doit dominer—270; notre tarif plus léger sur le peuple que celui des autres pays—283; si ce pays ne jouissait pas de la Grande Charte orateurs de Drummond et Arthabaska auraient pu passer vilain quart d'heure—283; liberté économique et liberté politique

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. F. I. Fowke—*Suite.*

—284; modifications successives du tarif—284; prospérité du Canada—284; torysme et libéralisme—285; tarif américain, loi barbare—285; les Américains viennent au Canada demander traité—286; félicite gouvernement d'entamer négociations de réciprocité—286; si les droits sur céréales, laines, bestiaux peuvent être enlevés ou abaissés gouvernement méritera reconnaissance population canadienne—286; inutilité protestations de loyauté dans amendement—288; les dissensions de l'opposition—288; opinions diverses à l'égard de Bourassa—288; l'idée de plébiscite—289; pédantisme parlementaire—289; pourquoi ne pas demander franchement que le principe du referendum soit inclus dans constitution—289; la politique du gouvernement est d'abord de pourvoir à la défense du pays—290; politique du gouvernement raisonnée et graduelle—290; pas de stagnation—290; la paix et la protection n'existent que dans la préparation de la guerre—291; civisme commun, égalité de droits, communauté d'intérêts et de responsabilité du devoir—291; le monument de Sir W. Laurier—292.

M. S. Hughes.—La récolte de l'ouest—293; le truc de l'annonce de changements au tarif—293; les appels aux préjugés dans Drummond et Arthabaska—294; la fautive unification des races—295; la loyauté du peuple français—256; le parti libéral tient pour l'autonomie, le parti conservateur, pour le lien britannique—296; le roi d'Angleterre n'est pas roi du Canada, il est souverain de l'Empire anglais—296; hypocrisie des déclarations loyalistes des Canadiens-français—298; en entendant déclarations loyalistes de l'hon. Brodeur, il y a encore espoir, même pour Bourassa—298; les discours de Sir W. Laurier—298; c'est Sir W. Laurier qui a créé M. Bourassa—299; la question de religion tient trop de place entre hommes politiques—300; les questions relatives à la participation de la milice au Congrès Eucharistique—300; pourquoi pas de déploiement militaire à Halifax pour 200e anniversaire du service anglicain à Annapolis—302; querelle entre indépendance du Canada et impérialisme—302; question d'allégeance nationale—303; voix au chapitre nécessaire dans affaires nationales—304; le parti de l'urgence—304; le loyalisme de l'hon M. Brodeur—305; hostile au plébiscite—306; perte de l'élection de Drummond intentionnelle de la part du gouvernement Laurier—306; pour redorer blason terni par voyage de l'ouest—306; lettre F. J. Fowke, visite à M. Louis Lavergne à Arthabaska—306.

M. M. Clark—Accueil favorable de la politique navale de Sir W. Laurier en Grande-Bretagne—310; entrevue George Doughty—310; triomphe de M. Monk—311; la motion omnibus—311; les Dreadnoughts disparaissent du programme Borden, 312; inutilité de la protestation

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. M. Clark—*Suite.*

de loyauté—312; satisfaction à M. Hughes 312; le bien de l'empire est la liberté on y jouit—313; M. Monk et la frayeur de la conscription—313; conséquences du sous amendement de l'opposition—314; élections générales immédiates—314; renvoi du "Niobé"—314; article "Saturday News" d'Edmonton, réception promise à M. Borden dans l'ouest—315; réception Laurier à Calgary—316.

M. Martin Burrell—La crainte de l'électorat—317; le ton de la discussion provoquée par l'hon. Brodeur—318; utilité de la visite des hommes politiques dans l'ouest—318; le parti libéral tend au gouvernement personnel—319; la question du subside fédéral en Colombie-Britannique—320; l'hon. Templeman à Vernon—320; intelligence électeurs Colombie-Britannique—320; demande élection d'essai en Colombie-Britannique—321; le premier ministre et la ville de Vernon, C.B.—322; la prospérité vient du développement de l'industrie et du commerce—325; pas du gouvernement—325; mauvaise administration des affaires publiques—325; refus d'enquête—325; l'explication de la défaite de Drummond et Arthabaska—327; le gouvernement a semé le vent et récolté la tempête—328; noblesse des sentiments du Dr Paquet—328; la crise dont parlent les conservateurs est permanente—330; la contribution en espèces et l'autonomie—330; limite de direction de la flotte—332; les restrictions du premier ministre—333; le peuple facteur des affaires publiques—333; M. Monk demandait l'année dernière un appel au peuple et non un plébiscite—334; difficultés du plébiscite—334; précédents anglais pour dissolution et appel au peuple—337; la lettre "Laurier à la "Presse"—337; le cas du Grand-Tronc-Pacifique—338; résumé politique conservatrice—339.

M. D. B. Neely—Manquement de parole du parti conservateur après résolution 1909—340; impossibilité de soumettre au peuple sous forme de plébiscite question de la défense nationale—340; l'opposition était évidemment en faveur d'un plébiscite l'année dernière—341; la réputation conservatrice de la résolution de 1909—342; unanimité des partis en faveur construction de chemin de fer baie d'Hudson—342; la visite Laurier dans l'Ouest—344; avantages construction ligne baie d'Hudson—344; devra aboutir aux marchés—346; servira de soupape de réglementation—345; les provinces de l'ouest satisfaites de leurs lois constitutives—345; comment les terres pourraient-elles être remises aux provinces—346; obscurités programme de l'opposition—346; le chef de l'opposition et le tarif sur instruments agricoles—346; réformes accomplies par gouvernement pour cultivateurs de l'ouest—348; les abus des propriétaires d'élevateurs de Port-Arthur et Fort-William—348.

M. T. S. Sproule—A la dernière session, parti conservateur a voté contre plébis-

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. T. S. Sproule—*Suite.*

cite—349; mais voulait consultation populaire avant d'agir—349; gouvernement par le peuple—349; autocratie libérale—349; l'opposition n'a pas mission de construire chemin de fer baie d'Hudson—350; lenteurs du gouvernement—350; le gouvernement doit s'expliquer sur les terres aux provinces, sur le tarif des instruments agricoles—351; ce n'est pas, au chef de l'opposition de parler—352; la vraie démocratie—352; le gouvernement prend les décisions d'abord sans consulter le peuple—352; le chemin de fer du Yukon—352; le Transcontinental, la marine militaire—354; la protection n'est pas morte—352; la réciprocité avec les Etats-Unis—354; les libéraux et le plébiscite de la prohibition—355; verdict laissé de côté—355; la raison pour laquelle le peuple n'a pas été consulté sur Confédération—356; les appels aux préjugés, hon. Brodeur, le plus grand pêcheur du Canada—356; élection d'Arthabaska fétrissure sur parti ministériel—358; si loi navale soumise aux électeurs d'Ontario, elle serait condamnée par les trois-quarts—358; dépenses qu'elle entraînera—358; danger des progrès du militarisme—359; la superbe flotte dont on veut nous doter—359; la protection du commerce et des pêcheries—360; la marine qu'on veut créer ne pourra jamais servir à maintenir suprématie britannique—360.

Hon. W. Paterson—On cherche à ridiculiser l'idée d'une jeune nation qui veut défendre ses intérêts—361; les étapes de la résolution de 1909—362; modifications demandées par M. Borden—362; M. Borden voulait qu'on agit immédiatement—364; maintenant il prétend qu'on a eu tort de ne pas consulter le peuple—364; la chambre ordonnait, sans consulter personne, mais immédiatement, de procéder à l'établissement d'une marine canadienne—364; volte-face de 1910—366; nouvelles volte-face actuelles—366; on annule toutes les demandes du passé pour demander de ne rien faire—366; M. Monk a amené le chef de l'opposition à ses conditions—367; où se trouvent ceux qui demandaient la diligence—367; attitude du gouvernement nette conforme à la résolution—367; en somme l'opposition renonce à la création immédiate d'une marine demandée en 1909—368; renonce au cadeau de \$25,000,000 proposé en 1910 comme alternative—368; et veut qu'on attende les élections générales sans rien faire—368; les protestations de loyauté conservatrices—369; le premier ministre ne fait appel à aucun parti en particulier, il s'adresse aux honnêtes gens—370; pourquoi donc l'opposition ne parle-t-elle plus de donner ses \$25,000,000 de secours immédiat—370; veut-on ménager susceptibilités de M. Monk—370.

M. R. Blain—La promptitude dans la réalisation des promesses—371; la politique conservatrice et les terres aux provinces de l'Ouest—372; l'avantage pour les provinces de posséder terres et minéraux—372; exemple d'Ontario—372; discours

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. R. Blain—*Suite.*

du ministre des douanes est un discours d'élection—373, quand fut passée la résolution de 1909, les conservateurs croyaient à une crise—374; personne n'osera mettre en doute la loyauté du parti conservateur—375; l'hon. Edward Blake et la loyauté du parti libéral—375; les libéraux et l'idée plébiscitaire—376; le plébiscite de prohibition—376; le parti conservateur prêt à se joindre au parti libéral pour exécuter demandes transmises par la métropole—378; le parti conservateur toujours prêt à consulter le peuple—378; exemple construction du chemin de fer canadien du Pacifique, appel au peuple par élection—378; toujours prêt à en passer par la volonté de son comté sur toute question essentielle—370; la loyauté des signataires de télégrammes de l'élection de Drummond et Arthabaska—380; les libéraux et la motion Schaffner pour réduction des droits sur appareils agricoles—380; les promesses libérales—381; rumeur de création de syndicat américo-canadien—381; signale le fait au ministre du travail—382; affaire Coghlin—382; affaire Lodge 382; les terres du Nord-Ouest—383; le gouvernement actuel sera fatalement renversé—384.

M. C. W. Kye—Le fiasco de la convention conservatrice—386; les conservateurs d'Ontario et M. Foster—386; discours sir Mackenzie Bowell—386; enthousiasme conservateur—387; fiasco tournée Borden en Nouvelle Ecosse—388; visite Borden dans Ontario—389; signification des élections partielles—390; la défaite des conservateurs à Jacques Cartier en 1896 et le nid de traîtres—390; les conservateurs ont toujours, reproché au gouvernement de n'avoir pas donné la réciprocité promise—391; maintenant qu'il veut mettre promesse à exécution on le conspue—391.

M. W. B. Northrup—Modification de la nature du discours du trône—393; le despotisme du premier ministre—394; docilité de la majorité—394; éloge gouverneur général—395; les droits sur le charbon—396; les droits sur les lainages—396; accroissement des importations—396; l'accroissement des exportations—397; exemple du Pérou—397; les modifications du tarif de 1897—398; la politique nationale n'est pas morte—398; ce sont les conservateurs qui ont le mérite de la prospérité de l'Ouest, c'est leur œuvre—398; inutilité du paragraphe relatif à la "Niobe" et au "Rainbow"—400; millions dépensés pour faire position à fils de ministre—400; différence entre contribution d'urgence et contribution annuelle—400; la gauche opposée à contribution annuelle—401; l'avantage qu'il y aurait eu à donner \$25,000,000 pour Dreadnought—402; la défense du commerce—402; les pirates du golfe du Mexique—404; le moment n'est pas choisi pour imposer au pays fardeau de marine—405; changements constants—405; le pays n'est pas en faveur d'une marine canadienne—405; demande conférence entre

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. W. B. Northrup—*Suite.*

colonies britanniques—405; l'achèvement du Transcontinental, pas trop tôt—406; le chemin de fer de la baie d'Hudson commencé sans consulter la Chambre—406; le pont de Québec—407; les marchés étrangers—407; le mot réciprocité ne figure pas au discours du Trône—409; le parlement aurait dû être informé des règles qui vont être suivies dans négociations avec Américains—409; tergiversations antérieures—410; les droits d'auteurs—410; interprétations du terme "exclusif"—410; les lois du travail—410; les conservateurs et les terres des provinces de l'Ouest, raison de leur attitude—412; l'augmentation de la dette—413; la série des opérations pernicieuses du gouvernement—416; les déficits conservateurs—416; diminution droits sur les sucres—416; veut fin gouvernement personnel de Sir W. Laurier—417.

M. E. W. Tobin—La preuve fausseté du propos attribué à le notaire Bégin dans élection Drummond et Arthabaska—418; affidavits—418.

M. Ralph Smith—Prolixité Northrup—419; tyrannie Laurier bien supportable—419; protestation étrange contre progrès du commerce—420; demande étrange de soumission à la cour suprême du droit du Canada d'établir marine—420; l'hon. M. McBride en faveur politique Laurier au sujet de marine canadienne—421; le cap. Woolley d'accord avec Sir W. Laurier—421; discours McBride—422; les phrases et les actes—423; l'opposition a beau faire, elle a contribué à la politique actuelle—424; discours de 1909—424; toutes les opinions émises par chef de l'opposition depuis, sont en contradiction avec attitude de 1909—425; c'est en 1909 qu'on aurait dû demander de consulter le peuple—426; impracticabilité du referendum—426; les conservateur n'ont pas pris de referendum pour faire entrer Colombie-Britannique dans Confédération—427; pas de referendum pour accroissement de milice canadienne—427; l'historique de la prétendue urgence—428; M. Borden en 1909 est pour forces navales canadiennes—430; tergiversations conservatrices—430; le peuple et les conservateurs—430; la Colombie-Britannique trouve seulement que le projet du gouvernement n'est pas assez vaste—431; indécision des propositions conservatrices—432; l'épouvantail de l'indépendance—432; le développement du Canada profite à tout l'empire—433; la politique de développement national—433; la léthargie politique conservatrice—433.

M. E. N. Lewis—Les quatre cinquièmes du comté d'Huron voteraient contre marine de guerre régulière—434; mais en faveur de milice—434; n'a rien à faire avec militarisme—434; amélioration milice nécessaire—434; n'a pas cru à l'existence de crise—434; la crainte de la république—435; nécessité de bulletins agricoles—435; absence de représentant officiel à Washington—436; la représentation

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. E. N. Lewis—*Suite.*

parlementaire—436; trop de députés au parlement—436; limitation nécessaire—437; bornes à immigration—437; limitation des non-producteurs—437; nécessité d'abrégé les sessions—437; la discussion des crédits—438; limitation discussion sur adresse—438; protection du public contre exploitations financières—438; étude des griefs dénoncés par journaux—439; excursions interprovinciales—440; visite des lieux—440; bons effets—440.

M. W. S. Middlebro—M. R. Smith et la milice—440; pirouette premier ministre sur question navale—441; M. Smith à Victoria discours d'après "Colonist"—442; différence entre projet du gouvernement et résolution 1909—442; changements opérés par le gouvernement—444; les discours de la droite sur l'adresse, trois objets principaux—444; le parti libéral a été opposé au C.P.R.—446; citation, aucune confiance dans l'Ouest—446; différence avec attitude conservatrice à l'égard du G.T.P.—446; attitude libéraux dans affaire Riel—447; les conservateurs et la taxation des produits britannique—448; le premier ministre et les avantages à retirer pour le Canada d'une préférence sur articles canadiens en Grande-Bretagne—450; ne rien faire dans négociations avec États-Unis pour empêcher réciprocité dans l'empire—450; constante loyauté du parti conservateur—450; déloyauté de sir W. Laurier au discours de Boston—452; le député de Nicolet et l'indépendance—453; l'affaire des contingents et la dépêche Tupper—453; la caricature Brodeur—454; les déclarations McClure—454; poésie Stead—455; l'arbre métaphorique de M. Miller—456; Drummond-Arthabaska et York-sud—457; l'alliance conservatrice nationaliste—458; soumettre la question navale au tribunal de l'opinion publique du Canada aux prochaines élections générales—458.

Sir W. Laurier—Discussion dévoyée—458; besoin de revenir aux amendements en présence—458; amendement de M. Monk de l'année dernière et de cette année—458; abandon de l'idée de plébiscite—458; à part cela, peu de différence—459; certaine suite d'idée—459; pirouettes de M. Borden, innombrables—459; motion initiale Foster—460; unanimité et accord sur le fond—460; motion présentée en amendement par gouvernement—460; pas question de plébiscite—461; changement demandant action immédiate—461; M. Borden à Halifax, 14 oct. 1909—461; la Providence prévoit la création d'une marine dans l'intérêt de Halifax—461; l'opposition de M. Foster au projet avait pris naissance dans Ontario—462; M. Borden succombe—462; la pilule de M. Monk—462; le vote de la Chambre règle la question sous le rapport législatif—462; la continuation de la lutte—462; M. Monk apôtre de la stagnation et de la négation—463; la motion Monk et le malaise conservateur—463; la crainte d'être suspectés de sympathies

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*Sir W. Laurier—*Suite.*

nationalistes—463; amendement édulcoré de M. Borden—463; peu de différence, mais ligne de démarcation indiquée—463; pas d'alliance entre nationalistes et conservateurs, un clignement d'yeux suffit—464; dorénavant lutte contre loi du gouvernement sur terrain unique d'appel au peuple—464; comédie d'opposition—464; le lion tory et le mouton nationaliste—464; les insultes de la presse nationaliste sont à l'honneur de M. Borden—464; les conclusions impotentes et boiteuses de la politique conservatrice sont les indices de la solidité et de logique de la politique du parti libéral—465; si elle était mauvaise on la dénoncerait—465; exemples antérieurs, le Yukon, le Transcontinental—466; on les a vilipendés, maintenant on se contente d'exprimer des doutes—465; l'incertitude actuelle du peuple—466; c'est l'autonomie qui a créé l'empire britannique—466; c'est la base de cet empire—465; M. Borden dans sa propre motion qualifie le Canada de nation—467; avis à M. Hughes—467; le Canada dans l'empire—467; besoin d'organiser la défense du Canada—468; besoin de protéger la baie d'Hudson—468; adverse au militarisme ruineux—469; conférence de 1903, refus de participer au militarisme terrien ou naval—470; document—470; résumé Foster—470; maintien autonome en 1907—471; le refus d'appuyer proposition Smartt—471; justification par discours Borden—472; sans rien savoir le chef de l'opposition voulait offrir \$25,000,000 pour 2 Dreadnought—472; aujourd'hui il dit à ses amis qu'ils auraient eu tort de suivre ses conseils l'année dernière—473; analogie avec propres termes déclaration Laurier en 1902—473; n'a pas voulu contribuer à défense de tout l'empire sans avoir voix au chapitre—473; aussi a décidé que marine canadienne ne participerait aux guerres que si son gouvernement le jugeait à propos—474; les conseils de la "Gazette"—474; les affirmations en l'air de M. Monk sur dépenses électorales dans Drummond et Arthabaska—474; accusations Monk d'avoir dénaturé les faits—475; le décret du 10 février 1910—475; approbation par M. Monk de conduite de sir Wilfrid Laurier à conférence 1907—476; résolution de cette conférence sur service d'Etat-Major général de l'empire—476; la réunion des renseignements—477; nécessité—472; conclusions de la conférence—478; secret des décrets en conseil—478; accusations fausses de son dépôt du décret—479; preuves du dépôt le 5 mars 1909—479; fausses données—479; n'a jamais fait appel à Québec pour raison de consanguinité—480; les nationalistes se sont séparés pour s'opposer aux conseils de modération et de concorde—480; l'avenir—480; similitude avec cas de Daniel O'Connell—480; le parti séparatiste irlandais—481; le parti nationaliste aura le même sort à Québec—481; courage

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*Sir W. Laurier—*Suite.*

pas affecté—481; nous irons jusqu'au bout, le droit finira par l'emporter—481.

M. T. W. Crothers—S'efforcera d'être court—481; murmures libéraux—481.

M. Schaffner—Sortez, vous êtes des lâches!—481.

M. l'Orateur—Demande excuses—482.

M. R. L. Borden—Terme "lâche" pas plus inconvenant que "menteur"—482.

M. l'Orateur—A demandé retrait quand constaté—482.

Sir W. Laurier—Trop tard pour demander excuses—482; impossible engager débat actuellement—484.

Hon. M. Foster—Traitement différent suivant personnes—484;

M. Crothers—Demande ajournement du débat—485.

M. l'Orateur—Si le député de Témiscouata juge à propos de faire des excuses, il peut les faire—486.

M. Gauvreau—Fait des excuses par respect pour l'Orateur—486.

Débat ajourné—486.

M. E. W. Crothers—On dirait que l'élection de Drummond et Arthabaska est inscrite au discours du Trône—512; les pourparlers de l'élection de Drummond et Arthabaska—512; l'élection décidée—513; les orateurs libéraux—513; confusion de Turcotte—514; discours du député de Nicolet aux Communes—514; la création de la marine et l'indépendance—515; discours Gervais—516; discours Béland—518; demande rétractation premier ministre—520; M. Perrault et l'indépendance—520; pourquoi Sir W. Laurier n'a-t-il pas été dans le comté instruire le peuple—521; indigné de penser que balivernes citées aient pu avoir poids sur Canadiens intelligents—524; les électeurs ont voté contre Perrault parce qu'on leur proposait marine comme acheminement à indépendance—524; le premier ministre a refusé soumettre question au peuple et peuple a répondu—524; divergence entre premier ministre et ministre Milice au sujet de réciprocité—525; cultivateurs opposés à réciprocité—526; succès négociations antérieures—526; Laurier et le schelling anglais—526; les négociations de l'année dernière—527; veut qu'on sache d'abord ce que les E.-U. veulent offrir au Canada—528; puis soumettre au peuple—528; en fait de marine le parti conservateur veut apporter une aide efficace et le parti libéral ne veut rien faire—528; fortifier l'arme centrale qui doit défendre tout l'empire—530; la preuve que le parti fédéral ne veut rien faire—530; la conférence de 1907 et le rejet de la proposition Smartt—531; même situation qu'il y a deux ans, aussi critique—522; il nous faudra 50 ans pour préparer marine utile—532.

M. T. B. Carvell—Le gouvernement n'a jamais dû avoir l'intention de conclure traité de réciprocité—533; il s'agit seu-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. T. B. Carvell—*Suite.*

lement de faire de meilleurs arrangements—533; complot conservateur-nationaliste—534; les accusations de déloyauté—534; lettre Perrault au "Mail-Empire"—535; supercherie Crothers, citations nationalistes—537; M. Borden en 1909—538; les meneurs de l'Ouest—539; les trois propositions Borden—549; analogie proposition nationaliste et, proposition Borden—542; les conservateurs et le résultat de Drummond—543; M. Blondin et l'alliance—544; M. Blondin n'a jamais été capable d'énoncer exactement ce qu'il a dit dans Drummond—544; indécision de politique conservatrice—545; le Canada peut pourvoir à sa défense sur terre, mais sur mer c'est autre chose—546; si cela prend longtemps pour faire une marine, il est bon de commencer dès maintenant—546; l'exemple de la guerre Sud-Africaine—546; ce n'est pas l'argent qui compte avec l'Angleterre, ce sont les hommes—546; le gouvernement a cloué au sommet du mât sa loi et ne la descendra pas—547; quand les élections viendront province de Québec restera fidèle au gouvernement—547.

Hon. G. Foster—Les théories et la pratique—553; l'hon. M. Brodeur repousse les appels aux préjugés—553; l'hon. Brodeur en 1896 et les fusils—554; articles le "Soir"—554; articles J. I. Tarte dans la "Patrie"—557; caricature du "Canada"—558; brochure "Le Torysme, voilà l'ennemi"—560; lecture et citations—562; flétrit provocations—563; consigne collection d'articles injurieux dans archives—564; injuste de réunir certains propos et d'en rendre tout le parti responsable—564; la dépêche au "Herald"—566; discours Foster à Toronto au sujet de Bourassa—566; l'exploitation du nom de Laurier dans Québec—568; insulte à l'intelligence des électeurs—568; la réalité de la crise en 1909—568; s'en tient à la résolution de 1909—569; la résolution formait un tout—570; la résolution obligeait à contribution monétaire en temps de crise—572; une marine canadienne ne veut pas dire une marine du Canada—572; la résolution disait que marine devait être établie dans sens indiqué par amirauté en 1907—574; ce qu'il faut c'est l'exécution de la résolution toute entière—576; ou en nie les parties essentielles—576; le projet du gouvernement en annihile l'esprit et la lettre—576; système offert inefficace, coûteux, dangereux—577; différence attitude Australie—577; avec Sud-Africain—578; attitude Brodeur en 1907—578; dénaturait la cause du Canada devant les délégués de l'empire—579; avec un tel précédent, on ne peut pas s'attendre à grand'chose du ministre de la Marine—580; la réponse de Lord Tweedmouth—580; assertions dénuées de fondement; prétend que l'Angleterre nous laisse sans protection—580; l'autonomie—581; marine essentiellement canadienne—582; les demandes de l'Angleterre à la conférence de 1907—582; pourquoi le gouvernement accorde

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*Hon. G. E. Foster—*Suite.*

maintenant ce qu'il refusait alors—583; le premier ministre détache le Canada de l'empire—583; abus de l'autonomie—584; on sème germes de défiance à l'égard de Grande-Bretagne—584; les dangers d'une fausse sécurité—586; que ferions-nous si le Japon nous déclarait la guerre—586; on doit protéger Canada contre Etats-Unis—587; le seul remède est de se fier à l'Empire—588; M. Monk et la conscription—588; prononcez la dissolution du parlement et appelez-en au peuple—590.

M. E. M. Macdonald—M. Foster essaie de s'avaler lui-même—590; l'incohérence conservatrice—591; discours W. B. Earruguy à Toronto—591; le bouleversement conservateur depuis la vacance—592; la réapparition de M. Foster—592; la défaite de Jeffries—592; les conservateurs réduits à marcher avec les anti-impérialistes de Québec—592; sans l'affaire de Drummond et Arthabaska jamais le parti conservateur n'aurait présenté la motion qu'il soumet—593; l'entourage Borden, impérialisme dans Ontario, anti-inscription dans Québec—594; l'anti-impérialisme du parti nationaliste date de 1900—594; la confiance des chefs conservateurs en M. Monk, les télégrammes—595; le fondement du parti nationaliste repose sur les préjugés de race et de religion—596; coalition impie—596; le parti conservateur ne veut plus de marine du tout—596; l'abandon de tout le passé par parti conservateur—598; M. Middlebro en 1909—596; M. Currie—598; en 1909 tous les députés avaient un mandat frais sorti des mains du peuple—600; tous les conservateurs parlaient au nom de leurs commettants—600; la ruse conservatrice—601; les arguments Foster en 1909—602; le gouvernement a exécuté à la lettre le programme alors tracé—603; maintenant veut tout arrêter—604; interpellation du 12 avril—604; évolution 1910—604; le persiflage de l'autonomie—604; la poupée en chiffon exploitée à Drummond et Arthabaska—605; l'Australie a bien sauvé son autonomie—605; le Titan fatigué—606; la prédiction de l'Armada—606; maintenant il veut attendre la réalisation de la Fédération Impériale—607; le désenchantement d'Halifax longtemps à attendre pour construction navires—608; pétition de principe—609; flottes auxiliaires—609; pirouettes Borden—610; lettre Tupper à Borden—610; violation du pacte—611; Monk et Borden et la participation aux décisions impériales—610; adverses à toute assistance à l'Empire avant que Canadiens aient même droit que contribuable britannique—613; vicaire Laurier, vicaire Bourassa—613; offre de M. McBride au Rainbow—613; personne en Angleterre n'a blâmé le Canada de son attitude—614; discours Lyttleton à Birmingham—614; le pamphlet conservateur n° 6 en 1900—615; la Fédération Impériale—616; l'affaire Dundonald—617; la

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. E. M. Macdonald—*Suite.*

brochure "Duty of the Hour"—618; les deux contre-propositions déposées devant la Chambre ne signifient rien—618; le gouvernement reste fidèle au pacte de 1909—618; Bourassa et Labelle en 1900—619; Laurier en 1900—619; fidèle à sa ligne de conduite—619.

M. F. D. Monk—Déclaration Crépeau, affaire notaire Bégin—620; origine brochure conservatrice, demande enquête—622; la presse et les assemblées nationalistes—622; résolution nationaliste présentée à toutes les assemblées—624; M. Monk et la "Gazette"—623; accusations de déloyauté causent désaffection—626; la situation des colonies autonomes—626; M. Chamberlain et Sir Erskine May—626; le secret du décret de 10 février 1909—628; la discussion relative à l'état-major impérial—629; parlement aurait dû être consulté—630; illégalités du bill naval—632; le parti nationaliste n'est pas un parti de jeunes gens—632; n'a pas d'idée révolutionnaires—632; la question des écoles—633; promesse Laurier pas tenue—633; quand il s'agit d'un principe, pas de place pour la modération—633; la province de Québec n'est pas préjugée—634; les variations Laurier sur marine de guerre—634; l'opinion dans Drummond et Arthabaska—636; lettre dans "Gazette d'Arthabaska"—636; le droit de discussion—637; l'opinion de Québec est celle d'une grande partie des autres provinces—637; les croiseurs insuffisants pour défense du pays—638; flotte qu'on veut construire, inutile pour défense—638; le parti conservateur s'en est toujours tenu à l'idée que notre devoir envers l'empire se résume à la défense de notre pays—640; aucun différend avec chef parti conservateur M. Borden, 640; divergence honorable—640; motion Borden, consultation du peuple sur loi de marine adoptée à dernière session—640; amendement Monk plus large—640; toute la question doit être soumise au peuple—641; repousse limitation d'objectif—641.

M. D. A. Lafortune—Le gouvernement n'a pas été battu dans Montcalm—641; était candidat libéral—641; insultes du "Devoir"—642; accusations contre chefs conservateurs—642; les nationalistes ont deux chefs, Monk dans Québec, Borden dans Ontario—642; on n'a pas osé prendre conservateur dans Drummond et Arthabaska—643; si M. Gilbert est libéral aurait dû être présenté à la Chambre par deux libéraux—643; si M. Bourassa lisait son journal, en aurait honte—644; ne s'est jamais présenté comme indépendant, mais comme libéral—644; les recenseurs de Drummond et Arthabaska—641; la crotte de M. Bourassa—645; M. Bourassa fait la guerre à Laurier parce qu'il n'a pas eu la place de président de la Chambre—645; M. Bourassa et la commission internationale—645; le prix de l'alliance Bourassa et des toriers—646; les orateurs de M. Bourassa, jamais en place nulle part—646; M. Bourassa

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*M. D. A. Lafortune—*Suite.*

et Jean Prévost—647; la rage Bourassa de n'avoir pas été pris dans cabinet—648; anxieux et jaloux—648; les plébiscites—648; représente comté agricole en faveur réciprocité—648; fanatisme Tupper—650; demande au député de Jacques-Cartier de faire taire le "Devoir"—650.

M. A. Gilbert—Elu pour protester contre refus plébiscite—650; demande au nom de toutes les provinces—650; loi navale affecte autonomie—650; devoir envers le Canada—651; élu pour représenter agriculteurs—651.

Hon. Fisher—Bienvenue Gilbert—651; pamphlet conservateur imprimé à la "Gazette d'Arthabaska"—652; M. Monk et le décret—652; rendu public vingt-cinq jours après signature—652; accusation de secret absolument injuste—652; le décret en conseil ne liait pas le Canada—653; n'engageait pas crédit du Canada—654; la dépêche explicative—654; simple application principe énoncé antérieurement—655; tout député à accès aux documents déposés sur bureau—655; le pays n'est pas lié par décret, le gouvernement seul est lié—657; le pays pouvait renverser gouvernement—658; M. Monk a fausement accusé Sir W. Laurier d'avoir dénaturé les faits—658; la discussion électorale de M. Monk dans Drummond et Arthabaska—658; M. Monk en 1896—659; M. Monk et le bill réparateur—659; la conduite de Sir W. Laurier 660; Laurier à Toronto—660; M. Monk et "notre parti"—660; conservateur et nationaliste—661; le silence à l'entrée de M. Gilbert—661; M. Foster en 1909—662; l'Angleterre, prétend-il, nous a floués—663; si nous avions payé pour un Dreadnought, il ne serait pas stationné en Canada—664; le gouvernement a concouru à la résolution de 1909 dans la mesure qu'avait tracée M. Foster—664; l'Angleterre n'aurait pas construit avec notre argent un navire plus vite que n'aurait pu le faire le Canada—665; l'école impressionniste—665; l'opposition quand même—665.

M. G. Campbell—Dépenses pour la marine et pour l'agriculture—665; velléités de démission—665; Laurier dans l'Ouest—667; promesses de patronage—668; pont du Pas—668; si gouvernement Manitoba avait eu frontières reculées comme demandé chemin de fer de la baie d'Hudson serait déjà construit—670; Bourassa et la France—672; voilà la loyauté à admirer—673; en faveur appel au peuple—674; le solliciteur général et réclames—674; citation biblique—675.

Sous amendement Borden mis aux voix.
Rejeté par 70 à 126—677.

Amendement Monk mis aux voix—678.

Rejeté par 67 à 120—679.

Remise de la discussion à la demande de l'hon. A. B. Aylesworth pour déclaration—679.

Hon. A. B. Aylesworth—Le règlement des difficultés qui existaient depuis des gé-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*Hon. A. B. Aylesworth—*Suite.*

néerations entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne au sujet des pêches des côtes de l'Atlantique est un sujet de satisfaction—692; à trois points de vue—692; premier grand arbitrage—692; passage du discours du trône impérial—692; les sept questions en jeu—693; la question des baies la plus importante—693; origine de la question—693; les intérêts du Canada ont-ils été réellement sacrifiés dans négociations impériales—694; le souci des intérêts de l'empire en bloc—694; l'état de chose à la suite de la guerre de l'Indépendance—691; les pêcheries du Canada développées avaient été développées par colons anglais du Massachusetts et Nouvelle-Angleterre—691; c'est pourquoi négociateurs de 1883 leur laissaient même droits que nouveaux colons du littoral canadien qui n'avaient rien fait pour développer ces pêcheries—695; réclamation de 1812—695; traité de 1818—695; nouvelle situation de l'Angleterre—695; capable d'imposer volonté à Etats-Unis—695; renonciation des Etats-Unis—696; texte du traité—696; zone assignée aux pêcheurs des E.-U.—696; les baies prohibées—697; premier litige au sujet baie de Fundy—697; prétention de Etats-Unis n'admet pas prohibition pêche au milieu de baie considérable—697; prétendaient pénétrer dans baies dont l'entrée mesure plus de 6 milles de largeur—698; la question de baie de Fundy en 1845—698; opinion Johnson procureur général de la Nouvelle-Ecosse—698; dépêche Lord Aberdeen—698; abandon de baie de Fundy—699; la baie de Fundy à l'écart des dernières négociations—699; affirmation des droits de Grande-Bretagne sur baie des Chaleurs—700; la décision du tribunal quant aux baies, texte—700; détermination de la ligne—701; acceptation des termes du traité de 1883, Chamberlain-Bayard—701; quant à décision du tribunal d'arbitrage déterminant baies, un seul membre du tribunal permanent, M. Drago représentant république Argentine dissident—702; importance de la décision—702; droit international fixé—703; service rendu par Sir W. Robson—703; chargé par Angleterre de surveiller la cause pour défense intérêts de l'empire—703; principe applicable à baie d'Hudson—705; thèse de propriété territoriale des baies de l'Amérique du Nord—705; élimination question Baie d'Hudson—705; d'un commun accord—705; droits américains exceptés dans traité de 1818 formant base arbitrage—705; possession territorial affirmée dans statuts canadiens—706; la question de législation—706; prétention d'abandon de souveraineté de Grande-Bretagne sur endroits ou pêche permise aux Américains—706; impossibilité d'arriver à terrain d'entente—707; argument sénateur Turner—708; succès honorable M. Bryce—708; sens décision—709; règlements doivent être justes et équitables—709; pas d'avantage illicite—710; droit absolu de légiférer—710; droit des Etats-Unis d'être con-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS
DU TRONE—*Suite.*Hon. A. B. Aylesworth—*Suite.*

sultés sur lois existantes et lois futures—710; commission d'experts nommés—710; espère *modus vivendi* possible—711; habilité M. Root, aucune parole prononcée dont Canada puisse prendre ombrage—711; le *modus vivendi* actuel—712; origine—712; pour les lois futures, bureau commun des E.-U. et du Canada recommandé—713; décidé de soumettre au tribunal de La Haye lui-même—714; la méthode des permis américains—714; privilèges étrangers aux navires de pêche—714; concédé aux E.-U.—715; pas permis de faire pêche et commerce concurrentement—716; droits de pêche et d'éclairage—718; privilège de refuge et d'approvisionnement—718; délai de 48 heures sans inscription—718; question terreneuvienne, recrutement des équipages—719; question des baies, criques, etc. Terre-neuve et la Madeleine—720; pas exceptées—720; règlement difficulté, chose précieuse—720, histoire, querelle diplomatique—720; solution importante dans histoire arbitrage international—721; rôle roi Edouard VII—721.

Adresse adoptée—721.

Sir W. Laurier—Propose qu'adresse soit grossoyée et présentée au Gouverneur-général—721.

Adopté—721.

AJOURNEMENTS.

VACANCES:

FETE DE L'IMMACULEE CONCEPTION.

Sir W. Laurier—Propose ajournement Chambre 7 au 9 déc.—899.

Adopté—899.

NOEL.

Sir W. Laurier—Propose modifier motion pour ajournement Noël, mettre jusqu'au 11 janvier—1515.

Adopté—1515.

MERCREDI DES CENDRES.

Sir W. Laurier—Propose que la Chambre s'ajourne du 28 février au 2 mars—4308.

Adopté—4308.

VACANCES DE PAQUES.

Sir W. Laurier—Propose que Chambre s'ajourne du 12 au 19 avril—7082.

Adopté—7082.

FETES DU COURONNEMENT.

Sir W. Laurier—Tenu d'assister à conférence et couronnement—9100; alternatives soumises par M. Borden—9100; absence du premier ministre en laissant la Chambre en session—9100; précédents—9100; nécessité interrompre travaux—9101; propose ajournement 23 mai 18 juillet—9101; crédits à voter en entier—9102

AJOURNEMENTS—*Suite.*FETES DU COURONNEMENT—*Suite.*

- M. R. L. Borden—Opportunité séance 22 et 23—9102; consent autre proposition—9103; heureux que premier ministre puisse assister à fête et à couronnement—9103.
- M. Goodeve—Conseille 19 mai et 1er août—9103.
- M. Hughes—Eloge gendarmerie à cheval N.-O.—9104.
- M. Rhodes—Demande 1er août—9104.
- M. Reid—Favorise 1er août—9104.
- M. Clark—En faveur ajournement 19 mai—9105.
- Hon. M. Foster—Demande quinzaine de repos après fêtes du couronnement—9105.
- Sir W. Laurier—Pour ajourner le 19, séances du matin doivent commencer lundi—9106; pour rentrer 1er août faudrait voter plus de subsides—9106.

COURONNEMENT DU ROI.

- Hon. Fielding—Propose que la Chambre s'ajourne jusqu'au 18 juillet—10014.
- Adopté—10014.

POUR DISCUSSION:

AFFAIRE SHELDON.

- M. Armstrong—Propose que séance soit levée—1424; affaire Sheldon—1424; département des postes devait savoir que Sheldon était un filou—1424; dénoncé par le "Star"—1424; extorsions Sheldon dans Ontario—1425; le dépt. des postes à Ottawa avait tout pouvoir pour intervenir—1425, exemple aux Etats-Unis—1425; pourquoi solliciteur général pas intervenu—1425; interprétation légale pouvoir du département—1426; spéculations Sheldon—1427; article "Globe"—1428; entrevue Sheldon—1430; actuellement Sheldon devrait être poursuivi, gouvernement ne fait rien—1430.
- M. Devlin—Gouvernement fédéral n'a rien à faire—1430; autorités provinciales ont lancé mandat d'amener—1430.
- M. Armstrong—Gouvernement est puissant—1431; partie publique poursuivante devrait être nommée—1431.
- M. W. F. MacLean—Gouvernement fédéral devrait faire observer lois fédérales—1431; état de choses actuel déplorable—1432; cas des E.-U.—1432.
- M. Sproule—Ministère des Postes peut intercepter correspondance particulière—1432.
- Sir W. Laurier—Approuve création partie publique—1433; mais n'existe pas dans constitution canadienne—1433; au Canada pas de cours fédérales, cours provinciales—1434; Sheldon a été poursuivi en justice—1434; action autorité provinciale 1435; le cas des spéculations de Cobalt—1435; gouvernement Ontario responsable—1436; aucune preuve qu'autorités postales renseignées genre d'opérations de Sheldon—1436; seul pouvoir autorités postales est de refuser

AJOURNEMENTS—*Suite.*AFFAIRE SHELDON—*Suite.*

- usage de poste si on s'en sert pour trafic criminel—1437; la loi—1437; autorités postales pas blâmables—1435.
- Hon. Haggart—Réponse faite était fautive—1438; ministre des postes pouvait et devait, comme tout autre individu, tenter poursuites—1439.
- M. J. C. Doherty—Pouvoir d'arrêter transport des lettres comporte devoir de dénoncer—1440; peuple censurera ministre des postes d'être resté coi quand connaissait les faits—1440.
- M. Edwards—Demande si M. Doherty a dénoncé faits Sheldon au ministre des postes—1440.
- M. J. C. Doherty—N'est pas chargé administration affaire du pays—1441.
- Hon. J. Bureau—Des gens très clairvoyants ont cru opérations Sheldon légitimes—1442; il n'a pas été prouvé que Sheldon s'était servi de la poste pour frauder—1442; si demandes se sont faites par annonce—1442; défi "Herald"—1442; gouvernement Ontario n'a rien fait pour arrêter agents de Sheldon dans Ontario—pourquoi M. Armstrong ne l'a-t-il pas fait agir—1444; les gens qui soupçonnaient fraude auraient dû faire dénonciation—1446.
- Hon. Haggart—L'initiative appartient aux autorités fédérales—1446; chacun savait qu'il se commettait un crime, le gouvernement aurait dû le prévenir—1447.
- M. Lancaster—L'administration des postes relève de l'autorité fédérale—1448; cas de lettre chargée—1448; première chose est de faire arrêter l'homme, puis voir quoi en faire—1449; fraude était notoire 1450; annonces étaient évidemment frauduleuses—1450.
- Hon. Bureau—Aucune preuve de crime—1452.
- M. Lancaster—Dénonciations du "Star"—1454; lettres ayant circulé—1456; délit se commettait dans deux provinces à la fois, raison pour gouvernement fédéral d'intervenir—1458; M. Sheldon, ami des grits—1458; évasion Bill Miner—1458; cas de Dunnville—1458; livrez-vous à toutes les fraudes électorales et le gouvernement fédéral n'interviendra pas—1460.
- M. Boyce—Affaire King et Skill, revers de médaille—1461; aveu de faiblesse du gouvernement—1462; on ferme toujours l'écurie quand le cheval est volé—1462; affaires du ministère des pêcheries—1462.
- M. Campbell—Dépenses d'ameublement du Solliciteur général—1461; pour dormir—1464.
- M. Armstrong—Si Solliciteur général lit "Herald", pourquoi n'a-t-il pas agi?—1464; correspondance "Herald"—1466; censure générale—1467.
- Ajournement repoussé—1467.

AJOURNEMENTS—*Suite.*

CONDITIONS DE VIE DANS PROVINCES DE L'OUEST.

- M. R. S. Lake—Propose ajournement—1620; lit articles du "John Bull" journal de Londres sur la vie de l'Ouest—1621; texte—1621-1623; grossière calomnie—1623; insulte aux femmes—1623; généreuse hospitalité de l'Ouest—1624; les ratés ont été les artisans de leur propre déchéance—1624.
- M. M. Burrell—Fausseté accusation—1626; sympathies générales pour nouveaux colons—1626; calomnies—1628; nécessités pour réussite—1628.
- M. Schaffner—Libelle grossier—1626; auteur ignore totalement situation—1628.
- M. Broder—Insulte aux gens d'Ontario immigrés dans l'Ouest—1628; lâche déniement—1629.
- M. Boyce—Autre article du même journal—1629; signé par M. Bottomly du parlement impérial—1629; succès des Anglais en Canada—1630.
- M. M. Clark—Tort de donner publicité à lettre stupide—1631; excentricités de M. Bottomley—1631; absurdités dites en Canada sur l'Angleterre—1631; sir Joseph Laurence à Toronto—1632; les Anglais prônent leur propre décadence—1632; article "Times" de Hamilton—1632; chaque pays devrait s'occuper de ses propres affaires—1633; sinon on amènera la dislocation de l'Empire—1633.
- M. R. Smith—Article n'influencera personne—1634; article d'un dégénéré—1634.
- M. R. L. Borden—Circulation en Russie des articles du "John Bull"—1634; doit être officiellement démenti—1635.
- Sir W. Laurier—Félicite orateurs anglais de naissance d'avoir protesté—1636.
- Ajournement rejeté—1636.

BILLS.

BILLS DU GOUVERNEMENT.

AYANT PASSE.

LOI DE L'ASSISTANCE A LA CONSTRUCTION DU CANADIAN NORTHERN RY.

- Hon. G. Graham—Dépose bill (n° 211) pour l'assistance à la construction du Canadian Northern—9272.
- 1re lect.—9272.
- 2e lect.—9637.
- Hon. M. Graham—Bill identique à résolution—9637; détails sur hypothèque—9638; propose formation en comité—9638.
- M. Currie—Demande remise, absence chef opposition—9638.
- Remise—9639.
- En comité général—9671; art. 1—9671.
- Hon. M. Graham—Détermination stricte du tracé par bill impossible—9672; devra être approuvé par ministre et par commission c. de f.—9672.
- M. Lancaster—Tracé trop incertain pour garantie \$35,000 par mille—9674.
- Art. 2—9675.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DE L'ASSISTANCE A LA CONSTRUCTION DU CANADIAN NORTHERN RY.—*Suite.*

- Hon. Graham—Produit vente actions déposée au gouvernement et payée, suivant avis des ingénieurs—9675.
- Hon. Haggart—Dangers possibles—9676.
- Hon. Graham—Méthode suivie pour G.T.P.—9676.
- Art. 3—9676.
- Hon. Graham—Précaution contre entrepreneurs payant pas ouvriers—9677.
- Art. 14—9678.
- Hon. Graham—Propose addition Ottawa comme tête de ligne—9678; trois têtes de lignes principales—9678; conditions, utilisation, facilités terminales du G. T. R. par I. C. R.—9678.
- M. Borden—Comment se réaliseront arrangements d'échange du trafic de C. N. R. et I. C. R. à Montréal avec arrangements existant avec G. T. R.—9680.
- M. Monk—Scandale public de presser adoption du Bill—9682; étude nécessaire—9682; rapport nécessaire sur utilité et sécurité garantie—9684.
- M. Porter—Le coût du ch. de f. ne sera pas \$55,000, mais \$35,000 seulement—9684; hypothèque donnée ne signifie rien—9684; cadeau scandaleux à compagnie—9684.
- M. Lalor—Proteste au nom circonscription rurale contre responsabilité \$40,000,000 prise par le gouvernement—9686; sent les élections—9686.
- Hon. J. Haggart—Renseignements nécessaires—9687.
- Hon. Graham—Tracés déjà approuvés—9690.
- M. Monk—Peuple du Canada doit être consulté—9690.
- M. Lennox—Avis nécessaires—9692.
- M. Middlebro—Echange de trafic d'entier parcours procuré au réseau de l'Etat—9694; moyen de faire respecter obligation d'échange—9695.
- M. Sharpe—Contrat de subventionnement du Canadian Northern par gouvernement d'Ontario—9698; doublement de subvention—9698.
- M. Sharpe—Même cas que G. T. R.—9698. Amendement adopté—9701.
- Hon. Haggart—Nécessité désignation précise du parcours dans la loi—9702.
- Hon. Graham—Approbation des tracés—9704.
- M. Sharpe—Article du "Globe" sur subventionnement C. N. R. par gouvernement d'Ontario—9704.
- Préambule—9706.
- M. Porter—Préambule justifie pas construction autre Transcontinental—9706; preuves absentes—9708.
- Hon. Graham—Circonstances justifiant nouveau Transcontinental—9710.
- Bill rapporté—9712.
- Hon. Graham—Propose 3e lect.—9712.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—Suite.
LOI DE L'ASSISTANCE A LA CONSTRUCTION DU CANADIAN NORTHERN RY.—Suite.

M. Borden—Optimisme dangereux—9712. bill présenté trop tard—9713; différence entre cas Canadian Northern et G. T. P.—9714; partage bénéfiques sur actions avec gouvernement—9714; chemin sera pas succès financier—9715.

M. Sproule—Présente session engage le gouvernement pour \$209,800,000—9716; subventions antérieures reçues par Canadian Northern—9718; comment compagnie a-t-elle construit son chemin—9718; richesses des propriétaires, dividendes—9719; le sud d'Ontario ruiné par chemin de fer—9719; prix de transport—9720; construction pas urgente—9720.

M. Lake—Cadeau à la compagnie du Canadian Northern—9722; retard chemin de fer baie d'Hudson—9722.

M. G. White—Demande assurance ligne passera par Pembroke—9723.

3e lecture, adopté—9723.

Sanctionné—10028.

LOI AUTORISANT PRISE A BAIL DE CERTAIN CHEMIN DE FER DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Hon. Graham—Dépose bill (n° 150) autorisant prise à bail de certain c. de f. du Nouveau-Brunswick—5992; 1ère lect.—5992.

Hon. Graham—Propose 2e lect.—8796; pour permettre de faire convention avec Cie de c. de f. si gouvernement provincial en conclut une—8796.

2e lect., comité—8790.

Hon. Graham—Prêt à supprimer difficulté relative au matériel roulant—879.

Hon. Pugsley—Satisfait voir disparaître toute difficulté et faciliter construction de ligne demandée par le public—8792.

Proposition, rayer mots "matériel roulant" adoptée—8793.

M. Crocket—Veut assimilation de termes à statut du N.-B.—8794; Rap. 3e lect., adopté—8799; sanctionné—10028.

LOI DES BANQUES (AMDT.)

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 213) pour modifier la loi des banques—9289; prolonger chartes des banques jusqu'au 1er juillet 1912—9289; cédule pour liquidations—9289.

2e lect. en com.—9636.

Hon. W. S. Fielding—Bill spécial pour caisses Economie de Québec—9636; remise 9637.

Hon. Fielding—Propose 3e lecture—9756; raison pour laquelle nom "Farmers Bank" paraît dans bill—9756; nécessaire prolonger pouvoir pour exécuter liquidation—9756.

M. Sharpe—Demande commission d'enquête sur fonctionnement des banques—9756; exemple des E.-U.—9757.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—Suite.
LOI DES BANQUES (AMDT.)—Suite.

Hon. Fielding—Différence avec cas des compagnies d'assurances—9758; discutera avec collègues—9759.

M. Sproule—Système de banques au Canada ne rend pas au public services requis—9759; les cultivateurs et les banques—9760; construction d'édifices monumentaux—9760; les succursales—9760; l'intérêt payé—9761; le mariage des employés—9762; injustice criante—9762.

M. Perley—Comparaison injuste entre faillites de banques canadiennes et américaines—9762; état réel des pertes—9764; avis H. M. P. Eckart—9764; faibles pertes du public canadien comparé à public américain—9766; banques canadiennes prêtent deux fois plus au commerce—9766.

Sanctionnée—10028.

LOI DES BANQUES D'EPARGNES DE QUEBEC (AMDT.)

Hon. W. S. Fielding—Dépose projet de loi (n° 219) pour modifier loi des Banques d'épargnes de Québec—9501.

1re lect.—9501.

Hon. Fielding—Propose 2e lecture—9766; deux banques d'épargnes de Québec—9766; anciennes chartes renouvelées deux ans—9766; permet départir capital en actions de \$100—9766.

2e lect. en comité—9766.

Hon. Fielding—Propose 3e lect.—9766.

M. Sproule—Tableau Perley trop flatté—9766; banques servent mal le peuple—9767; 90 p. c. du public ne reçoit aucun service—9768.

Sanctionné—10028.

CAISSES DE PETITE ECONOMIE.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 221) concernant caisses de petite économie—9636; 2e lect. com. rap. 3e lect.—9636.

Sanctionné—10027.

LOI DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX.

Hon. R. Lemieux—Dépose bill (n° 222) relatif aux champs de bataille nationaux de Québec—9644; composition et œuvre de la commission—9644; acquisition observatoire et tour Martello—9644; avenues projetées—9644; prêt ville de Montcalm—9645; approbation gouverneur en conseil nécessaire pour ventes faites à commission—9645; rapport architecte-paysagiste Todd—9646; deniers employés appartiennent à la commission, pas au gouvernement—9656; lettre Garneau relative au prix de \$15,000 à ville de Montcalm—9657; bonne affaire—9658; nécessité de pousser maintenant les travaux—9657; 1re lect. 9657.

Reprise—9926.

Hon. Lemieux—Présentation bill légitime—9927; compagnie, peut réclamer pouvoir sollicité—9927.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX—*Suite.*

Bill rapporté, 3e lect. adopté—9929.

M. l'Orateur—Règle Acte de l'A. B. du Nord—9929.

Hon. W. S. Fielding—Bill ne grève pas revenu du pays—9979.

Sanctionné—10028.

LOI DES CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT.

Hon. Graham—Dépose bill (n° 156) modifiant la loi des chemins de fer de l'État—6478; autorisant constitution fonds pour renouvellement outillage—6474.

1re lect.—6474.

Hon. Graham—Propose 2e lect.—8788; pour légaliser ouverture de certains compte à l'I. C. R.—8788.

2e lect. en comité—8788.

Hon. Graham—Loi modifie en rien statut quant au vote de crédits—8790.

Rapporté, 3e lect. adopté—8790.

Sanctionné—10028.

LOI DES CH. DE FER (AMDT).

Hon. G. GRAHAM—Dépose bill (n° 197) tendant à modifier la loi des ch. de fer—8778; énumération des modifications—8778; 1re lect.—8782.

2e lect. en comité—9731.

Art. 1—9731.

Hon. Graham—Obligation ligne télégr. et téléph. de fournir statistiques—9732.

Art. 2—9732; emploi de garde-feux par compagnies—9732.

Hon. Graham—Demande de l'association sylviculture et commission conservation—9792; rédaction amendement—9753; ne dérange pas arrangements provinciaux—9734.

Art. 5, acquisition de terrains—9734; rayé sur observations compagnies—9735.

Art. 6—Raccordement lignes fédérales et provinciales—9735.

Hon. Graham—Conforme à loi d'Ontario—976; cas de traversée de réserve indienne prévu par loi des Indiens—976.

Art. 7—Indemnisation—9736.

M. Currie—Multiplie les procès—9737; cours de justice suffisent—978.

M. Porter—Cas de Belleville—9738; cas ligne Toronto-Ottawa—9740; réserve—9740.

Art. 8—Transmission énergie électrique—9740.

Hon. Graham—Règle conditions traversée voie publique par fils—9740.

M. Sharpe—Différence fils télégraphiques et téléphoniques—9740.

Art. 10—Clôtures—9741.

M. Magrath—Cas des terres en culture—9742; veut règlement dommages dans délai deux semaines—9742; veut compagnies responsable des actes des gens employés—9744.

Réserve—9744.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES CH. DE FER (AMDT.)—*Suite.*

Art. 11—Soins aux blessés—9745.

Hon. Graham—Texte accepté par association des cultivateurs—9745.

M. Sharpe—Rédaction insuffisante—9746; compagnie doit prouver négligence du propriétaire pour être exempte—9746.

M. Barker—Cultivateur qui obtient de compagnie placement barrière doit s'occuper de la tenir close—9747.

Hon. Graham—Discussion avec commission—9748; propriétaire des bestiaux ne peut pas être libéré de toute responsabilité—9748.

Hon. M. Graham—Si on n'est pas d'accord mieux vaut laisser tomber article—9750.

Art. 13—Prix force électrique—9751.

Hon. Graham—Commission peut se prononcer sur prix force électrique tirée de pouvoirs d'eau du domaine fédéral—9751.

Art. 14—Défaut de tenir en état chemins de fer—9751.

Hon. G. Graham—Autorise exécutif à prendre possession et exploiter—9752.

M. Porter—Gouvernement devrait contraindre compagnies à exploiter—9752.

M. Porter—Se plaint retard de règlement réclamations pour bestiaux tués par commission des chemins de fer—9754.

Art. 4—9891.

M. Lancaster—Nécessaire par décision récente cour suprême—9802.

Art. 7—9892.

Hon. Graham—Opinion président commission des c. de f. consulté—9802.

M. Lancaster—Commission devient tribunal d'arbitrage—9803.

Hon. Pugsley—Vaut mieux s'en remettre à commission pour déterminer chiffre indemnité—9804.

M. Lancaster—Commission peut déclarer s'il y a lieu à indemnité, mais pas en fixer chiffre—9808.

M. Doherty—Commission doit déterminer seulement la nature des dommages—9811; Vaut mieux laisser la bill tel qu'il est—9812.

M. Cowan—Article conforme aux intérêts du peuple—9813.

M. Lennox—Demande qu'article soit retiré—9814.

Art. 10—Clôture—9818.

Hon. Graham—Article proposé—9818.

M. Doherty—Cas d'agents de la compagnie—9820.

Hon. Graham—Lit amendement préparé—9820; adopté—9823.

Art. 11—Responsabilité compagnie—9824.

M. Lancaster—Opposé à article—9824; propriétaire peut pas être tenu responsable acte d'étranger laissant barrière ouverte—9824; changement draconien—9827; loi exige que compagnie prouve innocence—9824; on ne doit pas de défaire ce qui a été accompli en 1903—9826;

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES CH. DE FER (AMDT.)—*Suite.*

Hon. Graham—Loi aggrave pour l'ouest responsabilité des compagnies—9828; demande de l'ouest, projet Bower—9828; compromis—9830.

M. Lancaster—Nature de l'abrogation—9832.

M. M. S. Clarke—Responsabilité c. de f. augmentée—9833.

M. Meighen—Opposé à opinion Bower—9838; importance amendement soumis par lui l'année dernière et adopté—9840.

Hon. Graham—C'est au cultivateur de fermer barrières qui sont à lui—9243.

M. Herron—Proposé essayer nouvelle disposition—9844.

M. Doherty—Mieux considérable pour cultivateurs—9845.

Hon. Pugsley—Loi rend compagnie responsable sauf cas d'exception—9852; compagnie aura à prouver ces exceptions—9852.

Amendement ministre des c. de f. adopté—9855.

M. Nantel—Propose amendement pour rendre aux tribunaux provinciaux juridiction pour autoriser passage ou clôture—9856.

Hon. Graham—Commission nommée pour régler ces choses-là—9858.

Amendement Nantel rejeté—9858.

Bill rap. 3e lect. adopté—9858.

Sanctionné—10028.

LOI DU CONTROLE DES GRAINS DE SEMENCE (AMDT).

Hon. Fisher—Dépose bill (n° 157) concernant inspection et vente des grains de semence—6483.

1re et 2e lect.—6483; renvoyé au comité d'agriculture—6483.

En comité—8448.

Hon. Fisher—Examiné par comité agriculture et approuvé sauf quelques amendements—8448.

Rapporté, 3e lect. adopté—8449.

Sanctionné—10027.

LOI CORRIGEANT ERREURS DANS LOI DU REVENU DE L'INTERIEUR.

Hon. Templeman—Dépose bill (n° 132) pour corriger erreurs, dans version française loi du revenu de l'intérieur—4782.

1re lect.—4782.

2e lect.—8459.

En comité—8459.

Hon. Templeman—Correction texte français loi du revenu de l'intérieur—8459.

M. Borden—Beaucoup trop d'erreurs—8460.

Bill rapporté, 3e lect. adopté—8461.

Sanctionné—10026.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*

LOI RELATIVE AUX DROITS DE DOUANE SUR IMPORTATIONS DU JAPON.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 224) relatif aux droits de douanes sur importations du Japon—9924.

1re, 2e lect. en comité—9924.

Bill rapporté, 3e lect. proposé—9964.

M. Borden—Aucun engagement n'existe quant à immigration, rien ne s'oppose à adoption—9965.

3e lect. adopté—9965.

LOI CONCERNANT LA CREATION D'UNE COMMISSION INTERNATIONALE DES VOIES NAVIGABLES.

Hon. Pugsley—Dépose bill n° 56 concernant création d'une commission internationale des eaux navigables—958.

1re lect.—958.

Hon. Pugsley—Propose 2e lect. bill (n° 56)—9502; débats résolution en décembre—9503; disposition accessoire pour recouvrement de dommages—9503.

Hon. Foster—Discussion aux E.-U. quant à suprématie traités sur droits des Etats—9504.

Hon. Pugsley—Art. 6 constitution—9504.

M. Currie—Cas rivière Ste-Marie—9505.

Hon. Pugsley—Lecture 5 articles contenus dans amendements proposés—9506; formé 5 articles nouveaux—9507; cite opinion procureur général des E.-U. quant à droits citoyens canadiens devant tribunaux des E.-U.—9507.

M. Currie—Juridiction des Etats—9510.

M. Reid—L'état de N.-Y. et le traité d'Ashburton—9512; l'interception de la navigation—9512.

M. C. A. Magrath—Histoire du traité—9514; importance conservation ressources hydrauliques—9514; partage des eaux du Niagara—9514; la commission a négligé intérêts du Canada—9514; le partage des eaux rivières Ste-Marie et Milk—9515; politique du gouvernement des E.-U. et terres arides—9516; entente stipulée—9517; le Canada privé de ses droits—9518; accaparement eaux rivière au Lait—9518; respect des droits acquis—9518; opinions du ministre—9520; appel aux tribunaux—9520; négligence commission—9520; les américains ont su protéger leurs intérêts acquis—9521; le détournement de la moitié des eaux de la rivière Ste-Marie empêchera bientôt rivière Saskatchewan d'être navigable—9522; avis du premier ministre en 1909—9522; raisons du consentement à dérivation—9524; futilité attitude Laurier—9524; lettres Knox-Bryce—9526; pas de promesse des Etats-Unis.—9526; manque de parole à compagnie canadienne—9526.

Hon. Pugsley—Cie a approuvé traité—9526.

M. Magrath—Changements de plans du bureau américain—9527; pourquoi pas de compensation exigée des américains—9528; la crainte du fameux tarif maximum—

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite*.LOI CONCERNANT LA CREATION D'UNE COMMISSION INTERNATIONALE DES VOIES NAVIGABLES—*Suite*.

9528; l'engagement de l'ingénieur Anderson—9528; le rapport Anderson—9529; les recommandations d'Anderson—9530; ses raisons démolies par le ministre qui l'a engagé—9530; pas un seul spécialiste—9530; extrait rapport Anderson—9534; mesures à prendre—9534; nominations à faire—9534.

Hon. Oliver—Député préopinant a trop prouvé—9536; pas d'imprévoyance—9536: la seule alternation était de jouir de la moitié du débit de la rivière Ste-Marie ou de ne recevoir rien du tout—9530; les Etats-Unis pouvaient capter toute l'eau—9537; la rivière prend sa source dans leur territoire—9538; il pouvait la détourner et la déverser dans une autre rivière—9538;

M. Doherty—Changements au projet de loi soumis—9539; gouvernement reconnaît traité doit être ratifié par parlement—9540; demande au parlement de faire ce qu'il disait qu'il n'avait pas le droit de faire—9540; peut discuter maintenant si traité doit être ratifié—9542; droit de poursuite—9542; traité vise à concéder à un étranger relativement au tribunal droit différent de celui concédé à citoyen de province—9544.

M. Borden—Situation modifiée par négociations traité général d'arbitrage—9544; discours Taft-Asquith—9546; ces questions pourraient être comprises dans traité d'arbitrage en préparation—9546; traité aurait dû être soumis à ratification du parlement—9548; traité tend à modifier lois du Canada et de chaque province—9548; le droit international nous protège contre prétentions de détournement des E.-U.—9549; M. M. King et Anderson—9550; la compagnie satisfaite peut se tromper—9550.

Hon. Pugsley—La question était d'avoir la moitié de l'eau ou pas du tout—9551; un traité seul peut conférer des droits à la Cie d'irrigation d'Alberta—9552; division du débit total—9552; le droit international ne se plaide devant aucun tribunal—9553; les variations de principes et de doctrines de droit international—9554; les E.-U. et le Rio Grande—9554; absolue souveraineté d'une nation sur son territoire—9554; opinion juge Marshall—9555; cas rivière—9556; gouvernement à suivi conseil Anderson 9560; avantage procuré au Canada par art. 6—9561; lettre Shaughnessy approuvant convention—9564; le gouvernement a le droit de demander ratification du traité par parlement—9566; traité constitue grand pas dans arbitrage avec E.-U.—9567.

La Chambre en comité—9568.

M. Currie—Demande remise, amendements pas distribués—9568.

Hon. Pugsley—Propose nouveau texte art.—9570.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite*.LOI CONCERNANT LA CREATION D'UNE COMMISSION INTERNATIONALE DES VOIES NAVIGABLES—*Suite*.

Sir A. Aylesworth—Art. pas proposé pour ratifier traité qui est actuellement parfaitement exécutoire—9580.

Adopté—9635.

Sanctionné—10028.

LOIS DE FINANCES.

Hon. M. Fielding—Dépose bill (n° 128) accordant à S. M. certaines sommes pour année expirant 31 mars 1911—4409.

1re, 2e lect., en com., 3e lect., adopté—4409.

Sanctionné—4432.

Hon. W. Fielding—Dépose projet de loi n° 160 pour accorder à Sa Majesté certaines sommes nécessaires pour 1911 et 1912—6742.

1re, 2e lect., com. 3e lect., adopté—6742.

Sanctionné—6885.

Hon. W. Fielding—Présente bill n° 225 accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour exercices 1911 et 1912—10014.

1re, 2e lect. en com., rap. 3e lect.—10014.

Sanctionné—10028.

LOI D'IMMIGRATION (AMDT.).

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 47) modifiant loi d'immigration—1110; pour changer erreurs ne rendant pas intention législateur—1110.

1re lect.—1110.

2e lect., en comité—2102.

Art. 1er —2102.

Hon. Oliver, Amendement à loi—1960; domicile ne s'acquiert que par 3 ans de séjour—2103; arrivés avant promulgation loi dispensés—2104.

M. Doherty—Dérogative au droit commun et international—2105; domicile femme mariée—2165; domicile enfants—2105

Hon. Bureau—Seulement quant à l'effet de cette loi—2109.

Hon. Oliver—Définition nécessaire du terme "citoyen du Canada"—2112.

M. Mackenzie—Droits chef de famille—2112; cette loi brise famille—2112; asiatiques traités cruellement—2113; aucun empêchement sauf exigence \$200 ne doit pouvoir empêcher venue de femmes et enfants de citoyen admis britanniques—2113.

Hon. Oliver—Mesures efficaces nécessaires—2114.

Art. 2—plaintes au sujet immigrants non recommandables—2114.

Art. 3—Pénalité pour personne refusée entrant en Canada—2115.

Hon. Oliver—Réduite à un an—2115.

Art. 5—Rapatriement—2116.

Agent d'immigration décide où rapatrié doit être renvoyé—2116.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI D'IMMIGRATION (AMDT.)—*Suite.*

Rapporté—2118.

3e lect., adopté—2866.

Sanctionné—6883.

LOI DES INDIENS (AMDT.).

Sir W. Laurier—Dépose bill n° 177 modifiant loi des Indiens—7354; objet du bill—7354; traversée de réserves par c. de f. sous chartes provinciales—7354; pour réserves en Colombie-Anglaise près grandes villes—7354; pouvoirs de cour d'échiquier de déplacer réserves à moins de 10 milles de ville—7355.

1re lect.—7355.

Hon. F. Oliver—Propose 2e lect.—8189—objet du bill est de modifier loi des Indiens—8190; ne vise pas Indiens Six Nations—8190; expropriation des Indiens par Cies de c. de f.—8191; règlement affaire Songhees par bill spécial pas satisfaisant—8192; vaut mieux disposition législation—8192; vente des terres des Indiens aux enchères—8194; règlement d'occupation des réserves contigues aux villes—8194.

M. Porter—Règlement devrait se faire par Parlement—8195.

Sir W. Laurier—Droits assurés aux Indiens par traités—8195; précautions prises pour les sauvegarder—8196; arrangement équitable—8196.

M. R. L. Borden—Mesure extrême—8197; respect engagements envers sauvages—8197; chaque cas particulier doit être soumis au parlement—8198.

M. G. H. Bradbury—Bill arbitraire—8198; protestation Indiens Six Nations de Brantford—8200; autant vaudrait demander abolition langue française au Canada—8200; dépeuplement des traités—8201.

M. F. Pardee—Il faut penser aussi aux besoins généraux de la population—8202; Indiens sous couvert de droits ne doivent pas nuire au développement de la collectivité—8202.

Hon. Foster—Magnanimité et précautions nécessaires—8202; loi présentée est une infamie—8203; parlement seul doit pouvoir déposséder Indiens—8203.

M. Lancaster—Fidélités aux traités—8206; magistrats pas responsable de l'honneur du pays—8206.

M. Gordon—Projet de loi très satisfaisant pour réserve des Indiens de Sturgeon-Falls—8207.

M. Armstrong—La vente des îles de la baie Georgienne—8208; prix ridicules—8208; pouvoirs extraordinaires au département des affaires Indiennes—8210; articles inacceptables—8210; opinion du "Globe"—8212.

2e lecture—8212.

En comité—8212.

Art. 1er—8212.

Hon. Oliver—Propose autre rédaction—8214.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES INDIENS (AMDT.)—*Suite.*

M. Staples—Propose élargir article 2, pour cas réserve Swan river—8214.

M. Magrath—Demande chaque cas soit soumis au parlement—8216; veut si population demandant vente de réserve est moindre de 10,000 que prix payé soit basé sur valeur avec population 10,000—8217.

Hon. Oliver—Difficulté des mise à prix—8218.

M. Campbell—Demande détail cession partie réserve mission du Pas, au Canadian Northern—8218.

M. Borden—Approuve rédaction nouvelle—8219.

Art. 2—8219.

M. H. Haggart—Difficulté appel au juge d'échiquier—8219; trop occupé—8219.

M. Staples—Vente réserves pas utile seulement pour villes—8220; aussi pour centres agricoles—8220.

Hon. Oliver—Songe seulement à Vancouver—8220.

M. Burrell—Opposé à restriction art. 2 à réserve avoisinant ville de 10,000 âmes—8221;

Hon. Oliver—Pas obstiné pour chiffre—8222.

M. Michaud—Propose 2,000—8222.

M. Nesbitt—En faveur maintenir 10,000—8223; valeur Indiens Six Nations—8223.

Hon. Oliver—Loi viole pas traités—8224; traités garantissent pas terre elle-même—8224; mais avantages et revenus—8224; cas des Piégons—8224; progrès réalisés par vente partie de réserve—8225.

M. Doherty—Initiative devrait venir des Indiens—8226; ou d'habitants de ville intéressée—8226; Indiens doivent être représentés devant tribunal—8227.

M. Gordon—Protection des Indiens contre eux-mêmes—8228; demande que population de 10,000 âmes puisse signifier avoisinant la réserve—8228.

Art. 4.—8229.

M. Barnard—Mode d'évaluation immeubles—8230.

Art. 3—8231.

Hon. Oliver—Paiement des rentes sans vote du Parlement—8232; constituent charge incombant sur revenu—8232; c'est un droit de l'Indien, ne doit pas être soumis au Parlement—8232.

Bill à réimprimer—8235.

M. l'Orateur—Propose 3e lect.—8476.

Hon. Foster—Voulait proposer amendement—8476.

Hon. Oliver—Malentendu—8477.

Remise—8327.

Reprise—8782.

M. Doherty—Nomination conseil pour indiens facultative—8782; veut rendre obligatoire—8782.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES INDIENS (AMDT.)—*Suite.*

M. Bradbury—Veut Indiens consultés pour conseil—8784; Indiens pas représentés en Parlement, Chambre n'a pas le droit de légiférer—8784 pas droit de légiférer sur dépossession—8785.

Bill rapporté, 3e lect., adopté—8788.

Sanctionné—10027.

LOI DES PARCS ET RESERVES FORESTIÈRES.

Hon. F. Oliver—Dépose projet de loi (n° 85) relatif aux parcs et réserves forestières—1716; loi 1906—1716; délimitation nouvelle réserve Tête Jaune—1716; permission accordée de faire parc avec certaines parties réserve forestière—1717; formalités d'expropriation pour particuliers dans zone fixée pour réserve—1717; pour exproprier concessionnaires du fond—1717.

1re lect.—1717.

En comité—8455.

Hon. F. Oliver—Dispositions spéciales aux parcs—8455; création parc versant oriental des Rocheuses—8456; parcs actuels—8456.

Remise—8457.

Reprise—8993.

Hon. Oliver—Pendant oriental montagnes Rocheuses mis en réserve forestière—8993; comprendra réserves de parc existantes—8993; position des détenteurs de coupes—8996; but principal, conservation des sources d'eau—8998; exploitation forestière systématique—8998.

M. Bradbury—Nature de l'inspection—9000.

M. Herron—Réserve de Waterton—9001; règlements futurs—9002.

M. Gordon—La question du bois mort—9003.

Art. 4—Directeur des forêts—9004.

Hon. Foster—Quels pouvoirs?—9004; quelles relations avec commission conservation—9004.

M. Sproule—Concessions de bois perpétuelles—9007.

Art. 5—Garde forestiers—9007.

Hon. Oliver—Conditions exigées—9007.

M. Goodeve—Emplois pour gradués à universités—9009.

M. Sproule—Protection du gibier—9010.

Hon. Oliver—Entente avec Cie baie d'Hudson—9011.

Art. 13—Protection contre incendies le long chemin de fer en construction—9012.

Hon. Oliver—Lignes traversant réserve forestière auront à faire police de protection des lignes qu'elles exploitent—9014.

M. Schaffner—Indemnisation aux sinistrés si incendies sont le fait employés gouvernement—9014.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES PARCS ET RESERVES FORESTIÈRES—*Suite.*

M. Perley—Protection doit s'étendre à plus de cinq milles de chaque côté de la voie—9016.

Hon. Oliver—Transport gratuit par ch. de f. des préposés à protection—9016. article sera prévu comme amendement à loi des chemins de fer—9016.

M. Sproule—Gouvernement fédéral peut pas accorder gratuité de transport sur ligne provinciale—9016.

Art. 14—Port d'armes—9020.

Hon. Oliver—Droit de perquisition—9020; droits de la baie d'Hudson—9021.

M. Sproule—Conflit lois de chasse fédérales et provinciales—9021.

Art. 15—Terres détachées de réserve pour chemins de fer—9025.

M. Roche—Retranchement terres municipales de Boulton, de réserve Dauphin—9025; pétition—9026.

Hon. Oliver—Conflit opinions inspecteur et colons—9028.

Art. 16—Pâturages et bestiaux—9029.

M. Goodeve—Autorité pour concessions devrait incomber au parlement—9029.

Hon. Oliver—Gouverneur en conseil possède déjà autorité—9029.

M. Goodeve—Concessions minérales—9040; critique Dominion Mining Institute—9040; passe-droits inévitables—9041; demande aperçu règlements à intervenir—9042.

Hon. Oliver—Sauvegarde de l'intérêt public—9042.

M. Middlebro—Bill vise 16 millions d'acres de richesse publique de toute nature—9042; valeur quatre ou cinq cents millions de dollars—9043; pouvoirs du ministre excessifs—9044; propose ajouter clause préservant vente publique des concessions—9044.

Hon. Oliver—Toutes ressources ne peuvent pas être vendues de la même façon—9045; exemples—9046; règlements actuels—9046; vente aux enchères n'exclut pas favoritisme politique—9046.

M. Sproule—Scandales antérieurs—9047; propriété du peuple—9048; idées Mowat et Ross—9049; pillage propriété d'Ontario—9050; changement nécessaire dans méthodes libérales—9050.

M. Doherty—Si règlements projetés sont anciens règlements, on devrait donner à ceux-ci force de loi—9054; examen des règlements par parlement—9054.

M. Macdonald—Lois par délégation sont répréhensibles—9054; bill concède droits d'aliénation et de vente que seul doit posséder le parlement—9054; traitement des terres de réserve d'Ontario—9054; les baux de pâturage concédés par hon. Oliver—9055; l'exécutif ne peut pas avoir pleins pouvoirs pour concessions—9055; règlements doivent faire partie intégrante du bill—9056.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES PARCS ET RESERVES FORESTIERES—*Suite.*

M. A. Haggart—Ministre peut attendre et présenter mesure plus complète—9057; conforme au vœu de la Chambre—9057.

M. Goodeve—Ministre veut être fait roi et maître de 25,000 millees carrés—9057; ne repousse pas bill, mais veut perfectionner—9058.

Amendement Middlebro rejeté par 17 à 39—9058.

Art. 18—Publication des règlements—9058.

Hon. Oliver—Si parlement repoussait ces règlements, ministère n'aurait d'autre alternative que se démettre—9058.

Réserve—9064.

Hon. Oliver—Raison omission réserve Donald et réserve lac Manitoba—9064.

Remise—9065.

Reprise—9768.

Hon. F. Oliver—Dépose amendement conforme à demande Doherty—9768; pour soumettre au parlement règlements relatifs à aliénation ressources naturelles dans parcs—9768.

M. Perley—Demande application amend't à art. 17—9770.

M. Borden—Propose autre rédaction, adoptée—9770.

Rap. 3e lect. adopté—9770.

Sanctionné—10028.

LOI DES PECHERIES (amend.).

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill n° 185 modifiant loi des pêcheries—8434.

1re lect.—8434.

En comité—8799.

Art. 2—Permis aux fabriques de conserve de saumon de la C.-A.—8799.

Hon. L. P. Brodeur—Pour s'assurer précautions hygiéniques—8800.

M. Doherty—Gouvernement pas autorisé à faire règlements pour province en particulier—8801.

M. Taylor—Loi encourage monopoles—8804.

Hon. L. P. Brodeur—Etablissement fabriques le conserves indépendentes—8804, loi empêche fabriques de coaliser—8806; peut retirer permis—8806; ou en donner à concurrents—8806.

Hon. Templeman—Pas d'entente entre priétaires fabriques de conserves—8809; propose ajouter "pour fins commerciales" pour exclure loi des permis, petits établissements—8809; exportations de poisson—8815.

M. Taylor—Monopole—8818.

Amendement excluant "préparation du saumon" de l'obligation de permis, rejeté—8821.

Amendement ajoutant "pour fins du commerce", adopté—8821.

Art. 3—Tarif annuel licences de conserves de homard—8821.

Hon. L. P. Brodeur—Recommandé par comité—8822.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES PECHERIES (amend.)—*Suite.*

M. Jamieson—Demander renforcez protection pêcheries de homard—8824.

Art. 5—Parcs pour conservation homard—8824.

Hon. Brodeur—Pour conserver durant saison prohibée homard pris durant saison autorisée—8826.

M. Jamieson—Coût installation des parcs créera monopoles de fait—8825; permission prise de homards en dehors des trois milles et d'apporter aux parcs facilitera fraudes—8826.

Hon. Brodeur—Fonctionnaires assurent facilitera pas fraude—8828.

M. Loggie—Demande qu'on ne puisse placer dans parcs que homards d'une certaine taille—8828.

M. Todd—Propriétaires de parcs tirent bénéfices en laissant petits homards grossir dans parcs—8828.

M. Jamieson—Demande fonctionnaires surveillants non politiques—8830; règlements nécessaires sur parcs avant permis—8831; règlements conservation de homards—8832.

Bill rapporté, 3e lecture adopté—8832.

Sanctionné—10027.

LOI DES POSTES (AMDT).

Hon. Lemieux—Dépose bill (n° 104) pour modifier loi des postes—2862; pour placer boîtes pour vente automatique des timbres—2862.

Hon. Foster—Accident survenu—2862.

1re lecture—2862.

Hon. R. Lemieux—Propose 2e lect.—8434; pour mettre sous juridiction ministère des Postes distributeur timbres automatique—8435; description appareil avantages—8435; changements à la loi—8436; permis révocables pour vente de timbres—8436; rapport département sur appareils distributeurs—8438; règlements pour location des boîtes—8438.

En comité—8440.

Hon. Lemieux—Coût des boîtes distributrices—8441; recherche pour boîte rendant la monnaie—8442.

M. Henderson—Diminution prix des lettres pour campagne—8444; taux demi-cent—8444.

Hon. Lemieux—Réductions déjà opérées—8444; question demi-cent à l'étude—8444.

M. Knowles—Demande création enveloppes timbrées spécialement pour correspondance députés durant vacance avec électeurs—8446.

M. Armstrong—Se plaint bureau de poste de la Chambre—8446; circulaires E.-U. offrant fausse monnaie en vente—8447.

Bill rapporté, 3e lect. adopté—8448.

Sanctionné—10026.

LOI DES POSTES (AMDT).

Hon. R. Lemieux—Dépose bill (n° 216) modifiant loi des postes—9362.

1re lecture—9362.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite*.LOI DES POSTES (AMDT.)—*Suite*.

- Hon. Lemieux—Propose 2e lecture—10000.
 M. Monk—Propose recommandation au comité pour distribution des augmentations—10000.
 Hon. Lemieux—Inutile—10000.
 En comité, art. I—10001.
 M. Monk—Réforme service extérieur—10002; discussion augmentations—10002; changements de classe—10003; service de Montréal—10003.
 M. Russell—Désappointement employés—10004.
 M. Monk—Propose amendement—10004; classement des employés préparé—10004.
 Hon. R. Lemieux—Loi dressée conformément au classement de service intérieur—10005; plus tard loi service civil sera appliquée à service extérieur si parlement désire—10005; comparaison salaires postes avec banques—10006; augmentations appréciables—10006; avancement pour conservateurs, M. Bolduc, M. Caouette—10006; difficulté recrutement service ambulancier—10008.
 M. Cowan—Comparaison avec commis de banques—10008; coût de l'existence, côte du Pacifique—10010.
 M. Blain—Plainte employé—10012.
 M. Bradbury—Plaintes de Winnipeg—10012.
 Motion adoptée, 3e lect., adopté—10014.
 Sanctionné—10028.

LOI PROHIBANT TRAFIC DE L'OPIUM.

- Hon. M. King—Dépose bill (n° 97) pour prohiber trafic de l'opium—2161.
 1re lecture—2161.
 Hon. M. King—Origine première loi votée—2635; excellent résultat—2636; fabrication, opium supprimée en Canada—2636; la prohibition de fumer l'opium—2638; les résolutions conférence internationale de Shanghai—2638; rapport convention annuelle des pharmaciens à Halifax 1909—2638; rapport Archibald inspecteur libérés conditionnels—2640; lettre chef de police de Montréal—2641; le "Witness" et la cocaïne—2642; la "Gazette" de Montréal—2642; la "Patrie" et sermon Mgr Bruchési—2643; Mme Henderson, Montréal—2643; lettres d'autorité Montréal—2645; communication University Settlement—2645; but de la loi—2646; analogue à celle de protection contre nécrose—2646.
 M. Doherty—Approuve entièrement la loi—2647.
 2e lecture, en comité—2648.
 Définition opium—2649.
 Hon. King—Additions possibles—2650; alcaloïdes—2650.
 M. Doherty—Danger de laisser gouvernement décréter lui-même drogues dont la vente pourra constituer crime—2650.
 Hon. King—Même pouvoir accordé en 1908 dans loi concernant spécialités pharmaceutiques—2552.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—*Suite*.LOI PROHIBANT TRAFIC DE L'OPIUM—*Suite*.

- Art. 3—Importation, fabrication, vente prohibées—2653.
 M. Middlebro—Propose ajouter "sciemment"—2653; importation peut se faire sans le savoir—2654.
 Hon. King—Accepte "sans excuse légale ou raisonnable"—2654.
 M. Blain—Demande même prohibition pour cigarettes—2656; pétitions déposées—2656.
 Hon. King—Question spéciale—2656; règlement pour engagements à service naval concernant cigarette—2656.
 Art. 5—Commerce de drogues—2657.
 M. Sproule—Difficulté d'application—2657; renouvellement d'ordonnances—2658.
 Hon. King—Lettre Chs. A. Hodgett—2658.
 M. Middlebro—Docteur qui veut que dose soit répétée et en approuve renouvellement devrait l'écrire sur prescription—2661.
 Art. 6—Défense exporter dans pays prohibant opium—2661.
 Hon. King—Résolution de Shanghai—2662.
 M. Middlebro—Ajouter "illégalement et sans excuse valable"—2662.
 Art. 9—Destruction après trois mois drogues non réclamées—2662.
 M. Doherty—Désire mention de cette prohibition dans loi de douanes—2663.
 Hon. King—Se fera par amendement à la loi de douanes—2663.
 Art. 12—Suppression du certiorari—2664.
 Art. 14—Addition jugée nécessaire de certaines substances—2667.
 M. Doherty—Usurpation pouvoir législatif par exécutif—2664.
 Hon. King—Pour éviter énumérations—2666; opinion favorable ministre Justice—2666; propose remplacer terme "substance" par désignation nature des substances pouvant être ajoutées—2668.
 Préambule—2669.
 M. Sproule—Énumération trop courte—2669; autres drogues aussi dangereuses devraient être interdites—2669.
 Rapportée—2670.
 Hon. M. King—Propose 3e lect—2866.
 Hon. Sir A. Aylesworth—Raison clause interdisant certiorari—2866; pas défense absolue—2867; disposition existe dans la loi de tempérance—2867; discrétion à observer dans législation par décret—2868.
 3e lect.—2868.
 Amendement du Sénat—8461.
 Hon. M. King—Nature des amendements—8462; droguistes en gros—8462; sels de cocaïne ou morphine—8462.
 Amendements adoptés—8463.
 Sanctionnée—10026.

BILLS DU GOUVERNEMENT: AYANT PASSE—Suite.
LOI DE LA RESERVE INDIENNE DES SONGHEES.

Sir W. Laurier—Dépose bill (n° 171) relatif à la réserve indienne des Songhees—7598.

1re lect.—7598.

2e lect., en comité—8189.

Hon. Oliver—Conformer à convention entre Indiens et municipalité Vancouver pour cession réserve—8190.

3e lect., adoptée—8190.

Sanctionné—10028.

LOI DE LA SUBVENTION D'UN SERVICE CHINE ET JAPON.

Sir W. Laurier—Dépose bill (n° 103) concernant paiement de subvention pour service Chine et Japon—2635.

1re lect.—2635.

2e lect.—9065.

En comité—9065.

Sir W. Laurier—Origine subvention—9065; conjointe avec gouvernement impérial—9066; commerce avec Japon et Chine—9066; retrait subvention impériale—9066; communication impériale—9066; service doit être continué même si nous sommes seuls à le maintenir—9067.

Hon. Foster—En échange service courrier gouvernement fédéral retirera \$15,000 par année—9068.

Rap., 3e lect., adopté—9068.

Sanctionné—10027.

LOI DES TRANSPORTS DE MARCHANDISES PAR EAU.

Hon. R. Lemieux—Dépose bill (n° 212) pour modifier loi des transports par eau—9288.

1re lect.—9288.

2e lect., en comité—9771.

Hon. Lemieux—Loi votée en 1910—9771; article 10 gêne expéditeurs de bois—9771; examen bill par comité spécial—9772; rapport Sinclair—9772.

M. Sinclair—Explique différence—9772.

Rapporté, 3e lect., adopté—9773.

Sanctionné—10028.

N'AYANT PAS PASSE.
LOI DES BANQUES (AMDT.)

Sir W. Laurier—Dépose bill (n° 50) modifiant loi des banques—1398; présente en l'absence du ministre des Finances—1398; pour examen et étude—1398; modifications peu nombreuses—1398; nomination de vérificateurs—1398; actionnaires représentant un vingtième du capital de la banque peuvent demander vérificateurs—1398; signature rapport annuel—1299; responsabilité—1399; double responsabilité—1399; échec formation banque—1399; transformations, actions \$50 est \$100—1400; prêts sur pro-

BILLS DU GOUVERNEMENT: N'AYANT PAS PASSE—Suite.
LOI DES BANQUES (AMDT.)—Suite.

Sir W. Laurier—Suite.

duits pour prêts—1400; emprunts par séquestre—1400.

1re lect.—1400.

LOI DES COMMISSAIRES DU PORT DE MONTREAL.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill (n° 48) modifiant loi des commissaires du havre de Montréal—1110; rectifier description limite du port—1110.

1re lect.—1111.

2e lect.—8832.

En comité—8832.

Hon. L. P. Brodeur—Changer erreur délimitation port de Montréal—8832.

Rap. 3e lect. adop.—8832.

Hon. R. Lemieux—Propose adoption amdt. du Sénat—9965; correction faites quant aux limites du port—9966.

M. Doherty—Désignation erronée de nord et est—9966.

Ajourné—9967.

LOI CONCERNANT LE GRAIN.

Hon. F. Oliver—Dépose projet de loi (n° 209) concernant le grain—9288.

1re lect.—9288.

Hon. Oliver—Propose 2e lecture—9943; origine du bill—9943; étude au Sénat—9943; constitution commission—9944; refonte future des lois sur grains—9944.

M. Borden—Importance du sujet—9945; exploitation élévateurs sous contrôle de l'état—9946; renseignements existant—9946.

M. A. Haggart—Intéressés Halle au Blé, de Winnipeg pas entendus par Sénat—9946; correspondance avec Halle au Blé—9948.

M. Neely—Adoption prompte nécessaire—9948; utilisation commission—9948; prie étudier immédiatement et pas renvoyer à comité spécial—9950.

M. Staples—Retard dépôt projet de loi condamnable—9952; trompe l'œil, on veut faire croire aux cultivateurs bill important entravé par conservateurs—9952.

M. Sproule—Mémoire union des cultivateurs de l'Alberta—9954.

M. Knowles—Demande adoption bill retardée par radotages conservateurs—9954.

M. l'Orateur—Décision Peel: pas contraire au règlement d'accuser député de faire de l'obstruction—9956.

M. Cash—On ne peut différer sur but du bill—9957.

M. Schaffner—Pas satisfait du bill—9958; demande cultivateurs d'Alberta—9959; pas d'opposition factieuse—9960.

M. Campbell—L'ouest demande exploitation par l'Etat des élévateurs de tête de

BILLS DU GOUVERNEMENT: N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.LOI CONCERNANT LE GRAIN—*Suite*.M. Campbell—*Suite*.

ligne—9960; commissaires récompensés de travaux de parti—9961.

M. Bradbury—Ne rend pas justice aux cultivateurs—9963.

Hon. W. S. Fielding—Propose renvoi du débat—9963.

LOI CONCERNANT EMPOISONNEMENT PAR PHOSPHORE DANS FABRICATION DES ALLUMETTES.

Hon. Mackenzie King—Dépose bill (n° 10) tendant à prohiber fabrication et importation d'allumettes au phosphore blanc—204; graves inconvénients—204; calqué sur loi britannique—204.

1re lect.—204.

Hon. M. King—Propose 2e lect.—1646.

M. R. L. Borden—Résolution préalable nécessaire—1647; intervient dans commerce—1646.

Projet de loi en suspens—1648.

Retiré—218.

LOI DE CORRECTION.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill (n° 136) pour corriger erreur écriture titre version française, chap. 142 des Statuts de 1910—4961.

1re lect.—4961.

LOI DES DROITS D'AUTEUR (AMDT.).

Hon. Fisher—Dépose bill (n° 184) pour modifier loi des droits d'auteur—8189.

1re lect.—8189.

2e lecture—9297.

En comité—9297.

Art. 1—Titre abrégé—9297.

Hon. S. Fisher—Divergences d'opinion sur projet—9298; seuls, sujets anglais résidant en Canada ou y habitant effectivement peuvent obtenir droit d'auteur—9298; différence avec ancienne loi—9298; espère Canada pourra adhérer à loi internationale—9298; proximité E.-U. dangereuse—9299; loi facilitera entente avec pays étranger—9299; proposera alhérer à Union avec réserve que droit d'auteur au Canada ne sera reconnu que pour habitants de pays formant partie de l'union, mais pas en faveur habitants de pays auxquels un pays unioniste aura pu étendre privilège—9300; pas de privilège, excepté à charge de revanche—9300; protection contre Etats-Unis—9301; espère réserve sera acceptée par union, mais n'a pas de certitude—9302.

M. Armstrong—Arrangements pour périodiques—9302.

Art. 5—9304; durée droits d'auteur—9304.

Hon. Fisher—Fiscation durée—9304.

Art. 6—Permis de reproduction—9304.

Hon. Fisher—Existe déjà dans loi du Canada—9304.

BILLS DU GOUVERNEMENT: N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.LOI DES DROITS D'AUTEUR (AMDT.)—*Suite*.

Art. 7—Propriété d'un droit d'auteur—9304.

Hon. Fisher—Disposition existante—9308.

Remis—9308.

LOI DES EXPLOSIFS.

Hon. Templeman—Dépose projet de loi (n° 72) pour régler fabrication et maintenance des explosifs—1650.

1re lect.—1650.

2e lect. en comité—9933.

Art. 23, définitions—8833.

Hon. Templeman—Exclusion: "poudrière" bâtiment où emmagasinés explosifs pour mine ou carrière de provinces ayant dispositions spéciales—8833.

M. Doherty—Loi pas du domaine fédéral—8833; dispositions d'intérêt purement local—8833.

Hon. Templeman—Projet soumis à ministre de la Justice—8834; loi préparée à la demande des provinces—8835; pour sécurité du public—8837; pas pour tous explosifs, seulement pour non-autorités—8837.

M. Arthurs—Loi empêche vente cartouches par magasin de gros du Canada—8838.

Hon. Templeman—Propose exclusion de loi ministère Milice et service naval—8839; n'emploie qu'explosifs sûrs—8840.

Art. 3—Permis—8842.

Mr. Barnard—Trop de permis—8842; pour avantager amis du gouvernement—8842; protection pourrait se faire tout simplement au moyen de règlements—8842; cap. Desborough intéressé à créer trust—8844; compagnies de fabrication ont approuvé rapport Desborough—8844.

M. Goodeve—Conflits possibles avec lois provinciales—8845.

M. Sproule—Consultation à la cour Suprême—8846.

M. Robb—Loi presse—8848; 114 vies perdues en trois ans—8848; passer loi, question de juridiction sera réglée si on s'y oppose—8848.

Art. 4—Règlements—8844.

M. Doherty—Délégation de pouvoir inadmissible de l'autorité parlementaire—8848.

Art. 7—Explosifs importés—8848.

Hon. Templeman—Seul moyen de protection—8858.

M. Currie—Cartouches spéciales forcément importées—8850; tort à la Colombie-Anglaise en causant obstacles aux chasseurs—8852.

Art. 10—Construction des fabriques à un mille des villes—8854.

M. Goodeve—Demande deux milles—8854.

Hon. Templeman—Conditions trop onéreuses—8855.

Remise—8857.

BILLS DU GOUVERNEMENT: N'AYANT PAS PASSE—Suite.

LOI DE L'IMMIGRATION DES CHINOIS.

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 147) modifiant loi d'immigration des Chinois—5993.

1re lect.—5993.

2e lect., en comité—8236.

Hon. M. Oliver—Rendu nécessaire par état de choses Victoria et Vancouver—8236; exemption de taxe pour femmes et enfants plus générale—8236.

M. E. D. Taylor—La commission de Vancouver—8236; abus privilège passage étudiants et commerçants—8237; impossible étudier bill sans rapport commission—8237.

M. Barnard—Bill adopté par Sénat sans renseignements—8238.

Renvoi discussion—8238.

LOI DE L'INSPECTION ET DE LA VENTE.

Hon. Fisher—Dépose bill (n° 153) pour modifier loi de l'inspection et de la vente 6311; quant au poids du boisseau et du sac de certains produits—4311.

1re lect.—6311.

En comité—9137.

Hon. Fisher—Amendements suggérés par associations maraichers Ontario et Québec—9137; sac de Québec pour pommes de terre est 80 livres, propose adopter pour tout le Canada—9137.

M. Blain—Pourquoi Québec, quand Ontario a sac 90 livres?—9138; changement radical—9138.

M. Kidd—Québec devrait adopter 90 livres—9139.

Hon. Fisher—Ontario n'a pas sac légal—9141; Québec en a un, 80 livres—9141; c'est pourquoi poids de Québec adopté—9142.

M. Talbot—Mieux vaut laisser les choses en l'état—9143.

Discussion remise—9144.

LOI DES JEUNES DELINQUANTS (AMDT.)

Sir A. Aylesworth—Dépose bill (n° 189) modifiant loi des jeunes délinquants 1908—4561.

1re lect.—4561.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE (AMDT.)

Hon. Brodeur—Dépose bill (n° 155) modifiant loi de la marine marchande—6394; exemption d'inscription des vaisseaux du service naval—6394; dispositions relatives aux marins malades—6394; rapport, perception des fonds pour marins malades—6395; pilotage dans eaux du Saint-Laurent obligatoire—6393; conférence tenue avec compagnie de transport par eau—6395; cas des caboteurs—6396; pilotage eaux du fleuve St-Laurent—6396; enquête en cas de naufrages—6396; révocation des certi-

BILLS DU GOUVERNEMENT: N'AYANT PAS PASSE—Suite.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE (AMDT.)—Suite.

Hon. L. P. Brodeur—Suite.

ficats—6398; inspection chaudières—6398; disposition validant nos lois en cas de conflit avec loi anglaise—6398; autorisation demandée au gouvernement impérial—6398.

1re lect.—6399.

Hon. Brodeur—Propose 2e lect.—6994.

2e lect.—6994.

Hon. Brodeur—Propose renvoi à comité marine et pêcheries—6994.

Adopté—6994.

LOI PROHIBANT FABRICATION ET IMPORTATION ALLUMETTES FAITES AVEC PHOSPHORE BLANC.

Hon. M. KING—Dépose projet de loi (n° 96) prohibant fabrication et importation allumettes fabriquées avec phosphore blanc—2160.

1re lect.—2160.

LOI RELATIVE A L'EAU DANS LA ZONE DES CHEMINS DE FER.

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 124) concernant l'eau dans la zone des chemins de fer—4303; pour régler droits de prise d'eau dans vallée rivière à la Paix—4303.

1re lect.—4303.

LOI DU SERMENT D'OFFICE.

Sir W. Laurier—Dépose bill (n° 1) relatif aux serments d'office—2.

1re lect.—2.

LOI DU SERVICE CIVIL (AMDT.)

Hon. Lemieux—Dépose bill (n° 217) modifiant loi du service civil—9362.

1re lect.—9362.

Hon. Paterson—Dépose projet de loi (n° 208) pour modifier loi du service civil—9137.

1re lect.—9137.

LOI DE LA TELEGRAPHIE SANS FIL (AMNDT.)

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill (n° 116) pour modifier loi télégraphie sans fil—3608; pour imposer télégraphie sans fil à vaisseaux transportant plus de 50 passagers à des points éloignés de plus de 200 milles—3608.

1re lecture—3608.

LOI DES TERRES (AMENDT.)

Hon. Oliver—Dépose bill (n° 194) pour modifier loi des terres—8560; remplace bill retiré—8560; le complète—8560.

1re lect.—8560.

LOI DES TERRES FEDERALES (AMDT.)

Hon. F. Oliver—Dépose projet de loi (n° 107) modifiant loi des terres fédérales—

BILLS DU GOUVERNEMENT: N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.LOI DES TERRES FEDERALES (AMDT.)
Suite.Hon. F. Oliver—*Suite*.

2979; permettre louer terres scolaires—2979.

1re lect.—2979.

Hon. F. Oliver—Voulait permettre location terres scolaires pour donner revenu—8459; demande permission de retirer bill—8450; présentera substitut—8459.

Bill retiré—8459.

LOI DE LA VENTE DE L'OPIUM.

Hon. Mackenzie King—Dépose bill (n° 21) interdisant vente, importation, etc., d'opium pour fins autres que médicales—487; pour empêcher contrebande et fumerie opium—487.

M. Blain—Demande interdire cigarettes—488.

M. Sproule—Craint double emploi avec loi année dernière—488.

Hon. King—Abroge aucune loi—488.

1re lect.—488.

Retire—2180.

BILLS D'INTERET PRIVE.

BILLS AYANT PASSE.

BANQUE DU CANADA.

M. Bickerdike—Dépose bill (n° 123) pour constituer Banque du Canada—4302.

1re lect.—4302.

2e lect.—4442.

M. McCraney—Proteste contre titre trop général—6013.

Renvoi—6013.

Reprise—6403.

Hon. Fielding—De consentement, propose titre: "Banque Internationale du Canada"—6403.

Amendt. adopté, 3e lect. adopté—6403.

Sanctionné—6885.

BREVET BOILER FLUE CLEANER AND SUPPLY CO.

M. A. H. Clarke—Dépose bill (n° 187) concernant Brevet Boiler Flue Cleaner and Supply Co.—4560.

1re lect.—4560.

En comité—9378.

Hon. Fisher—Approuvé par sous-commissaire des brevets—9378.

Rap. 3e lect. adopté—9378.

Reprise—9378.

Hon. Fisher—Approuvé par sous-commissaire des brevets—9378.

Rap. 3e lect.—9378.

Sanctionné—10027.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.

BREVETS CONDUITS CO.

M. A. H. Clarke—Dépose bill (n° 43) Brevets Conduits Co.—1110.

1re lect.—1110.

2e lect.—762.

En com. rap. 3e lect. ad.—4441.

Sanctionné—10026.

BREVET GOLDSCHMIDT THERMIT CO.

M. Rivet—Dépose Bill V (n° 163) concernant brevet Goldschmidt Thermit Co.—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7359.

En comité, rap. 3e lect., adopté—7950.

Sanctionné—10026.

BREVET MUNDERLOH ET CIE.

M. C. Macdonell—Dépose bill (n° 203) relatif à brevet Munderloh et Cie—8968.

1re lect.—8968.

En comité—9379.

Hon. S. Fisher—Prolongation de délai demandée—9379.

Rap. adopté—9379.

Sanctionné—10027.

BREVET TRUSTED CONCRETE STEEL CO., LTD.

M. A. H. Clarke—Dépose bill (n° 188) relatif au brevet Trusted Concrete Steel Co.—8685.

1re lect.—8685.

2e lect.—

Com. rap. 3e lect. adopté—9392.

Sanctionné—10027.

CANADA NATIONAL FIRE INSURANCE CO.

M. W. Martin—Dépose bill (n° 201) relatif à la Canada National Fire Insurance Co.—8857.

1re lect.—8857.

2e lect.—8987.

En comité, 3e lect.—9392.

Sanctionné—10027.

THE CANADIAN SURETY CO.

M. McCraney—Dépose bill n° 151 pour autoriser Canadian Surety Co.—6205.

1re lect.—6205.

2e lect.—6346.

En com. rap. 3e lect. adopté—7359.

Sanctionné—10826.

CANADA WEST LOAN CO.

M. McCraney—Dépose bill V (n° 169) concernant Canada West Loan Co.—7237.

1re lect.—7359.

2e lect.—7359.

En comité—8948.

Hon. Foster—Conditions pour certificat—8948; obligation de sommes souscrites sincèrement—8948.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*CANADA WEST LOAN CO.—*Suite.*

Adopté—8949.

Art. 30—8949.

M. McCraney—Exemption de la mention “à responsabilité limitée” pour sociétés trust et crédit—8950; exemptée—8950.

Rap. 3e lect. adopté—8951.

Sanctionné—10027.

CANADIAN FOREIGN MISSION.

M. Fowke—Dépose bill (n° 161) autorisant Canadian Foreign Mission Board—7081.

1re lect.—7081.

En comité—7828.

M. Henderson—Proteste contre clause donnant 10 ans de délai pour détenir immeubles—7824; habituellement 7 ans—7824.

Hon. Pugsley—Rien à craindre de corporations de ce genre—7826; autres sauvegardes—7826.

M. Barker—Question de principe—7827; raison à donner si on veut se départir de règle établie—7828.

M. Henderson—Immeubles détenus par spéculation—7829; pour attendre augmentation de valeur—7829; inconvéniens au Nord-Ouest—7829.

Hon. Fielding—Si cie demande un privilège refusé à d'autres, ne doit pas être accordé—7829.

Hon. Fielding—Comité a examiné bill—7832; membres acceptent responsabilité—7832; prêt à accorder bill s'il n'est pas prouvé que s'écarte de la loi—7832.

Hon. Pugsley—Identique à statut déjà passé—7833; texte—7832.

M. Barker—Veut que ministres se prononcent sur limite à fixer à mainmorte—7834.

M. Henderson—Doctrine Sir Oliver Mowat—7836.

Hon. Pugsley—Vaut mieux suivre attitude déjà prise par parlement fédéral—7836.

M. Sproule—Précédents de limitation à sept ans—7836.

M. Middlebro—Tenure de mainmorte, question provinciale—7837; si avons le droit de limiter, pouvons limiter pour temps que nous désirons—7837.

Discussion remise—7837.

Reprise art. 7, limite durée détention d'immeubles—7920.

M. Middlebro—Anomalies—7920; propose amendement soumettant durée de détention à loi en vigueur quand transport opéré—7920.

Hon. Pugsley—Pouvoir du parlement fédéral d'édicter art. 7—7922; loi de mainmorte pas applicable à cette société—7923.

M. Middlebro—Propose amendement art. 3—7928.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*CANADIAN FOREIGN MISSION—*Suite.*

M. Fowke—Pas d'avis—7928; bills déjà accordés avec clause semblable—7928; s'il y avait moins d'avocats, discussion du bill serait plus sensée—7928.

M. Lancaster—Chambre contient beaucoup d'avocats parce que le peuple a confiance dans leurs lumières—7930.

M. A. H. Clarke—Décision judiciaire—7931; pouvoir parlement fédéral créer bien de mainmorte—7931; droit de limiter tenure en découle—7931; raison pour laquelle administration soumise à loi d'Ontario—7932.

M. Macdonell—Bill contradictoire—7934; comparaison avec bill corporation épiscopale de Témiscamingue—7934.

M. Middlebro—Propose renvoi du bill—7935; rejeté—7935.

Hon. Foster—Nature de la contradiction—7936; d'un côté propriété soumise à loi provinciale—7936; de l'autre côté tenure déterminée pour 10 ans—7936.

Sir A. Aylesworth—Tenure variable suivant provinces—7938; bon que ce parlement se décide au moins pour un chiffre—7938; plus long que toutes les provinces—7938; clause pas déclaratoire, mais négative—7938; limitation amènera décision judiciaire précise—7938; il est bon de fixer limite en tout cas—7939.

Art. 7 adopté—7941.

Art. 11—Cessation existence convention baptiste Ontario et Québec—7441.

M. Lancaster—Veut connaître origine convention—7942.

Hon. Foster—Préambule bill du Sénat (J. 1)—7942.

M. Sproule—Trop de textes incompréhensibles adoptés par Parlement—7945.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—7949.

Sanctionné—10027.

CASUALTY CO. OF CANADA.

M. W. Martin—Dépose bill M-1 (n° 174) concernant Casualty Co. of Canada—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7359.

En comité—8951.

M. C. Macdonell—Demande remise—8951; absence ministre des Finances—8951; similitude nom avec Canadian Casualty Co.—8952.

M. Martin—Nom discuté au comité—8952.

M. Blain—Habituellement ministre règle divergences d'opinion quant au titre des compagnies—8954.

M. Lennox—Erreur possible—8954.

Sir W. Laurier—Comités chambre et Sénat ont rejeté possibilité confusion de titre avec Boiler and Casualty Co.—8955.

M. Meighen—Objection au titre—8956; opposition Fielding—8957; en ajoutant Ca-

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*CASUALTY CO. OF CANADA—*Suite.*

M. Meighen—*Suite.*

sualty and Guarantee, possibilité confusion disparaissent—8957.

M. A. Haggart—En faveur titre projeté—8958; compagnies opposées n'ont aucune raison à invoquée—8958.

M. Macdonald—Origine du choix du titre—8958; dessin d'accaparer affaires de compagnie existante—8958.

Sir W. Laurier—Surintendant des assurances est favorable à ce titre—8960; cas de la Banque du Canada—8960.

Remise—8962.

Rap., 3e lect., adopté—9302.

Sanctionné—10027.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER ET IRRIGATION D'ALBERTA.

M. Magrath—Dépose bill (n° 51) concernant compagnie de chemin de fer et irrigation d'Alberta—1330.

1re lect.—1330.

2e lect.—1763.

En comité général—3159.

M. Herron—Amendement proposé en comité non accepté—3159; pas de prorogation de délai—3160; nouveau tracé proposé—3160; Cardston et Pincher Creek—3160.

M. Middlebro—Subterfuges vendeurs de chartes—3161.

M. Crothers—Consent à ajournement si arrangement possible—3162.

M. Turriff—Demande légitime—3162; obliger compagnies à passer par ville existantes—3162.

M. Conmee—Rendre justice à Pincher Creek—3163.

Remise—3163.

En comité—3324.

M. Herron—Propose amendement "Cardston" au lieu "Spring-Coulée"—3324.

M. Guthrie—Empêchements mécaniques—3324; proposeur absent—3324.

Remise 3324.

M. Herron—Entente avec promoteurs—3546.

Bill rapporté, 3e lect., adopté—3546.

Sanctionné—10027.

CHEMIN DE FER D'ALBERTA ET MONCTON.

Hon. Emmerson—Dépose bill (220) chemin de fer Alberta et Moncton—9639; 1re lect.—9639.

Hon. Emmerson—Propose 2e lect.—9639; et renvoi comité c. de f.—9639; urgence schistes d'Albert—9640.

Adopté—9640.

M. Guthrie—Propose inscription bill (n° 220) à l'ordre du jour conformément à rapport comité des ordres permanents—9773.

M. Sproule—Bill peut-être retardé—9773. 12858—3

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*CHEMIN DE FER D'ALBERTA ET MONCTON—*Suite.*

Hon. Emmerson—Urgence—9774; capitalistes prêts, danger de faire attendre—9774.

Adopté—9774.

M. Guthrie—Propose examen en comité général—9774.

M. Sproule—Demande qu'on appelle ordre du jour, les questions d'abord—9775.

Accordé—9775.

3e lect.—9775.

Sanctionné—10028.

C. DE F. D'ALSEK AU YUKON.

M. McCARTHY—Dépose (bill n° 162) constituant c. de f. d'Alsek au Yukon—7081.

1re lect.—7081.

2e lect.—7284.

En comité, rap., 3e lect., adopté—8439.

Sanctionné—10026.

C. DE F. BAIE GEORGIENNE A LA MER.

M. J. A. Currie—Dépose bill (n° 72) concernant c. de f. Baie Georgienne à la mer—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1790.

En com., rap., 3e lect., adopté—3163.

Sanctionné—6883.

C. DE F. DE LA BAIE DE QUINTE.

M. J. A. Currie—Dépose bill (n° 88) concernant c. de f. de Baie de Quinté—1789.

1re lect.—1789.

2e lect.—2201.

En comité, rap., 3e lect., adopté—3540.

Sanctionné—6884.

C. DE F. BROCKVILLE AU N.-O. DE WESTPORT.

M. Stratton—Dépose bill (n° 66) concernant c. de f. de Brockville au n.-o. de Westport—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1763.

En com., rap., 3e lect., adopté—2720.

Sanctionné—6883.

C. DE F. BAIE D'HUDSON-RIVIERE A LA PAIX-PACIFIQUE.

M. Ruttan—Dépose bill K (n° 166) concernant c. de f. Baie d'Hudson-Rivière à la Paix—Pacifique—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7359.

Com., rap., 3e lect., adopté—9392.

Sanctionné—10027.

C. DE F. BUFFALO A NIAGARA ET TORONTO.

M. Lancaster—Dépose bill (n° 80) concernant c. de f. Buffalo, Niagara et Toronto—1715.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*C. DE F. BUFFALO A NIAGARA ET TORONTO—*Suite.*

1re lect.—1715.

2e lect.—2201.

En com., rap., 3e lect., adopté—3546.

Sanctionné—10026.

CIE DE C. DE F. ET DE NAVIGATION DE BURRARD A WESTMINSTER ET A LA FRONTIERE.

M. J. P. Taylor—Dépose bill (n° 67) concernant Cie de c. de f. et de navigation de Burrard à Westminster et à la frontière—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1763.

En com., rap., 3e lect., adopté—2720.

Sanctionné—6883.

C. DE F. DE CAMPBELLFORD A L'OUEST DU LAC ONTARIO.

M. Fowke—Dépose bill (n° 68) concernant c. de f. de Campbellford à l'ouest du lac Ontario—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1790.

En com., rap., 3e lect., adopté—3983.

Sanctionné—6884.

CIE DES EMBRANCHEMENTS C. DE F. CANADIEN DU NORD.

M. Cash—Dépose bill n° 81 concernant c. de f. Canadien du Nord—1715.

1re lect.—1715.

2e lect.—1938.

En comité, rap., 3e lect., adopté—3546.

Renvoi au comité pour amdots Sénat—6013.

Amendements du Sénat—6771.

Hon. Graham—Modification article relatif à acquisition d'autres Cies—6771.

Adopté—6771.

Sanctionné—6884.

C. DE FER NORD CANADIEN D'ONTARIO.

M. Nesbitt—Dépose bill (n° 69) concernant c. de f. Nord Canadien d'Ontario—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1790.

En comité—3326.

M. Nesbitt—Amendement proposé par ministre des c. de f.—3326; protection des municipalités—3326.

Remise—3326.

En comité—3609.

M. Henderson—Demande inclure Georgetown dans tracé—3610.

M. Geoffrion—Bill privé—3610; avis nécessaire—3610.

M. Armstrong—Passage à Pétrola—3611. Art. 3—3611.

M. Nesbitt—Hypothèque permise \$40,000 par mille au lieu \$25,000—3611; propose

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*C. DE FER NORD CANADIEN D'ONTARIO—*Suite.*M. Nesbitt—*Suite.*

ajouter clause imposant consultation municipalité pour longer route—3611.

M. Guthrie—Doit être dans le même cas que C.P.R. et G.T.R., être soumis à commission de c. de f.—3612; amendement proposé devrait figurer à loi générale des c. de f.—3613.

M. Currie—Inconvénient amendement—3613; en cas d'exemption de taxe—3613.

M. Nesbitt—Amendement retiré—3614.

Bill lu 3e fois, adopté—3614.

Sanctionné—6884.

C. DE F. CANADIEN DE L'OUEST.

M. Turriff—Dépose bill (n° 70) concernant c. de f. Canadien de l'Ouest—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1763.

En comité—3199.

M. Herron—Charte provinciale—3199; obligation construire 30 milles en un an—3200; à répéter dans charte télégraphique—3200.

Hon. Graham—Inutilité—3200.

M. Lennox—Conditions jamais observées, ridicules—3201; bon remède serait d'annuler quelques chartes—3201.

Rapp. 3e lect. adopté—3201.

Sanctionné—6883.

CHEMIN DE FER C.P.R.

M. McCraney—Dépose bill (n° 108) relatif à chemin de fer C.P.R.—3115.

1re lect.—3115.

2e lect.—3227.

En comité rap. 3e lect. adopté—5894.

Sanctionné—10026.

C. DE F. CARIBOU, BARKERVILLE ET WILLOW.

M. R. Smith—Dépose bill (n° 204) relatif à c. de f. Caribou, Barkerville et Willow—8968.

1re lect.—8968.

2e lect.—9030.

En comité, 3e lect.—

Sanctionné—10027.

C. DE F. DU CENTRE D'ALBERTA.

M. McCraney—Dépose bill (n° 92) concernant c. de f. Central d'Alberta—2402.

1re lect.—2402.

2e lect.—2402.

En comité, rap., adopté—3983.

Sanctionné—6884.

C. DE F. CENTRE D'ALGOMA ET BAIE D'HUDSON.

M. Tolmie—Dépose bill (n° 62) concernant chemin de fer du centre d'Algoma à baie d'Hudson—1551.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.C. DE F. CENTRE D'ALGOMA ET BAIE D'HUDSON—*Suite*.

1re lect.—1551.

2e lect.—1790.

En comité—3546.

Hon. Pugsley—Veut savoir si tous actionnaires ordinaires ont consenti à conversion 50,000 actions ordinaires en privilégiées—3546.

Hon. Graham—Consentement des intérêts—3615.

Rap., 3e lect., adopté—3615.

Sanctionné—10026.

C. DE F. CENTRAL DE PONTIAC.

M. Bickerdike—Dépose bill (n° 61) concernant c. de f. Central le Pontiac—1514.

1re lect.—1514.

2e lect.—1763.

En com., rap., 3e lect., adopté—3201.

Sanctionné—3883.

C. DE F. CHATHAM-WALLACEBURG, LAC ERIE.

M. A. H. Clarke—Dépose bill (n° 206) relatif à c. de f. Chatham-Wallaceburg, Lac Erié—8968.

1re lect.—8968.

En comité—9379.

M. l'Orat. Suppléant—Lit clause prolongement délai—9379.

M. A. H. Clarke—Cie désire construire ligne—9379; possède autre voie de Wallaceburg à lac Erié—9380.

Rap., 3e lect., adopté—9380.

Sanctionné—10027.

C. DE F. DE COLOMBIE-ANGLAISE A DAWSON.

M. Burrell—Dépose bill (n° 63) concernant c. de f. de Colombie-Anglaise à Dawson—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1790.

En com., rap., 3e lect., adopté—3201.

Sanctionné—10026.

C. DE F. DE COLOMBIE-ANGLAISE A WHITE-RIVER.

M. Congdon—Dépose bill (n° 64) concernant c. de f. de Colombie-Anglaise à White-River—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1790.

En comité, rap., 3e lect.—7284.

Sanctionné—10026.

C. DE F. COLONISATION JOLIETTE AU LAC MANUAN.

M. Dubeau—Dépose bill (n° 186) concernant Cie c. de f. Colonisation Joliette au lac Manuan—4560.

1re lect.—4560.

2e lect.—8967.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.C. DE F. COLONISATION JOLIETTE AU LAC MANUAN—*Suite*.

En comité, rap., 3e lect., adopté—9392.

Sanctionné—10027.

C. DE F. DOMINION ATLANTIC.

M. Pickup—Dépose bill (n° 53) concernant Cie de c. de f. Dominion-Atlantic—1330.

1re lect.—1330.

2e lect.—1763.

En com., rap., 3e lect., adopté—2720.

Sanctionné—6883.

C. DE F. ELECTRIQUE D'ALBERTA.

M. M. McCarthy—Dépose bill (n° 93) constituant Cie de c. de f. électrique d'Alberta—2065.

1re lect.—2065.

En comité—5320.

Art. 14—5321.

M. Haggart—Propose ajouter paragraphe permettant développer et exploiter houillères—5322.

M. Sproule—Opposé à cette concession—5322.

M. Nesbitt—Entente—5322.

Hon. Graham—Partisan d'accorder pour le moment—5322; s'il y a abus pour surélever prix charbon droits miniers devront être enlevés—5322.

M. McKenzie—Demande à quelle loi compagnie sera subordonnée pour exploitation houillère—5323.

M. Turriff—Inconvénient assemblage des deux droits—5324.

Hon. Oliver—Accaparement possible—5325.

M. Bradbury—Précédent créé—5325.

N. Northrup—Cie pourra quand même acheter droits sur houillères—5326.

M. Turriff—Dommage aux propriétaires de charbonnage par accaparement de wagons—5326.

Hon. Oliver—Danger deux industries exploitées sous charte unique—5326; élusion des règlements—5326.

Hon. Haggart—Remède dans importation charbon de Sidney par chem. de fer baie d'Hudson—5328.

M. Sproule—Différence charbon Pennsylvanie et Alberta à Winnipeg—5328.

M. Herron—Injuste laisser subsister privilège pour compagnies existantes et supprimer pour celle-ci—5330.

M. Nesbitt—N'admet pas précédents—5330.

Remise—5330.

Reprise—5504.

M. Turriff—Propose radiation art. 14 autorisant exploitation houillères—5505.

M. Sproule—Rallie à l'adoption—5505; précédents—5505.

Remise—5505.

Art. 14, reprise—5827.

Hon. Pugsley—En faveur accorder privilège—5827; C.P.R. exploite bien houillère à Bankhead—5828.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.C. DE F. ELECT. D'ALBERTA—*Suite*.

Hon. Oliver—Proteste au nom de la population d'Alberta—5828; privilège nuisible pour mineurs et consommateurs—5828; danger de lier intimement intérêts compagnie de chemin de fer et d'exploitation de houillère—5828; chaque compagnie doit être soumise séparément au contrôle de la loi—5828; houillère ne doit pas pouvoir échapper au contrôle législatif provincial, même dans l'avenir—5829.

M. Herron—C.P.R. et Canadian-Northern jouissent de ces pouvoirs—5830.

M. Northrup—Compromis avec province d'Alberta—5830.

M. Carvell—Tout le travail du comité des chemins de fer défailt—5831.

M. Nesbitt—Voudrait renvoi au comité des chemins de fer—5832.

M. Carvell—Au comité on demandait seulement pouvoir de se procurer du charbon et de transporter—5834; mais non d'exploiter—5834.

M. Turriff—Gouvernement fédéral n'a le droit de s'occuper ni des opérations de mines, ni des opérations de téléphone dans Alberta—5834; de plus, il s'agit de chemin de fer électrique—5836.

Hon. Oliver—Pouvoirs demandés dans bill—5836; monopole—5836.

M. Herron—Compagnie Galt—5837.

M. Turriff—Exagération du capital—5838.

M. McCraney—Opposé à pouvoir donné aux chemins de fer d'exploiter autres industries que chemin de fer—5839.

M. Sharpe—Différence de traitement entre bill déposé par membre de l'opposition et pas député ministériel—5840.

Reprise—5892.

Hon. G. Graham—Informé que promoteurs renoncent à article relatif aux charbonnages—5893.

Art. 14 supprimé—5893.

Hon. G. Graham—A l'avenir, à moins circonstances spéciales, sera préférable de ne pas autoriser combinaison chemins de fer et charbonnages—5893.

Rapporté, 3e lect., adopté—5893.

Amendements du Sénat—6772.

M. Sproule—Clause d'acquisition valeurs autres Cies, accordée à celle-ci, refuse aux autres corporations—6772.

Hon. Graham—Figurant à première charte C.N.R. et G.T.P.—6772.

Adopté—5872.

Sanctionné—10027.

C. DE F. GRAND-TRONC.

M. A. H. Clarke—Dépose bill (n° 55) relatif à c. de f. Grand-Tronc—1330.

1re lect.—1330.

2e lect.—1763.

En com., rap., 3e lect., adopté—3163.

Sanctionné—6883.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.

C. DE F. GRAND-TRONC.

M. Clarke—Dépose bill (n° 223) pour corriger erreur dans bill (n° 55), même titre—9724; oubli mot "capital"—9724; demande 1re et 2e lect. et renvoi à comité—9724.

M. Barker—Changement radical—9725; demande preuve erreur commise—9726.

1re et 2e lect.—9726; renvoi au comité—9727.

Sanctionné—10028.

CIE D'EMBRANCHEMENTS DU G.T.P.

M. Turriff—Dépose bill (n° 73) concernant Cie d'embranchements du G.T.P.—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1763.

En comité général—3155.

M. Sproule—Avis pas donné relativement à certains embranchements insérés—3155.

M. Turriff—Demandés par colons—3156; ne nuisent à personne—3156.

Hon. C. P. Graham—Précautions prises par comité—3156; chartes et plans—3157; limitations de durée des tracés—3157.

M. Sproule—Limitation de la capitalisation—3158.

Sanctionné—6884.

C. DE F. DE GUELPH A GODERICH.

M. Rankin—Dépose bill (n° 31) concernant chem. de f. de Guelph à Goderich—848.

1re lect.—848.

2e lect.—1120.

Rap., 3e lect., adopté—1762.

Sanctionné—6883.

C. DE F. HAMILTON, WATERLOO ET GUELPH.

M. Harris—Dépose bill (n° 149) concernant c. de f. Hamilton, Waterloo et Guelph—5993.

1re lect.—5993.

2e lect.—6346.

En com., 3e lect., adopté—6771.

Sanctionné—6884.

C. DE F. HURON ET ONTARIO.

M. Sealy—Dépose bill (n° 101) concernant c. de f. Huron et Ontario—2547.

1re lect.—2547.

2e lect.—2786.

En com., rapp., 3e lect., adopté—4823.

Sanctionné—10026.

C. DE FER DE INDIAN-RIVER.

M. J. Turcotte—Dépose bill (n° 90) concernant c. de f. d'Indian-River—1790.

1re lect.—1790.

2e lect.—2201.

En comité, rap., 3e lect., adopté—3546.

Sanctionné—6884.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.

C. DE F. INTERNATIONAL.

M. German—Dépose bill (n° 74) concernant c. de f. International—1552.
1re lect.—1552.
2e lect.—1763.
En com., rap., 3e lect., adopté—3983.
Sanctionné—6884.

C. DE F. KETTLE-VALLEY.

M. Burrell—Dépose bill (n° 82) pour changer nom c. de f. vallée Rivière Kettle en chemin de fer Kettle-Valley—1715.
1re lect.—1715.
2e lect.—1938.
En com., rap., 3e lect., adopté—2720.
Sanctionné—6884.

CHEMIN DE FER DE KOOTENAY ET ARROWHEAD.

M. Taylor—Dépose bill (n° 18) pour constituer compagnie de chemin de fer Kootenay et Arrowhead—391.
1re lecture—391.
2e lecture—727.
En com. rap. 3e lect., adopté—1762.
Sanctionné—6883.

CHEMIN DE FER LACHINE A JACQUES-CARTIER ET MAISONNEUVE.

M. V. Geoffrion—Dépose bill (n° 44) constituant chemin de fer Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve—1110.
1re lecture—1110.
2e lecture—1762.
En comité général—2711.
Art. 4—2711.

M. Rivet—Propose amendement pour donner à compagnie pouvoir de relier sa ligne à celle du C. P. R. et du Nord-Canadien—2712.

M. Sproule—Pas d'avis—2712; ligne provinciale placée sous contrôle fédéral—2712; aucun compte tenu du statut provincial—2712.

Hon. Graham—Nécessité gouvernement fédéral mettre la haute main—2713; pour réglementer transports—2713; conseille remettre étude à prochaine séance—2713; remise—2713.

M. Geoffrion—Soumet amendement autorisant rattachement à C. P. R. et Canadian-Northern—3154.

Adopté—3154.
3e lecture—3154.
Sanctionné—6885.

CHEMIN DE FER LAC ERIE ET NORTHERN.

M. Harris—Dépose bill (n° 106) constituant chemin de fer Lac Erié et Northern—2954.
1re lecture—2954.
2e lecture—3201.
En com. rap. 3e lect. adopté—4823.
Sanctionné—10026.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.

CHEMIN DE FER MANITOBA ET NORD-OUEST.

M. Cash—Dépose bill (n° 17) pour constituer Cie de c. de fer Manitoba et Nord-Ouest—391.
1re lecture—391.
2e lecture—727.
En com. 3e lect. adopté—2201.
Sanctionné—6883.

CHEMIN DE FER MANITOBA RADIAL RAILWAY COMPANY.

M. Molloy—Dépose bill (n° 148) concernant chemin de fer Manitoba Radial Railway Company—5993.
1re lecture—5993.
2e lecture—6346.
En com. rap. 3e lect. adopté—6770.
Sanctionné—6884.

CHEMIN DE FER MANITOULIN ET RIVE NORD.

M. J. Tolmie—Dépose bill (n° 159) pour changer de nom chemin de fer Manitoulin et Rive Nord—6740.
1re lecture—6740.
2e lecture—6811.
En comité, 3e lecture—7284.
Sanctionné—10026.

C. DE F. DE LA MONTAGNE ORFORD.

M. Hunt—Dépose bill (n° 100) concernant Cie de c. de f. de la Montagne Orford—2360.
1re lecture—2360.
2e lecture—2720.
En comité, rapporté, 3e lecture. adopté.
Sanctionné—6884.

CANAL A NAVIRE LAC CHAMPLAIN, SAINT-LAURENT.

M. Geoffrion—Dépose bill (n° 60) concernant Cie du canal à navires Lac Champlain-St-Laurent—1514.
1re lecture—1514.
2e lecture—1763.
En comité—3196.
Hon. Graham—Tracé de Montréal à Saint-Jean—3196; carte en 1898—3196.
Hon. Haggart—Projet John Young—3198.
Hon. Graham—Gouvernement se désintéresse du projet—3198; si Chambre veut accorder renouvellement elle est libre—3198; consent à réserver jusqu'à présence du promoteur—3199.
Remise—3199.
En comité—3325.
M. Sproule—Demande renvoi pour absence clause protective des municipalités—3326.
M. Guthrie—Clause ajoutée—3326.
3e lecture, adoptée—3326.
Renvoi au comité pour amôts Sénat—6013.
Sanctionné—6884.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*

C. DE F. NIAGARA A WELLAND ET LAC ERIE.

M. German—Dépose bill (n° 99) constituant Cie de c. de fer Niagara à Welland et lac Erié—2360.

1re lecture—2360.

2e lecture—2720.

En com., rap. 3e lecture, adopté—3983.

Sanctionné—6884.

C. DE F. DU NORD D'ATHABASKA.

M. Turriff—Dépose bill (n° 59) concernant chemin de fer du nord d'Athabaska—1514.

1re lecture—1514.

2e lecture—1763.

En com., rap., 3e lect., adopté—3163.

Sanctionné—6884.

C. DE F. DU NORD-CANADIEN DE QUEBEC.

M. D. A. Lafortune—Dépose bill (n° 89) concernant c. de f. du Nord-Canadien de Québec—1789.

1er lect.—1789.

2e lect.—2201.

En com., rapporté, 3e lect., adopté—3547.

Sanctionné—6884.

C. DE F. NORD-OUEST DE LONDON.

M. Beattie—Dépose bill (n° 57) constituant c. de f. Nord-Ouest de London—1330.

1re lect.—1338.

2e lect.—1763.

En com., rap., 3e lect., adopt.—2720.

Sanctionné—6884.

C. DE F. NORD ET OUEST D'OTTAWA.

M. McGiverin—Dépose bill (n° 46) concernant c. de f. Nord et Ouest Ottawa—1110.

1re lect.—1110.

2e lect.—1763.

En com., rap., 3e lect., adopté—2720.

Sanctionné—6883.

C. DE F. NOUVEL ONTARIO A QUEBEC.

M. J. Gordon—Dépose bill WI (n° 170) concernant c. de f. Nouvel Ontario à Québec—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7489.

En comité général—8465.

Hon. G. P. Graham—Demande renvoi bill pour absence Lancaster—8466.

Remise—8466.

En comité, art. 1—8900.

M. Lancaster—Question des droits provinciaux—8900; apparence de passage dans Québec, simple subterfuge—8900; concurrence au c. de f. du Témiscamingue—8902; article Acte Am. Brit. du N. violé—8902; proposera amendement à art. 7—8902.

Art. 7—8902.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*C. DE F. NOUVEL ONTARIO A QUEBEC —*Suite.*

M. Gordon—Besoins de la région—8904.

M. Lancaster—Propose amendement—8904.

M. Barker—Nature du subterfuge—8906.

Temps expiré—8908.

Appelé—8917.

Sir W. Laurier—Hon. Graham retenu à la maison—8918.

Remise—8918.

Remise—9031.

M. Gordon—Proposition de M. Lancaster impossible—9032; embranchement nécessaires pour relier deux extrémités actuelles du Transcontinental—9032.

M. Lancaster—Discute embranchements—9034; ligne devrait être autorisée par législature provinciale—9034; concurrence à chemin de fer Témiscamingue—9034; conséquence de demande—9036; immunité de réglementation du tarif—9036.

M. Sproule—Opposition gouvernement provincial—9036; sincérité gouvernement provincial—9036.

Remise—9036.

Réponse—9320.

Hon. G. Graham—Si projet est de bonne foi, ligne certainement interprovincial—9320; attendre présence parrain bill pour changer nom en Nouvel-Ontario et Abitibi—9320.

Remise—9320.

Reprise—9364.

Hon. Pugsley—Sur amendt Lancaster, ministre c. de f. retire opposition au bill—9364; convaincu promoteurs entendent pousser construction ligne principale et embranchements—9364.

M. Lancaster—Principe en jeu—9364; protestation Ontario—9364; demande seulement engagement construire ligne principale avant embranchements—9365; assurance verbale reçue par ministre ne signifie rien—9366.

Hon. Pugsley—Assurance écrite Wood—9368.

Amendement Lancaster repoussé—9369.

Hon. Pugsley—Propose changement nom en chem. de fer du Nord Ontario à l'Abitibi—9369.

M. Lancaster—Propose supprimer Nord—9370.

Amendement adopté—9370.

Bill rapporté—9370.

M. G. V. White—Propose 3e lecture—9370.

M. Lancaster—Soumet amendement de nouveau—9371.

Hon. Pugsley—Lit memorandum ministre des chemins de fer—9372; raisons des promoteurs pour pas demander charta provinciale—9372.

Amend. rejeté sur division—9374; bill adopté sous titre c. de f. Ontario et Abitibi—9374.

3e lect.—9374.

Sanctionné—10028.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.

C. DE F. ONTARIO-MICHIGAN.

M. Pardee—Dépose bill (n° 168) concernant c. de f. Ontario-Michigan—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7489.

En comité, 3e lect.—8440.

Sanctionné—10026.

C. DE F. D'ONTARIO-NORD ET TIMAGAMI.

M. Proulx—Dépose bill (no 119) concernant c. de f. Ontario-Nord et Timagami—4302.

1re lect.—4302.

2e lect.—4442.

En com., rap., 3e lect., adopté—5330.

Sanctionné—6884.

C. DE F. ONTARIO A L'OUEST DE LA BAIE D'HUDSON.

M. Tolmie—Dépose bill (n° 76) concernant c. de f. Ontario à l'Ouest baie d'Hudson—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1790.

En comité, rap. 3e lect. adopté—3546.

Sanctionnée—6884.

C. DE F. DE L'OUEST D'ALBERTA.

M. Douglas—Dépose bill (n° 135) concernant c. de f. de l'Ouest d'Alberta—4960.

1re lect.—4960.

2e lect.—5374.

Art. 10.

M. Sproule—Droit de pose et maintien poteaux obtenu de municipalité doit pas être perpétuel—7284; inconvénients—7282.

Hon. Graham—Municipalité peut imposer conditions—7283.

Rapporté—7284.

3e lect., adopté—7284.

Sanctionné—10026.

C. DE F. PACIFIQUE A BAIE D'HUDSON.

M. R. Smith—Dépose bill VI (n° 167) concernant c. de f. Pacifique à baie d'Hudson—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7359.

En comité, rap. 3e lect.—8439.

Sanctionné—10026.

C. DE F. DU PACIFIQUE A LA RIVIERE A LA PAIX.

M. Douglas—Dépose bill (n° 91) concernant c. de f. du Pacifique à la rivière à la Paix—1790.

1re lect.—1790.

2e lect.—2201.

En comité, rap., 3e lect.—4179.

Sanctionné—10026.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.

C. DE F. PARC ET ILE DE MONTREAL.

M. Ecrement—Dépose bill (n° 45) concernant c. de f. Parc et Ile de Montréal—1110.

1re lect.—1110.

2e lect.—1763.

En comité—3323.

M. Bickerdike—Proposeur absent—3323.

Remise—3323.

Remise—3542.

Rapporté—4179.

M. Ecrement—Propose 3e lecture—8080.

M. Monk—Demande renvoi au comité pour amendement—8081; lit amendement—8082.

Hon. Brodeur—Propose renvoi au comité—8082; sans indiquer amendement à accepter—8082.

Adopté, en comité—8082.

M. Monk—Historique Cie du c. de fer du Parc et de l'Ile—8082; amendement proposé—8084; réglé—8086.

M. Bickerdike—Propose amendement—8086.

Hon. Brodeur—Propose ajouter consentement Cie Chemins à barrières—8087.

Amendements retirés—8089.

M. l'Orateur suppléant—Propose amendement type—8089.

M. Sproule—Cas de Toronto—8090.

Hon. Brodeur—Ajouter sous-amendement relatif aux Chemins à Barrières—8092.

M. Ecrement—Propose résolution pour cession—8093.

Adoptée—8093.

Rapporté—8093.

Sanctionné—10027.

CHEMIN DE FER QUEBEC AU NOUVEAU-BRUNSWICK.

M. Carvell—Dépose bill (n° 120) concernant chemin de fer Québec au Nouveau-Brunswick—4303; renouvellement de charte seulement—4303.

1re lecture—4303.

2e lecture—4442.

En com. rap., 3e lecture, adopté—6346.

Sanctionné—10026.

CHEMIN DE FER QUEBEC AU SUD DE MONTREAL.

M. Fortier—Dépose bill (n° 126) concernant c. de fer Québec au sud de Montréal—4589.

2e lecture—4823.

En com. rap., 3e lecture, adopté—5330.

Sanctionné—6884.

C. DE FER SIMCOE A GREY ET BRUCE.

M. Tolmie—Dépose bill (n° 53) constituant Cie de chemin de fer Simcoe à Grey et Bruce—1715.

1re lecture—1715.

2e lecture—2201.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*C. DE FER SIMCOE A GREY ET BRUCE—*Suite.*

En comité, rap., 3e lect., adopté—3547.
Sanctionné—10026.

C. DE FER SOUTH ONTARIO PACIFIC.

M. Nesbitt—Dépose bill (n° 33) constituant c. de fer South Ontario Pacific—849.

1re lecture—849.

2e lecture—1071.

Rap., 3e lecture, adopté—1762.

Sanctionné—6883.

C. DE FER DU SUD DE COLLINGWOOD.

M. Pardee—Dépose bill (n° 42) constituant c. de fer du sud de Collingwood—1110.

1re lecture—1110.

2e lecture—1762.

En com., 3e lecture, adopté—6883.

C. DE FER DU SUD DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Taylor—Dépose bill (n° 17) pour constituer Cie de chemin de fer du sud de la Colombie-Anglaise—391.

1re lecture—391.

2e lecture—727.

En comité—1760.

Art. 2, prolongation délai construction embranchement—1761.

M. Sproule—Modification faites au comité pas insérées—1762.

Rapporté, 3e lecture, adopté—1762.

Sanctionné—6883.

C. DE FER WALKERTON ET LUCKNOW.

M. Donnelly—Dépose bill (n° 34) concernant c. de fer Walkerton et Lucknow—849.

1re lecture—849.

2e lecture—1071.

Rap., 3e lecture, adopté—1762.

Sanctionné—6883.

CHEMIN DE FER WESTERN CENTRAL.

M. Rankin—Dépose bill (n° 94) constituant chemin de fer Western Central—2066.

1re lecture—2066.

2e lecture—2402.

En comité, rap., 3e lect., adopté—6246.

Sanctionné—10026.

CIE D'ASSURANCE ALBERTA-SASKATCHEWAN.

M. Ruttan—Dépose bill (n° 133) pour constituer Cie d'assurance Alberta-Saskatchewan—4960.

1re lect.—4960.

2e lect.—5374.

En com., rap., 3e lect, adopté—5894.

Sanctionné—6884.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*

CIE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE CONTINENTAL.

M. Molloy—Dépose bill (n° 198) concernant cie d'assurance Continental—8782.

1re lect.—8782.

En comité—9376.

M. Blain—Gouvernement devrait avoir contrôle tarifs d'assurance—9376.

Hon. Fielding—Propose ajouter "réellement" souscrit—9377; comme pour banques—9377.

Amendement adopté—9377.

Bill rapporté, 3e lect. adopté—9377.

Sanctionné—10027.

CIE D'ASSURANCES EMPIRE.

M. E. M. Macdonald—Dépose bill (n° 71) pour constituer Cie d'assurances-vie Empire—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1763.

En com. rap. 3e lect. adopté—2720.

Sanctionné—6883.

CIE D'ASSURANCE LA SAUVEGARDE.

M. V. Geoffrion—Dépose bill (n° 193) concernant Cie d'assurance La Sauvegarde—8685.

1re lect.—8685.

2e lect.—8967.

En com. rap. 3e lect. adopté—9392.

Sanctionné—10027.

CIE E. B. EDDY.

M. E. B. Devlin—Dépose bill (n° 54) concernant Cie E. B. Eddy—1330.

1re lect.—1330.

2e lect.—1760.

En com., rap., 3e lect., adopté—3163.

Sanctionné—6883.

COMPAGNIE HUDSON BAY MORTGAGE.

M. Knowles—Dépose bill (n° 56) constituant Hudson Bay Mortgage Co.—1330.

1re lect.—1330.

2e lect.—1763.

En comité—4180.

Hon. Pugsley—Disposition insolite—4180; quant aux frais judiciaires—4180.

3e lect.—4181; adopté—4181.

Amendements du Sénat—7285.

M. Sproule—Amendements graves, demande renvoi à comité banques et commerce—7285.

Adopté—7285.

Sanctionné—10026.

COMPAGNIE D'IMPRIMERIE "GLOBE".

M. A. H. Clarke—Dépose bill n° 121 concernant Cie d'imp. "Globe"—4229.

2e lect.—4503.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*COMPAGNIE D'IMPRIMERIE "GLOBE"
Suite.

- En comité—3374.
M. Sproule—Les actionnaires et les distributions d'actions—5374.
Rap., 3e lect., adopté—5374.
Sanctionné—10026.

CIE INDUSTRIELLE McCLARY.

- M. Beattie—Dépose bill (n° 75) concernant Cie industrielle McClary—1552.
1re lect.—1552.
2e lect.—1790.
En comité général—3158.
M. Sproule—Intention de fusion apparente—3158.
Hon. Graham—Nécessaire indiquer quelle compagnie on veut acheter—3158.
Remise—3158.
En comité—3323.
M. Nesbitt—Proposeur absent—3324.
Remise—3324.
Hon. Pugsley—Mesure paraît toucher à coalition—3542.
M. Beattie—Simplification administration—3543; mémoire—3543; but de la loi—3545.
Hon. Pugsley—N'insiste pas—3543.
Rapporté, 2e lect., adopté—3545.
Sanctionné—10026.

CIE DE NAVIGATION RICHELIEU-ONTARIO.

- M. Bickerdike—Dépose bill (n° 192) pour accroître capital actions Cie de navigation Richelieu-Ontario—8561.
1re lect.—8561.
Reprise—9377.
M. Armstrong—Quel motif augmentation capital—9377.
M. Bickerdike—Fusionnement—9377; projet lord Furness—9378.
Rap., 3e lect., adopté—9378.
Sanctionné—10025.

CIE DE PONT ET POUVOIR HYDRAULIQUE MATHER.

- M. German—Dépose bill (n° 20) constituant Cie de pont et pouvoir hydraulique Mather—391.
1re lect.—391.
2e lect.—727.
Rap., 3e lect., adopté—1762.
En com., rapporté, 3e lect., adopté—3546.
Sanctionné—10025.

DIVORCE CECIL ERNEST FREEMAN.

- M. Blain—Dépose bill (n° 143), divorce Cecil Ernest Freeman—5993.
1re lect.—5993.
2e lect.—6346.
En com., 3e lect., adopté—6771.
Sanctionné—6884.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*

DIVORCE DALTON MABEL STAPLETON.

- M. J. Tolmie—Dépose bill (n° 141) divorce
1re lect.—5880.
2e lect.—6094.
En com., rap., 3e lect., adopté—6771.
Sanctionné—6884.

DIVORCE ETHEL MAY HORNEL.

- M. McCraney—Dépose bill (n° 144), divorce Ethel May Hornell—5993.
1re lect.—5993.
2e lect.—6346.
En com., 3e lect., adopté—6771.
Sanctionné—6884.

DIVORCE FANNY MARY KEALY.

- M. Knowles—Dépose bill (n° 199) pour faire droit à Fanny Mary Healy—8858.
1re lect.—8858.
2e lect.—8967.
En co., rap., 3e lect., adopté—9392.
Sanctionné—10027.

DIVORCE FRANCES WHITTINGTON TRUESDALE.

- M. R. Smith—Dépose bill (n° 183) pour faire droit à Frances Whittington Truesdale—8029.
1er lect.—8029.
2e lect.—8440.
En comité, 3e lect.—8962.
Sanctionné—10027.

DIVORCE GEORGE ADDISON BROWN.

- M. Thornton—Dépose bill (n° 139) pour faire droit à George Addison Brown—5783.
1re lect.—5783.
2e lect.—6346.
En com., 3e lect., adopté—6771.
Sanctionné—6884.

DIVORCE GERTRUDE MAUD GRANT.

- M. W. Martin—Dépose bill n° 138 pour divorce Gertrude Maud Grant—5880.
1re lect.—5880.
2e lect.—6044.
En com., rap., 3e lect.—6771.
Sanctionné—6884.

DIVORCE GERTRUDE MARY GRANT-HAM.

- M. W. Martin—Dépose bill (n° 200) pour faire droit à Gertrude Mary Grantham—8858.
1re lect.—8858.
En comité—9580.
Sir A. Aylesworth—Pauvreté de la preuve—9380; aucune connaissance personnelle des faits par témoins—9380; exposé preuve—9381; preuve nécessaire pour divorce en Angleterre—9382; connivence possible—9382.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*DIVORCE GERTRUDE MARY GRANT-MAM—*Suite.*

M. Barker—Inapparence de collusion—9383; preuve oculaire inutile—9384.

M. E. M. Macdonald—La Chambre occupe position cour d'appel—9385; poids de la preuve, preuve faite—9385; discussion décision comité du Sénat doit être aussi rare que possible—9385.

M. Lancaster—Mauvais exemples de divorces de genre—9386; faute conjoint invoquée seulement pour pouvoir se remarier—9386; sans cela, n'aurait rien dit—9387; connivence et entente inadmissible—9387.

M. R. L. Borden—Si le Sénat a accepté la preuve offerte, il faut s'incliner—9388; admission des aveux—9388; circonstances n'indiquent pas collusion—9389.

Rap., 3e lect., adopté—9389.

DIVORCE HUGH SAMUEL BELL.

M. J. Tolmie—Dépose bill (n° 191) pour faire droit à Hugh Samuel Bell—8561.

1re lect.—8561.

2e lect.—8967.

En com., rapporté, 3e lec., adopté—9391.

Sanctionné—10027.

DIVORCE LORNE FORBES ROBERTSON.

M. Rankin—Dépose bill (n° 142) pour divorce Lorne Forbes Robinson—5992.

1re lect.—5992.

2e lect.—6346.

En com., 3e lect., adopté—6771.

Sanctionné—6884.

DIVORCE MAGGIE FLORENCE SADLER.

M. Reid—Dépose projet de loi (n° 137) divorce Maggie Florence Sadler—6390.

1re lect.—6390.

2e lect.—6512.

En comité, 3e lect., adopté—6771.

Sanctionné—6884.

DIVORCE MARY JANE BEATTY.

M. Congdon—Dépose bill (n° 163) divorce Mary Jane Beatty—7081.

1re lect.—7081.

2e lect.—7284.

En comité, 3e lect.—7950.

Sanctionné—10026.

DIVORCE MARY HAMILTON JOHNSTON.

M. J. Tolmie—Dépose bill (n° 140) divorce Mary Hamilton Johnston—5880.

1re lect.—5880.

2e lect.—6245.

En com., 3e lect., adopté—6771.

Sanctionné—1887.

DIVORCE MATHILDA EMO.

M. Hodgins—Dépose bill (n° 130), divorce Mathilda Emo—4501.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*DIVORCE MATHILDA EMO—*Suite.*

Dépose bill (n° 130), divorce Mathilda Emo—4501.

2e lect.—4636.

En com., 3e lect., adopté—5374.

Sanctionné—6884.

DIVORCE MARY KATHLEEN CRITTENDON.

M. Rhodes—Dépose bill (n° 180) pour faire droit à Mary Kathleen Crittendon—8028.

1re lect.—8028.

2e lect.—8040.

En comité, 3e lect.—8962.

Sanctionné—10027.

DIVORCE NELLIE BRIDGELAND MORRISON.

M. Harris—Dépose bill (n° 132) pour faire droit à Nellie Bridgeland Morrison—8029.

1re lect.—8029.

2e lect.—8440.

En com., 3e lect.—8962.

Sanctionné—10027.

DIVORCE PAULINA VERENA MEYER.

M. Rankin—Dépose bill (n° 145) divorce Paulina Verena Meyer—6205.

1re lect.—6205.

2e lect.—6346.

En com., 3e lect., adopté—6771.

Sanctionné—6884.

DIVORCE PAULINE WINSLOW SAUNDERSON.

M. Carvell—Dépose bill (n° 181) pour faire droit à Pauline Winslow Saunderson—8029.

1re lect.—8029.

2e lect.—8440.

En comité, 3e lect.—8962.

Sanctionné—10027.

DIVORCE ROBERT W. LOGAN.

M. Rankin—Dépose bill B2 (n° 173) pour faire droit à R. W. Logan—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7359.

En comité, 3e lect., adopté—7950.

Sanctionné—10026.

DIVORCE VIOLET JANE DEAKIN.

M. M. McCarthy—Dépose bill (n° 190) pour faire droit à Violet Jane Deakin—8561.

1re lect.—8561.

2e lect.—8967.

En com., rap., 3e lect., adopté—9392.

Sanctionné—10027.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*

DIVORCE WALTER HARVEY KIRKLAND.

M. W. Martin—Dépose bill (n° 164), divorce Walter Harvey Kirkland—7081.

1re lect.—7081.

2e lect.—9363.

En comité, 3e lect.—9584.

DIVORCE WILLIAM FRANCIS CURRIE.

M. Pardee—Dépose bill (n° 215) pour faire droit à W. F. Currie—9363.

2e lect.—

En comité, 3e lect.—

Sanctionné—10027.

DOMINION DEVELOPMENT RAILWAY CO.

M. Ralph Smith—Dépose bill (n° 113) constituant la Dominion Development Railway Co—3283.

1re lect.—3283.

2e lect.—3547.

En comité—5672.

M. McCraney—Soumet changement accepté par dans charte British Columbia et Central Ry. Co.—5372.

M. l'Orateur suppléant—Changement devrait être fait par comité—5373.

Réservé—5373.

Reprise—5506.

M. McCraney—Propose changement nom en Cie de la Colombie-Anglaise au centre du Canada—5506.

Adopté—5506.

Rap., 3e lect., adopté—5506.

Sanctionné—10028.

IMPERIAL TRACTION COMPANY.

M. Rankin—Dépose bill (n° 102) constituant Imperial Traction Company—2547.

1re lect.—2547.

2e lect.—2786.

En com. rapp., 3e lect., adopté—5374.

Sanctionné—10026.

GRAIN GROWERS GRAIN CO.

M. Rutan—Dépose bill G (n° 171) concernant Grain Growers' Grain Co.—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7359—7489.

En comité—8466.

Sir Wilfrid Laurier—Bill vient du Sénat, examen nécessaire—8466.

Remis—8466.

En comité—8609.

Art. 13—8009.

M. H. Gervais—Pouvoirs multiples demandés par association—8609; Cie de lanceurs d'affaires et exploiters—8610; considération bill devrait être retardée—8611.

M. Turriff—Tous les objets sont légitimes—8612; avec chartes séparées, compagnie

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*GRAIN GROWERS GRAIN CO—*Suite.*

M. Turriff—*Suite.*

pourrait avoir tous ces pouvoirs—8612; opérations de banque interdites—8612.

Hon. Pugsley—Inconvénient dans titre fallacieux—8613; bill devrait être renvoyé devant comité banques et commerce—861v.

M. Meighen—Si ces pouvoirs pourraient être obtenus par la loi générale, il n'y a pas lieu de rejeter charte—8615; admet nom propre à induire en erreurs—8616.

M. Schaffner—Opposé à acquisition promesses de vente—8617.

M. Lancaster—Art. 14 et spéculations de grain—8618.

Remise—8618.

Reprise—8918.

Hon. Foster—Demande opinion du Gouvernement—8918.

Sir Wilfrid Laurier—Bill étudié ne peut porter préjudice à personne—8919.

Hon. Foster—Titre du bill ne donne aucune idée des pouvoirs demandés—8920; exemple—8920; loi dangereuse—8924.

M. Meighen—Pouvoirs pourraient être accordés tous séparément par loi spéciale des compagnies—8924; Inconvénient appellation—8926; s'oppose seulement au titre—8926; compagnie agissant sur même nom avec charte du Manitoba possède pouvoirs moins étendu—8926.

M. W. Martin—Injustice obliger compagnie à changer le nom sous lequel elle fait affaire depuis longtemps—8927; mêmes pouvoirs que charte provinciale—8928.

Sir Wilfrid Laurier—Danger d'erreur de la part du public—8928; public prévenu—8928; restrictions à charte provinciale—8929; les chemins de fer—8929; aucun mauvais résultat d'extensions de pouvoir des compagnies—8929.

Hon. Foster—Comparaison effets libéralisme et conservatisme—8930; libéralisme poussé trop loin—8930; on devrait exiger rapport d'opérations à gouvernement—8931.

Hon. Pugsley—Pour chartes étendues gouvernement d'Ontario grand coupable—8932; exemple, compagnie foncière d'Alberta—8932; texte de l'avis—8932.

M. l'Orateur-suppléant—Amendement proposé pour assujettir à règlements locaux et municipaux—8934.

M. Lancaster—Nature de la loi des chemins de fer quant à autorisation d'exploitation lignes télégraphiques et téléphones—8936.

M. Rutan—Accepte insérer dispositions-types—8938.

Paragraphe d—8938.

Hon. Foster—Curieux de voir compagnie de grain devenir maison de publication—8938.

Paragraphe g—8940.

M. Lancaster—Pouvoirs d'absorption trop étendus—8940; monopole possible—8940.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.

M. Lancaster—*Suite*.

Hon. Pugsley—Pouvoirs compris dans compagnie "Canada Cement"—8940.

M. Rutan—Pouvoirs concédés à Cie McCrary—8942.

M. J. Clarke—L'objet du bill est de supprimer intermédiaires—8943; la Cie veut fabriquer elle-même ce dont ses membres ont besoin—8943; il lui faut pouvoir acheter des fabriques—8943.

Hon. J. Haggart—Socialisme—8943.

M. Turriff—Association de cultivateurs—8944; objet—8944; pouvoirs demandés—8944; on ne peut refuser ce qu'on accorde à d'autres—8944.

Paragraphe j—8945.

M. J. Clarke—Somme pouvant être prêtée à directeurs limitée—8945.

Remise—8948.

Reprise—9322.

M. Rutan—Pouvoirs, existence compagnie en vertu charte du Manitoba—9322; achats et ventes de grains—9322.

M. Knowles—Nécessité pouvoirs étendus pour compagnie—9322.

M. Reid—Bill nuisible à agriculteurs Ontario et l'Ouest—9322.

M. Nesbitt—Compagnie demande pas plus que pouvoirs déjà accordés—9324.

M. Middlebro—Propose titre Grain Growers Trading Co. pour indiquer que compagnie fait commerce—9324.

M. Staples—Aucun inconvénients donner à compagnie nom qu'elle a toujours eu en Canada—9326.

Paragraphe j—Amendement limitant à \$10,000 avances à directeurs—9326.

Amendement adopté—9326.

Article 14—9327.

M. Lancaster—Transports par eau devraient être soumis à commission des chemins de fer—9327.

Hon. Pugsley—Autres compagnies opérant transports par eau soumises à aucun contrôle—9328.

Bill rapporté, 3e lect. adopté—9328.

Sanctionné—10028.

GUARDIAN INSURANCE AND GUARANTEE CO.

M. Doherty—Dépose bill (n° 115) pour constituer Guardian Insurance and Guarantee Co.—3608.

1re lecture—3608.

2e lecture—2729.

Comité, rap. 3e lecture—4179.

Sanctionné—6883.

NATIONAL GUARANTEE AND ACCIDENT CO.

M. C. A. Wilson—Dépose bill (n° 77) pour changer nom National Weekly Indemnity Co. en National Guarantee and Accident Co.—1552.

1re lecture—1552.

2e lecture—1763.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite*.NATIONAL GUARANTEE AND ACCIDENT CO.—*Suite*.

E comité, rap. 3e lect. adopté sous titre The Merchants and Employers Guarantee and Accident Co.—4179.

Sanctionné—6884.

PEOPLES RAILWAY CO.

M. Nesbitt—Dépose bill (n° 110) concernant Peoples Railway Co.—3115.

1re lecture—3115.

2e lecture—3547.

En comité, 3e lect., adopté—5374.

M. Nesbitt—Propose discussion amendement du Sénat, sans importance—6925.

Amendement adopté—6925.

Sanctionné—10026.

PORT DE TORONTO.

M. Macdonell—Dépose bill O, (n° 175) modifiant et refondant lois port de Toronto—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7489.

Art. 16—8607.

Hon. Pugsley—S'oppose à pouvoir donné aux commissaires du port de contrôler améliorations propriété riveraine—8608; la couronne a 50 acres en façade dans port de Toronto—8608.

M. C. Macdonell—Tous règlements doivent être approuvés par Gouverneur en conseil—8608.

Hon. Pugsley—Absence de règlements peut empêcher jouissance—8609.

Réservé—8609.

Reprise—8918.

Hon. Pugsley—Retire opposition—8918; commissaires ne peuvent procéder que par règlements approuvés—8918.

Bill rapporté, 3e lect., adopté—8918.

Sanctionné—10027.

THE RESTIGOUCHE RIPARIAN ASSOCIATION.

M. Geoffrion—Dépose bill (n° 176) constituant The Restigouche Riparian Association—7354.

1re lect.—7354.

Reprise—7949.

M. Monk—Retire objections—7949; lois provinces protégés—7949.

Rapporté, 3e lect., adopté—7949.

Sanctionné—10026.

SOCIETE DE PREVOYANCE ET DE PRET D'HAMILTON.

M. Barker—Dépose bill K (n° 172) société prévoyance et prêt Hamilton—7237.

1re lect.—7237.

2e lect.—7359.

En comité, rap., 3e lect—

Sanctionné—10026.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*

SECURITY TRUST CORPORATION.

M. W. Martin—Dépose bill (n° 32) constituant Security Trust Corporation—848.
1re lect.—849.

2e lect.—1071.

En comité général—2713.

Hon. Fielding—Etude faite par comité des banques et commerce—2714.

M. Sproule—Pas de disposition faisant revenir à l'Etat dépôts pour lesquels pas d'héritiers réclamant—2714; droit réclamé par Ontario—2714.

Hon. Haggart—Disposition permettant supprimer assemblées de directeurs—2715.

M. Henderson—Signature de tous les directeurs obligée dans ce cas—2716.

Hon. Pugsley—Proteste contre clause en cas de conflit laissant préséance à lois provinciales—2718.

Hon. Fielding—Loi des fidéi-commissaires est provinciale—2719; si compagnie veut se livrer à ces opérations dans une province doit obéir aux lois provinciales—2719.

Art. 5—Capital souscrit—2768.

Hon. Foster—Propose ajouter "de bonne foi"—2768; "souscrit de bonne foi", nécessaire après incidents récents—2768.

M. Nesbitt—Fait supposer quelque chose de louche—2769.

M. l'Orateur-suppléant—Avis préalable nécessaire—2770.

M. Lennox—Addition nécessaire—2770; propose comité se lève—2771.

Hon. Foster—Donne avis modification proposée—2771.

M. Martin—Prêt à accepter modification—2772.

Adoptée—2772.

Art. 6—Signature directeurs sans assemblée convoquée—2772.

Hon. Fielding—Figure déjà dans bills existants—2773.

Hon. Foster—Mauvaise mesure—2773, favorise inapplication aux affaires—2774; peut faire adopter résolutions qui dans une assemblée n'auraient jamais passé—2774.

M. Martin—Difficulté dans l'Ouest de réunir directeurs—2774; signature de 21 directeurs vaut mieux que décision de onze en assemblée—2774.

Adopté par 35 contre 29—2776.

Art. 15—Conformité aux lois provinciales—2777.

Hon. Pugsley—Subordination loi fédérale à celle des provinces—2777; annulation possible par loi provinciale—2779.

M. Carvell—De fait loi provinciale prévaudra bon gré mal gré dans certains cas—2780.

M. Lennox—Avis ministre justice nécessaire—2780.

Réserve—2780.

Art. 16—Relevé annuel soumis au ministre des Finances.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*SECURITY TRUST CORPORATION—*Suite.*

M. W. F. Maclean—Temps est venu d'imposer formule réglementaire pour relevés par sociétés de crédit—2781.

M. Sproule—Relevés devraient être envoyés par toute compagnie à fonds social—2782.

M. Blain—Compagnie fiduciaire devrait être astreinte à double responsabilité—2784.

M. Maclean—Système injuste—2784; le Gouvernement se décharge ainsi de responsabilité qui lui incombe—2784.

Hon. Fielding—Prudence nécessaire en accordant existence civile—2786.

Remise—2786.

Hon. Fielding—Compagnie déjà existante sous ce nom à Winnipeg—3155; changement de nom à discuter—3155.

Remise—3155.

Réponse—3323.

M. Nesbitt—Suggère nouveau titre, insérant "Loan" dans titre—3323.

M. A. Haggart—Distinction—3323; discutera avec parrain bill—3323.

Remise—3323.

M. A. Haggart—Demande remise—3608; titre pas encore arrangé—3608;

Hon. Fielding—Amendement ministre Travaux public—3609.

Remis—3609.

Reprise—4018.

M. A. Haggart—Repousse nom propose Security-Trusts of Saskatchewan—4020.

M. Reid—Pourquoi pas prendre nom différent de tout nom existant—4020; Sterling Trusts Co.—4022.

Hon. Fielding—Propose renvoi au comité spécial—4022.

Adopté—4022.

En comité, rap., 3e lect., adopté—4382.

M. Martin—Propose adoption amendement du Sénat—6924.

Renvoyé au comité des banques et du commerce—6924.

Sanctionné—10028.

WESTERN CANAL CO.

M. J. Tolmie—Dépose bill (n° 195) pour autoriser Western Canal Co.—8685.

1re lect.—8685.

2e lect.—9028.

En com., rapp., 3e lect., adop.—9393.

Sanctionné—10027.

BILLS N'AYANT PAS PASSE.

ALL RED STEAMSHIP CO.

M. Mackenzie—Dépose bill (n° 105) constituant All Red Steamship Co.—2954.

1re lect.—2954.

2e lect.—3201.

En comité—4440.

BILLS D'INTERET PRIVE: B. N'AYANT PAS PASSE—Suite.

ALL RED STEAMSHIP CO.—Suite.

Hon. Brodeur—Proteste contre pouvoir donné à compagnie exproprier quais, éleveurs, etc.—4440; demande remise—4440.

Article réservé—4441.

Bill rapporté—4441.

Hon. Brodeur—Demande amendements du Sénat soumis à comité marine et pêcheries—6924.

M. Sproule—Contre règlements—6925; renvoi au comité des bills privés—6925.

C. DE F. CANADIAN INTERMOUNTAIN.

M. Goodeve—Dépose bill (n° 134) pour constituer chemin de f. Canadian Intermountain—4960.

1re lect.—4960.

2e lect.—5374.

En comité, rap. 3e lect., adopté—5894.

Sanctionné—10028.

CHEMIN DE FER DU SUD DU PACIFIQUE.

M. Commee—Dépose bill (n° 84) concernant c. de f. Central du sud du Pacifique

1re lect.—1715.

2e lect.—1938.

En com., rap., 3e lect., adopté—3983.

Sanctionné—1028.

CHEMIN DE FER HIGH RIVER, SASKATCHEWAN ET BAIE D'HUDSON.

M. W. Martin—Dépose bill (n° 202) pour constituer chemin de fer High River, Saskatchewan et baie d'Hudson—8968.

1re lect.—8968.

M. W. Martin—Propose 2e lect.—9031.

M. Sproule—Idée de canal absurde—9031; simple exploitation de pouvoirs hydrauliques visée—9031.

2e lect.—9031.

3e lect.—10009.

CHEMIN DE FER PACIFIC NORTHERN AND AMERICAN.

M. R. Smith—Dépose bill (n° 125) concernant chemin de fer Pacific Northern and American—

2e lect.—4503.

CHEMIN DE FER QUEBEC AND GREAT WESTERN.

M. Hodgins—Dépose bill (n° 198) pour autoriser chemin de fer Quebec and Great Western—8858.

1re lect.—8858.

CHEMIN DE FER SASKATOON A BAIE D'HUDSON.

M. Carvell—Dépose bill (n° 111) concernant chemin de fer Saskatoon à baie d'Hudson—3115.

1re lect.—3115.

BILLS D'INTERET PRIVE: B. N'AYANT PAS PASSE—Suite.

CHEMIN DE FER SASKATOON A BAIE D'HUDSON—Suite.

M. l'Orateur—Appelle deuxième lecture—3328.

Sir A. Aylesworth—Rappelle au respect de l'orthographe anglaise, "Hudson's Bay" et non "Hudson"—3328.

2e lecture—3328.

En comité, rap., 3e lect., adopté—5330.

En comité, rap., 3e lect., adopté sous le nom de Capital Life In. Co.—4883.

Sanctionné—10028.

CIE D'ASSURANCES BRITISH CROWN.

M. McColl—Dépose bill (n° 65) concernant Cie d'assurances British Crown—1552.

1re lect.—1552.

2e lect.—1938.

CIE D'ASSURANCES COMMERCIAL TRAVELLERS' ACCIDENT.

M. Rankin—Dépose bill (n° 52) constituant Cie d'assurances Commercial Travellers' Accident—1330.

1re lect.—1330.

2e lect.—1763.

En comité, rap., 3e lect., adopté—3163.

CIE D'ASSURANCES SUR LA VIE UNIVERSELLE.

M. Low—Dépose bill (n° 127) constituant Cie d'assurances sur la vie Universelle—

2e lecture—4503.

En comité, rap., 3e lect., adopté—4883.

COMPAGNIE DE CIMENT DU CANADA.

M. G. Taylor—Dépose bill (n° 205) constituant Cie de Ciment du Canada—8968.

1re lect.—8968.

COMPAGNIE REVILLON.

M. Devlin—Propose 1re lect. bill (n° 158) constituant Cie Revillon, Limitée—6740.

M. Gervais—Demande pétition—6740.

2e lecture appelée—7497.

M. Gervais—Demande renvoi à comité banques et commerce—7487.

Hon. Graham—Il s'agit d'un chemin de fer—7487.

Hon. Fielding—Tribue objet—7487.

M. J. B. Turcotte—Comité des ordres permanents a renvoyé à comité bills privés—7488.

Hon. Fielding—Propose remise en l'absence du parrain, M. Demers—7488.

Réservé—7488.

Hon. W. S. Fielding—Accepte renvoi à comité banque et commerce avec promesse envoi ensuite comité chemin de fer—7550.

En comité, article 8—8963.

Hon. Pugsley—Loi crée compagnie nouvelle et annule obligations de l'ancienne—8963; ancienne compagnie doit transférer ses obligations à nouvelle—8964.

BILLS D'INTERET PRIVE: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*COMPAGNIE REVILLON—*Suite.*

M. Barker—Affaire complexe—8964; bévues commises—8964; trois maisons Reveillon—8964; demande sous-comité pour faire rapport—8965.

Sir W. Laurier—Propose remise pour étude—8965.

M. Miller—Explique situation—8966.

Remise—8967.

Reprise—9374.

M. l'Orateur-suppléant—Note juriconsulte Chambre des communes sur article 10—9374.

M. Barker—Demande étudier proposition légiste—9376.

Art. 10 en suspens—9376.

Art. 10—9577.

M. Currie—Opposé à vote des directeurs par procuration—9577.

Hon. Pugsley—Cas spécial—9578; directeurs habitant Paris—9578.

Hon. Fielding—Président de la Cie de houille d'Alberta—9578.

Réserve—9579.

Reprise—10008.

M. Barker—Changements à l'article 10 par avocat de la Chambre—10008; deux directeurs d'origine britannique—10009; procurations renouvelées chaque année—10009.

Adopté, 3e lect., adopté—10009.

DIVORCE GEORGE MACKAY SUTHERLAND.

Dépose projet de loi (n° 218) pour divorce George Mackay Sutherland—9501.

1re lecture—9501.

2e lect.—10009.

CONVENTION BAPTISTE D'ONTARIO ET DE QUEBEC.

M. FOWKE—Dépose bill (n° 152) instituant convention baptiste d'Ontario et de Québec—6739.

1re lect.—6739.

ONTARIO AND MINNESOTA POWER CO., LTD.

M. Conmee—Dépose bill (n° 109) concernant Ontario and Minnesota Power Co., Ltd.—3115.

1re lect.—3115.

M. l'Orateur—Appelle 2e lecture—3328.

M. Henderson—Pas imprimé en français—3328.

Remise—3328.

2e lect.—3547.

En comité—6403.

Art. 1er—6403.

M. Boyce—Complicque conflit de juridiction—6405.

M. Middlebro—Avantage loi d'Ontario—6406; protection ville de Fort-Francis—6406.

BILLS D'INTERET PRIVE: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*ONTARIO AND MINNESOTA POWER CO., LTD.—*Suite.*

M. Conmee—Le gouvernement d'Ontario comme fidei-commissaire—6408; les deux marchés—6408; compagnie possède pouvoirs en vertu loi fédérale—6409.

M. Poyce—Opinion Conmee quant à l'usine hydraulique du Sault Sainte-Marie—6409; le bill de canalisation Western au Sénat—6412; attente aux droits provinciaux—6413.

M. Middlebro—Compagnie possède déjà par charte provinciale tous les pouvoirs demandés—6416; injuste changer situation d'une compagnie ayant vendu obligation sur foi certaines obligations législatives—6416; amendement se met en travers convention passée par gouvernement d'Ontario mandataire de Fort Frances—6416.

M. Blain—Demande opinion Laurier—6417.

Sir W. Laurier—Pouvoir donnés primitivement à compagnie par législature d'Ontario, insuffisants—6417; loi 1905—6418; loi nouvelle demandée, conséquence de la première—6418; aucune empiètement—6419.

M. Conmee—L'interprétation du mot "force"—6421.

Sir W. Laurier—Les conditions imposées par le ministère des travaux publics doivent être observées en tout cas—6424.

Art. 2.—6424.

Sir W. Laurier—Indécision des termes—6424; force totale qui peut être produite—6424.

M. Conmee—Teneur de l'obligation—6424; nouveau contrat—6426; prétention Backus et Osler—6426.

Sir W. Laurier—Calcule de la moitié de la force développée—6428.

M. Clarke—Manœuvre de la compagnie pour ne pas fournir d'énergie—6428.

Sir W. Laurier—Création de demande d'énergie—6428.

M. Turriff—M. Backus berne la ville de Fort-Frances—6428; prétend manque de demande du côté canadien—6429; il n'y en aura jamais tant qu'exportation sera permise—6429; compagnie doit être tenue de développer toute l'énergie qu'on peut obtenir—6429; compagnie doit être mise sous contrôle commission des c. de f.—6429.

Hon. Sifton—Manœuvres de la compagnie—6430; opposition commission de conservation au permis d'exportation de force—6430; discussion compagnie et commission—6430; ville de Fort Frances a besoin protection du gouvernement—6431.

M. Conmee—Procédure au comité des bills privés—6432; fausseté de l'affidavit—6433; travail d'une pulperie—6434; aucune usine de ce genre à Fort-Frances—6434; prétendue usine de distribution—6435; fumisterie—6435.

BILLS D'INTERET PRIVE: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*ONTARIO AND MINNESOTA POWER CO., LTD.—*Suite.*

M. Knowles—Il incombe aux tribunaux de régler questions d'interprétation—6436; exemple cas d'interprétation exemption taxes du C.P.R.—6437; à ce compte-là on aurait dû passer loi pour rectifier—6438; attaques injustes contre M. Backus—6438.

Art. 3—6438.

Préambule—6439.

M. Boyce—Revendication autonomie provinciale—6440.

Sir W. Laurier—Bill ne porte pas atteinte—6440; réglementation des cours d'eau navigables appartient au parlement fédéral—6440.

Bill rapporté, 3e lect. adopté—6440.

SAULT ST-LOUIS LIGHT AND POWER CO.

M. Bickerdike—Dépose bill (n° 214) constituant Sault-Saint-Louis Light and Power Co.—9363.

1re lect.—9363.

2e lect.—9392.

En comité—9579.

M. Bickerdike—Extension de charte de l'an dernier—9579; discuté au Sénat—9580.

Hon. Pugsley—Cite art. 7, pouvoirs compagnie—9580.

M. Monk—Pouvoirs exorbitants—9582; monopole redoutable à Montréal—9582; violation principe commission conservation—9582.

M. Sharpe—Propose référer à comité permanent pour insérer clause de protection—9582.

Hon. Pugsley—Pour barrage obligé de soumettre plan au gouvernement—9584.

Remise—9584.

M. Currie—Propose renvoi à comité des chemins de fer—9584.

Adopté—9584.

Hon. Pugsley—Projet de loi favorise simplement exécution des fins prévues dans traité—9g71.

M. Currie—Ambassadeur Bryce très enroué des Américains—9572 négociations désastreuses lord Ashburton, ancien Baring—9572; tout traité fait pour Canada devrait être soumis à la Chambre—9572; opinion Bagehot—9574; opinion lord Campbell—9577; négociateurs canadiens jettent sur leurs épaules manteau royauté—9577; discours Aybourn—9586; liste des traités sanctionnés—9588; discussion négociation traité de réciprocité à Washington—9588; trahison des intérêts du peuple—9590; manque de confiance dans mère patrie—9590; elle n'ont jamais conclu de traité sans avoir l'intention de le violer—9592; quand un pays prêche la paix, veut s'engager dans une guerre—9592; l'armée américaine sur frontière du Mexique—9593; le parlement du Canada est devenue la risée du monde entier—9594.

BILLS D'INTERET PRIVE: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*SAULT ST-LOUIS LIGHT AND POWER CO.—*Suite.*

M. Reid—Suggère addition pour empêcher par traité barrage ou obstruction du Saint-Laurent—9602; discussion barrage Long Sault, Waddington—9604; une fois travaux commencés la guerre seule empêchera la continuation—9598.

Hon. Pugsley—Effet proposition Reid—9606; sauvegarde part art. 3—9606.

M. Doherty—Opinion ministre de la Justice—9608; seule sauvegarde dans commission mixte—9610; rien n'exige autorisation du parlement—9610; utilité amendement Reid—9611; ne veut pas situation empirée par traité—9615.

Hon. Pugsley—Traité substantiellement le même que traité Ashburton—

M. Goodeve—Consentement conjoint serait nécessaire—9619.

M. Macdonell—Tous les cours d'eau se jetant dans les grands lacs pourront aux termes du traité être appelés limitrophes—9622; d'un trait de plume Ontario est privé de ses cours d'eau—9622; demande entente avec les provinces—9623; et remise du traité—9624.

Hon. Pugsley—Cette convention ne peut donner pouvoir d'endiguer le Saint-Laurent—9627.

Art. 4—Juridiction de la cour d'échiquier—9627.

M. Doherty—Conflit avec juridiction de Québec—9628; langue française—9628; vaudrait mieux laisser jugement de ces causes aux cours dont elles relèvent naturellement—9628; étrangers ne doivent pas avoir droit à un autre tribunal que citoyens du pays—9630.

M. A. Haggart—Cette commission n'aurait pas autorité sur canal baie Georgienne—9631.

Art. 6—Traitements—9632.

M. Currie—Ne devraient pas être fixés par loi, mais déterminés chaque année par parlement—9632.

Art. 7—Egalité de rétribution avec E.-U.—9632.

M. Jameson—Traitements canadiens ne peuvent pas être réglés par E.-U.—9633.

Hon. Pugsley—Consent à rayer—9634.

Cédules et protocoles—9634.

M. Reid—Propose son amendement—9635 Rejeté, bill rapporté, 3e lect.—9635.

BILLS D'INTERET PUBLIC.

BILLS AYANT PASSE.

LOI DE L'INSPECTION ET DES VENTES (AMDT).

M. T. B. Carvell—Dépose Bill (n° 9) pour modifier loi de l'inspection et des ventes—158; établir étalon du baril pour vente des pommes de terre—158.

1re lect.—158.

M. Carvell—Vente des pommes de terre par baril de 60 livres—1355; règlement

BILLS D'INTERET PUBLIC: BILLS AYANT PASSE—*Suite.*LOI DE L'INSPECTION ET DES VENTES (AMDF.)—*Suite.*

M. Carvell—*Suite.*

Québec 60 livres au boisseau, sacs de 90 livres—1355; commerce N.-B. avec Cuba—1355; 180 livres par baril à Québec et 160 livres à Cuba—1356; vente au sac et au baril—1356.

M. Michaud—Contenance baril de farine—1356.

2e lecture—1356.

En comité—1356; art. 1—1356.

M. R. L. Borden—Demande si ministre approuve—1356.

M. Carvell—Approbation ministre Agriculture—1357.

Sir W. Laurier—Conseille remise du bill—1357.

Remise—1357.

En comité général.

Art. 1—Baril-type de 160 livres—1593.

M. Carvell—Cultivateur sud du Nouveau-Brunswick obligé actuellement de fournir 180 livres, revendu aux Etats-Unis sur pied de 160 livres—1594.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—1594.

M. Carvell—Propose adoption amendements du Sénat—3616.

M. Currie—Résolution nécessaire—3616.

En suspens—3616.

M. l'Orateur—Objection demandant résolution préalable soulevée trop tard—4023.

Sanctionné—6884

LOI MEDICALE DU CANADA (AMDT.)

M. Black—Dépose bill (n° 15) pour modifier loi médicale du Canada—322; pour modifier loi Roddick—322; le médecin autorisé à pratiquer dans une province du Canada pourra pratiquer dans tout le pays—322.

1re lect.—322.

2e lecture—2359.

M. Black—Propose renvoi à comité spécial énuméré—2359; aucune opposition aux amendements—2359; depuis 1902, entente des médecins, de Vancouver à Halifax—2359.

En comité—6347.

M. Black—Objet du bill—6347; bureau central d'examineurs—6347; inscription des médecins dans tout le Canada—6347; entente complète—6347; approbations reçues—6348.

Rapporté, 3e lect., adopté—6348.

Sanctionné—10026.

BILLS N'AYANT PAS PASSE.

LOI DES BANQUES (AMDT.)

M. J. Demers—Dépose bill (n° 5) amendement loi des banques—157; mieux renseigner actionnaires—157; écarter prété-noms—157; inspection des banques par Gouvernement—157.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES BANQUES (AMDT.)—*Suite.*

1re lect.—157.

M. S. Sharpe—Dépose bill (n° 14) tendant à modifier loi des banques—273; faisant revenir au gouvernement fonds non réclamés après six ans—273; gouvernement deviendra gardien—273.

1re lect.—273.

M. Lewis—Dépose bill (n° 207) concernant fonctionnaires et créanciers des banques—9086; pour punir préférence frauduleuse—9086; ceux qui en profitent et ceux qui obligent fonctionnaires à l'accorder—9086; dispositions spéciales—9088; surmenés employés de banque—9088; heures de bureau—9088; santé des employés—9089.

M. Sproule—Obstacles au mariage dans banques—9090; obligation d'atteindre certain salaire pour mariage—9090; devrait être abolie par code criminel—9090.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMDT.)

M. Lancaster—Dépose bill (n° 2) pour amender loi des chemins de fer—8; pour tenir enquête coroner le plus voisin sur toute mort par chemin de fer—8.

1re lect.—8.

M. Lancaster—Propose 2e lecture—992; nombre de pertes de vie causées par chemins de fer terrifiant—992; enquête nécessaire dans tous les cas—992; coroners disposés à laisser passer—992; témoignages intéressés—992; en cas accident compagnie de chemin de fer devra informer commission des chemins de fer—993; celle-ci décidera en quels cas enquête devra être tenue—993; recodification nécessaire loi des chemins de fer—993; public mécontent quand pas d'enquête tenue—994; intérêt du personnel des chemins de fer—994.

Hon. Graham—But excellent—996; mais certaines gens d'Ontario se plaignent qu'il y a trop d'enquêtes—995; coroners fonctionnaires provinciaux, peut-on les obliger à travailler pour gouvernement fédéral—995; on pourrait remédier en appelant attention gouvernement d'Ontario—996; loi provinciale—996.

M. Barker—Propose avertir le procureur du comté qui fera agir coroner—998.

Hon. Graham—C'est le meilleur moyen—998.

Hon. Haggart—Veut question de juridiction réglée—999.

Hon. Aylesworth—Coroner ne remplit pas office de juge—999; besogne purement inquisitoriale—999; loi Ontario restrictive—1000.

M. Lancaster—Gouvernement fédéral peut nommer coroners—1001; ministre de la Justice a posé en principe dans loi électorale que Gouvernement fédéral pouvait imposer devoirs à fonctionnaire provincial—1002.

Hon. Graham—Demande laisser projet de loi en suspens pour conférence—1004.

BILLS D'INTERET PUBLIC; B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES CHEMINS DE FER (AMDT.)—*Suite.*

En suspens—1004.

Reprise—1467.

Sir W. Laurier—A envoyé chercher ministre des Chemins de fer—1467.

Remis—1467.

Reprise—1883.

M. Lancaster—Proposition ministre promise—1883.

Hon. Graham—Bill prescrit enquête coroner sur chaque décès chemin de fer—1884; coroners pas employés de ce gouvernement—1884; loi Nouvelle-Ecosse—1884; loi Nouveau-Brunswick—1884; loi Québec—1884; loi Ontario—1885; loi Manitoba et Colombie-Britannique—1885; chemins de fer peuvent être tenus seulement de notifier coroners—1886; disposé à confier bill au comité des chemins de fer—1886.

Hon. Bureau—Coroners Québec payés par province—1886; si on les contraint à faire ce que ne veut pas la province, elle ne paiera pas—1886.

M. Lancaster—Objections soufflées par compagnies de chemins de fer—1886.

2e lect.—1888.

Hon. Graham—Propose renvoi au comité des chemins de fer—1888.

Adopté—1888.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMDT).

M. M. Martin—Dépose bill (n° 4) modifiant loi des chemins de fer—157.

1re lect.—157.

M. Martin—Propose 2e lecture—4125; bill deux fois proposé et discuté—4125; propose amendement pour paiement ouvriers tous les quinze jours—4125; appuyé par requête ouvriers C.P.R.—4125.

2e lect.—4126.

M. Martin—Propose formation en comité général—4126.

M. Perley—Demande renvoi à comité des chemins de fer—4123; difficulté de paie par quinzaine pour grandes compagnies—4126.

Sir W. Laurier—On pourra retenir le bill pour 3e lect.—4123.

En comité—4128.

Art. unique (paie par quinzaine)—4128.

Hon. King—Ministre des chemins de fer voit pas inconvénient pour I.C.R.—4128.

M. Perley—Gouvernement devrait prendre responsabilité bill—4129.

Bill rapporté—4129.

M. Sharpe—Dépose bill (n° 8) pour modifier loi des chemins de fer—158; pour obliger compagnies de messageries à fournir état reliquats de comptes non réclamés—158.

1re lecture—158.

M. S. Sharpe—Propose 2e lect.—1352; pour faire connaître mandats de messagerie non réclamés—1353; dans les vingt jours,

BILLS D'INTERET PUBLIC; B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES CHEMINS DE FER (AMDT.)—*Suite.*

M. S. Sharpe—*Suite.*

L'Etat devrait être informé des sommes non réclamées—1353; limitation à un an, de la garde des valeurs non réclamées—1353.

Hon. Graham—Renvoyer à comité des chemins de fer—1354.

2e lect.—1354.

M. Meighen—Dépose bill (n° 23) pour modifier loi des chemins de fer—550; obligation à compagnie de prouver négligence des propriétaires d'animaux tués—550; pour modifier disposition relative aux clôtures—551.

1re lect.—551.

M. Macdonald—Dépose bill (n° 78) modifiant loi des chemins de fer—1619; imposant juridiction de commission des chemins de fer pour billets de saison ou voyage suburbain—1620.

1re lect.—1620.

LOI DES COMMISSIONS SECRETES.

M. Lewis—Dépose bill (n° 78) relatif aux commissions secrètes—1722; copié sur loi anglaise—1722; texte—1722; historique ligue contre pourboires—1723; résultats démoralisants du pourboire—1726.

1re lect.—1726.

LOI DES COMPAGNIES (AMDT).

M. S. Sharpe—Dépose bill (n° 7) modifiant loi des compagnies—157; obligeant à fournir états détaillés annuels—157.

1re lect.—158.

M. S. Sharpe—Propose 2e lect.—1350; publicité aux affaires des compagnies—1350; disparition responsabilité personnelle—1350; copie sur la loi compagnies d'Ontario—1351; distribution état aux actionnaires cinq jours avant assemblée—1351; état et sommaire annuel—1351; demande étude du bill—1351.

Hon. Chs. Murphy—Juridiction sur compagnies en dispute devant cour d'appel—1351; inconvénient lois ayant but spécial—1352; lacunes du bill—1352; demande renvoi au comité banques et commerce—1352.

2e lect.—1352.

M. Miller—Propose que bill (n° 7) modifiant acte des compagnies soit inscrit pour comité général parmi mesures du gouvernement—9186; demandé par M. Mulvey sous-secrétaire d'Etat—9186.

Adopté—9186.

LOI DES ELECTIONS FEDERALES (AMDT).

M. S. Sharpe—Dépose bill (n° 16) pour modifier loi des élections fédérales—392; pour interdire l'entrée au public après fermeture du scrutin jusqu'à ce que décompte terminé—392.

1re lect.—392.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DE LA COOPERATION.

M. R. Smith—Dépose bill (n° 29) relatif à la coopération—726; analogue au bill Harris de l'année dernière—726; coopératives de gros et détail—727.
1re lect.—727.

LOI DE CONSTRUCTION ET INSPECTION DES CHAUDIERES DE LOCOMOTIVE.

M. Pardee—Dépose bill (n° 30) relatif à construction et inspection chaudières de locomotives—727; inspection relevant de la commission des chemins de fer—727.
1re lect.—727.

LOI CRIMINELLE (AMDT).

M. Levis—Dépose bill (n° 40) pour modifier loi criminelle et punir homicides par chasseurs—1024; même loi que l'année dernière—1025; au cours de la dernière saison 113 personnes tuées et 94 blessées le long de frontière—1025; négligence criminelle—1025; demandera renvoi à comité—1025.
1re lect.—1025.

LOI DES CHUTES D'EAU.

M. Monk—Dépose bill (n° 49) concernant les chutes d'eau—1330; enquête commission de conservation—1330; loi destinée à entourer de précautions aliénation cours d'eau—1331; soumission de la demande à commission—1331; baux de cinq ans—1331; réglemens pour aliénations déjà faites 1331; reprise des chutes concédées—1332.

Hon. F. Oliver—Loi actuelle parfaitement suffisante—1332.

1re lect.—1332.

LOI DE LA COUR D'ECHIQUIER (AMDT).

M. Barnard—Dépose bill (n° 25) pour modifier loi cour d'échiquier—690; donner aux ouvriers du gouvernement droit de jour des indemnités accordées à ouvriers ordinaires, par lois des provinces, pour blessures—690.

1re lect.—690.

LOI DE CULBUTIS DES BAGAGES.

M. Lewis—Dépose bill (n° 129) relatif au culbutis des bagages—4396; dégâts aux bagages dans fourgons—4396; texte bill—4398.

Hon. Graham—Loi actuelle accorde dédommagement—4398.

1re lect.—4398.

LOI DES DOUANES (AMDT).

M. Jamieson—Dépose bill (n° 28) modifiant loi des douanes—726; pour faire concorder avec loi des permis pour bateaux de pêche—726.

1re lect.—726.

LOI DE L'EAU COMME BREUVAGE.

M. Lewis—Dépose bill (n° 131) relatif à l'eau employée comme breuvage—4781;

12858—4½

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE L'EAU COMME BREUVAGE—*Suite.*

M. Lewis—*Suite.*

texte—4781; épidémie déplorable pour capitale Canada—4782; vaudrait mieux ajourner et revenir après épidémie finie—4782.

1re lect.—4782.

LOI DES EAUX D'EGOUT.

M. Lewis—Dépose bill (n° 122) relatif aux eaux d'égout—4228; texte—4228; temps d'agir—4228.

M. Sproule—Empiètement sur prérogatives des provinces—4229.

LOI D'ECONOMIE DE LA LUMIERE DU JOUR.

M. Lewis—Dépose bill (n° 26) pour l'économie de la lumière du jour—690.

1re lect. 690.

LOI DES ELECTIONS (AMDT).

M. Macdonal—Dépose bill (n° 37) modifiant loi des élections—958; abolition dépôt, jour de votation férié—958; polls ouverts de 6 a. m à 8 p. m.—958.

LOI DES ELECTION (AMDT).

M. Conmee—Dépose bill (n° 38) modifiant loi des élections—958; permettant employés de train de voter où se trouvent—958; 1re lect.—958.

COMPAGNIE D'ENERGIE ONTARIO ET MINNESOTA.

M. Conmee—Demande à déposer bill concernant compagnie d'énergie Ontario et Minnesota—2955; pour modifier loi relative à rivière à la Pluie à Fort-Francis—2955; travaux construits gênent navigation—2955; bill tend à protéger intérêt public—2955; procédure pour modifier statut d'intérêt privé—2958; travaux commencés par simple décret du conseil de Fort-Francis—2960; embarras à navigation—2960; pour imposer à la compagnie de remplir obligations franchise et exécuter plans soumis—2961; les plans—2962; utilisation du pouvoir des deux côtés de la frontière—2962; loi d'exportation électrique passée trois ans après concession—2962; loi déposée en 1905 constituant Ontario et Minnesota Power Coy.—2962; ridicule et cependant adoptée—2966; rejeté par Sénat—2967; décret en conseil et marché—2970; permis d'exportation d'électricité—2970; le questionnaire—2970; objet du bill actuellement soumis—2973; droit transporté à compagnie non enregistrées sous loi du Canada—2974; prétend que Canadiens n'ont droit qu'à un quart du pouvoir—2974; questions d'intérêt public—2974; soumet que c'est loi d'intérêt public—2975; demande qu'on vienne au secours de population—2975.

M. Sproule—Procédure nécessaire—2976; droits acquis à respecter—2976.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.

COMPAGNIE D'ENERGIE ONTARIO ET MINNESOTA—*Suite*.

M. Lancaster—Droits à payer sur bill privé—2978.

Sir W. Laurier—S'en rapporte à l'Orateur pour savoir si bill est privé—2978.

M. l'Orateur—Bill privé, motion doit être repoussée—2978.

LOI D'EMMAGASINAGE DES PRODUITS ALIMENTAIRES.

M. E. N. Lewis—Dépose bill (n° 112) concernant emmagasinage produits alimentaires—3115; les œufs gâtés à Montréal—3115; bills aux Etats-Unis—3116; défense conserver produits alimentaires au delà d'un an—3116; utilité réfrigérateurs—3116; précautions nécessaires—3116; liste du temps de conservation—3117.

M. Chisolm—Impossible fixer durée—3117; conditions à considérer—3117. 1re lecture—3117.

LOI DE L'EXPORTATION DE L'ELECTRICITE (AMDT).

M. Conmee—Dépose bill (n° 101) modifiant loi de l'exportation de l'électricité—2361; explication—2361; introduction des fluides dans loi—2361; les forces—2362; différence entre force hydraulique et force électrique—2364; cas de Fort-Frances—2364; règlements nécessaires—2366.

M. Sproule—Question se rapportant au commerce—2366; bill devrait être précédé de résolution—2366; Bill en suspens—2367.

LOI DES HEURES DE TRAVAIL AUX TRAVAUX PUBLICS.

M. Verville—Dépose bill (n° 3) relatif aux heures de travail aux Travaux publics—157. 1re lect.—157.

M. Verville—Propose 2e lect.—1467; même bill que l'année dernière—1468; sauf que principe journée de huit heures s'appliquera à certaine catégorie d'ouvrage—1468; 2e lect.—1468; en comité—1468. Art. 2—1468.

Hon. M. King—Gouvernement jugera d'après amendements si doit accepter ou combattre bill—1462.

M. S. Sharpe—N'accepte pas principe du bill—1469.

M. Edwards—Journée huit heures se propagera à l'agriculture—1469; impossible à imposer aux cultivateurs—1469; disposition exemptant cultivateurs sans valeur réelle—1469.

M. Donneley—Demande connaître amendement avant de s'occuper de la loi.

M. BLAIN—Chambre veut savoir maintenant si Gouvernement favorable ou adverse à journée de huit heures—1471;

Hon. M. King—En principe favorable à journée de huit heures—1472; raisons pour faveur—1472; développement—1472;

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.

LOI DES HEURES DE TRAVAIL AUX TRAVAUX PUBLICS—*Suite*.

Hon. M. King—*Suite*.

approuve toute agitation tendant à établir journée de huit heures—1473; toutes les nations devront se donner la main—1473; société internationale de législation du travail—1473; différence entre les industries—1474; il faut d'abord poser principe large—1474; raisons pour que gouvernement s'occupe du problème—1474; choses à considérer—1475; rapport sur projet de loi—1476; travail comité—1476; témoignages—1476; la Chambre peut étudier projet soumis—1476; deux moyens de faire entrer une idée—1476; faire accepter principe et limiter obligation—1476; gouvernement n'a pas présenté bill lui-même pour laisser honneur à M. Verville—1477; raisons retranchement ouvriers agricoles du bill—1478.

M. Burrell—Veut savoir si gouvernement favorable au bill—1479.

M. Verville—A le droit de déposer le bill qu'il lui plaît—1479.

M. Henderson—N'a pas eu le temps de lire rapport, voudrait remise du bill—1481.

M. Macdonald—Bill différent du bill adopté l'année dernière—1482.

M. Sproule—Restriction du droit au travail est foncièrement injuste—1483; inégalité injuste entre temps de travail, ouvriers services publics et privés—1484; ouvriers manufacturiers et agricoles—1484.

M. Donnelly—Retire motion pour renvoi de discussion—1485.

M. Maclean—Obligation loi limitant heures de travail sur chemins de fer—1486; même règle pour ouvriers des champs, deux équipes—1486; législation ouvrière en Grande-Bretagne—1486; le travail des enfants dans les manufactures—1487.

M. Goodeve—Présentation étrange du projet—1488; demande renvoi du bill à initiateur pour faire un premier amendement—1489.

M. Meighen—Bill difforme—1490.

M. R. Smith—Chambre a approuvé principe bill en votant 2e lect.—1491; chambre aura le temps d'étudier amendements avant 3e lect.—1492; expose bill—1493; satisfait C.-B.—1492.

M. l'Orateur—Rappelle que discussion est sur art. 2—1493.

M. Sharpe—Bill augmentera classe agricole—1494; s'oppose—1494.

M. Devlin—Les ouvriers de Hull travaillant pour le Gouvernement—1494.

M. Lancaster—Demande amendements—1496.

M. Middlebro—Différence traitement entre ouvriers des fermes du Gouvernement et particuliers—1496.

M. Verville—Expose amendements—1498.

M. Beattie—En faveur journée de huit heures—1498; a présenté à cette fin bill

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES HEURES DE TRAVAIL AUX TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

M. Beattie—*Suite.*

qui a provoqué sa défaite en 1900 par hon. Hyman—1498; les ouvriers des champs ne travaillent pas plus de huit heures par jour en moyenne—1500.

M. Crosby—Crainit manque de sincérité—1502.

M. Maddin—Bill aurait pu passer l'année dernière—1502; faillite du ministre du travail—1503; rapport O'Donoghue au conseil des métiers et du travail, 22 sept. 1909—1504; fausseté manifeste—1506; cultivateurs n'ont rien à craindre—1506; pas besoin de s'apitoyer sur leur sort—1506; comparaison entre situation cultivateurs et ouvriers—1507; Gouvernement devrait assumer responsabilité de loi—1508; jeu du Gouvernement—1508; rôle du ministre du Travail—1509.

M. J. D. Taylor—Synthèse du bill—1510; amendements faits nécessitent modification du bill—1512; exemptions du bill—1514.

Remise—1514.

M. Verville—Bill réimprimé—1594.

M. S. Sharpe—Demande remise, nombreuses absences—1594.

M. Verville—Accusé de retarder le bill—1594.

Art. 3. Journée de huit heures—1595.

M. Best—Bill encourage exode travailleurs de ferme vers les villes—1596; bill empêchera liberté de travail—1596.

Hon. M. Foster—Aucune bonne raison pour que bill s'applique seulement à travailleurs du Gouvernement—1596.

M. Verville—Loi est générale dans sa formule, aucune raison pour exempter Gouvernement—1598.

M. Lalor—On mécontente ouvriers agricoles—1598.

M. Lancaster—Ouvriers à la journée pour Gouvernement seuls privilégiés—1699.

Sir Wilfrid Laurier—Législation expérimental—1599; mouvement en faveur journée de huit heures—1600; loi en Angleterre pour travaux à l'entreprise—1600; égalité des heures pour tous travaux, théorique mais pas praticable—1600; bill actuel vise uniquement en pratique ouvriers travaillant à entreprises du gouvernement exécutées en régie—1600; dans grandes villes, Montréal et Toronto, état de choses visé existe déjà en réalité—16000; pas en faveur de donner au projet plus d'extension que pour certains travaux exécutés pour le compte de l'Etat—1601; ouvrier sera payé pour huit heures si travaille pour l'Etat—1601; si travaille plus, aura surpayé—1601; ouvriers travaillant sur le canal—1602.

Hon. M. King—Après expérience application bill sera étendue—1602.

Hon. M. Foster—Danger de distinction entre ouvriers—1602; intervention possi-

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES HEURES DE TRAVAIL AUX TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

Hon. M. Foster—*Suite.*

ble dans industrie privée—1604; confusion article 3—1605.

Sir W. Laurier—Différence établie par coutume entre ouvriers des villes et des champs—1606; raison distinction indiquée par M. Verville—1606; l'Etat doit donner l'exemple—1606.

Hon. M. Foster—Demande article d'interprétation—1607; pour bâtiments civils—1607.

M. R. L. Borden—Comparaison des deux textes—1608; bill primitif et amendements—1608; examen par article—1610; article primitif reposait sur un principe—1611; celui-ci ne s'appuie sur aucun—1611

Hon. Pugsley—Politique exploitée par chef de l'opposition—1612; avantage et justice du projet pour ouvriers—1612; différence entre édifices publics et quais et brise-lames—1612; entreprises de dragage—1614; loi proposée est meilleure pour ouvriers que rien du tout—1614; grand point gagné—1615.

Hon. King—Heures supplémentaires payées à part—1616.

M. Middlebro—L'ancienne loi donnait aux ouvriers pour huit heures même salaire que si journée avait été de dix heures—1618; sans cette clause, loi est tromperie pour ouvriers—1619.

Art. 3—1810.

M. Macdonell—Changements faits, impossible savoir si associations ouvrières favorables ou adverses—1810; gouvernement paraît favoriser projet—1811; alors impossible de le considérer d'une façon indépendante—1811; veut amendement interdisant de travailler plus que 8 heures—1812.

M. Verville—Injuste empêcher travailler plus de huit heures—1812; mais heures additionnelles seront au taux d'une heure et quart—1812.

M. Goodeve—Excitation à cupidité—1813; défense professeur Skelton—1814; opinion professeur Fisher—1814; opinion professeur Skelton—1816.

Hon. M. King—N'a pas vu amendements Verville avant dépôt—1819; question pouvait pas être réglée par décret—1819; parlement doit se prononcer—1819.

M. Currie—Proposition Macdonell est qu'après ses huit heures, ouvrier ne pourra pas travailler à d'autres travaux du gouvernement—1822.

M. Verville—Aucun gouvernement n'a droit édicter salaire qu'ouvrier devra recevoir—1823; loi actuelle stipule seulement qu'il devra recevoir gage courant—1824; législation par décret en conseil est instable—1824; ne demande pas de législation quant à salaire à recevoir—1824.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES HEURES DE TRAVAIL AUX TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

M. Middlebro—Ancien bill prescrivait salaire de 10 heures pour 8 heures d'ouvrage—1824; gouvernement a rayé—1824.

Hon. King—Opposition veut-elle favoriser bill payant à même les fonds du pays 10 heures d'ouvrages pour 8 heures—1824.

M. Currie—Si ministre travail est favorable à projet primitif—1825; gouvernement appuie bill depuis seulement que M. Verville s'est opposé à marine—1825.

Sir W. Laurier—Lorsque projet primitif proposé la gauche l'a combattu—1826; le proposeur l'a adouci—1826; alors opposition redemande bill primitif—1826; la loi ne signifie pas qu'ouvrier aura même salaire pour 8 heures que pour 10 heures—1826; l'ouvrier ne sera tenu de travailler que 8 heures—1826; il sera payé en proportion—1826; mais pourra travailler plus longtemps et retirer davantage—1826; journée de 8 heures pour certaines classes de travail et rien de plus—1826.

M. Borden—2e lecture bill Verville a passé à l'unanimité—1827.

Hon. M. King—Propose de ramener bill original pour forcer opposition à montrer sincérité—1829.

M. Middlebro—Demande si bill empêche entrepreneur de refuser employé ne voulant travailler que 8 heures—1829.

M. Verville—Non—1829; mais si veut employés travaillant 10 heures paiera sur plus—1829.

Hon. King—Règle de 8 heures s'applique à quiconque est employé à la journée par gouvernement—1830.

M. Lancaster—Question de parti—1832; innocence de la gauche—1833.

Hon. King—Episode de présentation—1834; et d'amendement—1834.

M. Verville—Retire ses amendements si la Chambre le permet—1836; et propose marcher avec bill initial—1836.

M. Sharpe—S'oppose—1836.

Hon. M. Foster—Amendement n'est pas retiré sur simple avis—1837.

Sir W. Laurier—Echantillons opposition au bill sous forme primitive—1838.

M. Goodeve—Réclame avoir fait opposition à présentation des amendements—1838.

Sir W. Laurier—Bill primitif était trop rigide—1839; proposeur et associations se contentent du bill modifié—1839; pas fait dans la bonne voie—1840.

M. Goodeve—Injuste soumettre bill aux associations—1840; puis présenter bill mutilé—1840.

M. Meighen—Le bill ne consacre aucun principe—1842; tentative hésitante et timide—1842; loi consacrant surpays des employés du gouvernement—1842; et seulement sur travaux en régie—1842; procédons logiquement—1843.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES HEURES DE TRAVAIL AUX TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

M. Macdonell—Propose ajouter clause pour empêcher entrepreneur de forcer ouvriers travailler au delà du temps stipulé—1844.

M. Devlin—Voudrait-on empêcher ouvrier travaillant dix heures de recevoir supplément—1844.

M. Currie—Clause d'urgence—1846; ouvriers demandant une heure et demie pour heures supplémentaires—1846.

M. Rhodes—Opposition ne combat pas retrait des amendements—1848.

M. Crothers—Rien dans la loi ne limite journée à huit heures—1850; calcul par jour—1851; nécessité d'empêcher qu'ouvrier travaille plus qu'un certain nombre d'heures par jour—1852; en principe opposé à journée huit heures—1852; pour certains travaux, journée trop longue—1852; pour d'autres trop courte—1852; opposé au bill, parceque trompe l'œil—1854; bills pour jeter poudre aux yeux—1854; hostile à projet de loi—1854.

M. Cyrius Roy—Deuxième lecture signifie adoption principe du bill—1854; on prétend maintenant qu'il n'y a pas principe dans bill—1854; dans bill primitif, il y avait principe opposé par la gauche—1854; Gouvernement accepte bill amendé—1855; le bill amendé est soumis à cause de la gauche—1855; incohérence conservatrice—1856; bill à étudier sur sa valeur—1856; demande qu'on procède à examen clause par clause—1856.

M. Crosby—Le bill de l'année dernière—1856; principe adopté est que bill s'appliquera à tous travaux du Gouvernement—1857; ne veut pas qu'ouvrier travaille plus de huit heures—1858; et veut qu'il ait salaire suffisant sans travailler davantage—1857; toujours ouvrier—1859; aucune association ouvrière n'approuvera bill dans situation actuelle—1860; une blague—1860.

M. Crocket—Raison distinction entre ouvriers—1861.

Hon. M. King—Application progressive—1861.

M. Verville—Protestation ouvrière I.C.R., sans importance—1862.

Hon. Pugsley—Vacance ouvriers réguliers ministère des travaux publics—1864.

Sir W. Laurier—Bill s'applique seulement à édifices publics—1864.

M. Meighen—Bill n'a aucune portée sur heures de travail—1866; accorde aux ouvriers 5 p. 100 plus qu'ils ne gagnent—1866.

M. Rhodes—Journée de 8 heures moralement inapplicable—1867; pétition représentants travail de Moncton, protestant contre amendements proposés—1868.

Sous-amendement Macdonell rejeté—1869.

M. Lancaster—Propose sous-amendement définissant urgence—1870.

Hon. Pugsley—Disponibilité grave imposée au magistrat—1870; amendement tend à faire avorter mesure—1871.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES HEURES DE TRAVAIL AUX TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

- M. Currie—Certaine autorité devrait déterminer urgence—1873.
- Hon. Emmerson—Opposé au bill à cause inégalité créée—1873.
- Amendement repoussé—1873.
- M. Macdonell—Amendement imposant 1 heure et demie pour heure supplémentaire—1874; et heure double, dimanche et fête—1874; et 48 heures par semaine—1874.
- M. Verville—Heures en plus à fournir en cas d'absence—1875.
- Sir W. Laurier—On ne devrait pas introduire dans loi paragraphe paraissant favoriser travail du dimanche—1876; votera contre cette partie—1877.
- Sous-amendement rejeté—1877.
- Sir. W. Laurier—Accepte autres paragraphes—1877.
- Art. 3, parag. 2—1877.
- M. Middlebro—Propose Nouvelle rédaction pour décider à quels travaux loi s'applique—1878.
- M. Verville—Veut que loi s'applique au plus grand nombre ouvriers possible—1879.
- Hon. Graham—Loi ne devrait pas s'appliquer à associations ayant arrangements avec Gouvernement—1880.
- M. Burrell—Position ridicule—1881.
- M. R. L. Borden—Propose ajouter qu'il s'agit seulement travaux par ministère des Travaux Publics—1881.
- Amendement Middlebro rejeté, 37 à 49—1882.
- M. Pugsley—Propose article s'appliquera à tout travail sur édifices publics faits en réie par l'Etat—1882.
- Amendement adopté—1882.
- Art. 3—
- M. Macdonell—Propose paiement et demi au lieu de 1 et $\frac{1}{4}$ —1883.
- Amendement adopté—1883.
- Radiation paragraphes inutiles—1883.
- Remise—1883.
- M. Verville—Propose 3e lecture—2992.
- M. J. D. Taylor—M. Verville et approbations ouvrières—2992; n'est pas personnellement opposé au passage du bill—2992; a reçu également communications—2994; donne lecture communications—2994; la preuve faite au comité l'année dernière—2996; renseignements précieux—2997; éloge Skelton—2997; citation—2998; le mot "permettre"—2998; la loi américaine—3000; M. Skelton et M. R. Smith—3000; Skelton témoin du ministère—3002.
- Hon King—Le comité et l'engagement de M. Skelton—3002.
- M. J. D. Taylor—Discussion dans comité—3004; mise au rancart des conclusions Skelton—3007.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES HEURES DE TRAVAIL AUX TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

- M. Barnard—En faveur texte primitif—3008; marché intervenu entre ministre du Travail et proposeur du bill—3008.
- M. Thoburn—Ne comprend pas inégalité de traitement entre ouvriers—3008; promoteur a-t-il reçu des ouvriers mission d'amender—3009; déclaration comité exécutif du Congrès des Métiers et du Travail du Canada—3010; conseil siégeant à Carleton Place—3010; votera contre bill mutilé—3011.
- M. Verville—Propose 3e lecture—3423.
- M. Marshall—Distinction injuste entre ouvriers—3424.
- M. Stanfield—Lit protestation Moncton—3424.
- Remise—3425.
- Reprise—3685.
- M. Sproule—Désapprouve principe bill—3685; combat empiètement liberté individuelle—3685; appliqué aux travaux de l'état incite autres ouvriers à en demander le bénéfice—3685; augmentera les prix articles fabriqués—3686; injustice envers classe agricole—3686.
- M. J. W. Edwards—Associations agricoles Kingston condamnent bill—3686; journée huit heures pas praticable pour travailleurs agricoles—3686; augmentation coût travaux Gouvernement—3687; raréfaction main-d'œuvre agricole—3687.
- M. Hodgins—Bill relèvera de 20 p.c. prix des substances—3688; associations agricoles bien capables se protéger elles-mêmes—3688.
- 3e lecture, adopté—3688.

LOI DES INDIENS (AMDT).

- M. S. Sharpe—Dépose bill (n° 95) modifiant loi des indiens assujettissant indiens à loi provinciale quant à règlements de clôtures de divisions—2066.
- 1re lect.—2066.

LOI DES INSPECTEURS ET DE LA VENTE.

- M. Stanfield—Dépose bill (n°) pour modifier loi inspection et vente—3608; basé sur résolution relative à vente farine au sac—3608.
- 1re lect.—3608.
- En comité—8449.
- Hon. S. Fisher—Modifications au bill existant—8449.
- M. Henderson—Poids boisseau de chaux—8450; poids sac de pommes de terre—8450.
- M. Sexsmith—Sac de 90 livres—8452.
- M. Henderson—Détermination du baril—8455.

LOI DE L'INSPECTION ET DE VENTE (AMDT).

- M. Lewis—Dépose bill (n° 154) pour modifier loi sur l'inspection et la vente—6310;

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—Suite.
LOI DE L'INSPECTION ET DE VENTE (AMDT.)—Suite.

M. Lewis—*Suite.*

pour punir faux noms sur paquets de fruits—6310; pour trafic intérieur—6311.

1re lect.—6311.

LOI DE L'INTERET (AMDT).

M. H. H. Miller—Dépose bill (n° 6) pour modifier loi de l'intérêt—157; permettant débiteur hypothécaire de se libérer en tout temps—157.

1re lect.

M. Miller—Propose 2e lect.—1004; projet de loi de l'année dernière—1004; permettre à débiteur d'acquitter en tout temps hypothèque dont échéance est passée, en donnant un mois d'avis et payant intérêt supplémentaire comme prime—1004; opposition Osler, remède apporté—105.

M. Schaffner—Voudrait pouvoir absolu en tout temps de libérer hypothèque à certaines conditions—1006.

M. Carvell—Intervention contrat—1006; matière législation provinciale—1006.

Hon. Aylesworth—En faveur liberté absolue de contrat—1006; avec loi ou rendra prêteurs plus sévères—1006.

M. R. L. Borden—Procureurs généraux des provinces devraient être consultés—1008.

M. Miller—Loi Blake—1009; cas particuliers comme exemples—1010;

Motion deuxième lecture mise aux voix—1019.

Adoptée par 87 à 24—1013.

En comité—1013.

Art. 1er—

M. Lancaster—Défaut de rédaction—1016; extension agrément—1017.

En suspens—1017.

Reprise—1349.

M. Miller—Exactitude du terme "extension-agrément"—1349; modification proposée—1350.

Comité se lève—1350.

Reprise—1467.

M. R. L. Borden—Demande en suspens jusqu'à vacance—1467.

Remis—1467.

En comité—1576.

Art. 1er—1576.

M. Lancaster—Il faut préciser terme "entente prolongeant délai de paiement"—1577.

Hon. J. Bureau—Conflit avec loi d'Ontario—1578; atteinte au contrat—1579; Parlement fédéral pas juridiction—1579.

M. A. H. Clarke—Loi en harmonie avec loi déjà passée sur hypothèques—1579.

M. Rivet—Bill excède juridiction Parlement—1580; liberté remboursement à Québec après échéance hypothèque—1580; à moins convention—1580; immixtion dans contrats—1581.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—Suite.

M. Rivet—*Suite.*

M. Carvell—Cas au N.-B. refus d'acceptation du montant d'hypothèques après échéance—1582; question d'intérêts du domaine fédéral—1582.

M. Crothers—Proteste contre paiement mois d'intérêt supplémentaire pour avis—1582.

M. Pardee—Pour protéger petit prêteur—1585; lui fournir chance de remplacement—1585.

M. Miller—Question de juridiction—1586; projet Blake—1586.

M. Macdonell—Bill inconstitutionnel—1588; contraire aux intérêts des emprunteurs—1588.

M. S. Sharpe—Inégalité entre emprunteurs et grandes compagnies de prêt—1587.

M. Miller—Principe approuvé sur 2e lecture—1580.

M. Lancaster—2e lecture signifie pas acceptation principe—1590; changement d'opinion possible—1592.

Hon. Pugsley—Propose modification 2e paragraphe, réservant droits de remboursement possédés antérieurement à la loi—1592.

Adopté—1592.

Rapport du bill—1593.

3e lect.—1810.

LOI DE L'INTERET (AMDT).

M. W. D. Staples—Dépose bill (n° 146) pour modifier loi de l'intérêt—5880; relativement à boni pour hypothèque dans l'Ouest—5880.

1re lect.—5880.

LOI DES JEUNES DELINQUANTS (AMDT).

M. Bickerdike—Dépose bill (n° 39) modifiant loi des jeunes délinquants—958; pour assurer protection aux jeunes délinquants juifs—959.

1re lect.—959.

LOI DE LA LIGNE DE CHARGEMENT DES NAVIRES.

M. Lewis—Dépose bill (n° 98) concernant ligne de chargement des navires—2161; bill présenté en 1908—2162; remodelé sur loi britannique—2162; article "Globe"—2162;

1re lect.—2163.

LOI SUR LA MARINE MARCHANDE (AMDT).

M. Edwards—Dépose bill (n° 24) modifiant loi de la marine marchande—551; pour répondre au désir Dominion Marine Association, mettre navigateurs des Grands Lacs sur même pied que ceux d'autres provinces—551.

1re lect.—551.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE (AMDT).

M. H. H. McLean—Dépose bill (n° 118) pour modifier loi de la marine marchande—3831; exempter de droits de pilotage charbonniers à la remorque—3831.
1re lect.—3831.

LOI DES PECHERIES (AMDT).

M. Barnard—Dépose bill (n° 58) modifiant loi des pêcheries—1400; pour disposer que permis de pêche au saumon ne seront accordés qu'après examen physique prouvant que permissionnaire sera apte au service naval—1404; 85 p. 100 entre les mains Japonaises—1401.

LOI DES PERMIS POUR BATEAUX DE PECHE.

M. Jameson—Dépose bill (n° 27) relatif aux permis pour bateaux de pêche—726; pour libérer bateaux faisant commerce de poisson frais d'inscription immédiate au port—726.
1re lect.—726.

LOI DU PORT D'ARMES.

M. Lewis—Dépose bill (n° 86) relatif au port d'armes—1717; modification code criminel—1717; texte—1717; fusion divers projets présentés devant Chambre des communes, Canada et Grande-Bretagne—1748; plaintes relatives aux Italiens—1719; grand jury de Toronto—1721; article "Telegram"—1723; opinion juge Holt—1722.
1re lect.—1722.

LOI DE PROTECTION DES EMPLOYES DE CHEMIN DE FER.

M. R. Smith—Dépose projet de loi (n° 114) pour protection des employés de c. de f.—3364; pour obliger compagnies à s'équiper convenablement—3264.
1re lect.—3364.

LOI DE LA PURETE DES DENREES ALIMENTAIRES.

M. Currie—Dépose bill (n° 35) concernant pureté des denrées alimentaires—898; codifie diverses lois à ce sujet—898; réglementer emploi frigorifiques—898; création commission—898.
2e lect.—899.

LOI DES SERVICES ADMINISTRATIFS (AMDT.)

M. Beauparlant—Dépose bill (n° 12) pour modifier loi des services administratifs—205; rendre saisissables salaires des employés du gouvernement—205.
1re lect.—205.

LOI DES SOCIETES COOPERATIVES DE CREDIT.

M. Monk—Dépose bill (n° 11) concernant sociétés coopératives de crédit—204; péremptions antérieures du bill—204; déjà examiné—205; application du bill

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.LOI DES SOCIETES COOPERATIVES DE CREDIT—*Suite*.

M. Monk—*Suite*.
sera sous contrôle secrétaire d'état—205.

1re lect.—205.

M. Monk—Propose 2ème lect.—1357; adopté—1357; en comité—1357.

Art. 5 (réception dépôts)—1358.

M. Osler—Pouvoir illimité—1358; parts peuvent être de \$1—1358; compagnies d'exploitation possibles—1358; application à Ontario dangereuse—1359; limitation progressive du capital nécessaire—1359; ne suppose aucune intention malhonnête de la part des organisateurs des sociétés—1360; si bill voté tel qu'il est constitué invitation à fraude—1362.

Sir Wilfrid Laurier—Exemple de succès en Europe n'est pas réponse à objection de pratique au Canada—1362.

M. Monk—Opposition constante au bill—1362; opposition marchands détailliers éliminée—1362; insuccès Osler au comité—1363; fraudes possibles avec toutes institutions financières—1363; garanties fournies par bill—1364; la coopération réclamée par classes ouvrières—1364.

M. Miller—Danger même de l'inspection de l'Etat—1364; des prêts aux actionnaires—1365; affaires Sheldon—1365; condescendance du comité—1366; rôle passif ministre des Finances—1366.

M. Perley—Modification au projet primitif—1366; la limitation du territoire d'action—1366; exemple local—1367.

M. Beattie—Les compagnies de placement d'Ontario—1368; bill nuirait à ces compagnies—1368.

M. Nesbitt—A annoncé en comité qu'il combattrait projet en Chambre—1369.

M. Stratton—Comité a trouvé bill dangereux—1369; danger clause retrait du capital—1370.

M. Monk—Pas société de prêt, mais de coopération—1370; ne mendie pas aide du Parlement—1370; pas loi spéciale pour Québec—1370.

M. Burrell—Règle admise d'accepter avis des comités—1371.

Sir Wilfrid Laurier—Nouveau point de vue soulevé—1372; demande réserver article jusqu'à ce que ministre des Finances consulté—1372.

M. Sproule—Danger de fraudes—1373; raisons acceptation bill par comité—1373.

Hon. M. King—Limitation des prêts—1374; avec étude—bill paraîtra sous jour différent—1375.

Hon. M. Haggart—Il y a toujours risques dans société financière—1375.

M. Osler—Insiste sur limitation initiale de capital et d'opération—1376; augmentation progressive—1376.

M. Monk—Succès caisse de Lévis—1377.

Art. 20—Cautionnement—1378.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.

LOI DES SOCIETES COOPERATIVES DE CREDIT—*Suite*.

M. Perley—Garantie doit toujours être donnée par compagnie—1378.

Art. 24—Retraits—1378.

M. Monk—Il faut absolument laisser à membres faculté de se retirer—1378.

M. Nesbitt—Les membres doivent pouvoir retirer l'argent, mais pas se retirer—1379.

M. Miller—Danger des paniques—1379.

Hon. M. Haggart—Président du comité blâme mesure recommandée par comité—1380.

M. Sproule—Comité date de l'autre session—1381.

Hon. M. King—Loi anglaise empêche opérations de banque—1382.

Art. 25—Relations avec autres sociétés—1382.

Art. 26—Définition mot "membre"—1386

Hon. M. King—Vote par fondé de pouvoirs n'est admis que pour parts possédées par société d'agriculture—1386.

Adopter—29.

Art. 29—Limitation territoire—1386.

M. Monk—Propose que terrain devra être limité—1386.

Hon. M. King—Utilité coopératives dans grandes villes—1389.

M. Verville—Succès sociétés coopératives à Montréal parmi ouvriers—1390; aucun ouvrier ne voudrait agir déloyalement envers société—1390.

M. Perley—Propose limiter à territoire division électorale—1390.

M. Nesbitt—Propose remettre article sous forme primitive et adoptée—1394.

Adopté—1394.

Art. 31—Constitution fonds de garantie—1394.

Art. 31 réservé—1305.

Bill remis—1395.

LOI DE LA VENTE DES POISONS.

M. E. N. Lewis—bill (n° 13) relatif à la vente du poison—270; punissant vente de poisons sans certificat de médecin—271; imposant bouteille spéciale pour vente poisons—271; vente cocaïne—272.

M. Sproule—Question juridiction provinciale—272.

1ère lect.—272.

LOI DE LA TELEGRAPHIE SANS FILS.

M. Lewis—Dépose projet de loi (n° 41) relatif à télégraphie sans fil à bord navire—1025; même bill que l'année dernière—1025; loi nécessaire—1025; stations sur les grands lacs créées par États-Unis et Canada—1025; cas survenus dans l'année—1025; loi sera soumise à comité compétent—1026.

1ère lect.—1026.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.

LOI DES TRANSPORTS PAR EAU (AMD).

M. Sinclair—Dépose bill (n° 210) pour modifier loi des transports par eau—9289; au sujet de la livraison du bois—9289.

1re lect.—9289.

COMITES.

COMITE DES BANQUES ET DU COMMERCE.

QUORUM DU COMITE.

M. Miller—Propose suivant rapport du comité réduction du quorum de 21 à 15—2473; retards pour réunir quorum—

Remis—2474.

M. Miller—Propose adoption motion réduction quorum—2542.

Hon. M. Foster—Craint réduction pour sérieuse révision loi banques et commerce—2542; comités trop nombreux—2543; députés convoqués à deux ou trois comités même jour—2543.

M. Miller—Espère servira d'avertissement pour députés peu ponctuels—2544.

M. Currie—Négligence secrétaire—2544.

M. Sproule—Trop de comités convoqués le même jour—2544.

Sir W. Laurier—Comité trop nombreux—2545; prochaine session, nombre pourra être combiné d'une façon plus pratique—2545.

M. Henderson—Député figurent dans liste pour pouvoir participer si question les intéresse—2546; cas de deux députés ayant mené seuls les affaires du comité—3546; arrangeons-nous pour ne plus procéder sans quorum—2646.

M. Miller—Accepte retirer motion—2547.

M. Miller—Propose autre réduction quorum 21 à 11 membres—3762; défaut fréquent de quorum—3762; demande quorum même proportion que Chambre—3762.

M. Sproule—15 serait suffisamment bas—3763.

M. Blain—Pas moment de réduire quand va venir loi des banques—3763; remettre changement à plus tard—3764.

Hon. Fielding—Si divergence d'opinion, vaudrait mieux remettre à plus tard proposition—3764.

M. Lennox—Trop de comités convoqués le même jour—3765; demande ne pas faire attendre loi des banques—3765.

M. C. A. Wilson—Les comités avec le moins de membres font le plus d'ouvrage—3766; comité Lumsden—3706; proteste contre "Star" l'accusant d'avoir l'intention de voter pour motion dilatoire Monk—3766; inscription des manquants—3766; absence Foster—3766.

M. Nesbitt—Intérêt au sujet n'amènent pas plus de députés—3767; quand loi des assurances fut examinée, difficulté réunir quorum—3767.

COMITES—*Suite.*

COMITE DE LA BIBLIOTHEQUE.

Sir W. Laurier—Dépose liste—322.
Adoptée—322.

COMITE DES CHEMINS DE FER.

M. GUTHRIE—Dépose rapport demandant permission siéger durant séances—9641.

Hon. Emmerson—Pour accélérer adoption chemin de fer d'Alberta—9641.

M. Henderson—Pas assez de députés pour séances—9642.

M. Sharpe—Proteste contre législation à la vapeur—9642.

M. Guthrie—Besogne du comité—9643.

M. l'Orateur—Avis de motion nécessaire—9643.

M. Nesbitt—Propose que comité c. de f. siéger durant séances—10641.

Ancienne motion du 16 mai—10642.

M. Lancaster—Examen attentif nécessaire pour bill en discussion—10642.

Sir W. Laurier—Discussion sur proposition, retarde discussion réciprocité—10644; demande retrait motion—10644.

COMITE DES COMPTES PUBLICS.

M. R. L. Borden—Demande convocation immédiate du comité des comptes publics—323; demande renvoi au comité non seulement du rapport de l'auditeur général de l'année dernière, mais aussi de l'année précédente—323.

M. Warburton—Propose que comptes publics et rapport auditeur-général pour 1910 soient soumis au comité des comptes publics—548.

Réservé—548.

M. Warburton—Propose envoi au comité comptes publics pour 1910 et vol. 1 et 2, audit. gén.—849.

A donné avis d'amendement à motion—849.

M. Lennox—Premier ministre a promis l'année dernière étudier question—849; demande soumission au comité comptes de deux années—849; choix du président du comité devrait être laissé à l'opposition—850; comité trop nombreux—850; demandera après élection même chose au chef de l'opposition d'aujourd'hui qui sera alors premier ministre—851; ce qui était système praticable en 1896; impraticable aujourd'hui—851; appels interminables à la Chambre—852; opposition entravée par règlements—852; le gibet d'Aman—853; exemple—853; mission constitutionnelle de l'opposition—853; chien de garde et loup de bois—854; propose amendement—854.

Sir W. Laurier—L'opposition se prétendant impuissante à faire enquête d'un exercice, veut faire enquête de deux—855; tous les comités de la Chambre trop nombreux—855; espérances, enthousiastes de M. Lennox pour prochaine consultation populaire—856; s'inclinera—856; champion traditions britanniques—856;

COMITES—*Suite.*COMITE DES COMPTES PUBLICS—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

question préséance inattaquable—857; cas particuliers peuvent nécessiter soumissions de comptes d'une autre année—857; circonstances—857; alors gouvernement permettra—858; demande devra être soumise au comité—858; propose sous-amendement—858.

M. W. R. Smyth—Se plaint trop d'avocats dans comité—859; incitation au parjure—859; prêt à la lutte—860; préférerait hon. Graham comme président du Comité comptes publics à Toronto—860.

M. A. H. Clarke—Inconvénients doubles, si enquêtes portent sur deux ans—861; toujours même procédure—861; l'opposition d'autrefois qui réussit à faire sa besogne, était donc plus intelligente que qui dénature le sens des témoignages—861; exemples d'Ontario—862; règles du comité—862; latitude complète—862; comité des comptes publics n'est pas comité de scandales—862; est comité d'affaires courantes—861; sous-amendement premier ministre répond à demandes légitimes—863.

M. R. Blain—Les intermédiaires et leur protection par comité—864; proposition Sharpe—864; rejetée—864; affaire Woods—865; affaires mire Sutherland—866; si erreurs dans comité du temps des conservateurs, on devrait maintenant y remédier—866.

Hon. John Haggart—Comité possède pouvoirs déjà de commander comptes année antérieure—866; question de présidence—867; procédure d'interrogatoire disgracieuse—868; ministres aident à cacher fautes—868.

M. Warburton—Impartialité comme président—868; cas Gorman—869; affaire Woods—870; production contrat défendue—870.

M. G. Taylor—Affaire Lymburner—871.

Hon. Pugsley—Opposition disposée à poser questions inadmissibles—873; n'a jamais cherché à influencer décision du président du comité—874; façon bizarre d'empêcher intermédiaires—874; moyens plus que détournés—874; affaire quai sciure de bois—874; proposition Lennox inacceptable—877; les comptes publics seraient toujours en suspens—877; affaire Lymburner—878; sous-amendement premier ministre seul moyen raisonnable régler affaires—878.

M. T. S. Sproule—Malhonnêteté du comité—878; calme du ministre des Travaux publics—879; vol général—880; les interruptions d'avocats—880; comité paralysé—881.

M. S. Sharpe—Cite cas particulier enquête Imperial Realty—882; interrogatoire Sharpe—882; résolution passée—886; conduite des interrogatoires—886.

M. E. V. Rhodes—Affaire Lymburner—886; motion Carvell annoncé—888; refus de porter remède—889.

COMITES—*Suite.*COMITE DES COMPTES PUBLICS—*Suite.*

M. J. D. Reid—Intermédiaire dans ministère des Travaux publics, M. John Moore—890; McAusty—891; jamais le gouvernement n'a aidé enquête—892; si on nous permet de remonter dans rapports prouverons vol partout—892.

M. R. L. Borden—Précédent crée il y a ans—893; comptes de deux années soumis—893; pas la moitié des enquêtes faites en une session pour cause entraves—894; aucun détriment pour public par envoi compte de deux années—894; motion restrictive—895.

Sir W. Laurier—Explication précédent—895; à cause absence forcée—895; en vertu entente—895.

Sous-amendement Laurier mis aux voix—896.

Adopté par 98 à 74—897.

COMITE DES DEBATS.

M. Gervais—Propose adoption premier rapport—6739; réorganisation du personnel—6739.

Hon. Fielding—Impression nécessaire au procès verbal—6639.

COMITE DES IMPRESSIONS.

Sir W. Laurier—Propose liste—322.

Adopté—322.

COMITES PERMANENTS.

Sir W. Laurier—Propose comité de sélection—5.

M. G. Taylor—Propose substituer nom Perley à Taylor—5.

Sir W. Laurier—Compliments à M. Geo. Taylor—5.

M. Taylor—Suggère entrée au Sénat—6.

Sir W. Laurier—Mauvais résultat avec vacance Arthabaska—6.

M. R. L. Borden—Compliments Taylor—6.

Sir W. Laurier—Propose adoption comité de sélection des comités.

Permanents—273; noms—273.

Sir W. Laurier—Propose ajouter nom Gilbert à certains comités—392.

Adopté—392.

COMITES DES PRIVILEGES ET ELECTIONS.

M. German—Dépose 3e rapport—7079.

Sir W. Laurier—Sera discuté après vacance Pâques—6080; avis sera donné—7080.

ACCUSATIONS CONTRE M. A. LANCTOT.

M. W. M. German—Propose adoption 3e rapport comité privilèges et élections—8241; accusation portée par Blondin contre Lanctot, texte—8242; explications Lanctot—8244; ouvriers en dehors des chantiers inaccessibles—8244; arrangements avec Pagé et Champagne—8245; démarches auprès de Papineau—8246; les

COMITES—*Suite.*ACCUSATIONS CONTRE M. A. LANCTOT—*Suite.*

M. W. M. German—*Suite.*

heures de travail, déposition Douaire—8246; déposition Louis Paul—8247; le prix de l'ouvrage—8248; avis des experts—8250; M. Lanctot dit avoir payé plus que travail ne valait—8250; limitation enquête à matières de la motion—8251; aucune trace de conspiration—8252; arrangements pour employés faits à l'insu de M. Lanctot—8252; Champagne et Pagé seuls responsables—8252; M. Papineau réside en face de M. Lanctot et avait certainement connaissance des travaux—8254; les hommes ayant travaillé à la journée—8254; le compte de peinture—8254; peinture préparée et transportée à résidence Lanctot—8254; les arrangements pour peinture—8256; le blâme du rapport envers Blondin—8256; M. Lanctot n'a rien fait de répréhensible—8257; propose adoption rapport—8257.

M. F. D. Monk—Regrette manque unanimité comité privilèges et élections—8388; principe en jeu—8258; construction maison Lanctot—8258; témoignage Pagé peu digne de foi—8256; si l'ouvrage ne pouvait pas se faire légalement devait être abandonné—8260; pour parler Pagé Lanctot—8260; moyens employés pour éviter trace du travail dans les livres—8262; pour les ouvriers—8262; pour les matériaux—8262; le rôle de M. Papineau—8264; le remboursement—8264; le remplacement des matériaux—8264; illégalité entente conclue par Lanctot—8266; dépense de deniers de l'Etat—8266; violation indépendance du Parlement—8266; scandale des chantiers de Sorel—8267; enquête générale nécessaire—8267; propose adoption en amendement rapport minorité—8267.

Hon. sir A. Aylesworth—Gravité mise en accusation député devant ses pairs—8268; amitié de collègue—8268; prédilection politique—8268; valeur réputation—8268; attitude Lanctot depuis accusations—8268; la Chambre club de gentils-hommes—8269; attitude depuis enquête—8278; la seule chose à décider est si député de Richelieu a perdu droit à son siège par acte déshonorant—8269; gouvernement pas en cause—8269; procès d'un homme—8270; aucune preuve d'acte frauduleux—8270; parlement, plus haut tribunal du royaume britannique—8270; la lecture des témoignages et l'audition des témoins—8272; aucune vente de matériaux faite—8272; le remplacement—8272; le paiement par chèque—8274; quelle que soit opinion sur employés du gouvernement, Lanctot n'a pas mal agi en quoi que ce soit—8274; rapport de minorité—8275; conclusions Monk—8275; idée nuageuse de l'indépendance parlementaire—8276; texte formel—8276; seule interdiction "contrat en vertu duquel derniers publiés doivent être payés à député—8277; le député a le droit de payer à l'Etat—8277; paiement de dettes

COMITES—*Suite.*ACCUSATIONS CONTRE M. A. LANCTOT
—*Suite.*

Hon. sir A. Aylesworth—*Suite.*

obligatoire—8278; rien d'illégal en cette affaire—8278; aucune erreur possible au point de vue du droit—8278; Lanctot pas responsable en cette affaire—8278; absence de tempérament de magistrat chez M. Monk—8279; gouvernement n'a pas perdu un sou en cette affaire—8279.

M. C. J. Doherty—Ministre de Justice a parlé en défenseur d'un accusé dont cause est mauvaise—8280; ne parle pas de la faute, mais du châtement—8280; enseignement à donner à population—8281; les deux rapports en présence—8282; la question de paiement n'est pas en jeu—8282; les compromis d'actions pénales—8283; Lanctot aussi coupable que Pagé et Champagne—8284; emprunt quant à matériaux du gouvernement—8284; vol quant à matériaux de particuliers—8284; le détournement de propriété—8286; le paiement du chèque—8287; M. Lanctot avait connaissance de falsification des listes—8288; la consommation de la faute et le remboursement—8290; l'absence de M. Papineau—8292; Papineau honnête homme—8292; le rôle de Papineau—8294; la question du châtement n'est pas importante—8296; il faut surtout montrer que le parti au pouvoir n'est pas le maître de la propriété de l'Etat—8296; la censure contre M. Blondin—8296; les accusations Blondin et la réponse Lanctot—8298; la date du paiement et de la lettre Lanctot—8299; témoignages—8300; le chèque—8302; Blondin n'aurait jamais pu se procurer les renseignements qu'il voulait avoir sur l'opération—8304; la date du paiement—8304; l'affaire réglée au moment où elle devait sortir du sac—8305.

M. V. Geoffrion—Député de Champlain n'a pas prouvé ses accusations—8305; nature des accusations—8306; manque d'ouvriers à Sorel—8306; peintres payés—8307; M. Blondin n'a pas courage de mettre siège en jeu—8307; comparses et dénonciateurs—8308; la question d'indépendance—8308; le paiement des pensions aux juges devenus députés—8308; député conservateur fait réparer yacht à Prescott—8309; se trouve libéré en payant coût du travail—8309; député de Richelieu a payé travaux accomplis et matériaux—8309; s'il y a un blâme à attribuer il doit être imputé aux employés qui ont outrepassé leurs pouvoirs—8309.

M. T. W. Crothers—Récit des négociations Lanctot-Pagé-Champagne—8310; complicité avec ouvriers—8311; définition du vol—8312; député de Richelieu tombe sous le coup du code criminel—8313; condamnation inadmissible dans rapport des personnes ayant fait connaître le crime—8314; preuves et affidavits cités par M. Blondin en lançant accusations—8314; ministère de la marine et poursuite des corrupteurs—8318; indignité ministre de la marine futur juge, dit-on, de la cour Suprême—8318; le ministre de la Justice partisan politique—8320;

COMITES—*Suite.*ACCUSATIONS CONTRE M. A. LANCTOT
—*Suite.*

M. T. W. Crothers—*Suite.*

les intentions de M. Lanctot—8320; affirmations inexactes de M. Lanctot—8322; opinions "Free Press" et "Herald"—8324; ministre justice ravale justice canadienne—8325.

M. G. W. Kyte—Conservateurs devraient s'appliquer loi que veulent infliger à M. Lanctot—8326; affaire Reid—8326; dépositions devant comité des comptes publics—8327; déposition Reid—8334; compte soldé et voilà tout—8335; aucune différence entre opérations—8338.

M. J. D. Reid—Témoignages lus en partie seulement—8339; témoignage Nobel—8339; besogne méprisable—8340; député de Richelieu voleur—8341; le ministre actuel maintient en place les voleurs—8342; les frais de voyage Brodeur—8342; maintien Roy—8342; M. Brodeur orateur—8344; dilapidation à Sorel—8345; mauvaise action de citer cas personnel—8346; explication affaire du gaz—8346; enquête Wiallard—8347; ne craint pas pour élection dans son comté—8348.

Hon. Brodeur—N'a eu rien à faire avec dénonciation Kyte—8348; efforts pour purifier département—8350; enquête—8350; punitions, destitutions—8350; vaut mieux prêter ouvriers s'il n'y a pas ouvrage que congédier—8352; aucun mal commis—8352; arrangements Champagne et Pagé—8353; aucune intention de fraude—8353; ni larcin, ni vol—8353; origine des dénonciations—8353; chantage Lamoureux, lettres—8353; accusations contre Lanctot doivent être déclarées non fondées—8358.

M. W. B. Nantel—Abus Sorel—8357; cas de prêt honnête d'ouvriers des chantiers—8357; affaire Lussier—8358; abus du sentiment au sujet femme de M. Lanctot—8358; dans l'absence de M. Papineau, aucun effort pour trouver suppléants—8358; le tour de force du remboursement Lanctot—8360; la falsification des listes de paie 8362; le coup de la peinture—8362; tenue de livres sommaire—8362; les travaux exécutés par les hommes de Badeau—8365; sage précaution—8365; le temps des hommes—8365; l'enlèvement du poteau de téléphone—8365; l'intention de fraude, 8366; si député n'avait pas pu payer, gouvernement aurait tout perdu—8366; état de choses général à Sorel—8368; témoignages refusés—8368; les chantiers de Sorel, écuries d'Angias—8369; affidavit Henri Proulx—8369; affidavit Douaire et Lambert—8372; affidavit Mongeau, Sénécal—8374; n'en veut pas au député—8376; trop d'esprit de parti—8376.

M. D. A. Lafortune—M. Nantel dit que l'acte d'indépendance du Parl. n'a pas été enfreint—8377; déclaration contraire aux conclusions Monk-Barker—8377; définition du mot "Robbery"—8377; imprudences, tout au plus—8378; à quoi bon généralités—8378; si députés savent quelque chose, qu'ils portent accusations di-

COMITES—*Suite.*ACCUSATIONS CONTRE M. A. LANCTOT
—*Suite.*M. D. A. Lafortune—*Suite.*

rectes—8378; contrat illégal n'est pas un vol—8376; sincérité des témoins—8380; Papineau savait ce qui se faisait—8380; imprudence, peut-être—8382; intention de rembourser, existe dès début—8382; faussetés du "Devoir"—8382; fureur et générosité de M. Reid—8384; les députés siègent en juges dans cette affaire—8384; l'indépendance de M. Doherty—8385; le "Herald" et l'affaire—8385; le maintien des vieux bleus à Sorel—8386; les scandales conservateurs—8387; les divergences des accusateurs—8388; le châtiment d'une mauvaise action—8388.

M. E. Paquet—Proteste contre rapport majorité—8388; devoir patriotique accompli par M. Blondin—8390; la parole des falsificateurs de listes n'est pas acceptable—8390; le devoir patriotique de M. Blondin—8392; le gouvernement avait connaissance des fraudes—8392; l'avis des journaux "Patrie"—8393; "Herald" "Free Press"—8393; nécessité commission royale—8396.

M. Blondin—Le ministre aurait dû donner explications quand accusation a été portée—8396; le parti ministériel n'a pas osé discuter preuves—8397; a fait du sentiment pour apitoyer sur sort Lanctot—8398; demande si malversateurs vont être protégés—8398.

Amendment Monk mis aux voix—8399.

Rejeté par 56 à 98—8400.

Motion principale adoptée, même vote—8400.

COMITE DU RESTAURANT.

Sir W. Laurier—Propose composition comité du restaurant—488.

Adopté—488.

DECLARATIONS MINISTERIELLES.

EAU STERILISEE DANS EDIFICES DU PARLEMENT.

Hon. Pugsley—Appareil installé pour stériliser l'eau dans bâtisse Parlement—2670; stérilisateur Forbes—2670; pas de glace—2670; dispositions pour rafraichissement—2680; lettre greffier—2681.

IMPRESSIONS AUX ATELIERS DU "GLOBE".

Hon. G. P. Graham—Lit dépêche du "Globe" rectifiant déclaration de M. Lennox disant que "Globe" a reçu \$80,000 de travaux?—3015; chiffre exact \$8,000—3016.

REGLEMENT QUESTION DES PECHE-RIES.

Sir Allen Aylesworth—Négociations à Washington au sujet différends entre Canada et Etats-Unis concernant exploitation pêcheries canadiennes eaux océan Atlantique—2084; décision de La Haye quant à obligation des pêcheurs améri-

DECLARATIONS MINISTERIELLES—*Suite.*REGLEMENT QUESTION DES PECHE-RIES—*Suite.*Sir Allen Aylesworth—*Suite.*

cains d'obéir à lois du Canada et de Terre-Neuve dans exercice droit de pêche dans eaux britanniques—2084; décision des objections des E.-U. est renvoyée à tribunal spécial—2085; avec appel tribunal de La Haye—2085; décision prise de discuter directement à Washington—2086; conférence des intéressés—2086; Terre-Neuve écarté—2086; arrangement impossible—2086; convention signée écartant tribunal pourvu à La Haye—2088; discussion avec Etats-Unis—2088; quatre objections—2088; 1° visite et perquisition à bord bateaux américains suspects—2088; changements loi des douanes—2089; abandon prétention américaine—2089—2° pêche du dimanche—2090; protection mutuelle des pêcheries, 2090—3° pêche à l'abret, entente faite—2090; 4° permis individuels—2090; origine de la difficulté—2090; trois modifications promises—2091; suppression permis pour pièges à ret—2091; installation du piège—2092; disposition au sujet filets à trappe morue et hareng—2093; arrangement conclu en réservant Etats-Unis le droit de renouveler objections si conditions changeaient—2094; Etats-Unis satisfaits—2094; espère accord définitif—2094; désir mutuel d'accord—2095; cette convention règle définitivement difficultés datant de 90 ans—2095.

Hon. G. Foster—Heureux cessation différend—2095; mode d'accord facile et peu coûteux—2096; règlement perspicace de la pêche du dimanche—2097; ne comprend pas question des licences—2097.

Sir A. Aylesworth—Explication—2098.

M. Crosby—Demande si Terre-Neuve abandonnée à son sort—2100.

Sir A. Aylesworth—En aucune façon si action commune nécessaire—2100.

DECISIONS DE L'ORATEUR.

LOIS D'INTERET PUBLIC ET D'INTERET PRIVE.

M. l'Orateur—Nature du bill présenté par M. Conmee, pour modifier loi Ontario et Minnesota Power Co.—3011; dispositions principales—3012; opinions Bourinot et May—3012; le bill est un bill privé et doit être présenté comme tel—3013.

DISCOURS DU TRONE.

DISCOURS D'OUVERTURE.

M. l'Orateur—Lit discours d'ouverture—2.

Sir W. Laurier—Propose considération lundi—5; adopté—5.

ELECTIONS.

COMTE DE DRUMMOND ET ARTHABASKA.

M. l'Orateur—Annonce vacance siège Louis Lavergne—1.

M. l'Orateur—Annonce réception certificat d'élection de A. Gilbert pour circonscription Drummond et Arthabaska—270.

ELECTIONS—*Suite.*COMTE DE DRUMMOND ET ARTHA-BASKA—*Suite.*

M. Arthur Gilbert présenté par MM. Monk et Paquet—322.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

ACCUSATION CONTRE DEPUTES DE QUEBEC.

M. Talbot—Lit article "Gazette" au sujet absence de la Chambre de députés libéraux—10546; canadiens libéraux pas fortunés mais ne viennent pas en Chambre pour argent—10547.

M. E. Lapointe—Accusation injuste—10548; absences conservatrices—10548.

ACCUSATIONS CONTRE M. A. LANCTOT.

M. P. E. Blondin—Aurait préféré voir gouvernement venger honneur ministre et député—4864; silence incriminatoire—4864; lecture affidavits—4864-4873; dépose motion—4873.

M. A. Lanctot—Insiste pour examen le plus complet—4874; énonce les faits—4874; a payé en entier dépenses—4874; peinture et matériaux remplacés—4874; Motion adoptée—4874.

ACCUSATIONS NOUVELLES CONTRE M. LANCTOT.

M. A. Lanctot—Lit dépêches "Free Press" annonçant nouvelles accusations contre M. Lanctot—9086; obtention de bois—9086; proteste, n'a jamais fait servir à son profit bois du gouvernement—9086.

ACCUSATIONS CONTRE HON. OLIVER.

Sir W. Laurier—Article du "Telegram" de Toronto, 8401; lettre reçue 2 mars—8402; réponse adressée—8402; entrevue avec accusateurs, entretiens—8402; liberté d'agir laissée à l'accusateur—8403;

Hon. Oliver—Donnera explications demain—8463.

Hon. F. Oliver—Lit article du "World", reliant son nom a transactions dénoncées par "Toronto Telegram"—8561; dénégation totale—8562; demande d'enquête—8562.

M. Campbell—Demande quelle personne visée comme accusateur—8562.

Sir W. Laurier—Dan McGillicuddy—8562; comité sera nommé pour s'enquérir accusations du "World"—8562; motion de formation de comité remise à plus tard—8562.

AMENDEMENT SEALEY.

M. Sealey—Sincérité mise en doute—8030; copie à machine d'amendement déposé—8030; dans compte-rendu officiel dernière partie omise—8036; croyait avoir rendu service à la cause d'électeurs de Wentworth en amenant 6 conservateurs à voter avec lui—8036.

M. J. A. BEST ET ST-JOHN TELEGRAPH.

M. J. A. Best—N'a jamais dit que trente députés n'avaient pas payé discours—

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*M. J. A. BEST ET ST-JOHN TELEGRAPH—*Suite.*

M. J. A. Best—*Suite.*

1414; a cité rapport auditeur général—1414.

M. C. ROY ET "HANSARD".

M. C. Roy—Proteste contre texte de "Hansard" faisant dire qu'électeurs de Montmagny moins intelligents que ceux d'autres comtés—1414; demande correction—1416.

M. J. B. BLACK ET LE "CITIZEN."

M. J. B. Black—Proteste contre éditorial "Citizen" 4874; statistiques puisées dans "Citizen" même—4876; bacille virgule et bacille de typhoïde—4878.

M. l'Orateur—Discussion interdite—4876.

M. BOYCE ET "SAULT EXPRESS".

M. A. C. Boyce—Proteste contre article "Sault Express"—6656; accusation fautive—6357; intervention inadmissible employé immigration—6357.

L'HON. L. P. BRODEUR ET LE "DEVOIR".

Hon. L. P. Brodeur—Signale article injurieux du "Devoir"—488; erreur commise en attribuant trois citations au "Devoir"—490; une citation seulement empruntée au "Devoir"—490.

M. Blondin—Veut lire article pour soumettre au jugement de la Chambre—490.

Sir W. Laurier—Résume la question—494.

M. R. L. Borden—M. Blondin a le droit de lire article "Devoir"—495; on met en doute sa dénégation—496.

Hon. Brodeur—Proteste contre accusation d'avoir voulu tromper la Chambre—496; on veut réitérer accusation—496; et lire article—496.

M. l'Orateur—On ne peut opposer article journal à dénégation d'un ministre—498.

Sir W. Laurier—Si M. Blondin voulait se plaindre de l'article du "Devoir" il pourrait le lire—500; mais il ne peut le lire pour attaquer hon. Brodeur—500.

M. l'Orateur—Si M. Blondin veut soulever une question de privilège il le peut—502; celle soulevée par l'hon. Brodeur est réglée—502.

M. Blondin—Lit article "Devoir"—504; a prononcé seulement quelques unes des paroles à lui attribuées—508.

COMMISSARIAT CANADIEN A PARIS.

M. C. A. Wilson—Question Landry au Sé nat. et réponse—9978; démenti catégorique—9978.

CONTINGENT COURONNEMENT.

Hon. Lemieux—"Patrie" annonce que hon. Lemieux et Brodeur se sont opposés à envoi du Lt-col. Landry en comman-

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*CONTINGENT COURONNEMENT—*Suite.*

Hon. Lemieux—*Suite.*

dément détachement du couronnement—8464; dépêche absolument fausse—8464.

M. E. W. CROTHERS ET M. CALVERT.

M. E. W. Crothers—Rapport "Free Press"—5997; avoue erreur quant à accusation contre M. Calvert d'argent payé pour commission—5998.

M. CROTHERS ET SIR R. CARTWRIGHT.

M. Crothers—Rectifie "Free Press"—5811; n'a jamais dit que sir R. Cartwright n'assistait pas à séance du conseil ayant accordé certificat Farmers' Bank—5811.

DECLARATION LORD STRATHCONA.

M. A. S. Goodeve—Cablegramme lu par sir W. Laurier niant entrevue attribuée à lord Strathcona—5460; origine du télégramme—5460; presse associé subventionnée—5460.

Hon. Fielding—Erreur possible—5461.

DIVERGENCE M. LENNOX ET HON. PUGSLEY.

M. Lennox—Signale divergence avec hon. Pugsley—1028; ministre a dit n'avoir pas pris part à enquête sur fusils à fausse cible—1038; circonstance interrogatoire par hon. Foster—1028; question défendue—1029; débat reconstitué par journaux—1029; récit du "Herald"—1030; récit du "Globe"—1032.

Hon. Pugsley—N'a jamais mis entrave à enquête sur fausses cibles—1035; emportement Lennox—1036; insulte à M. Gervais—1036; a demandé avec raison remise du débat—1037.

ELECTION DRUMMOND ET ARTHABASKA.

M. Perley—Signale discours hon. Brodeur sur provenance deniers d'Arthabaska—206; déclare ignorer provenance—206.

ELECTION DANS SAINT-JEAN.

M. M. J. Demers—Dément dépêche "Citizen" annonçant acceptation d'un poste et ouverture comté de Saint-Jean—282; n'a ni accepté ni demandé position—282; simple soldat de l'armée libérale—282.

M. J. A. C. ETHIER ET HON. KIRCHHOFFER.

M. J. A. Ethier—Cite discours hon. Kirchhoffer au Sénat—4400; remarques Ethier sur divorces accordés par Sénat, d'après "Citizen"—4401; rapport erroné—4402; opinion chef de l'opposition—4402; langage sénateur doit être blâmé—4403.

EVALUATION DU YACHT "WANDA".

Hon. Patterson—Expose opération évaluation yacht "Wanda"—5886; intervention Calvert très ordinaire—5886; observations

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*EVALUATION DU YACHT "WANDA"—*Suite.*

Hon. Patterson—*Con.*

Crothers déplacées—5888; lettre Farrow 5889; mémoire Farrow—5890.

M. Sharpe—Tient de bonne source renseignements qu'il fera connaître devant commission d'enquête seulement—5890.

HON. FOSTER ET M. GUTHRIE.

Hon. Foster—Proteste contre discours Guthrie—3946; accusation de suppression d'amortissements "contrairement à la loi"—3946.

M. Guthrie—Admet erreur—3947; aurait dû dire "contrairement à règle suivie"—3946.

M. GERMAN ET LE VOTE.

M. German—Explique absence lors du vote sur motion Borden pour ajournement discussion convention douanière—5160; si avait voté, aurait voté pour amendement—5160.

M. GILBERT ET LE "SOLEIL".

M. Gilbert—Proteste contre article du "Soleil"—1518; explique circonstances et réception télégramme—1518.

M. HUGHES ET "FREE PRESS".

M. S. Hughes—Accusé par "Free Press" d'avoir fait des excuses—8241; n'a pas fait d'excuses—8241; prévenu était un fanatique, pas l'avocat—8241.

M. HUGHES ET REV. MILNE.

M. S. Hughes—A toujours travaillé pour resserrer union Grande-Bretagne et colonies—3503; aurait vu avec bonheur E.-U. imposer à Canada tarif maximum—3503; incident Hughes-Macdonald à Sainte-Catherine—3504; la Société de la Paix—3504; harangues Starr-Jordan—3504; arguments insidieux—3505; critique de tendances—3506; sermon Rév. Milne, cité par "Citizen"—3506 personnellement visé—3507; subterfuge de défense—3508; action Ministerial Association—3508; préserver le peuple de tout empiètement religieux d'où qu'il puisse venir—3508; tyrannie ecclésiastique—3508; mansuétulaïque—3508; les parasites de l'Eglise—3509; cabale libérale—3500; la résolution de la Ministerial Association d'Ottawa—3509; absence Herridge—3509; pas influencé par la foule—3510; direction des résolutions—3511; diffamatoires et lâches—3513; la présence du révd. Macdonald à l'église du révd. Milne—3514; le révd. Milne et cabale libérale—3514; révérend Milne cabale pour son père—3516; équivoque invoquée par révd. Milne—3517; tyrannie ecclésiastique—3516; Whittier—3516; hypocrisie cléricale—3519; les courses de chevaux—3518; le cirque—3518; la tendance à se débarrasser des gens qui ne sont pas de leur avis—3518; la Phénicie—3519; les Albigéois 3519; Ferrer—3520; le Congrès Eucharis-

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*M. HUGHES ET REV. MILNE—*Suite.*M. S. Hughes—*Suite.*

tique—3521; décoration des monuments—3521; fonctionnaires en tenue—3521; questions ecclésiastiques doivent être tenues en dehors vie publique—3521; voulait seulement dénoncer complot pour établir Union Commerciale—3522.

M. Macdonell—Calomnie générale des ministres du culte—3522; moyen détourné pour attaquer ecclésiastiques de la religion catholique—3522; abus de privilège de prendre la parole sur fait personnel—3523; proteste ou nom religion catholique—3523.

M. Henderson—Désapprouve paroles prononcées—3523.

Hon. M. Lemieux—Honorabilité clergés catholique et protestant—3523.

M. Miller—Invitation révd. Macdonald à l'église rév. Milne parfaitement régulière—3524; responsabilité rév. Milne—3524; bravoure Hughes—3524.

M. Hughes—C'est le privilège des lâches de se moquer de ceux qui ont été en Afrique du Sud—3524.

HON. M. KING ET CHAMBRE DE COMMERCE DE BERLIN.

Hon. M. King—Proteste contre article "Mail & Empire"—5993; erreur commise 5994; première résolution—5993; adverse, au cours des négociations—5996; mais pas renouvelée—5996.

M. LAKE ET HON. M. FISHER.

M. Lake—Proteste contre discours Fisher—6496; position à l'égard de réciprocité dénaturée—6486.

Hon. Fisher—Exprime regrets—6486.

M. R. S. LAKE ET RECIPROCITE.

M. R. S. Lake—Proteste contre discours du député de Cap-Breton-nord disant que des 51 députés que compte en tout Saskatchewan, seul, M. Lake est opposé à réciprocité—6006, s'est jusqu'à présent abstenu de se prononcer—6006; manque de renseignements—6006; la déclaration Nesbitt—6007; si cultivateurs Saskatchewan avaient connu déclaration Laurier, auraient modifié résolution—6010; sens des résolutions—6010; situation actuelle 6012; les espérances à fonder sur parti démocrate américain—6012; demande encore des renseignements—6013.

M. LORTIE ET LE CANADA.

M. J. A. Lortie—Proteste contre article "Canada", dénonçant absence de la chambre—4137; démissionnera si accusation fondée—4138.

M. J. P. MOLLOY ET "TELEGRAM" DE WINNIPEG.

M. J. P. Mulloy—Proteste contre article "Free Press" de Winnipeg—1412; texte—1412; déloyauté attaques—1413; assiduité reconnue—1413.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

M. D. B. NEELY ET M. CAMPBELL.

M. D. B. Neely—Attaque Campbell contre intégrité Neely—5882; choix de Regina comme capitale Saskatchewan—5882; explication du choix par premier ministre—5883; insinuations calomnieuses—5884; prêt à abandonner son siège si insinuation peut être prouvée—5884; a accepté dénégation Campbell quant à accusation portée contre lui—5884; lui demande d'accepter présente dénégation ou de faire preuve—5884

M. G. Campbell—Regrette incident—5884; paroles trop vives—5884; rumeurs ayant donné naissance à interprétation—5885; accepte interprétation Neely de ses propres paroles—5885.

M. NORTHRUP ET M. MACKENZIE.

M. Northrup—Cite paroles prononcées par M. Mackenzie mentionnant déclaration quant aux droits sur la houille—5272; cite texte complet de son discours—5274.

M. NORTHRUP ET M. MACKENZIE.

M. Northrup—Proteste contre paragraphe discours Mackenzie—5664; lit paragraphe—5664; rectifie citations—5668.

M. Mackenzie—La mesure de M. Northrup—5668.

HON. OLIVER ET M. BRADBURY.

Hon. Oliver—Signale article "Telegram" Winnipeg—4018; prétendu discours Bradbury—4018; prétendue réponse Oliver—4018; aucun discours prononcé—4018; aucune réponse faite—4018.

M. Bradbury—Victime des circonstances—4018; précédents—4018.

OMISSION D'UN NOM DANS VOTE SUR ADRESSE.

M. Rhodes—Nom omis—691; a voté pour amendement Borden à l'adresse—691.

M. OWEN ET LE "GLOBE".

M. Owen—La réciprocité à Northumberland-est—7093; opinion favorable du "Globe" erronée—7094.

PAVAGE DEVANT EDIFICES GOUVERNEMENT A WINNIPEG.

Hon. Pugsley—Argent pour payer pavage à Winnipeg, sera payé sur crédit supplémentaire—9328.

M. PERLEY ET RECIPROCITE.

M. Perley—Allusion faite à correspondance Cie. de papier Riordan et ministre des Finances—10649; lettres confidentielles—10650.

Hon. Fielding—Lettres déposées pas marquées confidentielles—10650; lettre de nature confidentielle pas déposées—10650.

M. Perley—Compagnie pas canadienne—10651; les bénéfices du tarif pour compagnie—10652; opposé pour principe—10652; regrette ministre des Travaux publics comprend pas sentiment—10653.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*M. PERLEY ET RECIPROCITE—*Suite.*

Hon. Pugsley—Répousse insinuation quant à conduite au Nouveau-Brunswick—10653; défie déposer correspondance—10653.

M. Borden—Insinuations contre M. Perley.

M. l'Orateur Rien devant la Chambre—10656; discussion irrégulière—10659.

RAPPEL AU REGLEMENT.

M. l'Orateur—Expression regrettable a échappé à son oreille dans discussion du 21—80; demande rétractation—80.

M. Gauvreau—Retire expression—80.

M. Monk—Ne goûte pas rétractation—80; propose régler affaire dehors—80.

RECIPROCITE ET ARBORICULTEURS DU CANADA.

M. Schell—Signale article "Mail & Empire"—3124; raisons appel Johnston devant comité—3125; question réciprocité soulevée par M. Henderson—3125.

M. McCall—Confirme déclaration—3126; M. Johnston pas venu pour réciprocité—3126.

RECTIFICATION DE VOTE.

M. C. L. Owen—Proteste contre "Gazette" ayant dit qu'il avait voté avec gouvernement contre amendement Monk—3495; s'explique—3495; était en faveur amendement—3495.

REFORME DU "RAINBOW" ET "NIOBE"

M. Monk—Se plaint réponse disant que "Rainbow" et "Niobé" pas réformés lors d'achat—965; cite annuaire naval—965.

Hon. L. P. Brodeur—Annuaire Naval pas officiel—966; navires pas réformés—966.

SIEGES DANS LES TRIBUNES.

M. S. Hughes—Incident rév. Jackson et Henderson—280; siège du premier rang refusé—281; autre circonstance où l'orateur emporté par zèle religieux—281.

M. l'Orateur—Cas de visite de Monseigneur Grouard—282; veillera à impartialité dans distribution sièges—282.

M. G. TAYLOR ET M. MILLER.

M. G. Taylor—Proteste contre interprétation dépêche à M. Monk—509; aussi loyaliste que d'autres qui affichent leur loyalisme—510; décision orateur—510; député Grey indigne de confiance, ni véridique, ni loyaliste—510

M. TAYLOR ET LES MINEURS DE L'OUEST.

M. Taylor—Accusé d'avoir suggéré que grévistes soient réduits à la pointe de la baïonnette—10224; accusation malicieuse—10224; proposition soumise au ministre du Travail—10226.

Hon. King—Produira la lettre—10227.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

VERDICT JURY DE MONTREAL.

M. Hughes—Question posée antérieurement—7910; visite avocat—7910; pas de fanatisme—7911; bonnes intentions de l'accusé—7911.

VŒUX RELATIFS A RECIPROCITE.

M. Fowke—Dépose résolution favorable des fruitiers d'Oshawa—6014.

M. Goodeve—Protestation ouvriers Hamilton Cotton Company—6014; protestation ouvriers Brandan Hardware, Ltd—6014; protestation Daughters of Empire—6015; protestation Chambre de Commerce de Brantford—6015; protestation United Empire Loyaliste—6016.

M. Rhodes—Protestation Chambre de Commerce de Kentville—6016.

Hon. Fred. Borden—Manœuvre ténébreuse tory—6017; seul intéressé, le président—6016.

M. Sexsmith—Protestation C. de C. Peterboro—6018.

M. McCraney—Approbation C. de C. Saskatchewan—6018.

M. Crocket—Signale discours sir Frederic Borden à Boston—6018.

M. Schaffner—Protestation W. A. Chapman—6020.

M. WALLACE ET "STAR" DE TORONTO.

M. Wallace—Signale article "Star" de Toronto—3617; a voté pour contre proposition Monk—3617.

INTERPELLATIONS.

ABSENCE MINISTRE DE LA MILICE.

M. Crosby—Sur motion de formation en subsides—2371; art. "Western Chronicle"—2372; voudrait savoir si ministre milice a permission de s'absenter—2372.

Sir W. Laurier—Ministre Milice électeur de King—2733.

ACCIDENTS SUR I.C.R.

M. E. N. Rhodes—Nombreux accidents—6995; article "Daily News" d'Amherst—6995; demande enquête—6997

Hon. Graham—Pas plus d'accidents sur I.C.R. que sur autres compagnies—6997; mais on contrôle le télégraphe et on cache accidents—6997; achat matériel à bon marché dangereux—6998.

ACCUSATIONS CONTRE HON. OLIVER.

M. Borden—Commission d'enquête pas convoquée depuis la rentrée—10344.

M. J. S. Clarke—Attend arrivée des membres—10344.

ACHAT EMBRANCHEMENTS I.C.R.

Hon. Emerson—Aucun embranchement acheté d'après loi dernière session—7094.

Hon. Graham—Etudes faites conformément au statut—7094; espère faire proposition après vacances—7094.

INTERPELLATIONS—*Suite.*ACHAT EMBRANCHEMENTS I.C.R.—*Suite.*

M. Rhodes—Demande rapport bureau administratif sur embranchements—7091.

ADJUDICATION TRAVAUX DE QUEBEC.

M. Price—Travaux sont-ils adjugés—7842; avec ou sans pont de voitures—7442.

Hon. G. Graham—Adjugés—7442; pas de pont de voitures—7442; raisons—7443; utilisation voies ferrées pour tramways—7443; coût comparé, économie, \$2,251,100—7443.

ADRESSE AU ROI.

M. Monk—Demande si adresse sera adoptée pour présenter au roi pour couronnement—8189.

Sir W. Laurier—Dispositions prises—8189; communications avec autorités impériales—8189.

AFFAIRE SHELDON.

M. Armstrong—Se plaint réponse gouvernement relatif à pouvoirs ministère des postes en cas de trafic frauduleux par postes—1416; responsabilité provinciale—1417; demande Chambre levé séance—1417.

M. R. L. Borden—Avis préalable à donner—1417.

AGENT COMMERCIAL DU CANADA A WASHINGTON.

M. Serves—Demande si gouvernement s'est occupé nomination agent commercial à Washington?—9942.

Hon. Fielding—Craint accusation manque de patriotisme—9942.

AGENTS D'IMMIGRATION AMERICAINS

Hon. Foster—Arrestation dame à Black Rock—6402.

Sir W. Laurier—Remontrances à faire—6402.

AGENTS DE RECENSEMENT.

M. Blain—Quelle règle pour choix agents de recensement?—5163.

Hon. Fisher—Aptitudes—5163.

AGRICULTEURS DE L'OUEST.

M. Meighen—Lit article "Grain Growers Guide"—1574; demande si Sir W. Laurier a promis éleveur à Liverpool—1574.

Sir W. Laurier—Désire lire article avant répondre—1574.

LES AGRICULTEURS ET RECIPROCITE.

M. Lennox—Discours député Oxford-nord à cultivateurs—4882; assurances données—4882.

Sir W. Laurier—Attendre retour député—4882.

AJOURNEMENT.

M. Herron—Veut savoir date fixée ajournement—9502.

Hon. W. Fielding—Espère 19 mai—9502.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

AMBASSEADEUR D'ANGLETERRE.

M. Armstrong—Demande si ambassadeur d'Angleterre avait prévenu ministres canadiens qu'Union commerciale amènerait union politique—6496; nouvelle presse associée—6487.

Hon. Fielding—Rien de fondé—6487.

ANNEXION DES BERMUDES.

M. Hughes—Demande si gouvernement sait que législature Bermudes a passé résolution en faveur annexion—5466.

Sir W. Laurier—Rien communiquée—5466.

ANNEXION BAHAMAS.

M. Sproule—Gouvernement a-t-il reçu représentations au sujet des Bahamas—9797.

Hon. Fielding—Aucune communication officielle—9798, colonie ne peut pas communiqué directement avec Canada—9798.

APPLAUDISSEMENTS DANS TRIBUNES.

M. J. P. Reid—Lit lettre Peter Clavey dans "Citizen"—4670; demande qu'à l'avenir personne applaudissant soient admonestées, mais pas expulsées—4680.

Sir W. Laurier—Dépend du sergent d'armes—4680; règle invariable—4680.

ARBITRAGE ENTRE I.C.R. ET G.T.R.

Hon. Foster—Pas satisfait réponse donnée au sujet arbitrage—4404; voulait exposé questions en litige et règlement—4404.

Hon. Graham—Explique difficulté—4406.

ARBITRAGE DE LA HAYE ET PECHE-RIES DE L'ATLANTIQUE.

M. Jameson—Importance donnée à décision tribunal de La Haye—4806; historique soumission cause au tribunal—4806; convention 4 avril, 1908—4806; accord spécial soumettant affaire—4807; cinquième question, les baies—4808; décision du tribunal article 4—4808; prétentions américaines, jugement—4808; baie de Fundy exclue—4810; veut connaître raison exclusion—4810.

Hon. sir A. Aylesworth—Difficultés de 1840 entre N.-E. et E.-U. au sujet baie de Fundy et interprétation traité 1818—4810; réglé par dépêche Lord Aberdeen maintenant le droit à exclusion—4811; mais autorisant américains à pêcher—4811; lors de discussion termes soumission à la Haye, Root pose comme condition sinequa non de soumission de laisser intacte situation dans baie de Fundy—4811; entente pas contenue dans convention—4811; échange notes Bryce-Root, février 1910—4811.

M. Jameson—Lettres Aberdeen-Everett donne pas aux Etats-Unis droit qu'ils s'arrogent—4812; texte—4813; simple relâchement—4813; affaire des pêcheries pas de droits permanents accordés aux américains—4814; correspondance Salisbury-Phelps, 1886—4814; dépôt document au parlement anglais concernant convention 27 février et note échangée—4816;

INTERPELLATIONS—*Suite.*ARBITRAGE DE LA HAYE ET PECHE-
RIES DE L'ATLANTIQUE—*Suite.*M. Jameson—*Suite.*

ministre dit que cette entente s'est faite sous sa responsabilité—4817; mystère entourant dépôt documents—4818; soustraction pêcheries baie de Fundy à l'arbitrage—4818; impossible accepter principe que Canada n'a pas de droits territoriaux sur baie de Fundy en dehors limite trois milles—4818; dans quelle situation sera Canada quand traité conclu sur arbitrage La Haye, cessera en 1919—4819; comment peut-on demander à jeunesse provinces maritimes de s'enrôler dans marine si gouvernement défend pas pays—4820.

Sir A. Aylesworth—On ne cherche pas la lumière, mais attaque contre le gouvernement—4820; la situation est la même aujourd'hui qu'avant l'arbitrage—4821; l'arbitrage n'a touché en rien à la baie de Fundy—4821; les E.-U. n'ont pas voulu la soumettre—4822; allait-on empêcher régler situation des autres baies—4822; rien n'a amoindri nos droits sur baie de Fundy—4822; accord intervenu maintient ces droits—4822; discussion correspondance Aberdeen-Everett à la Haye—4822; ne peut exprimer opinions quant aux droits du Canada au cas où question se soulèverait—4829; étapes de préparation de la note—4824; affaires de Terre-neuve—4824; Terre-neuve et la question des baies—4826; les Etats-Unis refusent soumettre question de baie de Fundy—4826; il n'y avait pas alors de question en litige sur ce point—4826; pas de mystère, mais inutilité de publicité—4828; c'est l'Angleterre en somme qui traitait—4828; raison signature anticipée de l'entente—4820; départ de M. Root—4828; dans cinq ans si nous voulons renégocier la position sera améliorée par décision rendue sur autres baies—4838; difficultés règlement des baies par tribunal la Haye—4832; il eût été imprudent inclure baie de Fundy—4832; différence établie entre baie de Plaisance et baie des Chaleurs—4832; actuellement les Etats-Unis sont satisfaits de façon dont pêcheries de Fundy administrées par Grande-Bretagne et Canada—4834; est-il opportun ouvrir question—4834; autorités impériales avaient fait défense donner publicité aux documents avant plaidoirie—4835; d'ailleurs pas demandes—4836; plainte se résume à ce que nous avons soumis à l'arbitrage sept questions au lieu de huit—4836; et Etats-Unis auraient refusé arbitrage si on avait soumis huitième—4836.

M. W. J. Maddin—Devoir de M. Jameson envers commettants—4836; question d'exclusion de baie de Fundy signalée par sir A. Aylesworth lui-même—4837; discours publiés sir A. Aylesworth sur sentence arbitrale—4838; exclusion de baie de Fundy d'arbitrage aurait dû figurer à entente 24 janvier 1909—4840; documents prouvant que qu'exclusion ne fut pas une entente ver-

INTERPELLATIONS—*Suite.*ARBITRAGE DE LA HAYE ET PECHE-
RIES DE L'ATLANTIQUE—*Suite.*M. W. J. Maddin—*Suite.*

baie—4842; trop parlé de cette question au procès arbitral—4842; plaidoirie sir Robert Finlay—4842; discours Aylesworth devant association barreau d'Ontario—4844; interprétation lettres Aberdeen—4845; action Nouvelle-Ecosse—4845; action hon. Peter Mitchell—4846; instructions Lord Granville—4847; instructions publiques—4848; correspondances Aberdeen-Everett—4848; cas saisi du "Washington"—4850; largeur baie de Fundy—4851; le sénat américain ne pouvait refuser inclure baie de Fundy dans arbitrage en raison des termes du traité voté par lui—4852; la richesse de la baie de Fundy—4853; les réclamations des Etats-Unis—4854; ne considèrent chimérique aucune réclamation—4854; concession Aberdeen pas perpétuelle—4856; population a droit insister sur détermination de nos droits à l'égard de la baie—4856; opinion "Morning Chronicle" d'Ottawa—4856; sir A. Aylesworth n'a pas droit aux lauriers qu'il se décerne—4857; lettre Ewart "Gazette" de Montréal—4858; ministre a trahi intérêt provinces Maritimes—4862; ministre aurait dû résister—4862; comparaison avec conduite sir Chs. Tupper—4862; inutilité marine canadienne si gouvernement n'ose pas résister menaces américaines—4863.

Hon. L. P. Brodeur—Mélange regrettable de politique—4898; situation baie de Fundy réglée en 1888 par traité sir Charles Tupper—4898; travaux Aylesworth—4898; injustice exploitation lettre Ewart—4898; protestation Ewart, dénigrement injuste hon. Bryce—4900; depuis 1908 a négocié des traités intéressant Canada et E.-U.—4900; en deux ans a réglé toutes difficultés du passé—4900; on a prétendu négociations mystérieuses—4901; sénat américain remplissant fonctions exécutives siège au secret comme conseil privé canadien—4902; ses notes additionnelles sont appelées des modalités—4902; refus des américains d'introduire dans discussion question baie de Fundy—4902; lettre Bacon-Bryce, 21 février 1909—4904; accord de vive voix—4905; à Washington, hon. Aylesworth représentait gouvernement canadien—4906; à la Haye, il représentait gouvernement Grande-Bretagne—4906; pourquoi les Américains ne voulaient-ils pas inclure baie de Fundy?—4907; la discussion des baies—4908; lettre lord Portland gouverneur Nouvelle-Ecosse—4908; ne voit aucun mal à considérer baie de Fundy mer ouverte—4908; discussion lettre Aberdeen—4910; lettre Everett, 25 mars 1895 maintenant droit absolu des pêcheurs américains de pénétrer dans baie de Fundy—4919; en tous cas, concession faite par autorité britanniques en 1845, et maintenue jusqu'à aujourd'hui—4911; traité de 1853 Russell-Ingersoll a réglé question de baie de Fundy—4911; disposition du traité—4912 majorité des arbitres décida baie de Fundy mer ouverte—4912; indemnité

INTERPELLATIONS—*Suite.*ARBITRAGE DE LA HAYE ET PECHE-
RIES DE L'ATLANTIQUE—*Suite.*Hon. L. P. Brodeur—*Suite.*

\$3,000 payée au navire "Washington" injustement saisi—4912; lecture sentence—4914; négociations 1888—4914; tribunal pour régler aussi affaire des pêcheries—4914 sir Chs. Tupper omet baie de Fundy—4914; h. Foster ministre approuve—4914, texte traité 1888—4915; sir Chs. Tupper approuve élimination baie de Fundy—4917; la façon dont baie de Plaisance traitée par tribunal de La Haye—4918; baie de Fundy aurait été traité de même—4919; mieux valait n'en pas parler à La Haye—4918; tout reste en l'état—4919; avantages obtenus à La Haye—4919; importance baies où droits canadiens reconnus—4920; éloge Bryce—4920 on ne pouvait pas renoncer à la soumission à La Haye pour la simple satisfaction de la baie de Fundy—4920; en conformité avec notes échangées, baie de Fundy reste territoire canadien comme le Canada l'a toujours maintenu—4921.

M. R. L. Borden—Heureuse conclusion certaines questions par traité—4921; espère traité d'arbitrage général futur entre Canada et E.-U.—4921; éloges oubliés envers sir Robert Finlay et M. Ewart—4922; prétention gouvernement canadien quant à prise poisson—4923; sentence—4924; fâcheux résultat de manière dont question posée—4926; droit de réglementation passé à tribunal étranger—4927; aucun point nouveau réglé quant à baies et ports—4927; trop d'importance accordée à affaire du "Washington"—4930; différence entre traité Tupper et traité actuel—4930; valeur pêcheries baie de Fundy—4932; examen position déterminée par correspondance 1845—4933; attitude Phelps 1886—4933; rien n'empêchait inclure affaire baie de Fundy dans arbitrage—4934; texte du traité—4934; tort causé par exclusion baie de Fundy—4936; non décision de la question dans un sens ni dans l'autre—4937; question de la boîte—4939; traité aurait imposé libre entrée du poisson canadien aux E.-U., sans convention de réciprocité—4939; regrette que Canada n'ait pas demandé le plus possible—4939.

ARRANGEMENT INTERNATIONAL CHE-
MINS DE FER AVEC E.-U.

M. Middlebro—Lit article "Review of Reviews"—3191; cite message Taft—3191; demande si arrangement convenu entre deux commissions de chemin de fer—3191; sera-t-elle soumise avant débat réciprocité—3191.

Hon. Graham—Origine discussion entre deux présidents des deux commissions—3192; établir tarif d'entier parcours—3192; rapports en discussion—3192; si acceptés constitueront convention—3192; M.M. Mabee et Knapp ont fait rapport à leurs gouvernements respectifs—3192; rapport canadien à l'étude—3192; suivra pratique des traités—3193.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

ARRESTATION DE BILL MINER.

M. J. D. Taylor—Demande si dépêche "Gazette" annonçant arrestation Bill Miner est exacte—4590; texte dépêche—4590; voudrait savoir si sera ramené—4590.

Hon. J. Bureau—Consultera ministre de la Justice—4590.

ASSOCIATIONS LAITIÈRES ET RECIPRO-
CITE.

M. J. E. Armstrong—Lit lettre du directeur association laiterie de Stratford protestant contre discours hon. Paterson—4787.

Hon. Paterson—A dit ce qu'il avait lu dans journaux—4788.

ASSOCIATION DES MINISTRES D'OT-
TAWA.

M. Miller—Demande lire résolution association des ministres d'Ottawa—3195; pour défendre ministre accusé—3190.

M. l'Orateur—Règlement défend—3196.

ASSOCIATION PRODUCTEURS FRUITS
ET LEGUMES.

M. Monk—Demande publication documents et tableaux soumis par association—3688.

Sir W. Laurier—Pas d'objection—3688.

ATLANTIC QUEBEC & WESTERN CO.

Hon. G. Graham—Annonce envoi vérificateur pour examiner exactement combien dépensé sur la ligne—4238; en vue discussion actuelle sur chemin—4238.

AUDITEUR GENERAL ET PAIEMENTS
TROP ELEVES.

M. J. A. Best—Signale passage rapport auditeur général au sujet paiements trop élevés à employés du sénat—1048; demande si remboursements faits—1048; demande si sur paiements à députés remboursés—1048.

Sir W. Laurier—S'informerà—1049.

AVIS D'INTERPELLATION.

M. Maclean—Annonce série de motions qui seront développées au cours session—1567.

AVIS MOTION.

M. Boyce—Annonce interpellation sur cadeaux aux ministres—2254; sur contribution versée par W. R. Travers—2254.

BAHAMA ET LE CANADA.

Hon. Foster—Quels pourparlers pour annexion Bahama—9363.

Hon. Fielding—Pas de pourparlers—9363.

BARRAGE LONG SAULT.

M. R. L. Borden—Demande dépôt correspondance non confidentielle avec ambassadeur Bryce.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

BARRAGE MISSISSIPI.

M. Thoburn—Demande passe migratoire sur rivière Missisipi qui se jette dans l'Ottawa—9668.

BARRAGE ST-ANDRE.

M. Bradbury—Demande abords pour pont au barrage St-André—1574.

Hon. Pugsley—Gouvernement n'a pas décidé de construire—1574; le pont est pour la navigation—1574; les abords n'ont rien à y voir—1574.

M. Bradbury—Demande passe migratoire dans barrage rivière Rouge—1575.

BARRAGE DU SAINT-LAURENT.

M. Reid—Lit lettre gouverneur Dix à sénateur Fry au sujet barrage St-Laurent—4016; demande au gouvernement de conseiller à hon. Bryce demander congrès retarder action sur bill—4017.

Sir W. Laurier—Hon. Bryce doit connaître—4017.

BARRAGE FLEUVE SAINT-LAURENT.

M. Reid—Demande protection contre bill au sénat américain—3491.

Sir W. Laurier—Ambassadeur Bryce chargé protester—3431.

Hon. Pugsley—Erreur Reid—3431; correction Côté—3431; commission des eaux limitrophes a jamais étudié canal Long Sault et lac Champlain—3431.

BARRAGE AU SAINT-LAURENT.

M. Hughes—Demande si gouvernement a renseignements au sujet proposition au gouvernement américain de construire barrage au Long Sault et de faire communiquer Saint-Laurent au lac Champlain—3431.

Sir W. Laurier—Non—3195.

BARRINGTON PASSAGE.

M. Jameson—Demande dépôt documents ordonnés sur glacière Barrington Passage—9187.

BILLS SE RAPPORTANT AU COMMERCE.

M. l'Orateur—Décide que bill Conmee se rapporte au Commerce—2474; doit être précédé par résolution—2474.

BOUEES DE L'ETAT.

M. G. Taylor—Article "Star" sur bouées de Sorel—7560; demande si bouées ont disparu—7561.

Hon. Brodeur—Enquête ordonnée—7561.

M. BRADBURY ET ASSOCIATION PRODUCTEURS DE GRAINS.

M. Bradbury—Lit article "Free Press"—4427; explique attitude envers réciprocité devant et derrière délégation de l'association—4428; brique d'or—4428.

CADEAUX AUX MINISTRES.

M. Boyce—Prêt à procéder avec motion relative à cadeau Fielding—2552.

Sir W. Laurier—Mardi prochain—2552.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

CAMP DE PETAWAWA.

Hon. M. King—Signale dégâts faits par feu au camp de Petawawa—9666.

CAMP DE PETAWAWA.

M. G. White—Demande quand seront reconstruits bâtiments endommagés du camp de Petawawa—9502.

Hon. W. Fielding—Ministre répondra—9502.

CANAL DE LA BAIE GEORGIENNE.

M. White—Signale note du "Star" indiquant crédit au budget supplémentaire pour ouverture canal baie Georgienne—2102; demande si réalité—2102; demande si nouveaux exemplaires rapports seront imprimés—2102.

Sir W. Laurier—A l'étude—2102; impression sera faite si nécessaire—2102.

CANAL BAIE GEORGIENNE.

M. German—Signale article du "Globe" annonçant inscription au budget de \$3,000,000 pour commencer canal—2367.

Sir W. Laurier—Attendre budget supplémentaire—2368.

CANAL SAINT-PIERRE.

M. Borden—Ancien canal sera-t-il abandonné—88732.

Hon. Graham—Ne saurait être réparé sans inconvénients—8732.

CANAL DE TRENT.

M. Owen—Demande passe migratoire, canal de Trent entre Hastings et Trenton—5051.

Hon. Graham—A l'étude—5051.

CATASTROPHE DE BELLEVUE (Alta).

M. John Herron—Demande si gouvernement a renseignements sur catastrophe de Bellevue—1120.

Sir W. Laurier—Rien de plus que journaux—1120.

CATASTROPHE DE PORCUPINE.

M. W. R. Smyth—Etendue du désastre—10071; gouvernement devrait se montrer généreux—10072.

Hon. Fielding—Tentes envoyées—10072; renseignements précis nécessaires sur étendue du désastre—10072.

CONFLAGRATION DE PORCUPINE.

M. Gordon—Etendue du désastre—10133.

M. Arthurs—Générosité gouvernement Ontario—10134.

Hon. Fielding—Ministère déjà occupé de la question—10134.

CERTIFICATS DE TERRE DU N.-O. AUX ANCIENS COLONS.

M. Meighen—Réclamation colons de Selkirk—10572; règlement de 1874.—10574; 55 p. 100 réclamants—10574; les E.-U. et réclamations de l'Orégon—10574; l'an-

INTERPELLATIONS—*Suite.*CERTIFICATS DE TERRE DU N.-O. AUX ANCIENS COLONS—*Suite.*

M. Meighen—*Suite.*

cienneté du texte n'est pas une excuse 10576; pétitions depuis 1871—10578; réclamations et vœux—10578; réponse Burgess—10579; droit sacré—10581; vieux pionniers—10582.

M. T. Chisolm—Cas John Cooper—10582.

M. Monk—Politique gouvernement trop libérale pour étrangers—10583; trop stricte pour enfants du sol—10583.

Hon. F. Oliver—Obstruction—10584; mesures utiles entravées—10584; feuilleton—10585; sentimentalisme—10587; le gouvernement et les scrips—10587; pas de droits pas de fidéicommis—10587; inutile réviser décision antérieurement prise par Parlement—10588; devait avoir bonnes raisons—10588.

M. T. S. Sproule—Opposition n'a pas empêché gouvernement de faire passer mesures utiles—10590.

M. A. Haggart—Le gouvernement et le bill des élévateurs—10592.

CHANTIER DE SOREL ENQUETE.

M. Monk—Demande résultat enquête officielle à Sorel—10545.

Hon. Brodeur—Boyle, inspecteur des agences sera consulté—10545.

CHANTS NATIONAUX ANGLAIS.

M. Hughes—Déclarations Armstrong membre commission d'éducation technique—5162; veut remplacement chants anglais par chants canadiens—5162; indigne d'être commissaire.

Sir W. Laurier—A droit à son opinion—5162.

CHASSE DES LOUPS DE MER.

M. Sproule—Demande texte traité—4016.

Sir W. Laurier—Pas encore reçu—4016.

CHEMIN DE FER MANITOBA SUD-EST.

Hon. Foster—Demande sans dépôt décret relatif à terres du chemin de fer Manitoba sud-est.

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL—CLASSEMENT.

M. Lennox—Demande réponse à questions posées.

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL—RECLAMATIONS.

M. R. L. Borden—Retard émission pétitions de droit—4133; réclamations expropriés comté de Madawaska, N.-B.—4133.

Hon. A. Aylesworth—Marche des procédures—4134; décision cour d'échiquier—4134; appel à cour suprême—4134; objection aux pétitions de droit—4134.

M. R. L. Borden—Long délai inexcusable—4135.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

"CHRISTIAN GUARDIAN" ET RECIPROCITE IMPERIALE.

M. Thorton—Accusation d'obstruction contre conservateurs par "Christian Guardian"—9484; protection Borden—9486.

COLONISATION DU NORD D'ONTARIO.

M. Gordon—Demande mise en colonisation de zone argileuse sur Grand Tronc Pacifique—7091; peuplée déjà d'agriculteurs, 7092.

Hon. Oliver—Contrée offre assez d'attraits sans avoir besoin d'y pousser immigrants—7092.

COMITE MARINE ET PECHERIES.

M. Fraser—Comité pas réuni depuis vacances de Noël, demande convocation—4238.

Sir W. Laurier—Très bien.

COMMANDANT ROPER.

M. Hughes—Réponses gouvernement à interpellations pas conformes à demande—1410.

Hon. L. P. Brodeur—Questions irrégulières—1411; n'a jamais connu discours Roper avant qu'il fut prononcé—1412.

COMMERCE AVEC LES ANTILLES.

Hon. Foster—Commission royale—6667; rapport—6667; historique question—6668; changements survenus depuis 1897—6668; orientation commerce du sucre vers Canada—6669; attitude habitants des Antilles—6669; différend entre raffineurs, planteurs et gouvernement canadien—6670; proposition commission—6670; préférence 20 p. c.—6671; permanence, assurée—6671; groupement colonies—6671; cas de la Jamaïque—6672; augmentation facilités de transport—6673; projet de Saint Vincent—6673; demande qu'on profite travail de commission—6674; importance commerce des Antilles—6674; arrangement avec E.-U. rend convention impossible avec Jamaïque—6676; raisons—6676; demande distribution au Canada des "Dominion Numbers" livres bleus du secrétariat conférence impériale—6677.

Hon. W. S. Fielding—Exagération de la portée convention avec E.-U.—6678; Jamaïque pas disposée à arrangement—6678; origine commission—6679; la Guyane britannique a seule manifesté désir d'entrer en arrangement—6680; quand les autres se prononceront Canada sentira qu'il est de son devoir d'obtempérer à leur désir—6680; les services de navires—6682; les manœuvres de la "Royal Steam Mail Packet Co."—6682; refus de participation gouvernement anglais à service nouveau—6683.

M. Borden—Intérêt Nouvelle-Ecosse—6684.

COMMISSION EMBELLISSEMENT OTTAWA.

M. Lake—Quand sera déposé rapport?—3839.

INTERPELLATIONS—*Suite.*COMMISSION EMBELLISHMENT OTTAWA—*Suite.*

Hon. Fielding—Etat financier au rapport auditeur général—3839; contient tout—3839.

COMMISSION DES EAUX NAVIGABLES.

M. Monk—Demande si sir George Gibbons nommé président de la commission des eaux navigables limitrophes—4962.

Sir W. Laurier—Pas nommé—4962; pas de bill pour constitution commission—4962.

COMMISSION ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

M. Boyce—Demande si tiendra séance au Sault Ste-Marie—1738.

Hon. Mackenzie King—Visite préparée, irréalisable—1738.

M. Wright—Partie septentrionale d'Ontario, négligée—1739.

COMMISSION HYDRO-ELECTRIQUE D'ONTARIO.

M. Macdonald—Demande si gouvernement a fait droit à pétition de McGaun qu'on empêche érection de poteaux de compagnie Hydro-Electrique le long du fleuve à Toronto?—1644.

Sir W. Laurier—A l'étude—1644.

COMMISSION INTERNATIONALE DES PECHERIES.

M. Macdonald—Demands s'il est vrai que règlements du Canada pour pêcheries internationaux sont seuls promulgués—7806; que les E.-U. ont pas promulgué leurs règlements—7606; et ne sont soumis à aucun règlement—7606.

Hon. Brodeur—Règlements canadiens pas promulgués—7606; gouvernement a seulement pouvoir de promulguer—7906; empêche érection de poteaux de comseront promulgués simultanément—7906; aucun règlements ne subsiste—7906.

COMMISSION INTERNATIONALE TARIFS CHEMIN DE FER.

Hon. GRAHAM—Etat de la question—8733; rencontre président commission de chemin de fer—8733; rapports à gouvernements respectifs—8733; détails peuvent pas être déposés—8734.

M. MIDDLEBRO—Connus aux E. U.—8734.

COMPAGNIE D'ECLAIRAGE ET D'ENERGIE "LA CANADIENNE."

M. Monk—Compagnie a-t-elle soumis plans amélioration au canal de Beauharnois, gouvernement a-t-il accepté—7602.

Sir W. Laurier—A l'étude—7607.

COMPTE RENDU DE QUESTIONS ET REPONSES.

M. G. H. Perley—Demande que réponses écrites paraissent toujours à même place—1027; et dans ordre présentation—1027.

INTERPELLATIONS—*Suite.*COMPTE RENDU DE QUESTIONS ET REPONSES—*Suite.*

Sir W. Laurier—Approuvé—1027.

M. S. Hughes—Que copie réponse soit transmise à déput?—1027.

Sir W. Laurier—Approuvé—1027.

CONCESSION DE PECHE MARKEY.

M. Campbell—Concession Markey pour pêche rivière Nelson est-elle annulée—4407.

Hon. A. Aylesworth—Annulation contestée—4407; à l'étude par M. Shepley—4408.

CONCESSION DE PECHE MARKEY.

M. Campbell—Depuis deux ans révocation concession décidée—7086; soumise au ministère de la justice—7086; rien de fait—7086.

Sir A. Aylesworth—Absence à la Haye—7086; maladie Shepley—7087; pas d'inconvenient à retard—7088.

Hon. Brodeur—Droit de résiliation sera décidé par tribunaux—7088.

M. Reid—M. Markey s'était dit disposé à accepter résiliation—7089; voudrait mieux faire résilier par parlement—7089.

Sir W. Laurier—Si M. Markey s'est dit prêt à résilier il n'y a plus de contrat il n'a qu'à signifier consentement par écrit—7090.

CONCESSION POUVOIR DE CARILLON.

M. Monk—Bail a-t-il été accordé sur soumission?—R. Non—9853.

CONCESSIONS TERRES A ANCIENS COLONS N.-O.

M. Meighen—Demande si réclamation ancien colons de 1836 à 1870 rejetées—1348;

Hon. F. Oliver—Scrips accordés pour colons 1813-36—1348; imprudent rouvrir question—1348; concession de scrips abandonnée—1348.

CONDITION MONETAIRE IMPOSEE AUX IMMIGRANTS.

M. A. Haggart—Cite le cas de E. T. Hutchings de Winnipeg obligés faire venir ouvriers pour fabrique de harnais—159; obligé payer somme qu'immigrants tenus de posséder—159.

Hon. F. Oliver—Légitimité d'obligation imposée aux immigrants de posséder \$50 en hiver—160; mesure suspendue jusqu'au 10 décembre—160.

CONDITIONS DU TRAVAIL SUR TRANSCONTINENTAL.

M. Lennox—Plainte publiée par "News"—8982; comptes d'entrepreneurs non payés—8983.

Hon. M. King—Gouvernement attend plainte directe—8984.

CONFERENCE IMPERIALE.

M. Lennox—Lit article "Morning Post"—4501; est-il vrai gouvernement du Canada n'a rien à proposer—4501.

Sir W. Laurier—Rien à proposer—4501.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

CONFERENCE IMPERIALE.

M. Borden—Veut connaître intentions premier ministre.

Sir W. Laurier—Invité—8403; se considère tenu à assister à cause permanence—8403; passage retenu; assistera si affaires publiques le permettent—8403; se doit au Canada d'abord—8403.

M. Borden—Changement dans nature des conférences—8404; constitution nouvelle—8404; présence premier ministre nécessaire—8405; trois moyens d'assister—8405; opposition irréductible à réciprocité—8405; présence au couronnement—8405; absence regrettable—8405.

Sir W. Laurier—Opposition pose conditions—8406; abus du règlement de la Chambre—8406; menace d'obstruction Northrup—8406; discours New-York—8407; si ces dispositions sont réelles, voyage Londres devra être remis—8407.

M. Borden—Libéraux ont plus parlé sur réciprocité que conservateurs—8408; question à discuter à conférence—8408; commerce avec l'Empire plus cher à l'opposition qu'avec E.-U.—8409; espère proposition sera acceptée—8409.

CONFERENCE IMPERIALE.

Sir W. Laurier—Lettre hon. Harcourt autorisant dépôt immédiate rapport conférence—10923; dépose rapport—10926.

M. Monk—Demande documents sur conférence—10224.

Sir Wilfrid Laurier—Délibéra à huis-clos—10224; résumé donné chaque jour—10224; résumé déposé—10224; préparé M. Hughes—10224; document officiel—10224.

M. Monk—Demande rapport conférence—10128.

Sir Wilfrid Laurier—Imprimé en Angleterre—10128; sera distribué aussitôt que reçu—10128; sera réimprimé—10120.

M. Borden—Cite document soumis au parlement impérial en juin et supposé être compte-rendu de la conférence—10131.

CONGELATEUR A BOETTE A BARRINGTON.

Hon. M. Lemieux—Lit communication du sous-ministre de la Justice relative à congélateur à boette de Barrington—9291.

CONGRES EUCHARISTIQUE.

M. Sproule—Première question au sujet du Congrès et dépêche juge Girouard—6825; réponse sir W. Laurier, "hommage et bienvenue"—6826; erreur de date août et septembre—6826; question relative aux gardes d'honneur—6826; réponse sir F. Borden—6826; renseignements Québec et Trois-Rivières—6827; question relative à l'Orateur en costume—6828; question député de Dufferin, réception au cardinal—6828; commentaires journaux—6830.

Sir W. Laurier—Erreur typographique évidente—6830; pas de réception offerte par gouvernement, mais par hon. C. Murphy—6830.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

CONSEIL MEDICAL DU CANADA.

M. Black—Signale article du "Globe" au sujet du comité sur bill—3124; arrangement intervenu avec Saskatchewan—3124.

CONSEIL DU TRESOR, 30 NOV. 1906.

Hon. Foster—Veut savoir heure d'ouverture séance du conseil 30 mars 1906—5382.

Hon. Fielding—Impossible—5382.

CONSEILLER MILITAIRE A CONFERENCE IMPERIALE.

M. S. Barker—Signale lettre M. S. Hughes annonçant sa nomination comme conseiller militaire du Canada à Conférence impériale—9484.

Hon. Emerson—S'est nommé lui-même—9484.

CONSERVES DE VIANDES DE L'ARGENTINE.

M. Currie—Quelles mesures prises contre importation viandes malsaines de l'Argentine et conserves inacceptables—10806.

Hon. Fisher—Bestiaux de l'Argentine pas admis—10806; loi en préparation pour conserves—10806.

CONSERVATION DU POISSON DANS VALLEE DE TRENT.

M. Owen—Se plaint absence passes migratoires dans barrages—1569.

Hon. Graham—Y veillera—1569.

CONSTRUCTION JETEE A HALIFAX.

M. R. L. Borden—Demande exécution promesse de jetée sur propriété Cunard à Halifax—2254; achetée dans ce but—2254.

CONSTRUCTION NAVIRES POUR LA MARINE.

M. T. D. Monk—Signale article "Free Press" annonçant demande soumission pour quatre Bristols améliorés—899.

Hon. L. P. Brodeur—Plans à l'étude—899.

CONSTRUCTION NAVALE.

M. F. D. Monk—Veut savoir quelles soumissions reçues—8731.

Sir W. Laurier—Seront déposés en temps et lieu—8731.

CONTINGENT CANADIEN AU COURONNEMENT.

M. Blain—Lit dépêche accusant ministre milice de favoritisme—4878.

Sir F. Borden—Enonce principe présidant à formation—4884; seule nomination faite commandant détachement, col. McLean—4881.

CONTINGENT DU COURONNEMENT.

M. Hughes—Articles "Citizen" sur contingent de l'Inde—6814; demande pour contingent canadien officiers ayant servi—6814.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

CONTROLE CHUTES D'EAU.

M. Monk—Demande si gouvernement va faire passer à cette session loi présentée au début relative à conservation des chutes—7608.

Sir W. Laurier—Impossible de dire—7608.

CONVENTION AVEC ETATS-UNIS.

M. Monk—Demande lettres échangées par gouvernement avec secrétaire d'Etat des Etats-Unis depuis révélation Champ Clark?—4138.

Hon. Fielding—Aucune correspondance—4138.

CONVENTION DOUANIERE.

M. W. M. Martin—Lit dépêche Convention municipalités rurales de Saskatchewan à Moosejaw approuvant réciprocité—5793.

CONVENTION FORESTIERE FEDERALE.

M. U. Wilson—Demande distribution dans Ontario discours sous-ministre d'Agriculture, Ontario—6331.

CONVENTION PECHERIES A WASHINGTON.

Hon. Brodeur—Dépose règlements et minutes convention pêcheries intervenue à Washington—2475; propose que documents soient imprimés—2475.

Hon. Foster—Avec tous règlements et autres documents—2473.

Adopté—2475.

CONVENTION DES PECHERIES.

M. J. D. Taylor—Convention sollicitée par E.-U.—6835; Canada consentit à règlements communs quant à rivière Fraser—6835; retards législation américaine—6836; recommandation prof. Starr Jordan—6836; pêche illégale américaine sans entrave depuis deux ans—6836; hésitation sénat américain—6837; gouvernement américain écoute intéressés et ne fait rien—6838; Canada pourrait bien amendement arrangements non mis en force—6838.

Hon. Brodeur—Etat actuel de la situation—6838; origine retard et difficulté—6838; message envoyé au sénat recommandant adoption loi—6839; point gagné par nouveau règlement—6839; réglementation fédérale—6839; danger soulevé difficultés nouvelles—6839.

CONVENTION DOUANIERE AVEC E.-U.

M. R. L. Borden—Demande si procès verbal conférence—2671.

Sir W. Laurier—Tous documents produits—2671.

Hon. Foster—Demande statistiques avant discussion—2672.

CONVENTION DOUANIERE.

Hon. Foster—Demande comme l'a eu du sénat des E.-U. tableau statistique des prix

INTERPELLATIONS—*Suite.*CONVENTION DOUANIERE—*Suite.*

Hon. Foster—*Suite.*

des articles d'alimentations dans deux pays—4682.

Hon. W. S. Fielding—Renseignements fournis par ministre de l'Agriculture dans discours—4684; tableaux seront publiés—4684.

CONVENTION DE RECIPROCITE.

M. Lennox—Voudrait recevoir copie de bulletin publié par comité de publicité dirigé par M. Champ Clark sur réciprocité—6992; un seul exemplaire à la bibliothèque—6993.

CONVENTION DOUANIERE ET PRESSE.

M. Rhodes—Lit plainte "Free Press" de Winnipeg—2762; communication tableaux à Washington pour les journaux, avant gouvernement à Ottawa—2762.

Hon. Fielding—Méthodes américaines—2762 méthodes de communication de documents—2763.

M. R. L. Borden—Constitution aurait pas été violée si tableaux communiqués avant discours ministre des finances—2764.

Hon. Foster—Cas des changements au tarif pas applicable—2764; il ne s'agit ici que de projets de modification—2764.

Hon. Fielding—Communication faite au chef de l'opposition—2765; courtoisie constante envers la presse—2765.

CONVENTION DOUANIERE, DOCUMENTS

Hon. Foster—Demande tableaux commerce, non seulement avec Etats-Unis—2766 mais aussi états jouissant régime nation plus favorisée—2766.

Hon. Fielding—S'efforcera répondre à demande—2766.

CONVENTION DOUANIERE, DROITS SUR PATE A PAPIER.

M. W. T. Maclean—Réitère demande quant à pâte à papier—2766.

Hon. Fielding—Interprétation américaine et canadienne—2766.

CONVENTION DOUANIERE AVEC E.-U.

Hon. Fielding—Dépose documents relatifs à convention douanière avec E.-U.—3206.

CORRECTION AU HANSARD.

M. Lennox—Corrige erreurs discours réciprocité—3943.

COUR SUPREME DE L'I.P.E.

M. Borden—Quand paraîtra nom du titulaire—8731.

Sir W. Laurier—Samedi à l'officiel—8731.

COURONNEMENT DU ROI.

M. Currie—Demande si membres de la Chambre des communes seront délégués au couronnement—1651.

INTERPELLATIONS—*Suite.*COURONNEMENT DU ROI—*Suite.*

Sir W. Laurier—Maintenant qu'élections finies en Angleterre, on va s'occuper de la question—1651.

COURONNEMENT ET JOUR DE FETE.

M. A. Haggart—Jour du couronnement se-ra-t-il fête légale—6106.

Sir W. Laurier—A l'étude—6106.

M. COURTRICE.

M. Reid—M. Courtrice, du département de l'Intérieur est-il chargé de distribuer littérature électorale—10224.

Sir W. Laurier—Ministre de l'Intérieur répondra—10225.

DECLARATION DE LONDRES.

M. Monk—Demande dépôt documents non confidentiels—3211.

DELEGATION DES CULTIVATEURS.

M. R. L. Borden—Propose impression de délibérations de la délégation des cultivateurs—1516; 20,000 copies—1516.

Sir W. Laurier—Etudiera—1516.

DELEGATION DES CULTIVATEURS.

M. R. L. Borden—Demande si rapport entrevue imprimée—1646.

Sir W. Laurier—Est à l'imprimerie—1646.

DELIBERATIONS DE LA CONFERENCE L'OUEST.

M. Schaffner—Quand seront publiés débats délégation des fermiers de l'Ouest—2992.

Sir W. Laurier—S'informera—2992.

DELEGATION DES CULTIVATEURS.

M. Schaffner—Quelques copies seulement imprimées—7240; impossible de se les procurer—7240.

Sir W. Laurier—On peut les avoir à l'heure actuelle—7240.

DELIBERATION DE LA CONFERENCE IMPERIALE.

Sir W. Laurier—Correspondance L. Harcourt-Grey—10794; motion pour impression documents—10794.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Jameson—Demande documents relatifs à champ de tir de Bear River, quai Deep Brook, Barrington Passage—5547.

DEMANDE DOCUMENTS.

M. G. Taylor—Demande état relatif à frais de voyage et de voitures et des ministres—4138.

M. Lennox—Demande listes de éd. pub. occupés par poste et douane et revenus retirés—4139.

M. W. Sharpe—Etat des droits relatifs aux terres bois et minéraux—4130.

M. Bradbury—Permis et location prises d'eau dans lac Winnipeg—4139.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

DEMANDE DE DOCUMENTS.

Hon. Foster—Documents pour demande de passage de navires de guerre américains par canaux—1641.

M. Edwards—Documents, demande relatifs à passage vaisseaux école—1641.

M. Stanfield—Rapports demandés sur accidents I.C.R. et passes gratuites—1642.

M. S. Sharpe—Construction bureaux de poste et de douanes, entretien—1642.

M. R. L. Borden—Règle relative à rapports demandés avant fin de session antérieure—1642.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

Hon. Foster—Demande documents pour dates ouverture et clôture Parlement 1896-10—1891; coût du sénat—1891; dépêche sir John Thompson—1892; vaisseaux de guerre américains—1892.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Lake—Demande rapport commission d'embellissements—2101.

Hon. Foster—Demande dépêche Thompson—2101.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. U. Wilson—Demande documents drage rivière Napanee—2164.

M. Armstrong—Demande documents digue havre de Montréal—2164.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Monk—Demande rapports ordonnés—2254; mission Preston au Japon—2254; frais Conférence Impériale 1909—2254.

DEMANDE DOCUMENTS.

M. Blain—Réclame liste ordonnée nomination de personnes venant de Grey-sud—2672.

Hon. Fisher—Pêcheries générales—2672.

M. Crocket—Rapport pour baie de Miramichi—2672.

M. G. Gordon—Quais de North-Bay—2672.

Hon. Foster—Dépenses Sénat—2673; navires américains sur grands lacs—2673.

M. U. Wilson—Publication à l'officiel chaque mois d'état d'immigration—2673.

Hon. F. Oliver—Disposition statutaire—2673; jamais suivie depuis dix-huit ans—2673.

M. Blain—Nominations de personnes du comté de Wentworth—2674; veut constater véracité de dépêches prétendant avoir obtenu nominations—2674.

DEMANDE DOCUMENTS.

M. Bradbury—Demande dépôt de pétitions envoyées contre admission légumes étrangères en franchise—3193.

Hon. Foster—Pétitions sont toutes à produire—3194.

M. Blain—Supplie le gouvernement de porter attention aux pétitions—3194.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

DEMANDE DOCUMENTS.

M. Blain—Demande liste de nominations de personnes de Grey-sud et Wentworth—3195.

Hon. Murphy—Recherches—3195.

DEMANDE DOCUMENTS.

Hon. Foster—Demande texte dépêche envoyée par hon. Fielding à Lord Strathcona au sujet arrangement de réciprocité—3421.

Hon. Foster—Demande impression documents syndic Farmers Bank—3422.

DEMANDE DOCUMENTS.

M. Blain—Se plaint pouvoir pas obtenir de tous départements liste d'individus nommés appartenant à Grey-sud—3495; vantardises du député—3495.

M. Reid—Proteste contre discussion des crédits seulement des Travaux publics—3496.

Sir W. Laurier—Documents sur nominations n'indiquent pas domicile du titulaire lors de nomination—3497.

M. Lennox—Les ministres dérobent renseignements à la connaissance du public—3498.

M. Müller—Ne s'est jamais vanté employés placés—3499.

Incident clos—3503.

DEMANDE DOCUMENTS.

Hon. Foster—Déclare documents règlements association banquiers—4309; rapports liquidateurs différentes banques—4310; résolutions et amendements proposés pour réciprocité—4310.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

Hon. Foster—Demande documents règlement trésorerie du 30 novembre 1909—4878.

Hon. W. S. Fielding—Ordres donnés—4878.

DOCUMENTS.

Hon. Foster—Demande compte rendu commission trésor 30 novembre 1906 et noms personnes présentes—4679.

Hon. Fielding—Aucune difficulté—4679.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Perley—Demande pour M. Ames état travaux publics depuis 1880—4783; état bureaux de poste appartenant à l'Etat—4783.

M. Lennox—Demande documents—Pont de Québec—4784; état d'étrangers au service de l'Etat domiciliés au Canada—4784; réserve Christian Island—4785.

M. McDonell—Commission des eaux limitrophes—4786.

Hon. Foster—Rapport syndic, banque de Yarmouth—4786.

M. Sharpe—Voyages ministres à l'étranger—4786; paiements à Office Specialty Co.—4786; édifices publics érigés—4786.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Jameson—Demande rapport relatif à congélateur à boîte de Barrington—5275.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Campbell—Demande correspondance au sujet commission Mackay—6226; et levé hydrographique de Fort Churchill au fleuve Nelson—6226.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

Hon. L. P. Brodeur—Dossiers réclamés par M. Maddin déposés—5999.

M. Borden—Liste de dossiers ordonnés pas déposés—6000.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Maddin—Demande documents relatifs à nomination de garde-pêche dans comté de Victoria—5892.

Hon. Foster—Demande documents au sujet croiseur américains sur Grands Lacs—5892.

M. Campbell—Demande rapport commission des pêcheries des Grands Lacs—5892.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Meighen—Documents concession Markey—6402.

M. Burrell—Compte rendu délibérations délégation d'arboriculteurs—6403.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Borden—Documents promis pour recensements dans différents pays—6987.

Hon. Foster—Quelques-uns prêts seront déposés—6987.

DOCUMENTS DEMANDES.

Hon. F. Oliver—Documents sur réserve St-Pierre seront déposés demain—8566.

Hon. Oliver—Documents sur concession Aylwin seront déposés demain—8566.

Hon. S. Fisher—Dépose renseignements sur recensement dans toutes parties du monde—8566.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. R. L. Borden—Demande documents réclamation Macdonald et McLellan—10928.

DEMANDE DE DOSSIERS.

M. Herron—Dossier relatif aux terres domaniales d'Alberta—2377.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Lennox—Demande édifices publics où bureaux de poste installés—7700.

Hon. Pugsley—Question primitive demandait davantage—7701.

M. Lennox—Demande étrangers employés par Canada et résidant au dehors—7701.

DEMANDE DE DOSSIERS.

Hon. Foster—Demande complétion dossier relatif à correspondance réciprocité—2564.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

DEMANDE DE DOSSIERS.

M. Perley—Demande Sharpe prix moyen des œufs cinq dernières années—6814; réponse—6814; absolument pas satisfaisants—6816; on oblige députés à faire recherches eux-mêmes—6816; manque d'égards.

M. Staples—Ministres canadiens sont allés à Washington en aveugles—6818.

M. Boyce—Veut savoir ce que connaissaient ministres—6819.

M. Reid—Ministres ont peur présenter renseignements—6820; montrer qu'articles de la ferme se vendent plus cher au Canada qu'aux E.-U.—6820.

M. Blain—Demande renseignements sur règlements modifiant imposition droits de douane américains—6822.

Hon. Paterson—Conférences pour égalisation règlements auront lieu quand convention exécutées—6823.

M. Henderson—Ministres ont agi à l'aveuglette—6824.

M. Burrell—Rapports des délégués producteurs de fruits du Niagara—6825.

Hon. Murphy—Impression livrée aujourd'hui—6825.

DEMANDE DOSSIERS.

M. Lennox—Demande liste bâtiments civils occupés par bureaux de poste—7603; liste des étrangers au service du Canada—7604.

DEMANDE DE RAPPORTS.

M. Monk—Enumère plusieurs rapports en retard—4682; demande immédiatement—4682.

DEMANDE DE RAPPORT.

Hon. Foster—Réclame état du poisson transporté grâce à subvention—7423.

DEMANDE RAPPORT.

M. Rhodes—Demande rapport ordonné concernant bureau de poste de Parrsboro—8917.

Hon. Pugsley—Déposé—8917.

DEMANDE RENSEIGNEMENTS.

M. Edwards—Demande rapports ordonnés relativement à salles d'armes du Canada—1522; et à bureau de poste de Westbrook—1522.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS.

M. Porter—Demande liste nominations dans service pêcheries—6106.

Hon. Brodeur—Déjà déposé—6106.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS.

M. Forden—Demande relevé ordonné fonctionnaires remplissant charges municipales—7912.

M. Lennox—Demande liste étrangers au service du Canada résidant hors du Canada—7912.

INTERPELLATIONS—*Suite.*DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS—*Suite.*

Hon. Murphy—Difficulté informations gouvernements provinciaux—7912.

M. Lennox—Objection devrait être faite lors du dépôt motion—7914.

DEMISSION DR RUTHERFORD.

M. Borden—Demande si Dr Rutherford, vétérinaire en chef a donné démission—10545.

Hon. S. Fisher—Non—10545.

DEPARTEMENT AFFAIRES EXTERIEURES.

M. Northrup—Demande pourquoi secrétaire d'Etat pas envoyé négocier à Washington—1734; organisation département affaires extérieures—1734; gaitées du rapport de l'enquête de l'Imprimerie nationale—1736.

DEPENSES SERVICE NAVAL.

Hon. Brodeur—Document réclamé par M. Monk relativement à service naval déposé—4878; indication de dépôt sur feuilleton—4878.

DEPENSES VOYAGE AUX TRAVAUX PUBLICS.

M. Taylor—Demande état—8732.

Hon. Pugsley—Temps nécessaire—8732.

DEPOTS DE DOCUMENTS.

M. Blain—Voudrait être informé quand documents déposés—6211.

Sir W. Laurier—Lire procès verbal—6211.

DEPOT DOSSIER.

M. Monk—Dépose dossier de trois lettres dans élection Drummond et Arthabaska—204.

DEPREDACTIONS CHUTES NIAGARA.

M. Borden—Signale article journaux américain quant à déprédations projetées aux chutes du Niagara—9188.

Hon. Pugsley—S'occupe affaire—9189.

DETACHEMENT DU COURONNEMENT.

M. Hughes—Demande si cadets iront au couronnement—7445.

Sir F. Borden—Pas du collège Royal militaire—7445.

DIGUE A L'ILE DU BOIS BLANC.

M. Wilcox—Signale art. du "Globe"—1645; demande par Américains de construire digue—1646; retard réponse gouvernement canadien—1646.

Sir W. Laurier—Dépêche envoyée à gouvernement américain—1646.

DIGUE LONG SAULT.

M. R. L. Borden—Signale d'après "Gazette" de Montréal rapport section américaine des eaux navigable quant à barrage Long Sault—1728; demande remise

INTERPELLATIONS—*Suite.*DIGUE LONG SAULT—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

de ce rapport aux députés—1728; demande si rapport fait par commissaires canadiens—1728.

Sir W. Laurier—Si commissaires américains ont fait rapport, est adressé au gouvernement des E.-U.—1729; ignore si commissaires canadiens étudient—1729.

DIGUE ST-ANDRE.

M. Bradbury—Passe migration; digue St-André déclarée inutile par ministre Marine—1727; pas par ministre Travaux publics—1727.

DIRECTEUR GENERAL DES POSTES.

M. Perley—Quand directeur des postes fera-t-il rapport sur inauguration parlement Sud-africain?—1651.

Sir W. Laurier—A son retour—1651.

DISCUSSION DES CREDITS.

M. J. A. Currie—Demande varier crédits en discussion—3329.

DISCOURS PAR LA POSTE.

M. G. Taylor—Proteste contre envoi par la poste de discours premier ministre et ministre des finances—9483.

DISTRIBUTION DE SEMENCES.

M. Herron—Grain distribué, de qualité inférieure—8410.

Hon. Fisher—Etudiera avec ministre Intérieur—8411.

DISTRIBUTION DISCOURS PAR POSTE.

M. G. Taylor—Demande si maîtres de poste peuvent distribuer discours politiques—9668.

Hon. Lemieux—Pas permis—1669; mais discours peuvent être adressés par députés et distribués par poste—9669.

M. Blain—Distribution du "Globe" par la poste—9670; tolérance pour envoi de paquets de journaux—9670.

DOCUMENTS RECIPROCITE.

Hon. M. King—Dépose état comparé des prix E.-U. et Canada 1906-1911—10926.

DRAGAGE RIVIERE NAPANEE.

M. U. Wilson—Drague promise—4239; erreur de 1909—4239; inconvéniants—4239; demande somme aux crédits supplémentaires—4240.

Hon. Pugsley—Nombre dragues limité—4240; travaux seront probablement commencés prochaine saison—4240; somme sera prise sur crédits dragage Ontario et Québec—4240.

DRAPEAU ANGLAIS SUR BATIMENTS DE L'ETAT.

M. Thoburn—Lit extrait "Gazette" Almonte—2760; "Union Jack" sur tous édifices du gouvernement tous les jours—2768.

Hon. Pugsley—Prématuré—2768.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

DRAPEAU SUR EDIFICES PUBLICS.

M. Hughes—Se plaint drapeau pas arboré sur édifices publics pour St-David—3838; propose ordre soit donné arborer 1er mars—3838.

Hon. Pugsley—Considèrera—3838; discussion avec collègues quant à faire flotter tous les jours—3839; dépenses—3839; fera flotter dans villes douanières pour répondre au drapeau américain—3839.

DRAPEAUX ARBORES AU CANADA.

M. Daniel—Cite lettre d'un Gallois se plaignant qu'"Union Jack" pas arboré à St-Jean pour Saint-David—4944.

Hon. Pugsley—Instructions mal comprises 4945.

DRAPEAU ROUGE POUR LA ST-GEORGE.

M. Hughes—Veut savoir pourquoi drapeau pas arboré le dimanche pour St-George—8050.

Hon. Pugsley—Peut pas donner réponse immédiatement—8050.

DROITS DE DOUANE 1906-1911.

Hon. Geo. Foster—Admet confusion signalée par ministre des Finances—7444.

DROITS SUR LES FRUITS.

M. Burrell—Lit dépêche contribuables de Coldstream contre réciprocité—3946.

DROITS SUR LES FRUITS.

M. J. D. Taylor—Lit dépêche Mission Junction C.A., arboriculteurs—3524; protestant contre réciprocité—3525.

DROITS SUR LES FRUITS.

M. Martin Burrell—Lit dépêche arboriculteurs de Kamloops protestant contre réciprocité—3528.

M. Black—Apportera lettres de producteurs fruitiers de N.-E., favorables à réciprocité—3529.

DROITS SUR MACHINES AGRICOLES.

M. Staples—Se plaint que gouvernement moque question confidentielle pour ne pas donner liste des droits perçus—1418.

Hon. Paterson—Temps nécessaire—1418; loi du Parlement relative au secret évaluations—1420; affaires de particuliers—1420; remboursements pour évaluations inexactes—1421; ne veut pas signaler un cas isolé—1422.

DROITS DE PILOTAGE A DALHOUSIE.

Hon. R. Lemieux—Texte communiqué ministre Marine et Pêcheries—9798.

DROITS DE PILOTAGE A DALHOUSIE.

M. Crocket—Demande si bateaux transportant bois à pâte de Dalhousie à Portland exempts droits de pilotage—9662.

EAUX FRONTIERES.

M. Currie—Phares dressés par commission des eaux frontières—3848.

Hon. Pugsley—Pas terminés—3848.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

EAU POTABLE DANS EDIFICES PARLEMENTAIRES.

M. Daniel—Demande si précautions prises quant à l'eau fournie au Parlement par cité d'Ottawa—2101.

Sir W. Laurier—Quand on est à Ottawa, faut accepter bon et mauvais—2102.

ECLAIRAGE EDIFICES PUBLICS.

Hon. Pugsley—Réponse Ellis à remarques faites au sujet éclairage Imperial Realty Company—3840; n'a rien à retirer à ce qu'il a dit—3841; comptes faits sur formules régulières de la ville—3841; marchés réglés—3841; nom Ellis pas mentionné—3842; département des Travaux publics trompé par compte—3842; exemplaires de ces comptes soumis au comité des comptes publics—3842; lecture comptes—3843; prétendue offre n'a jamais été faite—3844; correspondance Pugsley, Hopewell, Pennock—3846; on ne voulait peut-être pas tromper fonctionnaires des Travaux publics, mais, de fait, on les a trompés—3847; département n'a jamais supposé que M. Woods gagnait autant d'argent—3847.

ECLAIRAGE EDIFICE WOODS.

M. S. Sharpe—Demande rectification à réponse sur éclairage édifice Woods—1038.

Hon. Pugsley—S'informerà—1038.

EDIFICE FEDERAUX A TORONTO.

M. A. C. Macdonell—Demande si gouvernement fédéral construira bâtiment commun avec autorités municipales—8860.

Hon. W. Pugsley—Pas pour le moment—8860; construira seulement édifice pour examen marchandises—8861.

EDIFICE WOODS.

Hon. Pugsley—Explication divergence de \$3,000 entre réponse et rapport auditeur général—1049; différence période—1050.

ELECTIONS FEDERALES D'ONTARIO.

M. Arthurs—Lit article du "Star" relativement à recul élection nord d'Ontario—10550; aucune raison d'ajournement.

Sir W. Laurier—Scrutin sera pris conformément à la loi—10550.

M. Currie—Peut être conforme à la loi et pas à la justice—10550.

M. Barker—Cas de Hamilton—10552.

ELECTIONS RETARDEES.

M. M. Burrell—Possibilité de faire toutes les élections le même jour en Colombie-Britannique—10832; possibilité pour Yale Caribou—10832; remise facultative—10833; aspiration pour élections—10834; déclaration Templeman à Victoria sur effet de réciprocité pour Okanagan, absolument fausse—10834; démenti "News" de Nelson—10835.

Hon. Fielding—Pour élection simultanée, circonstances seront pesées—10837.

INTERPELLATIONS—*Suite.*ELECTIONS RETARDEES—*Suite.*

Hon. Templeman—Affaires personnelles de M. Burrell—10837; vente de terrains à fruits—10837; enclin à accepter même jour pour Yale et Caribou, Comox et Atlin—10838.

EMBARGO BETAIL.

M. Sproule—Demande si embargo sur bétail de Grande-Bretagne—10791.

Hon. Fisher—Oui, maladie bouche et pieds en Grande-Bretagne—10792.

EMIGRATION DU CANADA AUX E.-U.

M. Borden—Etat du commissaire général d'immigration aux E.-U., pour 1910—8483; excédant immigration américaine au Canada sur immigration canadienne aux E.-U., 22,000 seulement—8484; 95,000 canadiens partis—8484; renseignements nécessaires—8424.

Hon. Oliver—Echange de population inévitable—8486; tenue de renseignements entraînerait dépenses sérieuses—8486.

Hon. Foster—Etat économique grave—8488; nos statistiques en arrière de celles des E.-U.—8488.

Hon. Paterson—Difficulté de concordance des statistiques—8490.

Hon. Emmerson—Migration de population canadienne des provinces Maritimes—8492; mode de calcul des autorités américaines—8492.

Sir W. Laurier—Somme devrait être sacrifiée à savoir combien d'immigrants canadiens vont aux E.-U.—8494; savoir si nous sommes perdants ou gagnants—8494.

M. Schaffner—Immigration canadienne aux E.-U., plus forte que jamais—8495.

M. Magrath—Chiffres exacts nécessaires—8496.

M. Perley—Gouvernement n'a aucun renseignement sur rien—8496; de même que pour convention douanière—8496.

M. Sharpe—Proteste contre admission nègres dans l'ouest canadien—8498.

M. Campbell—Américains préfèrent marché canadien au marché de 90 millions qu'on vante si fort—8499; proteste contre immigrants du sud de l'Europe—85000

M. Staples—Avantages faits par compagnies de chemins de fer à immigrants européens—8500.

M. Henderson—Le trou de la futaille de l'ouest et la gouttière des E.-U.—8501; tre immigrants du sud de l'Europe—8500. les exagérations Cartwright—8502; compte sévère à tenir du mouvement—8502.

EMPLOIS MUNICIPAUX ET FONCTIONNAIRES DE L'ETAT.

M. Borden—Annonce intention discuter règle suivie dans différents ministères au sujet fonctionnaires briguant honneurs municipaux—2005; cas de fonctionnaire Halifax mis dans alternative de démissionner—2005; à Ottawa 3 membres du conseil municipal fonctionnaires de

INTERPELLATIONS—*Suite.*EMPLOIS MUNICIPAUX ET FONCTIONNAIRES DE L'ETAT—*Suite.*

M. Borden—*Suite.*

L'Etat—2000; règle uniforme à observer 2006.

Sir W. Laurier—Règle existante, interdiction de briguer suffrages municipaux, si salaire inférieur à \$1,000—2006; étudiera—2006.

EMPLOYES DU RECENSEMENT.

M. Best—Employés recensement comté de Dufferin font signer réquisition pour réciprocity—6814.

Sir W. Laurier—Pas encore nommés—6814.

ENDIGUEMENT ST-LAURENT.

M. Reid—Lit lettre Allison relative au bill soumis à Washington—3941; exposant situation—3942.

Sir W. Laurier—Correspondance avec hon. Bryce sera déposée—3943.

ENQUETE AUX CHANTIERS DE SOREL.

M. Monk—Gouvernement fait-il enquête aux chantiers de Sorel—7083.

Hon. Brodeur—Oui, MM. Wiallard et Boyd—7083.

ENQUETES OFFICIELLES A SOREL.

M. Monk—Question et réponse relative à enquête Sorel—10443; enquête est-elle faite?—10443.

Hon. Brodeur—Maladie Wiallard—10443; enquête Boyd, 10443; si rapport fait sera déposé—10443.

ENQUETES SUR COALITIONS COMMERCIALES.

M. Maddin—Demande rapports d'enquêtes faites—2084.

Hon. M. King—Figure dans rapport ministère du Travail—2084.

M. Maddin—La loi dit doivent être déposés devant Chambre—2084.

ENQUETE SUR COALITIONS.

M. M. G. McLean—Demande ce que va faire gouvernement quant à procédures prises pour contester compétence commission d'enquête "United Shoe Machinery Co."—6226.

Hon. M. King—Gouvernement a donné ordre à avocat de contester passage ordonnance—6226.

ENQUETE IMMIGRATION CHINOISE.

M. Taylor—Gouvernement a-t-il reçu rapport juge Murphy—10029.

Sir A. Aylesworth—A l'étude—10029.

ENQUETE CHINOISE.

Sir W. Laurier—A examiné rapport—10341; rien n'empêche dépôt—10341.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

ENQUETE SUR IMMIGRATION CHINOISE.

M. J. D. Taylor—Proteste et déclare n'avoir pas fait perdre temps de la Chambre—10372; surpris poursuites seront pas intentées—10372; hon. Templeman à New Westminister—10374; accusé ne se disculpe pas—10374.

Sir W. Laurier—Disculpé par commission—10374; deux seuls coupables dont l'un coutumax, l'autre, pas nommé par le gouvernement—10374.

M. Borden—Exonoré par gouvernement—10376.

ENQUETE IMPRIMERIE NATIONALE.

M. Currie—Demande rapport imprimé—1423.

Hon. Chs. Murphy—Temps nécessaire—1423.

ENTENTE DE LA HAYE.

M. R. L. Borden—Entente est-elle conclue—1806.

Sir W. Laurier—Déclaration demain—1806.

ENTREVUE LORD STRATHCONA.

Hon. Fielding—Lit dépêche disant que entrevue attribuée à lord Strathcona venait du "Standard"—5546.

EPIDEMIE TYPHOIDE A OTTAWA.

M. Black—Proteste contre blâme "Citizen" pour remarques anodines—4940; propagation germes—4942; impossible nettoyer eau déjà souillée—4942; chercher de l'eau pure—4942; ou empêcher de souiller l'eau—4942; les Romains et l'eau du Tibre—4943.

M. Jameson—M. Black mérite remerciement citoyens à Ottawa et de la Chambre pour agiter opinion—4943.

EPIDEMIE DE VARIOLE.

M. S. Hughes—Cas de picotte, journaliste—7598.

Sir W. Laurier—Rapport greffier sur le cas—7599.

Hon. Pugsley—Fumigation—7600.

ESCOUADE POLICE MONTEE AYANT PERI SUR ROUTE DAWSON-MACPHERSON.

Hon. Foster—Catastrophe escouade—7600; pourquoi envoyée—7600.

Sir W. Laurier—Rapport contrôleur—7601; patrouille annuelle régulière—7602; balais américains à Fort-Macpherson—7602; autorité du Canada—7602.

ETAT DES TERRAINS DU PARLEMENT.

M. S. Hughes—Mauvaise tenue pelouse du Parlement—7093.

M. S. Hughes—Doute de l'eau stérilisée fournie aux députés—7699; saleté rue Wellington—7699.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

EXPORTATION DES BESTIAUX DES ETATS-UNIS.

M. Blain—Demande détails sur chiffres portés au rapport des douanes pour bétail exporté—7780; si comprend bétail de transit—7780.

Hon. Fielding—Ministre des douanes répondra—7780.

EXPORTATION BETAIL AUX E.-U.

M. Blain—Veut connaître proportion bétail exporté aux E.-U. pour être réexportés en Grande-Bretagne—7918; dans discussion réciprocité, on prétend bétail exporté aux E.-U.—7918.

EXPORTATION DE BOIS A PATE.

Hon. Paterson—Rectifie réponse erronée donnée à M. Paquet au sujet exportation bois à pâte—5371.

EXTRADITION DE FEDERANKO.

M. R. L. Borden—Demande déclaration gouvernement—10.

Hon. Aylesworth—Rapport juge en chef Manitoba au sujet mandat d'incarcération—10; appel pendant—11; promet étude sérieuse quand sera saisi de l'affaire—11.

FACTEURS SUPPLEMENTAIRES CITE DE MONTREAL.

M. M. Martin—Signale facteurs surchargés—2767.

Hon. Lemieux—S'informer auprès secrétaire de poste à Montréal—2767.

FARMERS BANK.

M. Sharpe—Demande si gouvernement a eu connaissance faillite Farmers Bank—1576; si irrégularités annoncées sont réelles—1576.

Sir W. Laurier—Préfére pas répondre en l'absence ministre des Finances—1576.

M. Schaffner—Lit article "News"—2371; M. Travers offre billet neuf de \$100 à Sir W. Laurier—2371.

Sir W. Laurier—Lit correspondance—2371; billets de \$25.00—2371; souvenir, remerciement au bureau de direction—2371.

Hon. Foster—Se plaint réponse non satisfaisante au sujet information fournie au gouvernement avant octroi certificat—2802.

Hon. Fielding—Ignore ce que l'on cherche—2802.

M. Carvell—Rectifie liste relative à billet Calvert à Farmers Bank—859; 6 p. 100 au lieu de 3 p. 100—5891.

Hon. Foster—Rapport quant à séance du conseil du Trésor 30 novembre incomplet—4962.

Hon. Fielding—Complètera—4962.

M. Armstrong—Quelle attitude a pris le gouvernement dans enquête cours de justice d'Ontario sur Farmers Bank—7919.

Sir W. Laurier—Aucune—7919.

INTERPELLATIONS—*Suite.*FARMERS' BANK—*Suite.*

M. Borden—Gouvernement a-t-il obtenu copie des dépositions des liquidateurs dans affaire Farmers Bank—10930.

Hon. W. S. Fielding—Affaire devant tribunaux—10930.

M. Osler—A prévenu hon. Fielding que promoteurs Farmers Bank pas dignes de confiance—10930.

Hon. W. S. Fielding—Dans son état d'esprit, si avait reçu avertissement sérieux n'aurait pas accordé permis—10932; ne voulait pas l'accorder—10932.

FESTIVAL DE L'EMPIRE.

M. Burrell—Dépêches relatives à élimination tableau vivant de Chateaugay, au festival de l'Empire—8478; Lundy's Lane et Chateaugay—8478; sensibilités américaines—8478.

Hon. S. Fisher—Tableaux sous direction comité de Londres—8479; gouvernement canadien pas consulté—8479; Canada paraît maltraité—8480.

Sir W. Laurier—Livres d'écoles américaines disent Chateaugay pas victoire canadienne—8480; en tout cas, Canada a contribué, mais pas consulté—8481.

FETES DE L'EMPIRE.

M. M. Burrell—Article et lettre relatives à suppression tableau bataille de Chateaugay—9667.

FETES DU COURONNEMENT A OTTAWA

M. Beattie—Sur motion formation en voies et moyens—10806; article "Journal" fête du couronnement à Ottawa—10806; absence ministres—10806.

Sir A. Aylesworth—Affaire sans importance—10808; déploiement d'"Union Jack" de poche—10808.

Hon. Lemieux—Pas reçu d'invitation—10808.

M. Owens—Demande si subsides vont être votés et ouvriers employés cette année—10809.

Sir W. Laurier—Votons d'abord pour ou contre réciprocité puis verrons subsides—10809.

FISSURE MUSEE VICTORIA.

M. Owen—Dégradation honteuse—7702; demande si chèque de garantie déposé—7702.

Hon. Pugsley—Rapport ingénieur en chef—7705; tassement arrêté—7703; bâtisse pas acceptée—7705.

M. Sproule—Catastrophe à toutes bâtisses gouvernement—7704.

Hon. Pugsley—Affaissement ordinaire—7705 fatalité impossible—7705.

FONCTIONNAIRES PECHERIES, VICTORIA N.-E.

M. Maddin—Redemande liste fonctionnaires—6990.

Hon. Brodeur—Déposée—6991.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

FORCE HYDRAULIQUE A WADDINGTON

M. Brodeur—Quel effet aura installation faite à Waddington sur eau du Saint-Laurent.

Hon. Graham—Rapport pas terminé—7554.

FOURNITURE D'EAU AUX EDIFICES DU PARLEMENT.

Hon. W. Pugsley—Lit rapport biologiste du ministre d'agriculture sur eau fournie aux édifices du parlement—5657.

FRAIS DE ROUTE DES MINISTRES ET FONCTIONNAIRES.

M. G. Taylor—Dossiers demandés—7786; dépenses détaillées—7786; fournis sauf ministère travaux publics—7786; comptes, sir Frederick Borden, pourboires—7787; énumération des comptes—7789; dépenses commission des chemins de fer—7789; commissaires du Transcontinental—7790; compte Bate—7790; compte hon. L. P. Brodeur—7791; détails autres départements—7792; fonctionnaires agriculture—7792.

Hon. Pugsley—Raison défaut de présenter rapport—7794; pas de mépris d'ordre de la Chambre—7794.

Sir A. Aylesworth—Mode de préparation compte—7795; \$10 par jour—7795.

M. Sharpe—Compte de caisses de liqueurs pour Transcontinental \$45—7796.

Hon. Pugsley—Paiement à avocats pour poursuite en violation loi de l'alcool—7796.

M. Sharpe—Exagération comptes petits employés, exemples—7798.

Sir W. Laurier—Explication compte élevé ministère du commerce—7798; nombreuses divisions—7798; exemples—7790.

M. Sproule—Comptes Brodeur—7800; extravagance comme Orateur—7800; comparaison avec orateurs conservateurs—7800.

Hon. Foster—Comptabilité ministre Justice inacceptable—7802; mansuétude premier ministre—7802; refuse toute enquête—7802; critiques dans l'opposition 7803.

FRONTIERES DU MANITOBA.

M. Staples—Proposition faite au Manitoba par premier ministre pour frontières trouvé insultante—6488; demande ce qu'il entend faire—6488.

Sir W. Laurier—Avait trop préjugé du bon vouloir Roblin—6488; confond deux questions agrandissement et indemnité et rajustement subside—6488.

M. R. L. Borden—Justice n'est pas rendu à Mr. Roblin—6489.

Sir W. Laurier—Discutera plus tard—6489.

FUSIL ROSS.

M. Hughes—Article 'Obituary Lee-Enfield'—7911; gouvernement canadien va-t-il attirer attention sur fusil Ross premier du monde?—7911.

INTERPELLATIONS—*Suite.*FUSIL ROSS—*Suite.*

Sir Frederick Borden—Attendra demande, mais fera valoir mérites fusil Ross—7911.

FUSIONNEMENT COMPAGNIES DE CIMENT.

M. Sproule—Demande ce qui va être fait au sujet accusations Sir Sanford Fleming—10927.

Sir W. Laurier—Gouvernement espère toujours bill relatif à fusionnement pourra être discuté après réciprocité—10927.

GAGNANTS DE PRIX A BISLEY.

M. Joseph Russell—Eloge soldat W. T. Clifford vainqueur du prix du Roi—10444; succès antérieurs—10445; félicitations—10445.

Sir Frederic Borden—Tir exceptionnellement bon cette année à Bisley—10445; félicitations à milice sur bons résultats 10446.

M. S. Hughes—Eloge grenadiers et colonel Gooderham—10446.

M. W. F. Maclean—Pensions aux vétérans de 1866—10447.

Sir Frederic Borden—Médaille commémorative—10448.

GENDARMERIE DU N-O ET COURONNEMENT.

M. Lake—De quoi se composera détachement?—6106.

Sir W. Laurier—5 officiers, 75 gendarmes—6106.

GLACE SUR LAC WINNIPEG.

M. Bradbury—Dommages causés à navires pris dans glace lac Winnipeg—4416; résolution C. de commerce de Selkirk—4416; accident au "Mikado" et au "Wolverine"—4420; demande brise glace sur lac Winnipeg—4422.

Hon. L. P. Brodeur—A l'étude—4422.

GOUVERNEUR GENERAL.

M. Lewis—Gouvernement sait-il si Duc Connaught nommé gouverneur général?—1806.

Sir W. Laurier—Aucune communication officielle—1806.

LE GRAIN GROWERS GUIDE.

Sir W. Laurier—Aucune promesse faite aux cultivateurs de l'ouest—1644; opinion exprimée quant à chemin de fer Baie de Hudson—1645; et à exploitation—1645.

GRANDE BRETAGNE ET RECIPROCITE.

M. Armstrong—Demande s'il est vrai qu'une dépêche affirme que Sir Edward Grey a demandé aux Etats-Unis même privilèges d'entrée pour marchandises anglaises que privilèges accordés par convention à marchandises canadiennes—6882.

INTERPELLATIONS—*Suite.*GRANDE BRETAGNE ET RECIPROCIÉTÉ
—*Suite.*

Hon. Fielding—A débattre entre Sir Edward Grey et hon. Bryce—6882.

GRATIFICATIONS AUX VÉTÉRANS.

M. J. W. Edwards—Cas vétéran James Thomas—5461; lettre Wolseley à Fort Garry—5462; gratifications aux vétérans Sud-Africain—5463; services volontaires 1870 devraient être reconnus—5463.

Sir Fred. Borden—Gratifications accordées aux soldats de l'expédition Rivière Rouge—5464; Thomas était anglais et soldat de métier—5464; pas volontaire canadien—5466.

M. Currie—Rigueurs de l'expédition de Rivière Rouge—5466; quelques survivants seulement maintenant—5466.

GREVE DES CHARBONNAGES DE L'OUEST.

M. Herron—Demande état grève—7240.

Hon. M. King—Action du gouvernement depuis suspension—7240; lettre des mineurs de Michel exposant position—7240; Dépêche aux parties pour les prévenir parties de rendre réponse formelle—7243; attente nécessaire—7244; nomination nouveau géralnt compagnie houillère Passe Nid de Corbeau—7245; si pas de réponse lundi, gouvernement fera enquête—1245.

GREVE DU GRAND TRONC.

M. R. L. Borden—Demande si enquête a été faite sur hommes accusés d'avoir commis actes de violence—1112; gouvernement intervenu dans arrangement—1112; doit veiller que conditions remplies—1113.

Hon. M. King—Délai de trois mois convenu—1112; comment convenu—1113; marche des négociations—1114; appel aux ministres pour intervention—1114; entrevues—1114; entente de concert avec S. F. Borden pour délai—1115; lettre M. King qu'elles peuvent s'autoriser de la loi pour demander enquête—7242; refus des 1115; télégramme et rentrée au travail—1116; exécution engagement par compagnie—1116; 270 employés pas encore repris—1116; démarches faites envers compagnie—1116; intervention premier ministre—1116; raisons données par M. Hays pour non reprise des ouvriers—1117; discussion avec employés—1117; enquête des surintendants—1117.

M. Borden—Enquête aurait dû être faite sur grévistes accusés de violence—1118.

M. Northrup—Accusés obligés de comparaître devant ceux mêmes qui les ont congédiés—1118.

Hon. King—Admet que compagnie use de procédés peu généreux—1119.

M. Middlebro—Entrevue racontée par "Journal"—1119.

Hon. Graham—Fausseté absolue—1120.

GREVE DU GRAND TRONC.

M. Blain—Demande rapport juge Barron—10130.

INTERPELLATIONS—*Suite.*GREVE DU GRAND TRONC—*Suite.*

Hon. King—Réponse M. Hays à demande—10130.

GREVE EMPLOYÉS G.T.R.

M. Blain—Employés sont-ils réintégrés?—1572.

Hon. M. King—Enquête par juge Barron 1572.

GREVE DES EMPLOYÉS DU G.T. Ry.

M. Blain—Demande si ministre du Travail paiera frais enquête Barron—1892.

Hon. M. King—Non—1892.

GREVE DU G.T.R.

M. Lennox—Désire savoir étendue de réintégration grévistes—3526; si, repris comme nouveaux employés—3526.

Hon. King—Dans négociations grévistes ont déclaré de ne pas s'occuper pension—3527.

GREVE DES HOUILLEURS DE L'OUEST.

Hon. Mackenzie—Demande d'enquête par exploitants—7444; correspondance avec Union des mineurs—7444.

GREVE DE MINEURS DANS L'OUEST.

M. J. Herron—Lit dépêche "Gazette" impuissance bureau de conciliation—9482.

Hon. Wm. Mackenzie King—Dépêche erronée—9482; télégramme C. W. Gordon—9482.

GREVE DES HOUILLERES DE L'OUEST.

M. Goodeve—Danger de disette de charbon—10134; anxiété de l'ouest—10134; impuissance loi Lemieux—10135; article "Calgary Herald"; "Daily News" de Lethbridge—10136; demande quelles démarches faites pour faire cesser grève—10137.

Hon. Mackenzie King—Démarches conseil de conciliation—10138; rapport—10138; manœuvres et rumeurs fausses—10140; phases normales—10141; facilité de se prémunir contre disette d'hiver—10141; éloge Gordon, président du conseil de conciliation—10141.

M. Macdonell—Sincérité hon. Mackenzie King—10142; responsabilité du gouvernement—10142; prodigue de ses terres houillères—10142; charbon nécessaire pour immigrants—10142.

M. Turriff—Immenses terrains houillers encore disponibles—10141.

M. Blain—La loi Lemieux et les grèves—10144; ministre du Travail devrait être dans l'ouest à surveiller règlement—10145.

M. Sproule—Anecdotes—10146.

M. Middlebro—Inutilité ministère du travail—10146.

M. Reid—Supprimer ministère du travail pour accélérer règlement des grèves—10148.

M. Perley—Grèves ne seraient pas arrivées si les provinces avaient eu haute main sur terrains houillers—10149.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

GREVES DE MINEURS N.-E. ET C.-A.

- M. Borden—Demande informations sur grèves Springhill—6658.
 Hon. W. L. Mackenzie—Situation, reconnaissance de l'union—6659; situation à Fernie—6630; dépêche à W. B. Bowell président union de distric U.W.A.—8860
 M. G. Taylor—Défi des ouvriers à Hillcrest—6661.
 M. Blain—Conflit travail organisé et capital—6662.

GREVE DE SPRINGHILL.

- M. Blain—Demande état de la grève commencée en 1909—2761; si la milice est encore sur les lieux—2761.
 Hon. M. King—600 ouvriers en grève—2761 s'enquerra quant à présence milice—2761.

GREVE DES CHARBONNAGES DE SPRINGHILL.

- Hon. M. King—Trente miliciens sont restés à surveiller travaux—2866.

HEURES DE TRAVAIL SUR TRAVAUX PUBLICS.

- Hon. M. King—Rectifie réponse donnée au cours discours—4310; représentations ouvriers I.C.R. quant aux amendements au bill journée de travail—4309.

HOUILLERES DE L'ATLANTIQUE NORD.

- M. Maddin—Demande si gouvernement a reçu protestation contre nomination sur conseil d'arbitrage de C. McDougall, directeur de la compagnie—4408.
 Hon. M. King—A nommé maire Sydney Mines—4408.

IMMIGRATION CANADA OCCIDENTAL.

- M. Lake—Annonce interpellation sur article "John Bull"—1568.

IMMIGRATION CHINOISE.

- M. R. Smith—Signale témoignage McInnes disant avoir discuté avec sir W. Laurier abolition capitation chinoise—2864.
 Sir W. Laurier—N'a jamais discuté abolition capitation—2864; a pu discuter possibilité arrangement comme avec gouvernement japonais—2864.
 M. Sproule—Incident Jardine—Templeman—2865.

IMMIGRATION NEGRES.

- M. A. H. Clarke—Signale dépêche annonçant interdiction d'entrée des nègres d'Okloham au N.-O.—6182; proteste contre tendance d'introduire au Canada préjugé de couleur—6182.
 Hon. Oliver—Règlements d'admissibilité—6184; appliqués sans avoir égard à couleur—6184.

IMMIGRATION NEGRES.

- M. Thoburn—Gouvernement va-t-il permettre sans restriction immigration de

INTERPELLATIONS—*Suite.*IMMIGRATION NEGRES—*Suite.*

- M. Thoburn—*Suite.*
 nègres dans l'ouest—6830; dépêche de Winnipeg annonçant arrivés de nègres—6831.
 Hon. F. Oliver—Nègres traités comme blancs tant que Parlement n'en aura pas décidé autrement—6832.
 Hon. Foster—Question des nègres aux E.-U.—6833; doit être étudiée au Canada—6833; traitement des Hindous—6833.
 M. Macdonald—Demande si protestateurs veulent interdiction immigration nègre—6834.

IMPRIMERIE NATIONALE.

- M. J. A. Currie—Demande pourquoi enquête imprimerie nationale pas imprimée—1410.
 Sir W. Laurier—Hon. Murphy répondra—1410.

IMPORTATION DE BEURRE ET D'ŒUFS

- Hon. Patterson—Donne réponse retardée—6474; importations beurre et œufs pour consommation en février 1911—6474.

INCENDIE DES RECOLTES, RESERVE INDIENNE PASQUA.

- M. R. S. Lake—Sur formation en subsides—8973; incendie par batteuse dirigée par employés du gouvernement sur réserve Pasqua—8973; dommages causés—8973; arrestation Nicol agent—8973; colons demandant à être remboursés—8974; plaintes—8974; doivent être indemnisés par gouvernement—8975; faute d'employés du gouvernement—8975.
 M. W. Martin—Opinion sous-ministre de la Justice—8976; responsabilité du gouvernement repoussée—8976.
 Hon. Oliver—Attitude du gouvernement—8978; pouvoir demandé—8978.
 M. Borden—Responsabilité du gouvernement sur I.C.R.—8978.
 Hon. Oliver—Négation de négligence—8980.
 M. Lennox—Si gouvernement est convaincu responsabilité dans ce cas, ne doit pas se couvrir avec des subtilités—8980.
 M. Macdonald—Lettre Newcombe niant négligence—8983; conservateurs ont toujours combattu de la part du gouvernement actuel règlement sans passer par tribunaux—8982; discussion irrégulière 8982.

INDUSTRIE LAITIERE OUEST ONTARIO ET RECIPROCITE.

- M. Lalor—Lit lettre corrigeant déclaration hon. Paterson—4422; lettre Paget—4423.

INDUSTRIE DES SALAISONS.

- M. Blain—Demande communication opinion personnes engagées dans industries salaisons, quant à réciprocité—3689.

INTERPELLATIONS—*Suite.*INFORMATIONS RELATIVES A RECI-
PROCITE.

- M. Owen—Lit dépêche de Washington—4308; si gouvernement américain met articles manufacturés sur liste de franchise, gouvernement canadien fera-t-il de même.
Hon. Fielding—Mauvaise interprétation—4309; rien à voir avec traité—4309.

I.C.R. TERMINUS A HALIFAX

- Hon. Graham—Etudes Kennedy—2767.
M. R. L. Borden—Où atteint cet été augmentation du trafic—2768.

I.C.R. TETES DE LIGNE HALIFAX

- M. R. L. Borden—Désire informations au sujet docks Halifax—2486.
Sir W. Laurier—Pas encore étudiées—2486.

JEUX DE HASARD AUX COURSES.

- M. Miller—Propose impression dépositions prises devant comité sur jeux de hasard aux courses, bill n° 6—10926.
Sir W. Laurier—Oubli du secrétaire—10926.
Adopté—10926.

M. KNOWLES ET "NEWS" DE MOOSE
JAW.

- M. Knowles—Cite "News" de Moose Jaw—2759; date et durée d'inscription motion—2760; autres motions éliminées—2760; démarches auprès de whips—2760; cède priorité M. White pour motion baie Georgienne—2761.

- M. White—Confirme—2761.

HON. LEMIEUX ET POLITIQUE FISCALE

- M. Perley—Discours à l'association des manufacturiers—2373; réponse à M. Neely—2374; texte "Patrie" et "Presse"—2374; fier éloge fait à parti conservateur—2374.

- Hon. Lemieux—A dit "quinze ans"—2374; en appelle à députés présents—2375; n'auront aucune honte rendre justice à chefs conservateurs—2375.

- M. R. L. Borden—A entendu 20 ans—2376.

- M. Rhodes—A entendu 20 ans—2376.

- M. M. Macdonald—Est sûr de quinze ans—2377.

- M. Sproule—Montréal n'est sûrement pas sous régime option—2377.

LISTES ELECTORALES, REGIONS NON
ORGANISEES.

- M. Boyce—Tromperie dans réponse ministre Justice—10594; abréviation délai confection des listes—10594.

- Sir A. Aylesworth—Les juges agissent sous leur responsabilité—10595; n'a pas voulu tromper la Chambre—10595.

LISTES ELECTORALES.

- M. Borden—Demande quand listes électorales imprimées seront communiquées au public—10545.

INTERPELLATIONS—*Suite.*LISTES ELECTORALES—*Suite.*

- Hon. Murphy—Consultera imprimerie nationale—10546.

LOI DES BANQUES.

- M. Lennox—Demande si sera examinée à présente session—6742; déposée 15 déc.—6742; enquête nécessaire—6743; les certificats—6743; 2e lecture devrait être proposée et envoi au comité banques et commerce—6743.

- Hon. Fielding—Ne peut dire si sera examinée durant session—6743; personne ne souffrira délai—6743; bill pourra être présenté pour prolonger existence des banques—6745; discussion en comité impossible—6745; ministres trop occupés—6745.

- Hon. Foster—Ministres ont tout le temps nécessaire—6746; meilleur moment est quand l'attention est éveillée—6746.

LOI DES BANQUES.

- M. Borden—Demande si gouvernement va mettre projet à l'étude—6993.

- Hon. Fielding—Déjà répondu—6993.

LOI DES BANQUES.

- M. Lennox—Projet viendra-t-il à présente session—7915.

- Hon. Fielding—Tout dépend expédition travaux de la Chambre—7916.

LOI DES BANQUES.

- M. H. Lennox—Demande si loi des banques sera abordée à cette session lors de la reprise—9197.

- Hon. Fielding—Impossible présumer—9197; a donné avis de loi pour continuer pour un an pouvoirs actuels—9197.

LOI CONCERNANT DROITS D'AUTEURS.

- M. Lennox—Demande quand bill concernant droits d'auteurs sera disposé—7916; bill anglais a subi 2e lecture—7916.

- Hon. Fisher—Bill pas encore imprimé—7916; attend pour présenter avec résolution—7916.

PROJET DE LOI SUR LES DROITS D'AUTEURS.

- M. Lennox—Quand sera repris examen—10030.

- Hon. Fisher—Modifications au bill anglais à étudier—10030.

- M. Macdonell—Conseille confier examen à tribunal—10030.

- Hon. Fisher—Devant comité de la Chambre—10031.

LOI CONTRE MAIN D'OEUVRE ETRANGERE.

- M. A. C. Boyce—Signale article 'Evening News' du Sault Saint-Marie—5783; grève d'électriciens—5784; violation loi main-d'œuvre étrangère—5784; invasion ouvriers américains au Sault—5784; nombreuses plaintes—5785; pétition 1908—5785; débat

INTERPELLATIONS—*Suite.*LOI CONTRE MAIN D'ŒUVRE ÉTRANGÈRE—*Suite.*

M. A. C. Boyce—*Suite.*

et réponse Lemieux—5786; promesse faite—5786; temps est venu d'agir—5788; représailles nécessaires—5788.

Hon. Mackenzie King—Activité agents du ministère du travail au Sault Ste-Marie—5789; rien dans article n'indique loi du travail étranger mal appliqué—5790; à propos de contremaître—5790; modification faite à la loi pour faciliter plaintes—5790; ce qui constitue violation de la loi—5890; communication du juge Fitch—5791; paiement au dénonciateur—5791; si la loi est appliquée mollement, c'est que ceux qui se plaignent de sa non-application n'agissent pas—5792; communication Dept. au—5792; différence entre loi immigration et loi contrat de travail—5792.

LOI CONTRE MAIN D'ŒUVRE ÉTRANGÈRE.

M. G. H. Barnard—Contrats d'ouvriers irréguliers passés à Victoria—10822; opinion J. Arkman—10822; loi des aubains violée—10822.

Hon. M. King—Lettre Arkman propose amendement existant déjà dans la loi—10825; liste des condamnations obtenues en vertu de la loi existante—10826.

M. A. C. Boyce—Cas du Sault Ste-Marie—10826; inspecteurs nécessaires pour empêcher violation loi—10828; impuissance des ouvriers à agir en vertu de la loi, cas de Blind River—10829.

M. J. W. Maddin—Cas compagnie d'électricité du Cap Breton—10830; loi coûteuse et inutile—10830.

LORD STRATHCONA ET INFORMATION ERRONNÉE.

Sir W. Laurier—Lit dépêche de lord Strathcona contredisant entrevue erronée à lui attribuée—5372.

M. R. A. MACDONALD ET RECIPROCITÉ.

M. S. Hughes—Sur motion formation en subsides—2676; discours Ste-Catherine—2676; prêche union Grande-Bretagne et colonies—2677; et rapprochement avec E.-U.—2677; paix universelle—2677; dénonciations de M. Macdonald du "Globe"—2677; salarié par Gunn de Boston—2678; prétendu mouvement pour la paix est pour annexion—2678; article du "Globe" en réponse—2679; la vérité sur mouvement Starr-Jordan—2682; sermon à Ottawa—2683; argent touché frauduleusement pour prêcher démembrement de l'empire—2683.

M. R. A. MACDONALD ET RECIPROCITÉ.

M. S. Hughes—Article du "Globe"—2869; dépêche de San Diego trois accusations non réfutées—2871; discours de Ste-Catherine—2871; manœuvres politiques pasteur protestant d'Ottawa—2872; prédication électorale—2872; la société Starr-

INTERPELLATIONS—*Suite.*M. R. A. MACDONALD ET RECIPROCITÉ—*Suite.*

M. S. Hughes—*Suite.*

Jordan société de la paix—2874; hypocrisie—2874.

MALADIE DES CHEVAUX.

M. H. S. Béland—Attire attention ministre agriculture sur épidémie de morve aux E.-U. dans nord du Maine—7780; lettre Godbout; 7781.

Hon. Fisher—Fera enquête—7781; pas notifié par autorités américaines—7781.

MANŒUVRES NAVALES DES GRANDS LACS.

M. Borden—Lit programme manœuvres américaines des Grands Lacs—6399; demande si permission demandée—6400.

Sir W. Laurier—Etudiera si manœuvres visées—6401; documents demandés seront soumis au gouverneur—6401.

MARAUDAGE PECHERIES DU LAC SUPÉRIEUR.

M. G. H. Bradbury—Cite article "Free Press"—1521; escapade maraudeurs—1522.

Hon. L. P. Brodeur—Négligence sera punie—1526.

MARAUDAGE DU POISSON SUR CÔTE DU PACIFIQUE.

M. G. H. Barnard—Lit article "Colonist" de Victoria—1520; côte Pacifique pas surveillée—1520.

MENACES DE GREVE DANS ALBERTA.

M. Herron—Demande si gouvernement a fait quelque chose pour concilier patrons et ouvriers des charbonnage d'Alberta—6484.

Hon. M. King—Envoi de M. Niven—6484; avertissement de gravité de grève sans conciliation tentée—6485.

MILICE DE COLOMBIE ANGLAISE.

M. Goodeve—Signale article "Nelson Daily News" sur camp de Kamloops—9664.

MILICE DANS LES GREVES.

Hon. M. King—Lettre G. Taylor sur grève Hillcrest Co.—10800.

M. G. Taylor—Caricature publiée—10802.

Hon. M. King—Autre lettre, arbitrage obligatoire—10802.

M. G. Taylor—Accusations fausses—10804; ministre touche traitement à ne rien faire—10804.

M. Boyce—Milice au Sault Ste-Marie—10805.

MINISTRE DE LA MILICE.

M. Crosby—Demande ce qu'est devenu ministre de la Milice—2368; introuvable pour discuter crédit \$100,000 casernes Montréal—2368; demande à lire extrait

INTERPELLATIONS—*Suite.*

MINISTRE DE LA MILICE—*Suite.*

M. Crosby—*Suite.*

“Western Chronicle”—2369; élection provinciale de King—2369.

M. l'Orateur—Argumentation interdite—2369.

MISE A LA REFORME DU “RAINBOW”.

M. Monk—Discussion sur liste où figure “Rainbow”—1111.

Hon. Brodeur—Réponse complète préparée—1111; sera publiée—1111.

MONNAIE DU CANADA AUX E.-U.

Hon. S. Fielding—Lit communication Cie. Pullman niant assertion Perley que monnaie canadienne refusée sur wagons-lits—8565.

MONTANTS MINISTERE AGRICULTURE.

M. Sharpe—Quels montants dépensés pour ministère agriculture de 1867 à 1910—R. chiffres indiqués—9860.

MUSEE VICTORIA.

M. Hughes—Demande résultat recherche si l'entrepreneur a prévenu département que fondations musée Victoria pas solides—8029.

Hon. Pugsley—Remettra documents quand seront parvenus—8029.

MUSEE VICTORIA.

M. Owens—“Citizen” signale crevasse de 42 pouces—9667.

Hon. Fielding—Espère quand la crevasse sera arrivée là, ministre des Travaux publics sera encore présent pour répondre—9667.

N.T.C. Ry. DIVISION N.-B.

M. Daniel—Demande si pente à rivière Tobique nécessite locomotive renfort?—4249

Hon. G. Graham—Oui.

NAUFRAGES SUR COTES COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Barnard—Naufrage “Techelt” et “Iroquois”—7604; négligence inspecteurs des chargements—7604; demande enquête par juge amirauté—7605.

Hon. Brodeur—Enquête juge Martin ordonnée—7605.

NAUFRAGE SS. IROQUOIS.

M. Smith—Nouvelle est-elle reçue naufrage “Iroquois” dans baie de Georgie?—7443.

Hon. Brodeur—Oui, secours envoyé—7443.

NAVIRES DE GUERRE SUR GRANDS LACS.

M. R. L. Borden—Série de questions posées et documents demandés depuis 1903—6927; fins de non-recevoir du gouvern.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

NAVIRES DE GUERRE SUR GRANDS LACS—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

—6927; beaucoup trop de secret dans l'affaire—6927; demande lumière—6927.

Hon. Fielding—Nécessité de secret—6927.

NEGOCIATIONS RECIPROCITE.

M. Blain—Donne lecture lettre J. A. Macdonald du “Globe” dans “Herald” Stradford—4502.

Sir W. Laurier—Seule communication reçue gouvernement a été demandé Taft de conférence à Albany—4502.

NEGOCIATIONS COMMERCIALES AVEC E.-U.

M. R. L. Borden—Demande base négociations—1572; pourquoi pèlerinage à Washington—1572.

Sir W. Laurier—Impossible donner base négociations—1572; pas de pèlerinage—1572; réponse à invitation—1572.

NEGOCIATIONS WASHINGTON.

M. Perley—Demande si projet convention adressé à Ottawa pour examen?—2164.

Sir W. Laurier—Prématuré—2164.

NEGOCIATIONS WASHINGTON.

M. R. L. Borden—Y a-t-il quelques nouvelles des négociations à Washington—2378.

Sir W. Laurier—Hon. Fielding arrive demain—2378; déclaration jeudi—2378.

NEGOCIATIONS PECHERIES A WASHINGTON.

Hon. Foster—Veut encore explications quant à permis—2170.

Hon. L. P. Brodeur—Inutiles si seines tendues à 1000 verges de la côte ou d'autres seines—2170.

NEGRES ETRANGERS EXCLUS.

M. Daniel—Signale exclusion immigrants nègres des E.-U.—4681; proteste contre préjugé de couleur—4681.

Hon. F. Oliver—Ignore détails—4681; agents ne peuvent exclure sauf pour cas prévus par loi immigration—4682.

NETHERLANDS LOAN COMPANY.

M. Monk—Demande correspondance gouvernement et W. R. Preston—7702.

NOMINATION NEGRE DANS SERVICE CIVIL.

M. Daniel—Existe-t-il question de couleur dans service naval—5160; certificat Simpson—5160; nègre accepté pour service puis rejeté—5160.

Hon. Brodeur—Fera enquête—5160.

M. Reid—Nègre à la tête des candidats pour services recensements, placé à service intérieur dans département agriculture—5161.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

NOMINATION DE NEGRES DANS SERVICE CIVIL.

Hon. L. P. Brodeur—Explique le cas du nègre pour service naval—5275.

Hon. S. Fisher—Explique le cas du nègre pour service agriculture—5279.

NOMINATION DANS MAGISTRATURE I.P.E.

M. Borden—Demande si juge nommé—8167.

Sir W. Laurier—Gouverneur général absent—8167.

NOUVELLES CASERNES DE TORONTO.

M. Macdonell—Spéculations terrains—7916; gouvernement va-t-il commencer casernes Toronto?—7916.

Sir F. Borden—Question cour d'Echiquier—7917; gouvernement entend commencer casernes—7917.

NOUVEL EDIFICE ADMINISTRATIF.

M. Lake—Article "Citizen"—2176; modifications aux plans—2176; faut palais administratif digne de la capitale—2176; déchéance architecture administrative—2176; les prix offerts—2176; que devient concours—2177; abandon plans soumis—2177.

Hon. Pugsley—Ecartés à cause du style—2177; modification plans préparés par architecte en chef—2178; maintien avenue Mackenzie—2178; diminution d'un étage—2178; éloge archives, Monnaie, Musée Victoria—2178; critiques monuments du Grand-Tronc—2178; a voulu laisser sur personnel ministère toute responsabilité—2179.

Hon. J. Haggart—Veut voir plans avant crédit—2179.

NOUVEAUX BATIMENTS ADMINISTRATIFS.

Hon. Pugsley—Dépose plans nouveaux bâtiments administratifs—5050; seront remis après examen—5050.

Hon. Haggart—Demande exhibition au comité des chemins de fer—5050.

NOUVELLE PLACE HOTEL DES POSTES.

M. J. D. Reid—Recommande enlèvement poteaux sur nouvelle place—6814.

NOUVEAU TIMBRE POSTE.

M. White—Question posée quant à timbre couronnement—7446; concours ouvert en Australie—7446; gouvernement devrait encourager dessinateurs—7446; article du "Times" sur concours Australie—7446.

Hon. R. Lemieux—Pas l'intention du gouvernement émettre série comme à Tricentenaire de Québec—7448; Union Postale opposée à changement trop fréquents—7448; pas besoin concours spécial—7448; American Bank Note Co. peut faire travail—7449.

M. Sproule—Demande si on peut acheter timbre séparé de série du Tricentenaire—7449.

INTERPELLATIONS—*Suite.*NOUVEAU TIMBRE POSTE—*Suite.*

Hon. R. Lemieux—Rien ne s'y oppose—7450.

OFFICIERS MARINE CANADIENNE ET COURONNEMENT.

Hon. R. Lemieux—Cite noms des officiers choisis—9789.

JEUNES FILLES ATTIREES PAR FAUSSES PROMESSES.

M. Doherty—Demande si démarches sanctionnées par gouverneur général—9890.

Hon. Oliver—Officiers Canadian Northern nient faits reprochés—9890.

M. Staples—Dame Wileman—9890.

OFFICIERS DU RECENSEMENT.

M. Blain—Voudrait savoir si ministre s'occupe nommer commissaire recensement—3016.

Hon. Fielding—Reçoit demandes—3016.

OFFRE DE LIBRE-ECHANGE.

M. Borden—Signale discours Taft à Atlanta 5547; offre de libre-échange aux négociateurs canadiens—5547; absence de renseignements—5547; veut connaître propositions et contre propositions—5548; veut savoir si Canada aux termes de conventions peut maintenir ou créer primes et droits d'exportation—5548.

Hon. M. Fielding—Il n'y a aucune autre entente que celle mentionnée dans convention—5548; instruction a peut être été donnée aux fonctionnaires américains de faire offre—5548; mais conditions n'ont jamais permis offre—5546; dès le début informés que certains articles ne pouvant pas faire l'objet d'une proposition de libre-échange—5549.

OLEOMARGARINE.

M. Blain—Demande si sera admise en franchise de droit avec nouvelle convention—6810.

Hon. Paterson—N'a pas été discutée—6810.

OMISSIONS DANS RECENSEMENT.

M. Monk—"News" et omissions—10548; omission quartier Rosedale, Toronto—10548.

Hon. Fisher—On remédiera—10548.

ORDRE DES CREDITS.

M. Reid—Se plaint crédits travaux publics seuls mis en discussion—3126; les autres ministères passent en masse à la fin de la session—3126.

Hon. Pugsley—Ne demande qu'à avoir vite fini ses crédits—3127; les autres seront attaqués ensuite—3128.

Hon. Graham—Raison retard subsides des chemins de fer—3128.

PAIE DES MARINS DU "NIOBE".

M. Perley—Signale dépêche "Gazette" relative à mécontentement des marins du "Niobe" à cause de paie—552.

Hon. Brodeur—Étudiera—552.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

PAIE DES MATELOTS DU "NIOBE".

Hon. L. P. Brodeur—Réponse chef du département à article "Gazette"—691; matelots ont signé engagement en pleine connaissance de cause—691.

PALAIS LEGISLATIF DU MANITOBA.

M. A. Haggart—Lit dépêche "Citizen" au sujet négociations et déclarations Rogers—4680; gouvernement tient la drague haute et à arracher tout ce qu'il peut—4680.

Sir F. Borden—Expose négociations—4681; prix demandé est celui que nécessiterait changement emplacement casernes—4681.

PAVOISEMENT PARLEMENT JOURS DE FETE.

M. Hughes—Pourquoi Union Jack n'a flotté qu'à midi sur tour du Parlement à St-George—7912.

Hon. Pugsley—Etait absent—7912.

PECHERIES DE L'ATLANTIQUE.

M. Borden—Intéressés demandent copies du jugement d'arbitrage—8464; demande impression—8465.

Sir W. Laurier—Impression sera faite—8465.

PECHERIES COTE DU PACIFIQUE.

M. Barnard—Pêche illégale navires américains à Estevan—2181; articles, journaux—2181; insuffisance Pestrel—2182; diminution taille flétan dans fonds d'Haute—2183; besoin garde côte reconnu—2184; utilisation Rainbow difficile—2185.

Hon. L. P. Brodeur—Précautions prises—2186.

M. Loggie—Privilèges américains pour pêche au saumon—2186; panneaux à maquereau—2687; époque réservée—2787.

Hon. L. P. Brodeur—Déposera règlements—2187.

PECHERIES INTERNATIONALES.

Hon. Foster—Documents demandés—1729; aucune pétition ne figure en faveur réciprocité—1729; demande recherches—1730; aussi pour pièces ayant servi pour traité de Behring, 1885—1730; n'est plus document confidentiel—1730.

Sir W. Laurier—Tous documents soumis—1730.

PECHERIES DES GRANDS LACS.

M. Wilcox—Nature traité 1908—règlements internationaux pour protection et conservation poissons comestibles dans eaux limitrophes E.-U. et Canada—5467; règlements préparés en 1909—5467; quand sera en vigueur interdiction absolu de filet dans eaux rivière Détroit—5468; contraire à doctrine prêchée par libéraux dans opposition—5468; discours McGregor, 1895—5468; injustice aux pêcheurs—5469; thèse professeur Prince quant au poisson blanc—5470; premier ministre peut à n'importe quel moment

INTERPELLATIONS—*Suite.*

PECHERIES DES GRANDS LACS—*Suite.*

M. Wilcox—*Suite.*

proclamer règlements qui ruineront industrie canadienne-française d'Essex-nord—5471; demande que gouvernement y songe—5472; gouvernement devrait recueillir œufs poisson blanc et utiliser pour reproduction—5472; bulletin commissaires américains—5472; statistiques pêche poisson blanc 1910—5472; demande pisciculture—5474.

Hon. L. P. Brodeur—Utilité réglementation des pêcheries uniformes—6174; commissaires nommés—5175; aptitude professeur Prince—5475; commission nommée en 1893 sur état pêcheries rivière Détroit—5476; rapport Dr. Wakeham—5476; interdiction pêche durant époque du frai—5478; décidée par aucun gouvernement—5478; interdiction pêche au filet mesure de prévoyance—5479; interdiction des deux côtes de la rivière Détroit—5480; bons effets interdiction état d'Ohio—5480; traité est pour 4 ans—5484; il peut y avoir gêne pour quelques-uns durant 4 ans—5481; mais fonds de pêche s'enrichiront durant repos—5481; raison de règlement—5481; retard au congrès—5482; au lieu d'exploiter préjugés des pêcheurs vaudrait mieux les protéger contre eux—5482; si E.-U. adoptent règlements, ce sera bienfait pour Canada—5482.

M. Wilcox—S'oppose seulement quant à règlements relatifs à rivière Détroit—5483.

PECHERIES DU MANITOBA.

M. Bradbury—Demande rapport commission des pêcheries du Manitoba.

Hon. Brodeur—Sera remis et imprimé bientôt—4406.

PECHE AUX PHOQUES.

M. Sproule—Demande si traité sera soumis à ratification de la Chambre—3943.

Sir W. Laurier—Pas soumis à ratification—3943; mais à examen—3943.

PECHE AUX PHOQUES.

M. Sproule—Lit dépêche Washington au sujet traité protection phoque de mer—3837.

Sir W. Laurier—Traité signé entre Grande-Bretagne et E.-U. avec consentement Canada—3837; suspension pêche en haute mer dans Océan Pacifique—3838.

PECHE AUX PHOQUES.

Sir W. Laurier—Documents demandés par M. Sproule très volumineux—10792; fournira informations désirées sans déposer papiers—10793.

PECHE AUX PHOQUES.

M. Sproule—Négociations sont-elles terminées?—10029.

Sir W. Laurier—Convention signée—10029.

PENITENCIER DE PORTSMOUTH.

M. Edwards—Article du "Spectator" de Kingston—2006; prisonniers libérés et

INTERPELLATIONS—*Suite.*PENITENCIER DE PORTSMOUTH—*Suite.*

M. Edwards—*Suite.*

envoyés de l'autre côté de la frontière sans un sou ni vêtements suffisants—2006; impossibilité de réforme—2007.

Hon. Sir A. Aylesworth—Rapport pas encore remis—2007; conditions de déportation—2008; loi ne prévoit aucune disposition pour vêtements lors de libération—2008; mesures pourront être prises en raison variations température—2008.

PENSIONS.

M. White—Vétéran 1885, pas reçu pension—7248.

Hon. Fielding—S'enquerra.

PERMIS DE PECHE MARKEY.

M. Reid—Demande si Markey exploite permis de pêche—7247.

Sir W. Laurier—N'a jamais exploité—7247.

PETITIONS AU SUJET RECIPROCITE.

M. J. D. Taylor—Veut lire certaines pièces transmises relativement à convention avec E.-U.—6220.

Hon. Fielding—La motion soumise est pour formation en subsides—6221; pétitions ont trait à matière sont soumises à comité des voies et moyens—6221.

M. Borden—Mauvais exemple vient de hon. Paterson, ministre des douanes—6222.

Sir W. Laurier—Quand question est renvoyée à comité, ce comité doit entendre tout ce qui s'y rapporte—6223.

M. l'Orateur—Bourinot, règle s'applique—6224.

M. Campbell—Parodie des usages parlementaires—6225.

Hon. Foster—Présentation de pétitions permise, mais pas discussion—6225.

Hon. Oliver—S'en tient aux règlements—6218; rapport sur cas signalés—6220.

M. Borden—Eloge nègres résidant en Nouvelle-Ecosse—6220.

PISCIFACTURES ELGIN-EST.

M. Marshall—Demande pisciculture dans Elgin-est—5383.

Hon. L. P. Brodeur—Gouvernement Ontario perçoit recettes des pêcheries sans faire dépenses—5383; impossible faire frais pisciculture—5384.

POLITIQUE DOUANIERE GOUVERNEMENT.

M. Neily—Discours hon. Lemieux au banquet manufacturiers—2179; éloge politique douanière du Canada depuis vingt-cinq ans—2179; unité de politique—2179.

Hon. Lemieux—Erreur de chiffre, a dit "quinze ans"—2180; chef de l'opposition lui-même demandait recul plus fort—2180.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

POLITIQUE DOUANIERE DU GOUVERNEMENT.

M. Sharpe—Demande si déclaration Nesbitt à Woodstock s'applique à tarif préférentiel—5881.

Sir W. Laurier—Programme du gouvernement bien connu, mais sera réitéré dans exposé budgétaire—5882.

PONT DE QUEBEC.

M. Lennox—Contrat est-il signé?—6566.
Hon. Graham—Pas encore—6566.

PONT DE QUEBEC.

M. Monk—Demande si entreprise pont de Québec adjugée?—4961.

Hon. Graham—Pas encore—4961.

PONT DE QUEBEC.

Hon. G. Graham—Signature aujourd'hui du marché pour superstructure—6987; St. Lawrence Bridge Co.—6987; deux projets—6987; pont exclusivement pour chemin de fer—6987; coût \$8,650,000—6987; \$1,297,500 en garantie déposés—6988; nom des compagnies intéressées—6988; purement canadiennes—6988; remise contribution \$250,000 province de \$300,000 ville de Québec—6988.

PONT DE QUEBEC.

M. Lennox—Demande détails sur inspection—6990.

PONT HAWKESBURY.

M. Perley—Réponse hon. Graham à question relative à pont—4423; retard imputé à municipalité—4423; il n'est pas coutume de demander à municipalité fournir accès—4424; le pont de Disraeli—4425; pont nécessaire—4425.

Hon. Pugsley—Difficulté entre compagnies scieries et municipalité—4426; tout à fait raisonnable que municipalité fournisse accès au pont—4426; s'occupera affaire au printemps—4426.

M. Proulx—Dispute à propos de base—4427.

POUVOIR HYDRAULIQUE DU NIAGARA.

Hon. W. Pugsley—Cite article américain lu par M. Borden—9393; relatif à diversion d'une plus grande quantité d'eau—9292; arrangements conclus avec E.-U.—9292; expiration prochaine—9293; résolution Burton—9293; limitation traité anglo-américain—9294; question d'utilisation possible dans limite du traité—9294; fins sanitaires ou de consommation—9296.

M. Borden—Ministre doit s'assurer que captation d'eau par américains ne dépasse pas limites du traité—9297; observation règlements pour eau destinée aux fins sanitaires et de consommation—9297.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

PRECAUTIONS CONTRE CHOLERA.

M. Sproule—Demande détails cas de choléra à Grosse-Isle sur immigrants—10648.
Hon. S. Fisher—Pas de choléra—10648.

PREPARATION DES LISTES ELECTORALES.

M. Borden—Demande état des listes électorales imprimées—10913.

PRIMES SUR L'ACIER.

M. Boyce—Veut connaître intention gouvernement quant à primes sur acier—6728.

Hon. Fielding—Primes sur fer et acier expirées 31 décembre dernier—6928; primes sur tiges de fer expirent 1er juillet prochain—6928; ne seront pas renouvelées—6928.

PRIMES A L'INDUSTRIE METALLURGIQUE.

M. J. A. Sharpe—Lit article du "Mail"—3422; gouvernement va-t-il changer politique au sujet de primes annoncées à la Chambre—3422.

Hon. Fielding—Si gouvernement prend décision, l'annoncera à la Chambre—3422; pas ailleurs—3422; simple entrevue avec président Dominion Iron and Steel qui a exposé ses vues—3423.

PRIMES POUR LA PECHE.

M. Jameson—Gouvernement compte-t-il continuer à payer primes aux pêcheurs même après que convention réciprocité sera en vigueur—6988.

Hon. Fielding—Convention n'a rien à voir avec ce sujet—6988.

PRODUCTEURS DE BLE DE L'OUEST.

M. Staples—Signale article "Grain Growers Guide"—1570; injustice article—1571; demande excuses—1571.

PROGRAMME DE LA CHAMBRE.

Hon. Fielding—Propose qu'ajournement soit décidé pour vendredi 19—9728; indique bills à discuter—9728; arrangements subsides—9730; cinq dixièmes de l'exercice—9730.

M. Borden—Aidera adoption le plus de lois possible—9730.

M. Currie—Demande dépôt budget supplémentaire—9731.

PROJET TRAITE DES PECHERIES.

Sir W. Laurier—En réponse à M. Middlebro, convention pas promulguée, traité pas en force—1806.

PRODUCTEURS DE FRUITS.

M. Monk—Demande copie française des représentants des producteurs de fruits—9496.

M. Campbell—Demande documents relatifs à permis d'irrigation Irwin—9487.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

PROTECTION DES PECHERIES.

M. Jameson—Demande détail prise par croiseur "Rainbow"—4406.

Hon. Brodeur—Lit télégramme—4407.

PROTECTION DES PECHERIES.

Mr. Jamieson—Signale dépêche annonçant première prise du "Rainbow"—4310.

Hon. L. P. Brodeur—A demandé détails—4310.

QUAI DE BRIGHTON.

M. Owen—Demande quai pour village de Brighton—1731; droits des cultivateurs 1732.

Hon. Pugsley—Impossible réparer—1734; appartient à particulier—1734.

QUESTION DE PROCEDURE.

Hon. Foster—Proteste contre irrégularité procédure—6020; discussion en comité de subsides, de résolution soumis à comité de voies et moyen—6020.

QUESTIONS ET REPONSES.

M. Perley—Demande réinscription question partiellement répondue—1050; question Reid relative à avocats Montréal—1051.

RANG DES CONSULS ETRANGER.

M. Lewis—Cite réponse Sir W. Laurier—9941; demande si décision prise—9941.

Hon. Fielding—Gouvernement s'est occupé dans sens de réponse—9941.

RAPPORT GENERAL FRENCH.

M. R. L. Borden—Quand sera déposé?—10.

Sir F. Borden—Sans retard—10.

RAPPORT GENERAL FRENCH.

Sir F. Borden—Dépose rapport sur la table—80.

RAPPORTS DES LIQUIDATEURS DE BANQUES.

Hon. Geo. Foster—A propos rapports déposés des liquidateurs de banques—5274; rapports insuffisants—5274; demande nature des transactions ayant amené faillite—5274; pour banques Yarmouth, St-Jean et St-Hyacinthe—5274.

Hon. Fisher—Choisit les commissaires—personnes autorisées—7356.

RECENSEURS.

M. Blain—Annonce "Express" Elora—7356; réunion association libérale pour nommer recenseurs—7356.

RECENSEURS.

M. Owen—Mécomptes dernier recensement—7562; demande si recenseurs nommés pour raison politique—7562.

Hon. Fisher—Choisi des commissaires—7562; et les recenseurs—7562; justice

INTERPELLATIONS—*Suite.*RECENSEURS—*Suite.*

Hon. Fisher—*Suite.*
faite des allégations de gonflement des listes de Québec—7564.

RECENSEURS DU MANITOBA.

M. Staples—Recenseurs du Manitoba sont-ils nommés—9292; organisateur libéral prend-il part à travaux d'organisation—9292.

Hon. Fisher—Oui—9292; non—9292.

RECENSEMENT.

M. R. L. Borden—Où en est rendu recensement?—10029.

Hon. S. Fisher—S'informerà—10029.

RECENSEMENT OMISSION RECENSEURS

M. R. L. Borden—Demande si ministre a renseignements à fournir sur omission des listes—10342.

Hon. M. Fisher—Carte d'absence avait été déposée pour M. Borden lors de visite du recenseur—10342.

RECENSEURS ET OMISSIONS.

M. Perley—Article "Evening Journal" sur confection recensement—10155; article "Citizen"—10132.

Hon. Fisher—Aucune plainte reçue au bureau central du recensement à Ottawa—10153; cas villégiateurs à Britannia—10154; recensement comprend 9,322 rapports—10154; pointage et comparaison—10155.

M. Borden—Oublié dans recensement—10155; recensement Ottawa fait sans soin—10156; changement de date recensement en 1901, en avril—10157.

Hon. Fisher—Loi votée unanimement par la Chambre il y a six ans—10157; recensements déjà connus dans tous les autres pays—10157.

M. Herron—Personnes oubliées—10157.

M. G. Taylor—Les américains des Millelles—10158; le règlement des grèves à la baionnettes—10159; le gouvernement et l'exploitation des houillères—10159; suppression gazette du travail—10159.

M. Lennox—Activité politique des recenseurs—10160.

M. Doherty—Cas de Rosemont—10160; enquête nécessaire—10162.

Hon. Emerson—Inexactitudes inévitables—10163; excellent travail dans Westmoreland—1061.

M. W. Sharpe—"Winnipeg Telegram" et cas de recensement de Calgary—10161.

RECIPROCITE AVEC E.-U.

M. Blain—Demande copie pétitions contre réciprocité—4136; demande dépôt de jour en jour—4136.

Sir W. Laurier—Pas convenu—4136; dépose rapport certaines entrevues et propose impression immédiate—4136; ordonnée—4136.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

RECIPROCITE AVEC AUSTRALIE.

M. Ames—Demande dossier promis relatif à réciprocité avec Australie—2554.

Hon. Paterson—Pressera—2554.

RECIPROCITE AVEC E.-U.

M. Burrell—Lit dépêche "Citizen" au sujet départ consul Foster—4783; annonçant départ d'un ministre pour Washington—4783.

Hon. Fielding—Aucun ministre parti—4783.

RECIPROCITE BASEE SUR PATE A PAPIER.

M. W. T. Maclean—Lit dépêche "New-York Herald"—2758; interprétation dispositions relatives à paix—2759.

Sir W. Laurier—Convention a été déposée—2759; rien de changé—2759.

RECRUTEMENT D'OUVRIERS AGRICOLES AMERICAINS.

M. Macdonell—Dispositions prises pour laisser entrer ouvriers agricoles américains—10549; ordre en conseil adopté—10549.

RECTIFICATION.

Hon. Graham—Réponse mal rapportée—1318; date achèvement certains travaux sur transcontinental, 1913—1348.

RECTIFICATION.

M. Wilcox—Rectifie déclaration erronée et accusation fausse contre maître de poste de Walkerville—2676.

REDUCTION DE DROITS SUR MACHINES AGRICOLES.

M. Campbell—Cite discours Nesbitt à Woodstock—5799; ministres affirment avoir été aussi loin que possible dans convention en vue intérêt classes agricoles—5890.

Sir W. Laurier—Attitude gouvernement indiquée par Hon. W. Fielding en réponse à M. Lennox—5801; déclaration Nesbitt cadrerait avec programme ministériel—5802.

M. W. D. Staples—Article tendancieux du "Grain Growers Guide"—5802.

M. Clark—Un petit pain vaut mieux que rien du tout—5807.

REGLEMENTS DE LA CHAMBRE.

Hon. Emerson—Lit méthode adoptée dans Afrique du Sud pour se débarrasser orateurs ennuyeux—10928.

Hon. Fielding—Discours qui ne tiennent pas debout—10929.

REGLEMENTS DE DOUANES POUR NAVIRES DE PECHE.

M. Jameson—Demande ministre se charger bills (27 et 28)—3525; autoriser inscription navires de pêche en Canada—3525; convention de réciprocité causerait

INTERPELLATIONS—*Suite.*REGLEMENTS DE DOUANES POUR NAVIRES DE PECHE—*Suite.*

M. Jameson—*Suite.*

des avantages à pêcheurs canadiens—3525.

Hon. Brodeur—Examinera—3526.

REGLEMENT RELATIF AUX QUESTIONS.

M. l'Orateur—Annonce qu'il ne fera l'appel que des questions marquées d'astérisque—729.

M. Reid—Demande que réponses écrites soient communiquées aux journaux—728.

REGLEMENTS DES PECHERIES.

Hon. G. E. Foster—Demande si règlements imprimés—4406.

Hon. L. P. Brodeur—Ordonné—4406.

REGLEMENTS DES PECHERIES.

M. R. L. Borden—Demande déclaration sur jugement de la Haye—1891.

Sir W. Laurier—Pas encore prêt—1891.

REGLEMENTS DES PECHERIES.

M. Rhodes—Demande documents ordonnés *re* amendes pour violation loi des pêcheries dans Cumberland—1892.

REGLEMENTS DES PECHERIES.

M. Wilcox—Cite "Free Press" de Détroit—1890; modification règlements des pêcheries internationales—1890; modifications annoncées au traité—1890.

Sir W. Laurier—Aucun amendement fait—1890.

REGLEMENTS DES PECHERIES.

M. Taylor—Demande si règlement des pêcheries en conformité traité 1908 avec E.-U. est proclamé—5271.

Hon. L. P. Brodeur—Pas encore proclamé par E.-U.—5271.

M. Bradbury—Demande si rapport sur pêcheries du Manitoba est prêt—5271.

Hon. Brodeur—A l'impression—5271.

REGLEMENTS DES PECHERIES.

M. J. D. Taylor—Congrès s'est-il occupé règlements pêche internationaux—6810.

Hon. Brodeur—Projet resté au Sénat—6810.

REGLEMENTS POSTAUX.

M. Armstrong—Abonnements électoraux—10795; règlements postaux—10795; seront-ils appliqués?—10795.

Hon. Lemieux—Règlement subsiste—10795; demande traitement égal pour tous journaux—10795.

M. Blain—Cas de favoritisme aux dernières élections générales—10796.

INTERPELLATIONS—*Suite.*REGLEMENTS POSTAUX—*Suite.*

Hon. Emmerson—Distribution discours Sifton—10798.

M. Armstrong—Littérature indépendante—10798.

RELATIONS COMMERCIALES AVEC ALLEMAGNE.

Hon. Foster—Lit dépêche de Berlin annonçant négociations pour traité de réciprocité Allemagne et Canada après réciprocité conclue avec E.-U.—8916.

Hon. Fielding—Ni entente ni négociations—8917.

RENSEIGNEMENTS STATISTIQUES SUR RECIPROCITE.

M. R. L. Borden—Veut statistiques comme celles communiquées au sénat des E.-U.—5161.

Hon. Fielding—Renseignements distribués—5161; brochure département du travail—5162.

RENOVI AUX CHANTIERS DE SORIL.

M. P. E. Blondin—Lit lettre protestation de Sénécal congédié à Sorel—5998; témoin dans affaire Lancôt—5998; tentative d'influencer—5999.

Hon. L. P. Brodeur—Aucun ordre donné pour renvoi—5999.

REPRESENTATION DES MINORITES.

M. Macdonell—Demande au gouvernement dans prochaine redistribution d'introduire principe représentation minorités dans conscriptions urbaines—10151.

REPRESENTATION I.P.E. AU SENAT.

M. Fraser—Ille du Prince-Edouard se plaint d'être pas représentée au sénat depuis deux ans, depuis mort sénateur Ferguson—2172; articles journaux—2172; pas de remplaçant comme à juge Hogdson maître des roles de cour suprême I.P.E.—2172; articles journaux—2174.

Sir W. Laurier—Gouvernement très occupé—2174; remplacera à courte échéance juge Hogdson—2174.

Hon. Foster—Injustice à l'égard I.P.E.—2174; représentation déjà déterminée—2174; marchandage de sièges—2175.

REPRESENTANT COMTE RICHELIEU.

M. W. Nantel—Annonce dépôt motion relative au représentant comté de Richelieu—4783.

RESERVE INDIENNE DE ST-PIERRE.

Hon. Oliver—Réponse demain—8733.

RESERVE INDIENNE SAINT-PIERRE.

M. Bradbury—Demande relevé de dépense relative à rétrocession réserve St-Pierre—1347; erreur dans réponse donnée—1347.

RESERVE INDIENNE SAINT-PIERRE.

M. Bradbury—Enquête gouvernement de Manitoba sur rétrocession—8481; de-

INTERPELLATIONS—*Suite.*RESERVE INDIENNE SAINT-PIERRE—*Suite.*

M. Bradbury—*Suite.*

mande de documents par la commission—8481; refus et correspondance—8482; demande production documents—8483.

Hon. Oliver—Demande suspension de question jusqu'au lendemain—8483.

RESERVE INDIENNE SAINT-PIERRE.

Hon. F. Oliver—Accorde permission pour consultation documents relatifs à réserve Saint-Pierre demandes par commission royale du Manitoba—8860.

RESERVE INDIENNE SAINT-PIERRE.

M. Bradbury—Documents demandés par commission d'enquête du Manitoba sont-ils préparés?—10344.

Hon. F. Oliver—En préparation—10244.

RETRAITE PRESIDENT COMMISSION.

M. R. L. Borden—Demande si contrat accordé, si président commission pont de Québec a démissionné—4404.

Hon. Graham—Président a démissionné—4404; documents seront déposés quand contrat accordé—4404.

SECRETARIAT DE CONFERENCE IMPERIALE.

Hon. Foster—Demande documents relatifs à secrétariat impérial ordonnés l'année dernière—1572.

Sir W. Laurier—Verra—1572.

SECRETARIAT DE LA CONFERENCE IMPERIALE.

Hon. G. E. Foster—Discussion antérieure—7705; influence prépondérante question secrétariat—7705; demandé par possession britanniques d'outremer—7705; objet du secrétariat—7706; opinions contraires—7706; inaccepté—7706; réformes dans bureau colonial—7706; trois divisions—7706; M. Just—7706; résolution conférence 1907—7706; brochure publiée "Dominion 2"—7707; circulation nécessaire—7707; court résumé—7707; personnel gouvernements autonomes—7708; historique traités et accords—7708; historique lois—7707; données intéressantes—7709; travail secrétariat depuis 1907—7710; propositions conférence—7710; immigration—7710; appels en Justice—7712; relations commerce—7712; commissaire de commerce, M. R. Grigg—7712; cabotage—7713; obligations que comportent traités—7713; marques de fabrique—7713; uniformité statistique commerciale—7713; naturalisation—7716; devrions être reconnaissants et assurer permanence—7716; indifférence gouvernement—7716; détails—7717; conférence 1911, date fixée 7718; programme—7719; demandes au Canada—7719; douches froides—7719; propositions d'autres pays—7719; noblesse dans les affaires—7721; unité de l'empire—7722; contact personnel des chefs—7722; coopération pour succès—7724; conféren-

INTERPELLATIONS—*Suite.*SECRETARIAT DE LA CONFERENCE IMPERIALE—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—*Suite.*

ce permanente seule assemblée où Empire représenté en bonne et due forme—7725.

Sir W. Laurier—Ne se plaint pas critiques—7726; scission dès le début application résolution Conférence 1907—7725; décision prise—7726; secrétariat relevant gouvernements intéressés—7726; avoue pas trop de célérité—7727; pas de proposition nouvelle—7727; assez besogne inachevée—7727; question de défense—7727; question de commerce—7728; libre-échange idéal—7728; immigration—7728; ligne panbritannique—7729; naturalisation—7729; utilité Conférences—7729; coopération poussée assez loin—7730; lentueur nécessaire—7730; paix universelle—7731.

M. H. Lennox—Programme des questions transmis—7732; pas de coopération du Canada—7734; la question de la déclaration de Londres—7735; envoi en Angleterre—7736; l'Australie seule l'a inscrite à son programme—7736; intervention Chambres de Commerce d'Angleterre—7738; la question de préférence dans l'empire—7739; de naturalisation—7739; gouvernement lorsque se préparait Conférence s'occupait plus de Washington que de Londres—7740; l'Australie et la déclaration de Londres—7741; les associations d'armateurs—7741; gouvernement devrait avoir politique arrêtée—7742; et la communiquer au parlement 7742.

M. E. M. Macdonald—Inutile reprendre questions déjà proposées—7743; déclaration de Paris n'intéresse pas Conférence 7744; question à discuter, celle de naturalisation—7744; égalité des droits de citoyens britanniques—7746; unité de l'Empire—7746.

SENATEURS ET DEPUTES AU COURONNEMENT.

M. Hughes—Députés invités seulement par comité membres du parlement anglais—9070; nombre devrait pas être limité—9070; tous les députés se rendant en Angleterre devraient être sur même pied—9070; même s'ils vont à leurs frais—9070; si indemnité eut été connue, d'autres députés se seraient mis sur les rangs 9070; si indemnité eut été connue, d'aupenses de députés pas invités officiellement—9071; crédit devrait pas être voté—9071.

Sir W. Laurier—Invitation était pour 18, s'est conformé à l'invitation—9071; a cru à propos que parlement pourvoie à dépense—9071.

M. Smyth—A accepté avec intention de payer ses dépenses—9072.

M. Perley—Raconte démarches sur reçu d'invitation—9072; a informé député de la gauche que gouvernement donnerait pas d'allocation—9072; gouvernement au-

INTERPELLATIONS—*Suite.*SENATEUHS ET DEPUTES AU COURONNEMENT—*Suite.*

- M. Perley—*Suite.*
rait dû prévenir qu'il accorderait allocation—9073.
- M. Lennox—A refusé aller en Angleterre—9073; savait parfaitement dépenses seraient payées—9073; est d'avis laisser au gouvernement responsabilité dépenses—9074.
- M. Meighen—Invitation pas officielle—9074; allocation n'est pas un principe sain—9074; indéfendable—9075.
- Hon. Foster—Apôtre d'économie, mais voterait pour crédit—9076; demande que son nom soit biffé—9076; démissionne du contingent—9076; n'a pas le moyen d'y aller à ses frais—9076.
- Hon. Fielding—Espère reviendra sur sa décision—9076.
- M. S. Hughes—Opposé à différence de traitement outre député allant à ses frais et sur allocations—9076; question de principe—9077.
- Sir W. Laurier—Même traitement pour tous députés—9078; seule différence, hospitalité à Londres—9078.
- M. Doherty—Désignation défectueuse—9079 pas de délégation parlementaire—9079.
- M. Sinclair—Conservateurs ont eu toutes mêmes informations—9080; regretterait froissement entre députés de la gauche—9080; votera contre allocation—9080.
- M. Miller—Allocation pour permettre aux vieux parlementaires d'assister aux fêtes—9081.
- M. Perley—Regretterait absence hon. Foster—9081; regrette omission mention allocation—9082.
- M. Campbell—Députés allant en Angleterre représentent pas gouvernement—9083; voyage doit payé—9083.
- M. Edwards—Proteste contre paiement—9083.
- M. Maddin—Inconvénient est que tout le monde n'a pas été prévenu qu'il y aurait paiement—9085; beaucoup plus auraient voulu aller—9085; arrangement fait entre sir W. Laurier et Borden doit être mis à exécution—9085.
- M. Smyth—Ne voit pas pourquoi gouvernement paierait pour les autres quand était disposé à payer pour lui-même—9085.

SERVICE DU COURRIER A COBALT.

- M. Gordon—Se plaint défectuosité service Engelhart à Cobalt—1726.

SERVICE MALLE ANGLAISE, PROVINCES MARITIMES.

- Hon. Emmerson—Lettre de plaintes contre retard—9189; obligé de faire venir courrier par New-York—9190.
- M. Crosby—A Rimouski, courrier de l'Ouest hâté au détriment du courrier des provinces maritimes—9190.

INTERPELLATIONS—*Suite.*SERVICE MALLE ANGLAISE PROVINCES MARITIMES—*Suite.*

- Hon. R. Lemieux—Lit memorandum préparé relativement aux courriers—9194.

SERVICE DES MESSAGERIES ET COLIS POSTAUX.

- M. W. F. Maclean—Progrès nationalisation dans Ontario—10354; tarifs exorbitants des messageries—10354; dépenses colis postaux supérieur à celui des Etats-Unis—10354; inférieur à Grande-Bretagne—10354; impossible établir système complet de nationalisation en Canada—10355; opposition des chemins de fer aux colis postaux—10356; exemple de l'Europe—10358; diminution possible des tarifs—10358; concurrence d'état—10359; établissement de système de colis postaux pour faire abaisser prix—10359.
- Hon. R. Lemieux—Application des colis postaux aux E.-U., études de Mme Low—10360; tentative d'établissement de système de colis postaux au Canada—10360; protestations—10360; opposition districts ruraux et marchands de campagne—10361; extension distribution rurale—10361; fabrication de boîtes à Toronto—10361; gouvernement peut immédiatement installer service de colis postaux—10361; meilleur qu'aucun service de messageries—10361; 15,000 agents—10361; tarifs à établir avec chemins de fer—10362; arrangement en Angleterre—10362; M. Ross fait enquête—10363.
- M. Lalor—Tarifs exagérés des messageries—10364; peu de résultat du contrôle des tarifs par commission des chemins de fer—10364; tarif plus favorables aux E.-U.—10364; concurrence grands magasins à magasins ruraux—10365.
- M. Sproule—Coalition des compagnies de messageries—10366; gouvernement devrait exercer contrôle—10366; tarifs de l'I. C.R.—10366; valeur énorme des actions du C.P.R.; bénéfices sur cultivateurs—10368.
- M. Schaffner—L'Ouest et les compagnies de transport—10368; promesse électorale de mauvais aloi—10369; tarifs régionaux—10369.
- M. Campbell—Subterfuge compagnies pour animaux de poids—10370.
- M. Beattie—Injustice envers compagnies de messagerie—10371; situation pas comparable à Angleterre—10371; express préférable à poste—10371.

SERVICE NAVAL CANADIEN.

- M. Nantel—Signale dépêche "Evening Journal"—206; nouvelle de construction croiseur canadien en Angleterre—206.
- Hon. Brodeur—Rumeur non fondée—207; gouvernement construira au Canada—207.

SERVICE NAVAL CANADIEN.

- M. Monk—Demande si receveurs de postes nommés officiers recruteurs du service naval—7608.

INTERPELLATIONS—*Suite.*SERVICE NAVAL CANADIEN—*Suite.*

Hon. Brodeur—Oui. \$2 par matelot engagé—7608.

SERVICE POSTAL.

M. Blain—Nombre de bureaux de postes du comté de Peel ayant moins que malle quotidienne—10810; téléphones pour maires de poste—10811.

M. Edwards—Ontario négligé dans distribution bureaux de poste—10812; injustice à l'égard comté de Frontenac—10812; cas township Kingston—10813; cas Fall-River—10814; correspondances avec ministre des postes—10814; service quotidien avant service rural gratuit—10816.

Hon. R. Lemieux—Justice égale—10816; les téléphones—10816; comparaison provinces anciennes et nouvelles quant à facilités accordées—10818; état du factage rural—10818; emploi excédent des postes—10822.

SERVICE POSTAL DE COBALT.

M. Gordon—Demande wagon postal au nord d'Engelhart—1739; protection argent qui circule—1740.

Sir W. Laurier—Demande à examiner—1741.

SERVICE POSTAL COCHRANE.

M. Gordon—Demande réponse quant à service—1801.

Hon. Lemieux—Ordre signé—1891; demain Cobalt sera desservi par ambulants—1891.

SERVICE POSTAL MARITIME.

M. R. L. Borden—Demande si ministre des Postes a étudié plaintes Halifax retard correspondance etc?—2486.

Hon. R. Lemieux—A l'étude—2486; solution prochaine—2486.

CHS. D. SHELDON.

M. Armstrong—Demande si gouvernement a pris mesure pour faire ramener Sheldon à Montréal—6486.

Sir A. Aylesworth—Dépend procureur général des provinces—6487.

SITUATION A LA GROSSE-ILE.

M. S. Barker—Lit communication au sujet relâchement surveillance à quarantaine Grosse-Ile—5793; malade du choléra remonté jusqu'à Québec—5794; barrière à élever contre peste—5793.

SITUATION HYGIENIQUE A OTTAWA.

M. T. S. Sproule—Rapports alarmants Hodgetts—5794; négligence du gouvernement de protéger députés—5794; directeur service d'hygiène de la cité absolument incapable—5794; situation rapports Hodgetts—5796; Dr Hodgetts charge enquête par commission conservation—5796; pourquoi pas intervenir plutôt—5796.

INTERPELLATIONS—*Suite.*SITUATION HYGIENIQUE A OTTAWA—*Suite.*

Hon. Pugsley—Bureau hygiène dépend du gouvernement d'Ontario—5796; M. Hodgetts à l'emploi commission de conservation qui s'occupe de l'hygiène en général—5798; mais gouvernement fédéral ne peut donner aucune suite à ses recommandations—5798; gouvernement d'Ontario, seul, pourrait être critiqué—5798; gouvernement ne pouvait faire autre chose que de s'assurer de l'eau qu'il servait au public—5798; l'a fait à grands frais—5798; eau distillée absolument pure—5798; si la ville ne fait pas devoir il faudra que le gouvernement se fournisse de l'eau lui-même—5798; recherches pour puits artésiens—5798.

69e ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE DE SIR WILFRID LAURIER.

M. R. L. Borden—Compliments—9; espère tâche sera facile de conduire opposition future—10.

Sir W. Laurier—Quand descendra du pouvoir, rentrera dans vie privée—10.

SOULEVEMENT D'ULSTER.

M. G. Campbell—Signale nouvelle d'agitation dans l'Ulster—1523; essai humoristique sur emploi marine canadienne—1524.

STATISTIQUE D'IMMIGRATION.

M. U. Wilson—Pourquoi statistiques pas publiées chaque mois dans "Gazette Officielle" comme prescrit au Statut—2475.

Hon. F. Oliver—Verra—2475.

STATISTIQUES MOUVEMENT COMMERCIAL AVEC E.-U.

Hon. Foster—Document préparé par américains bien supérieur à celui employé par négociateurs canadiens—2862; si le gouvernement avait tableaux analogues pourquoi pas soumis au parlement—2863.

Hon. Fielding—Armer de fonctionnaires américains à portée des négociateurs—2863; fera recopier et distribuer documents ayant servi à Washington—2864.

STATISTIQUES MOUVEMENT COMMERCIAL AVEC E.-U.

M. R. L. Borden—Demande presser impression des statistiques—3117; les veut avant débat—3118.

Hon. Fielding—Lundi prochain—3118.

Hon. Foster—Renseignements requis—3118; demande toute correspondance favorable ou contraire à convention—3119.

Hon. Fielding—Lettres personnelles marquées confidentielles seront pas soumises—3120.

M. Lennox—Lettres des députés aux ministres sont documents publics—3120.

M. Middlebro—Impossible de permettre au ministre de décider s'il y a lieu de déposer certains documents—3122.

INTERPELLATIONS—*Suite.*STATISTIQUES MOUVEMENT COMMERCIAL AVEC E.-U.—*Suite.*

Hon. Fielding—Ministres ont toujours été libres de décider si, par sa teneur, lettre était confidentielle—3122.

Hon. Foster—Que dirait ministre de déposer lettre marquée confidentielle—3123.

STATISTIQUES NAISSANCES ET DECES.

M. McArthur—Etat indiquant nombre de naissances et décès, surplus immigration par province—2802.

M. Sproule—Adresse nécessaire aux lieutenants gouverneurs—2803.

Sir W. Laurier—Si soumise, serait envoyée—2803.

SYNDICAT DU CIMENT.

M. Sproule—Gouvernement va-t-il agir après révélations Cie. de ciment—9796.

Hon. W. S. Fielding—Cas soumis à comité parlementaire—9796; si enquête est jugée nécessaire sera faite—9796.

TACTIQUE D'OBSTRUCTION.

M. Middlebro—Lit dépêche du "Globe"—6003; accusation d'obstruction conservatrice—6004; comparaison entre temps occupé par discours de chaque côté—6006.

TARIFS DE L'I.C.R.

Hon. Graham—Employé puni pour erreur dans imposition de prix pour billets à assemblée conservatrice en N.-E.—3494.

TAXE DOUANIÈRE SUR FRUITS.

M. Burrell—Correspondance dans "Citizen" au sujet réciprocité sur fruits—3432; M. Griffith favorable—3432.

Hon. Fisher—Griffith dépend pas ministère agriculture—3432; dépend gouvernement Withney—3432.

TARIFS DES MESSAGERIES.

M. Currie—Les magasins à rayon et les annonces—10376; faveurs des compagnies de messageries—10376; prix exorbitants—10376; tarifs du Minnesota—10378; inconvénients tarif local—10378; remèdes à apporter—10378; opposé à intervention du gouvernement à l'encontre d'initiative privée—10378; création de grandes routes nationales pour concurrencer chemins de fer—10380; élargissement chemin de fer I.P.E.—10380; expropriation compagnies de chemin de fer—10381.

M. Henderson—Grands magasins et crédulité publique—10382; avantages de la poste pour catalogues grands magasins—10382.

Hon. Lemieux—La loi—10383; pas de distinctions—10383.

TAXE DES E.-U. SUR NAVIRES MARCHANDS DU CANADA.

M. G. H. Barnard—Signale article "Daily Colonist" relatif à taxe des E.-U. sur navires marchands du Canada—9663.

INTERPELLATIONS—*Suite.*TAXE DES E.-U. SUR NAVIRES MARCHANDS DU CANADA—*Suite.*

Hon. Lemieux—Gouvernement fera représentations nécessaires—9664.

TAXATION DES TERRES DU C.P.R.

M. Bradbury—Demande si renseignements parvenus quant à décision Conseil Privé—3124.

Sir A. Aylesworth—Pas de nouvelles—3124; ministère de la Justice pas intéressé—3124.

TELEGRAPHES TERRESTRES ET SOUS-MARINS.

M. W. F. Maclean—La nationalisation dans Ontario—10073; force motrice—10073; les postes devraient s'emparer du service des télégraphes du gouvernement—10074; service devrait être étendu—10074; l'Angleterre et le monopole des télégraphes—10074; demande résultats négociations actuelles avec Grande-Bretagne—10078.

Hon. R. Lemieux—Tarifs télégraphes peuvent être portés devant commission des chemins de fer, si exagérés—10078; conférences avec MM. Buxton et Samuel—10078; convention faite—10078; réduction du tarif à 12½ cts.—10080; câble du gouvernement par Atlantique, coûterait \$2,000,000—10080; ou bien invention Marconi—10080.

M. Borden—Convention gouvernement impérial et Marconi—10082.

TERRASSE DU PARLEMENT.

M. Hughes—Mauvais état rue Wellington devant terrasse du Parlement—7358.

Hon. Pugsley—Fumier nécessaire pour faire pousser gazon—7358.

TERRES MARECAGEUSES DU MANITOBA.

M. Campbell—Veut qu'arpentage des terrains marécageux soit poussé—7084.

Hon. Oliver—Est prêt à pousser arpentage là où la province veut faire drainage—7086.

TIMBRE-POSTE CANADIEN.

M. Armstrong—Demande si dessin soumis par autorités impériales—7239; et refusé—7239.

Hon. R. Lemieux—Pas encore prononcé—7239.

TIMBRES DU COURONNEMENT.

Hon. Lemieux—Timbres du couronnement en vente—9662.

TITRE DE PROPRIÉTÉ LITIGIEUX.

Hon. Frank Oliver—Affaire titre Fanny Louise Irwin—2370; certificat Thomas Vance 1892—2370; cédé à Fanny Louise Irwin, 1895—2370; tort du département d'émettre titre sans réservation—2370.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

TRAINS SPECIAUX I.C.R.

M. Perley—Train spécial sur I.C.R. Lévis à Montréal pour démonstration Laurier—3128; prix $\frac{1}{2}$ cents du mille—3128; taux établis par association du trafic voyageur de l'est du Canada—3129; étrange que I.C.R. ait accordé ce tarif qui n'est pas d'affaire—3129.

Hon. Graham—Condition de garantie change le prix—3130; bénéfice de 100 pour 100—3130; I.C.R. pas lié par convention des chemins de fer privés—3131.

M. Stanfield—Démonstration conservatrice de Truro—3132; correspondance—3132.

M. R. L. Borden—Pas d'égalité de traitement pour deux partis sur I.C.R.—3133.

TRAITE DE COMMERCE.

M. Currie—Demande si texte traité de réciprocité sera soumis à la Chambre avant d'être signé—1891.

Sir W. Laurier—Non, mais sera soumis avant ratification—1891.

M. Currie—Présentera résolution demandant soumission avant signature—1891.

TRAITE ANGLO-JAPONAIS.

M. Middlebro—Demande si traité anglo-japonais dénoncé met fin à convention fiscale anglo-japonaise—2100.

Sir W. Laurier—Correspondance actuelle—2100; répondra lundi—2100.

TRAITE COMMERCIAL ANGLO-JAPONAIS.

Hon. Foster—Quelle est position du Canada?—6991.

Hon. Fielding—Pas compris dans traité—6991; étudie si Canada devrait être inclus—6991.

TRAITE ANGLO-JAPONAIS.

M. Sproule—Demande si Canada sera inclus dans traité—7082.

Hon. Fielding—A l'étude—7082.

TRAITE ANGLO-JAPONAIS.

M. Sproule—Demande correspondance—7238; traitement nation la plus favorisée—7238.

Hon. Fielding—Canada a préféré que traité fût négocié avec Grande-Bretagne indépendamment du Canada—7238; verra ensuite ce qu'il doit faire—7239.

Hon. Foster—Serait à désirer que colonies autonomes fussent libres de participer au traité ou de renoncer sans le dé ranger—7239.

Sir W. Laurier—Canada n'a pas été partie aux négociations—7239.

TRAITE ANGLO-JAPONAIS.

M. Burrell—Gouvernement a-t-il reçu texte—7602.

Hon. Fielding—Sera déposé—7602; à l'étude—7602.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

TRAITE DES E.-U. ET JAPON.

Hon. Foster—Demande copie traité—7603.

Hon. Fielding—Impossible, pas promulgué—7603.

TRAITE D'ARBITRAGE ANGLO-AMERICAIN.

M. Sproule—Gouvernement a-t-il été en rapport avec gouvernement des E.-U.—5881.

Sir W. Laurier—Gouvernement n'a reçu aucune communication—5881; s'il est en son pouvoir, aidera de toutes ses forces—5881.

TRAITES NATIONS PLUS FAVORISEES.

M. Armstrong—Demande si dépêche "Globe" fondée disant que sir W. Laurier demande à conférence impériale révision et radiation clause nations plus favorisée—5546.

Sir W. Laurier—Déclaration non autorisée—5546.

TRAITE DES PECHERIES DE PHOQUES.

M. Sproule—Demande dépôt traité des pêcheries de phoques.

Sir W. Laurier—Secrétaire d'Etat déposera—10648.

TRAITEMENT DES GENS DE COULEUR.

M. Wilcox—Distinction injuste contre gens de couleur—6214; cas Simpson et Hackett—6214; progrès depuis 47 ans des gens de couleur—6214; les gens de couleur dans l'armée Gilmore—6215; "Tribune" de Winnipeg et imposition capitation de \$500 comme pour Chinois—6216; opposé—6216.

M. McCoig—A la promesse du ministère de l'Intérieur que gens de couleur jouiront de même traitement que blancs—6217.

TRANSCONTINENTAL NATIONAL—EVALUATIONS EXCESSIVES.

M. Lennox—Demande si calculs d'après rapport des arbitres sont terminés—10343.

Hon. Graham—S'informera—10343.

TRANSPORT DES ANIMAUX.

M. O. T. Wilcox—Se plaint violation des règlements relatifs à transport des animaux sur voie du Wabash—324.

Hon. S. Fisher—Etudiera—324.

TRANSFERT DU POISSON.

Hon. Foster—Demande plus amples détails sur emploi subventions pour transport poisson des provinces Maritimes—6812.

TRANSPORT POISSON DES PROVINCES MARITIMES.

Hon. Brodeur—Fournit tableau poisson expédié à Ontario—7606.

TRIBUNAL DE LA HAYE.

M. Borden—Demande déclaration—2006.

Sir W. Laurier—En suspens—2006.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

TRAVAUX DE LA CHAMBRE.

M. Lewis—Demande un jour de préséance pour bills d'intérêt public.

Sir W. Laurier—Verra—2164.

TRAVAUX DE LA CHAMBRE.

M. Monk—Se plaint motion pour retarder réciprocité rejetée et gouvernement n'avance pas discussion—6211.

Sir W. Laurier—Première nécessité, voter budget—6212.

TRAVAUX CHAMBRE.

M. Lennox—Difficulté constater dépôt de documents—6212.

Sir W. Laurier—Inscrit au procès verbal—6213; si besoin est, se rendra à demande—6213.

UNITED SHOE MACHINERY CO.

M. Ethier—Enquête a-t-elle ordonnée—4503.

Hon. King—Oui, juge Cannon—4503.

VACANCE BANC JUDICIAIRE. I.P.-E.

M. R. L. Borden—Négligence gouvernement à remplir vacance—7782; démission juge Hodgson—7782; requête—7783; considération au parti cause retard—7783.

Sir W. Laurier—A étudié la question durant vacance de Pâques—7784; mais pas résolue—7784; pas de négligence grave—7784; embarras des richesses—7785.

M. Lennox—Retard intolérable—7786; gouvernement administré dans l'intérêt du parti—7786.

VACANCE MAGISTRATURE I.P.-E.

M. Fraser—Nomination est-elle faite?—7911.

Sir W. Laurier—A l'étude—7911.

VAISSEAUX AMERICAINS SUR GRANDS LACS.

M. Borden—Neuf vaisseaux américains postés sur Grands Lacs—6658; demande si armés—6658.

Sir W. Laurier—Vaisseaux-écoles—6658.

VAISSEAUX DE GUERRE DES GRANDS LACS.

Hon. Foster—Autre canonnière américaine a-t-elle été autorisée à passer?—7600.

Sir W. Laurier—"Dubuque" remplace "Markville"—7600.

VENTILATION SALLE DES SEANCES.

M. S. Hughes—Se plaint ventilation—4408.

Hon. Pugsley—Ordre donné—4408.

VENTE D'ARMES OFFENSIVES.

M. E. W. Lewis—Articles journaux Montréal relatifs à facilité d'emploi des armes portatives—2674; articles "Herald"—2075; demande gouvernement prendre à sa charge bill de protection présenté—2675.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

VETEMENTS DES FORCATS LIBERES.

Sir A. Aylesworth—Rétablit faits quant à libération prisonniers américains de Kingston à Ogdensburg—2083; toutes précautions humaines prises—2083.

VETEMENTS AUX FORCATS LIBERES.

M. Edwards—Réitère histoire prisonnier libéré en hiver sans pardessus—2166; dureté inutile—2166; coût pardessus au gouvernement, \$2.50 chacun—2166; pouvoir devrait être donné au préfet pénitencier fournir vêtement—2166.

Sir A. Aylesworth—Aucune inhumanité—2167; prisonnier peut rester quelques jours s'il le désire—2167; règlements quant à vêtements—2168; Chambre peut les modifier si elle le veut—2168.

M. Sproule—Prisonnier cherche naturellement à s'en aller le plus vite possible—2170.

VŒUX RELATIFS A CONVENTION DOUANIERE AVEC ETATS-UNIS.

M. M. Y. McLean—Lit résolutions favorables à réciprocité—5806.

M. Daniel—Lit résolution St. Stephen adverse à réciprocité—5806.

M. Carvell—Comté contrôlé par M. Ganong, conservateur—5806.

M. Crosby—Signale résolution de Kentville, comté de King's représenté par Sir Fred. Borden, adverse à réciprocité—5807; résultat manœuvres ministre de la milice—5807.

Sir Fred. Borden—Récentes élection dans King's—5808; candidat libéral élu par acclamation—5808.

M. Martin Burrell—Résolution adverse de Summerland—5808.

M. B. B. Law—Résolution favorable de la C. de C. de Yarmouth—5810.

M. W. T. Roche—Résolution adverse de Fleming, Sask.—5810.

YORK NORD ET RECIPROCITE.

M. Macdonald—Cite dans "News" défi de M. Armstrong demandant d'ouvrir York Nord et de se présenter contre Robinette—7505; défi pour sa part Fielding de se présentée contre lui dans Toronto-sud—7566.

Hon. Fielding—Le "Mail" recommande à ses amis d'être prudents—7567.

Hon. Aylesworth—M. Armstrong déjà battu voudrait avoir un nouveau procès—7568.

M. Lancaster—M. Aylesworth l'a eu de Durham à York—7568.

MESSAGES.

ALRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRONE.

Sir W. Laurier—Dépose message du gouverneur général accusant réception du discours du trône—1551.

MESSAGES—*Suite.*

BUDGET 1911-1912.

M. l'Orateur—Dépose message de S. E. communiquant à Chambre budget 1911-1912—722.

BUDGETS SUPPLEMENTAIRES.

Hon. W. Fielding—Dépose message de S. E. transmettant crédits supplémentaires pour exercice clos 31 mars 1911—3206.

Hon. Fielding—Lit message de Son Excellence communiquant budget supplémentaire pour année finissant 31 mars 1911—3783.

Hon. Fielding—Remet message transmettant crédits supplémentaires pour 31 mars 1911—8731; approuvés par S. E.—8731.

Hon. Fielding—Remet message transmettant budget supplémentaire 1911—8916; recommandé par S. M.—8916.

Hon. W. S. Fielding—Dépose message transmettant budget supplémentaire 1911 12—9065; approuvé par S. E.—9065.

Hon. Fielding—Soumet message de S. E. communiquant budget supplémentaire—9731.

COMMISSION ECONOMIE INTERNE.

Sir W. Laurier—Lit message de S. E. communiquant minutes du conseil constituant commission d'Economie Interne—392.

FRONTIERE DE L'ALASKA.

Sir W. Laurier—Délivre message de S. E. avec rapport conjoint commissaires chargés déterminer frontière d'Alaska—4137.

OUVERTURE.

M. l'Orateur—Lit convocation au Sénat pour ouverture—1.

SANCTION DE BILLS.

M. l'Orateur—Lit message convoquant Chambre à salle du Sénat pour sanction bills—4432.

SANCTION DE BILLS.

M. l'Orateur—Lit message convoquant Chambre au Sénat pour sanction de bills—6882.

SANCTION DE BILLS.

M. l'Orateur—Lit message annonçant venue de S. E. pour sanction de bills—9968.

MOTIONS.

MOTIONS DE CENSURE.

CADEAUX A MINISTRES DE LA COURONNE.

M. A. C. Boyce—Principe en jeu—2874; pas d'attaque personnelle—2874; pas de recherche de popularité—2874; tergiversations parti libéral—2875; motion sir Richard Cartwright, 1911—2875; deux mois après mort de sir John Macdonald—2876;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*CADEAUX A MINISTRES DE LA COURONNE—*Suite.*M. A. C. Boyce—*Suite.*

remise discussion durant absence hon. Fielding à Washington—2876; seul moyen légitimer cadeau Fielding est de faire lumière complète—2876; discours sir R. Cartwright sur cadeaux ministériels—2876; sir W. Laurier—2877; acceptation du cadeau Fielding—2878; sympathie pour ministre aidé pas ses amis en cas de besoin—2879, dans ce cas, nécessaire de connaître les donateurs—2879; interpellation l'année passée—2879; réponse Laurier—2880; réponses au sujet des aciéries—2880; réponse Laurier—2882; article "Standard" 2882; rumeur souscription Travers—2882; autres noms signalés—2883; insiste sur principes posés par libéraux en 1891—2884; le pays a le droit de savoir—2884; opinion George Brown—2885; sir W. Laurier a assisté à la remise du cadeau—2886; a-t-il le droit de refuser renseignement?—2886; le bill des pensions pour les anciens ministres—2888; discours sir W. Laurier pour en appuyer présentation—2888; blanc et noir—2890; dépose résolution analogue à résolution Cartwright 1891—2890.

Hon. Fielding—Courte déclaration, sans controverse—2890; premier refus—2891; nouvelles instances—2892; motif du secret—2892; assurance donnée quant aux donateurs—2893; rien fait qui puisse porter atteinte à son honneur ou celui de ses collègues—2893.

M. Miller—Accusations Boyce incapables de faire tort à personne—2894; silence Borden—2894; liste souscripteurs pas la propriété du premier ministre—2895; raison d'être de résolution 1891, était don des entrepreneurs—2896; services Fielding—2896; témoignage mérité—2896; travail Fielding au comité des banques—2897; témoignage Courtney—2898; devoir moral du ministre d'accepter cadeau—2899; opinion Milne sur député haineux—2899; dénégation affaire Travers—2900.

M. J. H. Sinclair—Manque d'équité, accusation sans preuve—2900; a fait partie comité recueillant fonds du présent—2900; fausseté accusation souscription Travers—2900; précautions prises—2900; opinion "Standard" de Kingston—2902; vains efforts des boueux pour salir caractère Fielding—2902.

M. Lennox—Louanges au ministre déplacées—2904; personne n'a attaqué ministre—2904; on a demandé liste—2905; marché conclu par ministre—2906; s'est engagé à être sourd-muet et aveugle—2906; sombres pages de l'histoire du Canada—2907; l'intermédiaire—2908; M. Jaffray—2909; article du "Globe"—2909; Stanhope et incident Pitt—2910; M. Miller entrepreneur de placements administratifs—2913; M. Sinclair aspirant sénateur—2914; déclaration Cartwright en 1911—2914; sens moral de sir W. Laurier—2916; pourquoi avoir honte de publier liste—2917.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*CADEAUX A MINISTRES DE LA COURONNE—*Suite.*

Sir W. Laurier—Examine question au point de vue de ce qui est dû au pays, au gouvernement et à l'honorable Fielding—2914; attaque contre ministre des finances—2918; motion censure générale—2918; en subsides—2919; intention nocive aucune personne désignée dans motion 1891—2920; le cas de Pitt, ni femme ni enfants—2920; le cas de sir J. Macdonald—2921; entrepreneurs dénoncés dans journaux conservateurs eux-mêmes—2921; motion académique—2922, l'acceptation Fielding—2922; conditions posées—2924; le refus de connaître les noms—2924; en 1891, les conservateurs ont été contre l'idée de publicité—2924; éloge Fielding—2924; circonstances différentes en 1891—2924; sir Hector Langevin et le "Métier de Ministre"—2925; personne ne soupçonne M. Fielding—2925; dissersion motion Boyce—2926; l'accusation de cacheterie déloyale—2927; tout s'est fait au grand jour—2927.

M. R. L. Borden—Aucune distinction entre cas, 1891 et 1911—2928 discours Boyce plus modéré que celui de sir R. Cartwright—2928; ministre des finances a stipulé à ses amis mauvaise voie, aurait du conseiller publicité—2929; si la liste est sans reproche, mérite d'être publiée—2930; dernier paragraphe motion pas blessant—2930; autrefois, sir W. Laurier, ne ménageait pas tant ses adversaires—2930; accusations contre juges de souscriptions électorales—2930; discours Cartwright à Sarnia, 1877—2931; discours Ingersoll—2932; les deux idéals—2932; aucun motif donné pour que liste soit pas publiée—2934; pas de motion de censure—2936; exposition de principe—2936.

Hon. S. Fisher—Ne s'opposerait pas à réédition motion 1891—2936; s'oppose à motion attaquant honneur d'un ministre du gouvernement—2936; gouvernement a le droit de demander à ses amis de voter contre—2936; déclaration Cartwright—2938; visant cadeaux d'entrepreneurs—2938; la différence—2936; honorabilité des souscripteurs—2938; l'hon. Fielding et la demande de secret—2939; attaque directe contre M. Fielding—2940; a honte de tâche assumée par l'accusateur—2940; les travaux et les sacrifices de M. Fielding—2942; dette de gratitude—2942; la pension des ministres—2943; abrogation loi—2943; mode de présentation de la motion ne laisse d'autre alternative que de la rejeter—2943.

Hon. G. Foster—Principe faux posé par hon. Fisher—2943; assistance aux ministres pauvres par voie de souscription—2945; motion de blâme sir Hector Langevin—2946; contradiction ministérielle—2946; question de cabinet—2946; aucun mot blessant—2947; la réponse des conservateurs en 1891—2948; M. Fielding favorisé—2948; aurait voté \$100,000 pour M. Fielding—2949; si les souscriptions sont honnêtes pourquoi avoir besoin secret—2950; noms qui cir-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*CADEAUX A MINISTRES DE LA COURONNE—*Suite.*

Hon. G. Foster—*Suite.*

culent—2950; délicatesse de politiciens—2952; mauvais exemple—2952.

Amendement Boyce mis aux voix—2953.

Pour 63, contre 118—2954.

CANAL DE NEWMARKET.

M. T. G. Wallace—Lit rapport E. J. Walsh premier ingénieur ayant dirigé travaux—10932; propose motion de censure—10944; emploi de deniers publics à des fins qui ne sont pas d'intérêt public—10949.

Sir A. Aylesworth—Vieille histoire—10950; avant peu sera soumise à nouveau au verdict du pays—10950.

M. J. T. Currie—Epoque de corruption des électeurs de York-nord terminée—10952; anciens reproches à Walsh—10952; explications satisfaisantes—10954; l'eau du canal entrerait dans cale du Niobé—10956; rapports ministre des chemins de fer M. Scott—10958; article H. H. Plivart dans "Globe", situation politique—10959; opinion sur Sir A. Aylesworth—10962.

M. S. Sharpe—Dépenses canal condamnées par hon. A. Campbell—10964; récapitulation des dépenses—10965; ponts, indemnités—10966; le "News" et écart évaluation—10969.

Hon. Fielding—Les conservateurs ont demandé canal Newmarket—10970; extraits du "Globe"—10973; délégation à Ottawa—10974; lecture "Mail"—10975.

M. H. Lennox—Histoire délégation—10977.

M. Osler—Inutilité canal Holland—10978; quai Roche's Point—10978.

M. W. D. Staples—Travaux électoraux au quai St-Laurent—10980; affaire Moffet—10982.

M. Turriff—Maintient assertion affaire Moffet, envoi de lin aux E.-U.—10982.

M. Meighen—Quai St-Laurent inutile—10985; topographie du quai—10986; les erreurs de M. Walsh—10986.

M. Glen Campbell—Absence ministre travaux publics—10988; inutilité du quai St-Laurent—10990; quai de Richibouctou—10991; dragage Bathurst—10992; dragage de la rivière du Cygne—10992.

M. W. R. Smyth—Brise-lames de Thessalon—10993.

Motion Wallace mise aux voix—10994.

Rejetée par 45 à 79—10994.

CONFERENCE IMPERIALE.

M. Monk—Sur motion de formation en vues et moyens—10553; Importance conférence—10554; procédure suivie—10554; précis déposé—10554; absence informations sur questions militaires et navales—10554; décisions comité défense impériale soumises à conférence—10554; la Chambre doit être renseignée sur arrangements militaires et naval—10556; ren-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*CONFERENCE IMPERIALE—*Suite.*M. Monk—*Suite.*

seignements communiqués à presse libérale—10557; articles "Herald" et "Canada"—10557; absence de renseignements—10560; propose motion "que le gouvernement aurait du déjà soumettre compte rendu complet de délibérations de la Conférence Impériale—10561.

Sir W. Laurier—Admet rapport devrait être soumis à la Chambre—10562; pas encore soumis à parlement impérial—10562; publication doit se faire par fonctionnaires du bureau colonial—10562.

M. Borden—Indiscrétions soumises—10565; Sir W. Laurier à chaque conférence sauve l'autonomie du Canada—10566.

M. W. F. Maclean—Le résumé du "Times"—10567; la nationalisation—10568.

Hon. Haggart—Manque d'égards pour parlement—10570.

M. Borden—Cite "Times" indiquant publication de procès-verbal à Londres—10571.

Sir W. Laurier—S'informer si gouverneur général a reçu document—10571.
Motion Monk pas adoptée—10571.

DRAGAGE PORT DE GASPEREAUX.

M. O. S. Crocket—Sur formation en subsides—10655; contrat illégal avec McAvity—10656; \$33,000 payés pour ouvrage sans valeur—10656; correspondance—10657; soumission après contrat adjugé—10658; l'histoire des soumissions—10658; erreur géographique—10660; lettre McCordock—10661; lettres Scannell et Stead—10655; lettre Boudreau—10667; faits révélés par dépositions de département des Travaux publics—10668; entreprise accordée en contrevention de la loi—10670; soumissions Dominion et Maritime Dredging—10670; état de choses dégoûtant aux Travaux publics—10672; propose motion de censure relativement au paiement des \$33,969 à la Compagnie Maritime Dredging—10672.

Hon. Emmerson—Injure et dénigrement inutiles—10673; origine des travaux—10674; rapport sur situation à Port-Elgin en 1903—10678; progrès—10678; insistance jusqu'en 1908—10682; ne s'inquiète pas qui dirige Maritime Dredging—10682; les travaux de drague McKenzie—10684; accusations portées à fin de session—10684; marché pas illégal, urgence—10686; utilité travaux de dragage—10687.

M. J. D. Reid—Achat du "Telegraph" de St-Jean—10690; les dragues Loggie—10693; la valeur du bran de scie—10693; le cadeau à Moore—10694; la corruption générale—10696; l'affaire Merwin Roy à la Marine—10696; travaux sans soumission à Moore pour York-Point—10700; l'achat du "Telegraph"—10702.

Hon. Pugsley—Circonstances dans lesquelles travail donné à Moore—10704; la drague "Iroquois" de la Maritime Dredging descendant à la baie de Fundy—10704; l'achat du "Telegraph"—10708; respecta-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*DRAGAGE PORT DE GASPEREAUX—*Suite.*Hon. Pugsley—*Suite.*

bilité de M. Moore—10708; le prix payé aux Gaspéaux n'était pas trop élevé—10710; envoi de M. McCordock—10714; choses à prendre en considération dans contrat—10718; certificats, McCordock, Scannell, Stead—10718; le contrat Poupore à Miramichi—10722; le ramassis des scandales par l'opposition—10726.

M. Barker—La loi des travaux pour le compte de l'Etat—10726; culpabilité Pugsley—10729; les dépêches Hunter à la veille de la dissolution 1908—10730; les choses arrangées avec Moore et Maritime Dredging avant ouverture soumission—10732; déduction logique de la correspondance—10734; travaux inutiles—10737; le transport des documents—10738; le prix des déblais—10740; la crainte de l'auditeur général—10742; la régularisation par ordre en conseil—10742.

M. A. Haggart—Entente avec M. Moore—10746; Moore fixe le prix—10748.

M. A. Meighen—L'urgence des travaux—10750; tentative de justification auprès auditeur général—10754; le coût des dragueurs—10756 \$33,000 engloutis—10758; achat du Telegraph—10760; allégations prouvées—10762.

Motion Crocket mise aux voix—10762.

Rejetée par 59 à 92—10763.

ENCOURAGEMENT A L'AGRICULTURE.

M. A. Gilbert—Retard de l'agriculture en Canada—6567; besoin stations agricoles—6568; rendement des vaches—6568; égouttage du sol—6568; Drummondville—6568; encouragement sociétés coopératives—6570; création d'abattoirs—6570; entreprise McNeil—6572; désertion des campagnes—6572; le remède—6572; insuffisance sommes budgétaires consacrées à agriculture—6574; motion—6574; attribution 10 p. 100 du revenu d'agriculture—6574; emploi—6574; M. Edwards—Chiffre pas exagéré, comparaison avec autres pays—6575.

M. Reid—Plaintes justifiées des cultivateurs—6577; importation de beurre et œufs d'origine étrangère—6578.

M. R. Lanctot—Dépenses aux chemins de fer dans l'intérêt des cultivateurs—6578; chemin de fer de Napierville—6578; inconvénient limitation—6579; dépenses dans l'intérêt des cultivateurs—6580; les routes, l'égouttement des terres incombent aux gouvernements provinciaux—6580.

M. E. Paquet—Admet efforts ministres, mais devrait faire plus—6580; exposition grains de semence, Québec—6580; utilité concours—6581; nécessité exposition universelle au Canada—6582; M. Méline et les coopératives—6582; le rendement de l'agriculture—6584; les abeilles—6584; nécessité instruction agricole—6584.

M. A. Broder—Secours nécessaires aux agriculteurs—6586; gouvernement fédéral

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENCOURAGEMENT A L'AGRICULTURE
—*Suite.*

- M. A. Broder—*Suite.*
colonisateur du pays—6586; devrait aider les provinces—6586.
- M. J. E. Amstrong—Accusation de desseins politiques—6586; le Canada pays agricole—6587; pas assez de stations agronomiques—6588; tout pour Ottawa—6588; l'Ouest sans écoles agricoles—6588; comparaison avec générosité des E.-U.—6588; 12 millions par année à l'agriculture—6588; diminution des exportations—6589; frais de transport—6589; l'embargo du bétail—6590; aide à l'industrie des viandes abattues—6590.
- M. J. Girard—Cultivateur représentant comté rural—6502; conservateurs opposés à multiplication des stations agronomiques—6592; deux établis dans Québec l'année dernière—6592; demande station agronomique région lac St-Jean—6593; les causes de la désertion des campagnes—6594; nouvelle mentalité—6594; gouvernement n'y peut rien—6594; difficultés de colonisation—6595; loi de colonisation de Québec paralyse mouvement—6595; travail fait pour amélioration industrie laitière—6596; les routes—6596; seul moyen du gouvernement fédéral d'améliorer routes serait donner "better terms" aux provinces—6597; les coopératives—6598; assistance ministère d'agriculture—6598; demande d'installation; frigorifiques aux gares de chemins de fer—6599; diminution d'exportation, augmentation consommation locale—6600; autres causes—6600; l'instruction est le grand besoin des agriculteurs—6600; M. Clément—6600; en faveur plus forte dépense pour agriculture—6601; mais adverse à motion de censure—6601.
- Hon. S. Fisher—Les conservateurs et l'opposition aux stations agronomiques—6602; adverse à limitation déterminée—6603; l'opposition critique toujours les crédits de l'agriculture—6604; prêt à accepter conseils.
- M. Blain—Pourquoi crédits pas présentés de nouveau pour stations—6607; ministre a reconnu bonne volonté opposition pour crédits agriculture—6606.
- M. W. B. Nantel—Préférerait quantité fût pas mentionnée dans motion—6606; désertion des campagnes, agriculture, métier de paria—6606; relèvement de la classe—6607; les ouvriers demandent bien des faveurs—6607; politique de réfrigération—6608; conférenciers compétents—6608; cultivateurs devraient se former en unions—6609; distribuer pour cultivateurs même assistance qui a été donnée à immigration—6610; supprimer la routine—6610; la culture du foin—6611; les mêmes cultures—6612; certaines choses dans motion pas admissibles—6613.
- M. J. P. Turcotte—Manque de maturité de M. Gilbert—6614; motion adverse aux intérêts de classe agricole—6614; injuste limiter avantages faits aux cultivateurs directement et indirectement—6614; chif-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENCOURAGEMENT A L'AGRICULTURE
—*Suite.*

- M. J. P. Turcotte—*Suite.*
fre insuffisant—6614; proposition tend à mettre en antagonisme gouvernement fédéral et provincial—6616; écoles agricoles, drainage—6616; remercie gouvernement deux stations région de Québec—6617.
- M. F. D. Monk—M. Gilbert tient parole donnée à électeurs—6618; justesse définition, proportion nécessaire—6619; conseils James sous-ministre d'agriculture d'Ontario—6619; ministère d'agriculture en France—6620; divergences d'opinion sur questions de droit constitutionnel—6620; les coopératives—6620; opposition association marchands détaillants—6622; élimination des crédits, ministère de l'agriculture de ce qui ne regarde pas directement agriculture—6622.
- M. G. Boyer—Comparaison inadmissible avec statistiques européennes—6694; dépenses faites en France—6624; travail fait en Canada conforme à nos besoins—6625; apathie des cultivateurs—6625; si apathie pas vaincue, gros budget signifie rien—6625; la désertion des campagnes, l'attrait des manufactures—6626; les coopératives, souscription du gouvernement mesure indigne—6628; ne craint pas que cultivateurs s'unissent, le dimanche—6628; les ouvriers ne demandent pas de primes pour union, font des sacrifices—6628; en faveur professeur dans chaque comté—6629; meilleure méthode serait accroître subside provincial—6629; grand remède trouvé par gouvernement—6630; la réciprocité avec les E.-U.—6630.
- Incident clos—6630.
- La FARMERS' BANK.
- M. D. Henderson—Perte de \$461,981 dans comté d'Halton—5550; cultivateurs ruinés—5550; innocence des actionnaires—5550; directeurs n'avaient aucun pouvoir, sauf de réunir \$250,000 pour certificat—5550; si certificat n'eût pas été émis, il n'y aurait pas eu d'opération ni d'argent perdu—5550; tout serait intact—5550; les \$250,000 devraient être payés à même le capital souscrit et non pas à même argent prélevé par billets—5552; le conseil du Trésor avant d'émettre certificat devait s'assurer comment montant avait été prélevé—5552; rapidité d'émission du certificat—5552; fausses représentations—5552; observation significative du sous-ministre de Justice—5552; observation de M. McCarthy—5552; le "Monetary Times"—5554; réponse Travers aux observations Fielding—5554; intervention Henderson auprès ministre des Finances—5554; dénonce billets ayant servi à prélever certificat—5555; réponse Fielding au sujet avertissements donnés—5555; les bavardages—5557; nouvelle entrevue après rumeurs affaire de Syracuse—5558; le ministre n'a pas tenu compte avertissement—5558; conseil trésorerie aurait dû refuser certificat—5558; les directeurs ne sont pas responsables—5558;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*LA FARMERS' BANK—*Suite.*M. A. Henderson—*Suite.*

c'est au gouvernement de sauver actionnaires—5559; enquête nécessaire—5559; la cause de tout le mal doit être trouvée au bureau du Trésor—5556; dépose résolution demandant enquête générale sur Farmers Bank—5560.

Hon. Fielding—Sympathie pour perdants n'impose pas traitement spécial—5560; demande Henderson et réponse—5560; la Chambre a tous les documents—5561; trois points à examiner—5561; ler constitution banque—5561; historique autorisation—5562; pas de critique—5562; renouvellement charte en 1906—5562; opposition Fielding—5562; transaction—5563; parlement responsable concession de cette charte—5564; 2e certificat—5564; erreur Henderson—5564; nature conversations—5564; aucune mise en garde formelle—5565.

M. Henderson—Discute nature conversation—5566; contre-démentis—5566.

Hon. Fielding—Cas McCarthy—5568; retrait opposition—5569; avis à Travers quant aux billets—5570; dénégation Travers—5570; status de Travers à l'époque—5570; ses associés—5570.

M. Beattie—Relations avec Travers—5572.

Hon. Fielding—Texte de demande de certificat Travers—5572; affidavit Travers; 5574; lettre relative aux billets de directeurs—5575; nature du questionnement—5576; récriminations certaines et certificat n'eût pas été accordé—5578; sagesse posthume—5578; s'il y a eu fraude initiale par prélèvement d'argent au moyen de billets, les \$250,000 ont été réellement payés ensuite—5578; la banque a joui de cette somme au total—5578; retrait opposition McCarthy—5580; 3e opérations de la banque après organisation—5580; l'affaire Syracuse—5581; impossibilité légale d'envoyer inspecteur comme demandé par surintendant des assurances de New-York—5581; difficulté d'user de rigueur—5582; crainte de panique—5582; résumé—5582; leçon pour prochaine loi des banques—5582.

Hon. Foster—Pas de politique—5584; examen loi des banques—5584; responsabilité Parlement quant à création admise—5584; responsabilité du gouvernement comme gardiens de la banque—5585; responsabilité entière non sur conseil du Trésor mais sur ministre des Finances—5585; preuve soumise insuffisante—5586; dans affaire personnelle ministre n'eût pas accordé certificat sur la preuve soumise—5586; protection qu'attendent actionnaires—5586; pas même fait examiner déclaration par ministre de Justice—5587; n'a pas attaché assez importance aux lettres Leighton McCarthy—5588; texte lettres—5588; texte action—5589; affaire Beattie—5590; règlement de la cause, désintéressement des actionnaires—5592; continuent à figurer sur la liste—5592; allégation des demandeurs—5594;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*LA FARMERS' BANK—*Suite.*Hon. Foster—*Suite.*

correspondance échangée avec M. D. McCarthy—5594; M. Fielding n'a pas consulté registre des délibérations et minutes en vertu desquelles demande de certificat a été faite—5596; immédiatement ces minutes lui auraient appris qu'il ne devait pas délivrer certificat—5596; résolution relative à escompte de billets pour trouver fonds—5598; aurait du consulter associations des banquiers—5596; fausse déclaration Travers—5598; ministre prévenu par M. McCarthy—5598; l'affaire bâclée le 30 novembre—5600; historique de la journée—5602; échange de lettres Fielding-Travers—5602; trois ministres seulement présents à la séance du Conseil de la Trésorerie—5604; difficulté d'avoir des extraits de la réunion—5604; le ministre dit qu'on l'aurait blâmé s'il n'avait pas satisfait demandes des cultivateurs—5606; il doit accomplir devoir sans s'occuper de la critique—5606; avertissement Clouston, le lendemain même remise certificat—5606; avertissement Burn—5606; si le ministre avait démasqué Travers, affaires auraient pu être remises sur pied—5607; enquête nécessaire pour ramener confiance dans banques—5608.

M. H. N. Miller—Le prospectus engageant de la banque des Fermiers—5609; le malaise de M. Henderson—5610; conditions pour obtenir certificat—5612; émission impérative—5612; jamais on a parlé de laisser le ministre s'immiscer dans registres de délibération des compagnies—5613; réputation Travers avant la chute, excellente—5613; gouvernement d'Ontario fait dépôt—5613; l'intervention McCarthy—5614; onze mécontents sur 557 actionnaires—5615; gouvernement pas responsable nomination de M. Travers—6615; si certificat eût été refusé l'argent eût été remis à M. Travers—6616; le comité des banques aurait pu s'assurer solvabilité Travers quand charte demandée—5617; Travers et Nesbitt, conservateurs—5617; si certificat eût été refusé on aurait invoqué politique—5618; commission royale inutile—5618; toutes pièces intéressantes ont été soumises et examinées—5618.

M. Northrup—Infortune des déposants—5619; ministre avoue que s'il eût connu ce qu'il sait maintenant il n'aurait pas accordé certificat—5620; a tenu les yeux fermés en dépit d'avertissements—5620; la lettre et les informations McCarthy—5622; conseil du Trésor aurait dû être mis sur ses gardes—5623; la scène à Ottawa le 30 novembre—5624; lettre Clouston—5628; correspondance Vankoughnet—5628; responsabilité du ministre—5630; pas d'excuse—5630; correspondance sous-ministre de Justice—5630; pourquoi le ministre n'est-il pas intervenu ensuite—5632; avait fausse déclarations en mains—5632; pouvait faire fermer banque—5632; quelle influence avait Travers sur ministre—5632.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*LA FARMERS' BANK—*Suite.*

M. E. W. Crothers—Evidemment pas de quorum conseil trésorerie pour accorder certificat—5633; Travers ne pouvait témoigner à son propre avantage—5634; pas même admis pour obtenir patente de terre fédérale—5634; retard entre obtention charte et demande de certificat aurait dû faire ouvrir l'œil—5634; désintéressement des actionnaires réfractaires était un autre avertissement—5636; affaire inconnue dans question certificat—5636; intervention whip libéral Calvert, plus tard débiteur de la banque—5636; lettre étrange Fielding-Travers—5636; réponse Travers—5638; l'émission du certificat était simplement question de jugement—5639; négligence criminelle du conseil du trésor—5640; gouvernement moralement responsable des désastres subis—5640; public a le droit de savoir ce qui a pu influencer conseil du trésor—5641; ce qui a fait donner certificat—5641; commission d'enquête devrait être nommée—5642.

M. R. L. Borden—Désastres de la faillite—5642; lettre dame de Lakeside, Ont.—5642; affaire mal conduite d'un bout à l'autre—5642; la spéculation pour produire les \$250,000 du certificat—5644; intervention Osler—5645; la lettre et le bref McCarthy—5646; accusations de fraude—5648; précautions qui auraient dû être prises—5650; silence actuel de la droite—5650.

Sir W. Laurier—Texte de la motion—5651; deux parties élaguées comme irréprochables—5652; reste seule délivrance du certificat—5652; on demande à cet égard enquête susceptible d'amener gouvernement à venir en aide aux victimes—5652; Travers a trompé le gouvernement pour obtenir certificat—5653; la faillite de la banque est-elle imputable à cette tromperie—5653; s'il y a eu fraude du début, banque a fini par encaisser toute la somme—5653; la motion ne considère pas le fait qu'il peut avoir été commis des fraudes dans affaires de la banque—5654; le but de la motion est de faire secourir les actionnaires par gouvernement—5654; or le gouvernement a été trompé par le propre agent de ces actionnaires—5654; aucune raison apportée à l'appui de motion—5656.

M. J. W. Edwards—Succursale Sharbot Lake—5669; espère enquête amener remboursement partie sommes perdues—5669; enquête enseignera modifications à la loi des banques—5669; de 1880 à 1906; 48 chartes accordées—5669; 30 p. c. ont fait faillite—5669; moitié sous-ministre actuel—5669; opinion H. C. McLeod—5670; insuffisance double responsabilité pour protéger public—5670; cas Banque Ville-Marie—5670; faillite Banque Yarmouth—5672; faillite banque Ontario—5672; cas banque Sovereign—5679; pouvoir exagérés et injustes de l'association des banques en cas de faillite—5672; requêtes pour nomination commission royale—5674; l'argent des caisses d'épargne du gouvernement et l'association

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*LA FARMERS' BANK—*Suite.*

M. J. W. Edwards—*Suite.*

des banquiers—5674; utilisent le crédit du peuple au taux de 30 p. c.—5674; gouvernement devrait compenser aux moins partiellement pertes subies par particuliers—5675; argent voté pour victimes inondations Paris—5675; historique de la question—5676; il n'y a rien à perdre à nommer commission—5677; les craintes—5677; le ministre s'il a été trompé, c'est qu'il l'a bien voulu—5678; devoirs du gouvernement après certificat émis—5679; le gouvernement a manqué à tous ses devoirs—5680; doit accorder commission—5680.

M. E. W. Nesbitt—Rien dans résolution ne demande enquête sur opérations de la banque—5681; ce qu'il faudrait, c'est enquête sur ces opérations—5681; le public ne compte pas sur le certificat comme protection—5682; l'hon. Fielding n'est pas plus responsable que l'hon. M. Foster de la loi des banques—5682; il n'y avait aucune preuve permettant de refuser certificat—5684; différence entre souscrire argent pour victimes de fléau et actionnaires malheureux—5685; le cas de M. Calvert—5685; tout le blâme retombe sur loi des banques—5685; si l'on indemnise actionnaires Farmers Bank, faudra indemniser ceux de banque Villemarie, St-Jean, etc—5686; modifications nécessaires à la loi—5686; prudence dans concession de chartes—5686; si les cours ne peuvent pas pousser assez loin enquête, il sera toujours temps de créer commission—5686; danger qu'il y aurait eu à refuser certificat à fermiers qui demandait droit de créer une banque—5687; politesse Fielding—5688; espère tribunaux feront dégorger ceux à qui argent prêté—5688; souhaite conservateurs mettent autant de zèle à faire bonne loi qu'à réclamer commission d'enquête—5688.

M. Richard Blain—Pétition des actionnaires et créanciers Farmers Bank—5688; lettre McCarthy—5690; à ce moment hon. Fielding pouvait couper court à l'affaire—5692; lettre n'a pas été communiquée au conseil du trésor—5693; si le ministre des Finances n'est pas coupable, personne ne souffrira de la nomination d'une commission royale—5694; aucune classe de la population ne croira que gouvernement a fait son devoir en repoussant motion Henderson—5695.

M. M. T. McLean—Sagesse posthume—5695; exploitation politique—5695; les autorités provinciales et le vrai coupable—5695; actionnaires, n'ont aucune faveur à demander—5696; déposants pourraient demander quelque chose—5696; motion contient censure inméritée contre ministre des Finances—5696.

M. J. C. Thornton—Cas de détresse—5698; prospectus de formation de la banque—5698; appel aux cultivateurs—5698; protestation avant émission du certificat—5699; aurait dû écouvrir gouvernement

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*LA FARMERS' BANK—*Suite.*M. J. C. Thornton—*Suite.*

—5699; d'après la loi la demande de certificat devait être faite par le président et non par M. Travers—5700; la consultation du ministre de la Justice—5701; objections McCarthy, pas délibérées par conseil des finances—5702; pourquoi l'affaire a-t-elle été tellement hâtée—5702; loi pas assez sévère contre filous—5702; département a été plusieurs fois averti des agissements de la banque, pourquoi n'a-t-il pas mis le hola—5704; l'inspection officielle des banques—5704; proposition Pringle—5705; discussion—5706; commission royale nécessaire—5706 les perdants font remonter blâme à sir W. Laurier, et à hon. Fielding—5706; gouvernement devrait montrer qu'il veut sauver ce qu'on peut sauver du naufrage—5707.

M. G. Taylor—oGouvernement a accordé certificat sachant qu'on le trompait—5704; Travers à Athens—5708; jeune homme arrêté pour avoir obéi à Travers—5708; gouvernement responsable—5708; veut ménager des amis—5708; si négligence du gouvernement est prouvée loi devrait être passée dégageant actionnaires de double responsabilité—5710.

M. J. E. Armstrong—Inspection par l'état des institutions centrales nécessaire—5710; M. Laidlaw a démontré au ministre nécessité enquête approfondie—5710; affaire Keeley—5711; les liquidateurs n'ont pas d'argent pour faire enquête—5712; pourquoi imposer cette dépense à victimes déjà éprouvées—5712.

M. W. M. Martin—Sympathies envers les déposants—5713; indemnisation constituerait fâcheux précédent—5714; proteste contre emploi du terme Farmers, qui attirait public—5714; loi des banques a été observée pour accorder certificat—5714; déclaration assermentée fournie—5715; précaution prise, lettre à Travers—5716; la valeur des déclarations dans brefs—5716; exagérations ordinaires—5716; commission générale d'enquête sur fonctionnement des banques du Canada serait utile—5717; pertes de la banque de Montréal au Mexique—5717; pertes banque de Commerce, Canada Furniture Co. seraient éclaircies—5718; envoi de l'argent canadien en prêts à Wall Street—5718; la fugue Nesbitt—5718.

M. J. J. Donnelly—Le monopole des banques—5719; erreur du public quant aux garanties fournies—5719; subterfuge d'emploi du titre de cultivateurs—5720; après avertissement et avant d'accorder certificat, ministre aurait dû faire enquête complète—5720.

M. S. Sharpe—Manque d'empressement explicable du ministre des Finances—5722; histoire Farmers Bank—5722; état intérimaire des opérations par curateur Clarkson—5723; plus d'un million de déficit—5724; étendue de la tragédie—5724; avertissements au ministre—5724; Henderson, McCarthy, Newcombe, Vankoughnet—5731; le seul avantage de fail-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*LA FARMERS' BANK—*Suite.*M. S. Sharpe—*Suite.*

lite Farmers Bank est qu'elle vient au moment discussion loi des banques—5831; trois responsables—5732; M. Stratton président de la compagnie de prêts qui a escompté billets des actionnaires pour faire dépôt—5732; M. Calvert qui a présenté Travers au ministre—5734; relations Calvert-Travers — 5734; entrée du yacht "Wanda"—5734; influence en jeu à la douane—5736; le prêt à M. Calvert—5737; enfin le ministre des finances troisième responsable—5737; l'enquête montrera où est allé l'argent disparu—5737; M. Beattie avait vite trouvé la valeur de Travers—5738; population du Canada blâmera le gouvernement de n'avoir pas accordé enquête—5738.

M. F. B. Carvell—Exploitation dans l'intérêt de parti—5738; insinuations de toute espèce—5739; sagesse après coup—5740; première responsabilité peut incomber à la chambre des Communes qui a accordé personnalité civile—5740; les noms portés à l'affidavit Travers jouissaient d'une haute considération parmi conservateurs—5740; accusation de commission reçue par chef whip libéral—5741; imputation lâche—5742; texte billet Calvert—5742; transaction complète et paiement capital et intérêt—5744; au lieu de faire insinuation auraient mieux fait d'arrêter Nesbitt si facile à saisir—5745.

M. E. G. Porter—Responsabilité fraude incombe au ministre—5746; faits importants existent et ne pourraient être prouvés que par enquête—5747; enquête montrera où est allé l'argent—5747; tribunaux ne peuvent donner ce résultat—5748; le gouvernement a peur des commissions royales—5749; cas particuliers et détresse—5753; aucunes raisons pour refuser enquête—5753.

M. S. Hughes—M. Courtney accepterait de faire partie de commission royale—5754; gouvernement pour accorder certificat ne s'est pas entouré garanties suffisantes—5754; s'est toujours méfié de Nesbitt—5755; une commission royale le démasquerait—5755.

Sir Allen Aylesworth—Aucun avantage à retirer de la motion—5756; divergence Henderson-Fielding—5756; la rédaction des brefs d'assignation—5757; pas forcément acceptables comme informations établisables par preuve—5758; exemple, requêtes en invalidation—5758; les gens qui veulent se retirer d'une affaire inventent tous les prétextes possibles—5760; le règlement des réclamations—5760; le règlement—5761; simple substitution parfaitement admissible—5761; consultation du ministère de la Justice par ministre des Finances était simple routine gouvernementale—5762; réponse donnée simple formalité—5764; explication termes employés—formule ordinaire—5764; n'avait pas à se prononcer sur teneur des documents—5764; exprimait avis que les exigences de la loi avaient été remplies autant qu'on pouvait en juger par

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*LA FARMERS' BANK—*Suite.*Sir Allen Aylesworth—*Suite.*

la teneur des documents—5764; ministre des Finances n'a pas trahi confiance des membres de la Chambre—5765.

M. A. C. Boyce—Versification—5766; lumières légales ministre de Justice influencées par esprit de parti—5766; différence ministérielle—5766; émission certificat équivalait à approbation par institution gouvernement—5767; avertissement McCarthy—5768; déclaration sous serment William Laidlaw — 5770; jugement Anglin—5771; pourquoi n'avoir pas consulté M. Laidlaw—5772; expédition des procédures—5772, ministre n'a rien fait ensuite pour annuler certificat—5774; pouvait le faire après protestations reçues—5774; prétention Halton prouvée par lettre Fielding à Travers—5775; les lettres personnelles—5775; pourquoi ministre Finances n'a-t-il pas consulté ministre de Justice pour savoir s'il pouvait révoquer certificat—5776; le ministre a agi déloyalement envers ses collègues du conseil du trésor en ne leur communiquant pas avertissements reçus—5778; circonstances louches—5780; tous les soupçons sont permis en présence refus d'enquête—5781.

Motion Henderson mise aux voix—5781; Rejetée par 62 à 97—5782.

CERTIFICAT DE LA FARMERS BANK

M. H. Lennox—Sur motion de formation en voies et moyens—8567; formation Farmers Bank—8567; prolongation délai—8567; hésitation Fielding—8568; protestation McCarthy contre octroi certificat—8568; réponse Boville—8570; insistance Travers—8571; retrait d'opposition McCarthy—8571; consultation Fielding—Travers—8574; demande du certificat—8576; déclarations Travers—8577; délicatesse Fielding envers Travers—8578; le dépôt de \$250,000—8579; avertissement Clouston—2580; précipitation à satisfaire Travers en toute chose—8581; avertissement Osler—8582; propose motion censure regrettant négligence gouvernement avant d'accorder certificat—8583.

Hon. W. S. Fielding—Regrette organisation Farmers Bank—8583; sagesse posthume—8583; octroi certificat n'est pas seule cause existence de banque—8583; gouvernement pas responsable octroi charte—8584; hésitation avant octroi délai—8584; protestation McCarthy—8586; lettre Clouston arrivée après certificat décidé—8586; réputation Travers—8587; contradiction Travers—Clouston—8587; à cette époque, Travers, digne de foi—8587; jusqu'à faillite banque gouvernement d'Ontario a confié grosses sommes à Travers, en dépôt à sa banque—8588; les billets ayant servi à prélever fonds dépôt étaient payés quand certificat a été accordé—8589; retrait protestation McCarthy réglait incident—8589; pas de précipitation dans octroi certificat—8590; dé-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*CERTIFICAT DE LA FARMERS' BANK—*Suite.*Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

sire d'obliger cultivateurs voulant fonder banque—8590.

M. W. S. Middlebro—Conversation Henderson—Fielding—8591; les billets donnés en paiement partiel des billets—8593; la lettre McCarthy—8594; le désistement—8594; confiance en Travers—8594; rumeurs relatives à Farmers Bank—8596; ministre des finances aurait dû consulter ministre de Justice—8596; gouvernement d'Ontario pour déposer fonds, s'est basé sur certificat gouvernement fédéral—8597.

M. D. Henderson—Lettres Fielding et Travers 30 nov. 1906—8598; preuve conversation avec hon. Fielding—8600.

M. H. H. Miller—Opposition Fielding à prolongation délai pour formation—8601; les avertissements Henderson—8602; la signature des billets—8603; la majoration des souscriptions—8603; fautes personnelles à Travers—8603; authenticité possible de déclaration Travers—8604; le certificat ne constitue pas une garantie d'Etat pour la banque—8604; allégation déloyale—8604; lettre de conservateurs condamnant attaque déloyale contre hon. Fielding—8605.

Motion Lennox mise aux voix—8605.

Rejetée par 63 à 97—8606.

ENQUETE IMMIGRATION CHINOISE.

M. J. D. Taylor—Historique enquête, 10840; recommandation relativement à poursuite—10840; imputation premier ministre contre commissaire—10841; holocauste de Yip-On et de Yip Suey-Poy—10844; position embarrassante du juge—10845; accusation contre hon. Templeman—10846; le dîner du club Vancouver—10849; les querelles du parti libéral—10850; télégramme maintien interprète Yip-On—10852; la signature du télégramme—10853; relations ministère et Robert Kelly—10854; lettre Templeman—Cartwright—10856; rapport Foster—Sherwood, Yip-On canaille—10856; dénonciation faits et actes de Yip-On—10858; le bénéfice des fraudes—10860; rôle honorable Sir W. Laurier—10860; dénonciation des fraudes—10864; choix avocat gouvernement—10866; différend Templeman—McInnes—10867; opinion du juge sur Yip-On—10870; notes et sommaire—10871; la fraude des effets de cargaison—10873; le gouvernement averti, lettres Blair, Busby—10878; démonstration faite—10870; propose motion censure absolue—10879; sommes perdues et employés coupables—10879.

Hon. Templeman—Accusations fausses contre parti libéral de participation aux fraudes chinoises—18080; mensonges Joe Martin—10881; objet de la commission—10883; le maintien de Yip-On—10882; deux enquêtes—10882; enquête Foster—10882; le chinois David Lew—10883; l'incident du club de Vancouver—10883; sus pension Bowell et maintien Yip-On—10886; refus du département de réinté-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE IMMIGRATION CHINOISE—*Suite.*Hon. Templeman—*Suite.*

grer. Yip-On—10887; proposition de H. Arthur comme interprète—10887; nomination comme interprète—10887; nomination juge Murphy, commissaire—10888; difficulté application loi d'immigration chinoise—10888; exceptions—10889; bill devant la Chambre pour accroître sévérité—10889; loi bien appliquée à Victoria—10890; responsabilité relâchement retombe sur M. J. Bowell—10892; M. M. Kelly et Senkler, honnêtes citoyens, pas en ligne avec contrebandiers—10892; insultes de l'opposition ne les atteignent pas—10894.

M. J. A. Currie—Les Bills du Cabinet—10894; le comité de patronage de la Colombie—Anglaise—10896; conversation Grant-Senkler—10896; impuissance Bowell—10896; lettre McInnes dans "Citizen"—10898; lettre McInnes fait justice de la matière—10906.

M. R. L. Borden—Résolution prouvée point par point—10908; censure justifiée—10910. Vote sur motion J. D. Taylor—10911. Rejetée par 54 à 90—10911.

ENQUETE A L'IMPRIMERIE NATIONALE.

M. W. B. Northrup—Ecurie d'Augias de l'Imprimerie nationale—8052; veut savoir si gouvernement disposé à accorder enquête au cas où preuve faite de malversation—8052; énumération des fautes commises—8052; citations rapports enquête secrétaire d'Etat—8053; admission faite—8054; impression listes électorales—8055; demandes de fournitures—8055; octroi des entreprises—8057; affaire Cook—8058; lettre Mortimer—8058; paiements à Mortimer—8058; préliminaires de l'enquête—8059; avertissement Boudreau—8059; affaire du papier de toilette—8060; reliure livres du dehors—8060; pas d'enquête faite à ce sujet—8061; prêt d'argent entre employés—8062; gaspillage matériel emporté de l'imprimerie—8062; déposition O'Connor—8064; mode des demandes des soumissions—8065; affaire "Free Press" d'Ottawa et "Reporter" de Gananoque—8066; achat de dictionnaires, serviettes d'avocat, livres de droit—8068; abonnement aux magazines—8070; propose commission royale pour s'enquérir responsabilités—8070.

Hon. Chs. Murphy—Regrette de refuser proposition—8072; enquête déjà faite—8072; blâme distribué—8072; garanties prises pour empêcher répétition des fautes—8072; tous les points examinés déjà—8072; deux enquêtes de fait ont été faites—8073; une, par ministre, l'autre, par comité comptes publics—8073; gouvernement ne peut accepter motion, ce serait reconnaître qu'enquêtes déjà faites ont laissé à désirer, ce qui serait faux—8074; travail fait pour mener à bonne fin enquête complète—8074; enquête commencée avant dépôt motion

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUETE A L'IMPRIMERIE NATIONALE—*Suite.*Hon. Chas. Murphy—*Suite.*

générale Borden—8076; enquête a duré deux ans—8076; enquêtes ministérielles et départementales—8078; approuvées par député Elgin ouest—8078; tous les faits cités par M. Northrup ont été révélés à l'enquête déjà faite—8078; M. Northrup n'a rien trouvé de nouveau—8078; discours composé avec trouvailles faites par ministre—8080; le ministre de l'Intérieur et l'imprimerie nationale—8080; les manuscrits défectueux—8094; réformes proposées—8094; contrôleur des impressions—8096; Cook et la publication du livre "Mauvaises Herbes"—8096; les incidents de l'affaire Cook—8098; les lettres de Cook—8101; mesures disciplinaires prises—8104; liste des punitions 8104; facéties grasses de M. Northrup sur le papier à toilette—8104; le gaspillage, les avis de gaspillage—8106; M. Cook et l'imprimeur du Roi—8108; interrogatoire Mulvey—8109; M. Cook et le "Reporter" de Gananoque—8110; lettre Barker—8112; ministre justice sera consulté—8114; réformes et changements opérés à l'Imprimerie Nationale—8114; matériel acheté—8115; réduction des approvisionnements—8115; nouveau mode de vérification—8116.

M. T. W. Crothers—Tous les crimes énoncés ont été commis depuis quinze ans, c'est-à-dire depuis que libéraux au pouvoir—8117; système permettant vol de \$150,000 par année—8118; faits révélés—8118; surcharge achats—8118; Rogers Manifold et Carbon Co. de N.-Y.—8118; les sous-rapports—8118; rapport Hyde et O'Connor—8119; sous-rapport, H. O. Wilson—8119; sous-rapport Ryder—8122; affaire Mortimer Cook—8124; ce que secrétaire d'Etat aurait dû faire en prenant charge—8125; enquête comme celle de 1907—8125; objets de l'enquête—8125; conclusions—8125; mêmes fautes trouvées au bureau des impressions—8128; ce qu'aurait pu faire une commission de ce genre—8129; impossible de faire enquête convenable tant que secrétaire d'Etat sera à la tête du département—8130.

M. P. T. Congdon—Motion a permis au secrétaire d'Etat de prouver son bon travail—8131; la découverte des fautes—8131; les punitions—8132; difficulté de découvrir fraudes dans grandes institutions—8132; enquête faite sur affaire Gouldthrite—8132; \$23,000 recouvrés—8132; erreurs Dawson—8132; demande d'enquête Northrup appuyée sur rien—8134; M. Mulvey devant comité des comptes publics—8134; rien fait par conservateur après rapport Dawson en 1892—8135.

M. Ed. G. Porter—Gouvernement doit accorder enquête s'il ne peut pas prouver qu'il ne s'est pas commis irrégularités graves dans un département—8136; termes employés par ministre pour caractériser fautes commises à l'imprimerie—

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*ENQUÊTE A L'IMPRIMERIE NATIONALE—*Suite.*M. Ed. G. Porter—*Suite.*

8137; rien ne prouve de malhonnête sous ministère Scott et direction Dawson—8138; le ministre cherche toujours à décharger sa responsabilité—8138; gouvernement décidé à empêcher enquêtes—8139.

M. J. W. Edwards—Mode de diriger l'enquête—8140; témoins pas interrogés sous serment—8141; défense de Cook—8142; enquête nécessaire sur Mulvey—8142; affaire Cook-Mulvey—8144; accusation imméritée—8146; les avis de tempérance—8146; enquête du Secrétaire d'Etat où témoins pas assermentés n'a nulle importance—8147.

M. F. B. Carvell—M. Cook et l'envoi des \$5,000 au "Herald"—8147; conduite de M. Cook à l'égard du "Herald"—8148; connivence Edwards-Cook—8150; le paiement du "Herald"—8150.

M. J. D. Taylor—Commissions d'enquête déjà demandées et refusées—8150; détournement \$100,000 à Vancouver—8150; faux dévoilés dans enquête—8152; intermédiaire de Gouldthrite—8152; bill promis pour modifier loi imprimerie et papeterie—8152; découvertes faites à l'enquête—8154; enquête possible par police—8154; influences politiques—8156; autres détails à connaître—8156; renseignements nécessaires—8156; l'affaire Cook, où a-t-elle été l'argent?—8156; le paiement du "Herald" nécessite enquête—8158.

M. R. L. Borden—Aucun collègue de l'hon. M. Murphy ne lui prête main forte—8159; la lettre Mortimer demandée pour tromper Parlement—8159; assertion Murphy extraordinaire—8160; enquête sur ces circonstances nécessaire—8160; enquête refusée en 1908—8160; demande Doherty refusée en 1909—8161; méfaits reprochés commis durant enquête administrative—8162; enquête pas satisfaisante—8162; témoins pas assermentés—8162.

Sir W. Laurier—Secrétaire d'Etat n'a besoin de secours de personne—8163; lettre écrite à Mortimer pour obtenir preuves contre employés infidèles—8163; aussitôt que ministre a appris irrégularités s'est occupé d'y mettre ordre—8164; le rapport prouve efficacité d'enquête—8164; autre enquête sous serment faite devant comité des comptes publics—8164; pourquoi demander une troisième enquête—8165; l'opposition a choisi enquête devant comité Comptes Publics—8165; de quel droit demander commission Royale—8165.

Amendement Northrup mis aux voix—8166.

Rejeté par 56 à 92—8166.

GREVE DU GRAND-TRONC.

M. Northrup—Inaction du gouvernement—6021; historique difficulté—6022; les deux parties en faveur d'arbitrage—6023; proposé seulement après grève commencée

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*GREVE DU GRAND-TRONC—*Suite.*M. Northrup—*Suite.*

—6024; refus et demande de protection par G. T. Ry—6024; Sir R. Carthwright demande informations sur gravité grève pour commerce—6026; gouvernement aurait dû imposer arbitrage à M. Hays—6027; gouvernement pressé d'agir par lettres Mills et Trowern—6028; règlement grève—6029; lettre hon. King à James Murdoch—6039; lettre Hays au sujet exécution des promesses—6030; lettre hon. King à Murdoch au sujet interprétation Hays—6032; position des employés—6033; preuve d'innocence imposée—6034; Grand-Tronc emploie juge Barron pour faire enquête—6034; lettre Murdoch et Barry à Hays—6034; correspondance avec juge Barron et reprise—6038; documents et rapports—6040; rien fait depuis 17 janvier pour amener M. Hays à la raison—6042; gouvernement n'a rien fait pour obliger Grand-Tronc à tenir promesses—6042; propose motion de censure blâmant gouvernement de n'avoir rien fait pour empêcher grève ou obliger G. T. R. à respecter engagement—6043.

Hon. M. King—Trois accusations distinctes—6044; écloison grève—6044; grève conséquence mouvement général sur continent ayant duré trois ans—6044; point culminant au C.P.R. et G.T.R.—6046; bureaux de conciliation pour les deux compagnies—6046; règlement C.P.R.—6046; difficulté restreinte à G.T.R.—6046; paiement par mille et à la journée—6046; impossible pour gouvernement imposer arbitrage—6048; inutile provoquer deuxième enquête—6050; intervention, pour être utile, devrait être officielle—6050; même cas que C.P.R.—6051; pas réglée par bureau de conciliation—6051; brochure Lee et procédure jour ou grève déclarée—6052; attitude des ouvriers—6053; à cinq heures, ne croyaient pas à la grève—6053; gouvernement pouvait pas intervenir—6053; dilemme conservateur absurde—6054; reproche au gouvernement de n'avoir pas et d'avoir réglé grève—6054; rôle du gouvernement une fois la grève éclatée—6054; attitude du gouvernement, cherche à trouver mode d'entente—6056; correspondance, demande directe et intervention par James Murdoch—6058; résultats obtenus—6060; communications reçues après grève réglée—6060; remerciements Garretson—6061; lettre Barry—6062; résolutions Belleville et Hamilton—6064; troisième accusation, pas d'entente convenue avec gouvernement—6065; récit du règlement—6064; projet de règlement Hays—6066; l'interprétation de "aussitôt que possible"—6067; hésitations Hays—6068; pourparlers—6068; menaces de publicité—6068; M. Hays a cédé sous pression exercée par gouvernement—6069; difficulté actuelle ne tient pas à partie du règlement pour laquelle ministres sont intervenus—6070; tentatives pour faire accepter par Grand-Tronc arbitrage

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*GREVE DU GRAND-TRONC—*Suite.*

Hon. M. King—*Suite.*

quant à la réintégration des coupables—6070; jamais juge Barron n'aurait été choisi sans pression du gouvernement—6071; aurait préféré que juge Barron fût nommé par gouvernement—6072; mais pas d'arbitrage obligatoire possible—6072; lettres Barry et Murdoch quant à nature règlement—6074; aucune raison à motion—6077; impartialité entre capital et travail—6077; dangereux de faire politique avec question ouvrière—6077.

M. O. Wilcox—Reproche au gouvernement de n'avoir pas pris mesures pour faire respecter arrangement—6078; justesse grève du Grand Tronc—6078; ouvriers à Windsor n'ont pas repris places—6079.

Motion Northrup rejetée par assis et levé—6079.

LOCATION DE BATIMENTS PAR L'ETAT.
TAT.

M. R. Blain—Sur motion de subside propose que gouvernement en louant à Ottawa bâtiments avec profit de 18 p. 100 pour propriétaires est condamnable—2378; location Regal Building—2378; incidents location—2379; un tiers édifice inoccupé—2380; pourquoi pas acheté propriétés et bénéficiés plus-value—2380; soin des intérêts des amis—2380; les intermédiaires—2381; politique conservatrice—2381; pas d'intermédiaires—2381.

Hon. Pugsley—Les changements successifs de la motion Blain—2382; 25 réduit à 18—2382; plusieurs édifices réduits à un—2382; acquisition aurait été imprudente en face construction futur édifice rue Sussex—2386; calcul fantaisiste dépense propriétaire sur immeuble—2386; pas d'intermédiaire employé—2387; négociation avec Dr. Hanna—2388; meilleur marché au pied que bureau loué au "Citizen"—2388; bloc Cory 15 cents du pied plus cher—2389; cas des bâtisses Canadian et Woods—2390; propriétaire retire pas plus de 7 p. 100—2390; évaluation Holbrook—2390; établissement valeur édifice Imperial Realty Company—2390; évaluation Royal Trust Company—2392; composition Trust Co.—2399; rapport produit par J. J. Gommully—2394; revenu réduit à 7 p. 100—2394; ce sont les plus gros immeubles loués par gouvernement—2397; édifice Cory—2398; édifice Seybold—2398; édifice Trafalgar—2399; méthodes partiales d'établissement des faits—2402; édifice Imperial—2402; édifice banque Molson—2402; édifice gare Grand-Tronc—2403; comparaison avec autres édifices—2404; mode d'agir des assesseurs—2405; des assureurs—2406; les associés du Dr Hanna inconnus—2406.

M. S. Sharpe—Revenu 25 et 30 p. 100—2407; à Ottawa propriétaires se contentent de 3½ p. c. net—2408; évaluation municipale—2410; loyer payé dans quatre ans rembourser les bâtisses—2410; M. Reid et le loyer—2411; baux extraordinaires—2412; améliorations payées par gouver-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*LOCATION DE BATIMENTS PAR L'ETAT
—*Suite.*

M. S. Sharpe—*Suite.*

nement—2412; loyers payables avant cession de l'immeuble—2414; le chauffage et l'éclairage—2414; les intermédiaires—2415; pièces probantes pour l'éclairage fournies par M. Ellis—2416; M. Ewart et contrat d'éclairage—2416; incident du contrat au comité des comptes publics—2416; résolution votée unanimement quant à résolution contrat—2420; contrat résilié—2420; économie \$1.000—2421; résolution quant à chauffage—2422; résiliation contrat—2422; bénéfices Imperial Realty Company—2424; discours Pugsley à Winnipeg—2426; hon. Pugsley au Roxborough—2426; enquête détaillée nécessaire—2426.

M. F. T. Congdon—Façon déloyale de porter accusations—2727; différence entre les baux—2427; attributions séparées—2427; les circonstances spéciales—2428; valeur estimation Royal Trust—2428; loyer dépassé par 10 p. 100—2428; les altérations—2429; la preuve devant le comité—2429; toutes facilités fournies pour preuve—2430; pas d'entremetteurs—2430; calculs fantaisistes de M. Sharpe—2430.

M. A. S. Goodeve—Les variations de la motion—2431; l'authenticité des procès-verbaux du comité—2432; l'élévateur de l'édifice Seybold—2434; correspondance—2435; propriétaire devait le poser—2438; proteste contre administration fonds publics relativement à loyer bureaux administratifs—2439.

M. D. D. McKenzie—Affaire de l'ascenseur bagatelle—2439; dépense temporaire nécessaire—2440; question encore subjudice—2440; criailleries de l'opposition au sujet des comités—2440; les résolutions Sharpe—2441; les édifices répondant aux besoins du gouvernement sont plus chers que d'autres—2442; gouvernement ne paie pas plus que plus humble citoyen d'Ottawa—2442; accusations sans preuves—2442 recouvrement possible—2444; enquête ultérieure opportune—2444.

M. G. H. Perley—Absence de sens pratique dans département Travaux publics—2446; M. Blain a prouvé pour édifice Royal 18 p. 100 payé aux propriétaires—2444; comparaison édifice Bryson—2446.

M. E. W. Nesbitt—Difficulté des comparaisons—2446; à Toronto certains édifices rapportent 80 p. 100 du prix qu'ils ont coûté et ne donnent pas plus de 7 p. 100 de valeur actuelle—2446; valeur améliorations—2446; découverte bénéfice éclairage baisse canadienne—2447; annulation contrat—2447; chauffage coûtera plus cher cette année aux mains du gouvernement—2447; l'allusion au Roxborough—2449; l'acharnement des membres de l'opposition sur malheureux témoins au comité des comptes publics—2450; témoins taquinés inutilement—2450; on veut à toute force leur arracher les réponses désirées—2451; les réflexions—2452; exécutées quand nécessaires pour renouveler bail—2452.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

LOCATION DE BATIMENTS PAR L'ETAT
—*Suite.*

M. R. L. Borden—Nullité du gouvernement—2454; valeur spéculation édifice Regal—2455; achat terrains rues Sussex rien de fait, pendant que paie des 25 p. 100 pour loyer—2456; édifices Woods—2458; évaluateurs—2458; évaluation Ewart—2459; sept ans, les deux bâtiments payés—2459; l'éclairage—2460; résolution adoptée à l'unanimité—2460; rebuffade—2460; argent du pays gaspillé—2461.

M. Ralph Smith—Affirmations Blain—2461; calcul loyer—2461; transaction privée—2462; accusation d'exploitation du gouvernement—2462; propriétaire déclare avoir payé pour édifice, \$80,000—2463; améliorations ont coûté \$90,000—2463; revenu de propriété seulement 99 p. 100—2464; pas d'intermédiaire—2464.

Vote sur amendement Blain—2467.

Rejeté par 61 à 104—2467.

RECENSEURS AU MANITOBA.

M. Staples—Avant formation en subsides—9416; indigné réponses faites—9416; lettre Perry—9418; pedigree Perry—9418; élection Prince-Albert—9118; historique de l'élection—9420; lettres Perry, Nelson, Sutherland—9420; propose motion censure blâmant gouvernement de laisser nomination fonctionnaires à organisateurs politiques—9426.

Hon. S. Fisher—Plaisanteries Staples—9427; allégations de la motion sont sans fondement—9427; Perry avait parfaitement le droit de donner conseils sur choix à faire—9428; cause révocation Moberly en 1906—9428; aucune preuve illégalité contre Perry—9429; rôle Perry—9430; affaire bureaux de scrutin—9430; vote Jack Rabbit—9431; a le droit d'écouter Perry et de juger proposition à sa juste valeur—9434.

R. S. Lake—Affaire Rabbit Skin—9437; autres lettres Perry—9438; circulaire Perry—9438; invitation aux postulants—9438; personnes nommées sur recommandation Perry devraient être remerciées—9439.

M. G. H. Bradbury—Public doit être protégé contre Perry—9442; cas recenseur Ira Stratton—9442.

M. Glen Campbell—Election Laurier à Prince-Albert—9444; méthodes généralement employées à Prince-Albert—9444.

M. Knowles—Deuxième partie motion Staples contient insinuation inacceptable—9445; la circulaire signalée ne contient rien de ce que lui font dire les conservateurs—9446; pas d'idée de corruption—9446; l'affaire de l'élection de Prince-Albert—9447; jugement rendu pour punir fraudes—9448; les lettres Perry—9449; Perry ne s'est rendu coupable de quoi que ce soit—9449; éloge au gouvernement de Saskatchewan pour avoir donné siège au candidat conservateur—9449; ce sont les libéraux qui sont au pouvoir—9450; leurs recommandations doivent avoir le pas sur celles des conservateurs—9450; ad-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

RECENSEURS AU MANITOBA—*Suite.*

M. Knowles—*Suite.*

mettons que les recommandations étaient injustifiées, ce sera au peuple de décider—9450; le peuple n'a jamais encore manqué d'approuver ce qu'a fait le gouvernement Laurier—9451; le système conservateur au Manitoba—9451.

M. W. R. Roche—Opérations recensement devraient être libres de tout soupçon de couleur politique—9452; la "Petite Ligne Rouge"—9453; la lecture entre les lignes dans circulaire Perry—9453; renseignements fournis aux organisateurs électoraux du Manitoba—9454; l'attentat de Prince-Albert—9454; les condamnations—9455; la correspondance compromettante Perry—9453.

M. Armstrong—Intervention Geo. R. Reid dans recensement d'Ontario—9458; son œuvre dans choix des recenseurs—9458.

Hon. Fisher—Histoires imaginaires—9460.

M. Monk—Exige les noms des personnes ayant fait recommandations—9460; c'est le peuple du Canada qui paie—9462.

M. S. Barker—M. Reid mêlé aux fraudes d'Elgin—9462.

M. F. W. Crothers—Chambre a le droit de connaître recommandations—9462; cas Reid—9464.

M. R. Blain—Lettres Kelly-Lott—9466; avis de l'Express d'Elora—9466; coin du recensement 1901—9467.

M. R. L. Borden—Système suivi par Perry au Manitoba—9468; importance recensement—9467; lettre Perry aux réfugiés—9469; complice après le fait—9470.

Hon. W. S. Fielding—Deux catégories d'employés au recensement—9471; pas un seul recenseur nommé qui ne soit parfaitement honorable—9471; le ministre de l'agriculture prend la responsabilité des nominations—9472; le gouvernement ne peut pas être tenu d'indiquer origine des recommandations—9472; cas des juges—9472; les organisations politiques ont parfaitement le droit de faire des propositions—9474; le gouvernement leur attribue l'importance qu'elles méritent—9474; le gouvernement a le droit de demander des renseignements à ses amis—9475.

M. A. S. Goodeve—Gouvernement reçoit ces recommandations en sa qualité officielle—9477; doit en donner connaissance à la Chambre—9478.

M. A. Crosby—Deux des personnes recommandés sont anciens criminels—9480.

Motion mise aux voix—9480.

Rejeté par 51 à 84—9481.

RESERVE DES SAUVAGES A ST-PIERRE.

M. G. H. Bradbury—Discussion dernière session—6108; dénégation générale hon. Oliver—6108; récit événements—6109; affidavit Fleet—6110; les circonstances du vote—6112; les \$90—6114; M. F. Pedley et la sacoche—6114; déclaration Sinclair

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*RESERVE DES SAUVAGES A ST-PIERRE
—*Suite.*M. G. H. Bradbury—*Suite.*

—6116; la signature des reçus—6116; terrains attribués sans droit aux chefs—6118; la légalité de l'affaire—6121; la réserve pas rétrocedée dans l'esprit de la loi—6122; refus par le gouvernement général d'émettre titres torrens sur terres acquises—6124; spéculations sur terrains—6126; opinion du juge Howell sur droit de propriété des Indiens—6130; rapport du Rév. Dr Macdonall, un fiasco—6130; lettre Asham, Fleet et Sinclair sur griefs exposés—6133; loyauté des sauvages St-Pierre—6134; traitement est une tache sur écusson du Canada—6134; propose commission royale pour étudier circonstances rétrocessions réserves—6138.

Hon. F. Oliver—Répétition discours déjà publié à Winnipeg—6136; falsification de faits—6137; intérêts des Indiens respectés—6137; désastreux effets de tenure par pseudo-indiens—6138; ont reçu 74,000 acres pour 48,000—6138; ont reçu valeur de leurs terres à l'époque—6138; avis donné—6139; M. Temmens et propos des \$5,000 attribué à M. Pedley—6141; la difficulté à propos des titres—6142; rétrocession faite pour l'avantage des indiens—6144; population de Selkirk satisfait—6144.

M. T. W. Crothers—La déposition Asham et l'Assemblée convoquée pour rétrocession—6145; pas de démenti Pedley—6147; la dégenérescence des indiens—6146; rapport Ebenezer McCall—6148; opinion agent Jackson sur valeur des terres réserves—6150; loi des octrois de terres aux sauvages—6150; lettres patentes émises aux sauvages en dépit de la loi—6152; argent réserve dissipé par sauvages—6153; corruption des Indiens—6154; sauvages chassés pour favoriser ancien candidat libéral défait—6154.

M. W. H. Martin—Démenti Pedley—6154; la durée de l'Assemblée, deux jours—6155; lettre Pedley, précautions prises pour émission patentes aux sauvages—6156; les reçus—6157; argent donné aux Indiens pour obtenir rétrocession de réserve n'est pas corruption, cela se fait chaque année—6158; la loi l'autorise—6159; traitement des Indiens, le partage, l'échange—6160; la vente elle-même, sa régularité—6160; la majorité des sauvages suffit pour voter rétrocession—6162.

M. C. J. Doherty—Assertions et dénégations—6163; enquête nécessaire—6164; on ne peut dépouiller personne sans son propre consentement—6164; pas majorité de personnes présentes, majorité de la bande—6166; propriété personnelle des sauvages—6168; droits individuels—6169; dépouillement arbitraire—6170; peu importe si favorable aux indiens—6170; tout est manifestement illégal—6171.

Hon. G. E. Foster—Eloge Doherty—6172; déplorable posture du gouvernement—6172; preuves suffisantes pour justifier étude de l'affaire—6173; injustice de l'opération—6174; les spéculateurs—6174;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*RESERVE DES SAUVAGES A ST-PIERRE
—*Suite.*Hon. G. E. Foster—*Suite.*

l'opération productive—6176; les sauvages sont restés mêlés aux blancs—6176; le vote servile de la majorité absolvera tout—6176; l'enquête Macdougall insignifiante—6178; impossible supposer député de Selkirk mû par raisons inavouables en demandant enquête—6178; la valeur de la transaction n'est pas en jeu—6179; il faut savoir si opérée honnêtement—6179.

M. J. P. Molloy—Etat William Trank, indiquant prix payés pour terres de réserve et comparaison avec transaction sur terres avoisinantes—6179; les terres n'appartenaient pas aux Indiens mais à la nation—6182; la nation a fait pour eux ce qu'elle devait, elle leur a fourni le moyen de vivre—6182.

Motion Bradbury rejetée sur division—

VETERANS DE LA CAMPAGNE DES FÉ-
NIENS.

M. W. S. Middlebro—Sur formation en subsides—10031; reconnaissance subsidiaire des services des vétérans de 1866 et 1870—10031; première entrevue avec hon. Laurier 1896—10032; entrevue 1903; 10034; hon. Mackenzie et vétérans de 1812 en 1875—10034; intervention Logan—10036; opinion journaux—10037; correspondance Paterson-Borden—10033; les services des vétérans—10038; lettre vétérans—10040; propose que gouvernement doit reconnaître d'une façon tangible services des vétérans de 1866 et 1870; —10040.

Sir W. Laurier—Le gouvernement Macdonald au pouvoir n'a rien fait pour vétérans à leur retour dans leurs foyers—10042; opinion Borden—10042; divers degrés dans mérite des vétérans—10042; les méritants ont été récompensés—19942; n'accepte pas mode de présentation de la résolution—10042.

M. T. S. Sproule—Les terres aux vétérans de l'Afrique du Sud—10043; n'ont pas défendu le pays—10043; promesses jamais exécutées—10045; la gauche consentants—10045.

M. S. Barker—Premier ministre en 1906—insulte—10046; le gouvernement américain et ses vétérans—10046; récit de bataille de Ridgeway—10046; comparaisons avec E.-U. au désavantage du Canada—10047.

M. J. D. Reid—Les volontaires de Prescott—10048.

M. E. Lancaster—Région Niagara intéressée—10048; demandent à bon droit—10050; pas de crainte d'impopularité pour gouvernement deux partis d'accord—10050; promesses constantes—10052.

M. Houghton Lennox—Le ministre ne veut rien faire—10052; les vétérans sont prévenus—10052; opposition n'a jamais empêché récompenses aux vétérans—10054; pays prospère—10054; premier ministre

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*VÉTÉRANS DE LA CAMPAGNE DES FÉNIENS—*Suite.*

- M. Houghton Lennox—*Suite.*
refuse consacrer droits des vétérans—10055.
- M. H. E. Allen—Délégation 1909—10055; manque d'entente pour demander—10055; gouvernement était bien disposé mais demandait requête précise—10056.
- M. Boyce—Terres du nord-ouest gaspillées—10058; dons aux vétérans, emploi honorable—10058; rejet motion laisserait tache sur nom du Canada—10060.
- M. W. Sharpe—Conclusion Logan en 1906—10060; cabinet sir J. Macdonald a fait tout son devoir—10060; promesses faites—10063; richesse du Canada permet largesses—10065.
- M. J. D. Taylor—Promesse du ministre sacrée—10066; dispositions à prendre—10068; mode pour remédier à spéculation de scrips—10069.
- Motion Middlebro mise aux voix—10069.
Rejetée par 45 à 61—10070.

MOTIONS DISCUTEES.

ACCIDENTS DE CHEMIN DE FER.

- M. Smith—Etat des accidents sur voies ferrées du Canada depuis 1er avril 1909—741.
- Hon. G. P. Graham—Demande limiter à accidents entraînant pertes de vie, blessures et dégâts matériels—742.
Modifié, ordonné—742.

ARBITRAGE LA HAYE.

- M. Jameson—Copie de tous documents relatifs à arbitrage de La Haye sur pêcheries de l'Atlantique—454; manquent à bibliothèque comme arbitrage de Behring—4541.
- Sir A. Aylesworth—Placera copies à bibliothèque—4541.

ARTICLES ADMIS EN FRANCHISE A VANCOUVER.

- M. Barnard—Copie entrées douanes à Vancouver par R. Kelly d'objets imposables, en franchise—966.
- Hon. Paterson—Dévoilerait pas s'il s'agissait de particuliers—966; déposera copies parce qu'il s'agit du gouvernement—966.
Ordonnée—966.

BAIL DE PECHE MARKEY.

- M. G. Campbell—Correspondance relative à bail Markey dans eaux fleuves Nelson et révocation—4588; valeur future du bail avec construction chemin de fer baie d'Hudson—4588.
Ordonnée—4588.

BARRAGE DU ST-LAURENT.

- M. Borden—Copie de correspondance, documents, etc., relatifs à barrage sur St-Laurent avec plans et lois des E.-U.—3374; projet similaire rejeté par Sénat

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*BARRAGE DU ST-LAURENT—*Suite.*

- M. Borden—*Suite.*
des E.-U.—3374; regrette opinion exprimée par Sir A. Aylesworth—3375; les américains sont pas seuls juges atteinte portée à navigation—3375; pas livres de substituer autre chenal—3375.
- Sir W. Laurier—Tous documents seront déposés—3376; divergence d'interprétation—3376; en tout cas, échec bill américain—3376.
- Hon. Foster—Interprétation Aylesworth fournit armes aux Américains—3376.
- M. Sproule—Le cas de la rivière Niagara—3377.
- M. Reid—Lit loi présentée au Sénat des E.-U.—3378; autorise compagnie à améliorer navigation fleuve St-Laurent—3379; veut créer Canal de Massena au lac Champlain—3380; amener navigation de l'Ouest—3380; rapport commission eaux internationales a condamné projet—3380.
- Hon. Brodeur—Erreur—3381; il s'agit canal Montréal St-Jean—3381.
- M. Reid—Renseignements Thomas Côté—3381; navigation St-Laurent à Prescott—3382; bateaux du Richelieu—3382; seuls partisans projet sont ceux qui désirent énergie—3382; actuellement on a toute l'énergie nécessaire—3382; Morrisbourg, Cornwall, Prescott—3382; Kingston, pouvoir de Trenton—3383; arrangements à Kingston—3384; demande au premier ministre insister auprès président Taft pour que bill ne soit pas soumis au Congrès—3384; agitation et cabale des promoteurs—3384.
- Hon. J. Haggart—Historique moulin Snettinger—3386; s'il faut pouvoir hydraulique on peut se le procurer ailleurs—3390; beauté paysage—3387.
- M. Smith—Ministre de la Justice a dit que l'endiguement total du Saint-Laurent ne pouvait se faire sans consentement du Canada—3388; différence entre barrage Cornwall et barrage projeté au Long-Sault—3388; démarches gouvernement américain pour empêcher—3388; mouvement canadien à l'île Shuck n'a jamais autorisé projet actuel—3389; demande assurance que si force développée, Canada bénéficiera moitié énergie—3390; si on pouvait sans nuire à navigation développer 500,000 forces, dont Canada aurait moitié, avec contrôle absolu, serait favorable—3390; mais opposé à donner monopole américain—3391; propose projet—3391; indique conditions—3391; accroissement Massena—3392; Cornwall et Prescott—3392; l'engorgement du Saint-Laurent—3392; sans barrage au Long-Sault, aucun danger d'inondation—3393; possibilité de développer pouvoir sans déranger navigation—3394; projet barrage, rive américaine, pied Long-Sault, pied Long-Sault de Barnhart, pied de Barnhart, rive canadienne—3394; laisser chenal américain libre—3394; allongerait de deux milles seulement partie

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*BARRAGE DU ST-LAURENT—*Suite.*

M. Smith—*Suite.*

américaine du chenal—3395; opinion ministre Justice base de discussion—3395.

M. Lennox—Compagnie se propose barrage total du Saint-Laurent—3396; compagnie reviendra à l'assaut—3396; bons amis hon. Pugsley—3396; argument spéciaux du barrage Cornwall—3398; entièrement opposé au barrage du St-Laurent—3399; interprétation fautive du ministre de la Justice—3400; nous ne sommes pas à la merci des Etats-Unis—3400; l'équité—3400.

Sir Allen Aylesworth—Chambre actuellement saisie d'aucun projet de barrage dans eaux canadiennes ou de côté canadien—3403; opinion exprimée seulement quant à barrage en territoire américain—3403; paroles mal comprises—3404; droit de navigation est suprême—3404; texte de déclaration—3404; chenal sera aussi libre aux navires d'une partie qu'à ceux de l'autre—3404; le canal de Sheik—3405; droits additionnels dernier traité—3406; malgré autorisation gouvernement et congrès, autorisation commission internationale nécessaire—3406; les conditions de répartition d'énergie

M. Doherty—Interprétation paroles ministérielles—3407; il faut que le Canada fasse entendre sa voix—3410; danger d'avouer impuissance—3410.

M. J. G. Turriff—Actuellement Canada utiliserait pas part de pouvoir produit—3412; pas d'emploi—3412; irait aux E.-U. et ne reviendrait plus—3412; vaut mieux attendre—3412; il sera toujours temps de mettre entraves à navigation—3412; augmentation de valeur—3412.

M. G. Taylor—Installation possible à Tidler's Elbow—3414; utilisation possible canal Rideau pour production énergie—3414.

M. E. A. Lancaster—Toujours en arrière—3415; manque de perspicacité—3416; mouvement des Etats-Unis en 1901—3416; enquête—3417; interprétation traités—3418; le ministre de la Justice a dit tout ce qui était favorable aux Etats-Unis—3418; cas aurait déjà dû être soumis à commission des eaux navigables—3420; mansuétude congrès américain—3420; gouvernement pourrait demander au gouvernement américain que question soit réglée—3421; proteste contre apathie gouvernement—3421.

Motion adoptée—3421.

BASSIN DE RADOUB DE LEVIS.

M. Macdonell—Article "Navy" relatif à subventionnement bassin de radoub de Lévis est-il exact?—R. demande faite au gouvernement pas conforme à loi subventionnement—740.

CANAL BEAUHARNOIS.

M. Monk—Etat donnant sommes payées par concessionnaires canal Beauharnois

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*CANAL BEAUHARNOIS—*Suite.*

M. Monk—*Suite.*

sommes dépensées par l'Etat sur canal, sommes dues par concessionnaires—2299; importance documents pour projet de loi de réglementation pouvoirs hydrauliques—2300; Canada contient 40 p. 100 des pouvoirs hydrauliques du monde—2300; règle pour aliénation—2300; négligée dans cas canal Beauharnois—2300; pas de publicité—2301; pas de concurrence—2302; demande ajouter noms membres de compagnie concessionnaire actuelle—2302.

Hon. R. Lemieux—Origine concession—2302; lutte contre monopole Montreal Light Heat and Power—2302; démarche contribables Montréal à Ottawa—2302; demande pour concession pouvoir canal de Beauharnois—2303; concession—2303; baisse immédiate prix énergie électrique à Montréal—2303; travaux exécutés—2301; stipulation de non-fusion—2304; bail 70 ans renouvelable—2304.

M. J. A. Robb—Etudes des ingénieurs—2305; stipulation bail pour lumière aux riverains—2305; riverains satisfaits—2305; bail suggéré par ingénieur Munro paraissait exorbitant—2306.

M. Médéric Martin—Demande de Montréal—2306; bénéfice du contrat pour ville de Montréal—2306.

Hon. W. Pugsley—Enumère conditions du bail—2308; précautions prises—2308; réparations—2309; fourniture électricité à villes riverains—2309; abaissement prix éclairage plus importante qu'augmentation de revenu pour pays—2310; agrandissement canal pourrait être permis sur accroissement redevance—2310; mesure pour empêcher fusion—2311; prix soumis à réglementation commission des chemins de fer—2311; intérêt directeur maintenir entre des mains compagnie de début—2312; rachat prévu—2313; bail ne pourrait pas être perfectionné pour conserver force hydrauliques du pays—2313 aucune liste d'actionnaires n'existe—2313; aucune disposition ne permet au gouvernement de l'exiger—2313.

M. Monk—S'étonne refus liste actionnaires—2314; pourquoi avantages de concession pas offerts à cité de Montréal—2314; durée des concession—2315; soixante dix ans trop long—2315; mode d'évasion de clauses—2315.

Hon. Lemieux—Première atteinte au onopole porté à Beauharnois—2316; consultation populaire municipale à Montréal—2316; changements opérés—

M. Martin—Enquête royale à Montréal—2319; impossibilité d'obtenir justice—2319; défie juge Cannon de prouver qu'il a failli à son devoir—2319.

Hon. Pugsley—N'accepte pas amendement ajouté à motion—2319.

M. l'Orateur—Amendement impossible sans consentement de la chambre—2319. ordonner sous forme primitive—2319.

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*

CHARING CROSS BANK.

M. Ames—Copie correspondance relative à Charing Cross Bank.
Sir W. Laurier—Ordonnée mais aucune—1806.

COMITE DE DEFENSE IMPERIALE.

M. Monk—Copie du rapport du comité de défense impériale du Conseil Privé communiqué à gouvernement canadien—979; discours duc Devonshire à Ligne de l'Empire britannique, 1896—980; nature plan communiquée aux lords—982; politique énoncée par lord Kimberley—982; projet actuel diffère totalement—982; Lord Tweedmouth a conférence 1907—982; jamais opposé à ces principes de défense personnelle—983; toujours prêt au Canada à défendre notre patrie, notre territoire, nos droits sur l'Océan autant que possible—983; veut avoir détails communiqués à adversaires pour servir dans assemblées—984.
Sir W. Laurier—Déposera tous documents possibles—984; espère convaincre pas de danger Canada entraîne à participer armements militaires Grande-Bretagne—984; heureux de voir le parti de M. Monk prêt à contribuer à défense du pays—984.

CONFERENCE DE LA DEFENSE IMPERIALE.

M. Monk—Propose que la Chambre est d'avis qu'il y a lieu de pourvoir à distribution d'un plus grand nombre d'exemplaires du rapport de la conférence de défense impériale—2320; livre bleu épuisé—2321; lettres fonctionnaires—2321 épuisé—2321; compte rendu textuel a été communiqué à certains députés—2322; et refusé à d'autres—2322.

Hon. Brodeur—Question impression réglée par comité de la Chambre—2322; aucune opposition à motion—2322; fixer nombre exemplaires à imprimer—2322.

Hon. Foster—Permission devrait être obtenue pour publier rapport complet—2322.

Sir W. Laurier—Canada était disposé—2323; autres colonies ont protesté—2323.
Adopté—2324.

COMMUNICATION I.P.-E. ET TERRE FERME.

M. A. B. Warburton—Demande tous documents nouveaux relatifs à communication entre I.P.-E. et terre ferme—4040; le port de Charlottetown convient le mieux à la navigation de ce côté-ci du détroit—4040; amélioration du chenal—4041; les levés hydrographiques de la baie de Tatamagouche—4042; distance des deux points 25 milles—4041; unanimité quant au désavantage de Pictou—4044; la glace à Pictou, barrage du port—4046; cas cités—4046; énumération de cas de blocus du port de Pictou par glaces—4048; recommande route à l'ouest de pointe Prim—4050; nécessité d'un changement de route—4050; sur route de Pictou uti-

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*COMMUNICATION I.P.-E. ET TERRE FERME—*Suite.*

M. A. B. Warburton—*Suite.*

lisation charbon inférieur—4050; dépense pour baie Tatamagouche—4051; les vents de nord-ouest—4054; communications d'été avec Halifax—4054; le C.P.R. et Tatamagouche—4056; route Cap Traverse à Cap Tourmentine—4056; demande étudiant trajet Tatamagouche—4057.

M. J. W. Richards—Choix de Tatamagouche—4057; praticabilité est démontrée—4057; brise place à l'été à Summerside—4058; avantages Summerside—4058; éloge du travail fait cet hiver par S.S. "Earl Grey"—4059.

M. A. I. Fraser—L'engagement d'entrée dans la Confédération—4060; s'abstenir de changer Pictou avant d'être sûr de Tatamagouche—4061; laisser libre arbitre aux capitaines—4062; éloge capitaine Finlayson—4062; plantes constantes de Charlottetown—4062; le téléphone à Georgetown—4063; la traversée entre les caps—4064; vaudrait autre steamer style Earl Grey—4064; opinion "Guardian"—4065; incertitude de la route—4066.

M. J. Stanfield—Répétition ancienne discussion—4067; gaspillage temps et argent—4067; opportunité essayer construction chemin de fer à Tatamagouche—4068.

M. Macdonald—Le tunnel relégué à l'arrière plan—4068; éloges de l'"Earl Grey"—4068; vieilles histoires répétées—4068; lutte contre Pictou—4069; le charbon de Pictou—4069; Charlottetown et Summerside—4070; avantages Georgetown—4072; opinion pilote "Earl Grey"—4073; l'échouement du "Stanley"—4074; divers services projetés—4076; ambitions Charlottetown—4076; coterie—4076; Tatamagouche et Brulé—4077; couterait aussi cher que tunnel—4078; dangers routes Charlottetown-Brulé—4080; proposition impossible—4080.

M. L. E. Prowse—Si M. Macdonald pouvait améliorer port de Pictou, le ferait sûrement—4081; charbon mauvais—4082; faudrait autre vaisseau comme "Earl Grey"—4082; les vaisseaux traineaux—4082.

M. W. Chisolm—Avantages Georgetown—4085; avantage Cap George ou anse Balantyne—4086; chemin de fer Cap George à Antigonish—4086; dépôt de fer Arisaig—4087.

Hon. Brodeur—Déposera documents—4088; progrès vaisseaux mis sur la route—4089; satisfait éloges à Earl Grey—4089; tableau des traversées de l'année—4090; diverses propositions faits—4092; assistance à Summerside—4092; rapport Stewart sur Tatamagouche—4094; rapport Johnson sur état de glace à Tatamagouche et Brulé—4094; la situation actuelle—4096; les frais sur brise-glace—4097.

M. Warburton—Eloge sollicitée de ministre pour intérêts I. P.-E.—4097; le port de Pictou—4098; opinion Hyndman—4099; Pictou et Charlottetown—4101; tôt ou

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*COMMUNICATION I.P.-E. ET TERRE FERME—*Suite.*

M. A. B. Warburton—*Suite.*

tard, il faudra changer route de Pictou 4102.

Motion adoptée—4102.

CONFERENCE NAVALE INTERNATIONALE.

M. Monk—Copie du protocole conclu à Conférence Navale Internationale de Londres 1908-1909—3211; relative aux prises—3211; conséquence conférence de la paix à La Haye—3211.

Sir W. Laurier—Ignore si correspondance existe, cherchera—3212.

CONTESTATION TITRE DE BIEN-FONDS.

M. Taylor—Correspondance relative à coupe de bois sur homestead Fanny Louise Irwin—2293; origine difficulté—2293; lettre ministère de Justice—2294; responsabilité sur ministère de l'Intérieur—2294.

Hon. F. Oliver—Aspect de la question—2295; ministère de l'Intérieur fait seulement observer la loi—2295.

M. Middlebro—En droit aucune action ne peut être intentée—2296; inspecteurs pas en faute—2296.

M. Borden—Affaire Blairmore—2296.

Hon. F. Oliver—Différence entre cas—2296; erreur actuelle pas commise par présent gouvernement—2297.

M. J. D. Taylor—Lettre d'avocat—2298; erreur commise en 1903—2298; Ordonnée 2298.

COUR D'AMIRANTE DE N.-E.

M. D. D. McKenzie—Correspondance au sujet changement projeté dans Cour d'Amirauté de N.-E.—2270; faciliter juridiction—2270; constituer en district séparé île du Cap Breton—2271; exposé fonctionnement actuel—2271; difficulté—2272.

Sir A. Aylesworth—Loi présentée en 1908 retirée à cause objections—2272; conditions actuelles intolérables—2273; exemple—2273; comprend pas opposition faite—2274; espère opinion députés modifiée—2274; statut 1891—2276.

M. Macdonald—Ministre admet puissantes raisons pour changement—2277; tout juriste peut appliquer loi relative à navigation maritime—2277.

M. Borden—N'a jamais éprouvé aucun retard par suite constitution cour actuelle d'amirauté—2278; difficultés peuvent disparaître avec nomination certain nombre de greffiers—2278.

M. Conmee—Difficultés actuelles à Fort William—2279.

M. McKenzie—Obligation pour juge de se déplacer, nécessaire—2279; favorise bill ministre Justice s'il le représente—2280.

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*

DIFFEREND KRENZER-GREENWAY.

M. Staples—Copie de lettres et documents relatifs à différend Krenzer-Greenway—3371.

Ordonnée—3371.

DRAGAGE RIVIERE DES PRAIRIES.

M. C. A. Wilson—Etat dragages exécutés jusqu'à ce jour—2267.

M. Monk—Veut adjoindre à motion—2267; partie vers lac des Deux-Montagnes depuis Abord à Plouffe—2268.

Hon. Pugsley—Examen des travaux—2270; partie inférieure St-Vincent de Paul à Bout de l'Île fait d'abord—2270.

M. C. A. Wilson—Dragues à mâchoire nécessaire pour cours Cartierville au lac Deux-Montagnes—2270.
Ordonné—2270.

DROITS DE DOUANES.

Hon. Foster—Dépôt rapport indiquant en 1896 et 1910 valeur moyenne impossible d'articles soumis à droit "ad valorem," taux de droit, somme sur laquelle droit payé, etc—2267.

Première partie déjà soumise—2267.

Ordonné—2267.

EMPLOYES PENDANT SESSION.

M. Sharpe—Etat employés sessionnels de l'Etat dans chambre des Communes depuis 1896 et passage à divers emplois—3628.

Hon. Fielding—Pas employés de l'Etat, mais des Communes—3628.

Etat ordonné—3628.

ENTREES DE DOUANES A VANCOUVER.

M. Barnard—Copie d'entrées de douane en franchise à Vancouver de 1901 à 1910 par certaines personnes?—741.

Hon. W. Paterson—Demande à conférer avec proposeur—741.

En suspens—741.

FONCTIONNAIRES DOUANES, ECLUSES INGRAM.

M. R. L. BORDEN—Copie décrets relatif à incapacité employés concernant participation à affaires civiques—2324; cas cité d'Halifax—2325; employé de douane recevant \$150 par année privé droit de siéger comme conseiller municipal—2324; lettre officielle—2324; personne ne prétend avec ce salaire que consacre tout son temps à fonction—2325; embarras élection causé par démission—2325; mesure vexatoire—2325; ne prévaut que dans bureaux de l'état ou violée chaque jour—2326; trois fonctionnaires à Ottawa figurent au conseil municipal—2325; règle pas la même dans tous départements—2325; politique gouvernement doit être énoncée—2326.

Sir W. Laurier—Surpris du fait—2326; ne croit pas que règle puisse s'appliquer—

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*FONCTIONNAIRES DOUANES, ECLUSES INGRAM—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

2326; discutera avec ministre des Douanes—2327; cas d'Ottawa—2327; méritent discussion—2327; parti plus sage serait peut-être interdire totalement—2328; en tout cas, uniformité nécessaire—2328.

M. Perley—Demande interdiction seulement pour gros traitements—2328.

Hon. Emmerson—Règle interdiction devrait se limiter à fonctionnaires à même d'accorder faveurs—2328.

M. McGiverin—Cas d'Ottawa—2329; agglomération fonctionnaires payant taxes—2329; devraient avoir droit de s'occuper fonctionnement affaires civiles—2329; une fois devoir envers l'état rempli—2329; capitale serait privée services municipaux excellents citoyens—2329; n'exercent aucune influence les uns sur les autres—2329; serait peiné interdiction—2329.

M. Conmee—Admettrait exception pour Ottawa—2330.

M. Lennox—Seule règle sage est d'interdire à fonctionnaires touchant salaires suffisants participation à affaires municipales—2330; dégènerent en discussion politique—2330.

M. Sproule—Serait en faveur permettre à fonctionnaires à Ottawa—2332; si du même coup astreints à payer dettes—2332.

M. McKenzie—Le gouvernement permet à certains employés de briguer charges municipales—2333; législatures provinciales devraient décider conditions d'éligibilité—2333.

M. Henderson—Employé public doit tout son temps et ses services à son bureau—2333; ses loisirs le préparent à mieux accomplir sa tâche—2334.

M. Daniel—Impossibilité remplir devoir envers municipalité et envers l'Etat—2335; mélange affaires municipales et fédérales—2336.

M. R. L. Borden—Distinction devrait être faite entre emplois occupant tout le temps d'un fonctionnaire—2336; et emplois peu importants—2336; dans tous les cas règle définie nécessaire—2336.

Motion adoptée—2336.

GARDIENS DE PHARES.

M. Monk—Etat des gardiens de phares le long St-Laurent et côte, salaires, fournitures—801; éloge gardiens de phare—801; salaires et augmentations—801.

Hon. L. P. Brodeur—Etat sera déposé—802; \$50,000 au budget pour augmentation de salaires—802; classement par col. Anderson—802; un seul défaut en six ans—803.

M. Gauvreau—Commission a été nommée pour classement des gardiens de phares—804; rapport pourrait être révisé—804; répartition de l'augmentation de \$50,000

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*GARDIENS ET PHARES—*Suite.*

M. Gauvreau—*Suite.*

inscrite au budget—804; députés devraient être consultés—804.

M. C. Roy—Traitement gardiens de phares insuffisant—805; pas de pension—806.

M. Monk—Demande relèvement rémunération—806.

Ordonné—806.

HOMESTEADS EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. J. D. Taylor—Rapport indiquant demandes de homesteads dans zone chemin de fer Colombie-Anglaise, date où accordés—2984; zone des chemins de fer fermée à colons—2984; pas de règlements—2943; instructions aux agents—2985; colonisation paralysée—2985.

Hon. F. Oliver—Difficile signaler demandes orales de homesteads—2985; homesteads concédés—2986; difficultés à propos coupes de bois—2986; conservation nécessaire—2986; attente d'une délégation—2988.

M. J. D. Taylor—Concession—Bob Kelly—2990.

Hon. Oliver—Vieille affaire Robbins—2990; pas terres à homesteads, marais—2990. Adopté—2992.

IMPRESSIONS PAYEES AUX JOURNAUX.

M. Monk—Etat des sommes payées à journaux ou compagnies pour impressions, lithographies, etc., pour gouvernement—979; pertes subies par Imprimerie Nationale—979.

Hon. Chs. Murphy—Pas pour impressions, pour papeterie—979.

Ordonné—979.

INDUSTRIE ANIMALE AU CANADA.

M. Magrath—Copie de renseignements au sujet industrie et utilisation produits animaux emmagasinés à froid—4896.

Hon. Fisher—Entente pour limitation—4896.

Ordonnée—4896.

INDUSTRIE HUITRIERE.

M. Warburton—Copie de toute correspondance concernant industrie huitrière en Canada—742; richesse inépuisable—742; rien fait pour protection—742; l'huître canadienne la première au monde—742; nature et source de qualité—743; huître pas seulement régal, aliment—742; rien fait pour culture et élevage de l'huître—744; fertilité de l'huître—744; production d'huîtres aux Etats-Unis—746; diminution production des huîtres canadiennes—746; chiffres par province—749; épuisement bancs fameux—751; la baie de Bédoué—752; effets de la prohibition de la pêche—753; conditions existence des huîtres—754; travaux américains, citation—756; élevage des huîtres en France—759; élevage en Angleterre à Barnstable—760; importations d'huîtres

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*INDUSTRIE HUITRIERE—*Suite.*

M. Warburton—*Suite.*

des Etats-Unis au Canada—761; les huîtres écaillées—762; la boue à mollusques—762; étendues des bancs d'huîtres naturels des provinces Maritimes—763; mesures prises pour arrêter dépeuplement bancs d'huîtres—764; rapport Moore—764 bulletin commission des Etats-Unis—766; le commerce des huîtres au Japon—766; huîtres de la Louisiane—770; progrès depuis commission—770; huîtres de l'Etat de New-York—772; huîtres du Connecticut—774; huîtres de Virginie—777; essais dans I. P. E. terrains à accorder à personnes et compagnies pour reproduction—778; opinion Kellogg—778; propriété sous l'eau—778; pas de restriction—778; pêche d'hiver—778; titre de propriété franco-alleu préférable—780; dimension des huîtres—781; création de fermes recouvertes d'eau—781; surface dure et unie—781; travail auxiliaire—782; avant 20 ans Canada produirait 10 millions de boisseaux d'huîtres par année—782; question de juridiction dualité—782; gouvernement provincial pourrait céder droits au département de la marine—782; en échange, redevance sur rendement des bancs—783; avantages—783; concessions à perpétuité préférées—783; huîtres du Pacifique—783; transplantation huîtres de l'Atlantique—784; on devrait essayer huîtres du Japon—784; les poissons analogues pétoncles, peigrus, quahangs, industrie productive—785; valeur des pétoncles—786; employer navires de l'Etat pour relever terrains propices—786; expert à bord chaque bateau—786.

M. L. Fraser—Importance huîtres pour I.P.-E.—787; rapport Found—787; divergence et dualité entre gouvernement provincial et fédéral—788; contestation de juridiction empêche ostréiculture—788; supériorité huîtres de l'I.P.-E. sur huîtres américaines—789; demande au gouvernement régler difficulté avec gouvernement provincial—789.

Hon. L. P. Brodeur—Déposera papiers—790; intérêt porté à la question—790; diminution de la pêche—790; origine dispute de juridiction—790; négociations ont abouti—792; modus vivendi en préparation—792; nature arrangement—792; la question des bancs—792; question Colombie-Anglaise devant cour Suprême 794; éloge M. Found—794.

INSTRUCTION RELATIVES A EDIFICES FEDERAUX.

M. Rhodes—Copie des instruction à l'architecte en chef relatif à construction hôtel des Postes à Parrsboro et à tous édifices publics—1809.

Hon. Pugsley—Question très étendue, vaudrait mieux limiter à Parrsboro—1809.

M. Rhodes—Veut comparaison—1809.

Ordonné—1809.

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*

NETHERLAND LOAN CO.

M. Monk—Copie rapport Preston, copie toute correspondance relative à Netherland Loan Co.—806; intéresse Nord-ouest—806; origine incident—806; communication de Montréal adverse au N.-O.—807; gouvernement doit veiller qu'efforts d'agents ne soient pas contrariés—807.

Sir W. Laurier—Hésitation ressentie par gouvernement—808; si personnage ayant fourni informations pas officiel, aucun recours possible—808; personnage en question à lui-même fait déclaration—808; lettre sir C. Fitzpatrick—809; dénégation catégorique—809.

M. Monk—Enquête nécessaire même si personne extra-officielle—810; d'abord sir C. Fitzpatrick demande lui-même dépôt correspondance—810.

Motion adoptée—810.

OPERATIONS FARMERS BANK.

Hon. Foster—Copie correspondance entre gouvernement et toute personne au sujet conduite des affaires Farmers Bank—2336; pour établir imperfection loi et défectuosité application—2336; formation de la banque—2337; porteurs de billets protégés—2337; les pertes d'autant plus sensibles qu'argent de cultivateurs—2338; quatre ans d'existence, perte de \$780,000—2339; rien fait pour empêcher—2338; loi violée et méconnue—2332; distribution du blâme—2339; concession de la charte—2340; octroi du certificat—2341; pouvoirs du conseil—2341; hésitation du conseil—2342; manque de précautions—2342; rapports mensuels—2343; pouvoirs additionnels du gouvernement—2343; rapport dans cas spéciaux—2344; affaire Lewis-Travers—2344; correspondance Fielding—2345; intervention association des Banquiers—2345; absence inspection effective—2346; remède nécessaire—2346; documents incomplets fournis—2347.

M. Miller—Pas de politique dans comité des banques—2347; surveillance, ministre des Finances sévère—2348; conditions émission certificat—2349; sagesse posthume—2350; aucun avertissement direct de manque d'intégrité des promoteurs—2350; rumeurs de rue—2351; les rapports spéciaux—2352; seuls les directeurs et fonctionnaires de la banque ont accès aux livres—2352; ministre des Finances a écrit à M. Travers—2353; disposition prise pour remède dans nouvelle loi des banques—2353; inspecteurs nommés par actionnaires—2353; accusations Foster injustes—2353.

Sir W. Laurier—Documents seront déposés—2354; renouvellement charte peut-être accordé à cause de titre—2354; commission du trésor avec renseignements en main pas blâmable d'avoir émis certificat—2355; précautions prises—2355; correspondance Hotchkiss-Fielding—2356; opération pas conclue—2356.

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*OPERATIONS FARMERS' BANK—*Suite.*

M. R. L. Borden—Droit de refus du certificat—2357; le conseil n'aurait pas dû se déclarer satisfait des preuves—2358; attendra dépôt des pièces—2358.

Copie ordonnée—2358.

Hon. Foster—Copie rapport entier et dépenses du curateur à la banque des Fermiers jusqu'au moment où nommé—2358.

Copie ordonnée—2359.

Hon. Foster—Copie règlement de l'association des Banquiers Canadiens—2359.

Copie ordonnée—2359.

ORDRE DE PRESEANCE.

M. T. S. Sproule—Copie de tous mémoires et correspondances entre S.-E. et bureau colonial ou gouverneurs et conseils généraux au sujet présence à fête officielles, réceptions vice-royales—984; lit Chambers Parliamentary Guide—985; note "Evening Journal"—986; consuls généraux après shérif et maire d'Ottawa—986; spécification dans liste d'évêques et archevêques—986; introduction vicaire général—987; pourquoi pas révérends église presbytérienne, méthodiste, baptiste—987; veut savoir qui est responsable préparation de la liste—987.

Sir W. Laurier—Préséance date de 1867; remplie d'erreurs—987; deux églises seulement reconnues, catholique et anglicane—988; vicaire général remplace archevêque décédé—988; gouverneur général a de son propre mouvement corrigé liste de préséance et invité autres dignitaires ecclésiastiques—988; quant aux consuls généraux, autres situations—989; sont réellement agents diplomatiques—989; devra être discuté à prochaine conférence—989.

M. Taylor—Dignitaires méthodistes—90.

Hon. Haggart—Liste de préséance chose impériale—990; doit être suivie telle que transmise—990.

M. S. Hughes—Importance église méthodiste—991; opinion sir John Thompson—991.

M. Sproule—Liste a dû être modifiée par subalterne—992; on doit veiller qu'injustice pour personne—992.

Accordée—992.

PAIEMENTS A DUSSAULT ET LEMIEUX.

M. Sharpe—Etat des paiements faits de 1904 à 1910 à Dussault et Lemieux pour travaux de dragage de l'International—1564.

Hon. Pugsley—Renseignements impossibles à fournir entièrement.

— Motion modifiée, adoptée—1564.

PECHERIES DE HOMARDS.

Hon. L. P. Brodeur—Demande dépôt décret du 30 septembre 1910, pour règlements du pêche homards—550.

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*PECHERIES DE HOMARDS—*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—Dépôt décret—550; propose renvoi au comité marine et pêcheries—550.

Adopté—550.

PENITENCIER DE NEW-WESTMINTER.

M. J. D. Taylor—Copie documents et correspondance relatifs à augmentation salaire gardiens pénitencier New-Westminster—2288; modicité salaires—2288; rapport sur irrégularités commises dans pénitencier, injuste pour personnel—2289; aucun reproche dans population vis-à-vis personnel pénitencier—2289; coût de la vie d'après "Gazette du Travail"—2290; différence entre est et ouest—2290.

M. Bradbury—Même situation à Stoney-Mountain—2290.

Sir A. Aylesworth—Admet situation—2292; amélioration salaires 1906—2292; difficulté égaliser salaires—2292; étudiera moyen améliorer situation—2293.

Ordonné—2293.

PERSONNEL DE LA MARINE.

M. Monk—Etat fournissant noms, occupations antérieures, fonctions personnelles de la marine—966; demande réponse pour époque vote crédits marine—967; informations sur personnel venu d'Angleterre—968; indiscretions commandant Roper—969; espère fonctionnaire a été rappelé à l'ordre—969; est sur même pied que fonctionnaire civil—969.

Hon. Brodeur—Commandant Roper avait été attaqué—970; états de service commandant Roper—970; M. Monk à blâmer—970; déclarations Roper pas autorisées—971; attaque de M. Monk dans "Devoir", texte—972; les fonctionnaires sont des hommes—972; on ne peut exiger qu'ils soient attaqués et restent coi—973; à la Chambre de dire si commandant Roper est à blâmer—973.

M. R. L. Borden—Discours Roper déplacé—974; critique acerbe—974; le mot "faction"—974; fonctionnaires n'ont pas à expliquer ni défendre politique du gouvernement—974.

Hon. Foster—Règles service civil—975; pas de critique du commandant Roper, mais du département—975; premier ministre peut pas approuver—975; ministre se cache derrière subalternes—975; doit défendre lui-même département—975.

Sir W. Laurier—Si fonctionnaire se croit attaqué doit se plaindre à son ministre et lui demander de le défendre—976; circonstances atténuantes pour commandant Roper—976; étranger—976; sorti de ses attributions—976.

Hon. Foster—Admet commandant Roper excusable—977.

M. S. Hughes—Mot "faction"—977; en Angleterre commandant Roper n'aurait pas osé agir comme a agi ici—977.

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*PERSONNEL DE LA MARINE—*Suite.*

M. Monk—Le ministre de la Marine s'abrite contre fonctionnaires—978; cas impressions—978.

Ordonné—979.

PONT DU C.P.R. A LACHINE.

M. Monk—Copie de toute correspondance au sujet reconstruction et modification du pont du C.P.R. à Lachine—795; malchance de Montréal—796; port libre, Transcontinental, canal baie Georgienne—796; demandes municipalités avoisinant pont du C.P.R. à Lachine—796; correspondance avec C.P.R. et ministre des chemins de fer—797; coopération municipalités intéressées—797; pas de réponse du C.P.R.—798; gouvernement a accordé subvention au G.T.R. en 1897, pour assurer communication entre deux rives—798; demande que gouvernement entre en pourparlers avec C.P.R.—798.

M. J. A. Robb—Rencontre antérieure des représentants fédéraux et provinciaux de rive Sud et autorités C.P.R.—798 heureux concours de M. Monk—798.

Hon. G. P. Graham—Question à considérer—799; cas du C.P.R. diffèrent du rer—799; cas du C.P.R. différent du gouvernement—799; prospérité Montréal—800; importance pour pays—800; deux manières de relier Montréal au Transcontinental—800; par North Bay déjà fait—800 pour canal baie Georgienne, approfondissement canal Welland, il faut attendre—800; correspondance sera déposée—801.

PONT DE QUEBEC.

M. Lennox—Copie contrat projeté pour construction pont de Québec—741.

Hon. G. P. Graham—Réponse plus tard—741.

En suspens—741.

PONT DE QUEBEC.

M. Lennox—Copie dernière annonce demandant soumission pour pont de Québec—3206; demande explications retard—3206.

Hon. Graham—Exposé position—3206; désaccord commission—3207; intersections simples ou doubles—3207; demandes soumission—3207; 35 plans, 4 soumissionnaires—3207; Chs. E. Macdonald remplace M Fitzmaurice—3208; élimination soumissions—3208; dissension Vautelet—3208; deux nouveaux titulaires Hodge et Butler—3208; espère prompt décision—3208; ne croit pas correspondance en existence—3208.

M. Lennox—Tunnel a-t-il été étudié—3209.

Hon. Graham—Approches trop longues—3210; hauteur 150 pieds entre étiage et pont—3210.

RECENSEMENT.

M. R. L. Borden—Copie documents etc relativement à méthode suivie pour recensement aux Etats-Unis et autres pays—

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*RECENSEMENT—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

4541; veut comparer avec méthode suivie ici—4542.

Hon. Fisher—Canada système "de jure"—4542; E.-U. "de jure"—4542; Grande-Bretagne "de facto"—4542; système suivi en Canada et en Grande-Bretagne—4544.

Hon. Foster—Contrôle des renseignements fournis—4544.

Hon. Fisher—Raison maintien système "de jure"—4544; pour faciliter comparaisons—4544; mode d'obtenir renseignements—4544.

M. A. M. Beauparlant—Voudrait connaître liste énumérateurs à nommer par circonscription—4546; voudrait un par poll—4546.

Hon. Fisher—Dans ville un recenseur pour 1500 noms—4547; dans campagnes, un par douze cents noms—4547.

Motion adoptée—4547.

RESERVE ST-PIERRE.

M. Bradbury—Demande copie correspondance avec Rév. J. McDougall au sujet enquête sur réserve St-Pierre et rapport—1346; interpellation—1346; prétendu rapport verbal—1346; conversation avec Rév. McDougall—1347.

Hon. Oliver—Papiers demandés seront déposés—1347.

STATISTIQUE D'IMMIGRATION.

M. V. Wilson—Détails complets d'immigration au 31 mars 1910—1563.

Hon. Oliver—Renseignements impossibles à fournir—1503.

Motion modifiée adoptée—1563.

TRANSPORT DES FACTEURS.

M. J. D. Taylor—Correspondance relative à allocation pour circulation facteurs sur tramway, New-Westminster—2299; concession accordée—2299.

Hon. Lemieux—Aucun mauvais vouloir—2299; négociations avec tramways quelques fois difficiles—2299.

TRUSTS AUX ETATS-UNIS.

M. Meighen—Copie de tout documents relatif à influence trusts des Etats-Unis sur prix des articles et législation pour combattre—4547; formalité préliminaire avant discussion—4548; optimisme ministre du Travail—4548; convention réciprocité n'atteint produit tombant sous le coup des trusts—4548; progrès fusionnement en Canada—4540; précipitation nécessaire—4549.

Hon. M. King—Grande partie renseignements demandés figurent dans rapport—4550; fonctionnement loi dernière session—4550.

Sir W. Laurier—Renseignements difficiles à obtenir—4551; pas de contrainte possible—4551.

Motion adoptée—4551.

MOTIONS DISCUTEES—*Suite.*

TUNNEL DE L'I.P.-E.

M. J. W. Richards—Copie de documents et rapports relatifs à tunnel sous détroit de Northumberland entre I.P.-E. et terre ferme—2380; complimente gouvernement sur navire "Earl Grey"—2281; avantage général d'un tunnel—2282; études nécessaires—2282; Ile du Prince-Edouard persistera dans demande—2282.

M. A. I. Fraser—Promesse Fielding—2283; rien de fait—2283.

M. A. B. Warburton—Conseils sir Douglas Fox, pour études—2284; études du sol nécessaire—2285; si idée réalisable, doit être mise à exécution—2285.

Hon. Pugsley—Sympathie du gouvernement—2286; ingénieurs du département des Travaux publics ont dit que construction pourrait coûter \$40,000—2286; espère que crédit sera voté pour études approfondie—2287.

M. R. L. Borden—On devrait savoir maintenant si projet exécutable—2287.

Ordonné—2287.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT.

ACCUSATIONS CONTRE HON. OLIVER.

Sir W. Laurier—Dépose motion formation comité de cinq membres pour s'enquérir vérité affirmations de journaux ayant signalé changements dans subventions en terres et dépôts d'argent en banque au crédit hon. Oliver—8687.

M. R. L. Borden—Déclarations antérieures Laurier—8688; articles des journaux 8688; impossible arriver conclusion avec enquête proposée—8689; ce qui doit être recherché; c'est la source de cet argent—8689; si source légitime ministre peut aisément le montrer—8690; la commission des assurances et les comptes personnels de l'hon. Foster—8690; gouvernement choisit une source indiquée et veut prouver contradiction—5691; pièce de théâtre montée—8691; propose amendement prescrivant enquête sur accusation et assertions mentionnées dans déclaration premier ministre—8692.

Sir W. Laurier—Nature de sa déclaration initiale—8692; seul fait précis dans accusation portées—8692; enquête ne peut pas être élargie—8693; aussitôt fait précis mentionné dénégation faite par ministre—8693—enquête nécessaire sur accusation de dépôt d'argent fait en retour ordre en conseil—8693; injustice chercher en dehors des accusations faites—8694.

Hon. G. Foster—Article "Toronto World" constitue pas accusation directe—8695; simple adjonction de deux faits—8696; la seule accusation en existence est celle faite par McGillicuddy à sir W. Laurier que l'hon. F. Oliver est un "grafter et un boodler"—8697; il a montré ses preuves au premier ministre—8697; nous voulons voir ces preuves—8698; où ce ministre a-t-il pris ces \$70,000—8699; le ministre n'a pas le droit de choisir l'accusation à laquelle il lui convient de répon-

MOTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*ACCUSATIONS CONTRE HON. OLIVER—*Suite.*

Hon. G. Foster—*Suite.*

dre—8700; l'accusation du "Telegram"—8702; a déjà été accusé, valipendé—8702; espère ministre de l'Intérieur pourra se disculper—8702; chrétien n'éprouve malveillance envers personne—8703; conseiller ministre de l'Intérieur de faire face aux accusations—8703.

Hon. F. Oliver—La Chambre et le pays doivent s'occuper de la façon honnête dont affaires du pays sont conduites—8703; affaires personnelles des ministres n'intéressent pas public—8703; ne veut pas se dérober à enquête minutieuse—8704; n'a pas agi tant qu'aucune accusation portée peuvent être soumise à la Chambre—8704; quand "World" a accusé aurait pu opposer simple dénégation—8704; insinuation Borden—8704; déclaration, prêt à enquête complète—8706; affaires personnelles—8706.

M. Sproule—Première déclaration Laurier—8706; acusion de graft et boodlage portée—8707; c'est ce qui doit faire objet enquête—8707.

Sir A. Aylesworth—Accusation catégorique nécessaire pour enquête—8708; opinion donnée quant à nature diffamatoire des accusations—8709; impossible baser poursuite en diffamation sur insinuations publiées—8710; ministre désarmé—8710; nature de la preuve fournie par telegram—8710; falsifications—8710; droit de l'accusé d'avoir accusation formulée—8712; accusation McGillicuddy est générale—8712.

M. W. S. Middlebro—Veut savoir si M. Gillicuddy aura plein pouvoir d'apporter ses preuves devant comité—8715; motion proposée permettra pas d'obliger M. Oliver à apporter carnet de banque—8716.

M. E. Lancaster—Ministre pas satisfait déclaration Oliver—8717; compte Oliver est un fidéi-commis—8717; ministre de l'Intérieur insiste pour être traité en criminel—8718.

M. J. D. Taylor—Inexactitude article du "World"—8720; date versements, emploi erronés—8720; trois inexactitudes, et c'est justement la base qu'on choisit pour enquête—8720; autre transaction en vue survenue dans son comité—8722; confiscation de propriété—8722; demande qu'accusation soit comprise dans enquête—8722.

Sir W. Laurier—Si accusation lui est communiquée par écrit, enquête sera faite—8723.

Amendement Borden mis aux voix—8723.

Rejeté par 69 à 102—8724.

M. H. Lennox—Accusation formelle a été portée par M. McGillicuddy au premier ministre—8726; le destin des enquêtes—8726; propose amendement—8727; demande enquête pour savoir si fonds ont été reçus de façon admissible pour ministre couronne—8727.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*ACCUSATIONS CONTRE HON. OLIVER
—*Suite.*

M. A. Meighen—Danger de multiplication d'enquête à chaque insinuation—8728; il faut dès maintenant chercher d'où vient l'argent et couper court à enquêtes—8728.

Amendement Lennox mis aux voix—8729.
Rejeté par 65 à 99—8730.

Motion principale adoptée—8730.

ACCUSATIONS CONTRE HON. OLIVER.

Sir W. Laurier—Propose nomination comité pour faire enquête sur accusations contre hon. Oliver—9187; MM. Clarke, Carvell, Geoffrion, Meighen, Crothers—9187.

Approuvé—9187.

BESOGNE DE LA CHAMBRE.

Sir W. Laurier—Propose qu'à partir de ce jour, Chambre siège mercredi soir, comme tous autres jours—4908.

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT.

Sir W. Laurier—Propose vacance soit remplie par M. O. Soulière, du département de Marine et Pêcheries—9186.

Adopté—9186.

BILLS PRIVÉS.

Sir W. Laurier—Propose modification dates de réception des bills privés à cause fêtes de Noël—1515.

Adopté—1515.

DELEGUES CULTIVATEURS DE L'OUEST

Sir W. Laurier—Propose impression compte-rendu entrevue avec cultivateurs de l'Ouest—3190.

Adopté—3190.

DOCUMENTS RELATIFS A RECIPROCI-
TE.

Hon. King—Propose impression rapport comparaison de prix E.-U. et Canada—11054; adopté—11054.

Hon. Fisher—Chiffres de comparaison prix produits agricoles E.-U. et Canada déposés—11054; dépose rapport comité conférence impériale sur défense—11054.

Hon. Brodeur—Dépose rapport provisoire commission pêcheries, Alberta et Saskatchewan—11054.

ENQUETE DE L'IMPRIMERIE NATIONALE.

Hon. C. Murphy—Propose impression immédiate—8.

Adopté—8.

NOMINATION D'EMPLOYES DE CHAM-
BRE DES COMMUNES.

Sir W. Laurier—Propose adoption recommandations de l'Orateur pour certaines nominations d'employés des Communes—5657.

Adopté—5657.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

NOMINATION D'UN TRADUCTEUR.

Sir W. Laurier—Propose nomination Vital La Rose, dans la division de traduction de la Chambre des Communes—7350.

M. Hughes—Comité des débats privé du droit de s'occuper des nominations d'employés—7350; devient purement décoratif—7350; demande radiation de son nom 7350.

Sir W. Laurier—Utilité du comité—7350; raisons de création—7350; avis utiles à donner—7351.

Hon. Borden—Nomination employés de la Chambre doit se faire suivant loi du service civil—7352.

Hon. Fisher—Employé en question n'a rien à faire avec Hansard—7354.

Hon. Brodeur—Utilité et attributions comité des Débats—7354.

ORDRE DES DELIBERATIONS.

Sir W. Laurier—Donne avis que dorénavant affaires d'initiative gouvernementale auront préséance le mercredi—3284.

M. Lennox—Demande retard de huit jours—3284.

Accordé, adopté—3284.

PROMOTION DANS PERSONNEL DES
TRADUCTEURS.

Sir W. Laurier—Propose acceptation recommandant faisant avancer M. Louis Laframboise de B 1 à A 1—548; lit recommandation—549; id pour promotion Rémi Tremblay de A 2 à B 1—550.

Adopté—550.

SEANCE DU MATIN.

Hon. W. S. Fielding—Propose qu'à partir du 15 mai, jusqu'à fin session, séances commencent 11 heures du matin—9289.

M. Reid—Quand Chambre se réunira de nouveau, séances du matin se continueront de facto—9290.

Hon. Foster—Vaudrait mieux prescrire jusqu'au présent ajournement—9290.

Hon. Fielding—Accepte réduire motion jusqu'au 23 juillet—9291; si ajournement avant, servira de la même façon—9291.

SOUS-SECRETAIRE DU COMITE.

Sir W. Laurier—Propose nomination de A. Glaisier, sous-secrétaire comité d'agriculture—5542.

Adoptée—5542.

TRAVAUX DE LA CHAMBRE.

Sir W. Laurier—Propose qu'à l'avenir affaires du gouvernement aient priorité les lundis après questions—4307.

M. M. Martin—Demande réserver lundi prochain—4308.

M. R. L. Borden—Demande priorité après seulement avis de motion pour dépôt de documents—4308.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

TRAVAUX DE LA CHAMBRE.

Sir W. Laurier—Propose pour l'avenir trois séances par jour—10544; si déclaration nécessaire quant à mesure à étudier après réciprocité, déclaration sera faite—10544.

MOTIONS SANS DISCUSSION.

ACCIDENT R. E. CURRAN .

M. Macdonell—Copie correspondance, etc relative à accident R. E. Curran, courrier de chemin de fer—4130.
Ordonnée—4130.

ADMINISTRATION LOI DE MARINE.

M. F. D. Monk—Copie de règlements établis en vertu dispositions loi de marine—1564.
Ordonnée—1564.

AGENTS SPECIAUX D'IMMIGRATION.

M. U. Wilson—Etat et instruction commissaire spéciaux d'immigration Grande-Bretagne et Irlande—1019.
Ordonné—1019.

ALL RED LINE.

M. Armstrong—Copie documents au cours quinze dernières années relatifs à All Red Line—1807.
Ordonnée—1807.

AMENDE POUR VIOLATION LOI DES PECHEURS.

M. Fraser—Etat des personnes ayant payé amende pour violation règlements pêcheries en I.P.-E., depuis 1900—1563.
Ordonné—1566.

ASSOCIATION BOETTE DE GLACE BAY.

M. Macdonell—Copie requête association boette de Glace Bay pour subvention—4130.
Ordonné—4130.

ATELIERS LOCOMOTIVES A WINNIPEG.

M. Lennox—Copie contrats et documents Haney, Quinlan & Robertson—814.
Ordonnée—814.

BAIE MIRAMICHI.

M. Crocket—Etat des dépenses pour dragage baie Miramichi, dernier exercice financier—1397.
Ordonné—1397.

BAIL CANADIAN LIGHT & POWER CO.

M. Lortie—Copie du bail du canal de Beauharnois—1566.
Ordonnée—1566.

BUREAU DE POSTE.

M. Lennox—Relevé bureaux de poste, comment occupés—816.
Ordonné—816.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

BUREAU DE POSTE D'ATHOL.

M. Rhodes—Copie correspondance relative à bureau de poste d'Athol—2266.
Ordonnée—2266.

BUREAU DE POSTE DE DULANDO.

M. Macdonell—Copie correspondance relative à changement emplacement bureau de poste de Dulando—10443.
Ordonnée—10443.

BUREAUX DE POSTE DEPARTEMENTAUX.

M. Ames—Relevé indiquant valeur locaux occupés comme bureaux de poste départementaux—1566.
Ordonné—1566.

CANAL BAIE GEORGIENNE ET WEL-LAND.

M. Turriff—Copie de requêtes en faveur construction canal Baie Georgienne et agrandissement canal Welland—1566.
Ordonnée—1566.

CANAL DE BEAUHARNOIS.

M. Monk—Copie de correspondance relative à affermage et aliénation canal de Beauharnois—2320; n'a jamais accusé M. Martin—2320; éloges enquête Cannon 2320.
Ordonné—2320.

CAPITAUX CANADIENS AUX E.-U.

M. Ruttan—Relevé capitaux placés par institutions canadiennes dans entreprises canadiennes—6812.
Ordonné—6812.

CASERNES DE TORONTO.

M. Macdonell—Copie de documents relatifs à vente ferme Baby—1018.
Ordonnée—1018.

CHALUTIERS A VAPEUR.

M. W. Chisolm—Copie document rapports, etc au sujet chalutiers à vapeur, "Wren" et "Coquette"—1017.
Ordonnée—1017.

CHEMIN DE FER ATLANTIQUE ET LAC SUPERIEUR.

Hon. Foster—Etat donnant date chartre, actionnaires, etc—2266.
Ordonné—2266.

CHUTES D'EAU RIVIERE WINNIPEG.

M. Haggart—Etat concessions pouvoir sur rivière Winnipeg—2266.
Ordonné—2266.

CLASSIFICATION EXCESSIVE.

M. Lennox—Copie rapports ingénieurs ayant examiné classification excessive—4897.
Ordonnée—4897.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

COMMISSION DES EAUX INTERNATIONALES.

M. Macdonell—Etat des dépenses jusqu'à date—1397.

Ordonné—1397.

COMPTE W. A. HICKMAN.

M. Stanfield—Copie compte W. A. Hickman, agent d'immigration en Grande-Bretagne—6812.

Ordonnée—6812.

CONCESSION J. W. MARBEUF.

M. W. Martin—Copie correspondance relative à concession J. W. Marbeuf—2266.

Ordonnée—2266.

CONCESSION PERCY AYLWIN.

M. Campbell—Copie de documents relatifs à "Concession d'irrigation Percy Aylwin"—6443.

Ordonnée—6443.

CONDAMNATIONS.

M. Crocket—Etat condamnations pour délit de pêche contre personnes district électoral Victoria et Madawaska, emploi amendes—7962.

Ordonné—7962.

CONGELATION DE LA BOITTE.

M. Jameson—Copie documents relatifs à paiement subvention \$500 à établissement congélation boîte Barrington Passage—4129.

Ordonné—4129.

CONSULS DES ETATS-UNIS.

Hon. Foster—Liste des consuls des Etats-Unis en Canada, honoraires touchés, nombre de certificats d'exportation émis?—1808; autant que possible—1808.

Sir W. Laurier—Ordonné à cette condition—1808.

CONTROLE DES TERRES.

M. Herron—Copie correspondance avec gouvernements Ottawa et Saskatchewan au sujet contrôle des terres—1565.

Ordonnée—1565.

CONVENTIONS DOUANIERES.

M. Ames—Sommaire des conventions douanières conclues sous régime du tarif 1897—1019.

Ordonné—1019.

CONVENTION DOUANIERE CANADA ET ETATS-UNIS.

M. J. P. Turcotte—Copie de tous documents donnant autorité officielle à certaines personnes pour négocier au nom du Canada et correspondances avec Grande-Bretagne—4130.

Ordonnée—4130.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

CREUSAGE RIVIERE DES PRAIRIES.

M. Monk—Rapport ingénieur relatif à creusage entre pointe de l'île et lac Deux Montagnes—2266.

Ordonné—2266.

DEPENSES DE VOITURE.

M. G. Taylor—Etat des dépenses de tramway et voiture pour ministres et employés à Ottawa—1397.

DEPENSES W. O. CREIGHTON.

M. Stanfield—Copie compte détaillé W. O. Creighton, délégué en Grande-Bretagne 1910—6812.

Ordonnée—6812.

DEVIS PRIMITIF DU TRANSCONTINENTAL.

M. Ames—Etat des cas où l'on s'est départi des devis primitifs—1565.

Ordonné—1565.

DIVISION DE L'EST DU TRANSCONTINENTAL.

M. LENNOX—Etat préparé contenant dépense réelle au sujet chaque item des listes des 21 contrats, avec estimation travaux à faire?—5382.

Ordonné—5382.

DRAGAGE RIVIERE NAPANEE.

M. U. Wilson—Copie documents, correspondance relatifs à dragage rivière Napanee—1018.

Ordonnée—1018.

DUREE DE SESSION.

Hon. Foster—Etat dates ouverture et prorogation parlements depuis 1896 et nombre de jours session—816.

Ordonné—816.

DROITS DE PECHE DANS LES BAIES.

Hon. Foster—Copie mémoire sir John Thompson relativement à pêche dans les baies 1888—1017.

Ordonnée—1017.

EAU DE LA RIVIERE DU COUDE.

M. McCarthy—Copie correspondance gouvernement et conseil municipal de Calgary au sujet débit d'eau de rivière du Coude?—2004.

Ordonnée—2004.

ECART MATERIEL SUR TRAVAUX DU TRANSCONTINENTAL.

M. Ames—Etat indiquant cas où écart des plans originaux a produit différence de \$10,000 au plus—1565.

Ordonné—1565.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

EMPLACEMENT PARLEMENT A WINNIPEG.

M. Haggart—Copie papiers et documents relatif au site parlement Winnipeg—7375.

Ordonnée—7375.

EMPLOYES PERMANENTS A MONTREAL.

M. H. Gervais—Etat employés permanents nommés à Montréal depuis 1904, Postes, Douanes, Accise, Travaux Publics?—3371.

Ordonné—3371.

EMPLOYES SESSIONNELS.

M. Sproule—Etat des employés sessionnels de chambre des Communes, âge, salaire, date nomination—1018.

Ordonné—1018.

EMPLOYES TEMPORAIRES.

M. Lachance—Etat des employés temporaires nommés ou promus à Québec depuis 1er janvier 1905—2487.

Ordonné—2487.

ESTIMES MONCTON-WINNIPEG.

M. Ames—Relevé pour chaque section entre Winnipeg et Moncton, écart entre prévisions et réalité—1565.

Ordonné—1565.

EXPOSITION DE PARIS 1900.

M. Paquet—Etat dépenses payées à Exposition de Paris 1900 au comité colonial à compte d'espace—7962.

Ordonné—7962.

EXPLOITATION ETRANGERE DES CHEMINS DE FER.

M. Rutan—Etat indiquant nombre de milles du G.T.R. et C.P.R. exploités aux Etats-Unis et milles de chemins de fer en Canada exploités par Américains—6443.

Ordonné—6443.

EXTENSION CHAMP DE TIR DE ROCK-ROCKLIFFE.

M. Jameson—Copie documents relatifs à l'extension champ de tir de Rockliffe—9404.

Ordonnée—9404.

FARMERS BANK.

M. J. D. Taylor—Copie décrets relatifs à formation Farmers' Bank—1807.

Ordonnée—1807.

Hon. M. Foster—Copie documents relatifs à incorporation Farmers Bank—1807.

Ordonnée—1807.

FORCE HYDRAULIQUE DE CARILLON.

M. Monk—Copie de correspondance relative à bail avec National Hydro Electric Co.—10442.

Ordonnée—10442.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

FORMES A CHAUSSURES.

M. Hughes—Etat des manufacturiers canadiens fabricant formes à chaussures—1397.

Ordonnée—1397.

FRAIS DE VOYAGE.

M. G. Taylor—Etat des frais de voyage ministres et employés durant dernière année fiscale—1397.

Ordonné—1397.

FRONTIERES DU MANITOBA.

M. W. D. Staples—Copie documents etc., relatifs à demande extension limites du Manitoba—1017.

Ordonnée—1017.

FRONTIERES ONTARIO ET QUEBEC.

M. T. S. Sproule—Copie arrêtés, documents relatifs à frontière conventionnelle entre Ontario et Québec d'après arrêté en conseil 8 juillet 1896—1018.

Ordonnée—1018.

GARDIENS DE QUAIS.

M. Arthurs—Etat coût des quais et recettes estimation et salaires gardiens à North Bay, Burk's Fall, Magnadawan—1018.

Ordonnée—1018.

GAZETTE DU TRAVAIL.

M. J. A. Currie—Liste noms à qui est envoyée "Gazette du Travail" et correspondants—1808.

Ordonnée—1808.

GREVE DES EMPLOYES CUMBERLAND COAL AND RY COY.

M. Rhodes—Copie des documents de la grève non encore produits—1397.

Ordonnée—1397.

GREVE DU G.T.R. RY.

M. Northrup—Copie arrangement de grève G.T.Ry., et pourparlers—816.

Ordonnée—816.

GREVE DU GRAND TRONC.

M. Northrup—Copie toute correspondance relative à grève du Grand-Tronc, réintégration des grévistes, etc.—2487.

"THE GUYSBORO TIMES".

M. Sinclair—Copie correspondance, documents pour demande privilèges postaux "Guysboro Times"—6812.

Ordonnée—6812.

HAVRES ET RIVIERES.

M. Ames—Etat des sommes dépensées par ministère Travaux Publics depuis 1880 sous titre "Havres et Rivières"—1396.

Ordonné—1396.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

HOTEL DES DOUANES DE MONTREAL.

M. C. A. Wilson—Etat des employés ayant quitté douane de Montréal depuis 1er juillet 1896—1397.

Ordonné—1397.

HOUILLERES DU NORD DE L'ATLANTIQUE.

M. Maddin—Copie demandes faites durant dernier semestre par employés houillères du nord de l'Atlantique pour bureau conciliation—4129.

Ordonnée—4129.

IMMIGRANTS JAPONAIS.

M. J. D. Taylor—Etat des demandes faites au gouvernement pour immigrants japonais sous empire de la convention—1396.

Ordonné—1396.

INDIENS DE ST-PIERRE.

M. Bradbury—Copie preuve devant juge Howell, enquête Indiens St-Pierre—7375.

Ordonnée—7375.

INGENIEURS PONT DE QUEBEC.

M. Lennox—Copie décret nommant ingénieurs pour choisir et tracer plans nouveau pont—4896.

Ordonnée—4897.

LOI DES CHEMINS DE FER.

M. Lennox—Copie proclamation entrée en vigueur amendement à loi des chemins de fer—816.

Ordonnée—816.

MANITOBA ET SOUTHEASTERN RY. CO.

M. McCarthy—Copie décrets relatifs à transfert charte Manitoba et South-eastern Co—6812.

Ordonnée—6812.

MARINE CANADIENNE.

M. Jameson—Etat demandes pour servir dans marine canadienne, comme officiers ou marins expérimentés—1396.

Ordonné—1396.

MARINE MILITAIRE.

M. Monk—Etat dépenses faites pour nouvelle marine—816.

Ordonné—816.

MINISTRES A L'ETRANGER.

M. S. Sharpe—Etat des dépenses ministres voyageant à l'étranger en 1908-10—1397.

Ordonné—1397.

MONNAIE ROYALE.

Hon. Foster—Etat complémentaire de renseignements relatifs à Monnaie Royale—1018.

Ordonné—1018.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

NATIONS FAVORISEES.

M. R. L. Borden—Quelles nations favorisées jouiront de la convention de réciprocité?—3772.

Hon. Fielding—Toutes sauf France, jouissance restreinte—3772.

NAVIRE "WANDA".

M. S. Sharpe—Copie papiers, documents, etc., entrée en douane navire "Wanda" à Wm. R. Travers de Toronto—4297.

Ordonnée—4897.

NETHERLANDS LOAN CO.

M. Monk—Copie, correspondance Preston et gouvernement au sujet Netherlands Loan Co.—4283.

Ordonnée—3283.

NOMINATIONS.

M. Blain—Etat de personnes venues du comté de Grey-Sud nommées depuis 1904—2005.

Ordonné—2005.

NOMINATIONS COMTE DE WENTWORTH.

M. Blain—Etat indiquant nominations de personnes du comté de Wentworth—2266.

Ordonné—2266.

OTTAWA ELECTRIC CO.

M. S. Sharpe—Copie correspondance ministère travaux publics avec compagnie électrique d'Ottawa pour éclairage édifices publics—4129.

Ordonnée—4129.

PAIEMENTS DU GOUVERNEMENT.

M. S. Sharpe—Etat des frais payés en 1907-10 à Eclipse Mfg. Co., Office Specialty, Mfg. Co., et Ahearn & Soper—1396.

Ordonné—1396.

PECHERIES DE L'ATLANTIQUE.

M. Jameson—Etat des quantités de poissons débarquées par pêcheurs de l'Atlantique depuis 1870—1566.

Ordonné—1566.

PERCEPTEUR DOUANES A MAHONE BAY.

M. G. Taylor—Copie, décret, et documents relatifs à démission percepteur des postes, Mahone Bay—4589.

Ordonnée—4589.

PERSONNEL DU TRANSCONTINENTAL.

M. Ames—Liste des membres du personnel technique du Transcontinental révoqués depuis 1904—1565.

Ordonnée—1565.

PONT DE QUEBEC.

M. Lennox—Copie contrat avec P. Davis, 1903, pour ligne reliant pont de Qué-

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*PONT DE QUEBEC—*Suite.*

M. Lennox—*Suite.*

bec à cité de Québec et transfert entreprise à commission Transcontinental—815.

Ordonnée—815.

M. Ames—Copie correspondance avec associations ouvrières au sujet pont de Québec—7375.

Ordonnée—7375.

POUVOIRS HYDRAULIQUES RIVIERE DU COUDE.

M. Turriff—Copie de lettres et mémoires relatifs à pouvoirs hydrauliques rivière du Coude—1566.

Ordonnée—1566.

PRIME SUR L'ACIER.

M. S. Sharpe—Copie correspondance avec gouvernement pour ou contre continuation primes sur l'acier—4130.

Ordonnée—4130.

PRIMES DE PECHE.

M. Daniel—Liste personnes du N.-B. ayant reçu primes de pêche pendant année expirée 31 mars 1911—7375.

Ordonnée—7375.

PUITS SUR LA RESERVE DES SIX NATIONS.

M. Osler—Copie documents relatifs à permis à Merrille pour creuser puits de gaz naturel sur réserve des Six Nations—1567.

Ordonnée—1567.

QUAI DEEP BROOK (N.-E.)

M. Jameson—Copie documents relatifs à construction quai de Deep Brook—4588.

Ordonnée—4588.

QUARANTAINE DES PORCS.

M. Reid—Traité change-t-il règlements de quarantaine des porcs à l'entrée aux Etats-Unis—3773.

Hon. Fielding—Changement tarif seulement—3773.

RECENSEURS.

M. Borden—Copie correspondance avec gouvernement relative à nomination recenseurs—10442.

RECIPROCITE AVEC ETATS-UNIS.

Hon. Foster—Copie de toute correspondance approuvant ou désapprouvant négociations de réciprocité avec Etats-Unis—1018.

RECETTES BUREAUX DE POSTE.

M. Monk—Etat des recettes des bureaux de poste Acton, Upton, St-Pie—1017.

Ordonné—1017.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

RECLAMATION McDonald et McLellan.

M. R. L. Borden—Copie de documents relatif à réclamation McDonald et McLellan pour construction I. C. R. à l'est de Grand Narrows—5903.

Ordonnée—5903.

RECLAMATION PHOENIX BRIDGE.

M. Ames—Correspondance avec compagnie Phoenix Bridge au sujet paiement réclamation \$100,000—1019.

Ordonnée—1019.

REFRIGERATEURS A BOETTE DU CAP BRETON.

M. McKenzie—Correspondance relative à construction réfrigérateurs à boette de Lingan et Louisbourg, C. B. S—6812.

Ordonnée—6812.

RELATIONS AVEC AUSTRALIE.

M. Ames—Précis historique négociations de réciprocité avec Australie—1566.

Ordonné—1566.

REMBLAIS A TRACTION MECANIQUE DU TRANSCONTINENTAL.

M. Ames—Etat des cas du contrat-modèle prévoyant traction mécanique—1565.

Ordonné—1565.

RENOUVELLEMENT EQUIPEMENT TRANSCONTINENTAL.

M. S. Barker—Copie de documents relatif à renouvellement équipement Transcontinental—814.

Ordonnée—814.

SCRIPS AU PETIT LAC DES ESCLAVES.

M. Ames—Correspondance entre gouvernement et Rév. Geo. Holmes au sujet émission de scrips pour métis Petit Lac des Esclaves—2005.

Ordonnée—2005.

SENAT CANADIEN.

Hon. Foster—Etat du coût total du Sénat depuis 1896.

Ordonné—1396.

SOCIETE DE COLONISATION LAC ST-JEAN.

M. Girard—Copie de correspondance jusqu'à date, ministère de l'Intérieur et société colonisation lac St-Jean—10442.

Ordonnée—10442.

SOMMES PAYEES A F. H. CHRYSLER.

M. Lennox—Relevé sommes payées depuis 1896 à F. H. Chrysler, C. R.—1807.

Ordonné—1807.

STATION DE SAUVETAGE DE CLAYOQUOT.

M. Barnard—Copie de rapports, correspondances relatives à irrégularité station de sauvetage Clayoquot, C.B.—814.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

SUBVENTIONS AUX CALES-SECHES.

M. G. Taylor—Etat de demandes d'aides pour construction cales-sèches, plans, etc.—4588.

SYNDICS DE BANQUES.

Hon. Foster—Copie de rapports des syndics nommés pour banques—3283.

Ordonnée—3283.

TARIF PREFERENTIEL.

M. Ames—Etat des concessions faites au Canada par possessions britanniques jouissant du tarif préférentiel—1566.

Ordonné—1566.

TELEGRAPHIE SANS FIL.

M. Ames—Etat des postes de télégraphie sans fil appartenant au gouvernement—1397.

Ordonné—1397.

TERRAIN A MONCTON POUR I.C.R.

M. Crocket—Copie documents relatifs à achat terrain de la Builders Woodworking Co.—6443.

Ordonnée—6443.

TERRE DU NORD-OUEST.

M. Lake—Copie, concession ou annulation $\frac{1}{4}$ s. o. township 28, rang 75, O. 2e méridien—1566.

Ordonnée—1566.

TERRES SCOLAIRES D'ALBERTA.

M. McCarthy—Etat de la superficie des terres scolaires d'Alberta vendues depuis 1908—2004.

Ordonné.

TOWNSHIP 10, RANG 22, O. DU 4e MERIDIEN.

M. Wallace—Copie demandes de correspondances au sujet certains lots township 10, rang 22, O. du 4e méridien—1017.

Ordonnée—1017.

TRAFIC I.C.R.

M. Sinclair—Etat indiquant trafic est et ouest I.C.R.—2266.

Ordonné—2266.

TRAVAUX TRANSCONTINENTAL.

M. Lennox—Etat des contrats matériaux, enlèvement matériaux, pont etc., pour Transcontinental—816.

Ordonné—816.

M. Ames—Etat des cas où dans travaux du Transcontinental ciment employé plus fort que prévu—1565.

Ordonné—1565.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

TRAVAUX SUPPLEMENTAIRES DU TRANSCONTINENTAL.

M. Ames—Etat des extraits payés aux constructeurs du Transcontinental—1565.

Ordonné—1565.

QUESTIONS.

AGRICULTURE.

AIDE AUX REFRIGERATEURS.

M. Middlebro—Quelle somme a été consacrée en aide à l'emmagasinage à froid, quel tarif à Owen Sound?—R. Tableaux fournis—1516.

LE "BLACK HEAD DES DINDONS.

M. Elson—Gouvernement a-t-il fait étudier maladie "black head" des dindons?—R. Recherches exécutées—682.

COMMISSAIRE FRANCAIS DU RECENSEMENT.

M. Paquet—Gouvernement va-t-il nommer commissaire français comme en 1901?—R. Poste commissaire et adjoint seront remplis par personnel régulier recensement—2259.

DEPENSES AGRICULTURE.

M. Gilbert—Quelle dépense pour ministère agriculture depuis Confédération—R. États fournis—4505.

DEPENSES AGRICULTURE DANS ONTARIO.

M. Blain—Quelle somme dépensée pour agriculture par gouvernement d'Ontario?—R. \$605,527—6986.

EXPOSITION INTERNATIONALE DE WINNIPEG.

M. Sproule—Gouvernement a-t-il décidé quelle aide accorderait à l'exposition de Winnipeg?—R. Pas décidé—736.

EXPERIENCE STATION CENTRALE D'AGRICULTURE.

M. Sharpe—Quantité lait et œufs produits à ferme expérimentale, recettes, etc.?—R. Détails fournis—689.

FERME EXPERIMENTALE VENTE D'ŒUFS.

M. W. Sharpe—Liste des personnes à qui vendus œufs ferme expérimentale, conditions—R. Liste et conditions indiquées—1340.

FERMES EXPERIMENTALES.

M. Armstrong—Combien de fermes expérimentales en Canada, quelle dépense?—R. Neuf; état dépenses—1144.

INDUSTRIE LAITIERE.

M. Brodeur—Que demandent mémoires présenté au gouvernement 19 janvier 1911?—R. Nomination peseur officiel beurre et fromages à l'étude—2794.

QUESTIONS—*Suite.*

INSPECTION FRUITS I.P.-E.

M. Fraser—A quelle date T. A. Peters nommé inspecteur des fruits I.P.-E.?—R. 1er septembre 1910—9092.

LOI DES DROITS D'AUTEUR.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il pris part à conférence impériale sur droits d'auteur 1910? a-t-il acquiescé?—R. Non, gouvernement se propose déposer projet de loi spéciale, dans ses grandes lignes basé sur délibérations conférence impériale—5381.

MANUSCRITS HISTORIQUES.

M. Paquet—Dans quelle partie d'Europe et des E.-U. se font recherches historiques?—R. Biggar, Angleterre et France; O'Leary et Laidlaw, Canada—2260.

Commission de manuscrits a-t-elle terminé travail?—R. Non—2260.

Gouvernement a-t-il envoyé aux archives tous documents non protégés contre incendies?—R. Documents disponibles, envoyés—2260.

MATURATION DU FROMAGE A BROCKVILLE.

M. G. Taylor—Gouvernement a-t-il vendu local et matériel installation maturation fromage à Brockville?—R. Oui, perte \$6,311.84—8467.

NOUVELLES FERMES EXPERIMENTALES.

M. Armstrong—Combien nouvelles fermes expérimentales établies au cours dernière année?—R. Scott, Sask.; et Kentville, N.-E.—683.

OFFICIERS RECENSEMENT DANS JACQUES-CARTIER.

M. Monk—Quels noms officiers recensement dans Jacques-Cartier?—R. Seront donnés plus tard—9796; chiffres donnés—9861.

OFFICIERS RECENSEMENT HOCHELAGA.

M. Monk—Noms officiers?—R. Seront donnés plus tard—9796; chiffres donnés—9862.

PESAGE DU FROMAGE A MONTREAL.

M. Edwards—Gouvernement avait-il eu arbitre officiel à Montréal, en existe-t-il un actuellement?—R. Personnes ayant agi comme arbitres officiels, pas d'arbitre actuellement, inutile—5664.

PRODUITS AGRICOLES DES E.-U.

M. Edwards—Importation objets agricoles des E.-U. pour consommation domestique en 1911?—R. Etat fourni—10440.

RAPPORTS COMMISSION DE CONSERVATION.

M. Ecrément—Combien d'exemplaires tirés et distribués?—R. 12,500 et 9,574—687.

12358—9

QUESTIONS—*Suite.*

RECENSEMENT.

M. Marshall—Quel commissaire nommé pour Elgin-est?—R. Aucun—4504.

M. Monk—Quand commencera, quand probablement résultat connu, combien personnes employés Montréal?—R. 1er juin 1911, fin novembre 1911, 300—4075.

M. Ecrément—Demande questionnaire relatif à l'agriculture?—R. Questionnaire fourni—686.

RECENSEURS COMTE DE PEEL.

M. Blain—Combien de recenseurs nommés?—R. Liste fournie—10790.

RECENSEMENT NOUVEAU BRUNS-WICK.

M. Crocket—Quel est commissaire du recensement York N.-O.?—R. W. S. Hooper—9095.

"REXALL".

M. Lennox—United Drug Co. de New-York est-elle enregistrée sous nom "Rexall"?—R. Non, marque de commerce Rexall enregistrée—4891.

SUBVENTIONS AUX EXPOSITIONS.

M. Paquet—Expositions subventionnées depuis 1905—R. Noms et montants indiqués—2551.

STATION AGRONOMIQUE DE QUEBEC.

M. Monk—De qui ferme achetée, quel prix sur rapport de qui?—R. Gustave Langelier, \$45,000, J. H. Gusdale—9402.

STATIONS FRIGORIFIQUES.

M. Paquet—Dépenses entrepôts frigorifiques 1907-1910?—R. Etat fourni—2551.

STATISTIQUES DES RECOLTES.

M. Staples—Comment réunies statistiques dans Manitoba?—R. Liste des cultivateurs réunissant renseignements—6210.

STEAMER "ALVA".

M. Reid—Gouvernement a-t-il acheté navire "Alva" en Angleterre, de qui, quel prix?—R. Oui, service quarantaine, Philipp & Sons, Ltd., Dartmouth, \$22,630, soumissions—2002.

M. Reid—Prix payé, \$22,630, comprenait-il livraison à Halifax?—R. Oui—2552.

VALEUR DES PRODUITS AGRICOLES.

M. Bradbury—Quelle a été valeur des produits agricoles 1908-1910?—R. Etats fournis.

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

ARBITRAGE G.T.R.

M. S. Sharpe—Arbitres pour régler classification travaux G.T.R., ont-ils fait rapport?—R. Non—723.

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

CAISSE DE SECOURS EMPLOYES CHEMINS DE FER DE L'ETAT.

M. Stanfield—Députation employés a-t-elle en rencontre avec gouvernement?—R.—Oui—2264.

CANAL BAIE GEORGIENNE.

M. Monk—Américains pourront-ils se servir de canal de Baie Georgienne après construction?—R.—Aucune loi ne prévoit le cas?—8168.

CANAL BEAUHARNOIS.

M. Monk—Bail contient-il clause de rétrocession pour non observation concessions —R.—Non—1792.

M. Monk—Quel chiffre soumission pour bail?—R.—\$12,000 pour 21 années avec 2 renouvellements—1792.

M. Monk—A quelle date a été faite première proposition de bail?—R.—9 octobre 1903.

M. Monk—Quel coût du canal pour le pays jusqu'à date?—R. \$1,902,501—1793.

M. Robb—Combien a coûté pour entretien canal Beauharnois depuis fermeture à navigation jusqu'à location à M. McIntyre & Robert, quelle économie depuis location?—R.—\$20,160, \$23,160—2800.

M. Monk—Compagnie a-t-elle soumis plans pour développement pouvoir canal de Beauharnois?—R.—Indiquer plans visés—7951.

M. Monk—Canadian Light & Power Co., a-t-elle soumis plans, par qui examinés, décision a-t-elle été prise?—R.—Oui, examinés par M. Michaud, pas de décision—8170.

Qui a préparé plans améliorations canal de Beauharnois?—R. J. C. White, N.-Y.—8170.

CHUTES CANAL DE CARILLON.

M. G. Boyer—Quel détenteur bail à Pointe Fortune, prix de location—R.—Crawford Ross, d'Ottawa \$100 rente foncière et \$2 par cheval vapeur—2791.

M. Monk—Quel est locataire chutes Carillon quel prix?—R.—Compagnie Hydro-électrique Nationale, \$100 par année et \$2 par cheval vapeur—9091.

M. Monk—Détails sur nomination pour bail force hydraulique des chutes de Carillon?—R.—En suspens—9776.

CANAL DE NEWMARKET.

M. Wallace—Quelle dépense 1910, quel coût estimatif, quelles données sur résultat construction?—R.—\$459,832, estimation \$1,000,000—6102.

CANAL DE SOULANGES.

M. Boyer—Y a-t-il réclamation de Denis Martin et autres au sujet dommages causés par canal de Soulanges?—R. Oui rapport ingénieur pas reçu—2981.

QUESTIONS—Suite.

CANAL ST-PIERRE, CAP BRETON.

M. Stanfield—Gouvernement va-t-il construire nouveau canal à St-Pierre, Cap Breton?—R.—\$50,000 votés pour nouveau canal, coût sera \$300,000—8475.

CANTONNIERS DE CHEMIN DE FER.

M. Macdonell—A-t-on signalé au gouvernement que cantonniers se plaignent d'avoir trop à faire?—R. Non—10436.

CHEMINS DE FER AVANT CONFEDERATION.

M. Fraser—Combien de milles construits dans I.P.-E. avant confédération?—R.—198 milles—5066.

Combien de milles en N.-E et N.-B.?—R.—145 milles, 108 milles—5056.

CHEMINS DE FER ELECTRIQUES.

M. R. Blain—Combien de chartes accordées à chemins de fer électriques depuis 1896, combien de prorogations de délai?—R.—Etat fourni—4231.

CHEMIN DE FER ATLANTIQUE A L'OUEST DE QUEBEC.

M. G. Taylor—Compagnie de l'Atlantique à l'ouest de Québec a-t-elle achetée la voie de l'Atlantique au lac Supérieur?—R.—Gouvernement connaît rien d'achat—4030.

CHEMIN DE FER BAIE DE L'HUDSON.

Hon. Foster—Quelles terres vendues pour défrayer construction chemin de fer baie d'Hudson?—R. Aucune terre vendue, terres vendues comme homestead et préemption, chiffres fournis, versés au fonds consolidé—827.

CHEMIN DE FER N.T.C. ET CHEMIN DE FER T.N.O.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il fait arrangement avec compagnie de chemin de fer Témiscamingue pour droit de passage entre Cochrane et North Bay?—R. Non—2549.

CONVOIS SPECIAUX TRANSPORTANT JOURNAUX.

M. Beattie—Coût de convoi spécial partant de Toronto le matin avec journaux?—R. Pas de train spécial—10432.

CHEMIN DE FER BAIE D'HUDSON.

M. Sharpe—Gouvernement a-t-il accordé contrat de construction pont du Pas, premier chaînon chemin de fer Baie d'Hudson?—R. Oui, Mackenzie et Mann \$171,500—688.

COMMISSION DES CHEMINS DE FER.

M. W. Staples—Vacance Greenway a-t-elle été remplie?—R. A l'étude—1346.

QUESTIONS—*Suite.*CONTRAT CHEMIN DE FER QU'APPEL-
PELLE, LAC LONG ET SASKATCHE-
WAN.

M. W. Martin—Définitions termes du contrat?—R. Préférable ne pas répondre actuellement, interprétation contrat en litige, règlement attendu—7592.

ENQUETE LUMSDEN.

M. Lennox—Coût de l'enquête Lumsden?—R. \$11,103,17—1558.

FONDS DE RETRAITE DU GRAND
TRONC.

M. Lennox—Gouvernement va-t-il déposer règlements fonds de retraite Grand-Tronc constitué conformément aux statuts?—R. Oui—2257.

GRAND TRONC PACIFIQUE, COMPA-
GNIE DE DEVELOPPEMENT.

M. Sharpe—Combien de terres vendues par gouvernement à Compagnie développement du G.T.P.?—R. 16516; acres terres fédérales et 14160 acres terres des sauvages, \$3 et $\frac{1}{2}$ d'intérêt dans vente future pour terres fédérales, \$9 acre pour terres des sauvages—2476.

M. W. H. Sharpe—Gouvernement a-t-il acheté terrain de Compagnie de développement du G.T.P.—R. Non, donné terrain à Prince-Rupert—2788.

M. Sharpe—Dans réponse où il est dit, Compagnie a pu acheter de détenteur de homesteads terres non patentées en payant gouvernement \$1 par acre, gouvernement a-t-il renoncé tout intérêt?—R. Oui—3623.

JONCTION LAC SUPERIEUR ET WINNI-
PEG.

M. Ames—Dates contrat Jonction lac Supérieur et Winnipeg?—R. Dates fournies—1558.

GAGES DE JOURNALIERS DU G.T.P.

M. G. Taylor—Gouvernement sait-il journaliers G.T.P. à Letfond, Alta., pas payés?—R. Sait pas—3836.

GREVE EMPLOYES.

M. Wallace—Pourquoi arrangement pas observé?—R. Gouvernement a demandé nouvel examen des cas—681.

GREVE DES EMPLOYES.

M. Macdonell—Quel télégramme envoyé par hon. M. King à Barry & Murdock, 2 août?—R. Texte—1147.

GREVE DES EMPLOYES DU G. T. RY.

M. Macdonell—Gouvernement se croit-il libéré devoirs envers grévistes du G.T.-Ry., par enquête Barron?—R. Oui—2262.

GREVE DES AGENTS DE TRAIN.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il reçu résolution de convention de Jacksonville blâmant C. M. Hays, président du Grand-

QUESTIONS—*Suite.*GREVE DES AGENTS DE TRAIN—*Euite.*

M. Macdonell—*Suite.*

Tronc de n'avoir pas respecté entente avec grévistes?—R. Déposée sur bureau—10436.

INTERCOLONIAL ACHAT DE LOCOMOTI-
VES.

M. Edwards—Nombre, prix, fabricants locomotives achetées?—R. Détails fournis—7369.

AGRANDISSEMENT A MONCTON.

M. Crocket—Gouvernement a-t-il acheté terrain de Builders Woodworking Co.?—R. Oui, \$14,000—6442.

ARBITRAGE ENTRE I.C.R. ET G.T.R.

Hon. Foster—Quand commission d'arbitrage créée, quels objets, combien coûté?—R. Juin, 1904, différends prévus convention 1898, coûté \$49,737—3832.

M. G. W. BELL ET ENQUETE SUR PER-
MIS.

M. G. Taylor—Les ouvriers de la New-Brunswick Fence Co., voyagent-ils avec passes I.C.R. pour aller au travail?—R. Non—6983.

DESTITUTION BLAIR MAGEE.

M. G. Taylor—Blair Magee électricien a-t-il été destitué?—R. Suspendu seulement—6893.

DOCTEUR C. A. MURRAY.

M. Taylor—Dr. Murray a-t-il reçu remise par suite rentrée de billets parcours intermittants?—R. \$103,31, détail—7367.

DROIT DE PASSAGE A GRAND BEND.

M. Armstrong—De qui acheté droit de passage allant à Grand Bend?—R. Charles A. Gibb, \$790—1341.

EMBRANCHEMENT PETIT-ROCHER.

M. Crocket—Quel coût embranchement Petit-Rocher, quel revenu?—R. \$15,000; pas de compte tenu à part—6441.

EMPLOYES CONGEDIES.

M. Crosby—Combien de journaliers congédiés, engagés depuis 1er septembre 1908—R. 618; 175—3833.

GARE D'ELMIRA.

M. Fraser—A qui contrat, quel montant?—R. T. S. Macdonald, \$1,655.37—7953.

GARE DE FREDERICTON.

M. Crocket—Emplacement a-t-il été acheté?—R. Non—1375.

GARE DE SAINTE-PERPETUE.

M. Turcotte—Gouvernement a-t-il demandé soumissions pour gare de Sainte-Perpétue?—R. Oui, Louis Gilbert, soumissionnaire, \$1,397, trop cher, a coûté \$898.94 en régie—2550.

QUESTIONS—Suite.

GLACE SUR I.C.R.

M. Monk—A qui adjudé l'année dernière fourniture glace I.C.R. à Rivière du Loup?—R. Polycarpe Ouellet—2552.

M. Monk—Qui a fourniture glace I.C.R., Rivière du Loup et Ste-Flavie, conditions—R. Information fournie, prix—4030.

GEO. GASKIN, ENQUETE.

M. G. Taylor—En 1906, M. A. F. Landry a-t-il transmis requête demandant enquête contre Geo. Gaskin?—R. Oui, rapport transmis—7961.

M. G. Taylor—M. John Gaskin a-t-il été accusé de s'être approprié articles I.C.R.?—R. Non, a laissé emporter plus de vieux cuivre que vendu et a dû rembourser \$200—6982.

M. G. Taylor—Quelle quantité de vieux cuivre I.C.R. vendue à John Gaskin?—R. Aucune—6982.

M. JOHN E. HAWKE.

M. G. Taylor—M. J. E. Hawke propriétaire du "Moncton Transcript" utilise-t-il hangars I.C.R. pour remiser papier?—R. Aucun privilège spécial—6983.

PARCOURS DE LA LIGNE.

M. Daniel—Longueur I.C.R. valeur matériel, matériel?—R. 1,436 milles, \$19,049,837; 397 locomotives, 454 voitures à passagers, 12,491 fourgons—3853.

PRIX DE LA TONNE MILLE.

M. Currie—Coût par tonne mille et voyageur mille?—R. Etat fourni—5375.

TARIF DES MARCHANDISES.

M. Sharpe—Quelle distance entre Sidney et Montréal, quel coût pour charbon?—R. 977 milles, \$2.55 grosse tonne—6441.

M. Sharpe—Quel prix transport grosse tonne de fer Sidney à Montréal?—R. \$2.50 la grosse tonne—6441.

TRANSPORT GRATUIT DE FOIN.

M. Rhodes—I.C.R. a-t-il jamais transporté gratuitement foin de Québec aux provinces Maritimes?—R. Cas de 1904—5380.

TRANSPORT MARCHANDISES.

M. R. L. Borden—Dans quelles conditions sont employés Doyle et Hawke?—R. Détails fournis—680.

NOMINATION DANS COMMISSION CHEMIN DE FER DE L'ETAT.

M. Paquet—Canadien-Français a-t-il été nommé?—Non—1146.

PONT DE QUEBEC.

M. Northrup—Demande détails sur lit rivière, existence piles, etc., pont de Québec?—R. Détails fournis—686.

M. Lennox—Quels ingénieurs ministre des chemins de fer a-t-il rencontré à New-York au sujet du Pont de Québec?—R.

QUESTIONS—Suite.

PONT DE QUEBEC—Suite.

M. Lennox—Suite.

M. W. Vautelet, Modjeski et McDonald—724.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il consulté compagnies de chemin de fer intéressées quant aux installations de tête de ligne, etc.?—R. Trop tôt—725.

M. Lennox—Cahier des charges du marché passé ou à passer pour construction pont de Québec—R. Réserve—1562.

M. Monk—Quelle somme payée en traitements jusqu'à présent à ingénieurs Pont de Québec?—R. \$78,551.61—1794.

M. R. L. Borden—Quand sera terminé, quel coût actuel, quelle valeur reste actuelle?—R. De juin 1914 à décembre 1916, \$7,154,987, \$300,000—2709.

M. Donnelly—Gouvernement a-t-il songé à tunnel à la place de pont?—R. Gouvernement ne croit pas à tunnel—3426.

M. Lennox—Comment gouvernement a-t-il payé les \$7,000,000 du pont effondré?—R. Pris à même Fonds Consolidé—4884.

M. G. White—Caisson a-t-il été endommagé, par qui plans, qui subit perte?—R. Explication dégât, plan Alfred Noble de N.-Y., entrepreneur responsable—4325.

M. Lennox—Plans et devis pont de Québec ont-ils été soumis à ingénieur en chef G.T.P.?—R. Non, pont ne fait pas partie division de l'est du Transcontinental définie par la loi—5053.

M. Verville—Contrat contiendra-t-il clause des salaires équitables—R. Oui, interprétation de la loi—6105.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il fait enquête pour tunnel au lieu de pont?—R. Rien n'indique enquête—6560.

M. Lennox—Travaux de M. Cooper?—R. Travaux énumérés—6981.

M. Lennox—Quelles sommes payées à ingénieurs, etc., pour préparation plans pont en sus \$31,000 payés pour enquête sur éroulement?—R. Etat fourni—8474.

M. Monk—Soumissions ont-elles été demandées pour voie de chemins de fer et voitures, soumissionnaire, quand contrat accordé, quel prix?—R. Détails recommandation, économie \$2,600,000, contrat 31 mars 1911, \$9.02 la livre—10427.

M. Monk—Quelle est composition commission?—R. Détails donnés, payé \$256,808.23—10432.

M. Monk—Quel montant versé en garantie par British Empire Bridge Co.?—R. Chèque, \$500,000—10433.

M. Ames—Gouvernement fixera-t-il liste des salaires courants pour travailleurs pont de Québec?—R. Texte stipulation—7081.

RACCORDEMENTS CHEMIN DE FER.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il pris mesures pour faciliter raccordement de chemin de fer pour échange de trafic et surmonter difficultés provenant de chartes

QUESTIONS—*Suite.*RACCORDEMENTS CHEMIN DE FER—*Suite.*M. Lennox—*Suite.*

provinciales?—R. Essais tentés, état des négociations—724.

REDUCTION DES TARIFS DE CHEMIN DE FER A MEMBRES DU CLERGE.

M. Jameson—En vertu quel règlement, réduction à membres clergé, sur chemins de fer?—R. Se fait depuis des années—2548.

REMISE A LOCOMOTIVES DE PICTOU.

M. Stanfield—Quels sont les noms, salaires etc., d'ouvriers, lesquels congédiés?—R. Tableau fourni—2256.

RESERVE DES CHEMINS DE FER C.-A.

M. Perley—Conflit avec autorités provinciales existe-t-il au sujet terres de réserve indienne rendues et demandées par colon?—R. Nature du conflit—2802.

SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.

M. Gilbert—Quelles sommes attribuées au chemin de fer en subvention depuis confédération?—R. \$607,776,553—3623.

Hon. Graham—Répond à question Gilbert—6483; subventions payées aux chemins de fer depuis Confédération—\$146,932,180—6483.

SUBVENTION CHEMIN DE FER DE GRAND FALLS A ST-JEAN.

M. Carvell—Demande correspondance relative à chemin de fer Grand Falls à St-Jean?—R. Rapport sera déposé—9796.

TARIF DE MESSAGERIES.

M. Schaffner—Commission des chemins de fer a-t-elle le pouvoir de régler tarif des messageries?—R. Oui, Statut 1906—10639.

TRAFIC INTERNATIONAL PAR CHEMIN DE FER.

M. Middlebro—A combien d'endroits la frontière est-elle traversée par lignes canadiennes et américaines?—R. Huit endroits par lignes canadiennes, quinze par lignes américaines—4676.

TRAINS SPECIAUX.

M. Perley—Trains spéciaux sur I.C.R. ont-ils circulé entre Lévis et Montréal pour démonstration Laurier?—R. Oui, \$150 Québec à Montréal et retour—1405.

TRANSCONTINENTAL — ATELIERS.

M. Ames—A qui a-t-on accordé contrats?—R. Liste fournie—1639.

M. Ames—M. W. A. Press est-il employé comme expert des machines?—R. Oui, \$350 par mois—2261.

CONSTRUCTION.

M. Lennox—Gouvernement peut-il obliger G.T.P. à prendre livraison sections ache-

QUESTIONS—*Suite.*CONSTRUCTION—*Suite.*M. Lennox—*Suite.*

vées du Transcontinental au fur et à mesure—R. Contrat parle lui-même—1136.

Quelle est longueur et coût du cloturage sur division est du Transcontinental?—R. Tableau fourni—1136.

Contrats ont-ils été accordés pour ligne totale, division est du Transcontinental?—R. Oui, tableau—1138.

Quand division du Transcontinental ouest et est du pont de Québec doit elle être achevée?—R. 1er janvier 1913—1141.

Sur division est, qu'est-ce que logement de section?—R. Pour piocheurs quand pas habitation—1141.

M. Perley—A-t-on adjugé 23 août 1910, fourniture de 7,543 tonnes de rail pour Transcontinental?—R. Oui, détails adjudications—1141.

M. Lennox—Contracteurs nouveaux ont-ils terminé travaux depuis dernière session amende a-t-elle été assignée?—R. Non, sera étudiée avant paiement définitif—1334.

M. Lennox—Où en est travail commission d'arbitres?—R. Travail terminé, pas encore rendu, jours de travail—1555.

M. Lennox—Quel montant en dépôt aux mains du gouvernement?—R. \$1,424,933—2068.

Hon. Graham—Rectifie réponse donnée—3284; coût au 31 décembre 1910, \$93,920,966—3284.

M. R. L. Borden—Quand division de Montréal à Moncton sera-t-elle finie, nombre d'hommes employés?—R. 1er septembre 1912; 1450 hommes—4516.

M. Lennox—Interprétation état fourni par commission Transcontinental pour division de l'est?—R. Etat fourni—5376.

M. Lennox—Chiffre estimatif \$55,786,000 pour achèvement Transcontinental comprend-il certaines dépenses?—R. Etat explique lui-même—5381.

COUT TOTAL DIVISION EST.

M. R. L. Borden—Quel coût 31 décembre 1910?—R. Documents pas arrivés—2548.

DEPENSES.

M. Ames—Dépenses au 31 décembre 1910, dépenses à faire avant achèvement Winnipeg et Moncton—R. Etats à préparer—1562.

M. Lennox—Correction de chiffres, au 31 décembre?—R. Correction faite—5054.

DISTRICT C.

M. Lennox—Raison retard travaux dans certaines adjudications?—R. Raisons données—6986.

DIVISION EST.

M. R. L. Borden—Quelle était dépense 31 décembre 1910?—3201—R. \$89,553,740—3201.

QUESTIONS—*Suite.*

DROITS DE DOUANE.

M. Lennox—Transcontinental paie-t-il douane pour matériaux importés?—R. Oui—8969.

EXCEDENT DE DEBLAI.

M. Lennox—Quels retranchements faits par arbitre pour division est?—R. Etat sera bientôt soumis—1641.

M. Lennox—Quelles sommes retranchées?—R. Avis de motion—2548.

MARCHES.

M. Ames—Que contenait adjudications contrats du Transcontinental?—R. Indications fournies—1556.

SECTION DE MONTAGNE.

M. Lennox—Quel sera le coût section de montagne?—R. \$61,520,000—7952.

SECTION DU N.-B.

M. Crocket—Quel est le type de chemin de fer du Transcontinental dans Nouveau-Brunswick?—R. Type énoncé—4236.

SECTION DE L'OUEST.

M. Lennox—Quel sera coût section de l'ouest?—R. \$67,520,000—7952.

COMMERCE.

AGENT COMMERCIAL A MEXICO.

M. Monk—Quelle date nomination Bouley agent à Mexico?—R. Pas Bouley, A. W. Dowley nommé 1 janvier 1905, \$3,200 par année, détails—9402.

CHINOIS ET JAPONAIS NATURALISES.

M. Taylor—Combien Chinois et Japonais naturalisés en Canada depuis 1900?—R. 2,671 chinois, 3067 japonais—1146.

COMMERCE DE POMMES DE TERRE.

M. Sexsmith—Quelles quantités de pommes de terre exportées du Canada aux Etats-Unis et importées des Etats-Unis en Canada de 1901 à 1910?—R. Etats fournis—6564.

DOCK PUBLIC A WINDSOR.

M. Wilcox—Gouvernement va-t-il établir dock public à Windsor?—R. A l'étude—6565.

EXPORTATIONS AUX E.-U. PAR DOUANE DE WINDSOR.

Hon. W. Paterson—Quantités articles agricoles exportés aux E.-U. par Windsor depuis 1896?—R. Tableaux fournis—9092.

EXPORTATIONS DE CREME.

Hon. Paterson—Exportations de crème aux Etats-Unis pour année 1910-1911, du Canada, de Québec?—R. \$1,714,528, \$1,376,524—7360.

QUESTIONS—*Suite.*

EXPORTATION LAIT ET CREME.

M. Edwards—Exportation de lait et crème Canada aux Etats-Unis, chaque mois exercices 1910-11?—R. Etat fourni—7374.

GRAIN DANS ELEVATEURS.

M. Sinclair—Quelle quantité de grain emmagasiné éleveurs Fort William et Port Arthur, quatre premiers mois après septembre 1910?—R. 56,673,690 minots—3768.

IMMIGRATION CHINOISE.

M. R. Smith—Combien chinois entrés en Canada entre 1er avril et 31 octobre, 1910, combien ont payé capitation?—R. 3536, 2868—819.

IMMIGRATION JAPONAISE.

M. R. Smith—Combien de Japonais débarqués en Canada depuis convention, combien d'Hindous depuis 1er avril 1909?—R. 1457; 15—821.

LAIT CREME ET CASEINE.

M. Edwards—Quantité lait crème et caseine exportée aux Etats-Unis premiers mois 1911?—R. Tableaux fournis—186.

PRIMES A L'INDUSTRIE DU FER.

M. Sharpe—Combien d'inspecteurs des primes?—R. Deux—6209.

PRIMES A LA FABRICATION DU FER ET DE L'ACIER.

M. Gilbert—Quel montant payé en primes depuis institution?—R. \$17,119,051—6443.

PRIX DES PRODUITS DE LA FERME SUR MARCHES ETRANGERS.

M. Lake—Quels ont été prix moyens entre octobre et février 1910-1911 pour produits de la ferme en Australie et Nouvelle-Zélande?—R. Tableaux fournis—8467.

PRODUCTION DU CIMENT.

M. Sexsmith—Quelle a été chaque année production ciment du Canada?—R. Etat fourni—10647.

RECIPROCITE ET COMMERCE AVEC FRANCE.

M. Lennox—Quels sont articles du traité français affectés par convention de réciprocité avec Etats-Unis?—R. Tableau fourni—8470.

REPRESENTANTS COMMERCIAUX DU CANADA.

M. Paquet—Quels représentants commerciaux du Canada?—R. Liste fournie—2260.

M. ROBERT KELLY.

M. G. Taylor—M. Robert Kelly dont il est parlé au sujet de l'enquête de Vancouver est-il à l'emploi du gouvernement?—R. Non—2787.

QUESTIONS—*Suite.*

SERVICE PAQUEBOTS AVEC AMERIQUE DU SUD.

M. Daniel—Gouvernement va-t-il installer service paquebots avec Amérique du sud?—R. A l'étude—5544.

SERVICE STEAMERS DES ANTILLES.

M. Crosby—Quels arrangements faits pour service steamers Halifax-Antilles?—R. Attend gouvernement britannique, subventionnement simultanée—5155.

SERVICE DES ANTILLES.

M. Crosby—Quels mesures prises pour service des Antilles?—R. Gouvernement attend décision gouvernement anglais qui paie moitié subvention—4894.

SERVICE PAQUEBOTS CANADA-INDES OCCIDENTALES.

M. Lewis—Gouvernement a-t-il renouvelé contrat Black et Pickford service Saint-Jean, Halifax, Indes Occidentales?—R. Sauf ratification gouvernement anglais—4676.

SERVICE MARITIME CANADA ANTILLES.

Hon. Foster—Quels contrats en vigueur entre Canada et Antilles, combien payé depuis 1896?—R. Mexique, Elder Dempster, Cuba, William Thompson, Antilles et Georgetown, Pickford-Black, \$1,409,526—6209.

STEAMER "CANADA".

M. Monk—Quelle subvention payée à compagnie de navigation Fraserville pour service Gaspé, Campbellton, sera-t-elle renouvelée?—R. \$1,500 pour service complet, compagnie en liquidation—688.

STEEL COMPANY DU CANADA.

M. Macdonald—Quand compagnie organisée, quel capital?—R. 22 juin 1910, capital \$2,500,000—10128.

TRAITE DE COMMERCE AVEC JAPON.

M. Armstrong—Traité avec Japon est-il expiré?—R. Non, 17 juillet 1911, nouveau traité à l'étude—3901.

DIVERS.

CABLE PUBLIC.

M. R. L. Borden—Attention gouvernement a-t-elle été attirée sur projet construction aux frais de l'Etat de câble entre Grande-Bretagne et Canada?—R. Conférence tenue, résultat sera annoncé prochainement—1998.

CADETS AU COURONNEMENT.

M. Macdonell—Quels cadets au couronnement?—R. P. W. Nellis et Brodeur—10435.

CHANT PATRIOTIQUE ANGLAIS.

M. S. Hughes—Demande détails incidents du chant de "Rule Britannia" dans éco-

QUESTIONS—*Suite.*CHANT PATRIOTIQUE ANGLAIS—*Suite.*

M. S. Hughes—*Suite.*

les du N.-O.?—R. Informations données—684.

COMMIS SESSIONNELS.

M. Monk—Salaire des commis, augmentation?—R. A l'étude Commission Economie interne—5660.

COMMISSAIRE CANADIEN EN FRANCE.

M. Monk—Gouvernement a-t-il reçu demandes de position?—R. Non—2067.

COMMISSION ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL.

M. Taylor—Quand sera terminée, combien coûté jusqu'à présent?—R. Fin de l'année, \$21,314,45—1802.

CONGRES ANTIALCOOLIQUE.

M. Ames—Gouvernement sera-t-il représenté à congrès antialcoolique à Londres—R. Non—5895.

CONGRES EUCHARISTIQUE.

M. S. Hughes—Présence de la milice aux cérémonies du congrès eucharistique?—R. Conforme aux règlements et ordonnances, détails—3368.

M. Best—Gouvernement a-t-il offert réception à cardinal Vanutelli pour congrès eucharistique Montréal?—R. Non—6208.

COSTUME OFFICIEL DE L'ORATEUR.

M. Sproule—En quelle circonstance l'orateur peut-il revêtir son costume en dehors du Parlement?—R. Aucune règle—733.

DECORATIONS POUR CONGRES EUCHARISTIQUE.

M. Best—Combien d'édifices décorés, quel prix?—R. Deux, \$480—4886.

DECORATIONS DES EDIFICES.

M. Hughes—A quelle occasion édifices public peuvent-ils être décorés?—R. Occasions indiquées—960.

DEPENSES VOYAGES DES MINISTRES.

M. Sharpe—Quels ministres ont voyagé à l'étranger depuis 1908?—R. Ministre marine, \$4,123.76—848.

EMPLOYES RESTAURANT CHAMBRE DES COMMUNES.

M. G. Taylor—Etat employé restaurant Chambre des Communes?—R. Liste fournie—1126.

ENQUETE IMPRIMERIE DE L'ETAT.

M. J. D. Taylor—Combien d'employés renvoyés ou suspendus à l'imprimerie nationale du 1er mai à ce jour?—R. Cinq, McMahon, retraité, R. R. Cook, J. C. A. Harwood, John Gordon, révoqué, A. E. Chamberlain, démissionnaire—736.

QUESTIONS—*Suite.*ENQUETE IMPRIMERIE DE L'ETAT—*Suite.*

M. Blain—Quels enquêteurs, quelle perte subie?—R. John Hyde et Edmund Ryder?—\$70,801.91—825.

M. Macdonell—Quel commis aux réquisitions, par qui A. E. Chamberlain requis de démissionner?—R. H. M. McClory, démission Chamberlain requise par Imprimeur du Roi—2486.

M. Hughes—Nombre du personnel, division par religion?—R. 687 employés, croyance n'a aucune influence, 3769.

M. Northrup—Témoins ont-ils été entendus sous serment, renvoi Cook, nomination Frigon?—R. Enquête administrative nature renvoi et nomination—2795.

EPIDEMIE TYPHOIDE ET AJOURNEMENT.

M. T. Chisolm—Gouvernement va-t-il ajourner ou proroger Chambre à cause épidémie typhoïde?—R. Gouvernement voit pas raison, mais guidé par Chambre—4896.

M. FERDINAND ROY.

M. Monk—M. F. Roy est-il employé par gouvernement?—R. Non—2980.

FETES DU COURONNEMENT A OTTAWA.

M. Beattie—Le jour du couronnement y a-t-il eu fête dans capitale?—R. Décorations et démonstration par autorités municipales, ministres pas invités—10438.

FOURNITURES APPARTEMENT DE L'ORATEUR.

M. S. Hughes—Certains articles ont-ils été décrits dans rapport auditeur général achetés à la Tombola du Sacré-Cœur?—R. Oui, pour appartement orateur—962.

M. Taylor—Location de piano, suivant compte auditeur général a-t-elle été payée par gouvernement?—R. Pas par gouvernement, orateur, précédent conservateur—961.

Gramophone et records ont-ils été achetés par gouvernement?—R. Pas par gouvernement, par orateur—962.

Oiseaux empaillés ont-ils été achetés par gouvernement?—R. Pas gouvernement, orateur—962.

Articles signalés au compte auditeur général de verrieri et de vaisselle ont-ils été achetés de Gowan Kent & Co., Bells Gallery, Cuddy Brodeur, Bishop & Co., par gouvernement?—R. Achetés pour restaurant de la Chambre, détail—962.

GARDE D'HONNEUR.

M. Sproule—Dans quelles circonstances gardes d'honneur sont-elles fournies avec force permanente, garde a-t-elle été fournie par 65e durant congrès eucharistique?—R. Circonstances ou garde d'honneur fournie, 65e a fourni garde sur autorisation colonel Labelle—733.

QUESTIONS—*Suite.*

GENDARMERIE A CHEVAL SOLDE.

M. W. Martin—Quel taux de solde et allocation?—R. Tableau solde fourni—8472.

INDEMNITE BRISTOL.

M. Lancaster—Quelles représentations faites pour obtenir vote indemnité sessionnelles pour M. Bristol absent durant 1909?—R. Pas souvenir—5052.

LIEUTENANT GOUVERNEUR NOUVELLE-ECOSSE.

M. Boyce—Gouvernement a-t-il fait savoir à l'hon. McGregor, lieutenant gouverneur, qu'il pouvait continuer à agir comme directeur Nova Scotia Steel and Coal Company?—R. Aucune correspondance échangée—2792.

LOI DU MARIAGE.

M. Sexsmith—Sous l'empire loi du Canada, mariages entre personnes de croyances religieuses différentes sont-ils valides?—R. Célébration des mariages est sous juridiction des provinces—6562.

M. Hughes—Gouvernement sait-il que tribunaux dans Québec refusent reconnaître mariage célébré entre catholique et protestant, va-t-il faire passer loi décrétant offence criminelle de refuser reconnaissance?—R. Loi fédérale serait inconstitutionnelle—7853.

M. G. Taylor—Gouvernement va-t-il prendre dispositions pour légaliser ou valider mariage célébré au Canada?—R. N'a pas le pouvoir—8971.

M. Taylor—Gouvernement va-t-il prendre mesures contre annulation de mariages contractés devant un ministre de bonne foi?—R. Pas de juridiction—10647.

MESSAGE D'HOMMAGES.

M. S. Hughes—Administration Canada a-t-il envoyé message d'hommages au légat pontifical?—R. Déjà répondu—734.

NAVIRES DES E.-U. SUR GRANDS LACS.

M. R. L. Borden—Armement des divers navires?—R. Armement indiqué—7362.

NAVIRES AMERICAINS PAR CANAUX CANADIENS.

M. Macdonell—Gouvernement canadien a-t-il reçu requête pour laisser passer "Dubuque" par canaux?—R. Permission accordée pour "Dubuque", "Nashville" retiré des eaux canadiennes—10788.

NETHERLAND LOAN CO.

M. Smith—Détails affaire Preston, intervention Fortuyn?—R. Détails donnés—820.

M. Monk—S'il y a correspondance supplémentaire Preston sera-t-elle incluse dans ordre de la Chambre?—R. Oui—5902.

QUESTIONS—*Suite.*

OFFICIERS A LA RECEPTION DU LEGAT DU PAPE.

M. S. Hughes—Ordre de la milice prescrivant costume à réception du légat du pape a-t-il été donné?—R. Indication des circonstances—734.

PERSONNAGES LOGEANT AU PALAIS LEGISLATIF.

M. G. Taylor—Combien de personnes logent au palais législatif?—R. 22 à la Chambre des communes et 2 à la bibliothèque, liste donnée—4025.

M. W. T. R. PRESTON.

M. Monk—Gouvernement a-t-il fait savoir à M. Preston négation de sir Chas. Fitzpatrick à accusation?—R. Non, le savait déjà—2792.

PROCESSIONS PUBLIQUES.

M. Hughes—Fonctionnaire de l'état autre que militaires a-t-il assisté à fonction pas d'état durant année?—R. Non—959.

PROPAGANDE MORMONE.

M. Stanfield—Gouvernement sait-il qu'une bande de Mormons font propagande à Montréal?—R. Aucun renseignement—5382.

PROPOSITIONS A CONFERENCE DE 1911.

M. Ames—Gouvernement a-t-il mis à l'étude question à proposer, soumettra-t-il à la Chambre?—R. A l'étude, soumettra après Noël—1334.

RECEPTION LAURIER A MONTREAL.

M. Nantel—Quel montant dépensé par commission du port?—R. Pas de détail—10430.

RECEPTION PREMIER MINISTRE.

M. Monk—Combien gouvernement a-t-il dépensé pour réception Laurier au retour du couronnement, quel steamer a participé?—R. Rien. Druid—10221.

REPRESENTANTS DU GOUVERNEUR GENERAL.

M. Sproule—En vertu de quelle autorité, juge Grouard nommé député-gouverneur général, en vertu de quel pouvoir, a-t-il adressé message au cardinal Vanutelli, avait-il avis de ses aviseurs constitutionnels?—R. Texte lettres patentes, texte message, consulté personne—731.

SERVICES FEU HECTOR FABRE.

M. Monk—Quelle durée services, quel salaire, que fera gouvernement pour veuve?—R. 1882-1910; \$6,500, le plus possible conformément à la loi—6206.

TRADUCTION DE DOCUMENTS.

M. Ecrément—Demande si documents relatifs à arrangement avec Etats-Unis sont traduits?—R. Devoir de la Chambre—3618.

QUESTIONS—*Suite.*

TRAITE D'ARBITRAGE ENTRE GRANDE-BRETAGNE ET ETATS-UNIS.

M. Fowke—Attention gouvernement a-t-elle été attirée sur discours sir Ed. Grey?—Gouvernement Canada n'a aucune voix directe dans négociations, mais entière sympathie acquise à l'œuvre—6104.

TRAVAUX D'AMELIORATION A SALLE DU SENAT.

M. Lennox—Quelle somme dépensée pour réparation à salle du Sénat?—R. \$8,920.46; détails travaux, Thornton, Smith & Co; Harris & Barry—1143.

VERDICT JURY MONTREALAIS.

M. S. Hughes—Gouvernement a-t-il connaissance procès par jury dans tribunal à Montréal où accusé acquitté à la suite appel au fanatisme religieux?—R. Dépend juridiction provinciale—7551.

ZOUAVES PONTIFICAUX.

M. Sproule—Zouaves pontificaux de Québec sont-ils reconnus et munis d'uniformes et fusils?—R. Association de tir, fusils et pas uniformes—7692.

DOUANES.

ANNEXES DE LA LOI DES DOUANES.

M. R. L. Borden—Comparaison valeur imposable 1896 et 1910, de produits ad valorem?—R. Faire motion—832.

BRIQUES REFRACTAIRES.

M. Maddin—Combien briques réfractaires importées au N.-E., en 1909-1910?—R. chiffres fournis—3627.

BUREAU DE DOUANE DE LEAMINGTON.

M. Wilcox—Coût détaillé?—R. Détail fourni—10223.

COMMERCE AVEC INDES OCCIDENTALES.

M. Macdonald—Valeurs exportations des Indes Occidentales aux îles Britanniques, de 1907 à 1909?—R. Tableaux fournis—2982.

COMMERCE DE TERRENEUVE.

M. Macdonald—Importations et exportations Canada et Terre-Neuve et Terre-Neuve au Canada de 1900 à 1910?—R. Chiffres fournis—2982.

COMMISSION ANGLAISE DU TARIF.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il étudié rapport commission anglaise du tarif?—R. Connait pas commission—6561.

CONFERENCES DE RECIPROCITE.

M. Sharpe—Détails négociations, durée, participants, etc.?—R. Détails fournis—7372.

QUESTIONS—*Suite.*

CONSERVES DE POIS.

M. Armstrong—Gouvernement sait-il que pois importés sont colorés contrairement à la loi?—R. Non—3427.

CONVENTION DOUANIERE.

M. Thornton—Si convention adoptée vaisseaux canadiens pourront-ils faire cabotage entre Duluth et Buffalo?—R. Ne change pas loi de cabotage—5380.

CONVENTION DOUANIERE ET COMMERCE ETRANGER.

M. S. Sharpe—Quel nombre et noms de pays qui jouiront des avantages comme Etats-Unis, sous clause nation plus favorisée?—R. Tous intégralement, sauf France—3834.

M. Reid—Insiste pour un oui ou non pour savoir si nations plus favorisées pourront exporter aux mêmes conditions qu'Etats-Unis?

Hon. Fielding—Impossible—4307; réponse contenue dans réponse signalée—4307.

M. Reid—Comprend pas—4307.

M. Edwards—Quelles possessions britanniques jouiront privilèges accordés par traité réciprocité?—R. Toutes celles jouissant pas avantages traité français où ne jouissant pas privilèges tarif de faveur britannique—4884.

CONVENTION DOUANIERE ET PATE DE BOIS.

M. ePrley—Modifications apportées par Chambre des représentants à article convention relative à pâte de bois sont-elles tolérables pour Canada?—R. Erreur évidente rectifiée—4678.

DOUANES EN DIVERS ENDROITS.

M. Marshall—Quelles recettes douanes depuis 1908 à Port Stanley, Port Burwell, Aylmer?—R. \$249,357, \$318,214; Aylmer, \$25,398—1023.

DOUANES A OSHAWA.

M. S. Hughes—M. G. T. Blamey percepteur a-t-il été mis à la retraite?—R. En congé, retraite ensuite, âgé 77 ans—3371.

DOUANIERS DE SURVEILLANCE.

M. Maddin—Quels sont devoirs douaniers de surveillance?—R. Devoirs énumérés—2263.

DROITS SUR POISSON.

M. Jameson—Explication demandée de certains articles du tarif de réciprocité sur poisson?—R. Explications données—3014.

DROITS SUR TABAC.

M. Monk—Droits sur tabac en feuille importé des Etats-Unis au Canada et de Canada aux Etats-Unis?—R. Droits indiqués—7360.

LA LOI DU DUMPING.

M. S. Sharpe—Combien de fois loi du dumping a-t-elle été appliquée à articles si-

QUESTIONS—*Suite.*LA LOI DU DUMPING—*Suite.*M. S. Sharpe—*Suite.*

milaires aux articles primés de fer et d'acier?—R. Application de loi, impossible retrouver circonstances—6560.

M. Macdonell—Dumping clause, est-elle applicable à convention douanière avec E.-U.?—R. Aucune mention—10648.

ENTREE EN FRANCHISE DE MARCHANDISES IMPOSABLES.

M. Reid—Gouvernement a-t-il accordé permis pour introduction en franchise de marchandises imposables?—R. Aucun permis accordé—835.

ENTREES AU SAULT SAINTE-MARIE.

M. Boyce—Depuis 1905, état produits naturels importés des E.-U. par Sault Ste-Marie?—R. Etat fourni—7370.

EXPORTATIONS BOIS DE PULPE.

M. Paquet—Exportations bois de pulpe, pâte de bois et papier du Canada aux Etats-Unis en 1909 et 1910?—R. \$4,356,891, \$6,076,628; \$4,306,929 et \$5,204,597; \$958,870 et \$1,297,052—2787.

EXPORTATION FOIN CANADIEN.

M. Monk—Quand sera nommée commission des réclamations entre E.-U. et Grande-Bretagne au sujet droits perçus sur foin exporté aux E.-U., 1866-1882?—R. Question sera examinée aussitôt convention réunie—5560.

EXPORTATIONS AUX ETATS-UNIS.

M. Rutan—Exportations aux E.-U. par province produits agricoles indiqués?—R. Tableau fourni.

EXPORTATIONS DU LAIT.

M. Sexsmith—Quantités lait et crème exportées du Canada aux E.-U. en 1910?—R. Chiffres fourni—6562.

FABRIQUE DE TELEPHONE WILHELM A DUNNVILLE.

M. G. Taylor—Fabrique a-t-elle été saisie?—R. Oui, objets étrangers saisis—7961.

FALSIFICATION DE SUCRE ET SIROP D'ERABLE.

M. Monk—Gouvernement a-t-il intention modifier loi des falsifications pour attendre sophistication sirop d'érable?—R. Pas modification loi, inspection sévère—5377.

ILE WOLFE—OFFICIERS DE DOUANE.

M. Edwards—Quelqu'un a-t-il été proposé comme officiers de douane à l'île de Wolfe?—R. Aucune proposition faite—8471.

IMPORTATIONS AGRICOLES.

M. Sharpe—Demande depuis six ans importations agricoles de nations plus favorisées au Canada; prix comparatifs des marchés?—R. A établir 5658.

QUESTIONS—*Suite.*

IMPORTATIONS D'ARBRES DE COUCHES.

M. Wallace—Quantité et valeur d'arbres de couches importés depuis 1910?—R. Etat fourni—7954.

IMPORTATIONS ARTICLES IMPOSABLES.

M. Edwards—Demande détails importation certains produits de ferme pour dernier exercice?—R. Etat donné—1561.

IMPORTATION DU BEURRE ET DES ŒUFS.

M. G. Taylor—Détails importations d'œufs en Canada, octobre, novembre et décembre 1910 et janvier 1911?—R. Etat fourni—4890.

IMPORTATIONS CEREALES ET FOIN.

M. Edwards—Quantités orge, avoine et foin importés des E.-U. au Canada en 1910-11?—R. Tableau fourni ports d'entrée—9394—98.

IMPORTATIONS AGNEAUX, MOUTONS, CHEVAUX.

M. Edwards—Quelles importations agneaux moutons, chevaux des E.-U. au Canada et ports d'entrée—9398.

IMPORTATIONS CHARBON ET COKE.

M. Stanfield—Importations en Canada et taux de douane charbon et coke, depuis 1894—R. Etat fourni—4894.

IMPORTATIONS CHARRUES.

M. Neely—Combien charrues américaines importées en 1909-1910?—R. 213; 389 pour \$3,936; \$40,539—3369.

IMPORTATIONS EN COLOMBIE ANGLAISE.

M. Lake—Tableau importations viande, bœuf et mouton, beurre et œufs des E.-U., Australie et Nouvelle-Zélande, en Colombie-Anglaise?—R. Tableau fourni—7698.

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS.

M. Edwards—Importations et exportations en Australie, Afrique du Sud, Indes, Japon, etc. de 1906 à 1911?—Etats fournis 9793.

IMPORTATIONS DES E.-U. A KINGSTON.

M. Edwards—Quantités de certains produits agricoles des E.-U. importés à Kingston?—R. Etat fourni—3836.

IMPORTATION FER EN GUEUSE.

M. Barker—Combien importé en 1909-10?—R. Montréal, 280 tonnes, Windsor, 288, Whitby, 28—1801.

IMPORTATION FONTE EN GUEUSE.

M. Sproule—Combien de fonte en gueuse autre que celle faite au Canada, importée en 1911, pour rails fournis, par Sault Ste-Marie?—R. 16,675 tonnes—5055.

QUESTIONS—*Suite.*

IMPORTATION HOUILLE DES E.-U.

M. Gordon—Quelle quantité et valeur houille importée des E.-U. dans Ontario, quelle taxe perçue?—R. Etat fourni—4234.

IMPORTATIONS DE MICA.

M. Edwards—Etat importations et exportations de mica depuis 1905?—R. Etat fourni—5054.

IMPORTATION DU MICA.

M. Best—Quelle quantité mica exporté du Canada 1900-1910?—R. Etat des exportations—5544.

IMPORTATIONS D'ŒUFS.

M. White—Au cours de 1910, combien d'œufs importés en Canada, quelle provenance?—R. Etats fournis—4678.

IMPORTATIONS PAPIER.

M. Paquet—Importations papier des E.-U. au Canada en 1909 et 1910?—R. Chiffres fournis—2797.

IMPORTATION PRODUITS AGRICOLES.

M. Edwards—Importation beurre, œufs et viandes, en mars et avril 1911?—R. Etat fourni—9786.

IMPORTATIONS PAR PROVINCES.

M. Rutan—Quelles ont été importations par provinces de 1908 à 1910, d'articles agricoles imposables désignés?—R. Etats fournis—5886.

IMPORTATION POIS EN CONSERVE.

M. Marshall—Quelle importation de pois en conserves en 1908 et 1909, provenance?—R. Pas compte détaillé, rubrique—3366.

IMPORTATION PRODUITS D'ARGILE.

M. Maddin—Quantité briques, tuiles, objets d'argile importés des E.-U. en 1909-1910?—R. Tableau fourni—2478.

IMPORTATIONS TABAC.

M. Monk—Combien de tabac en feuille et manufacturé importé des E.-U. au Canada?—R. Chiffres fournis—5661.

IMPORTATION DE VIANDES.

M. Taylor—Quantité, valeur, origine des viandes importées au Canada de novembre 1910 à mars 1911?—R. Tableaux fournis—6557.

IMPORTATIONS VIANDE, FROMAGE, BEURRE.

M. G. Taylor—Quelles importations viande, fromage et beurre par Canada octobre 1910, mars 1911?—R. Etat fourni—5156.

QUESTIONS—*Suite.*

LAINE BRUTE ET CONVENTION DOUANIÈRE.

M. Elson—Pourquoi laine brute pas incluse parmi articles non imposables dans convention avec E.-U.?—R. Pas de raison—6556.

MACHINES AGRICOLES.

M. Staples—Importations certaines machines agricoles depuis 1er janvier 1908?—R. Demander rapport en grande partie confidentielle—1408.

MARCHANDISES EN ENTREPOT.

M. Maddin—Quelles quantités de marchandises entreposées à certains endroits du comté de Guysboro depuis dix ans?—R. Pas d'entrepôts de douanes—4674.

M. GEO. MERCIER.

M. Crocket—Ministre douanes sait-il que Geo. Mercier, douanier est conseiller municipal à Dalhousie?—R. Réglements ministère des douanes, révocation à l'étude—4234.

OLEOMARGARINE.

M. Blain—D'après convention avec E.-U., oléomargarine entrera-t-elle en franchise?—R. Non—6986.

PRIMES SUR FER ET ACIER.

M. Macdonell—Quelles primes sur fer et acier, quelle remise de droits payés en 1910?—R. \$1,808,533, \$382,912—3627.

PRIMES DU GOUVERNEMENT.

M. S. Sharpe—Quelles primes payées par gouvernement depuis 1896?—R. Etat fourni—3770.

PRIX DES BLES DU DAKOTA.

M. W. Sharpe—Prix des blés du Dakota est-il plus fort que Manitoba?—R. Dakota pas centre de vente, impossible donner prix—6560.

PRODUITS DE LA FERME DECLARES A WINDSOR, ONT.

M. Wilcox—Quelles quantités produits de la ferme divers entrés à Windsor venant des Etats-Unis depuis 1906?—R. Etats fournis—7956.

RECETTES DUNNSVILLE.

M. Lalor—Quelles recettes de douane et de poste à Dunnsville?—R. Chiffres fournis—3626.

RECETTES DOUANE COMTE DE GUYSBORO.

M. Maddin—Quelles recettes perçues à bureaux désignés?—R. Aucune, pas bureaux importations mais de surveillance?—2265.

RECIPROCITE AVEC E.-U.

M. Reid—Demande si pays désignés auront droit d'exporter aux conditions conven-

QUESTIONS—*Suite.*RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*

M. Reid—*Suite.*

tion réciprocité?—R. Réponse donnée 16 février, 1911—4304.

M. Sharpe—Gouvernement va-t-il faire étudier par comités avancés du Livre Blanc américain?—R. Non—10647.

RECETTES ET PAIEMENTS DOUANE DE NICOLET.

M. Paquet—Quelles sommes perçues et reçues par contrôleur des douanes à Nicolet depuis 1906?—R. Etats fournis—8970.

SOUS PERCEPTEUR DES DOUANES MAHONEY BAY.

M. G. Taylor—Sous percepteur a-t-il été destitué?—R. Congé accordé jusqu'à démission, rapport inspecteur, D. C. Macdonald—4504.

STATISTIQUE RELATIVE A RECIPROCITE.

M. W. Sharpe—Objet réciprocité, statistiques employés?—R. Déjà répondu—7373.

TARIF SUR PIERRE DE TAILLE.

M. Middlebro—Quel tarif sur pierre importée, quelle importation aux Etats-Unis, quel tarif aux Etats-Unis, quel exportation aux Etats-Unis?—R. 20 p. 100 ad val., \$184,942; 50 p. 100 ad val., \$24774,—1342.

VAISSEAUX FREQUENTANT PORTS DE GUYSBORO.

M. Sinclair—Quels vaisseaux ont fait escale en 1910 à certains ports de Guysboro?—R. Enumération fournie—4678.

LE "WANDA".

M. Sharpe—Détails yacht "Wanda"?—R. Détails fournis.

M. S. Sharpe—Navire "Wanda" enregistré à Détroit a-t-il été enregistré à Brockville, quelle évaluation, quel propriétaire?—R. Oui, valeur \$1,600, droits \$400; W. R. Travers, gérant de banque Toronto—4504.

M. Sharpe—Enregistrement "Wanda" a-t-il été demandé à Brockville avant 9 septembre 1909?—R. Non—6206.

FINANCES.

ACHAT DES USINES CARRIER LAINE.

M. Monk—Quel prix payé, quels baux?—R. \$380,000, baux indiqués—9402.

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT.

M. Daniel—Administrateur du gouvernement, en l'absence du gouverneur général reçoit-il émoluments?—R. Un quart des émoluments pour absences dépassant 20 jours—1131.

ASSOCIATION DES BANQUIERS.

M. Low—Gouvernement connaît-il arrangement conclu entre banques compo-

QUESTIONS—*Suite.*ASSOCIATION DES BANQUIERS—*Suite.*M. Low—*Suite.*

sant Association des banquiers pour empêcher concurrence?—R. Aucune connaissance—3622.

BALANCES NON RECLAMEES.

M. Standfield—Existe-t-il balances non réclamées dans caisses d'épargnes de bureaux de poste depuis cinq ans, liste va-t-elle être publiée?—R. Contraire à loi des caisses d'épargnes posales—1638.

BANQUES CANADIENNES EN FAILLITE.

Hon. Foster—Gouvernement a-t-il reçu rapports curateurs des diverses banques en faillite dans cinq dernières années?—R. Oui—2792.

M. S. Sharpe—Gouvernement connaît-il déclaration McLeod, ex-gérant banque N.-E.?—R. Brochure connue—2793.

BANQUE MONARCH.

Hon. Foster—Quand incorporée, conditions préliminaires ont-elles été remplies?—R. 20 juillet, 1905; certificat pas accordé—3203.

BANQUE DE MONTREAL.

M. Sharpe—Difficulté a-t-elle eu lieu entre banque de Montréal et ministère et différénd a-t-il été soumis à ministère de la justice?—R. Question indéciise—960.

BANQUE DE MONTREAL ET GOUVERNEMENT.

M. S. Sharpe—Y a-t-il eu différénd entre gouvernement et banque de Montréal soumis à ministre de la justice?—R. Non—1133.

BANQUE DE VANCOUVER.

Hon. Foster—Quand incorporée, comment conditions préliminaires remplies?—R. 3 avril 1908; exposé de faits—3204.

CAISSES D'EPARGNE DU GOUVERNEMENT.

M. S. Sharpe—Au 1er novembre 1910 quel nombre de déposants, quelle somme de dépôts?—R. 185,959, \$57,088,780.94—825.

CIRCULATION DE L'OR EN CANADA.

M. Macdonell—Combien d'or en circulation au Canada?—R. Impossible à calculer, gouvernement détient \$83,732,836, de monnaie d'or—10434.

COMPAGNIE D'ASSURANCE CANADIAN-GUARDIAN.

M. Sharpe—Gouvernement connaît-il plainte contre compagnie Canadien Guardian, nature?—R. Oui, enquête—1796.

COMPTABILITE DE L'ETAT.

M. Lennox—Noms des personnes chargées de comptabilité dans différents départements?—R. Liste fournie—1798.

QUESTIONS—*Suite.*

COMPTES NON REGLES.

M. Currie—Quel était à la fin du dernier exercice, état des comptes non réglés pour chaque département?—R. Dépôt rapport—5660.

CONTRAT AMERICAN BANK NOTE CO.

M. G. White—Quand contrat conclu, jusqu'à quand?—R. 11 avril 1906; 1er octobre 1912—7593.

EMPRUNTS DE L'ETAT.

M. S. Sharpe—Combien payé commission emprunt 1909?—R. \$611,449—3429.

EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT.

M. Sharpe—Quels emprunts émis par gouvernement en 1909-1910 à plus de 3 p. 100? Etat fourni—828.

EXPORTATION DE MONNAIE AMERICAINE.

Hon. Foster—Quelles quantités exportées depuis que commission payée, effets?—R. Chiffres donnés, augmentation frappe monnaie canadienne—6563.

FARMERS BANK.

Hon. Foster—Procédure obtention charte, promoteurs, précautions gouvernement?—R. Etat détaillé des mesures prises et procédure—2066.

M. T. Chislm—Au cours des deux derniers exercices avertissements ont-ils été envoyés au gouvernement ou ministre des Finances sur conditions incertaines de la banque Farmers?—R. Correspondance National Bank, Syracuse—2255.

M. Thornton—Quelle précaution prise pour empêcher absorption actif Farmers Bank par frais judiciaire?—R. Dispositions prises—2256.

Hon. Foster—Ministre des Finances a-t-il reçu avant concession certificats avertissement au sujet promoteurs et nature de dépôt?—R. Incidents certificat—2789.

M. Henderson—Demande enquête du gouvernement, dégagement de double responsabilité?—R. Gouvernement convaincu enquête liquidateurs suffisante, impossible indemniser déposant avec argent du public—4305.

FONDS D'AMORTISSEMENT.

Hon. Foster—Détails demandés sur paiements au fonds d'amortissement pour 1895-1896?—Détails donnés—1020.

PORT TROIS-RIVIERES.

M. Ames—Commission du port de Trois-Rivières a-t-elle payée intérêts en 1910?—Non—846.

POURSUITE EN VERTU LOI DES BANQUES.

Hon. Foster—Quelles poursuites intentées contre directeurs banque Yarmouth, St-Jean, St-Hyaicnthe et St-Stephen?—R. Arrestations faites—5896.

QUESTIONS—*Suite.*

QUEBEC, COMMISSION DU PORT.

M. Paquet—Quelles avances faites depuis 1er juillet 1905, quel intérêt?—R. \$543,748, 4%—2979.

RECETTES ET DEPENSES DE L'ETAT.

M. Edwards—Recettes et dépenses de 1890 à 1911?—R. Tableau fourni—10441.

RECLAMATIONS PECUNIAIRES.

M. Monk—Convention conclue avec Etats-Unis pour réclamations comprend-elle réclamations de foin?—R. Impossible dire maintenant—834.

VICTIMES DU FEU A PORCUPINE.

M. Wallace—Quand le gouvernement a-t-il reçu demande de tentes?—R. 12 juillet, détails d'envoi—10432.

INTERIEUR.

ACHAT DE GRAINES DE SEMENCE.

M. Macdonell—Quelles mesures prises pour achat de graines de semence?—R. Indication dispositions—1787.

AGENCE DE PARIS.

M. Monk—Commissaire du Canada à Paris est-il nommé?—R. Hon. Roy remplace M. Fabre—9085; salaire \$8,000 plus \$5,000 pour loyer et dépenses accessoires—9085.

AGENTS D'IMMIGRATION EN ANGLETERRE.

M. Bradbury—Cultivateurs envoyés de Manitoba en Grande-Bretagne pour immigration?—R. Liste fournies—1554.

ARBRES BRULES SUR TERRES SAUVAGES.

M. Boyce—Quand gouvernement a-t-il demandé soumission pour achat arbres brûlés sur certaines réserves?—R. Détails fournies—1401.

"CANADA FARTHEST SOUTH".

M. Armstrong—Combien imprimés et combien a coûté impression et rédaction par M. Kennedy?—R. 974.57, \$255.50—3014.

CLOTURES RESERVES INDIENNES.

M. Sexsmith—Gouvernement veille-t-il que clôtures réserves soient conformes à lois provinciales?—R. Pas soumises à lois provinciales, procédures en cas de conflit—2003.

CONCESSION BELLEROSE.

M. Taylor—Demande de homestead Belle-rose?—R. Détail donné—3366.

M. Taylor—Quelle décision prise?—R. Département ne saurait accepter demande—3620.

CONCESSIONS FORESTIERES COLOMBIE ANGLAISE.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il reçu requêtes demandant révocation permis

QUESTIONS—*Suite.*CONCESSIONS FORESTIERES COLOMBIE-ANGLAIS—*Suite.*

M. J. D. Taylor—*Suite.*

coupe de bois, Hale Praire C.-A.?—R. Requêtes et protestations à l'étude—3430.

CONCESSIONS DE MINES.

M. Sharpe—A qui accordées huit concessions de mines sur terres affectées aux écoles?—R. Etat fourni—5543.

CONCESSIONS DE PATURAGES.

M. McCarthy—Historique des demandes de pâturages township 5 à l'ouest du 8e méridien?—R. Historique fourni—1557.

COUPE DE BOIS EN ALGOMA.

M. Boyce—Combien reçu pour coupe township de Laird?—R. Gouvernement n'a pas encore comptes—4893.

COUPE DE BOIS, DISTRICT NEW-WESTMINSTER.

M. Taylor—Demande coupe de bois W. R. Barge?—R. Détails donnés—3368.

M. W. O. CREIGHTON.

M. Stanfield—Quelle charge remplissait en 1910, M. W. O. Creighton du comté de Pictou, N.-E.?—R. Cultivateur délégué en Grande-Bretagne—5055.

CULTIVATEURS DE L'OUEST.

M. Roche—Gouvernement enverra-t-il cette année cultivateurs de l'ouest en Grande-Bretagne pour immigration?—R. Oui—830.

CULTIVATEURS DE L'OUEST ET IMMIGRATION.

M. Roche—Quels cultivateurs choisis pour envoyer dans Royaume-Uni, quel prix payé?—R. Liste, \$100 par mois durant 4 mois—1338.

DEPENSES IMMIGRATION.

M. U. Wilson—Quelles sommes dépensées en 1910, aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne?—R. \$232,247; \$245,577—4503.

DESTINATION DES IMMIGRANTS.

M. Lake—Quand a-t-on commencé à tenir compte destination des immigrants, quelles destinations dans dix dernières années?—R. 1894, tableau—846.

DU POUR GRAINS DE SEMENCE.

M. Sharpe—Quel montant encore dû pour fermiers de l'est pour grains de semence?—R. 31 décembre, 1910, \$195,444—3370.

M. McCraney—En quelles années avances faites et combien remboursé chaque année?—R. Etat fourni—4026.

M. DUNCAN GRAHAM.

M. S. Sharpe—Quand nommé agent des Indiens?—R. 1908, \$400 par année.

QUESTIONS—Suite.

EMPLACEMENT VILLE DE REGINA.

M. McCraney—Gouvernement et C.P.R., étaient-ils intéressés solidairement dans terrains Régina et Moosejaw?—R. Oui, répartition—3429.

M. N. D. ENNIS.

M. Meighen—Gouvernement a-t-il reçu réclamations Ennis pour immigrants scandinaves envoyés?—R. Non—4024.

FRONTIERES DU MANITOBA.

M. Staples—Demande correspondance premier ministre et M. Roblin?—R. Correspondance citée, si le Manitoba a l'air d'un timbre poste, ce n'est pas la faute au gouvernement fédéral—738.

HOMESTEAD, R. T. RUDDOCK.

M. J. D. Taylor—Demande si inscription Ruddock sera accordée?—R. Rapport attendu—3427.

IMMIGRATION.

M. Paquet—Que dépensé pour immigration belge et française en 1910-1911?—R. \$7,634.06, \$31,362.36—10439.

M. Paquet—Quelle dépense immigration des Etats-Unis?—R. \$234,365—10439.

M. Paquet—Dépense Iles Britanniques?—R. \$225,740—10439.

M. Paquet—Si commission payée pour colons allant des Etats-Unis dans provinces de Prairies—R. Oui, responsabilité spéciale du gouvernement pour colonisation provinces de Prairies—10439.

M. Paquet—Primes payées?—R. \$108,374.40, France, \$2,224.06; Belgique, \$1,136.36—10440.

INSPECTEUR DES HOMESTEADS.

M. Bradbury—Combien d'inspecteurs dans district Medicine Hat?—R. Indication, inspecteurs et salaires.

INSPECTION MEDICALE DES IMMIGRANTS.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il reçu délégation ligue anti-tuberculeuse de Toronto pour meilleure inspection immigrants?—R. Demandes à l'étude—1797.

INSPECTION DES IMMIGRANTS.

M. Monk—Cas de Beree Swerthove?—R. Détails—1804.

LOTS DE GREVES, RIVIERE METEGHAN.

M. Jameson—Lots de grève rivière Meteghan ont-ils été concédés depuis 1896?—R. Non—5159.

NATURALISATION DES AUBAINS.

M. Ames—Gouvernement soumettra-t-il loi au sujet naturalisation des aubains?—R. Non—2788.

QUESTIONS—Suite.

PAIEMENTS A M. TREAU DE CÆLI

M. Monk—Quelle somme totale à M. Treau de Cæli en 1910, quel auxiliaire?—R. \$5,125; George Mercier, délégué agricole \$349.60—8686.

PATENTES DE TERRE.

M. Staples—Patente a-t-elle été émise pour $\frac{1}{4}$ S.-E. section 6, township 7, rang 8, O. 3e méridien?—R. Non.

PRIMES A L'IMMIGRATION.

M. S. Sharpe—Boni ont-ils été payés pour 3 filles suisses venues comme servantes en août 1910?—R. Non—2550.

M. Robb—Quelle somme totale payée l'année dernière aux agents de passagers?—R. \$52,261,—2550.

PRIVILEGES DE HOMESTEADS POUR FEMMES.

M. Roche—Gouvernement a-t-il reçu pétitions pour que homesteads soient accordés à femmes?—R. Non—1337.

PROJETS D'IRRIGATION DU N.-O.

M. Magrath—Sénateur Talbot a-t-il demandé terres d'irrigation?—R. Demande en faveur Berry Creek Ranging Co., 4,431 acres, \$8,000—834.

RESERVE BEAUSOLEIL.

M. Lennox—Permis de coupe ont-ils été accordés sur réserve Beausoleil, de Christian?—R. Oui, à la demande des sauvages—4507.

M. Lennox—Quel est l'agent réserve Beausoleil?—R. H. G. Todd—4508.

RESERVE INDIENNE BEAUSOLEIL.

M. Lennox—Quel est l'agent, quel était prédécesseur révoqué?—R. H. G. Todd, Charles McGibbon—5543.

RESERVE INDIENNE CHACASTAPIN.

M. Schaffner—Propriétaires actuels réserve Chacastapin?—R. Inconnus, reste à vendre Ile au Sucre—4504.

RESERVE INDIENNE "JAMES SMITH".

M. Lake—Raison d'absence de soins médicaux à deux enfants sauvages et parents de près de Kinustirio brûlés dans feux de prairie?—R. Historique incident, énoncé des faits—1125.

RESERVE SAINT-PIERRE.

M. Bradbury—Rev. D. MacDougall a-t-il été autorisé tenir enquête sur faits relatifs à Rivière St-Pierre?—R. Oui—817.

M. Bradbury—Quelle somme reçus pour vente de réserve, quelle dépense, quelle somme non payée?—R. \$36,660.05, \$539.64; \$48,628.89—818.

M. Bradbury—Détails paiements après ler août 1910?—R. Détails donnés—2070.

QUESTIONS—*Suite.*

RESERVES SCOLAIRES DANS SASKATCHEWAN.

M. Lake—Situation des réserves en 1910?—R. Etat fourni—2001.

SOINS MEDICAUX AUX SAUVAGES.

M. Jameson—Service médical sauvages Bear River (N.-E.), médecins attachés aux sauvages en N.-E.?—R. Liste fournie—3368.

SUBURBAN HOPE EMLACEMENT DE VILLE.

M. Taylor—Acceptation paiement pour lot suburbain de Hope?—R. Acceptation et remise argent expliquée—3206.

M. J. D. Taylor—Quel est le sort des reçus Hope pour lots de ville?—R. Cas énoncé—4024.

TERRES ARABLES AU N.-O.

M. Middlebro—Combien d'acres disponibles, quelle quantité concédée depuis 1900, combien de personnes ont reçu octroi comme vétérans, combien d'acres donnés?—R. 43,355,311; 85,388,239; 6,829; 2,185,280—2001.

TERRES DES ECOLES D'ALBERTA.

M. McCarthy—Détails sur étendue ventes et fonds?—R. Détails fourni—1553.

TERRES DES ECOLES DU N.-O.

M. McCarthy—Quels procédures suivie pour savoir si désirable offrir terres en vente?—R. Enoncé procédure—1403.

TERRES DES ECOLES DE SASKATCHEWAN.

M. Lake—Quelle décision prise par gouvernement pour obtenir à province Saskatchewan contrôle sur terres d'écoles?—R. Aucune décision—3618.

TERRES DU GOUVERNEMENT A BAIE BIDWELL.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il réservé terres à Baie Bidwell?—R. Oui pour résidences d'été et vente par petits lots—1338.

TERRES POUR HOMESTEADS.

M. Lake—Quelle étendue terres ouvertes pour homesteads depuis 1er août 1908, dans townships 21-23, rangs 18-23 ouest 3e méridien?—R. 61,320 acres—4305.

M. Lake—Quelle est la désignation des parcelles?—R. Liste fournie—4306.

TERRES DE SASKATCHEWAN.

M. R. L. Lake—Quelles recettes brutes au compte revenu des terres fédérales pour Saskatchewan en 1910?—R. \$1,163,597—3366.

TERRES SASKATCHEWAN ET ALBERTA.

M. Lake—Quel correspondance avec autorités provinciales au sujet contrôle terres au gouvernement fédéral?—R. Demander documents—3618.

QUESTIONS—*Suite.*

UNIVERSITE DE SASKATCHEWAN.

M. Lake—Quelle réponse faite à résolution Législature Saskatchewan pour création Université?—R. Ordre en conseil déposé—4304.

VENTES DE TERRES POUR ECOLES DU NORD-OUEST.

M. McCarthy—Procédure suivie pour ventes terres des écoles du Nord-Ouest—R. Détails donnés—832.

JUSTICE.

AFFAIRES FEDERALES AUX PILES.

M. Blondin—Plaintes a-t-elle été faites sur affaires fédérales aux Piles?—R. Plainte confidentielle et réponse également—795.

M. Blondin—Gouvernement a-t-il reçu plaintes au sujet affaires fédérales aux Piles?—R. Enquête faite par Roy, ingénieur, sera déposée—8475.

AFFAIRES JUDICIAIRES.

M. Proulx—Quelle somme d'affaires réglées depuis 1907 par juge senior comtés de Prescott et Russell siégeant à Ottawa, combien de frais déplacement payé?—R. Demandé au juge, \$1,531—1019.

ARBITRAGE DE LA HAYE.

M. S. Sharpe—A quels avocats confiés intérêts Gde. Bretagne dans arbitrage de La Haye?—R. Liste fournie—828.

AVOCATS, SERVICES RENDUS.

M. Reid—Quelles sommes payées par gouvernement à certains bureaux d'avocats de Montréal depuis 1er janvier 1908?—R. \$75 payés pour "Hestia"—1022.

ARMES OFFENSIVES.

M. Lewis—Quelles requêtes reçues par ministre justice au sujet port armes offensives?—R. Énumération requêtes—3202.

COMMISSAIRE DE POLICE DE COCHRANE.

M. Gordon—Administration de la loi par commissaire Loghein?—R. Détails fournis—1638.

CONGRES INTERNATIONAL DES PRISONS.

M. Monk—Canada a-t-il été représenté à congrès international des prisons?—R. Oui—5662.

DECLARATION DE LONDRES.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il reçu copie déclaration de Londres, a-t-il fait parvenir observations au gouvernement impérial?—R. Oui. Non, sera discutée à conférence impériale—6208.

DESERTEUR DES ETATS-UNIS.

M. S. Hughes—Attention ministre de la justice a été attirée sur arrestation dé-

QUESTIONS—*Suite.*DESERTEUR DES ETATS-UNIS—*Suite.*

M. S. Hughes—*Suite.*

serteur américain?—R. Première nouvelle—735.

ELARGISSEMENT VICTOR DINI.

M. Northrup—Victor Dini condamné à Montréal par juge Bazin, pour vol Dominion Express, a-t-il été mis en liberté?—R. Oui, raisons de santé, décret gouverneur général—8969.

ELECTIONS FEDERALES.

M. Ames—Habitants rive nord entre Natashquan et Belle Isles ont-ils droit de vote aux élections fédérales?—R. Non organisés, vont être organisés pour fins municipales et, par suite figureront sur listes fédérales—1123.

JUGES DEPUIS 1896.

M. Lennox—Juges nommés depuis 1896?—R. Etat à fournir—8466.

REPRESENTATION DES MINORITES.

M. Macdonell—Gouvernement va-t-il adopter principe représentation des minorités?—R. Sera étudié lors de redistribution—10436.

SABLE FOURNI AU PENITENTIER DE KINGSTON.

M. Edwards—Quels montants payés depuis 1896 à R. H. Fair pour sable fourni au pénitencier de Kingston?—R. Etat fourni—5662.

TRANSFEREMENT W. H. TRAVERS AU PENITENCIER DE KINGSTON.

M. S. Sharpe—Transfèrement Travers à pénitencier de Kingston s'est-il fait avec consentement gouvernement?—R. Non—5052.

UNITED SHOE MACHINERY COMPANY.

M. Northrup—Ministre du Travail sait-il demande faite à juge cour supérieure de Québec pour enquête?—R. Oui—2794.

MARINE ET PECHERIES.

ARTICLES ACHETES AUX ETATS-UNIS.

M. Blain—Quel montant acheté aux E.-U. dernier exercice?—R. Ministère marine, \$18,938.84, détail—848.

ASSOCIATION DE BOETTE DE GLACE BAY.

M. Maddin—Quels montants payés à Association Boette Glace Bay?—R. 1907, \$1,000 avance, 1909, \$100 primes—3837.

BAIL DE PECHE, BAIE JAMES.

M. Thoburn—Bail de pêche au nom Arch. McNee est-il encore en vigueur?—R. Oui 5057.

BAIL MARKEY.

M. Campbell—Détails bail Markey?—R. Détails donnés—4883.

QUESTIONS—*Suite.*

BARQUE NORVEGIENNE "PETRA".

M. Crosby—Ministre marine at-il eu avis naufrage barque "Petra" à Pennant?—R. Oui, 19 décembre, 1910—3768.

BATEAUX DES PECHERIES.

M. Crosby—Où bateaux ont-ils été tenus cet hiver?—R. Indication fournie—6103.

BATEAU DE SAUVETAGE, ILE WOOD.

M. Daniel—Bateau de sauvetage à gazoline a-t-il été placé baie de Fundy, Ile Wood?—R. Oui, construit à Sorel, \$2,571.10—3370.

CABOTAGE.

M. Crosby—Quand nouvelle loi cabotage entrera en vigueur, 1er de l'an 1912, gouvernement prendra-t-il dispositions pour empêcher navires étrangers de faire cabotage?—R. Pas encore décidé—4895.

CERTIFICATS DE CAPITAINES.

M. Currie—Détails des certificats obtenus par caps. Morrison, Pocock et Sevans pour lacs de l'intérieur?—R. Détails fournis—5899.

CHARBON SUR CROISEURS.

M. Monk—Quelle quantité de charbon requise sur "Niobé" en croisière et au port?—R. 108 tonnes et 9½ tonnes—7553.

CHAUSSURES DE LA MARINE.

M. Daniel—Contrats ont-ils été donnés en 1910 pour fourniture chaussures de la marine?—R. Non—1803.

CHENAL NAVIGABLE DU ST-LAURENT.

M. Lachance—Y a-t-il points où profondeur moindre de 30 pieds à marée basse?—Oui, indication des points—1798.

CANAL MARITIME DU ST-LAURENT.

M. Monk—Gouvernement sait-il bouées enlevées à Sorel?—R. Enquête par fonctionnaire préposé—7361.

COMMANDANT ROPER.

M. Monk—Commandant Roper est-il employé par gouvernement?—R. Chef de l'Etat major naval à Ottawa, 28 avril 1910, \$5,000 par année—830.

COMMANDANT ROPER.

M. Hughes—Interprétation Roper du mot "faction", a-t-il eu approbation ministre marine?—R. Grandes lignes discours indiquées à sous-ministre marine—1343.

COMMISSION PORT DE QUEBEC.

M. Paquet—Noms et date nomination?—R. Liste fournie—2551.

COMPTABILITE FALCONER.

M. Lennox—Système a-t-il été complété dans département Marine et Pêcheries?—R. 1er juin 1907.

QUESTIONS—*Suite.*

CONGE POUR NAVIRES CANADIENS.

M. Lancaster—Est-il possible pour citoyen des Etats-Unis d'expédier d'un bureau de douane canadien pour navire canadien congé de navigation?—R. Texte de la loi—4892.

CONGELATEUR A BOETTE DE GLACE-BAY.

M. MADDIN—Quels étaient membres association, lors de paiement de subvention?—R. Noms donnés—4234.

CONSERVES DE SARDINES.

M. Jameson—Combien de fabriques de sardines à l'huile en Canada, combien fabriquées?—R. Chiffres fournis—2981.

CONSTRUCTION DE CROISEURS.

M. Monk—Quelles soumissions, quels soumissionnaires?—Contrat pas encore accordé—9091.

CONTRIBUTIONS POUR MARINS MALADES.

M. Jameson—A combien s'élève fonds en fideicommis aux mains du Gouvernement?—R. Aucun fonds en fideicommis—10442.

CROISEURS BRISTOL AMELIORES.

M. Monk—Détails sur croiseurs Bristol améliorés?—R. Transmis par Amiraute sous sceau du secret—1333.

CROISEURS CANADIENS MONTES PAR MARINS CANADIENS.

M. Paquet—Combien de croiseurs canadiens montés par marins canadiens?—R. Tous—836.

CROISEUR "RAINBOW".

M. Monk—Quand croiseur "Rainbow" acheté, quel prix?—R. 22 nov. 1909, \$243,333.32—318.

DEBARCADERE DE METEGHAN.

M. Jameson—A-t-on signalé au Gouvernement état défectueux débarcadère de Meteghan, substitution Meteghan River?—R. Travaux faits—4233.

DEFENSE NAVALE DU CANADA.

M. Sproule—Quel est le coût total d'achat et la dépense annuelle d'entretien du "Niobé" et du "Rainbow"?—R. "Niobé" \$1,046.33, \$630.500; "Rainbow", \$243,333.33, \$295,500—821.

Hon. Foster—Chiffres dépenses annuelles des deux croiseurs et dépenses équipage, personnel direction navale à Ottawa?—Etat fourni—823.

M. Northrup—Solde des marins croiseurs "Niobé" et "Rainbow"?—R. Etat fourni—823.

M. Macdonell—Article "Navy" annonçant commande croiseur 5000 tonneaux est-il exact?—R. Non—824.

QUESTIONS—*Suite.*DEFENSE NAVALE DU CANADA—*Suite.*

M. Monk—Quelle est la date mise en chantier "Niobé"?—R. 16 déc. 1896—821.

M. Monk—Contrats ont-ils donnés pour approvisionnement "Niobé" et "Rainbow"?—R. Oui, conditions, noms—824.

DOCTEUR LAFLEUR.

M. Monk—Dr Lafleur est-il fonctionnaire à St-Jean, Gouvernement sait-il qu'il était délégué ayant offert candidature provinciale?—R. Médecin des matelots, pas connaissance—2000.

S.S. "EARL GREY".

M. Hanfield—Noms et résidences marins et officiers "Earl Grey"?—R. Etat fourni—2068.

ENQUETE A SOREL.

M. Monk—A quelle date enquête, quels commissaires, quel avocat fonctionnaires?—R. Dates indiquées, commissaires C. Doutre, A. Boyle et R. A. Williard, M. J. L. Perras, conseil—7375.

ENREGISTREMENT NAVIRES.

M. Crosby—Dans deux dernières années quels navires transférés registre canadien à Terre-Neuve et réciproquement?—R. Liste fournie—3620.

FONCTIONNAIRE DES PECHERIES A GRAND MANAN.

M. Jameson—Quel fonctionnaire pour empêcher pêche à la dynamite à Grand Manan?—R. J. D. Irvin à Whitehead et Grand Manan—1873.

FOURNITURE DE BOTTES POUR SERVICE NAVAL.

M. Perley—Détails soumissions et décision pour fourniture 600 paires de bottes à service naval?—R. Détails fournis—2799.

GARDE PECHE A NORVEN.

M. Wilson—W. R. Purdy a-t-il été nommé garde-pêche à Morven—Encore à l'étude—1147.

GARDIEN PHARE DE L'ILE BRIER.

M. Jameson—Gardien phare de l'île Brier a-t-il demandé construction nouveau phare?—R. Non, réparations à demeure—5159.

M. Jameson—Quel salaire gardien phare de Brier à nomination et actuellement?—R. \$400 et \$460—5159.

GOELETTE "CRESSIE TOOMEY".

M. Crosby—Quand achetée, quel prix?—R. 23 mai 910, \$9,000—6103.

ILE SEVIGNY.

M. Lortie—Origine nom de Sévigny à île du St-Laurent?—R. Origine inconnue, paraît en 1882—1556.

QUESTIONS—*Suite.*

M. J. JARDINE.

M. Barnard—Quand a-t-on connu que M. Jardine avait dépassé instructions pour travaux?—R. Quand a envoyé compte—5662.

LE "JOHN B. YOUNG".

M. Jameson — Gouvernement connaît-il échouage schooner "John B. Young" sur île Amherst?—R. Oui, ou changeait le phare de place—2478.

LARCINS AUX ATELIERS DE SOREL.

M. Monk—Larcins ont-ils été découverts aux ateliers de Sorel?—R. Oui, \$40 art. de laiton, poursuivis, condamnés—1131.

MARINE AMERICAINE.

M. Pardee—Gouvernement est-il informé Etats-Unis exigent que tous officiers de navires américains résident aux Etats-Unis?—R. Gouvernement pas informé—1804.

MARINE CANADIENNE.

M. Monk—Pourquoi Gouvernement a-t-il acheté "Niobé" ou "Rainbow" au lieu d'emprunter?—R. Parce que répondait mieux à vues—1021.

MARINE CANADIENNE.

M. Monk—Combien dépensé pour "Niobé" depuis 31 octobre 1910?—R. \$213,676.11—5901.

M. Monk—Quel est équipage "Niobé" et "Rainbow" en service actif?—R. 705 et 273.

M. Monk—Quel coût par jour "Niobé" et "Rainbow"?—R. \$1,726 et \$809—591.

M. Monk—Combien de charbon par jour pour "Rainbow", en mer?—R. 48 tonnes—5902.

MEDECINS-EXAMINATEURS DE LA MARINE.

M. Madden—Quels examinateurs, quels honoraires?—R. Noms donnés, \$2 par recrue examinés—9401.

NAVIRE MINTO.

M. Stanfield—Noms, domiciles et fonctions officiers du S.S. Minto?—R. Liste fournie—1804.

NAVIRE DE L'ETAT "STANLEY".

M. Stanfield—Noms et domiciles, officiers et marins du "Stanley"?—R. Liste fournie—2004.

"NIOBE" ET "RAINBOW".

M. Reid—Quand partis et arrivés?—R. "Niobé", Plymouth 10 sept., Halifax 21 octobre 1910; "Rainbow": Portsmouth 18 avril 1910, Esquimaux 17 novembre 1910, avaient ordre de ne pas dépasser 264 nœuds par jour—1134.

QUESTIONS—*Suite.*

PASSE MIGRATOIRE RIVIERE PEMBINA.

M. Sharpe—Gouvernement s'est-il occupé passe migratoire rivière Pembina à Dakota-Sud?—R. Commission s'en occupera—1132.

PECHE A L'ALOSE.

M. Stanfield—Coût commission 1906 sur pêche à l'alose?—R. \$2,651, rapport paraîtra prochainement—3770.

PECHES CANADIENNES.

M. Lachance—Quel rendement en argent 1909-10, quelle superficie?—R. \$29,629,169; pêche fluviale 250,000 milles carrés; pêche cotière atl. 15,000 milles carrés, Pacif. 21,000 milles carrés—1343.

PECHE A L'EPERLAN EN N.-E.

M. Jameson—Gouvernement a-t-il reçu demandes de changement de saison de pêche?—R. Oui, statistiques—10433.

PECHE DU LAC MANITOU.

M. Armstrong—Gouvernement a-t-il loué pêche lac Manitou, de Manitouline?—R. Non, raisons données—1406.

PECHERIE DU LAC WINNIPEG.

M. Bradbury—Commission a-t-elle terminé enquête sur pêcheries lac Winnipeg?—R. Non—827.

PECHES DE GRAND MANAN.

M. Jameson—Prix boette à Grand Manan, permis, nombre de rets?—R. Détails fournis—2476.

PHARE DE OWL' HEAD.

M. Crosby—Quand Gouvernement commencera construction?—R. Quand information obtenue—6102.

PHARE ILE DE TORONTO.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il décidé cesser de faire usage phare Pointe Gibraltar?—R. Abandon recommandé par commission des phares—2476.

PISCIFACTURES.

M. Edwards—Détails des piscifactures par provinces?—R. Détails, demandes rejetées par comté de Frontenac—1560.

PISCIFACTURE A WINNIPEGOSIS.

M. Campbell—Quand piscifactory établie à Snake Island quelles sommes payées?—R. 1908, détails fournis.

PERMIS DE NAVIGATION SUR GRANDS LACS.

M. Macdonell—Gouvernement sait-il que gouvernement américain a décidé que seuls citoyens des Etats-Unis peuvent avoir certificats navigation sur navires américains des grands lacs?—R. Pas notification officielle, étudiée réciproquement—2486.

QUESTIONS—*Suite.*

PRIMES DE PECHE, COMTE DE KING, I.P.-E.

M. Fraser—Combien de bénéficiaires de primes, quel agent?—R. 619, J. A. McCormack—7593.

PROTECTION PECHEURS CANADIENS.

M. Paquet—Combien de navires de protection?—R. 12—836.

LE "RAINBOW".

M. Monk—Quand "Rainbow" réformé d'après Annuaire Naval?—R. "Rainbow" pas réformé, Annuaire Naval pas officiel—1122.

RAPPEL DE VAISSEAUX DE GUERRE ANGLAIS.

M. Paquet—A quelle date Angleterre a enlevé ses vaisseaux des eaux canadiennes?—R. Lors du transfert des stations navales, vaisseaux en faisant partie, deux sloops, "Algerme" et "Sheawater" restent à Esquimault—1121.

RECOMPENSES POUR SAUVETAGE.

M. Sinclair—Noms et adresses de personnes récompensées par Gouvernement du Canada pour sauvetage vies en mer au cours cinq dernières années?—R. Etats fournies—4026.

REGLEMENTS DE LA MARINE.

M. Monk—Gouvernement a-t-il passé règlements application loi de la marine?—R. Passés, traduits, publiés dans Gazette Officielle—4884.

REGLEMENTATION DE LA PECHE.

M. Jameson — Gouvernement connaît-il poursuite intentée à Chs. R. Golden de Chilogue pour infraction aux lois de pêche?—R. Oui, détails action—2477.

REGLEMENT PECHERIES.

M. Taylor—Dispositions prises pour application règlement prévus par traité des pêcheries 1908?—R. Dispositions prises—3622.

REGLEMENTS RECRUTEMENT MARINE DE GUERRE.

M. Monk—Quels règlements en vigueur?—R. Enumération règlements—8168.

RETRAIT NAVIRES DE GUERRE.

M. Armstrong—Liste navire de guerre anglais retirés du Canada?—R. Liste fournie—1134.

SERVICE D'HIVER, I. P.-E.

M. Fraser—De quel charbon se servent brise-glaces de I.P.E.?—R. Bitumineux criblé, Intercolonial Munney Co., satisfaisant—2000.

SERVICE DE MARINE CANADIENNE.

M. Monk—De quels types sont canons du "Rainbow"?—R. Etat fourni—1555.

QUESTIONS—*Suite.*

SERVICE DE NAVIGATION DU ST-LAURENT.

M. Taylor—Combien de navires employés en 1910, comparaisons avec 1895?—R. 71 navires, comparaisons—830.

SERVICE DES PECHERIES.

M. Paquet—Quand Gouvernement a-t-il pris à sa charge service des pêcheries; combien dépensé?—R. 1867, \$16,663,402—1021.

SERVICE DES PECHERIES DANS ONTARIO.

M. Porter—Avant 1910, quel était nombre fonctionnaires des pêcheries pour Ontario et devoirs?—R. Noms et fonctions énumérées—6442.

SIFFLET DE BRUME DE POINTE PRIME.

M. Jameson—Quels sont soumissionnaires, contrat a-t-il été donné, estimation?—R. Gilbert Ellis, de Digby \$4,000, sera fait en régie, estimé \$2,000—10223.

M. JOHN SINCLAIR.

M. Bradbury—M. John Sinclair est-il inspecteur réserve rivière Fisher?—R. Oui, fonctions—6565.

SOIN DES MATELOTS MALADES.

M. Sinclair—Cas de soins à un matelot tombant malade 31 déc.?—R. Interprétation département—1997.

STATIONS NAVALES DU CANADA.

M. Armstrong—Quand Gouvernement a-t-il décidé prendre possessions des stations d'Esquimault et Halifax?—R. 23 oct. 1906; 14 nov. 1908—829.

M. Paquet—Négociations avec gouvernement impérial sont-elles terminées?—R. Esquimault, 9 nov. 1910; Halifax 13 oct. 1910—830.

STATIONS DE SIGNAUX A WESTPORT.

M. Jameson—Quand établis?—R. Station signaux 1897; station météorologique 1898—1134.

STATIONS TELEGRAPHIE SANS FIL.

M. Armstrong—Installation et détail stations du Gouvernement?—R. Etat déjà déposé—2801.

TIR A CANON SUR CROISEURS.

M. Monk—Quel coût pratique annuelle du tir sur croiseurs?—R. \$32,000 par année—7554.

TRAILLEURS A VAPEUR.

M. Sinclair—Trailleur à vapeur "Wren" est-il inscrit au Canada?—R. Oui, à Canso—4235.

M. Jameson—A-t-on fait demandes primes en faveur chalutier à vapeur?—R. Oui. "Wren", \$111.50 en 1909; primes seront plus payées à l'avenir—4236.

QUESTIONS—*Suite.*

TRANSPORT DU POISSON.

Hon. Foster—Quelles dépenses faites pour aider transport poisson des Provinces Maritimes?—R. Etat fourni—6564.

VITESSES "NIOBE" ET "RAINBOW".

M. Monk—Quels résultats d'essai de vitesse du "Niobe" et du "Rainbow" et dépense de charbon?—R. Etat fourni—7553.

MILICE ET DEFENSE.

ACHAT DE SOUS-CIBLES.

M. Sharpe—Combien achetées, quel prix, de qui?—R. 552, \$250, G. I. Riddell—8969.

ALBERTA RANGERS.

M. S. Hughes—Organisation Alberta Rangers?—R. Détails fournis—7693.

ARSENAL NICOLET.

M. Paquet—Gouvernement va-t-il installer dans bureau de poste arsenal de Nicolet?—R. Pas d'arsenal à Nicolet—8971.

CADETS AU COURONNEMENT.

M. S. Hughes—Gouvernement enverra-t-il représentants corps de cadet au prochain couronnement?—R. Pas encore invité—734.

CAMP DE PETAWAWA.

M. White—Quelles troupes au camp, quels mois?—R. Énumération, juin, juillet, août—4675.

CANONS A ESQUIMAULT.

M. Barnard—Départ des gros canons à Esquimault, raison?—R. Renseignement sera donné en particulier—3366.

CASERNES DE TORONTO.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il acheté emplacement pour ériger casernes à Toronto?—R. Oui, emplacement indiqué, travaux commenceront printemps—2259.

CHAMP DE TIR BEAR RIVER.

M. Jameson—Gouvernement a-t-il reçu requêtes pour champ de tir Bear River?—R. Changé en motion—3768.

CHAMP DE TIR A ROCKLIFFE.

M. Jameson—Combien d'acres compris dans achat pour lequel \$75,000 au budget supplémentaire?—R. Négociations encore en cours—9404.

CHAMP DE TIR ST-CHARLES WINNIPEG.

M. Taylor—Champ de tir St-Charles de Winnipeg a-t-il été vendu?—R. Oui, \$125,000.00, Pallat et Pallat, Toronto, détails vente—7696.

QUESTIONS—*Suite.*

CONTINGENT CANADIEN AU COURONNEMENT.

M. Middlebro—Quelle méthode sera employée pour désigner hommes et officiers contingent du couronnement?—R. Détails donnés—3426.

M. Currie—Quelle règle suivie?—R. Énoncé pour sous-officiers et soldats—4675.

M. Sharpe—Combien d'officiers dans contingent du couronnement?—R. 53—7956.

M. Currie—Qui a le droit de choisir officiers?—R. Gouverneur en conseil—5054.

DEPARTEMENT MILICE.

M. Campbell—De quel droit passe exigée de député pour visiter département milice?—R. Pas de passe exigée—1132.

DEPENSES DE MILICE.

M. Gilbert—Quelles dépenses pour milice depuis confédération?—R. \$83,193,389—3623.

DEPENSES MILICE.

M. Sharpe—Quelles sommes dépensées pour milice de 1867 à 1910?—R. Etat fourni—9795.

EXERCICES ANNUELS.

M. Sproule—Combien d'officiers aux exercices annuels, quels travaux?—R. Tableaux à fournir—9090.

M. Sproule—Combien d'hommes exercés depuis 1894?—R. Tableaux fournis—9776.

FERME BABY.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il vendu terrain ferme Baby à Toronto?—R. Oui \$121,000—2259.

FOURNITURES DE FOURRAGE AUX BATTERIES DE KINGSTON.

M. Edwards—Qui a le contrat?—R. Charles Donoghue, \$10 la tonne foin, \$6.50 paille, 45 cents boisseau avoine—3015.

FOURNITURES MILITAIRES.

M. Crosby—Gouvernement va-t-il demander soumissions pour toutes fournitures de milice?—R. Etat des soumissions demandées et à demander—4886.

FRAIS ADMINISTRATION MILICE.

M. Lachance—A combien s'élèvent frais de la milice depuis 1867? depuis 1867, effectifs?—R. Tableaux fournis—1343.

FUSIL ROSS.

M. Hughes—Gouvernement a-t-il connaissance article "Glasgow Herald" sur nouveaux règlements de Bisley?—R. Du ressort Association Nationale de tir—1129. Lit article "Daily Mail" sur manœuvres et succès des Canadiens, troupes victorieuses étaient-elles armées de fusils Ross?—R. Oui, Queen's Own de Toronto—1130.

QUESTIONS—*Suite.*FUSIL ROSS—*Suite.*

M. W. Sharpe—Combien de fusils Ross déclarés impropres livrés au Queen's Own; petite tenue servie aux troupes?—R. 703; détails petite tenue—10222.

GRATIFICATION AUX VETERANS.

M. Middlebro—Gouvernement fera-t-il passer loi pour terres aux vétérans 1866, 1870?—R. Déjà récompensés—1131.

LEVES TOPOGRAPHIQUES MILITAIRES.

M. Nantel—Quelles sommes dépensées dans cinq années dernières pour levés topographiques militaires?—R. Etat fourni 1144.

LT.-COL. D. C. BLISS.

M. G. Taylor—Lt.-Col. D. C. Bliss est-il employé au département Milice?—R. Oui, \$116.10 par mois—8472.

OPTIONS SUR TERRAINS DE ST-LAMBERT.

M. S. Sharpe—En quelle année option prise sur terrains St-Lambert pour bâtiments civils?—R. 11 février et 10 juin 1910—2800.

REGIMENTS DE MILICE.

M. Sharpe—Combien de régiments dans diverses villes?—R. Etat fourni—7955.

SALLES D'EXERCICE AU MANITOBA.

M. Staples—Coût salles d'exercice Warden et Bramton?—R. \$11,827, \$66,859—2071.

VETERANS CANADIENS AU COURONNEMENT.

M. Middlebro—Gouvernement enverra-t-il vétérans 1866 et 70 au couronnement?—R. Déjà répondu—3770.

VETERANS INCURSIONS FENIENNES.

M. Beauparlant—Gouvernement va-t-il reconnaître services vétérans incursion féniennne?—R. Ont déjà reçu médaille—684.

M. Middlebro—Combien de pensions accordées, quel montant primitif, combien vivants?—R. 26 h. et 18 familles, \$6,940.50, 7 h. 6 veuves—1195.

POSTES.

ACCIDENTS AUX COURRIERS CONVOYEURS.

M. C. Macdonell—Quels accidents depuis 1896, quelles gratifications payées et à qui?—R. Énumération différents cas—4038.

M. C. Macdonell—Accident est-il arrivé 4 fév. à W. D. Tye, combien avait-il versé au fonds pension, à combien a-t-il droit?—R. Oui, \$530.85, n'a droit à rien, cas sera jugé au mérite—4038.

QUESTIONS—*Suite.*

APPROVISIONNEMENT BUREAUX DE POSTE.

M. Haggart—Receveurs de poste de l'ouest doivent-ils s'adresser à Ottawa pour approvisionnement, directeur des postes de Toronto est-il intéressé fabrication certains articles?—R. Non, inconnu—1336.

BUREAU DE POSTE D'AYLMER.

M. Marshall—Quelles recettes pour bureau d'Aylmer, Ont., quel salaire maître de poste?—R. Détails fournis—1022.

BUREAU DE POSTE DE BARK LAKE.

Hon. Foster—Importante opérations bureaux Barry's Lake, Opeongo, Bark Lake?—R. Chiffres fournis—6562.

BUREAU DE POSTE, DIVISION STE-MARIE.

M. Monk—Site choisi est-il défectueux?—R. Oui, difficultés de fondations—10716.

BUREAU DE POSTE DE DON.

M. Macdonell—Quel est l'adjudicataire?—R. J. C. White—10436.

BUREAU DE POSTE D'ECHO-LAKE.

M. Armstrong—Entreprise courrier Canso et Guysboro a-t-elle accordée?—R. Détails—9404.

BUREAU DE POSTE D'ELORA.

M. Henderson—Emplacement a-t-il été acheté?—R. 15 oct. 1908, U. Richardson, \$380—6811.

BUREAU DE POSTE DE FRASER MILL.

M. J. D. Taylor—Historique fugue Robertson, titulaire du bureau de poste de Fraser Mill est-elle à connaissance du Gouvernement?—R. Rapport fait—1637.

BUREAU DE POSTE HALIFAX.

M. R. L. Porden—Date commencement travaux bureau de poste de Halifax, coût estimatif?—R. 18 juillet 1908, \$150,000—680.

BUREAU DE POSTE DE HALLS PRAIRIE.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il reçu requête contre nouvel emplacement et nouveau maître de poste?—R. Exposé requête—3625.

BUREAUX DE POSTE HASSELT, HAVELock ET NEW-TUSKET.

M. Jameson—Quelle distance entre bureaux, quel maître de poste à Havelock?—R. 3 m. $\frac{1}{2}$; 5 m. $\frac{1}{4}$; 1 m. $\frac{1}{2}$; directeur H. Mullen—9401.

BUREAU DE POSTE DE MARIEVILLE.

M. Monk—Gouvernement a-t-il acheté terrain pour bureau de poste de Marieville?—R. Oui, de la municipalité—4885.

QUESTIONS—*Suite.*

BUREAU DE POSTE DE MONTREAL.

M. Monk—Tuyaux d'éclairage électrique à Montréal sont-ils $\frac{3}{4}$ au lieu $\frac{5}{8}$?—R. Explication—1794.

M. Monk—Installation sera-t-elle préparée à bureau de poste de Montréal pour enregistrement lettres recommandées?—R. Plans préparés—1795.

BUREAU DE POSTE DE NICOLET.

M. Paquet—Gouvernement a-t-il reçu requête pour aide?—R. Non—8970.

M. Paquet—Quel montant mensuel payé au gardien bureau de poste de Nicolet?—R. \$43.33 par mois—9186.

BUREAU DE POSTE.

M. Armstrong—Décision département au sujet déplacement bureau de poste de Nexon?—R. Rapport inspecteur—4890.

BUREAU DE POSTE.

M. Staples—Bureau de poste a-t-il été demandé pour Praits-Sidings?—R. Correspondance échangée—3205.

BUREAU DE POSTE DE RIGAUD.

M. Nantel—Contrat pour construction bureau de poste de Rigaud a-t-il été accordé?—R. Non—3204.

BUREAU DE POSTE STE-THERESE.

M. Nantel—Gouvernement a-t-il acheté emplacement?—R. Oui, de M. Desjardins, \$5,000—1795.

BUREAUX DE POSTE SASKATCHEWAN.

M. Lake—Combien de bureaux de poste en Saskatchewan, combien quotidiens, bi-hebdomadaires, hebdomadaires, plus espacés?—R. 738, 5, 253, 469, 5—6811.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO.

M. Macdonell—Quand contrat accordé, quelle plus basse soumission?—R. 24 janvier 1910, \$42,785—836.

BUREAU DE POSTE DE TROIS-RIVIERES.

M. Clare—Coût construction temporaire bureau de poste après incendie?—R. \$15,609.75—9394.

BUREAU DE POSTE DE UXBRIDGE.

M. S. Sharpe—Étapes construction bureau de poste de Uxbridge?—R. Contrat signé 16 juin 1910, sera terminé 15 avril 1912—1126.

M. W. Sharpe—Permissions ont-elles été demandées pour bureau de poste d'Uxbridge?—R. Oui, trop élevées nouvelles seront demandées—10223.

CONVENTION POSTALE AVEC ESPAGNE.

M. H. Gervais—Quelles conditions?—R. Aucune convention signée—1147.

QUESTIONS—*Suite.*

COURRIERS CONVOYEURS.

M. Macdonald—Gouvernement sait-il que paient prime spéciale d'assurance?—R. Assertion inexacte—2264.

COURRIERS CONVOYEURS.

M. Armstrong—Courriers convoyeurs blessés et gratifiés au cours dix dernières années?—R. Etats donnés—9968.

COURRIER CANSO-GUYSBORO.

M. Armstrong—Combien de soumissions pour contrat?—R. Contrat pas accordé, réponse après régularisation—7374.

COURRIER LE LONG DU C. N. RY.

M. W. Staples—A-t-il été demandé service postal le long embranchement de Rosendale?—R. Oui, agréé—1345.

COURRIER RIVIERE FRASER.

M. J. D. Taylor—Gouvernement a-t-il reçu demande emploi par la poste de courriers électriques pour localités le long de la Fraser?—R. Rapport reçu, instructions données d'agir conformément—3619.

DIRECTEUR POSTES A ST-JEAN, Q.

M. Ames—Correspondance Deslongchamps-Fortin a-t-elle été signalée au ministre?—R. Pas signalée, mais enquête sera faite—1132.

DISTRIBUTION GRATUITE RURALE.

M. Armstrong—Combien de bureaux de poste fermés par suite établissement distribution gratuite rurale, quelles économies?—R. Noms bureaux de poste, \$595—838.

M. Armstrong—Combien de routes en Canada?—R. 180.

M. Marshall—Combien de routes dans Elgin-Est, combien de boîtes?—R. 7; 288 1020.

M. J. D. Taylor—Dans quel cas distribution gratuite dans une cité ne se fait-elle pas dans toute cité?—R. Cas expliqué—1338.

M. Monk—Quelles conditions pour avoir distribution postale gratuite, qui en jouit dans Québec, pour qui, exception?—R. 12,000 âmes, revenu \$20,000; Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Hull—5155.

ENCOMBREMENT DU MINISTERE DES POSTES

M. Sproule—Répartition des employés dans bloc Langevin?—R. Tableau des employés—6985.

FOURNITURES MINISTERE DES POSTES.

M. Armstrong—Qui imprime formules de mandats pour ministère des Postes?—R. Perrault Printing Co.—1143.

QUESTIONS—*Suite.*

MACHINE A OBLITERER LES TIMBRES.

M. Armstrong—Combien machines louées, quelle dépense annuelle totale?—R. 56 machines, \$11,500—837.

MAGAZINE ET JOURNAUX AMERICAINS.

M. Armstrong—Gouvernement accorde-t-il préférence de traitement à certaines revues américaines?—R. Traitement général—40021.

MAITRE DE PORT DE BRONTE.

M. Henderson—Quel maître de port, combien perçu, comme payé?—R. James J. Wilson, \$2, \$2—4036.

MAITRE DE POSTE CHEMIN GOUIN.

M. Ames—Quel maître de poste au chemin Gouin, quand nommé, quel salaire?—R. A. C. Miquelon, 16 octobre, 1908, \$90 par an—1373.

MAITRE DE POSTE DE ST-AURICE.

M. Blondin—Quel salaire à Frank Thibodeau, maître de poste à St-Maurice?—R. Maître de poste, \$174 par année; pour courrier, \$112.50 par année; gardien d'estacades, \$900 par année—8472.

MATIERES POSTALES ENDOMMAGEES.

M. Armstrong—Questions diverses sur traitement des lettres, etc., etc?—R. Réponse en détail—2482.

M. A. C. MIQUELON.

M. Ames—M. A. C. Miquelon receveur poste au chemin Gouin reçoit-il retraite comme ancien directeur de Sherbrooke?—R. Oui, loi n'interdit pas—7554.

MAITRES DE POSTE EN N.-E.

M. Rhodes—Quel maître de poste à Colingwood, N.-E.?—R. Charles Back—682.
M. Rhodes—Quel maître de poste à Jackson, N.-E.?—R. E. T. Jackson—682.

MUTILATIONS COURRIERS.

M. Armstrong—Questions sur mutilations courriers et retards bureau des lettres mortes?—R. Réponses officielles—4886.

NOUVEAUX TIMBRES POSTE.

M. White—Gouvernement a-t-il pris mesures pour nouveau timbre commémorant règne du roi actuel?—R. Mesures prises—5659.

NOUVELLE EMISSION TIMBRES-POSTE.

M. White—Gouvernement sait-il dessin nouveaux timbres désapprouvés en Grande-Bretagne?—R. Non—10439.

PENSIONS DE RETRAITE DES FACTEURS.

M. Macdonell—Gouvernement va-t-il déposer loi de pensions pour facteurs suivant certaines données?—R. Non—1553.

QUESTIONS—*Suite.*

POSTE RURALE.

M. Schaffner—Sur combien de routes, combien de personnes bénéficient?—R. 20,229 personnes—1148.

RECETTES DANS VILLES.

M. A. C. Macdonell—Quelles recettes des postes et douanes dans villes indiquées?—R. Etat fourni—4230.

RECETTES ET DEPENSES ADMINISTRATION DES POSTES.

M. Edwards—Quelles ont été recettes et dépenses depuis 1900?—R. Faire motion—10789.

RECETTES DIVERS BUREAUX DE POSTE

M. Wilcox—Recette certains bureaux de poste, 1904-1901?—R. Chiffres fournis—838.

RECETTES POSTALES ET DOUANIERES.

M. Macdonell—Quelles recettes postales et douaniers pour certaines villes de 1906 à 1910?—R. Etat recettes postales—4038.

M. Macdonell—Quelles recettes douanes et postes 1906-1907 pour Montréal, Toronto, Moose Jaw?—R. Etats fournis—4892.

RECEVEUR DES POSTES A ESCOT.

M. G. Taylor—Quel receveur, qui remplace, raison changement?—R. F. T. Hutchison, remplace George Dowsley, raisons changement—5156.

RECEVEUR DE POSTE DE ESCOT.

M. G. Taylor—Quels appointements?—R. \$101—7962.

RECEVEUR DE POSTE DE TADOUSAC.

M. Monk—Quel était receveur de poste Tadousac 1er janvier, conditions remplacement?—R. Eugène Caron, conditions départ prédécesseur et remplacement—5380.

RELEVAGE DE LA POSTE A TORONTO.

M. Macdonell—Arrangements faits pour relevage de la poste à Toronto?—R. Dispositions prises—3622.

SERVICE AMBULANT I.C.R.

M. Paquet—Gouvernement sait-il que commis ambulancier entre Nicolet et Montréal admet étrangers?—R. Défendu par règlement—8971.

SERVICE POSTAL DANS GREY NORD.

M. Middlebro—Lignes postales, stations etc., dans Grey Nord?—R. Détails fournis—9970.

SERVICE DES POSTES PAR CHEMIN DE FER.

M. Lalor—Combien de courriers ont passé l'examen, quelles nominations faites, pourquoi?—R. Liste fournie—4032.

SERVICE DES POSTES DANS GASPE.

M. Monk—Détails service postal dans comté de Gaspé, avis service à Gaspé 5 février 1911?—R. Détails fournis—4031.

QUESTIONS—*Suite.*

SERVICE POSTAL COMTE DE PEEL.

M. Blain—Combien de bureaux de poste sans service quotidien?—R. Trois—7593.

SERVICE POSTAL N.-E.

M. Sinclair—Combien de bureaux en N.-E. où service est hebdomadaire, bi-hebdomadaire?—R. 90,281—1020.

SERVICE POSTAL AU N.-O.

M. McCarthy—Gouvernement a-t-il établi service quotidien sur embranchement de London C.P.R.?—R. Juste établi—1405.

TARIF COLIS POSTAUX.

M. Armstrong—Gouvernement va-t-il réduire tarif pour colis postaux?—R. A l'étude—6206.

TRAITEMENT DIRECTEURS DES POSTES.

M. Armstrong—Gouvernement va-t-il accorder demandes énumérées des directeurs des postes?—R. Délégation reçue, demandes seront soumises aux fonctionnaires département—6207.

TRANSPORT DES FACTEURS POSTIERS.

M. Taylor—Quelle gratification aux tramways pour transport facteurs, pourquoi pas dans certaines villes?—R. Etat fourni, raisons données—1146.

TRANSPORT DE COLIS POSTAUX.

M. Armstrong—Détails de transport colis postaux Canada?—R. Détails donnés, pas service colis postaux réguliers en Canada—837.

TRANSPORT COURRIER DE WESTBROOK.

M. Edwards—Quand et à qui contrat transport courrier de Westbrook?—R. James R. Smith, 28 octobre 1910, 68cts. par voyage—1145.

TRANSPORT "REVIEW OF REVIEWS".

M. Armstrong—Gouvernement perçoit-il taxe supplémentaire sur "Review of Reviews"?—R. Non, mêmes règlements que pour les autres—2481.

USAGE ILLEGAL DE LA POSTE.

M. Armstrong—Quelles mesures prises pour empêcher usage illégal de la poste dans le cas de Sheldon?—R. Dispositions ordinaires, pour Sheldon, Gouvernement prévenu deux jours avant départ, autorités provinciales s'en occupaient—832.

VISITE A ROME MINISTRE DES POSTES.

M. S. Hughes—Quelle mission du ministre des Postes à Rome?—R. Aucune—3760.

REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES.

M. ALPHONSE GERVAIS.

M. Paquet—Gouvernement sait-il que A. Gervais gardien d'entrepôt du Gouver-

QUESTIONS—*Suite.*REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES—*Suite.*M. ALPHONSE GERVAIS—*Suite.*

M. Paquet—*Suite.*

nement à Ottawa a été condamné à amende pour corruption électorale?—R. Non—2796.

FABRIQUES D'EXPLOSIFS.

M. Middlebro—Combien de manufactures d'explosifs en Canada, combien de tués et combien de blessés en 1910?—R. Etat fourni, 25 et 20 personnes—2487.

FALSIFICATION SIROP D'ERABLE.

M. Sproule—Gouvernement va-t-il modifier loi des falsifications pour punir falsification sirop d'érable?—R. Non—5903.

FAUX AVIS MINIERS.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il autorisé circulaire Torchet aux propriétaires terrains townships King, Co. d'York relativement au carbone minéral?—R. Pas de Torchet dans bureau analyste—4508.

M. FREDERICK J. NASH.

M. Stanfield—Emploi et travail F. J. Nash au bureau d'accise de Charlotte-town?—R. Détails donnés—2790.

GAZ DE TOURBE.

M. S. Hughes—Progrès faits pour production force électrique au moyen gaz de tourbe?—R. Demander avis de motion—735.

GAZOMETRES A TORONTO.

M. A. E. Macdonell—Revenu de l'intérieur a-t-il reçu plaintes mesurage inexact du gaz à Toronto?—R. Pas plaintes—3428.

GEORGE ELLIOT.

M. Broder—George Elliott est-il à l'emploi Revenu de l'Intérieur?—R. Oui, \$500 par année—1562.

JOHN R. BARLOW.

M. Lennox—M. J. R. Barlow est-il au service commission géologique?—R. Non—8970.

M. Wilcox—Nominations et mutations depuis gouvernement au pouvoir?—R. Liste donnée—1409.

TOURBE ET GAZOGENES.

M. S. Hughes—Quels progrès faits, quant à production force électrique par gazogènes à tourbe?—R. Détails donnés—1023.

TOURBE RIVIERE HOLLAND.

M. Lennox—Gouvernement a-t-il fait enquête tourbe sur rivière Hollande?—R. Enquête faite sera publiée—4505.

QUESTIONS—*Suite.*

TRAVAIL.

COMMISSION ROYALE ENSEIGNEMENT
TECHNIQUE.

M. Ecrément—Gouvernement a-t-il reçu plainte absence traducteur français?—R. Lettre Ackland exposant faits—3620.

COMPAGNIE DE TELEGRAPHE GREAT
NORTHWESTERN.

M. Monk—Gouvernement a-t-il reçu requête opérateurs G.N.W., pour conseil de conciliation?—R. A l'étude—5902.

ENQUETES SUR COALITIONS.

M. Middlebro—Combien d'enquêtes sur coalition tenues en vertu loi 1910?—R. Aucune instance devant juge Cannon pour enquête United Shoë Machinery of Canada—690.

FABRICATION DES ALLUMETTES.

M. Daniel—Combien de malades atteints de nécrose entre 1900-1909?—R. Pas renseignements précis, quelques cas—2073.

MANUFACTURE D'ALLUMETTES.

M. Daniel—Combien en Canada, combien ouvriers?—R. 3; 278—1798.

SALAIRES ET EXISTENCE.

M. Ecrément—Quelle augmentation salaire et cherté de la vie depuis 1891?—R. Rapport spécial département du Travail—3203.

TELEGRAPHISTES I. C. R.—BUREAU DE
CONCILIATION.

M. Macdonell—En vertu de quelle loi a été accordé bureau de conciliation qui siège actuellement?—R. Loi 1907, couronne met à profit dispositions de la loi—2982.

TRAVAUX PUBLICS.

AMELIORATIONS RIVIERE JESUS.

M. C. A. Wilson—Travaux sont-ils terminés, combien dépensé?—R. Non terminés, dépensé \$7,278.07—835.

ASCENSEUR BATISSE SEYBOLD.

M. Goodeve—Gouvernement a-t-il payé installation ascenseur à bâtisse Seybold?—R. En discussion—1408.

BAIE DE BURLINGTON DRAGAGE.

M. Sealy—Gouvernement se propose-t-il exécuter dragage voisinage Oliver Plough Company?—R. Oui, fausse nouvelle cessation de travaux, lettres—7694.

BAIE ST-PIERRE I. P.-E.

M. Fraser—Gouvernement va-t-il prolonger brise-lames à St-Pierre I. P.-E.?—R. Oui, \$2,500 en régie—7698.

BASSIN A OWEN SOUND.

M. Middlebro—Cale-sèche Owen Sound sera-t-elle prolongée?—R. Oui, pas de crédits votés—10791.

QUESTIONS—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

BASSIN DE RADOUB DE QUEBEC.

M. Price—Gouvernement va-t-il construire bassin de radoub à Québec?—R. Seule disposition pour bassins de radoub est loi de subventionnement—10437.

BASSIN DE RADOUB DE VANCOUVER.

M. Rhodes—Quelle subvention accordée?—R. 3½ p. c. du coût après parachèvement du bassin—3625.

BRISE-LAMES DE CENTREVILLE.

M. Jameson—Requêtes ont-elles été reçues pour brise-lames à Centreville, Digby?—R. Cinq—9393.

BRISE-LAMES A COTEAU LANDING.

M. Boyer—Gouvernement a-t-il décidé construction brise-lames à Coteau Landing?—R. Oui, crédit au budget—2980.

M. Boyer—Construction brise-lames, à Coteau Landing est-elle depuis longtemps à l'étude?—R. Oui—2980.

BRISE-LAMES en N.-E.

M. Jameson—Contrats ont-ils été donnés pour brise-lames à New-Edunboro et White Cove?—R. Contrats à Bodgelow et White Cove—684.

BRISE-LAMES NEW-EDUNBORO.

M. Jameson—Soumission pour brise-lames New-Edunboro—liste fournie—1337.

BUREAU DE POSTE DE WESTVILLE.

M. Maddin—Combien de briques utilisées dans construction bureau de poste de Westville, Co. de Pictou?—R. Inconnu—3627.

CALE-SECHE A COLLINGWOOD.

M. Middlebro—Quel sera coût cale-sèche à Collingwood?—R. Faire motion documents—10791.

CANADIAN GENERAL DEVELOPMENT
COY.

M. Monk—Quel montant payé par Gouvernement jusqu'à ce jour, quels travaux en cours?—R. \$44,681.68, liste contrats—682.

CHENAL FLEUVE ST-JEAN.

M. Crocket—Bureau est-il loué pour levé hydrographique rivière St-Jean?—R. A Fredericton, \$10 par mois—2796.

CHUTES D'EAU.

M. Monk—Gouvernement va-t-il présenter loi pour régler chutes relevant de l'autorité fédérale?—R. Pas à cette session—8168.

CHUTE D'EAU DU ST-LAURENT.

M. Lortie—Au cours de l'année, Gouvernement a-t-il concédé chutes d'eau dans comté de Soulanges?—R. Non—10221.

QUESTIONS—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

COMMISSION DES EAUX INTERNATIONALES.

M. Macdonell—Noms commissaires, sommes payées, services rendus?—R. Etats fournis—4039.

COMPAGNIE D'ENERGIE DU ST-LAURENT.

M. S. Sharpe—Depuis création combien payé par compagnie?—R. Eclairage \$148,817; énergie \$153,184—3624.

L'IMPERIAL REALTY.

M. Sharpe—Contrat éclairage édifices Wood a-t-il été annulé?—R. Oui, transporté à Commission Electrique Municipale—1130.

M. S. Sharpe—Quand dernier paiement, pourquoi fait malgré enquête?—R. Paiement \$2,916.07 18 avril, enquête terminée 2 mai 1910—1334.

CONCESSIONS HYDRAULIQUES, RIVIERES DU COUDE ET DE L'ARC.

M. McCarthy—Demandes ont-elles été reçues, noms des requérants?—R. Liste fournie—1402.

CREUSAGE RIVIERE NICOLET.

M. Paquet—Quelle somme sera consacrée à creusage rivière Nicolet, de rivière St-Laurent au pont du village?—R. Entrepris à donner sur fonds général creusage des rivières—8971.

DIGUE A OTTLECOOK.

M. Crocket—Gouvernement a-t-il autorisé construction digue à éperon?—R. Non—2980.

DOMAINE PUBLIC A NEW-WESTMINSTER.

M. Taylor—Certain terrain du domaine à New-Westminster est-il concédé?—R. Impossible répondre sans numéro township—1343.

DRAGAGE A BATHURST.

M. Crocket—Quel travail exécuté par drague "Nerens"?—R. 887,030 verges cubes, \$9,310.48—1339.

M. Crocket—Contrat a-t-il été passé pour dragage à Bathurst?—R. Drague "Nerens", n'a fait aucun dragage—834.

DRAGAGE A LUNENBURG.

M. Jameson—Dragages vont-ils être faits, plans par qui?—R. Oui, ingénieur Dudwell—2262.

DRAGUE NORTHUMBERLAND.

M. Stanfield—Noms équipage du Northumberland?—R. Noms fournis—2549.

DRAGAGE A PORT DALHOUSIE.

M. Daniel—Contrat pour dragage a-t-il été donné pour Port Dalhousie?—R. Oui, Loggie, conditions—1144.

QUESTIONS—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

DRAGAGE PORT DE SAINT-JEAN.

M. Daniel—Quelle quantité de matériaux extraite par Maritime Dredging and Construction Co., à Beacon Bar, Saint-Jean?—R. 1,573,604 verges c., \$621,585, jusqu'à date—5894.

DRAGUE SYDENHAM.

M. Middlebro—Recettes chaque mois, année 1910, de drague Sydenham?—R. Tableau fourni—2263.

DRAINAGE EDIFICES PUBLICS, GEORGETOWN.

M. Fraser—Particuliers ont-ils reçu permission de raccorder drains avec égout édifices publics, Georgetown?—R. Pas à la connaissance gouvernement—3625.

ECLAIRAGE EDIFICES PUBLIQUES.

M. Sharpe—Quels édifices éclairés par Cie municipale Ottawa, quel prix?—R. Liste fournie, \$2 par année—1333.

ECOLE MILITAIRE MONTREAL.

M. Monk—Emplacement est-il acheté?—R. Oui, Louguet, 190 acres, achetés en 1846 pour construire tête de pont à Montréal—1793.

ECOLE MILITAIRE A SAINT-HYACINTHE.

M. Blondin—Gardiens et chauffeurs, salaires?—R. D. Bouchard, \$385. V. Langelier, \$400—2797.

EDIFICE ADMINISTRATIF RUE SUSSEX.

M. Thornton—Quel coût site et quel produit vente matériaux?—R. Liste propriétaires, totalité \$608,915, \$2,147—6984.

EDIFICE PUBLIC CHATAM.

M. Daniel—De qui emplacement acheté?—R. M. S. Johnson, succession Kerr—5378.

EDIFICE PUBLIC A MINNEDOSA.

M. Roche—Site a-t-il été choisi?—Non—1044.

EDIFICE PUBLIC DE WINGHAM.

M. T. Chisolm—Crédit pour horloge édifice public à Wingham a-t-il été employé?—R. Non à cause urgence du travail—6982.

EDIFICE WOODS.

M. Sharpe—Détails contrats, excédent reçu, poursuite?—R. Détails fournis—826.

EDIFICE WOODS ET CANADIAN.

M. S. Sharpe—Contrats chauffage et ascenseurs à édifices Woods et Canadian ont-ils été résiliés?—R. Oui—1402.

QUESTIONS—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

FLEUVE ST-JEAN, ETUDE HYDROGRAPHIQUES.

M. Crocket—De qui bureau loué?—R. A. E. Hanson—3202.

HEURES DE TRAVAIL DANS TRAVAUX PUBLICS.

M. J. D. Taylor—Nombre volumes imprimés du rapport du comité, dépenses?—R. 8075 exemplaires; impression \$3,042, témoins \$503, steno. \$517—3428.

J. JOHN JARDINE.

M. Barnard—Demande si déclaration "Victoria Times" au sujet Jardine est fondée?—R. Oui, a dépassé travaux ordonnés de plusieurs milliers dollars—4024.

M. Barnard—Combien d'argent reçu pour travaux en sus montant autorisé?—R. \$4,986.77—4890.

JETEE DE SEA GULL.

M. Boyce—Détails et coût?—R. Détail, prix \$1,785—1407.

KNIGHT'S POINT.

M. Fraser—Combien va-t-on dépenser cette année pour brise-lames?—R. \$2000—8169.

LOCATION D'EDIFICES PAR L'ETAT.

M. S. Sharpe—Gouvernement a-t-il loué nouveaux édifices pour service administratif?—R. Liste fournie—1335.

LOGEMENT DR KING.

M. Armstrong—Combien paie Dr King à l'observatoire?—R. \$25 par mois—1408.

MUSEE VICTORIA.

M. Stanfield—Coût et destination?—R. Détails donnés—2072.

M. Sexmith—Y a-t-il fissure, quel prix payé jusqu'à présent?—R. Facilement réparable, \$1,200,998 jusqu'à présent—6210.

PLANS TRAVAUX PUBLICS.

M. Meighen—Quels plans travaux publics approuvés et adjugés avant 5 août dernier?—R. Liste fournie—725.

PONT DE HAWKESBURY ET GRENVILLE.

M. Perley—Pourquoi construction pas poursuivie?—Rapport donné—964.

PONT D'HILLSBORO.

M. Fraser—Quels contrats passés pour matériaux?—R. Liste matériaux achetés—7953.

PONT SUR RIVIERE HUMBER, TORONTO.

M. Macdonell—Le G. T. R. a-t-il soumis au Gouvernement plans de pont sur

QUESTIONS—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*PONT SUR LA RIVIERE HUMBER, TORONTO—*Suite.*

rivière Humber à Toronto?—R. Plans soumis, intéressés seront convoqués—3014.

M. Wallace—Gouvernement sait-il obstacle à navigation par pont G. T. R. sur rivière Humber?—R. Plans du G. T. R. à l'étude, avisera—5660.

PORT DE MEAFORD.

M. Middlebro—Travaux de dragage ont-ils été accompli en 1910?—Dragage \$9,596—1406.

PORT OWL'S HEAD.

M. Crosby—Ministre Marine a-t-il reçu demande phare à Owl's Head?—R. Oui, construction décidée—3621.

PORT DE SAINT-JEAN.

M. Daniel—Combien de verges cubes extraitées par Maritime Dredging & Const. Co. à Beacon Bar?—R. En suspens—5375.

PUISSANCE HYDRAULIQUE CHUTES NIAGARA.

M. Lennox—Quelle quantité puissance développée, quelle exportation autorisée aux Etats-Unis, quelle quantité exportée?—R. 272,000 c. v.; 153,921 c. v.; 72,682 c. v.—5378.

QUAI BAIE ST-PIERRE I. P.-E.

M. Fraser—Quai va-t-il être reconstruit?—R. Oui, \$5,000, en régie—7594.

QUAI DE BRUDENELL (I. P.-E.)

M. Fraser—Gouvernement va-t-il reconstruire quai de Brudenell?—R. A l'étude—7594.

QUAI I. C. R. A DARTMOUTH.

M. Crosby—Gouvernement a-t-il reçu requêtes quai I. C. R. à Dartmouth?—R. A l'étude—6102.

QUAI DE GARTHBY.

M. Monk—Gouvernement a-t-il fait voter fonds pour prolongement?—R. Non—1554.

QUAI D'HAILEYBURY.

M. Sexsmith—Quel montant dépensé, combien pour terminer?—R. \$40,503; \$18,000—8171.

QUAIIAGE A HALIFAX.

M. Daniel—Est-il vrai que I. C. R. demande pas quaiage à Halifax, mais demande à St-Jean?—R. Parce que ville St-Jean exige quaiage sur ses quais—8171.

QUESTIONS—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

QUAI DE LORNEVILLE.

M. Daniel—Soumissions ont-elles été demandées pour quai Lorneville?—R. Oui, entreprise pas accordée, trop chère—5378.

QUAI PETIT ROCHER.

M. Crocket—Quelle dépense pour chaussée depuis 1er avril 1910?—R. \$1,047—6559.

QUAI DE RED POINT.

M. Fraser—Combien dépensé en 1910 à quai Red Point, comté d'Inverness I. P.-E.?—R. \$913.00, détail fourni—3626.

QUAI ST-ANDRE, P. Q.

M. Perley—Soumissions ont-elles été demandées et adjudication faite?—R. Oui Cie constructeurs de ponts, \$3,245—3771.

QUAI ST-GABRIEL DE STRATFORD.

M. Monk—Soumissions ont-elles été reçues?—R. Oui, pas adjugé—1554.

M. Monk—Entreprise a-t-elle été concédée pour pont Saint-Gabriel de Stratford?—R. Oui, McLaughlin d'Ottawa, \$5,975—4885.

QUAI DES SEPT ILES.

M. Monk—Combien a coûté, tout terminé, quai des Sept Iles?—R. \$01,442.89—5052.

RECETTES DES DRAGUES.

M. Middlebro—Recettes des dragues en 1910 à Tiffin, Victoria Harbour, etc.?—R. Etat fourni—1998.

RESIDENCE DR. KING.

M. Armstrong—Quel coût?—R. \$15,113.91—835.

RIVIERE DES PRAIRIES.

M. Monk—Gouvernement va-t-il creuser rivière des Prairies entre St-Vincent de Paul et lac des Deux Montagnes?—R. Fonds au budget—1794.

TRAVAUX PUBLICS A NICOLET.

M. Paquet—Montants payés pour travaux rivière Godfroy, port de Nicolet et édifices publics Nicolet depuis 1906?—R. \$4,271; \$329.50; \$4,161.23—8970.

TRAVAUX PUBLICS EN N.-E.

M. Maddin—Travaux Mulgrave et port Félix seront-ils faits par adjudication, marchés sont-ils passés?—R. A l'entreprise. Port Félix accordé à MM. A. W. Giroux et K. Swest.—2266.

TRAVAUX PUBLICS DANS NIPISSING.

M. Gordon—Combien ont-ils coûté travaux canal Monetteville?—R. \$7,869.26—1560.

QUESTIONS—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

TRAVAUX DANS NOUVEAU BRUNSWICK.

M. Crocket—Gouvernement a-t-il fait travaux à ruisseau Otallie?—R. \$81.25—1341.

TRAVAUX PUBLICS A PORT CREDIT.

M. Blain—Quelles sommes dépensées en 1909-1910 par travaux publics à Port Credit?—R. \$1,968.94—5901.

TRAVAUX A RIVIERE STE-CROIX.

M. Crocket—Gouvernement a-t-il exécuté travaux à rivière Sainte-Croix?—R. Quai Forest City—1406.

TRAVAUX A LA RIVIERE TETE A GAUCHE.

Hon. Foster—Gouvernement a-t-il connaissance barrage de John Leger sur rivière Tête à Gauche?—Non—8171.

TRAVAUX PUBLICS A WALLACE.

M. Rhodes—Gouvernement Nouvelle-Ecosse demande-t-il se servir quai Wallace N.-E. pour pont?—R. En discussion—1143.

RAPPORTS.

PRESENTATION DE RAPPORTS.

Rapport des bibliothécaires—6; rapport du ministère de l'Agriculture—6; rapport des fermes expérimentales—6; rapport Revenu de l'intérieur—7; rapport du conseil de Milice—7; rapport des Travaux publics—7; rapport du département de l'Intérieur—7; rapport du bureau des affaires des Sauvages—7; rapport de la Commission des relations commerciales avec Antilles—7; rapport des douanes—7; comptes publics—7; rapport auditeur général—7; rapport Marine et Pêcheries—7; rapport Chemins de fer et Canaux—7; rapport commission du Transcontinental—7; rapport commission des chemins de fer—8; rapport ministère du Travail—8; rapport Secrétaire d'Etat—8; liste du service civil—8; ordonnances des Territoires du Yukon—8; rapport sur enquête de l'Imprimerie Nationale—8; rapport ministère de la Justice—488; rapport de la commission de conservation—725; rapport commission des voies navigables internationales touchant règlement lac Érié pour 1910—958; statistique des canaux pour année close 31 mars 1911—7354.

RESOLUTIONS.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT.

ABOLITION DE TAXE SUR BIÈRE IMPORTÉE AU YUKON.

Hon. F. Oliver—Dépose résolution approuvant décret 9 déc. 1909 portant révocation d'ordonnance concernant taxe sur bière importée au Yukon—2074; imposée en 1908, 50 cts. par gallon—2074; question de revenu—2074; Gouvernement a cru devoir se conformer à désir

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*ABOLITION DE TAXE SUR BIÈRE IM-
PORTEE AU YUKON—*Suite.*Hon. F. Oliver—*Suite.*consul du Yukon—2074; taxe sur eau de
vie subsiste—2074.Hon. Foster—En acceptant ou rejetant
résolution Chambre décide si taxe doit
subsister ou non—2075; question grave—
2075; revenu du Yukon en déficit—2075;
dépendance couteuse—2075.Sir W. Laurier—Conseil Yukon, corps
électif responsable—2075; révision des
ordonnances sollicitée par M. Foster—
2076; loi proposant taxe fut passée
quand conseil n'était pas électif—2076;
maintenant demande rappel—2076; réso-
lution adoptée—2078.ACQUISITION DE VOIES FERREES PAR
L'ETAT.Hon. Graham—Dépose résolution pour au-
toriser location pour 90 ans de chemin
de fer Vale allant de New-Glasgow à
Thoburn—10015; explications sur la ligne
—10016; droit de circulation sur l'I. C. R.
—10016; intérêt public—10017; danger
d'acquisition par autres compagnies—
10017.Hon. Emmerson—Conseille acquisition che-
min de fer des mines Joggins—10020 au-
tres lignes à acquérir—10022.

BASSIN DE COLLINGWOOD.

Hon. Pugsley—Présente résolution autori-
sant subvention de 3 p.c. durant 20 ans
sur \$306,965.18 coût de construction
bassin de Collingwood—9659; autorisé
par S. E.—9660.

CAISSES DE PETITE ECONOMIE.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution,
pour autoriser ministre des Finances à
fixer intérêt à payer sur dépôts caisses
de petites économies—9635; ne devra pas
excéder 1 pour cent intérêt payé à dé-
posants caisses d'épargne—9635; aug-
menter de un demi pour cent intérêt
payé actuellement—9635; caisse de Chi-
coutimi—9635; augmentation \$780 par an-
née—9636.

Réponse, rapport adopté—9636.

CHEMIN DE FER DE SAINT-JEAN.

Hon. Graham—Présente résolution relati-
ve au chemin de fer de Saint-Jean—
5904; texte—5905; subventions gouverne-
ment provincial pour ligne Grand Falls
à Saint-Jean à conditions qu'exploitée
par gouvernement fédéral—5905; besoin
de la ligne—5905; tracé—5905; conditions
—5906; coût estimatif varie \$30 à \$49,000
par mille—5906; prêt à exploiter à 60
pour cent des recettes brutes—5906; pre-
mier outillage, un quart de million—
5906; exploitation de l'International,
Campbellton à Saint-Jean—5907.M. Crocket—Négociations entre gouverne-
ment provincial et fédéral—5910; corres-
pondances Winslow-Pugsley—5910; condi-RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*CHEMIN DE FER DE ST-JEAN—*Suite.*M. Crocket—*Suite.*tions du gouvernement fédéral excessi-
ves—5914; type Intercolonial exigé—5914;
opinion Pugsley en 1907 sur conditions
imposables—5915; conditions imposées
pour rendre impossible construction de
la ligne—5915; prix de revient tronçon
analogue du Transcontinental—5916; com-
paraison projets—5920; proposition Mal-
colm au gouvernement du Nouveau-
Brunswick—5922; question de confiance
—5924; offre pas sérieuse, raisons—5924;
Malcolm et chemin de fer Québec au
Nouveau-Brunswick—5925; défaut de sin-
cérité Malcolm—5927; chiffres rapport
Maxwell—5927; le Transcontinental et
le matériel roulant—5928; résolution pré-
sentée, cite mal loi du Nouveau-Brun-
swick—5930; propose d'ajouter dans réso-
lution "outillage" aux obligations du
gouvernement fédéral—5932.Hon. Pugsley—Loi du Nouveau-Brunswick
oblige compagnie à fournir premier ou-
tillage—5933; main tendue au gouverne-
ment provincial pour obtenir change-
ment—5936; interprétation du terme
premier outillage—5937; compagnie devra
fournir outillage nécessaire dès le début
avant que le gouvernement provincial ne
garantisse les obligations—5938.Hon. Graham—Prêt à modifier résolution
pour dire que gouvernement locataire
fournira outillage nécessaire du jour
où cette convention sera signée—5939.Hon. Pugsley—Avantages convention pour
Nouveau-Brunswick—5940; développement
province—5940; loyer énorme payé—
5940; comparaison avec locations du
G. T.-Ry.—5940; 40 pour cent recet-
tes brutes—5941; avantages considé-
rables accordés—5941; histoire des de-
mandes de la vallée du lac Saint-Jean—
5942; délégation 1909—5942; réponse du
gouvernement—5943; lettre au directeur
compagnie—5944; projet de rattachement
du Transcontinental—5944; jamais
le gouvernement du Nouveau-Brunswick
n'a voulu se mettre en communication
avec ministre des Chemins de fer ou re-
présentant du Nouveau-Brunswick dans
le cabinet—5944; machination du gouver-
nement Hazen—5945; lettres Chesnut-
Pugsley—5945; lettre Chesnut-Hazen—
5946; déclaration Pugsley, imposition
type du Transcontinental—5947; cas par-
ticuliers à résoudre, isolement—5947; loi
Hazen—5948; garantie de remboursement
des obligations—5948; garantie de paie-
ment des intérêts en espèces sonnantes
—5948; condition de construction—5949;
tout fait pour empêcher exploitation par
I. C. R.—5949; rapport Maxwell—5950;
tout tend à faire du chemin un em-
branchement du C. P. R.—5950; la vallée
du lac St-Jean veut continuation du
Transcontinental à St-Jean—5950; à
moins qu'ils en soient privés par gou-
vernement provincial pour faire le béné-
fice du Pacifique—5950; discussion rap-
port Maxwell—5951; justifie demande que

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*CHEMIN DE FER DE ST-JEAN—*Suite.*

Hon. Pugsley—*Suite.*

chemin soit construit de façon à faire partie du Transcontinental—5952; New-Brunswick a droit à chemin de première classe—5953; offre Malcolm sérieuse—5954; construction de chemin de fer International—5956; construit meilleur marché qu'estimation—5956; éloge E. V. Johnson—5956; rapport Archibald—5957; recettes de la ligne projetée devraient égaler celles de l'Intercolonial—5959; avantages faits à la compagnie—5960; Gouvernement mériterait remerciements—5960.

M. Daniel—Rapport "Daily Telegraph" entrevue Sir W. Laurier et délégation—5962; exigence du ministre des Travaux publics—5962; résolutions de Gagetown—5962; sacrifices imposés par province—5964; demande principe motion Crocket adopté—5964.

M. Carvell—La délégation venue à Ottawa n'avait rien de défini à demander—5966; M. Hazen n'a jamais rien donné de précis—5967; le gouvernement du Nouveau-Brunswick a persisté à se mettre hors d'état de signer contrat—5968; l'article 11 de la loi Hazen doit être modifié—5969; tout mis en œuvre pour empêcher Intercolonial d'exploiter la ligne—5969; coquetteries avec C. P. R. et Sir W. Van Horne—5970; personne ne demande l'amendement proposé—5979; c'est le gouvernement du Nouveau-Brunswick lui-même qui a mis dans la loi que le matériel d'exploitation serait fourni par Cie.—5972; lettre Hazen—5974; il appartient au gouvernement Hazen de modifier sa loi—5975.

M. Borden—Prêt à appuyer législation régissant subventions accordées par Gouvernement fédéral pour chemins de fer pour faire concorder avec N.-B.—5976; il s'agit de savoir, si pour répondre au désir du N.-B. Gouvernement est disposé à dépenser \$250,000 pour achat matériel roulant de chemin de fer—5977; discussion statut fédéral et législation provinciale—5978.

Hon. Graham—Regrette de s'être montré si libéral pour offrir seulement terrain d'attaque aux conservateurs—5981; obstruction et non désir de servir le Nouveau-Brunswick—5985; indique termes d'un amendement acceptable—5985; s'oppose à amendement comportant fardeau pour la couronne—5988.

M. Carvell—Manque de sincérité Crocket—5987; amendement électoral—5988.

M. Crocket—Rien n'empêche amender résolution du Gouvernement comportant dépense—3988; cas du G. T. P.—3988.

Sir W. Laurier—Proposition pour dépense d'argent—5989.

M. Reid—On discute depuis 3 heures motion irrégulière—5990; injuste maintenir cette objection et nullifier travail de la journée—5990.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*CHEMIN DE FER DE ST-JEAN—*Suite.*

M. l'Orateur suppléant—Décision orateur Kirkpatrick—5990.

M. Borden—Autorité "Parliamentary Practice" de May—5991.

M. l'Orateur suppléant—Amendement irrégulier.

M. Crocket—proposée amendement du préambule—5991.

Adopté—5991.

Hon. Graham—Propose divers amendements—5992; adoptés—5992. Résolution rapportée—5992.

COMMERCE DE L'OPIUM.

Hon. M. King—Dépose résolution interdisant vente et usage opium et autorisant destruction—1889; approuvée par S. E.—1889.

En comité—2161.

Rapporté, lu 1re et 2e fois adoptée—2161.

COMMISSION VOIES NAVIGABLES INTERNATIONALES.

Sir W. Laurier—Dépose résolution proposant attribuer \$75,000 annuellement pour commission permanente—722; prérogatives définies—722.

En comité—900.

Hon. M. Pugsley—Traité signé 11 janvier 1909—901; congrès américain a voté \$75,000 pour personnel et ingénieurs—901; Canada demande même montant—901; lecture préambule traité et 1er article—902; la question du détournement de l'eau—904; réparation de préjudice—904; affaire de l'Allegash—906; principe du droit d'action—906; cas d'Alberta—906; les Etats-Unis et les droits d'Etat—908.

M. Magrath—Cas des écoles San Francisco—908.

M. Currie—Question du Niagara—909; les droits sur Chute du Fer à Cheval—910; avant conclusion du débat plans acceptés par commission actuelle devront être déposés—910.

Hon. Pugsley—Règlementation usage de l'eau—911; droits des provinces—912; traité entré en vigueur en Canada—913.

M. Magrath—Cas de la rivière au Lait—914.

Hon. Pugsley—Article pénal—916.

M. Macdonell—Demande si gouvernement d'Ontario consulté quant à règlement eaux lac Huron—918, lac Ontario—918.

Hon. Pugsley—Cas de l'Allegash laissé où il était auparavant—920.

M. Burrell—Veut connaître proportion des eaux pouvant donner lieu à recours dans chaque pays—920.

Hon. Pugsley—Devoirs de chaque partie—921; responsabilité commission—922; commission internationale rivière St-Jean—929; travail pas terminé—922; corps consultatif—923; membres actuels

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*COMMISSION VOIES NAVIGABLES INTERNATIONALES—*Suite.*

Hon. Pugsley—*Suite.*

commission eaux limitrophes—924; disposition relatives au Niagara—924; article relatif aux rivières Milk et St-Mary—925.

M. R. L. Borden—Différence entre pouvoir pour irrigation et pour navigation—926.

Hon. Pugsley—Précédent cas du détournement du Rio-Grande—928; études faites pour article 6—931; représentants canadiens dans discussion du traité—931; personnes consultées—932; article 9 et 10 soumission différends à commission conjointe—932; clause ajoutée par sénat américain—934; commissaires révocables au gré de Sa Majesté—935; salaire maximum, \$7,500—935; traité conclu pour 5 ans—935.

M. Daniel—Avant conclure traité Parlement devrait être consulté—936.

R. L. Borden—Prof. Oppenheim diffère avec hon. Pugsley—936; droit international négligé—938.

Hon. Aylesworth—Assume entière responsabilité de recommander acceptation traité—941; améliorer posture canadienne par traité—942; difficulté négociation—942; impossibilité droit commun—942; concession faite, explication—943; les citoyens des deux pays traités même manière—943; à quoi bon citer Oppenheim si on n'a aucun tribunal pour faire ser construction barrage—952.

M. R. L. Borden—Soumission aux Etats-Unis pas nécessaire—944.

Sir W. Laurier—Sagesse décision prise—945; représailles possibles—945.

M. Magrath—Veut que représentants choisis soient de taille à tenir tête aux représentants des Etats-Unis—946.

M. Reid—Cas barrage Long Sault—946.

Hon. Pugsley—Parlement seul peut autoriser barrage et commission peut approuver—946; traité restrictif, non permissif—948; commission ne peut pas accorder de permission à moins de pouvoir préalablement obtenu du parlement—948.

M. Reid—Proportions faites pour barrer St-Laurent—950.

M. Lennox—Commission peut-elle autoriser construction Barray—952.

Hon. Pugsley—Commission peut pas se substituer à parlement—953; résolution rapportée—957.

CONTROLE DES GRAINS:

Hon. S. Fisher—Dépose résolution pour amender loi de contrôle des grains de semence—6176.

M. Henderson—Demande renvoi au comité d'agriculture—6476.

M. Best—Amende pour violation de la loi trop légère—6877.

Hon. Fisher—Discussions oiseuses au comité d'agriculture—6478.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*CONTROLE DES GRAINS—*Suite.*

M. Blain—Insulte au président du comité—6478.

Hon. Fisher—Consent—648.

M. Sexsmith—Eloge comité d'agriculture—6481.

M. Staples—Bill constamment remanié—6481; ne répond pas aux besoins—6481; gouvernement devrait entretenir fermes produisant grains nettoyés qui seraient vendus aux cultivateurs—6482; seul mode d'exterminer fléau—6482; département d'agriculture négligé dans dépenses—6482; résolution rapportée—6482.

CONVENTION JAPONAISE.

Hon. Fielding—Annonce dépôt de résolution prongeant convention pour deux ans—9487.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution autorisant gouvernement à accorder au Japon pour deux années de plus, privilèges de convention 1906, aussi longtemps que Canada recevra avantages convenus—9862.

M. Burrell—Nie que commerce avec Japon soit grandissant—9862; tableaux à l'appui—9806; situation pour bois—9866; situation pour blé et farine, espoirs déçus—9868; opinion Hill—9870; cotonnades—9870; salaires au Japon—9870; développement industriel au Japon—9871; développement maritime—9872; prospérité commerciale entre Japon et Canada, illusoire—9873; nouveau traité devra réaffirmer autorité du Canada sur son propre territoire—9874.

En comité—9874.

Hon. W. S. Fielding—Origine traité de 1906—9875; complication traité—9876; terminaison par Japon—9876; nouveau traité conclu par Grande-Bretagne convient pas au Canada—9876; admet peu de succès du traité existant—9876; mais Canada ne peut accepter d'être au Japon dans infériorité auprès des autres pays—4876; arrangement temporaire quant à art. 5 d'aucun traité—9876; texte—9877; correspondance avec consul général du Japon—9878; réponse—9879; paragraphe relatif à immigration japonaise—9880; promesse antérieure tenue—9880; en trois années, 1200 immigrants japonais seulement—9880; assurance de dispositions amicales—9880; résolution touche pas question d'immigration—9881; à l'expiration du traité ni loi ni convention ne régira immigration—9881; mais Canada entend laisser subsister entente amicale—9881.

M. Borden—Article 1er traité de commerce 1906—9881; convention Tadasu Hagashi—9882; sans traité, arrangement ne vaut rien—9882; accord doit être compris dans résolution—9883.

Hon. Fielding—Dégagé de toute convention par terminaison du traité—9884; préfère s'en rapporter à dispositions amicales du Japon—9884.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*CONVENTION JAPONAISE—*Suite.*

M. Cowan—Aucun intérêt à avoir traité avec Japon—9888; Japonais ont droit d'entrée au Canada sauf si empêchées par leur propre gouvernement—9890; aucune raison pour prolonger arrangement amical—9890.

Hon. Mackenzie King—Opposé à brutalité d'exclusion absolue—9893; nécessité restriction admise—9894; Etats-Unis sont obligés négocier nouveau traité—9894; stipulation quant à immigration—9895; les dispositions relatives à l'immigration—9895; les dispositions relatives à l'immigration prescrites par Canada s'appliquent au Japon—9896; déclaration sur laquelle basée question immigration Japon aux Etats-Unis—9896; vaut mieux que Canada restreigne lui-même son immigration—9897; Japonais retournés au Japon dépasse ouvriers japonais venus en Canada—9898; lettre convention Lemieux dépend pas du traité—9899.

M. Barnard—Demande cessation entente avec Japon—9901.

M. Goodeve—Restriction immigration japonaise simple mesure volontaire de la part des Japonais—9904.

Hon. Fisher—Etats-Unis ont aussi préféré que Japonais restreignent immigration—9905; nous avons avec gouvernement des Indes même convention qu'avec Japon—9906; bons résultats—9906; entente dépend pas du traité—9907.

Hon. Lemieux—Origine difficulté avec Japon—9910; convention, résultats—9912.

M. Cowan—Soumission du Canada à race jaune—9912.

Hon. Oliver—Restrictions à l'immigration par loi commune sont appliquées contre japonais—9918; ont passé malgré opposition des conservateurs—9918.

M. Burrell—Les Japonais excluent bien totalement ouvriers chinois—9922.

Résolutions rapportées adoptées—9924.

DROITS D'AUTEUR.

Hon. S. Fisher—Présente résolution relative aux droits d'auteur—8172; pour modifier loi 1906—8172; objets en vue—8172; historique droits d'auteur en Canada—8172; loi Thompson—8173; convention 1907—8173; loi impériale 1842—8174; conférence supplémentaire 1911—8174; pouvoirs conférés par Acte A. B. du N.—8174; projet loi Sidney Buxton aux Communes—8174; 2e lecture, droit exclusif au Canada de légiférer sur droits d'auteur—8174; existence conjointe loi 1842 et Acte A. B. du N., théorie—8173; base arrangement avec loi impériale—8176; similitude autant que possible avec convention Berlin et uniformité—8176; libérée complète des colonies d'adhérer à convention internationale—8176; différence loi nouvelle et bill anglais—8176; durée protection, cinquante années après décès—8177; nationalité britannique et production en Canada—8177; dérogation

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*DROITS D'AUTEUR—*Suite.*

Hon. S. Fisher—*Suite.*

à union internationale—8178; négociations autorisées avec diverses nations pour modifier loi des droits d'auteur—8179; tous les droits d'auteur d'une même catégorie—8178; résidence en Angleterre—8180; rapport commission de loi Gorrell—8180; durée des droits d'auteur—8180.

En comité général—8182.

M. Porter—Production des œuvres musicales, opéra—8182.

M. Lennox—Arrangements réciproques avec Etats-Unis—8183.

Hon. Fisher—Le droit d'auteur anglais ne sera plus en vigueur au Canada—8183; Américains seront obligés de faire affaire avec Canada—8184.

Hon. Fisher—Applicabilité de la loi anglaise aux Dominions—8184; trois hypothèses—8184;

M. Doherty—Question de résidence—8185; un peu plus de résidence et moins de domicile—8186.

M. R. L. Borden—Modifications possibles à résidence et domicile—8188.

Rapportée—8189.

EMPRUNT DU NORD-CANADIEN.

Hon. Graham—Dépose résolution relative à garantie emprunt du chemin de fer Nord-Canadien—9095; approuvée par S. E.—9100.

En comité—9197.

Hon. G. Graham—Grandeur du Canada—9198; progrès du C. P. R.—9198; progrès G. T. P.—9198; Canadian Northern pas de raccordement transcontinental—9200; ligne de raccordement projetée, tracé—9200; 1000 milles—9200; garantie d'obligation 50 ans 3/4 p. c.—9201; garantie capital et intérêt—9202; contre garantie du Canadian Northern—9202 bénéfice du pays—9202; besoin de communications—9202; cour \$50,000 p. mille—9203; tarifs réglés par commission des chemins de fer—9204.

M. Schaffner—Concurrence nécessaire—9204.

Hon. Graham—Nature des garanties hypothécaires—9205; les terminus à Montréal—3206; convention G. T. R. et I. C. R. Montréal à la mer—9207; abrogation possible—9207; clause contrat pour échange trafic avec Canadian Northern à Montréal—9208; développement travail—9208; convaincu garantie n'aura pas à s'appliquer—9208; ligne achevée dans quatre ans—9208; garantie inattaquable—9209.

M. Borden—Résolution déposée à la dernière heure—9210; danger lignes parallèles—9210; impossibilité réduire taux transport—9210; veut connaître raisons construction troisième voie dans région inhabitée—9211; avant peu quatrième ligne nécessaire dans partie plus septen-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*EMPRUNT DU NORD CANADIEN—*Suite.*M. Borden—*Suite.*

trionale que celle desservie par G. T. P.—9212; question à étudier au point de vue économique—9212; demande si raccourciement se fera entre C. N. R. et I. C. R.—9212; laquelle des deux compagnies absorbera l'autre—9212; le Grand-Tronc et les têtes de ligne aux Etats-Unis—9214; dispositions pour réglementation du tarif—9214; exemple G. T. P.—9214.

Hon. F. Haggart—Aucune nécessité construction indiquée—9215; avantageux pour pays traversé—9216; mais pas pour Canada en général—9216; parallélisme au C. P. R.—9216; nuira aux deux chemins de fer en existence—9217; aucune garantie sur terminus—9218; folie de construction du Transcontinental jusqu'à Moncton—9217; pourquoi lignes nouvelles si libéraux veulent trafiquer avec le sud—9218; élections d'automne, promesses embranchements aux Provinces Maritimes—9218; canal baie Georgienne plus blé—9219; compliments Mann et Mackenzie—9219.

M. Lennox—Les promesses libérales et les fonds—9220; libéraux promettent coût \$50,000 par mille, s'élèvera à \$100,000—9220 aucune donnée sérieuse—9220; autre projets en train—9220; demande temps d'examiner—9221.

M. V. White—Approuve entièrement projet—9221; recommande pas oublier canal Baie Georgienne—9222.

M. G. Gordon—Territoires utiles atteints par projet—9222; construction sera un bienfait—9223.

Dépôt fait, en comité—9223.

Hon. G. Graham—Raison pour absence garantie sur terminus—9224; subventions déjà obtenues—9225.

M. Sproule—Convention douanière opposée à trafic de l'Ouest à l'Est—9226; abus de pouvoir si garantie accordée doit être pour ligne inutile—9227; le Manitoba et la garantie au Canadian Northern—9229; réduction taux sur blés—9229.

Hon. Graham—Différence situation—9229.

M. Currie—Coût du trafic—9230; échange du trafic—9230; le Grand-Tronc et le transport par les E.-U.—9231; difficultés avec commission d'Etat des Etats-Unis—9232; exemple Manitoba—9232.

Art. 10, garantie des obligations—9234.

Hon. Graham—Compagnie libérée paiement intérêt pour deux premières années—9235.

Hon. Foster—Avance de deux millions et demi—9236.

Art. 14—Echange trafic avec I. C. R.—9237.

M. Daniel—Clause devrait être obligatoire—9238.

McCall—Difficulté faire respecter arrangements—9238; Canadian Northern de-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*EMPRUNT DU NORD CANADIEN—*Suite.*M. McCall—*Suite.*

vrait prendre International à sa charge—9238; aurait tout le trafic du Canadian Northern—9230.

M. Borden—Mesure à prendre pour assurer exécution convention—9240.

M. Daniel—En faveur supprimer pour expéditeur faculté indiquer acheminement spécial—9240; M. Blair et l'acheminement—9241.

Hon. Graham—Echange trafic avec G. T. R. à Montréal a produit \$1,600,000 l'année dernière—9242; situation Canadien Nord et Canadien Nord d'Ontario comparée à C.T.R. et G.T.P.—9242; l'affermage de l'I.C.R.—9243; pas en faveur mettre actuellement question à l'étude—9243; disposition pour raccord possible C.N.R. et I.C.R.—9244.

M. Sproule—Opposé à abandon de l'I.C.R. par le pays—9244; voudrait prolongement jusqu'à baie Georgienne—9244; renseignements Kemp, 1904—9246.

Hon. Graham—Loi du partage des taxes protège contre favoritisme envers E.-U. pour transports—9250; Canadian Northern crée ligne de steamers—9251; aura intérêt envoyer à ses steamers—9251.

M. Barker—Mode de favoriser transports par certaines voies—9252; trucs d'expéditeurs—9252.

Hon. Graham—Nature précautions prises en vue rupture arrangement échange avec G.T.R.—9254.

M. McCall—Persiste pour demander location I.C.R. à Canadian Northern—9254.

Hon. M. Pugsley—Impossible de lier les mains du Gouvernement par arrangement obligatoire avec C.N.R.—9256.

Hon. Graham—Nature arrangement avec G.T.R.—9256; Gouvernement peut agir après avis—9256; impossible traiter simultanément avec deux personnes pour même privilège—9257.

M. Crosby—La Nouvelle-Ecosse est toujours le jouet des arrangements—9258; Halifax toujours maltraité—9260; les promesses du G.T.R.—9262; veut droit de passage pour Canadian Northern sur I.C.R.—9264.

M. Barker—Ce que le Gouvernement obtient pour la garantie qu'il paie—9264; art. 13—9264.

Hon. G. Graham—Expose avantages—9265; art. 14—disposera en cas de non-paiement—9266.

Hon. Graham—Expose encore échange de trafic—9266.

M. Currie—Ports américains favorisés—9270; résolution rapportée, 2e lect. adoptée—9272.

LOCATION D'EMBRANCHEMENTS PAR
I.C.R.

Hon. G. Graham—Dépose résolution relative à location d'embranchements de c. de f. par I.C.R.—9660.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*LOCATION D'EMBRANCHEMENTS PAR
I.C.R.—*Suite.*

- Hon. Graham—Dépose résolution autorisant location d'une liste de lignes pour alimenter I.C.R.—10024.
M. Turgeon—Conseille expropriation—10024.
M. Sproule—Gouvernement ne doit acquiescer que s'ils sont en bon état—10026.

LOI DES PECHERIES.

- Hon. M. Brodeur—Dépose résolution modifiant loi des pêcheries—8411; relative aux huiles de poissons, conserves de saumon, conserves de homard—8411; permis imposés pour fabriquer huiles de poissons—8412; permis pour fabrication conserves de saumon—8412; réglementation pêche de homard—8412; résultat enquête Wakeham—8412; changements demandés par comité année dernière incorporés—8413; progrès usine réduction chien de mer—8413.
M. Taylor— Crainte de monopole—8413; demande permis pour tous—8414.
Hon. Foster—Essais nécessaires pour déterminer si chien de mer comestible—8414; préjugé—8416; pourrait être vendu comme "poisson blanc de mer"—8416.
M. Black—Chien de mer excellent poisson à manger—8417; aucun goût d'huile—8417.
M. Taylor—Limitation permis pour préparation conserves saumon favorise monopole—8418; dangers du monopole actuel—8419; historique concentration—8421; tendresse du ministre à l'égard du monopole—8422; nécessité d'établissement indépendants—8422.
M. Goodeve—Pourquoi limitation des permis—8424; assimilation absurde à commerce des spiritueux—8424—érection monopole—8425.
Hon. L. P. Brodeur—Protection de la pêche—8425; principe adopté pour réglementer fonte du lion de mer—8425; expérience usines fonte de baleine Terre-Neuve et Sept-Iles—8426; pas de monopole en fixant à 50 milles distance établissements lorsque côte Colombie-Britannique mesure 7,000 milles—8427.
M. Taylor—Permis devraient être mis aux enchères—8429.
M. Crosby—Liberté complète devrait être laissée aux gens de se livrer à cette industrie à leur gré—8430; ne comprend pas comment on protège pêcheries en diminuant nombre fabriques des conserves—8463; consommation toujours la même—8433; résolutions lues 2e fois, adoptées—8434.

LOI DES PENNY BANKS.

- Hon. Fielding—Dépose résolution pour modification Loi des Penny Bank—8476; permettant paiement intérêt 1 p. 100 plus élevé que banques d'épargne postales—8476; approuvé par S. E.—8476.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
Suite.

LOI DU SERVICE CIVIL.

- Hon. Paterson—Dépose résolution augmentant salaires service extérieur des douanes—8558.
En comité—9107.
M. Sproule—Commis de trois années bien jeune pour passer à classe supérieure—9107.
Hon. Paterson—Augmentation des maximums—9010.
M. Lalor—Cas percepteur Fort Erié—9010.
Hon. Foster—Cas du service extérieur—9112.
Hon. Paterson—Limite de trois ans permet opérer relèvements légitimes de traitement—9112; cherche à agir équitablement avec tous employés—9113; la recherche des positions de l'Etat—9114.
M. R. L. Borden—Employés douanes Halifax malmenés—9114; cas Mitchell—9115; cas W. A. Garrison—9115; Cas O'Brien—9116; cas Power—9116.
M. Crosby—Dans grandes villes, salaire minimum des douaniers devrait être \$1000—9125.
M. Blain—Régime des promotions—9126.
Hon. Paterson—Traitement des percepteurs, variations—9130.
M. Doherty—Insuffisance salaire percepteur Montréal—9132.
M. Gervais—Salaire de M. White insuffisant—9132; demande création aides-percepteurs adjoints—9132.
Hon. Paterson—Percepteur Montréal reçoit même salaire que commissaire des douanes qui revise son travail—9133; ne peut recevoir plus—9134.
M. Gervais—Demande \$3,500 pour appréciateurs Montréal—9136.
Résolut. rapporté, adopté—9136.

PENSION AUX JUGES DU YUKON.

- Sir A. Aylesworth—Dépose résolution pour accorder à juges du Yukon pension équivalente à salaire au décès—9187; approuvé par S. E.—9187.

LE PHOSPHORE BLANC DANS LES
ALLUMETTES.

- Hon. M. King—Dépose résolution relative à application bill n° 10 relatif à interdiction phosphore blanc dans allumettes—1889; approuvée par S. E.—1889.
En comité—2118.
Hon. M. King—Pas destiné à embarrasser industrie existante—2118; faire disparaître maladie inhérente à industrie—2116; nécrose, définition—2119; Dr. Oliver, M. Andrews—2120; enquête en France—2121; conférence internationale de Berne—2122; adhésion gouvernement anglais 1909—2123; dépêche à Lord Grey 2123; rapports Dubreuil et McNiven—2124; législation anglaise—2125; accusation de favoriser trust américain des allumettes—2126; usage phosphore blanc général en Canada—2126; bills présentés

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*LE PHOSPHORE BLANC DANS LES
ALLUMETTES—*Suite.*Hon. M. King—*Suite.*

aux E.-U.—2126; message Taft—2127; rapport ministère du travail des Etats-Unis—2127; lettre Diamond Match Company, offre de laisser fabricants allumettes se servir sesquisulfure si renoncent à phosphore blanc—2128; demande King au nom du Canada—2128; réponse He-timus—2129; lettre association américaine législation ouvrière—2130; marché de la mesure en Grande-Bretagne—2132; discours Herbert Gladstone—2132; pas opposition attendue en Canada—2133; les pays ayant interdit fabrication interdit importation—2133; rapport des faits au Canada—2134; enquête personnelle—2138; conservation nationale—2138.

M. Northrup—Nécessité résolution préalable—2140; raison consentement Grande-Bretagne—2142; les manufacturiers d'allumettes anglais—2142; monopole américain—2142; accroissement du coût des allumettes—2143; lois provinciales relatives aux manufacturiers—2144; cette loi appartient aux législatures provinciales—2145; interprétation juridiction—2146; affaire Citizens Insurance Coy. of Canada—2148; ministre devait attendre demande des fabricants—2149; danger de mettre sous les griffes Diamond Match Co.—2150.

Sir W. Laurier—Le ministre Justice déclare Parlement a le droit adopter loi—2150; pouvoir prohiber importation appartient au Parlement fédéral—215; droit de prohiber importation comporte celui de prohiber fabrication—2152; manufacturier et commerçant—2152; bill défend vente certaines allumettes—2152; compagnie américaine visée détient brevet du gouvernement d'Ontario et ne s'en est pas prévalu—2152; déchu de ses droits en Canada—2152.

M. Doherty—Règlementation du commerce, législation—2154; bill interdirait pas vente—2154; seulement importation et fabrication—2154; question relève de santé publique—2154; sages précautions pourraient avoir même effet que bill—2155.

M. A. B. Crosby—Fabrique allumettes à Halifax—2157; pas d'accidents nérose—2157; demande remettre bill à 1913 pour enquête—2158.

Hon. M. King—Informations prises, brevet obtenu en Canada par Diamond Match n'expire qu'en 1917—2158.

M. Daniel—Pas d'accident nérose à St-Jean, fabrique de Hampton—2160; sesquisulfure contient phosphore blanc—2160.

Hon. King—Non nocif—2160; résolution rapportée, lue 1re et 2e fois—2160.

PRECAUTIONS POUR EXPLOSIFS.

Hon. Templeman—Propose que Chambre se forme subséquemment en comité pour décider s'il y a lieu de réglementer fa-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*PRECAUTIONS POUR EXPLOSIFS—*Suite.*Hon. M. Templeman—*Suite.*

brication, importation, emmagasinage, manutention, etc., d'explosifs; accorder licences; nommer inspecteurs; autoriser Gouverneur en conseil à passer règlements pour appliquer loi—1026.

Approuvé par S. E.—1026.

En comité général—1648.

Hon. Templeman—Pas de loi actuellement—1649; loi en Angleterre—1649; fréquence des accidents—1649; manque de précautions—1650; exemples—1650; bill fondé sur loi anglaise—1650.

Résolutions rapportées—1650.

PRISE A BAIL PAR L'ETAT D'UNE
VOIE FERREE.

Hon. Graham—Dépose résolution approuvée par S. E. pour prendre à bail voie de Grand-Falls à Saint-Jean, N.-B.—4398.

RATIFICATION DECRETS RENDUS EN
CONSEIL PRIVE.

Hon. F. Oliver—Dépose résolution ratifiant ordres en conseil passés conformément à loi des terres fédérales—2078; liste décrets—2079.

Hon. Foster—Demande décrets imprimés comme bills—2082; remise—2082.

REGLEMENTATION DES PECHEES EN CO-
LOMBIE-ANGLAISE.

Hon. R. L. Borden—Dépose résolution approuvée par S. E. pour obliger manufactures huiles chien de mer, otarie, requis à prendre permis—4400.

RESERVE DES INDIENS SOUGHEES.

Sir W. Laurier—Dépose résolution pour céder au gouvernement Co'ombie-Britannique réserve des indiens Soughees dans cité de Vancouver—7594; indiens utilisent pas réserve—7594; ennui pour la ville—7594; entente avec gouvernement provincial—7595; forte indemnité et échange pour terrain près d'Esquimaux—7593.

En comité—7595.

Sir W. Laurier—Article unique—7596; gouvernement provincial paie \$10,000 à chaque chef de 43 familles—7596; devient pleine propriété des indiens—7596; d'où nécessite loi spéciale—7596.

M. Sproule—Voudrait versement en fidéj-commis—7596.

M. Bernard—Gouvernement peut payer aux indiens moitié prix de vente—7598; autre moitié représentée par terre échangée—7598; très utile pour Victoria—7598; Gouvernement n'a été que trop soucieux des intérêts de ses pupiles—7598.

Résolutions rapportées, 1re et 2e lect. adoptées—7598.

SERVICE POSTAL DU DOMINION.

Hon. R. Lemieux—Dépose résolution pour modifier loi du service civil—8972; pour élever salaires commis des postes—8972.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*SERVICE POSTAL DU DOMINION—*Suite.*

- Hon. R. Lemieux—Augmentation immédiate prévue par résolution—9309; bureaux soumis à loi du service civil—3309; bureaux soumis à loi des postes—9310.
- Hon. Foster—Conseille assimilation ministère des Postes aux autres ministères pour recettes de dépenses—9310.
- Hon. R. Lemieux—Liste des bureaux sous empire loi service civil—9311; échelle projetée pour service extérieur bureaux de ville—9311; échelle changements, commis ambulants—9314; remaniement mérite approbation—9315; libéralité envers employés—9315; examens d'aptitude—9316.
- M. Russell—Système des indemnités de route par mille—9317; devrait être aboli—9317.
- M. Lalor—Employés résidant à Buffalo—9319.
- Hon. R. Lemieux—Examens pour aspirants—9328.
- M. A. Haggart—Les facteurs de Winnipeg—9330; le sort des facteurs en général—9330; lettre Ball—9331.
- Hon. Lemieux—Cas des employés de l'Ouest—9332; allocation provisoire—9332; demande aux députés de s'en remettre au Gouvernement quant aux traitements—9334; n'auront pas à le regretter—9334.
- M. Bradbury—Cas du coût d'existence à Winnipeg—9334.
- M. Fraser—Courriers convoyeurs des chemins de fer de l'Est devraient participer à augmentation—9336.
- M. Russell—Gouvernement devrait décider augmentation générale de \$200—9338.
- Hon. Lemieux—Salaires raisonnables—9339; les meilleurs fonctionnaires des postes se sont élevés depuis salaire initial de \$500—9340.
- M. Russell—Opposé à bienveillance dou-teuse—9342.
- M. Beattie—Cas des convoyeurs et des conducteurs de Pullman—9343.
- M. Carveil—Appointements employés public, en général 50 p. 100 plus élevés que dans administration quelconque—9344.
- M. Edwards—Demande si employés forcés de démissionner à 65 ans—9345; après 55 ans convoyeur devrait être employé à service extérieur—9346.
- Hon. Lemieux—Absence influence politique 9346; cas assistant Talbot, surintendant courriers convoyeurs de Québec—9346; assistant nommé, conservateur—9346.
- M. Currie—Délégation receveurs des postes dans villes, villages et campagnes, l'année dernière—9347.
- Hon. Lemieux—Demandes faites et réponses à délégation—9347.
- M. Goodeve—Rémunération employés de poste insuffisante dans l'Ouest—9350.
- M. Crothers—Approuve générosité ministère—9351.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*SERVICE POSTAL DU DOMINION—*Suite.*

- Hon. Lemieux—Remise sur timbres—9352; receveurs ruraux seront encore augmentés—9352.
- M. Crosby—Au lieu résolution présente, loi du service civil devrait être étendue à service extérieur et à celui des convoyeurs—9354; chiffre initial trop faible—9357; augmentation annuelle devrait être \$100 au lieu \$50—9357.
- M. Edwards—Chaque sou de l'excédent du ministère des Postes devrait être remis à population sous forme de facilités postales—9359.
- M. Sexsmith—Service insuffisant dans Ontario—9360.
- M. Henderson—Minimum pour receveurs ruraux devrait être \$50—9361.
- Résolution rapporté, 2e lect. adoptée—9361.
- SERVICE PAQUEBOTS AVEC CHINE ET JAPON.
- Sir W. Laurier—Dépose résolution pour accorder subvention à service de paquebots entre côte du Pacifique en Canada et Chine et Japon moyennant pas plus de £25,000 par année—1888.
- Approuvé par Son Excellence—1888.
- En comité—2619.
- Sir W. Laurier—Votée et payée depuis 20 ans—2619; paquebots engagés—2620; pas d'arrangements frigorifiques—2620.
- M. Monk—En échange subvention, Gouvernement devrait conserver droit régler tarifs—2621.
- Sir W. Laurier—Tableau et informations—2622.
- M. Monk—Installation dispositions frigorifiques nécessaire—2622; frais d'allège devraient être modérés—2622.
- Hon. R. Lemieux—Cie met plus forts navires—2623; bon service jusqu'à présent—2624; arrangement frigorifiques nécessaires—2624.
- Hon. Foster—A prochaine étape de mesure veut renseignements sur commerce avec Chine et Japon—2626; détails sur répartition de frais pour dépêches britanniques prenant cette voie—2627.
- Sir W. Laurier—Subventions postales entre Canada et Grande-Bretagne sont à remanier—2628; nécessité continuer subvention avec Chine et Japon pour développer commerce—2630.
- M. Monk—Toutes les subventions devraient être remises à l'étude et revisées—2630.
- M. Currie—Subvention doit être réservée pour steamers canadiens construits en Canada—2631.
- M. Crosby—Halifax et les constructions maritimes—2634; prime à la construction des navires—2634.
- Résolution rapportée—2635.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
Suite.

SERVICE POSTAL DU DOMINION.

Hon. Lemieux—Dépose résolution comportant élévation des salaires pour commis des postes—8972.

En comité—9362.

Hon. R. Lemieux—Discutée avec résolution relative à loi du service civil—9362.

Rap. 2e lect. adopté—9362.

TRANSPORT MARCHANDISES PAR EAU.

Hon. L. P. Brodeur—Proposé renvoi au comité marine et pêcheries de p'aintes contre art. 10 loi transports par eau—7236; difficulté au sujet transport du bois—7236; mesurage en quantité—7236; délégation, attendue—7237.

M. R. L. Borden—Législature N. B. a passé résolution condamnant clause—7237.

Adopté—7237.

RESOLUTIONS PAR DÉPUTÉS.

ABOLITION DU SENAT.

M. E. A. Lancaster—Texte adresse proposée pour être soumise à S. E., demandant abolition du Sénat—2806; représentation territoriale—2806; changement dans état du pays—2806; création à la formation de la confédération impose pas maintien aujourd'hui—2806; différence Sénat et chambre des lords—2807; remède contre les inconstitutionnelles en dehors du Sénat—2808; articles relatifs à désaveu—2808; exemples de lois populaires entravées par Sénat—2810; loi des passages à niveau—2810; la protection des minorités—2812; programme libéral de 1893—2812; motion Scott pour réforme du Sénat—2814; réforme impossible, donc abolition—2814; sir Richard Cartwright et le Sénat—2814; sir W. Laurier et le Sénat—2816; sir Oliver Mowat—2816; nominations au Sénat laissé aux législatures provinciales—2817; les adversaires de l'abolition du Sénat sont les partisans de l'indépendance du Canada—2818; les journaux et le Sénat—2818; le "Star" de Toronto—2820; "Mail and Globe"—2822; Prof. H. N. V. Tenperly "Sénats et Chambres Hautes"—2822; propose adresse—2824.

M. A. McCall—Difficultés abolition—2824; il vaut mieux partir de principe que Sénat devra continuer à exister—2825; plan pratique à chercher—2825; absence préférences politique impossible—2825; inconvenient nominations à vie—2826; changements circonstances renouvellement nécessaire—2826; nomination par législatures provinciales—2826; exemples des E.-U.—2826; termes six ans proposés—2826; trois nominations pour un siège échelonnées, première par ministère, deuxième par chef opposition, troisième personnelle par premier ministre—2827; personnalités réellement représentative—2827; seule solution possible sans appel au roi—2829.

RESOLUTIONS PAR DÉPUTÉS—*Suite.*ABOLITION DU SENAT—*Suite.*

M. E. W. Nesbitt—Insistance Lancaster—2828; protection droit des minorités naturelle—2828; abolition Sénat devrait être demandé par provinces moins peuplées—2828; nécessaire pour empêcher adoption législature prématurée—2828; rien à redire au personnel actuel du Sénat—2829; terme six ans trop court—2829; démocratisation—2829; élection par grandes circonscriptions—2830; Sénat a bien fait rejeter bill des chemin de fer Lancaster—2830; utilité Sénat pour contrôle législation—2830; difficulté établir limite d'âge—2830; pour réforme, mais pas abolition—2831.

M. G. E. McCraney—Utilité Sénat—2831; raison résolution libérale de 1893—2831; gerrymander, loi du cens électoral—2831; chambre haute véritablement corps démocratique—2832; assurance de bonne loi repose sur coopération Sénat et chambre des députés—2832; donc mode actuel doit être continué—2832; préfère nominations à vie—2862; terme six années trop court—2832; consulter chef de l'opposition et représentants de la presse pour nomination sénateurs—2832.

Sir W. Laurier—Constance Lancaster—2834; dans tous les pays bénéficiant de puissance souveraine et constitutionnelle deux chambres—2834; en Angleterre pas question abolition deuxième chambre—2834; seulement veto—2834; frein législatif désirable—2834; dangereux usage en Canada—2835; exemple de refus de sir A. Aylesworth d'opposer veto à loi spoliatrice d'Ontario—2836; désordre qui résulteraient usage veto impérial—2836; jamais auteur de constitution n'ont songé à accorder Grande-Bretagne de reviser notre action législative—2837; lui accorder ce pouvoir régulateur constant ce serait provoquer conflits avec métropole 2837; le Sénat sauveur, le chemin de fer du Yukon—2837; erreur du Sénat en cette occasion—2838; difficulté trouver méthode de réforme—2838; prêt à recevoir suggestion—2838; nominations pour douze ou quinze ans sourirait—2838; nominations partiellement par législatures et par gouvernement—2839; difficultés humaine dans choix pas partisan—2840; propose retirer motion—2840.

M. T. S. Sproule—Pas sage de se priver d'une deuxième chambre—2840; important de mettre chambres en harmonie avec besoins gouvernement constitutionnel—2841; utilité deuxième chambre—2842; mauvaises mesures sous gouvernement Mowat qui auraient été évitées—2842; nécessité frein législatif—2842; veto opposé actuellement dans le seul cas d'inconstitutionnalité—2842; loi d'immigration C. A. désavouées avec raison—2843; composition par classes du Sénat—2843; trop de directeurs de grandes compagnies—2843.

M. W. F. Maclean—Essentiel est d'arriver à une solution—2844; gouvernement aura bientôt à augmenter nombre sénateurs de l'Ouest, devrait présenter réforme en

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ABOLITION DU SENAT—*Suite.*

M. W. F. Maclean—*Suite.*

même temps—2844; répartition meilleure du travail—2844; trop de capitalistes au Sénat—2844; pas de députés ne devraient être appelés au Sénat—2845; ministre a reçu mandat de réformer—2846.

Pour résolutions pour abolitions du Sénat—2847.

M. H. H. Miller—Père des résolutions pour abolitions du Sénat—2847; soumise au peuple, abolition du Sénat pourrait prévaloir pour simple raison de dollars et cents—2846; autres raisons devraient prévaloir—2846; Sénat distraît des Communes membres qui pourraient y être utiles—2846; danger de partisanerie politique—2847; raison de coût subordonnée—2847.

Hon. Foster—Les piliers de l'Etat—2847; le chemin de fer du Yukon—2848; n'approuve pas demande abolition du Sénat—2848; à moins de réforme sentiment pour abolition augmentera—2849; système patronage démoralsant—2849; vaudrait mieux chercher à améliorer état de choses actuel—2850; Sénat devrait devenir facteur de législation fédérale—2850; la Chambre des communes s'occupe de beaucoup de choses pas essentielle—2851; faudrait cesser nominations au Sénat pour raisons politiques—2851; maintenir pouvoir aux mains du Gouvernement—2892; nominations motivées—2852; partie aux mains du Gouvernement—2853; partie élus par le peuple—2853; division des partis—2854; Sénat raieuni—2854; le "Free Press" et la majorité libérale au Sénat—2854; suggère commission mixte pour élaborer projet—2856.

M. F. D. Monk—Foi au système des deux Chambres—2856; si réforme ne se fait pas, votera pour motion—2856; pas de Sénat électif—2856; réforme paraît impossible—2857; mieux vaut appuyer motion—2857.

M. F. T. Congdon—Gouvernement fédéral est toujours de nature d'un compromis—2857; le Sénat a été notre compromis—2857; seul réforme serait rendre Sénat plus représentatif des provinces—2858; Sénat est respectable—2858; injustes accusations—2858; nécessité Sénat—2859.

M. Lancaster—Impossible par principe de retirer motion—2859; veut forcer décision—2860.

Motion rejetée—2860.

ACCIDENTS DE CHEMIN DE FER.

M. H. H. Miller—Propose que vu les accidents parmi employés voies ferrées l'année dernière, il faut faire enquête pour assurer meilleure protection—4102; un agent de train par 199 tué et un sur 33 blessé—4103; question grave—4103; points de similitude lois canadienne et américaine—4104; divergence—4104; institutions des plaintes—4105; réglementation heures de service—4105; récompenses honorifiques pour sauvetages—4106; rapport commission commerce entre

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ACCIDENTS DE CHEMIN DE FER—*Suite.*

M. H. H. Miller—*Suite.*

états—4108; changements désirés pour créer analogie avec loi américaine—4108.

Hon. Graham—Origine accidents—4109; le climat—4109; amélioration voie et matériel roulant—4110; entente des compagnies et fraternités—4110; on a plus de soin des existences au Canada que de l'autre côté de la frontière—4110; autorité de la commission de commerce entre états moins complète que commission des chemins de fer—4112; le droit d'intenter des poursuites—4112; les enquêtes et rapports—4112; l'inspection des locomotives—4113; la protection des animaux—4114; améliorations faites—4114; c'est le public qui demande à aller vite—4114.

Hon. M. King—Moins de personnes tuées au Canada qu'aux E.-U.—4115; statistique—4115; chiffres donnés par Daniel & Cease—4116; chiffres "Perils of Peace"—4117; chiffres "McClure Magazine"—4118; la médaille Albert—4118; décernée à conducteur Reynolds—4118; tableaux rapport du ministère du Travail—4120; conservation des vies d'ouvriers—4121; l'industrie devrait être responsable des sinistres qu'elle cause—4121; sans avoir recours aux procès—4121; loi d'assurance contre accidents, en perspective—4121.

M. E. W. Crothers—Plus d'accidents au Canada qu'en Angleterre—4122; loi de protection nécessaire—4122.

M. Miller—Loi limitation heures de travail nécessaire—4124; arrangement insuffisant—4124; pour meilleur salaire peut être laissé de côté—4124; satisfait discussion—4124; demande à retirer motion—4124.

CAPITALISATION DES CHEMINS DE FER.

M. W. F. Maclean—Les grands griefs de l'Ouest se rapportent aux chemins de fer—5483; nie que prix transports soient moins élevés au Canada qu'aux Etats-Unis—5484; capitalisation des chemins de fer devrait être fixée par comm. des c. de f.—5484; au Canada aucune règle fixe—6585; loi de l'Etat de New-York concernant commission des services publics—5485; fonctionnement état des demandes et des autorisations 1907-10; opinion Maltby—5487; loi due à M. Hughes—5488; adoption loi fédérale créant tribunal de commerce—5488; texte art. 16—5488; nomination Hadley, commission Taft—5489; loi du New-Jersey, gouverneur Woodrow Wilson—5499; temps des Harriman et Vanderbilt a cessé—5491; le mode d'agir du C. P. R.—5492; émission d'actions—5492; rendement 14 p. c.—5494; richesses accumulées—5494; fin à mettre aux abus—5494; sans richesses accumulées, C. P. R., pourrait réduire tous ses tarifs—5495; contrôle à exercer sur émissions—5495; commission des c. de fer plus compétente que comité des chemins de fer—5496; lettre ass. prod. de grains félicitent M. McLean de dis-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*CAPITALISATION DES CHEMINS DE FER—*Suite.*

M. W. F. Maclean—*Suite.*

cours sur prix de transport—5497; réglementation capitalisation nécessaire—5497; dépose motion—5497; réglementation par commission des c. de f.—5497.

Hon. Graham—Gouvernement n'a pas encore décidé d'entente internationale quant aux tarifs—5498; comparaison avec tarifs américains, pour l'Ouest—5499; aux Etats-Unis chartes accordées par lettres patentes—5499; en Canada, par parlement—5500; dans l'Etat de New-York émission sont pour amélioration de lignes existantes—5500; au Canada pour construction lignes nouvelles—5500; sacrifices des premiers actionnaires du C. P. R.—550; succès fait honneur au Canada—5501; tribunal du commerce des Etats-Unis pour décider des appels des décisions de la commission du commerce entre Etats—5502; demandes constantes de nouvelles voies ferrées au Canada—5502; nouveaux capitaux nécessaires—5503; fonctionnement système canadien—5503; motion mérite étude—5504; mais, présentée comme motion de non confiance—5504; moment pas venu—5504.

M. Sproule—Choix commission des c. de f. tout naturel—5506; doit régulariser tarifs—5507; comité fixe arbitrairement chiffre du capital—5507; et privilège d'hypothéquer—5507; spéculations excessives sur C. P. R. fortunes surprenantes, Mackenzie et Mann—5508; privilège donné d'émettre non pour travaux nécessaires, mais pour empêcher—5508; système du Canada n'impose aucune restriction—5509; système pernicieux—5510; le parlement ne s'en occupe pas—5510.

M. T. Beattie—Fier du succès du C. P. R.—5510; si C. P. R. achetait M. Maclean, il n'ouvrirait pas la bouche—5511; réputation Maclean—5511; M. Maclean à London—5512; accuse M. Beattie d'opposition à nationalisation—5512.

M. l'Orateur—Amendement rejeté sur division—5513.

CIE DE PRETS DE PAYS BAS.

M. F. D. Monk—Propose nomination d'enquête sur démarches pour dissuader Cie de prêts des Pays Bas de faire affaire au Canada—811; si accusation Preston fausses, fait doit être prouvé—811.

Sir W. Laurier—Enquête demandée dans l'ignorance que personne soupçonnée était juge en chef du Canada—812; maintenant enquête inutile—812.

M. Monk—S'en rapporte à la Chambre, consent ajourner le débat jusqu'après lecture correspondance—812.

Sir W. Laurier—Demande retrait motion—812; pourra être représentée—812.

M. Sproule—Droit de la Chambre de citer devant comité personnages qui ne sont pas sous juridiction—814.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*CIE DE PRETS DE PAYS BAS—*Suite.*

Sir W. Laurier—Nous avons pouvoir, mais peut-être pas droit—814; parole de sir C. Fitzpatrick doit suffire—814.

Motion retirée—814.

COUT DU SENAT.

M. R. L. Borden—Propose résolution demandant aux sénateurs de fournir état dépenses depuis 1896—1515.

Adopté—1515.

DEPLOIEMENT DRAPEAUX EN CANADA.

M. T. Beattie—Propose que dans tous les cas où drapeaux étranger étrange sera déployé, devra être accompagné de drapeau canadien qui aura préséance—4551; abus de drapeaux étrangers—4552; le drapeau étoilé à Toronto—4552.

M. G. V. White—Le drapeau canadien à Fort-Frances—4554; éloges Union Jack—4554; discours Cumberland—4554.

Hon. W. Pugsley—Pour appliquer résolution loi nécessaire—9555; dispositions à créer dans loi criminelle—4555; question à étudier—4556; drapeau sur écoles—4556; règlements à décréter pour drapeau sur édifices publics—4556; demandes reçues—4557; ordres actuels pour déploiement—4557.

M. Meighen—Le drapeau au Manitoba—4558; pas d'objection à déploiement drapeaux étrangers—4558; mais à déploiement drapeaux étrangers seuls—4558.

M. Daniel—Importance déploiement Union Jack au Nord-Ouest—4560.

M. A. C. Macdonell—Proposition législation devrait provenir de la droite—4560; dépense d'argent—4560.

Hon. Fiélding—Incidents possibles—4563; examen question avant de régler déploiement de drapeaux par loi criminelle—4564; demande retrait motion—4565.

M. J. W. Edwards—Drapeau américain dans comté de Frontenac—4564; s'il faut une loi pour faire respecter pavillon canadien que le gouvernement la fasse passer—4566.

M. Wallace—S'oppose à retrait motion—4566.

M. E. M. Macdonald—Le Canada et les manifestations de patriotisme—4567; négligence à arborer drapeau national—4567; à adopter chant national—4567; dissection de la résolution—4568; pavillons étrangers sur navires étrangers—4568; demande mûre délibération—4570; propose ajournement débat—4570.

M. W. S. Middlebro—Hon. E. Blake et union commerciale—4570; sir John Macdonald et citoyenneté britannique—4570; résolution affirmerait sentiment de la Chambre—4571.

M. A. S. Goodeve—Résolution fait faire au Canada un pas vers nationalité—4572.

M. J. E. Armstrong—Approuve résolution—4572.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*DEPLOIEMENT DRAPEAUX EN CANADA—*Suite.*

- M. G. Campbell—Opposition à la législature du Manitoba de la part de M. Brown—4573; le froid et l'obligation de hisser le drapeau sur les écoles—4573.
- M. D. B. Neely—Impossible faire passer loi suivant termes mêmes de la résolution—4573; interprétation résolution—4574; le drapeau résume le programme de l'opposition—4575; Canadiens venus en Canada renoncent vite au drapeau étoilé—4576.
- M. W. R. Smith—Américains Sault Ste-Marie—4576.
- M. G. H. Bradbury—Demande que l'Union Jack flotte tous les jours sur bureaux de poste et édifices publics—4578; cas de Winnipeg—4578.
- M. Molloy—Dans Provencher, procureur général du Manitoba promettait aux Allemands qu'ils n'auraient pas à arborer Union Jack—4578.
- M. A. B. Crosby—Sous hon. Fielding jamais l'Union Jack ne flotta sur le palais législatif de Nouvelle-Ecosse—4579; le drapeau et les affaires—4580; les conservateurs ne concluent rien sans songer d'abord au drapeau—4580; l'ajournement serait la mort de la résolution—4580; il faut régler l'affaire ce soir et prouver qu'on est "britisher"—4581.
- M. M. Clark—Absurde de chercher inspirations aux E.-U. pour juger comment il faut honorer drapeau—4582; faiseurs d'embarras anglais—4582; regrette insistance proposeur résolution pour division—4584.
- M. E. Paquet—Québec n'a jamais attendu résolution pour savoir comment traiter drapeau britannique—4583.
- M. B. Nantel—Tout disposé à arborer drapeau anglais avec tricolore—4584.
- M. Wm. Chisholm—Ignorance grammaticale de M. Crosby—4584.
- M. Beattie—Ne voulait pas agiter drapeau—4585; regrette que le peuple ne se serve pas d'Union Jack—4586; aussi capable de rédiger résolution qu'homme de profession—4586; craindrait d'être ridicule en retirant résolution—4586.
- Amendement Macdonald mis aux voix—4586.
- Adopté par 89 pour et 49 contre—4587.
- Hon. Pugsley—Enumère jours où drapeau officiellement arboré—4588.

DROITS SUR LES INSTRUMENTS AGRICOLES.

- M. A. Meighen—Propose que réduction de droits devrait être faite sur instruments agricoles conforme à l'objet de véritable tarif de protection—2008; parti conservateur champion politique nationale—2008; parti libéral à fini par admettre nécessité somme raisonnable de protection—2009; M. Clark reste seul libre-échangiste—2009; députations de cultivateurs et de manufacturiers à Ottawa—2009; sir W. Laurier n'admet ni dément existence

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*DROITS SUR LES INSTRUMENTS AGRICOLES—*Suite.*

- M. A. Meighen—*Suite.*
principe de protection dans tarif—2010; oubli principe dirigeant de protection—2010; lorsqu'industries devenues assez puissantes pour s'emparer du marché canadien, droits sur importations doivent être réduits—2010; principes posés par sir John en 1878—2010; sir Leonard Tilley 1879—2011; principes Foster—2011; opinion Haggart—2012; situation actuelle commerce instruments agricoles—2012; grâce à protection accordée par gouvernement, fabricants machines agricoles ont déposé point où dégrèvements auraient dû avoir lieu—2013; comparaison avec 1896—2013; plus value par suite règlements de douane—2014; chiffres importations—2014; moyennes et calculs—2015; protection augmentée de \$20.35 à \$31.86 sur les lieuses—2017; moyenne 25½ p. 100—2017; conditions justifient pas imposition droit élevé—2017; quant à Cie International Harvester—2017; preuves et déposition devant commission voies et moyens des E.-U.—2018; témoignage Metcalfe—2018; nombre fabriques en Canada, capital employé—2020; exportations machines agricoles, total \$3,991,295—2020; importations—2021; \$5 d'exportation contre \$1 d'importation—2022; avantages faits aux fabricants d'instruments agricoles—2022; seules articles où exportations dépassent importations—2023; pas de tarif de revenu, somme insignifiante retirée importations machines agricoles—2024; comparaison prix aux États-Unis et au Canada—2025; droits servent à assurer aux industriels débouché sûr à l'étranger—2026; limite à observer—2026; tarifs imposés par autre pays—2027; réduction de droits serait conforme à sain principe de protection—2027.
- W. F. Knowles—Adversaire du protectionnisme—2029; regrette explosion du protectionnisme quand cabinet paraît converti aux vues des agriculteurs—2029; pourquoi demander réduction limitée aux machines agricoles—2030; et les cotonnades—2030; expression d'opinion Knowles en 1908 sur le protectionnisme 2030; M. Henderson et protectionnistes manufacturiers—2031; programme libéral 1893; descendants Laurier—2032; gouvernement n'a pas été aussi loin qu'aurait désiré dans réduction du tarif—2033; le parti conservateur voudrait recrudescence de protection—2034; politique Borden—2035; hon. Foster et "Canadian Century"—2036; absurde justifier protection en disant que cultivateurs assez riches pour ne pas s'en inquiéter—2038; protection mode artificiel et condamnable—2038; élève les prix, sinon, ne sert à rien—2038; exemple chaussures—2040; protection dote le pays de quelques millionnaires—2040; avec un tarif de 10 p.c. nous aurions plus de revenu qu'à présent—2040; prix produits de la ferme réglementés par cote Liverpool—2041; idée de droits acquis règne parmi manufacturiers—2041; péro-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—Suite.

DROITS SUR LES INSTRUMENTS AGRICOLES—Suite.

W. F. Knowles—Suite.

gatives fictives—2042; générosité du peuple du Canada—2042; Canada pays agricole—2042; tarif a créé artificiellement manufacturiers prétendent avoir créé marché aux cultivateurs—2042; marché pour jardiniers et maraichers pas pour cultivateurs—2042; marchés établis, quantité négligeable—2042; mémoire des manufacturiers à cet effet—2043; la construction du Transcontinental et chemin de fer Bais d'Hudson—2044; seraient construits plus vite en se débarassant protection—2044; le travail aux ouvriers—2044; les richesses des manufacturiers et leurs cris de détresse—2044; l'échafaud d'Aman—2044; promesses manufacturiers—2045; la philanthropie des manufacturiers—2045; comparaison—2046; nos manufacturiers devraient faire face à concurrence sans protection—2046; gagner leur vie sans faire payer leurs concitoyens—; nation qui persiste à produire artificiellement contrairement à nature s'écarte des sains principes économique—2047; trafic arbitraire—2048; protection désavantageuse et injuste—2048; industries éternellement naissantes—2049; manifeste de l'association des manufacturiers, 1903—2050; droit divin—2050; prospérité E.-U. entravée par parlement tarif—2051; la loyauté et la réciprocité—2052; tarif de faveur—2052; cultivateur de l'Ouest ne tire pas profit de 5 p. c. du tarif—2052; libéraux oui montre loyalisme en donnant préférence 33 p. c.—2052; obsession des manufacturiers en 1906, pour révision dans sens relèvement—2055; sommes épargnées au peuple par tarif libéral—2053; veut continuation réductions—2053; approuve résolution—2053.

M. R. S. Lake—Principe protection embaumé dans tarif actuel—2054; protection augmentée sur machines agricoles—2054; manufacturiers demandant pas augmentation mais "statu quo"—2054; évangile libre-échangiste prêché par M. Knowles—2054; motion restée en suspens—2055; principe programme d'Hali-fax—2056; l'agriculteur et machines agricoles—2057; faveurs à fabricants—2057; industrie machine agricole indument favorisée—2056; enquête nécessaire—2058; concurrence Massey Harris à l'étranger—2060; M. Fisher et Massey Harris en 1894 à Moosemin—2059; réduction de droits et majoration d'évaluation—2060; veut voir toutes les industries prospères—2060; veut pas bénéfices exorbitants—2061; gouvernement doit y veiller par commission permanente—2061; exemple gouvernement australien—2061; jamais sir John Macdonal n'a voulu plus que protéger pour soutenir concurrence—2062.

M. John Herron—Résolution Meighen répond au désir d'Alberta—2062; déclaration 1878—2062; Alexander Hamilton et l'agriculture—2062; grande industrie du

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—Suite.

DROITS SUR LES INSTRUMENTS AGRICOLES—Suite.

M. John Herron—Suite.

pays est agriculture—2062; intérêts doivent pas être sacrifiés à syndicats—2063; les libéraux se disent libre-échangistes et cependant imposeur sur machines droits plus élevés que conservateurs—2063; pour lieues et fauchages protection plus nécessaire—2064; veut aller plus loin que résolution, mais l'accepte—2064.

ELEVATEURS DE TETE DE LIGNE.

M. W. M. Martin—Propose qu'en raison des méthodes en vogue aux éleveurs de tête de ligne à Port-Arthur, Gouvernement prenne mesures pour arrêter mélange illégitime de grains livrés aux éleveurs de tête de ligne—2487; délégation des agriculteurs de l'Ouest—2488; réglementation des éleveurs question la plus importante—2488; production Saskatchewan en blé—2488; plus grande du Dominion—2488; blé du Manitoba, terme erroné—2488; statistiques—2490; opinion M. Whyte—2490; commission royale 1906 sur commerce des grains—2491; recommandation relative à éleveurs terminus—2492; cause difficulté—2493; compagnies qui manipulent grains dans éleveurs sont aussi intéressées dans grain—2493; citations rapport—2494; remèdes proposés—2494; contrôle de l'Etat n'a donné aucun bon résultat—2496; résolution Schaffner, 1909—2496; croit que bonne surveillance de l'Etat pourrait donner aussi bons résultats que propriété de l'Etat—2496; faiblesses aucune loi—2498; enquête Cassel et certains éleveurs—2498; cas signalés—2500; poursuites—2500; écarts entre réceptions et envois—2501; opinion John Miller—2502; en est venu à croire que seul remède efficace est possession éleveurs Fort-William et Port-Arthur par gouvernement—2502; avantages et bénéfice pour gouvernement exploitation éleveurs Fort-William et Port-Arthur—2503; commission nécessaire—2506; interprétation nationalisation—2506; la question des amendes—2507; M. T. W. Thompson et nationalisation—2508; propose résolution—2508.

M. Thomas McNutt—Inconvénients auxquels sont en butte cultivateurs de l'Ouest—2510; les mélanges opérés—2510; les résultats de l'inspection—2511; pas en faveur exploitation éleveurs par l'Etat—2512; mais cela satisferait les cultivateurs—2512; mode d'arrangement administration et surveillance—2512; gouvernement devrait débiter par prendre possession éleveurs au moyen location—2512; il faut fournir remède—2512; le meilleur est exploitation par gouvernement par commission—2512.

M. A. Meighen—Importance sujet—2512; comprend pas résolution—2513; abus reconnu—2513; M. Martin en faveur de toute solution qui réussira—2514; attendra discussion motion Schaffner pour même sujet, pour se prononcer—2514.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ELEVATEURS DE TETE DE LIGNE—*Suite.*

M. Neely—Prétention Meighen—2515; panacée absolue—2515; solutions improvisées—2515; système Manitoba condamné par commission et professeur McGill—2516; gouvernement désireux de faire tout ce qui facilitera sort cultivateur—2517; améliorations déjà accomplies—2518; chambre de liquidation—2518; les déchets—2518; bureau d'enregistrement—2519; la farine et les blés—2521; nomination commission—2521; ayant avec commerçants même relation que commission des chemins de fer—2522; à l'abri influence des compagnies—2522; avant de faire passer éleveurs aux mains du gouvernement, il faut s'assurer que c'est la meilleure méthode—2522; débuts de l'Ouest—2523; dépenses nationalisation—2523; embarras expropriation—2523; effaroucher capitaux étrangers—2524; élasticité commerce de grain—2525; peines pas assez sévères—2526.

M. F. L. Schaffner—Saskatchewan et Manitoba—2526; le Manitoba petit à cause du gouvernement—2526; accepte résolution—2527.

M. Jam-à-Conmee—Manipulations pas seulement dans éleveurs tête de ligne—2527; question des mélanges—2529; remède peut être apporté par réglementation large—2529.

M. W. T. Roche—Vague de résolution Martin—2530; éloge cultivateurs de l'Ouest venus en délégation en décembre—2530; délégations antérieures—2531; amendements 1907-8—2532; loi du Manitoba et éleveurs de l'intérieur—2533; cultivateurs demandent que gouvernement exploite lui-même éleveurs tête de ligne—2533.

M. J. G. Turriff—Gouvernement a toujours montré désir sincère régler question—2534; opposition antérieure à nationalisation—2535; n'accepterait qu'à dernière extrémité—2535; autre méthodes pas éprouvées—2535; augmentation des amendes—2535; modification statuts compagnies d'éleveurs—2536; système Minnesota satisfaisant—2536; commission indépendante—2537; but à atteindre—2538; matériel éleveurs Port-Arthur et Fort-William, vieux, usé—2538; gouvernement devrait veiller leur outillage—2538; nettoyage du blé—2538; en faveur exploitation par commission—2538; achat des éleveurs actuels par l'Etat coûterait aussi cher que construction nouveaux—2540; arbitrage désavantageux—2540; commission Saskatchewan—2541; accusations injustes—2541; les limites du Manitoba—2542; offres raisonnables faites—2541; gouvernement Manitoba pas encore répondu—2542.

Remise—2542.

ELEVATEURS DE TETE DE LIGNE ET DE TRANSBORDEMENT.

M. Schaffner—Propose que la Chambre est d'avis que méthode actuelle d'exploitation des éleveurs est contraire aux intérêts des producteurs de l'Est que le

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ELEVATEURS DE TETE DE LIGNE ET DE TRANSBORDEMENT—*Suite.*

M. Schaffner—*Suite.*

gouvernement devrait exploiter éleveurs Fort-William et Port-Arthur et éleveurs de transbordement entre ces points et côtes de l'Atlantique—3628; relation entre progrès de l'Est et de l'Ouest—3628; l'Est devrait s'intéresser aux éleveurs—3628; 3,000 éleveurs dans l'Ouest—3629; pas de question de parti—3629; unanimité d'opinion en faveur nationalisation des éleveurs—3636; les cultivateurs et la coopération—3632; leurs demandes—3632; trois classes d'éleveurs—3633; les voleurs de blé—3634; manipulation à Port-Arthur et Fort-William—3634; preuves—3635; enquête Cassel—3636; le mélange—3636; diminution de valeur des blés—3636; il faut que l'exploitant de l'entrepôt ne soit pas intéressé dans commerce blé—3634; les blés qui sortent de l'éleveur ne sont pas ceux qui y sont entrés—3637; exemples—3637; tort causé—3638; exemple d'écart produits—3638; l'entreposage des blés—3640; le déchet—3640; quatre règles pour lesquelles combattent les cultivateurs de l'Ouest—3640; proposition Martin—3641; conclusion en faveur propriété et exploitation de l'Etat—3641; surveillance actuelle—3641; dix millions perdus par cultivateurs—3642; importance question chiffres—3642; seule réforme: enlever l'exploitation des éleveurs à ceux qui y sont intéressés financièrement—3644; l'union parmi les cultivateurs—3644.

M. Neely—gouvernement a soumis bill au Sénat—3645; discussion pourrait être ajournée jusqu'à ce que bill soit devant Chambre—3645; inspection utile des éleveurs par gouvernement—3645; amendes pas assez élevées—3645; nécessité nationalisation éleveurs pas prouvée—3645; bill du gouvernement pourvoit à nomination commission avec pouvoirs amples pour régler commerce—3646; article pourvoyant à expropriation par gouvernement des éleveurs existant—3646; chose essentielle: nomination commission—3647; même si gouvernement doit ensuite exproprier éleveurs—3617; il faut d'abord que commission ait fonctionné et décidé, pour nationalisation—3648; propose que vu présentation bill du gouvernement, il n'est pas à propos de s'occuper question avant que bill soit soumis à la Chambre—3648.

M. R. S. Lake—Seule la nationalisation des éleveurs peut remédier aux fraudes de classement—3648; inspection insuffisante—3640; impossible de se procurer exemplaire bill—3640; résolution assemblée législative Saskatchewan sur nationalisation—3650; abaissement cote blé Manitoba en Grande-Bretagne—3650; si continue et réciprocité établie nos blés partiront pour les Etats-Unis—3651.

M. E. L. Cash—Irrégularités indiscutables—3651; cultivateurs satisfaits proposition gouvernement—3651; commission nécessaire—3652; insuccès nationalisation en Canada—3652.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ELEVATEURS DE TETE DE LIGNE ET DE TRANSBORDEMENT—*Suite.*

- M. W. H. Sharpe—Cultivateurs voles aux éleveurs Port-Arthur et Fort-William—3652; sir R. Cartwright et les producteurs de l'Est en 1908-09—3652; les propriétaires des éleveurs Port-Arthur et Fort-William sont des Américains—3653; espère projet gouvernement rendra justice aux agriculteurs—3653.
- M. M. Clark—Espère promoteur résolution secondera gouvernement pour faire passer réciprocité et permettre cultivateurs d'atteindre pour produits marché considérable—3653; les conservateurs et le socialisme d'Etat—3653; excès de nationalisation—3654; l'action individuelle l'emporte sur l'action collective—3655; efficacité inspection prouvée—3655; il s'agit de redoubler efficacité—3655; prudence nécessaire—3655; question des viandes en conserves—3656; extension possible du commerce de l'Ouest—3656; l'intervention fédérale s'élargit toujours—3656.
- M. H. Lennox—L'alarme du socialisme—3656; mise de côté des recommandations des cultivateurs—3657; nouvelle commission, nouveau tribunal—3657; trop de tribunaux en Canada—3657; l'indépendance conservatrice—3658; les cultivateurs savent ce qui leur convient—3658; votera pour résolution Schaffner—3659; sera le sauveur de l'Ouest—3659.
- M. G. McCraney—Gouvernement devrait suivre conseil cultivateurs de l'Ouest et décréter nationalisation éleveurs—3660.
- M. T. S. Sproule—La résolution soumise et projet gouvernement ont même objet—3660; prise de possession des éleveurs—3660; manque de courtoisie envers cultivateurs qui ont manifesté leur désir—3662.
- M. R. Blain—Indépendance de M. Clark—3662; la politique dans la discussion—3663.
- M. G. H. Bradbury—Peines actuelles pas assez sévères pour arrêter malversations—3664; sûrement si réciprocité passe, il n'y aura plus besoin d'éleveurs à Fort William et Port-Arthur—3664; regrette défaut d'union des députés de l'Ouest sur questions intéressantes cultivateurs—3665.
- M. J. Herron—Résolution conforme au vœu cultivateurs de l'Ouest—3666; faillite du système actuel—3666; projet expérience—3666; acquisition par gouvernement 25 p. c. capacité totale des éleveurs—3666; on verrait si cultivateurs avec gouvernement patron pourraient avoir justice—3667.
- M. W. H. White—Amendement plus conforme aux intérêts cultivateurs—3667; intérêts côte du Pacifique—3667; pas beaucoup de différence entre résolution et projet de loi du gouvernement—3667; préfère atteindre loi—3668.
- M. G. L. Campbell—Coût de surveillance éleveurs—3668; 70 fonctionnaires coûtant \$60,000 pour voler cultivateurs—

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*ELEVATEURS DE TETE DE LIGNE ET DE TRANSBORDEMENT—*Suite.*

- M. G. L. Campbell—*Suite.*
3668; résolution votée ferait comprendre au Sénat nécessité passer loi—3668.
- M. J. W. Edwards—Union des provinces—3669; le président Taft et embarras cultivateurs de l'Ouest—3670.
- Hon. F. Oliver—Responsabilité gouvernement—3670; quand il s'agit de résolution intéressant grande récolte de blé du pays gouvernement ne peut pas prendre trop de précaution—3671; ne peut pas se charger de but en blanc de posséder et d'exploiter éleveurs de l'Ouest—3671; objet du bill au Sénat—3671; création de commission ayant haute main sur commerce de grain avec pouvoir d'acquiescer et exploiter éleveurs quand besoin venu—3671; solution pratique de grande question—3671; pas de faillite inspection—3671; gouvernement tout disposé à trouver solution—3672.
- M. T. Chisholm—Résolution exprime désirs des cultivateurs—3672; on ne peut la rejeter—3672; le classement—3672; lecture rapport commission des éleveurs de Saskatchewan—3674; demande retrait amendement—3677.
- M. W. J. Roche—Nombre de délégations cultivateurs de l'Ouest—3678; essais ayant suivi conférence 1907-08—3678; mélange de grains—3679; résolution Schaffner 1910—3679; loi 1907 pas approuvée par cultivateurs—3680; les demandes actuelles—3680; le socialisme—3680; le gouvernement déjà propriétaire d'éleveurs—3680; les cultivateurs Saskatchewan et proposition du gouvernement—3682; les éleveurs provinciaux au Manitoba—3682; éleveurs provinciaux ne réussiront que quand gouvernement fédéral maître des éleveurs—3682; la temporisation—3682; amendement Neely mis aux voix—3682; adopté par 96 à 54—3684.
- EXTENSION DE L'INTERCOLONIAL DANS L'EST DE NOUVELLE-ECOSSE.
- M. D. D. McKenzie—Dépose résolution que dans l'intérêt de province de N.-E. l'I.C.R. devrait être prolongé dans l'Est—1148; transport par c. de f. essentiel au progrès du pays—1148; en N.-E. navigation ouverte moitié seulement année—1149; améliorations I.C.R. par Gouvernement actuel—1149; améliorations St-Laurent—1150; bénéfices industrie houillère—1150; construction Transcontinental 1150; progrès financiers du Canada—1152; demande part pour Nouvelle-Ecosse—1152; demande travaux nécessaires pour développ. population—1154; excédent recettes I.C.R.—1154; participation Cap-Breton—1154; contribution compagnies particulières—1154; comtés est Nouvelle-Ecosse sans c. de f.—1156; ne comptent pas sur compagnies privées, mais sur I.C.R.—1156; demande c. de commerce de Baddeck—1157; attend l'extension développement industrie—1158.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*EXTENSION DE L'INTERCOLONIAL
DANS L'EST DE NOUVELLE-ECOSSE
—*Suite.*

- M. J. H. Sinclair—Demande non seulement location mais construction embranchements—1158; promesses confédération—1150; aucun chemin de fer complet sans embranchements—1160; "Globe" et déclaration Geo. Brown—1160; opinion Walter Shanly—1161; commerce avec E.-U. avant Confédération—1161; I.C.R. construit pour le détourner—1162; I.C.R. pas à l'usage spécial des Provinces maritimes, mais de toutes provinces—1162; calcul marchandises vers Est et Ouest—1163; la raison des déficits—1163; le trafic du poisson—1164; veut exécution loyale du pacte de 1867; impossible créer compagnies—1165; exemple C.P.R.—1166; préférerait statu quo à exploitation I.C.R. par une compagnie—1166; nous voulons développer trafic le long de la ligne—1166; sacrifices consentis par N.-E.—1166; Nouvelle-Ecosse veut atteindre l'Ouest—1167.
- M. J. G. Turriff—Improductivité de l'I. C.R.—1168; fausseté position députés Prov. maritimes—1168; essai fait avec I.C.R. par lib. et cons.—1167; pauvre résultats—1168; vaudrait-il pas mieux exploitation par une des grandes compagnies existantes?—1169; changements à venir—1160; construction embranchements—1169; avantages commerciaux—1170; bien préférable pour Prov. maritimes—1170.
- M. J. W. Maddin—Etat communications est de Nouvelle-Ecosse—1172; promesses dans Guysboro—1172; appâts électoraux—1172; projets divers—1174; discours et réunions électorales—1174; jamais I. C. R. construit pour revenu—1176; pour cimenter union—1176; ouvrir avenues au commerce—1176; quai Sydney.
- M. J. B. Black—Char du progrès embourbé—1178; question transports Nouvelle-Ecosse ne recevra solution que quand I. C. R. aux mains compagnie privée—1178; actuellement I. C. R. administré dans intérêt conservateurs—1180; les promoteurs n'ont retiré aucun avantage de l'I. C. R.—1180 en vendant chemin de fer à une compagnie; tout serait amélioré—1180; l'I. C. R. retarde progrès les Provinces Maritimes—1181; le C. P. R. et les hôtels—1182; un chemin de fer moderne en construirait en Nouvelle-Ecosse—1182; l'I. C. R. et les industries—1182; refus d'achat de ligne Dominion Atlantic—1184; seul remède est que l'I. C. R. devienne partie d'une des grandes lignes transcontinentales—1184.
- M. G. W. Kyte—Abstention M. Maddin quand il s'est agi embranchements à acheter par l'I. C. R.—1184; division affaires provinciales et fédérales doit être respectée—1186; l'hon. Murray et les chemins de fer—1186; prouesses conservatrices, spéculations électorales—1188; résolutions Glace Bay—1189; silence antérieur de M. Maddin—1189; gémissements des conservateurs d'Ontario tou-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*EXTENSION DE L'INTERCOLONIAL
DANS L'EST DE NOUVELLE-ECOSSE
—*Suite.*M. G. W. Kyte—*Suite.*

tes les fois qu'on parle de l'I. C. R.—1190; opposé à cession de l'Intercolonial au C. P. R.—1190; accepterait seulement en cas de refus de politique progressive—1190.

M. F. B. Carvell—Aucun intérêt personnel—1191; pas une verge d'I. C. R. dans son comté—1191; opposé à possession par gouvernement—1191; mais pacte existe et doit être maintenu—1192; accommodation multiple de l'I. C. R. sous le contrôle de l'Etat—1142; abaissement des taux—1193; les hôtels du C. P. R.—1193; l'Intercolonial doit rester chemin de fer de l'Etat—1194; dépensons argent pour améliorer—1194; acquérons embranchement—1194; construisons-en là où il n'existe pas encore—1195.

Hon. R. Emmerson—Le statu quo est fatal aux chemins de fer—1196; exemple de Jim Hill—1196; admis que le gouvernement ne veut pas se dessaisir d'I. C. R.—1197; l'I. C. R. jamais mis en bonne posture—1197; libéraux et conservateurs se renvoient la balle—1197; achat Eastern Ry et hon. Haggart—1197; toujours il y a dans gouvernement alliés des grandes compagnies adverses à l'I. C. R.—1198; l'argent dépensé pour I. C. R. et C. P. R.—1198; le C. P. R. n'a jamais rien fait pour industrie Provinces maritimes—1199; avantage concurrence—1200; C. P. R. en négociations pour achat ligne locale—1201; pour atteindre schistes, plâtre et huile—1202; Ontario et son chemin de fer—1202; construire embranchements serait suivre précédent canal de Trent—1202; approuve résolution McKenzie—1203.

M. E. M. Macdonald—Nouvelle-Ecosse seule province du Canada que ne traversera pas Transcontinental—1204; Intercolonial seule ressource, allant de Amherst à Halifax et à Sydney—1204; Nouvelle-Ecosse contribue à accroissement d'I. C. R.—1204; soit écouter demandes d'embranchement—1204; soit pousser Transcontinental en Nouvelle-Ecosse—1204.

M. W. S. Loggie—Contrat G. T. P. prévoit continuation du Transcontinental en Nouvelle-Ecosse—1206; Provinces maritimes n'accepteront rien sauf gestion et exploitation pour le peuple—1205; faux que l'Intercolonial n'ait pas réussi jusqu'à présent—1206; C. P. R. donnerait pas d'ouvrage à plus de monde—1206; modicité tarifs de transport—1207; trafic du poisson—1208; risques à courir—1208; embranchement spéciaux pour comté—1210.

M. O. Turgeon—En faveur embranchement Newcastle et Tabucintac—1210.

M. C. A. Gauvreau—Aucun député de Québec en faveur vente Intercolonial—1211; recommande achat chemin de fer Témiscouata—1211; améliorer la com-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*EXTENSION DE L'INTERCOLONIAL DANS L'EST DE NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

M. C. A. Gauvreau—*Suite.*

mission—1212; M. Brady pas satisfaisant—1212.

M. C. Roy—Demande province Québec pas oubliée dans construction embranchements—1213; raisons avancées pour vente I. C. R. refutées—1213; autres provinces devraient être consultées pour construction embranchements—1214.

M. B. A. Crosby—Gouvernement devrait encourager ligne Darmouth-Canso—1216; les dix-huit libéraux de Nouvelle-Ecosse n'ont rien fait pour que Transcontinental entre en Nouvelle-Ecosse—1216; ce que voulaient faire les conservateurs—1217; améliorations possibles à I. C. R.—1218; doublement de voie vers Halifax—1218; achat propriété Cunard—1218; espère député Cap Breton persistera—1218.

Hon. G. P. Graham—Divergences d'opinions—1218; difficultés d'administrer I. C. R.—1218; règles parlementaires rendent encore plus difficile—1219; 225 députés émettent opinion—1219; insuccès inévitables à certaine époque dans chemins de fer—1219; dans la plupart chemins de fer du pays, capital original absorbé—1219; difficulté des achats, les soumissions—1220; réclamations—1220; affaires I. C. R. devraient être discutées en petit comité et non proclamées au grand jour—1220; comparaison avec chemin de fer d'Ontario—1221; Intercolonial chemin de fer d'un intérêt général—1221; grandes entreprises en train; baie Georgienne, canal Welland, baie d'Hudson—1222; problème de nationalisation—1222; question des embranchements à l'étude—1222; programme préparé—1222; sera terminé quand ministre des finances de retour—1222; sera soumis à la Chambre—1222; demande ajournement débat—1223.

M. Borden—Veut savoir si question sera discutée de nouveau—1224; ministre s'est déjà prononcé contre exploitation de l'Intercolonial par l'Etat—1225; exemple gouvernement d'Ontario—1226; Nouvelle-Ecosse nourrit l'Intercolonial—1226; absence de voies ferrées dans comté d'Halifax—1227; comté de Guysboro—1228—pendant ce temps on construit ligne dans contrées inhabitées de l'Ouest—1228; devoir du gouvernement—1228; demande déclaration—1229; discussion renvoyée—1229.

FUSIONNEMENT D'ENTREPRISES INDUSTRIELLES.

M. F. D. Monk—Propose que Gouvernement fasse enquête sur fusion ou concentration entreprises rivales, pour s'assurer suppression concurrence et effet économique et financier—3057; importance fusionnements—3058; mode de réaliser bénéfices—3058; trust des Etats-Unis—3058; pétrole et chemins de fer—3058; tableau combinaisons—3060; centaines de

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*FUSIONNEMENT D'ENTREPRISES INDUSTRIELLES—*Suite.*

M. F. D. Monk—*Suite.*

millions de dollars en jeu—3060; détails nécessaires à connaître—3061; modes de formation—3062; maintien grâce aux droits protecteurs—3062; répartition des districts—3062; mergers pas condamnables "in se"—3062; impossibilité d'atteindre mergers avec loi des combines—3063; la méthode d'émission des actions ordinaires—3063; actions privilégiées—3064; influence sur l'opinion—3065; immobilisation fortes sommes dans banques—3065; la loi des compagnies en vigueur—3066; disposition d'achat d'actions d'autres corporations—3066; la jurisprudence dans Québec—3066; les lois existantes contre les coalitions—3068; ne répondent pas au besoin signalé dans motion—3068; mode d'inspection des banques—3070; théorie des motions de censure—3070; si gouvernement prêt à faire enquête demandée, retirera motion—3070.

Hon. M. M. King—Après discours si complet de M. Monk, enquête inutile—3071; mais n'a rien prouvé sur situation valeurs canadiennes à l'étranger—3072; opinion sir Edgar Speyer—3073; rien ne prouve influence pernicieuse mergers sur affaires de banque en Canada—3073; la question des prix—3074; résolution de l'année dernière—3074; proposition commission en 1897, combattue par opposition—3074; accusations d'inquisition—3075; la loi des coalitions et pouvoir consommateur—3075; valeur de la loi—3076; petit nombre enquêtes indique que but atteint—3076; moment actuel de remaniement fiscal mal choisi pour enquête—grandes organisations nécessaires à expansion industrielle des motions—3078; demande retrait motion—3079; une enquête pendante à Québec United Shoe Machinery Co.—3080.

M. W. F. Maclean—Le ministre des coalitions—3080; commission Taft pour régler capitalisation des chemins de fer—3080; papier américain déprécié—3080; si nous n'y mettons pas ordre papier canadien sera dans même position,—3080; le cas Harriman—3081; régler émission de toutes compagnies publiques—3082; rapport Hadley attendu—3082; promesses Gr. Woodrow Wilson—3082.

M. T. S. Sproule—Besoin nouvelle loi—3082; promesses Roosevelt—3083; bill autrefois présenté aux Communes rendu inefficace par Sénat—3084; gouvernement a toujours hésité à appliquer article du tarif relatif à coalitions—3085; gouvernement incapable faire observer loi honnêtement et importunément—3086; craint prélèvement souscriptions électorales—3086; motion va pas assez loin—3087; quant au gouvernement, ne cherche pas à appliquer sa loi—3087.

M. R. L. Borden—Certaines coalitions utiles et légitimes—3088; deux coalitions; pour exclure concurrence et pour élever les prix, pour émettre capital exagéré—

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*FUSIONNEMENT D'ENTREPRISES INDUSTRIELLES—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

3088; législation actuelle n'atteint pas but—3088; ce qui est l'affaire de tout le monde n'est affaire de personne—3089; vaudrait mieux mesure législative qu'enquête—3090.

M. F. F. Pardee—La loi du gouvernement—3090; la sanction—3090; l'absence de dépenses pour poursuite—3090; commission prévue par la loi absolument indépendante—3092; commission demandée devrait être nommée par gouvernement—3094; superfluité—3094.

M. Blain—Les libéraux ont dit que les coalitions résultaient de la politique conservatrice de protection—3094; le peuple se demande pourquoi ils n'ont pas fait cesser coalitions—3094; impuissance dernière loi—3084; responsabilité envers peuple du Canada—3096; plus d'activité nécessaire—3098.

Motion rejetée sur division—3100.

PECHE AU CHALUT A VAPEUR.

M. Sinclair—Propose que négociations devraient être entamées pour entente internationale en vue prohiber pêche au chalut à vapeur dans golfe St-Laurent et près des côtes Canada et Terre-Neuve 3212; pêche au chalut à vapeur interdite dans eaux canadienne—3212; arrêté—3212; demande convention internationale pour pêche en dehors limite de trois milles—3213; nature de pêche—3214; chalutiers français—3214; dangers—3214; effets en Angleterre—3214; protection pêcheurs en Ecosse—3216; rapport Andrew Halket sur "Wren"—3216; demande autre enquête—3218; enquête de M. T. W. Fulton, Ecosse—3218; résolution pêcheurs de Canso—3220; rapport John Cowie—3222; tableau montrant superficie exploitée par chaluts à vapeur—3224; discours Fulton à université Aberdeen—3224; pêcheurs demandent justice—3226; courage des marins—3226; article "Post"—3226; la mer est vaste—3228; mais industrie pêcherie doit être protégée—3228.

M. W. Chisholm—La postérité et les pêcheries—3230; historique de la pêche à la trole en Angleterre—3230; hostilité de pêcheurs—3230; rapport commission royale—3230; dépopulation—3231; article Blackwell Magazine—3232; livre "Resources of the Sea"—3232; rapport Halkett mérite peu de confiance—3234; rapport Milleken—3234; commission des pêcheries britanniques 1863—3235; rapport et témoignages—3238; ordonnance R. Préfontaine quant à la pêche à la traille en dedans des trois milles—3238; la traille à vapeur ruine les pêcheurs—3238; proposition d'empêcher entrée traillies à vapeur au Canada—3240; loi anglaise—3240; pas de prohibition absolue—3240; mesure soumise protégerait pêcheurs de la côte—3241; pêche à la traille impopulaire partout—3242; entente facile—3242; loi 1839—3242; héritage à conserver—3242; difficultés avec le Wren—3243; efforts du

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*PECHE AU CHALUT A VAPEUR—*Suite.*

M. W. Chisholm—*Suite.*

gouvernement pour empêcher dégâts par chalutiers—3244.

M. A. S. Fraser—Menace pour intérêts pêcheurs des Provinces maritimes—3244; n'a pas confiance dans M. Cowie—3246; le nouveau traité des pêcheries—3246; étude sérieux s'impose—3247.

M. A. B. Crosby—La politique et les pêcheries—3243; députés libéraux sympathisent plus avec gouvernement qu'avec pêcheurs—3248; chalutiers en dehors des trois milles détruisent pêches du rivage—3249; gouvernement devrait empêcher absolument pêche au chalutier en Canada—3250; le "Wren" et les Whitman—3250; pas un chalutier à vapeur ne devrait être autorisé—3250; la protection des pêcheurs—3250; résolution devrait empêcher vente poisson pris au chalut en deça ou en delà limite trois milles—3251; envoi de croiseurs pour protéger pêcheurs—3251.

M. A. W. Chisholm—Importance industrie pêche—3252; application règlements—3252; chalutiers empêchés opérer en deça des trois milles—3252; chalut à vapeur nuisible—3252; si continue 40 pour 100 pêcheurs sur la côte devront chercher leur vie ailleurs—3253; la destruction du même poisson—3254; enquête 1907—3255; témoignage G. L. Alwart—3255; le braconnage du "Wren"—3255; pêcheurs demandent garde côte pour empêcher chalutier de pêcher en deça trois milles—3256; mesure internationale nécessaire—3256.

M. J. Girard—Les trap nets à Natashquan—3256; plainte contre pêcheurs américains—3256; demande enquête par service protection pêcheries—3256.

Hon. L. P. Brodeur—Mesure de défense prise—3258; instructions et punitions—3258; politique d'entente internationale—3258; chalutiers français—3258; chalutiers américains—3259; question de juridiction décidée en notre faveur par tribunal de La Haye—3260; principe adopté pour règlements—3260; trois points à considérer—3260; lettre Maritime Fish Corporation—3261; facilitation transport poisson frais des Provinces maritimes—3263; résultats obtenus—3264; entente internationale pour chaluts à vapeur—3264; rapport Halkett au complet—3266; rapport Cowie—3268; augmentation et diminution des prises en 1907-8—3268; navire à Canso—3269; ne s'oppose pas à production documents—3269.

M. C. Jameson—Chaluts à vapeur devraient être pros crits sur tous fonds de pêche—3270; inutilité demi-mesures—3270; résolution congrès conservateur—3270; dommage aux traîneaux—3270; ministre au courant situation dès 1908—3272; rapport Cowie—3272; mollesse département—3272; le gouvernement ne peut pas demander aux E.-U.—3274; on défère beaucoup trop aux sentiments des E.-U.—3274; augmentation des droits sur poisson, 1907—3276; résultats—3276; descrip-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*PECHE AU CHALUT A VAPEUR—*Suite.*M. C. Jameson—*Suite.*

tion des chalutiers—3276; article "Syren"—3276; invite gouvernement à interdire opérations chalutiers dans eaux canadiennes et empêcher débarquement dans ports canadiens du poisson pris par ces moyens—3278.

M. Sinclair—Changement honoraires de permis d'après *modus vivendi*—3280; la prohibition de la vente en Canada du poisson pêché au chalutier donnerait aux E.-U. contrôle du commerce poisson au Canada—3280; investigations nécessaires—3282; le gouvernement et le bien être des pêcheurs—3282; motion adoptée—3282.

PONT DE QUEBEC.

M. H. Lennox—Propose qu'avant de lier pays à proposition pour pont de Québec parlement devrait être mis au courant des plans et consulté—4522; grosse dépense—4522; pays inquiet veut détails—4522; demande à examiner plans—4523; article "Globe"—4523; article "Scientific American"—4524; comparaison plans avec pont de Forth—4526; demande prix approximatif—4527; plan de tunnel—4527.

Hon. Graham—Concurrence d'ingénieurs et de constructeurs—4528; éloge Vautelet—4528; travaux rapides St-André—4528; "Scientific American" pas autorité en génie civil—4528; consultation générale comprise dans appel soumissions—4528; magnifique travaux effectués par commission—4529; pont à consoles et pont suspendu—4530; s'en rapporte aux ingénieurs—4530; M. Vautelet et le système de triangulation—4539; la sécurité des travailleurs au cours de construction—4532; va faire reconstruire pont en pleine sécurité—4532; mais opération sera de longue haleine—4532; marche de la commission—4532; démission Fitzmaurice—4532; emploi Chs Macdonald—4534; démission Vautelet—4534; responsabilité acceptée—4535; impossible dépose plans tant que décision pas arrêtée—4537; rien fait sans avis bureau—4537; confiance absolue dans plans—4537; tous documents possibles seront déposés—4537; travaux vont bientôt commencer—4537.

Hon. Haggart—Demande coût estimatif—4538; coûterait moins à Trois-Rivières ou île d'Orléans—4538.

Hon. Graham—Construction durera 5 ans—4538; coût total en dessous onze millions—4538; même emplacement conservé—4538.

M. R. L. Borden—Demande pourquoi plan commission mis de côté—4539.

Hon. Graham—Compromis—4539; accepté seulement comme base des demandes de soumission—4539.

M. Lennox—Pont coûtera 25 millions—4540.

Hon. Graham—Garantie des entrepreneurs—4541; 15 pour 100 du coût des travaux d'après estimation ingénieur en chef—4541.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

REPRESENTATION PROPORTIONNELLE.

M. Monk—Propose que la Chambre décide de réformer comité chargé d'étudier représentation proportionnelle—3374; mêmes titulaires subsistent—3374.

Adopté—3374.

SENAT DU CANADA.

M. M. Y. McLean—Présente résolution que mesures devraient être prises pour que Sénat représente le peuple et lui soit directement responsable—4509; corps irresponsable inadmissible—4509; objet initial du Sénat—4510; peut aussi bien remplir objet si électif—4510; trois catégories sénateurs—4510; sénat Nouvelle-Zélande—4510; sénat électif ne serait pas forcément doublure Chambre des communes—4511; autres circonscriptions électorales—4511; période 7 ou 10 ans—4512; vote obligatoire—4512; conséquence—4512; interdiction propagande électorale—4512; droit de veto pour Sénat—4514; demande étude sérieuse—4514.

M. T. Beattie—Approuve sir W. Laurier—4514; limite terme et limite d'âge—4514; inconvenient grandes circonscriptions—4514.

M. H. Lennox—Nécessité d'un Sénat—4515; c'est au sénat de se réformer lui-même—4516; promesse premier ministre 1893—4516; appel au sénat pour empêcher réciprocité—4516.

Sir Wilfrid Laurier—Les anges au Sénat—4517; décisions dans l'intérêt bien entendu du pays—4518; première résolution soumise proposant remède—4518; histoire du Sénat—4518; conseil législatif électif 1855-65—4518; George Brown—4518; compromis Brown, Cartier, Macdonald—4519; nominations de parti inévitables—4520; réforme nécessaire—4520; dans le sens représentation des provinces—4520; système américain—4520; mécontentement actuel contre système—4520; ploutocratie—4520; aimerait examiner s'il serait bon faire nommer quelques sénateurs par législatures provinciales—4521; serait désireux voir effectuer réforme—4521; mais dans sens plus conforme à constitution—4521.

TRAFFIC DE LA COCAINE.

Hon. M. King—Dépose résolution interdisant vente et usage de cocaïne en dehors usages médicaux—1890; approuvée par S. E.—1890.

En comité—2161.

Rap. 1ère et 2e lect., adopté—2161.

TRAVAUX ET BATIMENTS PUBLICS.

M. Lalor—Demandant que les travaux et bâtiments publics soient construits au fur et à mesure de l'argent disponible—4521.

Hon. L. P. Brodeur—Demande motion biffée—4521.

VENTE AU SAC DE LA FARINE.

M. Stanfield—Propose que quand farine sera vendue au sac, celui-ci devra por-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*VENTE AU SAC DE LA FARINE—*Suite.*M. Stanfield—*Suite.*

ter nom fabricant, poids contenu et contenant—3372; statut prescrit baril poids 196 livres; farine et maïs vendus au sac supposé peser 98 livres, quelques-uns ne pèsent que 91—3372; propose mettre indications—3372; si résolution acceptée déposera bill—3372.

Hon. Fisher—Discutera sur bill—3372.

En comité sur résolution—3372.

M. Sproule—Ennuis au minotier—3373; sacs de papier—3373.

Motion adoptée—3373.

VILLE D'OTTAWA.

M. E. M. Lewis—Ottawa deuxième station sanitaire de l'empire—6668; tohu-bohu municipal—6664; les incendies et édifices parlementaires—6664; l'épidémie de typhoïde—6665; la viande—6666; dépose résolution demandant prorogation et réunion à l'automne—6666; rejetée, pas de second—6666.

SANCTION ROYALE.

M. l'Orateur—Lit listes des bills sanctionnés—4432, 6883, 10026.

SUBSIDES.

DISCUSSION GENERALE.

BARRAGE DU SAINT-LAURENT.

M. R. L. Borden—Sur motion de formation en subsides—3016; instances aux Etats-Unis pour faire accorder pouvoirs à Cie voulant barrer St-Laurent au Long Sault—3016; traité 1849—3016; liberté navigation St-Laurent—3016; projet présenté à la Chambre l'année dernière pour autoriser barrage du St-Laurent—3017; demande au congrès américain pour compléter de ce côté pouvoir de barrage—3027; bill combattu par Canadiens—3018; objet du bill—3018; se propose améliorer la navigation du St-Laurent—3018; confier ce soin à une grande compagnie—3018; objection Kennedy de Montréal—3018; dossier déposé—3019; incertitude sur résultats futurs—3019; dangers signalés—3019; protection grandes chutes du pays—3020; demande si mesures prises pour sauvegarder navigation—3020; et demande au gouvernement de faire entendre clairement que n'entend pas se lier à projet confiant à compagnie privée ressources de grande valeur—3020.

Sir Wilfrid Laurier—Inquietude exagérée—3020; bill l'année dernière n'avait pour effet que constituer ligne de transmission—3021; conçoit opposition Montréal au bill américain—3021; il s'agit de l'endiguement du côté américain—3022; les Etats-Unis ont ce droit s'ils ne dérangent pas la navigation—3022; qui décidera s'il y a violation du traité—3022; la guerre, seul recours—3022; tribunal d'arbitrage créé maintenant—3022; commission des eaux limitrophes—3022; Canada pour sa part, a modifié chenal à

12858—12

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*BARRAGE DU SAINT-LAURENT—*Suite.*Sir Wilfrid Laurier—*Suite.*

l'île Sherik—3023; pas de protêt—3023; aussitôt bill présenté à Washington, ambassadeur anglais chargé de représentations—3023; correspondance contenue—3023; bill actuel déjà différent de bill primitif—3023.

M. Broder—Question importante—3024; accaparement pouvoirs hydrauliques—3024; danger erreurs des ingénieurs—3024.

M. Turriff—Voudrait que commission des eaux limitrophes n'ait pas le droit d'accorder seul permission de barrage—3025; que question revienne à la Chambre avant autorisation définitive—3025.

Hon. Hagart—Le Canada n'a pas délégué à commission des eaux limitrophes pouvoirs détenus en vertu traité d'Ashburton—3025; le côté idéal—3026; adverse aux fins utilitaires—3026.

M. Reid—Le chenal du Sault du Sud, entièrement américain, s'il est barré nuira à la navigation du chenal du nord—3028; ce sera une violation du traité d'Ashburton contre laquelle il faut protester—3030.

M. C. A. Magrath—Ce développement de force est inutile—3031; nous n'avons pas besoin de ce surcroît d'énergie—3031; gardons le pittoresque—3031.

Sir Allen Aylesworth—Pas de code ni de tribunal international—3032; exposé légal des dommages—3033; seule raison de plainte serait en cas où travaux sur territoire américain causeraient dommage en territoire canadien—3034; les travaux de l'i de Sherik—3034; aucune rémunération des E.-U. aucun dommage—3032; projet actuel des Etats-Unis—3034; construction d'un canal de dérivation pour éviter dégâts par montée de l'eau—3034; les deux traités simultanés—3035; traité Ashburton assure liberté pour besoins navigation—3036; traité récent interdit créer d'un côté à l'autre cours d'eau limitrophe construction faisant monter niveau—3036; sauf avec autorisation du gouvernement du pays où obstruction établie—3036; et consentement commission mixte—3036.

Hon. Pugsley—Engagement pris par gouvernement qu'autorisation ne sera pas donné à compagnie canadienne de créer barrage sans que le parlement se soit prononcé—3040; textes—3040; impression fautive créée sur le bill canadien—3040; bill pas pour autoriser barrage St-Laurent—3040; simplement bill autorisant transport d'électricité—3040; la fabrique d'électricité projetée à Waddington—3041.

Hon. Graham—Désirait obtenir force électrique pour ville de Brockville—3042; voulait l'obtenir indépendamment développement au Long Sault—3042; l'usine de Waddington—3042; le Long Sault—3042; chenal par Sault du nord—3042; Sault du sud entièrement en territoire canadien—3042; en cet endroit, la plus

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*BARRAGE DU SAINT-LAURENT—*Suite.*

Hon. M. Graham—*Suite.*

grande partie du St-Laurent appartient aux E.-U.: tout le Sault du sud et 70 pour 100 au Sault du nord—3043; canal Morrisbourg construit canal sans demander permission américain—3043; répugnance à barrage au Long Sault—3043; les intérêts navigation et transport du pays dominant tout—3043; le barrage à l'île de Sherik—3044; traité d'Ashburton comporte seulement égalité de traitement—3044; américains pour produire énergie sans préjudice pour riverains canadiens est en faveur développement—3045; nous pourrions obtenir de l'énergie—3045; veut l'énergie électrique pour sa circonscription—3046; ne veut pas qu'on gêne aspect panoramique—3046; déposera rapport relatif à Waddington—3046.

M. Currie—La libre navigation—3046; les américains cherchent à prendre tous avantages de navigation—3046; canal Sault Ste-Marie—3046; travaux projetés détruiraient chenal St-Laurent—3048; tout passerait aux E.-U.—3046; impuissance commission eaux navigables—3050; ambitions Cie d'Aluminium—3050; moyen de l'amener à Brockville—3050.

M. C. J. Doherty—Suivant doctrine Aylesworth, aucun droit sur chenal donc remontrances Bryce inutiles—3051; les chenaux et le traité Ashburton—3052; barrage des chenaux altérera droits concédés dans traité—3052.

Hon. Pugsley—Hypothèse d'approfondissement des chenaux—3052.

M. Doherty—Américains manifestent ouvertement désir de barrer chenaux auxquels accès nous est reconnu—3054; nous ne pourrions pas nous y opposer si barrage améliorerait navigation—3054; violation droits doit être présumée—3054; remontrances doivent être faites—3055; pouvoirs commission internationale—3056; aucune protection en cas dérangement à navigation—3056; n'intervient qu'en cas de limitation à écoulement des eaux—3056; importance action du gouvernement—3057; nécessité grands efforts—3057.

CANAL DE LA BAIE GEORGIENNE.

M. Monk—Questions de transport importantes dans discussion convention douanière—5384; influence J. J. Hill—5384; index des procédures parlementaires relatives au canal baie Georgienne—5386; commission de transports 1903—5388; partie du rapport relative au canal baie Georgienne—5390; tableau distances—5390; force hydraulique à développer—5392; possibilité d'exécution—5392; activité des Américains, canal Erié—3592; nécessité prompt décision—5392; augmentation constante des prix—5393; canal Welland—5393; baie d'Hudson—5393; propose en résolution que la Chambre demande le creusement immédiat du canal de la baie Georgienne—5394; prière

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*CANAL DE LA BAIE GEORGIENNE—*Suite.*

M. Monk—*Suite.*

Laurier pour construction Transcontinental—5395.

M. G. V. White—Résolution ville de Montréal—5396; projet canal Baie Georgienne a préséance sur c. de f. baie d'Hudson et canal Welland—5396.

M. E. B. Devlin—Sentiment ministre des chemins de fer à l'égard canal baie Georgienne—5397; opinion favorable divers ministres—5398; question évoquée pour barrer chemin à convention réciprocité—5398; M. White a donné avis discussion pour autre date—5399; augmentation croissante exportations du Canada—5400; trafic Port-William et Port-Arthur—5400; réciprocité atténuera pas valeur canal baie Georgienne—5400; mouvement politique—5401; aucune utilité à motion—5402; censure gouvernement inacceptable—5402; construction canal sera couronnement vie sir W. Laurier—5402.

M. J. Arthurs—Travail nécessaire—5402; régulation des eaux du lac Nipissing—5404; production énergie hydraulique—5404.

Hon. Pugsley—Discussion première du projet—3405; exploitation politique par M. Monk—3405; considérants résolution inadmissibles—3405; aucun détournement trafic par réciprocité n'est à craindre—5406; besoins transports seuls nécessitent canal—5406; réponse Laurier à délégation—4506; patriotisme hon. Haggart—5406; études faites—5408; canal de 22 pieds—5408.

Sir W. Laurier—Violation règle 54—5408; couronne et ministres ont seuls responsabilité dépenses—5408; simple député peut pas proposer motion entraînant dépense de deniers publics—5408; motion peut formuler dépense en termes abstraits—5409; ici, demande directe—5409; opinion May—5409.

M. Monk—La règle ne s'applique pas—5410.

M. l'Orateur—Résolution aurait pour effet obliger gouvernement à faire immédiatement dépense d'argent—5410; règles s'appliquent—5410; motion contraire au règlement—5411.

ELEVAGE DU BETAIL.

M. T. S. Sproule—Sur motion de formation en subsides—1229; importance industrie agricole—1229; certains agriculteurs ne tirent pas de leur labeur le profit auquel ils auraient droit—1230; ce sont les éleveurs de bétail—1230; état du bétail exporté dans 12 dernières années 1230; décroissance continue—1230; exportation animaux et produits—1231; pas de développement—1232; produits exportés des entrepôts—1232; pas de progrès—1232; blé exporté, autres produits, vente progressive et abondante—1232; indus-

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*ELEVAGE DU BETAIL—*Suite.*M. T. S. Sproule—*Suite.*

trie du bétail au Canada atteinte à sa base même—1233; les moutons dans l'Ouest et dans tout le Canada—1233; ruine de l'industrie du lainage—1234; comparaison industrie du bétail avec autres contrées—1234; comparaison pour laine entre Alberta et Montana—1234; commission de l'industrie du bœuf d'Alberta—1233; extraits témoignages—1236; opinion Dr Rutherford—1238; le besoin de réfrigérateurs, le rapport de la commission de 1902—1238; quatre pays concurrents pour marché d'Angleterre, Australie, Nouvelle-Zélande, Argentine et E.-U.—1239; le Canada seul est resté dans l'ornière—1239; procédé des réfrigérateurs, viandes refroidies—1240; résultats—1240; importance industrie—1240; les horticulteurs et procédé de réfrigération—1241; léthargie du Canada—1242; dépenses prévues—1242; dangers des monopoles et mergers—1242; contrôle de la situation—1242; industrie réfrigérateurs doit être maintenue sous contrôle du gouvernement—1243; propose amendement à subsides—1243.

Hon. S. Fisher—Résolution demande abattoirs et entreposage frigorifique sous surveillance gouvernement—1243; nous avons déjà entreposage frigorifique sous surveillance du gouvernement—1243; valeur du système—1244; augmentation consommation intérieure a réduit exportation—1244; exemple beurre et fromage—1244; augmentation bestiaux, augmentation population—1245; opinion commissaire industrie laitière—1246; préparation des chiffres—1246; raisons pour laquelle production blé augmente et pas produits laiterie—1248; chiffres du fromage—1249; raisons augmentation blé—1258; déclin industrie du mouton—1251; disparition de la libre prairie—1252; la qualité de la laine pour fabrication—1253; influence du climat—1253; préférence fabricants pour laine des E.-U.—1253; et de Grande-Bretagne—1254.

M. Thoburn—A cause préférence anglaise—1254.

Hon. Fisher—Culture intensive—1255; les abattoirs—1255; projet Palmer—1255; pas assez d'animaux dans le pays pour alimenter projet—1256; prise des animaux sur pied en Canada—1256; impossible réaliser bénéfices en abattant, emballant et expédiant animaux de ce prix en Grande-Bretagne—1256; aux conditions existantes, commerce d'exportation n'est pas destiné à donner bénéfices—1258; pénurie de travailleurs des champs—1258; plus grande consommation personnelle de viande—1259; c'est la politique libérale qui a créé marché indigène—1259; rapport des commissaires d'Alberta sur bétail—1261; n'a pas approuvé abattoirs du gouvernement—1261; question réfrigérateurs étudiée depuis dix ans—1261; entrepôts établis en vertu de la loi—1262; inspection réfrigérateurs—1263; em-

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*ELEVAGE DU BETAIL—*Suite.*Hon. Fisher—*Suite.*

ploi des thermographes—1263; depuis deux ans Canada n'envoie pas assez de produits à refroidir pour occuper compartiments froids installés sur navires par son administration—1264; facilités actuelles sont adéquates aux besoins du pays—1265; dans aucun pays au monde inspection produits exportés aussi minutieuse qu'au Canada—1266; propositions Sproule trop vagues—1266; compétence personnel actuel—1268; toujours prêt à accepter bons conseils—1268; pas obligé d'accepter résolution inchangeable sur matière aussi vaste—1268; proclamation de manque de confiance dans gouvernement—1269; votera pour renvoi—1269.

M. A. Broder—Immobilisation du ministre de l'Agriculture—1269; même discours qu'il y a quatre ans—1270; calculs imaginaires de consommation individuelle—1270; statistiques provinciales d'Ontario—1272; diminution industrie laitière—1272; la question des serviteurs agricoles—1273; statistiques du ministère d'Agriculture, pas rigoureusement conforme aux faits—1273; exploitation intelligente des vaches laitières en Danemark—1274; étude des statistiques—1275; pas d'industrie en ce pays ne reçoit moins d'aide qu'industrie agricole—1276; le gouvernement d'Ontario et les spécialistes—1276; contact avec les cultivateurs 1277; l'examen des sols—1278; commission enquête gouvernement du Nouveau-Brunswick—1278; fermes abandonnées—1278; le ministre d'Agriculture et les éloges—1279; problèmes à résoudre—1276; gouvernement fédéral devrait aider les gouvernements provinciaux à aider l'agriculture—1280; exemple E.-U.—1280; cultivateurs ont droit au bien être—1280; patriotisme nécessaire—1281.

M. E. W. Nesbitt—Enseignement agricole incombe aux gouvernements provinciaux 1282; différence de conditions avec pays cités—1282; impossible lancer pays dans exploitation abattoirs en concurrence avec établissements existant—1282; pas assez d'animaux pour établir industrie bétail gelé—1282; faillite abattoirs coopératifs dans Ontario—1283; élevage des porcs—1263; discussion des prix—1284; l'exportation des E.-U.—1284; consommation locale—1284; la baisse exportation du beurre, raison—1285; œuvre du gouvernement et élevage—1286; les cultivateurs ne comptent pas sur l'Etat pour vivre—1286; les moutons et le climat—1286; le mess pork—1288; le bacon—1288; gouvernement ne devrait pas se lancer dans industrie que l'initiative individuelle ne peut pas rendre payante—1288; satisfait droit actuel sur porc—1289; en faveur réciprocité dans porc avec E.-U.—1290; renseignements nécessaires—1290.

M. J. Herron—Position du sud du N.-O. pas favorable—1290; envahissement agriculture—1290; chiffres—1291; Gde-Bretagne augmente importations bétail, Canada, exportations blé—1292; rapport Ru-

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*ELEVAGE DU BETAIL—*Suite.*M. J. Herron—*Suite.*

therford—1292; déclin industrie élevage à Medicine-Hat—1293; plaintes de Guelph—1294; méthodes anciennes, embargo—1294; les frais en Europe—1294; les importations frigorifiques en Angleterre, France et Allemagne—1294; modes de commerce—1296; danger des monopoles—1296; assistance financière du gouvernement nécessaire—1296; avec assistance, troupeaux se multiplieront—1297; combinaison nécessaire culture des céréales et élevage bestiaux—1298; opinion News d'Edmonton—1298.

M. A. W. Smith—Diminution exportation signifie pas déclin industrie du bétail—1300; augmentation bestiaux et autres produits plus grands en Canada qu'aux E.-U.—1300; état réel industrie élevage—1302; consommation locale—1302; les éleveurs de moutons canadiens aux concours des E.-U.—1302; la somme de \$8,000,000 demandée n'est pas une bagatelle—1304; abattoir du gouvernement viendront quand nécessaire—1304.

M. W. Sharpe—Ministère agriculture pas difficile, si content état actuel—1304; les trust dans l'Ouest ont obligé éleveurs à renoncer—1305; la commission accordée par M. Borden—1305; le manque de communications de chemin de fer—1306; la "Live Stock Association"—1306; demande réitérée de réfrigérateurs—1306; les cultivateurs paresseux—1306; déclin chiffres d'exportation—1308; pourquoi consommation locale ne fait-elle pas décroître exportation objets manufacturés—1308; avantages des manufacturiers—1309; promesses Laurier dans l'Ouest—1310; les cultivateurs vont être là pour en demander rachat—1310.

M. M. Schell—Comparaison avec mouton du Montana, injuste—1310; l'Est du Canada ne souffre pas du manque d'abattoirs—1310; Alberta ne réclame pas—1311; si entreprise était rémunératrice, capitalistes intéressés à conserver l'auraient lancée depuis longtemps—1311; province Ontario produit plus de fromage, beurre et lait que jamais—1311; tableau de la Western Dairymen Association—1312; éléments nouveaux de la population—1312; situation du peuple améliorée—1313; commission de l'industrie porcine envoyée en Europe—1313; le Canada a le meilleur système de transport frigorifique existant—1314; les expéditeurs américains s'en servent pour leurs produits—1314; les wagons-glacières—1314; les inspecteurs—1316; le service—1316; les thermographes—1317; relevé des températures—1318; égalité de température—1320; mission McNeill—1320; excellente administration du ministère de l'Agriculture—1322.

M. G. L. Campbell—L'industrie des moutons—1324; le semi-monopole du bétail dans l'Ouest—1324; démarche du gouvernement du Manitoba pour créer abat-

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*ELEVAGE DU BETAIL—*Suite.*M. G. L. Campbell—*Suite.*

toirs—1325; démarche Western Live Stock Shippers Association—1326; opinion Harris—1327; menace des agriculteurs de l'Ouest—1327.

M. W. H. White—Motion de non confiance inadmissible—1327; croit grief existe dans l'Ouest à cause déclin élevage—1327; mais repousse non confiance—1328.

Motion censure Sproule mise aux voix—1328.

Rejetée par 66 à 111—1329.

REDUCTION DES TARIFS SUR C.P.R.

M. W. F. Maclean—Avant formation en subsides—1893; demande mesures soient prises pour s'assurer si public a droit à réduction de tarif sur C.P.R. conformément à loi ratifiant convention—1893; grandeur du C.P.R.—1894; élève sa voie au nom des droits du public—1884; article 20 loi primitive—1894; explication—1894; disparition successive privilèges—1896; reste exemption de taxes—1896; position actuelle C.P.R.—1896; entrevue Creelman—1896; le C.P.R. se met sous la juridiction de la commission des c. de f.—1898; n'atteint pas droit des citoyens en vertu ancienne charte—1898; comptabilité C.P.R.—1899; concessions faites, diminution tarif—1899; préparation factum par gouvernement, au sujet tarif—1900; raisons de soumission à commission de chemins de fer—1900; plaintes Grain Growers' Guide—1901; M. Hays et les tarifs C. P. R.—1901; enquête du tarif des messageries—1902; article "Witness"—1902; tarifs du C. P. R. excessifs—1904; trésor du C.P.R.—1904; la joie d'Amsterdam—1906; rapport annuel C.P.R.—1906; recettes nettes 1 million par semaine—1906; le bilan cache situation réelle de la compagnie—1906; état actif—1907; banquier du gouvernement canadien—1907; actif dépasse 100 millions—1907; réserve trop forte—1907; terres du Pacifique—1907; ne se sert pas de ses recettes de terre pour construire lignes nouvelles—1909; émissions, partage du gateau—1910; projet de compagnie subsidiaire pour retirer titres des terres des coffres du C.P.R.—1911; réglementation du capital des compagnies de chemins de fer doit incomber à commission des chemins de fer—1912; système état de New-York—1912; défense de l'intérêt public par application loi fédérale—1912; le gouvernement fédéral et l'application des lois—1912; demande extension pouvoirs commission des c. de f.—1913; la profession légale aux Etats-Unis—1914; le procureur général des E.-U.—1915; enquête nécessaire sur conditions permettant dividendes excessifs des compagnies—1916; la compagnie Pullman forcée d'abaisser ses taux—1916; l'actionnaire reçoit 18 p. c.—1916; le citoyen du Canada n'a rien—1916; il est temps qu'il ait quelque chose—1917.

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*REDUCTION DES TARIFS SUR C.P.R.—*Suite.*

Hon. Graham—Utilité agitation Maclean—1917; Canada plus jeune que E.-U.—1917; éloge C.P.R.—1918; situation en 1879, vote loi des chemins de fer—1918; amendement 1881 pour loi C.P.R.—1919; conditions de 33¹/₂ p. c. plus onéreuses pour C.P.R. que loi générale—1919; abaissement tarif en 1896-97 lors traité Crow's nest pass—1920; réductions—1920; loi paraît placer déjà C.P.R. sous coup commission des chemins de fer—1920; lors de la création commission C.P.R. s'est soustrait—1921; en 1904 par décret en conseil cour suprême chargée de décider frais réel construction C.P.R.—1921; arrangement intervenu—1922; lettre Creelman—1922; acquiescement à juridiction comm. des c. de f.—1924; comparaison prix C.P.R. à ceux des autres lignes américaines—1926; plus chers aux E.-U.—1926; éloge commission des chemins de fer du Canada—1926.

Hon. J. Haggart—Loi 1897, ratifiant convention Crow's Nest avec C. P. R. permet au gouvernement de régler la question—1926; parlement peut abroger traité entre gouvernement et compagnie de chemin de fer—1926; ce serait une faute—1927; loi de 1897 donne au gouvernement pouvoir de réglementer tarifs—1927; gouvernement a transmis pouvoir à commission des chemins de fer—1927; que commission des chemins de fer règle question—1927; tant qu'on ne prouvera pas que commission ne s'est pas inspirée des intérêts du pays pour régler question, le mieux est de ne pas intervenir—1928.

M. J. A. Currie—M. Maclean champion des droits du peuple—1928; champion de l'hydro-électrique d'Ontario—1928, campagne contre corporation aux E.-U.—1929; actes d'accusation dressés—1929; crédit ébranlé—1930; grèves—1930; temps mal choisi pour attaquer chemin de fer—1930; conséquences qu'aurait eues poursuite judiciaire contre C. P. R.—1931; équité et loyauté du C. P. R.—1932; services rendus au commerce—1933; moment mal choisi pour enquête—1934; tarifs canadiens moindres que tarifs américains—1934; se méfie de commission internationale des chemins de fer—1934; soyons justes envers C. P. R.—1936; obligations et hypothèques—1938.

M. R. L. Borden—Gouvernement avait pouvoir de réglementer tarif quand bénéfices dépasseraient 10 p. c.—1939; mouvement en 1902 pour provoquer nouvelle réglementation tarifs—1939; difficultés—1939; arrangement convenu—1940; soumission à la commission devrait être permanente sans restriction—1940; création commission des chemins de fer—1941; attribution juridiction sur messageries—1941; plaintes vagues de M. Maclean—1942; tarifs transports soumis à commission chemin de fer—1942; motion améliorerait pas situation—1943; approuve agitation pour nomination

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*REDUCTION DES TARIFS SUR C.P.R.—*Suite.*M. R. L. Borden—*Suite.*

avocat général—1944; inutile de réglementer corporation avec loi dont mise en vigueur dépend initiative des particuliers—1944; motion ne remédie pas à oppression—1944; toute oppression peut être signalée à commission des chemins de fer—1944; projet conçu en termes vagues, inquiets—1944.

M. Maclean—C. P. R. choisi en raison situation spéciale—1645.

M. E. M. Macdonald—Si fautes existent pouvait choisir C. P. R.—1946; le fait d'exister ailleurs ne justifie pas C. P. R.—1946; on a toujours cru que quand C. P. R. proclamerait dividendes de 10 p. c. il y aurait réduction automatique des taux—1946; dividende pas critérium—1947; temps pas arrivé d'intervenir—1947; pas excusables demander parlement d'intervenir—1947; remède entre mains commission—1948.

Hon. Emmerson—Maclean & Lloyd George—1942; le plus fort service—1943; C. P. R. a reçu autrefois privilèges dont ne pourrait supposer importance—1949; mode devrait être trouvé pour permettre pays de retirer bénéfice des privilèges accordés—1949; placer sur dos actionnaires certain fardeau d'impôts—1950.

Motion rejetée—1950.

ENDIGUEMENT DU ST-LAURENT.

M. S. Hughes—Demande si nouveaux détails proposition au sénat américain—4409.

Sir W. Laurier—Correspondance sera déposée.

M. Reid—Veut savoir si gouvernement, par hon. M. Bryce a protesté que ce serait violation traité d'Ashburton—4410; violation par E.-U. d'engagements envers Canada—4412; M. L. McCarthy reçoit argent pour faire réussir projet—4414.

M. Hughes—Question très importante—4415; demande gouvernement prenne connaissance témoignages à Washington—4415.

Hon. Graham—Liberté des canaux américains—4416.

JARDIN D'ESSAI FRUITS ET LEGUMES.

M. W. S. Sealy—Avant formation en subsides—9404; motion annoncée—9405; aide aux producteurs de fruits—9405; insuffisance création gouvernement local—9405; avantages jardins d'essai—9406; lettre à commission d'enseignement technique—9406; lettre au Dr Robertson—9407; besoin attention à enseignement technique agricole—9411.

Hon. S. Fisher—Stations d'expérimentation—9412; emballage frigorifiques—9412; succursales stations agronomiques—9412; conditions d'établissement—9413; station de Lethbridge—9413; différentes stations Lacombe, Scott, Québec, Wilmer, Oka-

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*JARDIN D'ESSAI FRUITS ET LEGUMES
—*Suite.*

Hon. S. Fisher—*Suite.*

nagan—9414; pas autant de besoin pour partie sud du Niagara—9414; vaudrait mieux pas dépenser argent à proximité ferme d'Ontario—9415.

M. Barnard—Demande ferme dans l'île de Vancouver—9416.

SAISIE SALAIRES DES EMPLOYES.

M. A. M. Beauparlant—Sur motion de subsides—4788; bills soumis antérieurement sur même question—4788; exception à saisie pour employés fédéraux—4788; demande gouvernement accepter projet de loi déposé—4789; texte—4789; loi d'Australie—4790; résolutions chambres de commerce—4790; opinion divers journaux—4792; pourquoi ces privilèges—4794; gouvernement fédéral devrait donner l'exemple—4794; avantages changement—4794; obligations hauts fonctionnaires de l'Etat—4794.

M. G. Boyer—Voudrait appliquer loi à employée temporaires, entrepreneurs du gouvernement—4795; les pourvoyeurs insolubles—4796; employés bien payés, devraient solder leurs dettes—4790.

M. J. P. Turcotte—Loi de Québec permettant saisir partie du salaire des employés—4798; n'entrave pas service—4798.

Hon. L. P. Brodeur—Economie réalisée par institution pourvoyeurs—4798; officiers publics en faveur de cette mesure—4799; paiement peut être imposé dans Ontario 4798; dans Québec, pouvoir devrait être donné de saisir partie—4799.

Hon. A. Aylesworth—Aucune sympathie pour employé ne payant pas ses dettes—4799; considère douteuse opportunité saisie—4799; prérogative du roi—4800; question tournée en signifiant saisie à ministre—4800; même objection que pour transport appointements à ami—4800; opinion baron Parke—4801; conséquences saisie—4801; travail délaissé—4801; créancier doit connaître salaire fonctionnaire—4801; doit être responsable si moyens dépassés—4802; employé civil désarmé devant gouvernement patron—4802; pas de grève pour augmentation salaire—4802; illégalité de grève fonctionnaires—4802; vaut mieux pas changer—4802.

M. Meighen—Règle baron Parke applicable à tout le monde—4803; pourquoi protéger spécialement employé public—4804; aucune sympathie pour créanciers—4804; impuissance des créanciers de connaître position—4804; empêchement de cession de biens—4804; empêchement de grève—4805.

M. Carvell—Impossible comprendre pourquoi employé public dans autre position qu'autres travailleurs—4805; placer les employés sous régime provinces en matière de saisie—4806.

SUBSIDES—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*

VENTE DU FROMAGE ET DU BEURRE.

M. J. W. Edwards—Demande protection des achats fromage et beurre—6490; comme pour grains—6490; demande peseur officiel à réfrigérateurs de l'Etat à Montréal—6490; empreinte sur beurre inspectés et pesés—6490.

Hon. Fisher—Vérification, inspection et marque en Nouvelle-Zélande—6492; peseur officiel Cameron à Montréal—6492; peseur des acheteurs McLeod n'a aucune autorité—6492; vendeurs filoutés si acceptent retranchement—6492; certificat Cameron légitime—6496; certificat McLeod sans valeur—6493; position arbitre officiel Woodland devenue sinécure—6494; difficulté de faire donner garantie à acheteurs de beurre—6496; danger de monopole d'achat plus sérieux que celui de perte par faillites—6496; Cameron remplait toutes fonctions de peseur officiel—6496.

M. Armstrong—Opinion Parmelee sur nomination peseur officiel à Montréal—6498.

M. Thornton—Vente du fromage américain en Grande-Bretagne comme produit canadien—6498; rapport Preston—6498.

M. Schell—Les fermiers ne sont pas volés par acheteurs de fromage—6500.

VENTILATION EDIFICES PUBLICS.

M. J. B. Black—Progrès dans ventilation, mais pas perfection—4684; salles de comité encore pires—4685; jamais de soleil—4685; les chambres des députés—4686; nécessité ingénieur sanitaire—4686; gaspillage combustible—4686; épidémie typhoïde—4686; gouvernement doit exiger d'avoir eau pure—4686; incapacité conseil municipal d'Ottawa—4687; le gouvernement est justifié de s'en mêler—4688; la pollution de la glace—4688; opinion Sedgwick—4688; la glace de la baie de Nepean—4688; l'eau bouillie—4688; statistique vitales d'Ottawa—4689; si la ville refuse coopération de l'Etat, supprimez subvention—4690; nécessité bureau d'hygiène public—4690; officiers de santé dans tous les départements—4690; bureau central d'hygiène public à nommer—4690.

M. Sproule—Fumée dans les comités—4691.

Hon. Pugsley—Analyse de l'eau faite de semaine en semaine—4692; ville d'Ottawa devra tirer son eau d'autre source—4692; quand ventilateurs fonctionnent aération excellente—4692.

M. Schaffner—Eau dangereuse dans administrations—4693.

Hon. Pugsley—Dépend ministre des finances—4693.

AGRICULTURE.

ANNUAIRE STATISTIQUE.

Hon. Fisher—M. Wilkins et Skead, en charge—6470, essai d'accélération—6471.

SUBSIDES—*Suite.*AGRICULTURE—*Suite.*

APPLICATION ACTE DES GRAINES DE SEMENCE.

- Hon. Fisher—Personnel nécessaire—6500; laboratoire—6500; dépenses application loi—6502; registre des analyses—6503; ouvrage des mauvaises herbes—6503; distribution—6504.
- M. Henderson—Paiement demandé—6505.
- Hon. Foster—Opposé aux éditions de luxe—6505.
- M. Nesbitt—Opposé aux exagérations de distribution—6507.
- M. Henderson—Demande plus d'exemplaires—6510.
- M. Sexsmith—Gouvernement mesquin pour agriculture—6510.
- M. Marshall—Se demande si député a droit d'acheter livres du gouvernement en payant—6512.
- M. Blain—Paquets de graines restant d'une année à l'autre chez pharmaciens—6513; apposition de date nécessaire—6513.
- Hon. Fisher—Indication valeur germinatrice imposée—6513; indication de l'âge inutile—6514.
- M. Lennox—Facilité d'inscription date—6517; demande protection pureté graines de fleurs—6517.
- Hon. Fisher—Admet facilité inscription date—6518.
- M. Lalor—Paquets invendus sont renvoyés et pourront être refaits—6518; honnêteté des grands commerçants de graines—6518.
- M. Joseph Gérard—Bons effets de la loi—6521; tromperies subsistent cependant—6521; les vendeurs—6522; demande obliger vendeurs de graines de semence de déclarer analyse—6522; comme vendeurs médecines brevetées—6522.

APPOINTEMENTS.

- Hon. M. Fisher—Mutations—1537; M. Blue directeur du recensement—1538; énumérateurs nommés par ministre—1538.

ARTS. AGRIC. STAT. POLICE SANITAIRE.

- Hon. Fisher—Mesures prises pour combattre rage—6228; emploi du personnel inoccupé—6230; frais de voyage—6230; indemnités d'abatage—6230; commission de tuberculose des bovines—6231.
- M. Blain—Veut savoir quelles mesures seront prises pour s'assurer santé des bestiaux qui seront introduits en vertu convention de réciprocité—6233.
- Hon. Fisher—Extension du commerce ne fait rien aux règlements—6234; règlements abatage—6234.
- M. Sexsmith—Quarantaine des pourceaux—6236.
- M. Armstrong—Veut avoir opinion ministre sur opportunité pour cultivateurs d'expédier grain et fourrage au dehors

SUBSIDES—*Suite.*AGRICULTURE—*Suite.*ATS. AGRIC. STAT. POLICE SANITAIRE—*Suite.*M. Armstrong—*Suite.*

au lieu de consommer chez lui—6236; opinions Saunders et Shutt—6238; tableau épuisement du sol par plantes—6239.

M. Sproule—Désinfection des wagons venant au Canada—6240.

Hon. Fisher—Inspecteurs des quarantaines—6242; personnel, salaires—6242; bétail en transit pas astreint à nos règlements—6243; wagons plombés—6243; aucun contact—6244; depuis que règle existe, aucune épizootie en Canada attribuable au passage bestiaux étrangers—6244; question de généalogie, règlements—6246.

M. Campbell—Prétendus Shorthorns purs importés des E.-U.—6241.

Hon. Fisher—Consultera ministre de Justice pour savoir si règlements de quarantaine peuvent aller à l'encontre de convention réciprocité avec E.-U.—6248.

M. Miller—Cas de l'embargo anglais—6248; prohibe importation qui cependant est libre par tarif anglais—6248.

BULLETINS DES STATIONS D'EXPERIENCE.

M. Edwards—Demande envoi paquet bulletins aux députés pour distribuer eux-mêmes—6472.

Hon. Fisher—Danger de double emploi—6472; communiquera aux députés listes de distribution—6472.

DEPENSE CASUELLE.

Hon. Fisher—Paiement commis temporaires pour remplacer permanents malades—6227; payés sur pied \$500 par année—6227.

DEVELOPPEMENT INDUSTRIE LAITIERE ET FRUITS.

Hon. Fisher—Trois services, laiterie, Barr; frigorifiques, McNeil; débouchés, More—6523; expérience de fromageries—6524; expériences sur beurre devraient être faites par jeunes gens—6525; l'exportation de la crème—6525; l'absorption des matières premières—6525; progrès d'associations de propriétaires de vaches laitières—6526; résultats des expériences sur production du lait—6526.

M. Nesbitt—Succès dans région de Woodstock—6528.

M. Sproule—Théorie du Dr Robertson—6528.

M. Jos. Girard—Expériences séparation du lait—6530; emploi petits séparateurs—6530; amélioration des vaches laitières—6530; conférences nécessaires—6530; nourriture et sélection—6530; méthode da-noise—6532.

SUBSIDES—*Suite.*AGRICULTURE—*Suite.*DEVELOPPEMENT INDUSTRIE LAITIERE ET FRUITS—*Suite.*

- M. G. Campbell—Demande rendement troupeau de vaches appartenant au ministre de l'Agriculture—6532.
- Hon. Fisher—Question personnelle—6533.
- M. Porter—Conflit loi provinciale et fédérale au sujet lait détérioré—6531.
- M. Thornton—Condamnations injustes et malhonnêtes par inspecteurs d'emballage des pommes—6538.
- M. Blain—Occupation des agents du département à Liverpool, Londres et Bristol—6540.
- M. Campbell—Compétence de M. Caldwell—6540.
- M. Sexsmith—Amélioration du transport des fruits—6544.
- Hon. Fisher—Recherche pour adoption système breveté en Californie—6544; échelle de qualité des fruits pour marquage—6546.
- M. Staples—Question tarif transport des fruits au Canada—6548.
- M. Sexsmith—Production industrie voile insuffisante—6550.
- M. Edwards—Production œufs insuffisante—6550.
- M. Blain—Achat de prunes de l'Oshawa Fruit Growers Ltd.—6551.
- Hon. Fisher—Essais transport de fruits—6552.

ENCOURAGEMENT A PRODUCTION ET VENTE TABAC CANADIEN.

- Hon. Fisher—Travaux des spécialistes—6554.
- M. Blain—Abolition cigarette—6554.
- Hon. Fisher—10 millions de livre récoltées l'année dernière—6555; moyenne 10 cts.—6555.
- M. Edwards—Protection cultivateurs tabac d'Ontario—6556.
- M. Jameson—Producteurs des Provinces maritimes—6556.

EXPOSITIONS.

- M. STAPLES—Demande intentions gouvernement pour exposition centenaire de Selkirk—9488.
- M. G. Campbell—Depuis deux ans gouvernement étudie et ne s'est pas encore décidé—9489.
- Hon. S. Fisher—Dépenses festival Palais de Cristal seront \$225,000—9490; nature de l'exposition—9490; construction réduction du parlement—9492.
- M. Blain—Parlement engage pour \$130,000 sans consultation—9492.
- Hon. Fisher—Parlement a autorisé ouverture de crédit destiné aux fêtes impériales—9494.
- M. Perley—Demande raisons de non consultations—9494.

SUBSIDES—*Suite.*AGRICULTURE—*Suite.*EXPOSITIONS—*Suite.*

- Hon. Fisher—Enumère raisons—9494.
- M. Perley—Cas construction Château Laurier—9496; cas convention d'arbitrage—9496; sans consultation parlementaire.
- M. Borden—Demande explication incident Chateauguay—9496; les Etats-Unis et célébration victoire amiral Perry 1813—9496.
- Hon. Fisher—Hommage aux héros de Chateauguay—9497; a demandé rapport sur suppression—9497; espère raisons seront meilleures que celles indiquées par dépêches—9498; Humphrey de Londres constructeur édifice—9499.

EXPOSITIONS, SOMMES SUPPLEMENTAIRES.

- Hon. Fisher—Somme nécessaire pour participation au festival de l'Empire à Londres, été prochain—3949; participation décidée—3949; travaux commencés, obligations encourues—3949; à payer avant 1er avril—3949; payé à même crédit général expositions l'année dernière—3950; à même crédit exposition de Bruxelles—3950; utilisation fonds votés—3950.
- M. Blain—Argent employé en dehors de fins pour lesquelles voté—3950.
- Hon. Fisher—Impossible prévoir participation future—3951; s'il fallait attendre chances seraient perdues—3951; dépenses incluses dans somme demandée—3952; nature du festival de l'Empire—3952; projet pour participation du Canada—3952; reproduction parlement d'Ottawa—3954; disposition du terrain—3954; pageants de M. Frank Lascelles—3955.
- M. Sproule—Le ministre a mis le pays dans les dettes, puis demande au parlement de payer—3956; ce n'est pas une exposition, c'est une foire—3956; grands noms pour dissimuler nature de la dépense—3956.
- Hon. Fisher—Importance participation du Canada—3957; nature des pageants—3958; participation volontaire—3958; première demande au parlement—3959; remise fête et agrandissement programme—3959.
- M. Campbell—Dépense Hutchison—3960; indemnité \$20 par jour—3960; traitement Seattle et Bruxelles—3960.
- Hon. Fisher—Travail Hutchison—3961; éloge général—3961.
- M. Lalor—Tout le monde est d'accord sur obligeance et utilité Hutchison—3962.
- M. Sproule—Tous les hommes du choix de l'hon. Fisher sont incomparables—3962; même pour tenir poulailler qui ne rapporte rien—3964.
- M. Bradbury—Salaire Hutchison insuffisant—3964; devrait avoir \$500 par jour—3964.

SUBSIDES—*Suite.*AGRICULTURE—*Suite.*EXPOSITIONS, SOMMES SUPPLEMENTAIRES—*Suite.*

- M. Reid—Ministre ne fait rien pour cultivateurs de l'Est—2966; l'argent de l'agriculture va à tout sauf aux agriculteurs—2966; administration sans vie—3966; sauf le ministère de la Marine et celui de la Milice qui absorbent tout l'argent—3966.
- M. Taylor—Pour qui acheté "Cock Tails" Fournier Ltd. de St-Hyacinthe?—3967.
- M. Beuparant—Pour exposition Seattle—3967.
- M. Haggart—Signale oubli dans suppléments pour exposition centenaire Selkirk—3967.
- Hon. Fisher—Premier ministre a déclaré demande délégation à l'étude—3968.
- M. Staples—Ce sera exposition agricole—3968; agriculture n'a pas sa part des dépenses—3968.
- M. Best—Pauvreté de la part de l'agriculture—3970; état lamentable Ferme Expérimentale Ottawa—3970.
- M. A. Haggart—Recommande réponse immédiate pour réclame au festival de Londres—3970.
- M. Campbell—Emploi des fonds votés pour agriculture—3974.
- M. Reid—L'agriculture reçoit \$1 contre \$10 à milice—3974.
- M. Blain—La chambre ne refuse jamais rien pour l'agriculture—3974.
- M. Staples—Compensation au comité d'étude de l'exposition de Winnipeg en cas d'insuccès—3975.

PATENT RECORD.

- Hon. Fisher—Recette bureau des brevets \$200,000—6470.

QUARANTAINE, HYGIENE.

- Hon. Foster—Fermeture retardée Grosse-Isle à cause maladies contractées—6252; préparation de station à Prince-Rupert—6252; vaisseau acheté à Victoria, C.A.—6253.
- M. Talbot—Construction demandée à Grosse-Isle pour malades arrivant tard dans la saison et retenus en hiver—6253.
- M. A. Haggart—Demande si gouvernement en est venu à décision quant à subvention à exposition Winnipeg—6254.
- Sir W. Laurier—Non—6254.
- M. Sproule—Important prendre décision à l'avance pour préparation—6256.
- M. l'Orateur suppléant—Pas de crédit à l'étude pour exposition—6256.
- M. Lennox—Implore protection ministre agriculture pour troupeau canadien—6250; redoute la raison du plus fort—6250; maintient nécessaire des règlements existants—6250.
- Hon. Fisher—Règlements américains pour désinfection wagons—6252.

SUBSIDES—*Suite.*

COMMERCE.

AGENTS COMMERCIAUX.

- Sir W. Laurier—Augmentation du volume des affaires—6338.

IMMIGRATION CHINOISE.

- Sir W. Laurier—Seize cents chinois entrés l'année dernière—6337; double du chiffre ordinaire—6337.

SERVICE ANNAPOLIS ET LONDRES.

- Sir W. Laurier—Arrangements pour crédits à voter—9145; rien de nouveau, anciens arrangements—9147; compagnie Acadia concessionnaire—9148; flotte—9148.
- M. Borden—Plaintes—9148.
- M. Crosby—Double emploi de subvention—9149; service Annapolis fait par navires norvégiens—9149.
- Sir W. Laurier—Aucune subvention sauf à navires anglais—9149.
- M. Black—Utilité pour pommes vallée d'Annapolis—9150.
- M. Crosby—Compagnie Acadia figure pas à registre des Llyods—9150; nom imaginaire—9151.
- Sir F. Borden—L'argent payé est loyalement gagné—9152; vallée d'Annapolis réclame ce service—9152.
- M. Crosby—Réclame ce service pour Halifax—9153.
- M. Pickup—Compagnie de cultivateurs—9153; M. Whitman secrétaire—9154.
- M. Crosby—Compagnie possède pas de navires—9154.
- Sir W. Laurier—Correspondance auditeur général et ministère du commerce—9158.

SERVICE BADDECK ET GRAND-NARROWS.

- Sir W. Laurier—Service fait par S.S. "Victoria" et S.S. "Blue-Hill"—9158.
- M. Kyte—Noms des directeurs—9158.

SERVICE CANADA ET ANGLETERRE.

- Sir W. Laurier—Service ligne Allan—9168; vaisseaux en service—9168; arrangements avec C.P.R.—9169; convention pas renouvelée—9169; gouvernement veut service de 20 nœuds—9169; crédit pour l'année seulement—9169; disposition relative à transports frigorifiques—9170.
- M. Armstrong—Ligne subventionnée devrait être astreinte aux prix Liverpool-New-York—9170.

SERVICE CUBA-CANADA.

- Sir W. Laurier—Contrat Thompson—9170; vaisseaux en service—9170.
- M. Edwards—Echanges avec Mexique moindres qu'avec Cuba, cependant subvention plus élevée—9172.
- Sir W. Laurier—Commerce déjà plus développé, nécessité subvention moindre—9172.

SUBSIDES—*Suite.*COMMERCE—*Suite.*SERVICE CUBA-CANADA—*Suite.*

M. Crosby—Demande qu'on laisse Halifax prendre charge du service sans subvention—9173.

Sir W. Laurier—Service demandé par St-Jean—9176.

SERVICE POSTAL CUBA ET CANADA.

Sir W. Laurier—Emploi de steamers norvégiens défendu—6337.

SERVICE CANADA MEXIQUE (ATLANTIQUE.)

Sir W. Laurier—Ligne Elder-Dempster—9177; débuts du trafic—9177; progrès satisfaisants—9178.

M. Perley—Diminution tonnage en 1910—9178.

Sir W. Laurier—Augmentation tonnage en poids—9178.

M. Crosby—Bons résultats—9178.

SERVICE CANADA-MEXIQUE (PACIFIQUE.)

Sir W. Laurier—Service et concessionnaire—9178; nouveau contrat, trois ans—9179.

SERVICE CANADA ET NOUVELLE-ZELANDE OU AUSTRALIE.

Sir W. Laurier—Traité actuel signé avec Nouvelle-Zélande—9148; Australie plus tard—9148; aucune convention—9159; nouvelle convention—9159; à discuter à conférence impériale—9159; avenir All Red Line—9159.

M. Armstrong—Demande convention pour une année seulement—9160.

M. Edwards—Exportations Canada en Nouvelle-Zélande diminuent—9161; inutile renouveler subvention—9061.

Sir W. Laurier—Admet retours insignifiants pour argent dépensé—9162; bonne politique prévoir avenir—9162.

M. Edwards—Subvention profite à fabricants instruments agricoles—9164.

M. Blain—Demande commission spéciale pour étudier subventions aux lignes de communication par steamers—9165.

M. Armstrong—Demande crédit reste en suspens jusqu'à convention faite avec Australie—9166.

Sir W. Laurier—Crédit doit être voté parce qu'il nous faut un service sur océan Pacifique avec Australie—9167.

SERVICE CANADA SUD-AFRICAINE.

Sir W. Laurier—service—9180; échanges font peu de progrès—9180; demandera à confédération Sud-Africaine de participer à subvention—9180.

SERVICE CANADA-TERRENEUVE.

Sir W. Laurier—Nature service—9179.

M. Armstrong—Démarches pour faire entrer Terre-Neuve dans confédération—9179.

SUBSIDES—*Suite.*COMMERCE—*Suite.*SERVICE CANADA-TERRENEUVE—*Suite.*

Hon. Fielding—Démarches doivent venir de Terre-Neuve—9179.

SERVICE GASPE-DALHOUSIE.

Sir W. Laurier—Besoin de communication—9182.

M. Armstrong—Cas de Grand-Bend, Ontario—9182.

SERVICE ENTRE I. P.-E. ET GRANDE-BRETAGNE.

Sir W. Laurier—Etabli depuis plus de 10 ans—9184; nature du service—9184.

SERVICE MULGRAVE ET BRAS-D'OR.

Sir W. Laurier—Service indispensable—9182; pas de communications—9182.

M. Sproule—Cas des Grands lacs—9183.

M. Perley—Ces subventions ne devraient pas être immuables—9184.

SERVICE PORTS CANADIENS DE L'ATLANTIQUE AVEC AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZELANDE.

Sir W. Laurier—Steamers faisant service—9168; nature service—9168.

SERVICE PRINCE-RUPERT—ILE REINE CHARLOTTE.

Sir W. Laurier—Service nouveau—9184; Grand-Tronc-Pacifique entrepreneur—9184; nature service—9184.

SERVICE QUEBEC-BLANC SABLON.

Sir W. Laurier—Nature service—9185; Holiday Frères entrepreneurs—9185.

SERVICE RIVIERE BONAVENTURE ET PETIT ROCHER.

Sir W. Laurier—Augmentation \$2,000—9147; impossible faire remplir contrat au prix primitif—9147; convention faite avec M. Angus McLean—9158.

TRAITEMENTS.

Hon. Fisher—Explique mutations—1549.

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

APPOINTEMENTS.

Hon. Graham—Explique mutations—1535; réduction salaire poste sous-ministre—1536.

CANAUX EN GENERAL.

Hon. Graham—Remaniement général salaires—6754; 1,900 employés—6754; salaires actuels—6755; à peu près 10 p. 100 augmentation—6755.

CANAL CHAMBLY—PONT IBERVILLE-ST-JEAN.

Hon. Graham—Coûtera pour gouv. fédéral \$52,000—6652; balance ville et province—6653; coût total évalué \$130,000—6653.

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

CANAL CHAMBLY, MACHINES.

Hon. Graham—Pour éclairage du canal—6653.

M. S. Hughes—Réciprocité usage du canal—6653.

CANAL CHAMBLY ECLUSE DE ST-OURS.

Hon. Graham—Eclairage électrique et ouverture des portes—6691; Sorel Electric Power Co. \$50 par cheval vapeur—6691.

M. Reid—Trop cher—6692; exemples—6692.

CANAL CHAMBLY—MACADAM.

Hon. Graham—Coûte entre \$3,000 et \$4,000 par mille—6706.

CANAL CORNWALL, AGRANDISSEMENT BUREAU.

Hon. Graham—Pour centraliser services—6706.

CANAL LACHINE, MUR VERTICAL EN BETON.

Hon. Graham—Côté sud du canal—6654; coût total approximatif \$350,000—6654.

CANAL LACHINE, QUAI ET BASSIN.

Hon. Graham—Travail final, coût total \$318,000—6355.

CANAUX, QUEBEC, EN GENERAL.

Hon. Graham—Remorqueur nouveau—6685.

Hon. Foster—Demande publication horaire I.C.R. dans "Standard" de St-Jean—6685.

CANAUX DE QUEBEC, DRAGAGE.

Hon. Graham—Détail dépenses—6709.

CANAUX QUEBEC, DIGUE DE HUNGRIY-BAY.

Hon. Graham—Protection terres contre inondations canal Beauharnois dépense évaluée \$40,000—6709; nature du travail—6710.

CANAUX, QUEBEC, MUR PROTECTION DU LAC SAINT-FRANCOIS.

Hon. Graham—Nature travail, gouvernement fédéral à fait monter l'eau et à provoqué inondations—6710.

M. Edwards—Cas lac Wolfe.

CANAL RIDEAU, PONTS OLD-SLYS ET OLIVERS-FERRY.

M. Edwards—Demande augmentation salaire pour gardiens d'écluses—6711.

Hon. Graham—Augmentation au budget—6712.

M. Broder—Salaire annuel et situation plus permanente—6712.

M. G. Taylor—Augmentation trafic embarcations à gazoline—6713.

M. Edwards—Demande enlèvement vieilles souches—6714.

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

CANAL SAULT STE-MARIE.

Hon. Graham—Remorqueur en acier, police du port—6715; nouvelles portes d'écluses—6715; améliorations nécessaires pour conserver trafic américain—6715.

M. Lennox—Triste figure auprès côté américain—6716.

CANAL SAULT STE-MARIE, JETEE NORD.

Hon. Graham—400 pieds de jetée—6694.

CANAL ST-PIERRE, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—Baie St-Pierre aux lacs du Bras-d'Or—6716; reconstruction nécessaire—6717; deux projets à l'étude—6717; travaux en béton—6717.

CANAL DE SOULANGES, MACHINES.

Hon. Graham—Pour écluses—6686.

Hon. Foster—Arrangement direct avec fabricants—6686.

CANAL DE SOULANGES, PROTECTION ENTREE SUPERIEURE.

Hon. Graham—Travaux deux ans—6686; prolongement jetée, de 1,200 pieds—6687.

CANAL SOULANGES, BOUCHAGE VOIES D'EAU.

Hon. Graham—Talus béton à 45°—6687; \$31 pied courant—6687; entreprise Haney, Quinlan et Robertson—6688.

M. Blain—Publication annoncée dans journaux libéraux—6690.

M. Reid—Toutes annonces devraient être publiées dans Gazette officielle—6690.

M. Hughes—Jamais annonce dans journal n'a provoqué soumission—6691.

CANAL DE TRENT, AMELIORATIONS.

Hon. Graham—Etat des travaux—6718.

M. Lennox—Demande ville de Bradford—6718.

M. Hughes—Changement régime des eaux du lac Creux—6120; digues de navigation du canal de Trent—6722; nettoyage rivière Lindsay—6722; pont Fenelon-Falls—6723; dragage rivière Scugog—6724.

INONDATIONS CANAL DE TRENT.

Hon. Graham—Depuis 1908, \$131,345 payés en dommages-intérêts—6755.

CANAL WELLAND PORT COLBORNE.

Hon. Graham—Agrandissement canal—6694; divers tracés—6694; tracé Jordan, deux écluses seulement—6694; tracé Selkirk—6695; opérations éleveurs Port Colborne—6696; résultats satisfaisants—6697; projet, canal 25 pieds, écluses 30 pieds, largeur 200 pieds—6698.

M. McCall—Elargissement des canaux jusqu'à l'océan—6698; 25 pieds impossible—6690; impossibilité navires océaniques naviguant par canaux—6698; ap-

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*CANAL WELLAND PORT COLBORNE—*Suite.*

M. McCall—*Suite.*

profondir tous les canaux à 20 pieds coûtera 60 millions—6699; à 22 et 25 pieds, est une impossibilité—6700; première chose est d'éviter détournements de commerce—6700; lutte contre canal Erié—6700; suffit construire canal de dimension suffisante pour que commerce s'y engage avec profit—6701.

Hon. Graham—Causes détournement trafic à Buffalo—6701; Montréal amélioré—6702; canal Erié—6702; profondeur de 25 pieds—6703; adoptée pour ports américains—6703; opinion sir W. Van Horne—6703.

M. McCool—Ligne canaux continue pour charbon N.-E.—6704.

Hon. Graham—Ne se vend pas dans Ontario—6704.

M. Smith—Coûte plus cher que houille ordinaire—6703.

CANAL WELLAND REPARATIONS.

Hon. Graham—Pont rue Jane pour piétons—6724; travaux de protection des berges—6725.

CANAL WELLAND, ETUDES.

M. Currie—Avec réciprocity canal inutile—9996.

M. Lancaster—Mieux vaut pas faire opposition à ce crédit—9998.

CHEMINS DE FER ET CANAUX, ARBITRAGES.

Hon. Graham—Nature des arbitrages—6727.

CHEMIN DE FER DE L'I. P.-E.

Hon. Graham—Entreprise embranchement Harmony-Elmira—6648; travaux exécutés—6648; \$128,000 de travaux exécutés—6649.

M. Fraser—Critique exploitation du chemin—6650; incidents de Noël—6652; question du règlement des dommages—6652.

COMMISSION DES CHEMINS DE FER.

Hon. Graham—Etat du personnel—6727; nomination Nixon—6727; employés nouveaux, deux—6728; opérations commission au sujet passages à niveau—6729; mesure à déposer au sujet des garde-bestiaux—6730.

M. Roche—Comparaison tarifs dans provinces de l'Ouest et aux Etats-Unis—6732.

M. Blain—Situation de la commission relativement au ministère—6732.

M. Lennox—Nécessité avocat général—6734.

M. Sproule—Présence constante avocats des compagnies—6734.

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*COMMISSION DES CHEMINS DE FER—*Suite.*

M. Campbell—Eloge gouvernement provincial du Manitoba—6736.

M. Blain—Insuffisance installations dans Ontario pour expéditions de crème—6736.

M. Lennox—Abus pour cantonniers—6737.

M. Campbell—Rigueur climat au Nord-Ouest—6738.

CONTRIBUTION A MCGILL POUR ECOLE TRAVAUX D'ART. DE C. DE F.

Hon. Graham—Si autre universités ont cours spéciaux pour c. de f. auront mêmes droits—6747.

DEVIATION AUX MINES DE SYDNEY.

Hon. Graham—Demandé depuis 1893—6201; coûtera \$539,000—6202.

DISCUSSION GENERALE DU BUDGET DES C. DE F. DE L'ETAT.

Hon. G. P. Graham—Transport et tarif font le succès d'un pays—5276; courage du Canada—5276; cessation subventions en terre—5276; avantages physiques du Canada—5276; fonctionnement commission des c. de f.—5277; création division de l'exploitation—5277; situation des c. de f. du Canada, comparaison 1909-10—5278; milles de voies ferrées en exploitation—5278; capitaux placés dans c. de f.—5278; subventions payées—5278; trafic, recettes, matériel roulant—5279; employés—5280; l'année 1910 est la meilleure dans histoire du c. de f. au Canada—5280; marchandises passées sur canaux 1909-10—5280; augmentation trafic c. de f. en 10 ans, 100 p. 100, des canaux, 600 p. 100—5281; denrées transportées par c. de f.—5282; nature et pourcentage des denrées—5282; expéditions de blé, port américains, ports canadiens—5283; état des travaux du G.T.P.—5284; difficultés à l'est de Winnipeg plus fortes que dans Rocheuses—5284; avancement des travaux—5284; état des travaux du Transcontinental, tableau—5286; état du coût des travaux à faire—5290; section Winnipeg à Superior-Junction actuellement exploitée—5290; réductions exécutées sur évaluations des entrepreneurs—5292; différend McArthur, note Schreiber—5292; dimension capacité et coût du canal Welland—5292; études faites pour travaux futurs sur canal Welland—5294; engorgement à Montréal—5298; la route de New-York par Oswego—5298; le nouveau canal de l'Erié—5300; avantages Montréal—5301; bien équipé fournit route supérieure à toutes celles des E.-U.—5301; en faveur entreprendre construction canal baie Georgienne et élargissement canal Welland en même temps—5302; discussion Aylesworth au sujet nom baie d'Hudson—5302; ancienneté du projet de construction du c. de f. de baie d'Hudson—5303; historique—5304; calculs des

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*DISCUSSION GENERALE DU BUDGET
DES C. DE F. DE L'ETAT—*Suite.*Hon. G. P. Graham—*Suite.*

distances—5304; développement de l'industrie laitière en Alberta—5305; débouché qu'offrira le chemin de fer de la baie d'Hudson—5305; ligne projetée coûtera \$40,000,000—5306; vaisseaux pourront faire escale à Sydney pour charbon—5306; espérance du commerce du Dakota—5308; développement chutes d'eau le long du canal de Trent—5308; difficultés avec province d'Ontario—5309; politique suivie—5310; privilège octroyé à Seymour Power Co.—5312; contrôle commission des chemins de fer—5312; étude utilisation pouvoir du canal Rideau—5312; choix terminus c. de f. baie d'Hudson entre Fort-Churchill et Fort-Nelson—5313; à déterminer plus tard—5314; importance Intercolonial—5314; difficulté de fournir détails à l'impromptu—5314; P.I. C.R. a payé l'année dernière en recettes nettes le montant de compte du capital à \$400,000 près—5315; parcours des trains—5316; répartition des frais d'exploitation—5316; comparaison de pourcentage avec C.P.R.—5316; augmentations des salaires—5318; concurrence que P.I. C. R. doit soutenir—5319; P.I.C.R. fournit le trajet le plus accommodant—5319; facilités de trajet—5320; comparaison tarif avec autres lignes—5331; état où se seraient trouvées finances de la ligne si même tarif avait été appliqué—5331; excédent de trois millions—5331; comparaison tarif des voyageurs—5333; différence de trajet—5335; coût de traction—5333; comparaisons tarif autorisé—5336; état comparatif frais d'exploitation 1907-10—5342; réparations prélevées sur revenu—5342; renouvellement matériel—5342; règle posée pour remplacement matériel incendié—5342; compte renouvellement de matériel—5343; sans travaux Chatham, il y aurait un équilibre total des recettes de dépenses I.C.R.—5344; relations avec G.T.R. à Montréal—5345; il circule sur I.C.R. plus de marchandises de l'ouest à l'est que dans direction est à ouest—5346; chemins de fer I.P.-E. pas de bénéfice—5346; séparation du G.T.R. vraisemblable quant à échange de trafic lorsque G. T. P. sera complété—5346; arrangements possibles avec Canadien Northern—5346; chemins de fer seront exploités dans l'intérêt du public voyageur et expéditionnaire—5348.

Hon. Haggart—Commission d'administration a fait son devoir—5348; parti à tirer des canaux—5348; danger du transit—5348; incertitude du ministre entre canal Welland et canal baie Georgienne—5349; élargissement du canal Welland à 24 pieds coûtera double de construction canal baie Georgienne—5349; proposition canal conjoint avec E.-U. inacceptable—5350; étude sérieuse nécessaire pour travaux canal Welland—5350; important est de créer union de sympathie

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*DISCUSSION GENERALE DU BUDGET
DES C. DE F. DE L'ETAT—*Suite.*Hon. M. Haggart—*Suite.*

diverses provinces—5231; avantages canal baie Georgienne—5352; historique—5352; tribut payé par Canada aux E.-U. pour transportation—5353; tribut payé pour charbon—5354; utilisons nos ressources—5354; construisons canaux—5354; le chemin de fer de la baie d'Hudson—5355; perspectives discutables—5355; frais de transport Churchill à Liverpool—5356; comparaison prix transport I.C.R. et autres compagnies—5358; comparaisons injustes—5358; prospérité Provinces maritimes—5358; nécessité de joindre l'Ouest à l'Est par lien moral—5359.

M. E. M. Macdonald—Surplus trop élevé—5360; inutile de verser au receveur général du Canada—5360; comparaison I.C.R. et canaux du Canada—5361; on ne compte pas sur revenu des canaux—5361; pourquoi en exige-t-on de l'I.C.R.—5361; I.C. R. est seulement voie ferrée d'intérêt local—5362; pourquoi demande-t-on excédent—5362; au lieu fermer gares on devrait utiliser excédent—5362; initiative de règlement des salaires appartient au ministre—5363; n'a pas à nommer conseils de conciliation au cas de demande de relèvement de salaire—5364; devrait prendre responsabilité—5364; les tarifs de steamers et de chemin de fer combinés—5364; l'importation obligatoire par ports canadiens—5365; les fanfarons du loyalisme—5365; préférence toute l'année aux ports canadiens—5366; en faveur droit de circulation C. P. R. sur voie Intercolonial—5365; raccordement de toutes les lignes transcontinentales—5367.

M. C. A. Magrath—Opposé au libre échange en matière de chartes de chemin de fer—5368; maquignonnage des chartes—5368; les colons et l'annonce des voies nouvelles—5368; obligation devrait être imposée aux lignes d'adhérer à leurs plans—5369; ligne de conduite à adopter pour faire profiter l'Ouest des lignes de chemin de fer qui s'y construisent—5370; les compagnies se dupent entre elles—5370; on ne tient pas compte des besoins des cultivateurs—5370.

DRAGAGE RAPIDE PLAT.

Hon. Graham—En face Morrisburg, évaluation \$100,000—6711.

EXAMEN DES CANAUX.

Hon. Graham—Examen du canal Rideau demandé—6753.

EXAMEN DES C. DE F. Y COMPRIS G. T.P.

Hon. Graham—Dépense année dernière figure pas sur dépense globale du Transcontinental—6754.

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

G. T. P. DIRECTEUR REPRESENTANT L'ETAT.

Hon. Graham—Rémunération pas prise sur fonds Transcontinental—6750; figurera dans compte global du réseau—6751.

M. Lennox—Fonctionnaires employés au pont de Québec—6752; recherche employé qui surveillait aux ateliers de Phoenixville—6753.

Hon. Graham—M. Tolmie—6753; carrière M. Brunet—6753.

I. C. R. AGRANDISSEMENT INSTALLATIONS CAMPBELLTON.

Hon. Graham—Valeur bâtiments incendiée déduite du revenu de l'année—6186; coût nouvelles installations \$327,000—6186.

I.C.R. CHATHAM, DEVIATION DE LIGNE.

Hon. Graham—Embranchement 8 milles et quart—6184; contrat Morrison et Clark—6186; estimé total, \$512,603—6186.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Hon. Graham—Crédit \$9,500,000, pour faire face à toute dépense l'année prochaine—6632; doublements à effectuer—6633; problème du doublement Saint-Jean à Halifax—6633.

M. Stanfield—Injustice envers porters—6634.

M. Blain—Location wagons et revenu—6634.

M. Lennox—Arrangement injuste pour location—6636.

Hon. Graham—Etat dépenses exercice terminé 30 mars 1910—6636.

M. Stanfield—Congédiement des télégraphistes—6638; retenues sur salaires—6638.

M. Blain—Comparaison salaires I.C.R. et autres compagnies—6639.

M. Sproule—Encouragement des entreprises industrielles le long de l'I.C.R.—6640.

M. Hughes—Tarif sur briques et ciment—6641.

M. Daniel—Etat chemin de fer de l'Est du Canada—6642.

M. Hughes—Article juge Barron—6642; recommandation louer I.C.R. au Canadian Northern—6642.

Hon. Graham—Comparaisons de tarif—6644; au Nouveau-Brunswick—6644.

M. Daniel—Ateliers de Moncton—6645.

M. Stanfield—Comparaison tarif des voyageurs—6646.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Hon. G. Graham—Nouvelles sommes requises—8894; renseignements manquaient pour budget principal—8894; pertes feu Campbellton—8895.

I. C. R. CREDIT SUPPLEMENTAIRE.

Hon. Graham—Exercice courant, recettes évaluées à 8 millions s'élèveront à dix—

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*I. C. R. CREDIT SUPPLEMENTAIRE—*Suite.*

Hon. Graham—*Suite.*

6256; dépenses d'exploitation grossières en conséquence—6256; insuffisance d'échange de wagons avec E.-U.—6257.

M. Price—Intercolonial mal administré—6258.

Hon. Graham—Défaut de trafic international—6258.

M. Reid—Lettre relative aux contrats de traverser—6259.

M. Price—Correspondance avec surintendant du service des wagons à Moncton—6260; fluctuations commerce pâte à bois—6260.

M. Henderson—Approuverait crédit pour doubler nombre des wagons—6262.

M. McLean—Mêmes difficultés sur autres compagnies—6262.

Hon. Graham—Entente, impossibilité avoir plus de 25 cts par jour et par wagon—6263.

M. J. D. Taylor—Exposé mécanisme arrangement—6263.

M. Jameson—Mauvaise administration lits Pullman sur I.C.R.—6264; mode de réserve—6266.

I. C. R. CAMPBELLTON, MANDAT DU GOUVERNEUR GENERAL.

Hon. Graham—Besoin immédiat après incendie—6256.

I. C. R. EMBRANCHEMENT DE WINDSOR.

Hon. Graham—Revenu l'année dernière \$37,000—6648.

FREDERICTON, AGRANDISSEMENT INSTALLATIONS.

Hon. Graham—Nouvelle gare—6188; coûtera \$425,000—6188; uniformité des constructions—6188.

I.C.R. FREINS A AIR, FOURGONS MARCHANDISES.

Hon. Graham—Terminer équipement—6187.

I. C. R. HALIFAX, AGRANDISSEMENT INSTALLATIONS.

Hon. Graham—Plans pour utilisation propriété Cunard—6190; emploi crédit dernière session—6191.

M. Crosby—Jusqu'à présent seul résultat achat propriété Cunard a été de faire perdre à la ville \$100,000 de taxes—6192; gouvernement n'a rien fait pour Halifax—6194; ministre ne s'intéresse pas à I.C.R.—6194; Halifax et St-Jean—6194; veut double voie Moncton et Halifax et Moncton St-Jean—6194; demande terminus à Dartmouth—6196.

M. Rhodes—Millions dépensés à Halifax ne serviront à rien s'il n'y a pas chemin

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*I. C. R. HALIFAX AGRANDISSEMENT
INSTALLATIONS—*Suite.*

Hon. Graham—*Suite.*

de fer pour trafic—6196; impossible actuellement transporter économiquement marchandises par I.C.R. à Halifax—6196; travaux Painsec—6198; doublement nécessaire—6198.

Hon. Graham—A l'étude—6198.

HALIFAX, QUAIS.

Hon. Graham—Dépense de \$800,000—9994; \$600,000 demandés.

M. Borden—Trafic d'Halifax doublé—9994; dépense nécessaire—9994.

Hon. Pugsley—Impossible dépenser \$600,000 jusqu'au 18 juillet—9994; chef de l'opposition laisse voter argent pour Halifax et refuse pour pays tout entier—9994.

LEVIS ET INSPECTIONS.

Hon. Graham—Pour travaux extraordinaires—6201.

I.C.R. MATERIEL ROULANT.

Hon. Graham—4 locomotives de réserve; deux fourgons, quinze wagons réservoirs—6200; système suivi pour renouvellement matériel—6200; système pour dépréciation—6200; renouvellement coûte \$300,000 par année—6200.

I.C.R. MONCTON, ATELIERS.

M. Hanfield—Couvertures en mauvais état—6199.

I.C.R. PROTECTION VOIES PUBLIQUES.

Hon. Graham—Travaux de protection—6189.

M. Lennox—Besoin d'un plan général de protection—6190.

M. Gauvreau—Besoin de tunnel à Rivière du Loup—6190.

I.C.R. TRIPLES VALVES FREINS A AIR.

Hon. Graham—\$5.50 par voiture—6185.

RENFORCEMENT PONTS.

Hon. Graham—A suivre tant que le matériel s'alourdit—6186; emploi des anciens ponts—6186.

I.C.R. TRURO, INSTALLATIONS.

M. Rhodes—Mauvais état chemin gare d'Amherst—6202.

Hon. Graham—Gare Truro coûtera \$250,000—6203.

PROTECTION DES GRANDES ROUTES.

Hon. Graham—Terminer passages entrepris pour protection du public—9994.

SUBSIDES—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

"SCOTIA".

Hon. Graham—Installation atelier de réparation sur navire—6201.

WAGONS GOUVERNEUR-GENERAL.

Hon. Graham—2 wagons "Cornwall" et "York", réparations—6747; quatre wagons officiels pour gouvernement—6748; désignation—6748; trois sur Intercolonial—6749; un, commission des chemins de fer—6749.

M. Crosby—Comparaison avec 1896—6749.

DIVERS.

ADMINISTRATION CENTRALE, COMMIS
NOUVEAU.

Sir W. Laurier—Correspondance greffier conseil privé recommandant nomination traducteur—9144; motifs—9145.

APPOINTEMENTS.

Hon. Chs. Murphy—Pas d'augmentations employés ni traitements—1534.

Hon. Templeman—Agmentations statutaires seulement—1087; mutations—1087.

DEPENSES CONTINGENTES.

Hon. Templeman—Réduction \$500 sur année précédente—1087.

C. DES C. AFFRANCHISSEMENT TELE-
GRAMMES, TELEPHONES.

M. l'Orateur—Cinquante téléphones pour C. des C.—6456; tableau de distribution spécial sera installé—6456.

M. Henderson—Certains députés sont privilégiés d'un téléphone—6457; voudrait en avoir un—6457.

M. S. Hughes—Comme compagnon de chambre, refuse—6457.

CHAMBRE DES COMMUNES—COMMIS
SUPPLEMENTAIRES.

M. l'Orateur—Création d'un bureau de sténographes pour les députés—6454.

M. Hughes—Système Washington, un secrétaire par député—6455.

C. DES C. FEMMES DE MENAGE.

M. Thoburn—Salaire 0.75 par jour trop faible—6460.

M. l'Orateur—Essaiera porter à \$1.00—6460.

C. DES C. MESSAGERS DE LA SESSION.

M. l'Orateur—Limite d'âge cherchée—6458; gratification—6458; commission d'économie interne—6458.

M. Henderson—Trop de messagers parlant français—6459.

C. DES C. PAGES.

M. l'Orateur—Quatre pages supplémentaires—6459.

SUBSIDES—*Suite.*DIVERS—*Suite.*

C. DES C. PREPOSE A L'ECLAIRAGE ELECTRIQUE.

M. l'Orateur—Payé par ministère des travaux publics—6460; services spéciaux—6460; familles logeant dans édifices—6460; restaurant en recette—6460; départ Dubé—6461.

CONFERENCE IMPERIALE ET COURONNEMENT.

Sir W. Laurier—Sera accompagné de deux ministres, sir F. Borden et hon. L. P. Brodeur—9070.

GENDARMERIE A CHEVAL DU N.-O.

Sir W. Laurier—Détachement du couronnement, 75 gendarmes et chevaux, \$400 par tête—9145.

HAUT COMMISSAIRE A LONDRES.

Hon. Foster—Demande raison augmentation \$4,900—1556.

IMPRESSIONS, PAPETERIE.

M. Hughes—Proteste contre enlèvement valise de papeterie—6461.

M. l'Orateur—Décision commission d'économie interne—6461.

M. Daniel—Même économie devrait s'appliquer aux sénateurs—6462.

M. Edwards—Approuve suppression de choses inutiles—6462.

M. S. Hughes—Insiste pour rétablissement valise de papeterie avec suppression choses de fantaisie—6463.

M. Henderson—Approuve suppression totale, si même cas s'applique au Sénat—6463.

GENDARMERIE VIVRES, FOURRAGES, ETC.

Sir W. Laurier—Chaque province paie \$75,000 par année, Alta. et Sask.—8986; répartition—8986.

M. Rhodes—Demande serment exigé des gendarmes—8986.

M. Borden—Base sur laquelle on décide responsabilité gendarmerie dans nouvelles provinces—8989.

M. Martin—Position de la gendarmerie à Regina—8990; taux de solde—8990; difficulté de recrutement—8991.

Sir W. Laurier—Taux raisonnable—8991; achat des provisions—8992.

GENDARMERIE A CHEVAL DU N.-O.—SOLDE.

Sir W. Laurier—649 hommes—8984; travail de la gendarmerie—8985; mort Fitzgerald—8985.

SENAT—COFFRET POUR ADRESSE A S.E.

M. Daniel—Coffret d'argent—6452.

SUBSIDES—*Suite.*DIVERS—*Suite.*

SENAT—GROSSOYAGE D'ADRESSE A S.E.

M. Taylor—Il vaudrait autant faire imprimer à l'Imprimerie nationale—6452.

SUSPENSION DE LA PECHE AU PHOQUE.

Sir W. Laurier—Destruction du phoque—9069; conférence à Washington—9070; entente avec les Etats-Unis—9070; représentants canadiens à conférence—9070.

DOUANES.

APPOINTEMENTS.

Hon. Paterson—Augmentation \$16,262.50—1087; 14 nominations et 2 promotions—1088; tableau augmentations 1911-1912—1089; surcroît de besogne—1088.

M. Henderson—Multiplicité des tarifs est cause augmentation travail—1089.

Hon. Paterson—Travaux compilation et statistique—1089; cas Bennett, Wilson—1090; nomination par com. service civil—1090; cas du service extérieur—1092; ouverture nouveaux ports—1092.

M. Crosby—Salaire à Halifax—1092; conseil minimum de \$1,000—1092.

M. Jameson—Blâme employés des douanes faisant politique—1094

M. Rhodes—Douanier membre d'association politique—1096.

M. Edwards—Tergiversation ministérielles—1027.

M. Sinclair—Salaire payé fait différence—1098.

M. Rhodes—Tolérance avant 1896 créée pas précédent—1098.

M. Maddin—Cas Rotchford—1098; cas Fitzgerald—1098.

M. McKenzie—Question rectifiée—1102; état des feux—1102.

Hon. Paterson—Traitement égal pour tous—1103.

M. Maddin—Demande règlement nouveau et efficace—1106.

DEPENSES CASUELLES.

Hon. Paterson—Assistance additionnelle—6267.

FINANCES.

AUDITEUR GENERAL, TRAITEMENTS.

M. Perley—Recommandations pour avancement—1550.

CONSEIL PRIVE, APPOINTEMENTS.

Sir W. Laurier—Pas nomination nouvelle—1052.

DEPENSES NON PREVUES.

Hon. Fielding—Tolérance auditeur général—6444.

SUBSIDES—*Suite.*DIVERS—*Suite.*

GOUVERNEUR GENERAL, APPOINTEMENTS BUREAU.

Sir W. Laurier—Augmentations statutaires—1052.

RETRAIT DE MONNAIES ETRANGERES.

Hon. Fielding—Commission payée aux banques—6339.

M. Perley—Refus aux E.-U. de billets de banque canadiens—6340.

M. Jameson—Pièces de 20 cts de Terre-neuve—6340.

Hon. Fielding—Dans dernier exercice, \$1,482,000 de monnaie américains exportés—6341.

INTERIEUR.

ARPENTAGES.

Hon. Oliver—Travaux d'été—9978; somme nécessaire pour tenir les arpenteurs jusqu'en novembre \$343,000—9980; détail crédits—9982.

M. Borden—Voter la moitié des crédits—9983.

AVANCES POUR GRAINS DE SEMENCE.

Hon. Oliver—Révisions erronées—6524; accroissement successif demandes—6325; besoin urgent—6325; manque de pluie dans sud-est d'Alberta—6326; inspection, service distribution—6326; M. M. Bryce et Walker—6326.

DEPENSES CASUELLES.

Hon. F. Oliver—Pour frais de route—4946.

DEPENSES CASUELLES.

Hon. Oliver—Emploi des surnuméraires—4960.

DEPENSES CASUELLES DES AGENCES ET DES DEPENSES GENERALES.

Hon. Oliver—Énumération et chiffre des dépenses—5546; service spécial de Winnipeg—5446; explication emploi crédits—5448.

M. Blain—Nationalité des immigrants venant des E.-U.—5450.

M. U. Wilson—Nécessité de réciprocité de statistiques avec E.-U.—5452.

Hon. Oliver—Allocations aux sociétés—5454; détails sur sociétés—5454; publicité—5455.

M. Burrell—Colombie Anglaise demande égards particuliers—5456.

GOUVERNEMENT CIVIL.

Hon. Oliver—Relèvement régulier des salaires—4945; 78 employés—4945.

IMMIGRATION, APPOINTEMENTS AUX AGENTS.

Hon. F. Oliver—Etat immigration 9 premiers mois exercice—5412; comparaison 12858—13

SUBSIDES—*Suite.*INTERIEUR—*Suite.*IMMIGRATION, APPOINTEMENTS AUX AGENTS—*Suite.*

Hon. F. Oliver—*Suite.*

avec 1910—5412; comparaison états publiés par Etats-Unis et par Canada—5414; caractère général de l'immigration meilleur—5414; augmentation 33 p.c. sur l'année dernière—5414; moins de récriminations—5414; aucune somme payée aux immigrants pour faire venir au Canada—5415; inverse politique des autres pays—5415; comparaison avec 1897, profit de l'argent dépensé—5416; mode de procéder—5416; primes aux agents—5416; arrangements pour continent européen différent de Grande-Bretagne—5417; primes payées pour immigrants européens—5418; agences aux Etats-Unis—5418; soins des immigrants à l'arrivée, guides—5418; agents dans provinces—5420; placement des cultivateurs—5421.

M. A. Haggart—Difficultés Hutchings—5422; importation de selliers—5422.

Hon. Oliver—Règlement quant aux avances d'argent à immigrants—5422.

M. Bradbury—Principe faux quant aux immigrants de Grande-Bretagne—5423.

Hon. Oliver—Tempéraments à la loi en été—5424.

M. U. Wilson—Etat Scott, ouvriers agricoles—5424; farce des agents spéciaux—5425; comparaison émigration E.-U. au Canada et vice versa—5425; avantage Canada 21,496—5425; divergence avec rapport Strathcona—5426; comparaison avec système américain—5426; diminution nécessaire des dépenses d'immigration—5426; enquête américaine—5427; relachement département d'immigration—5428; satisfait placement le long de la frontière agents pour empêcher entrée mauvais immigrants—5428; délégués agricoles en Grande-Bretagne—5429; salaire identique inadmissible—5429; immigrants des E.-U. pas de même qualité—5429.

M. E. Paquet—Certificat de moralité nécessaire pour immigrants—5430; éloge Dr Pagé—5430; assimilation des races—5430; crainte des Américains—5430; convention douanière affaiblit pas attachement à mère patrie—5431; émigration Canadien aux E.-U.—5431; réorganisation de l'agence en France—5431; opinion L. H. Taché—5431; souhaite nomination représentant digne du Canada et de France—5432; rapport Dupont—5432; demande publication de tous rapports dans rapport ministère de l'Intérieur—5433.

Hon. Lemieux—Règlements actuels assurent immigration à peu près saine—5433; bonne surveillance—5433; immigration Canadiens aux E.-U. endiguée—5434; immigration pour l'Ouest—5434; rapatriement—5434; liste agents aux E.-U.—5434; subventions aux sociétés de colonisation—5434; hommage à hon E. Fabre—5435; chiffres immigration française et belge—5435; raisons hostilité française à émigration au Canada—5436; entrevues

SUBSIDES—*Suite.*INTERIEUR—*Suite.*IMMIGRATION, APOINTEMENTS AUX AGENTS—*Suite.*Hon. Lemieux—*Suite.*

avec M. Briand—5436; question de tact—5437; les colonies françaises elles-mêmes ne se peuplent pas—5437; plus de succès en Belgique—5438; interdiction de propagande dans pays européens—5438; opinion fausse sur les américains qui s'établissent dans l'Ouest canadien—5438; sollicitude hon. Oliver pour immigration française—5439.

Hon. Oliver—Explique cas Mlle Cameron déléguée—5440; conférencière—5440; utilité délégations de fermiers—5442.

M. Wilson—Voudrait voir rapport des délégués—5442.

M. Barker—Vaudrait mieux faire venir délégués des fermiers de Gde-Bretagne—5443.

M. Henderon—Fermiers Gde-Bretagne pas meilleurs que canadiens—5444; doivent apprendre climat—5444.

Hon. Oliver—Efforts pour diriger immigration vers ouest d'Ontario—5444.

M. Arthurs—Travaux faits pour colonisation zone argileuse—5444.

IMMIGRATION, DEPENSES DES AGENCES.

Hon. Oliver—Utilisation du crédit—6324.

INDIENS, SECOURS MEDICAUX ET MEDICAMENTS.

Hon. Oliver—Recrudescence picote parmi Indiens—4311; à Bersimis de aux Sept-Îles—6312.

INDIENS, N.-E., SECOURS MEDICAUX.

Hon. Oliver—Précautions contre picote—6312; vaccination—6312.

INDIENS, MA., SASK., ALTA., T.N.-O.

Hon. Oliver—Somme absolument nécessaire, annuités \$170,345—9286.

M. Sproule—Somme totale demandée trop importante, impossible voter d'un seul coup—9288.

Remise—9288.

INDIENS, TERRITOIRES N.-O., ALLOCATION SPECIALE REV. JOHN SEMMENS.

Hon. Oliver—Services pour obtenir adhésion Indiens Churchill et York-Factory au traité n° 5—6312; en plus de service comme inspecteur—6314.

M. Middlebro—Un employé doit faire sans rémunération spéciale tout le travail qu'on lui confie—6314.

Hon. Oliver—Nature du travail spécial—6315.

M. Bradbury—Fonctions et éloge de M. Semmens—6316.

M. Campbell—Etrange volte face après dénonciation de M. Semmens pour traite-

SUBSIDES—*Suite.*INTERIEUR—*Suite.*INDIENS, TERRITOIRES N.-O., ALLOCATION SPECIALE REV. JOHN SEMMENS—*Suite.*M. Campbell—*Suite.*

tement Indiens St-Pierre—6316; M. Semmens médicament converti—6316; agent libéral—6316; s'oppose au crédit—6317.

M. Schaffner—Opposé à traitement pour voyage—6314; admettrait pour travail effectif—6318.

M. Henderson—Le prince—6320; pas de double salaire—6320.

M. Campbell—Route suivie—6321; besogne Semmens—6322.

Motion pour radiation de crédit rejetée—6322; vote 30 à 40—6322.

DR LAFFERTY, SERVICE VISITE PENSIIONNATS INDIENS DU SANG.

Hon. M. Oliver—Utilisation des services médicaux—6323; Dr Lafferty et Dr Edwards—6323.

M. Roche—M. le Dr Lafferty au Congrès tuberculeuse—6233.

PARCS NATIONAUX CANADIENS.

Hon. Oliver—Emploi crédit—6327; achat troupeaux de buffles Pablo et Conrad—6327; \$252 par tête de buffle—6327; 950 achetés—6327; emploi troupeaux, attraction—6328.

M. Herron—Demande un couple pour élevage—6330.

RELEVES ASTRONOMIQUES.

Hon. Oliver—Nécessité du crédit—9978; travail démarcation de frontières se fait de concert avec E.-U.—9978.

SERVICE EAUX ET EGOUTS A BANFF.

Hon. Oliver—Travaux terminés—6330; difficulté auditeur général—6330.

TRAITEMENTS.

Hon. F. Oliver—Détail des mutations—4946; rapport commissaire des terres fédérales—4947; accroissement de besogne—4947; secrétaire particulier—4948.

M. Daniel—Fait-on efforts pour diriger immigration vers l'Est du Canada—4948.

Hon. Oliver—Travail fait pour Provinces maritimes—4949.

M. Meighen—Demande opinion ministre quant à rattachement personnel extérieur au service civil—4950; trop de fonctionnaires fortement rétribués à Ottawa—4951; pas assez payés dans l'Ouest—4951.

Hon. Oliver—Importance travail à Ottawa—4952; hommes compétents et bon paiement nécessaires—4952; différence entre travaux service extérieur et intérieur—4952.

M. J. D. Taylor—Colons district New-Westminster—4953; cas Bellerose—4953; fonctionnaires a outrepassé droits—

SUBSIDES—*Suite.*INTERIEUR—*Suite.*TRAITEMENTS—*Suite.*

M. J. D. Taylor—*Suite.*

4954; mais honnête et consciencieux—4954; cependant colons ont agi de bonne foi—4954; se croyaient en règle—4954; demande rassurer colons—4956.

Hon. Oliver—Gouvernement n'a aucun droit à argent payé comme indemnité à Bellerose par compagnie électrique—4956; modification règlements pas encore faite—4957; impossible tenir promesse d'un agent faite en violation de ses droits—4959.

TERRES FEDERALES, SERVICE EXTERIEUR.

Hon. F. Oliver—Etat des concessions de homesteads pour l'exercice—5812; 70,424 concessions individuelles—5812; comparaisons—5812; effets loi de 1908 préemption des terres réservées pour subventions de chemin de fer—5814; deuxièmes homesteads—5815.

M. Campbell—Indulgence du gouvernement pour parjures faits en vue d'obtenir deuxième ou troisième homestead—5817; parjures libéraux en liberté à Winnipeg—5817; 3 partisans conservateurs en prison à Winnipeg pour parjure—5818; dénonce parjure libéral ancien pétitionnaire en invalidation d'élection contre lui—5818; cas de faveur envers libéraux, rigueur contre conservateurs—5818.

M. Turriff—A été directeur des terres—5818; aucune considération politique—5818.

M. Neely—Admet quelques règlements trop sévères—5819; mais pas appliqués à cause de politique—5820; si connaît colons qui se sont parjurés aurait dû les dénoncer—5820; M. Campbell lui-même a fait instances auprès de fonctionnaires pour leur faire prendre initiative ne s'inspirant pas de l'intérêt du pays—5820.

M. Campbell—Vous êtes un menteur—5820; tumulte général—5822; accusations et contre-accusations—5826.

Hon. Frank Oliver—Cas de transgression de la loi—5841; affaire Cathers—5842.

M. Lake—Manque d'impartialité du ministre—5844; affaire Bradley—5844; faveur imméritée accordée—5846.

M. Schaffner—Toutes les causes devraient être réglées de la même façon—5849.

Hon. Oliver—S'est toujours efforcé créer parmi public confiance qu'il sera traité avec justice—5851; que les cas seront jugés d'après mérite—5852.

M. Campbell—Admet efforts ministres—5852; mais nominations d'inspecteurs toutes politiques—5852; M. Seale—5852; M. Duggan—5852.

M. Turriff—Impossible régler tous les cas de la même façon—5854.

M. W. Sharpe—Deux cas concrets—5854; différence de traitement—5854.

SUBSIDES—*Suite.*INTERIEUR—*Suite.*TERRES FEDERALES, SERVICE EXTERIEUR—*Suite.*

M. Neely—N'a jamais constaté inégalité de traitement—5856; seul reproche à faire est manque général de douceur—5856; rigueur loi des homesteads—5858; cas particuliers—5858.

Hon. F. Oliver—Impossibilité favoriser les uns aux dépens des autres—5860; objections à faveur viennent des voisins—5860; cas Bradley—5861.

M. Turriff—Cas de mansuétude indiqué—5862.

M. Schaffner—Cas Owens—5864.

M. Campbell—Dénonce Thin Red Line Leech—5866; comptes Leech, lettre auditeur-général—5868; autre lettre, contradiction entre prix exigés et ordres de transport—5870.

Hon. Oliver—Réponse Cory—5872.

M. Campbell—Lettre relative aux pullman—5872.

Hon. Oliver—Réponse Cory—5872.

M. Reid—Comptes McLean—5876; agent électoral—5876.

WINNIPEG ET ST-BONIFACE.

Hon. Oliver—Emploi somme consacrée—5458.

M. Schaffner—Injuste faire payer moitié à province—5458; demande que l'on tienne compte de l'émigration comme de l'immigration—5459.

Hon. Oliver—Affaire du recensement—5459; ce serait erreur de croire que tous ceux qui sont venus au Canada y sont restés—5459.

JUSTICE.

APPOINTEMENTS.

Hon. M. Aylesworth—Eloge sous-ministre—1052; a plaidé quelquefois cour suprême causes ou l'Etat pas intéressé—1052.

M. Sharpe—Sous-ministre devrait s'occuper seuls devoirs de charge—1053; espère pour avenir—1053.

Hon. Aylesworth—Anciennes attaques pour liquider ses affaires de bureau quand ministre des Postes—1053; cas de médecin—1053; sous-ministre devrait être laissé libre agir conformément à honneur et convenances—1054; intérêt public jamais souffert—1054.

M. Sharpe—Cas de cause plaidée pour banque de Montréal—1054; inconvenance—1054.

Hon Aylesworth—Explique cas—1056.

Hon. E. Foster—Principe en jeu—1056; application générale—1056; soupçons possibles—1056.

M. Blain—Résolution 1906—1057; opinion Fitzpatrick—1057.

M. Sproule—Affaire du Yukon—1058; doubles honoraires—1058.

SUBSIDES—*Suite.*JUSTICE—*Suite.*

DEPENDSE ARBITRAGE DE LA HAYE POUR PECHERIES DE L'ATLANTIQUE.

Sir A. Aylesworth—Dépense atteindra \$300,000—6449; arrangement conclu avec Terre-neuve pour frais—6450; générosité autorités impériales—6450.

M. Barker—Libéralité envers Terre-neuve—6451.

DEPENDSES CASUELLES COUR D'ECHIQUIER.

Sir A. Aylesworth—Dépenses de sténographie—8445.

DEPENDSES IMPREVUES.

Hon. Aylesworth—Vacances d'emploi remplies—1058; nomination M. Edwards—1058; nomination de M. Leblanc—1058.

EDIFICES FEDERAUX EN GENERAL.

Hon. Pugsley—A dépenser par petites sommes—1752.

FRAIS ARBITRAGE DE LA HAYE.

Sir A. Aylesworth—Crédit périmé—9993; comptes à payer—9993.

IMPRESSION RAPPORTS COURS D'ECHIQUIER.

Sir A. Aylesworth—Mode de paiement—6446.

POLICE DU DOMINION, GRATUITE CONSTABLE S. SHORÉ.

Sir A. Aylesworth—Raison retraite—6446; pas de favoritisme—6446; seul avis du commissaire, col. Sherwood—6447; 62 constable—6447.

M. S. Hughes—Surveillance hon. Fielding—6447.

M. Barker—Veut que ministre prenne responsabilité de demande de pension—6448.

MARINE ET PECHERIES.

ACHAT DE STEAMER DE PHARES ET BOUEES EN REMPLACEMENT "SHAMROCK".

Hon. Brodeur—Quatre steamers entre Montréal et tête des lacs, besoins du service—6854.

M. G. Taylor—On avait promis diminution service avec emploi acétylène—6855; maintenant quintuplé—6855.

Hon. Brodeur—Soumissions demandées—6856; navire sera construit en Canada, si possible—6856.

ADMINISTRATION PILOTAGE.

Hon. Brodeur—Coût entretien steamer "Eureka"—6809; répartition pilotage Québec et Montréal—6810.

APPOINTEMENTS.

Hon. Brodeur—L'année dernière 182 employés—1525; cette année 152—1525; 65 em-

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*APPOINTEMENTS—*Suite.*

Hon. Brodeur—*Suite.*

ployés au service naval—1526; état des divers services—1530; qualités de Johnson député-ministre—1524.

L'"ARCTIC".

Hon. Brodeur—Levés à Fort-Churchill—6370; c. de f. baie d'Hudson—6370.

CHEMIN MARITIME, REPARATIONS.

Hon. Brodeur—Rive nord du comté de Gaspé—6849; donnant accès à ligne téléphonique du golfe—6849; \$1,000 par an depuis cinq ans—6850; route construite par gouvernement de l'Union—6850.

M. Crosby—Demande secours pour route Herring-Cove—6851.

M. Daniel—Route Cap-Spencer—6852.

CONSTRUCTION PASSES MIGRATOIRES.

M. Jameson—Plainte contre sciure de bois dans cours d'eau—6977.

M. Campbell—Passe migratoire écluses rapide St-André—6977.

M. Jameson—Fonctions R. et S. Mignault d'Yamaska—6978.

DEPENDSES ECOLES DE NAVIGATION.

Hon. Brodeur—Liste des écoles—6092.

M. Crosby—Ecole Halifax pas tenue comme elle devrait l'être—6092; cap. Lutgard—6092; école technique nécessaire à Halifax—6093.

M. Jameson—Demande école à Digby—6094.

M. Sproule—Ecole Collingwood.

CONSTRUCTION PHARES, SIGNAUX, BATEAUX, AMELIORATIONS WEST COST TRAIL.

Hon. L. P. Brodeur—Répartition dépense par province—6757; feux sur côte Terre-neuve—6758; phares nouveaux route du St-Laurent—6758.

M. Sproule—On dit route du St-Laurent parachevée—6759; tous les ans, dépenses nouvelles—6759.

M. Daniel—Eclairage baie de Fundy—6760.

Hon. Brodeur—Réforme opérée—6760; emploi "Stanley"—6760; examen bouées—6761.

M. Armstrong—Compte télégrammes avec Cie Marconi—6761.

M. Reid—Système achat matériaux—6764; Lymburner et ciment—6764; achat vaisseau \$150,000 plus haut que soumission—6761; manipulation des plans—6765; capacité de construction Ontario—6765; transbordeurs Prescott et Cobourg—6765; emploi Lewis intermédiaire—6765; emploi Deguid—6768; tous agents Wickers—6766; administration déplorable—6767.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*CONSTRUCTION PHARES, SIGNAUX BATEAUX, AMELIORATIONS WEST COST TRAIL—*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—Agent acheteur du département—6767; dans soumissions, préférence aux Canadiens si dépassent pas de 20 p.c. étrangers—6767; cas de l'Earl Grey—6768; nomination De Guid—6768; plans soumis à l'amirauté—6789; soumissions demandées—6770; précautions prises—6770.

M. Reid—Critique pas architecte naval—6773; ministre responsable—6773; modification faite pour empêcher constructeurs de Collingwood de soumissionner—6774; M. Lewis, souscripteur électoral—6774; les commissions—6774; demande soumissions anglaises soient montrées aux Canadiens et autorisés à soumissionner 25 p. 100 de plus—6776.

Hon. Brodeur—Changement de largeur fait sur demande I.P.-E.—6776; opinion cap. Brown—6777; profondeur et tonnage jugés nécessaires par amirauté empêchaient construire sur grands lacs—6778; succès Earl Grey—6778; imposé condition livraison au Canada—6779.

M. Reid—Vaisseaux fabriqués par Polson envoyés à Montréal allèges ou par tronçons—6779; caprice Brown—6780; bateau aurait pu être plus court et rendre mêmes services I.P.-E.—6780; affaire arrangée avec Wickers Lewis—6780; insulte aux constructeurs canadiens qui ont mis à flot les Empress du C.P.E.—6781.

M. Warburton—Types absolument différents du Earl Grey—6781; chantiers des grands lacs incapables bâtir brise-glace—6782; chantiers Harland et Wolf les premiers au monde—6782; injure imméritée au cap. Brown—6782; expérience nécessaire même si coûte d'avantage—6783.

M. Reid—Si cap. Brown si expérimenté, devrait remplacer M. Deguid—6784; admet Earl Grey, bon bateau, blâme prix payé—6784; constructeurs canadiens peuvent faire aussi bien qu'Harland—6785; Toronto peut bâtir Empress—6786; gouvernement voulait commissions de Vickers & Maxim—6786.

M. Crosby—Tirant de l'Earl Grey aurait pu être inférieur à 15 pieds—6786; cap. Brown circonvenu en Angleterre—6786; Earl Grey aurait pu être construit en Canada—6787; prime à la construction demandée—6787; steamer construits pour chasse au loup-marin aussi forts que Earl Grey—6783; construction steamers de l'Etat devrait se faire en Canada—6788.

M. Sproule—Chantiers de Collingwood auraient pu faire construction—6790; cales subventionnées—6790.

M. Macdonald—Impossible vaisseau comme Earl Grey passer coupé en deux par canaux—6791; chantiers Halifax—6791; inconvénients chaudières spéciales pour charbon canadien—6791.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*CONSTRUCTION PHARES, SIGNAUX BATEAUX, AMELIORATIONS WEST COST TRAIL—*Suite.*

Hon. Brodeur—Pour protéger constructeurs canadiens condition de livraison à Charlottetown ou Ottawa—6792; protection chantiers canadiens—6792; soumissions "Estevan", "Bellechasse" "Dollard"—6792; prix et soumissions diverses—6794; prix moyen offres canadiennes supérieure à offres anglaises—6795.

M. Fraser—Progrès brise-glaces en Canada—6796; demande frère soit donné au Earl Grey—6796; le tunnel—6796; impossible construire en Canada vaisseau comme Earl Grey—6796.

M. Barnard—Chemin côte ouest trop coûteux—6798; \$10,000 par mille aussi cher que c. de f.—6799; coopération gouvernement provincial demandée illégalement—6799.

Hon. Brodeur—Répartition crédit éclairage des phares—6803.

M. Arthurs—Phares de Calendar—6804.

M. Jameson—Navires du gouvernement construits hors du Canada—6805; proteste contre entrée en douane comme caboteurs—6806.

ENLEVEMENT DES OBSTACLES DANS EAUX NAVIGABLES.

Hon. Brodeur—Règle suivie—6095; loi nouvelle—6096.

ENTRETIEN ET REPARATION NAVIRES ET BRISE-GLACE.

Hon. Brodeur—Navires auxquels crédits affectés—6080.

M. Crosby—Demande un navire pour protection littoral entre Halifax et Canso—6080.

Hon. Brodeur—"Aberdeen" et "Montmagny"—6081; "33" à Canso—6081.

M. Sinclair—Bons services du "33" à Canso—6082; emploi d'hiver—6082.

M. Crosby—Etablissement service surveillance—6083.

Hon. Brodeur—Service "Stanley"—6083; dégâts—6083.

M. Jameson—Demande navire à Digby—6084.

Hon. Brodeur—Baie de Fundy sous surveillance bureau de St-Jean—6086.

M. Crosby—Tout le littoral de la Nouvelle-Ecosse devrait sous surveillance d'Halifax—6086.

Hon. Brodeur—Digby à l'égard de St-Jean dans même position que baie de Fundy et Halifax—6089.

ENTRETIEN ET REFECTIONS PHARES.

M. Arthurs—Changements au chenal 'ac Nipissing—6757.

ENTRETIEN ET REPARATION DES QUAIS.

M. Crosby—Quai Chezsetcook-est—6845.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

EXAMEN CAPITAINES ET SECONDS.

M. Crosby—Salaire examinateur à Halifax insuffisant—6090.

FLEUVE SAINT-LAURENT, CHENAL DES NAVIRES.

Hon. Brodeur—Chenal actuel de 30 pieds à marée haute, de Montréal à la mer—6861; veut creuser à 35 pieds—6861; dragage a coûté jusqu'à présent \$3,549,460; matériel et outillage \$2,696,741—6861.

M. Blain—Demande remise article—6862; ouvrages font objet enquête devant comité des comptes publics, affaire Lancôt—6862.

M. Crosby—Tout le monde admet utilité creusement à 35 pieds—6863.

M. G. Taylor—Dépenses du service—6863; achats Lymburner—6863; achat Lewis—6864.

Remise—6865.

INDEMNITE MME E. KERR.

Hon. Brodeur—Explosion gaz à Parry-Sound—6372.

INDEMNITE ROBICHAUD.

Hon. Brodeur—Explique circonstance, incendie allumé par vengeance pour saisie de filet—6387.

M. Middlebro—Accusés acquittés—6387.

M. Lennox—Circonstances acquittement—6389.

M. Goodeve—Précédent dangereux—6390.

M. Barnard—Mesquinerie dans cas Babcock—6390; traitement supprimé pour dimanches—6390.

M. Lennox—Recherches minutieuses nécessaires quant à valeur propriété et dégâts—6394.

INSPECTION DES BATEAUX A VAPEUR.

Hon. Brodeur—Augmentation des inspecteurs—6880.

M. Jameson—Pas assez ceintures de sauvetage sur vaisseaux du gouvernement—6880; le cas du Bruce—6880.

M. Bruce—Pas navire canadien, inscrit à Terre-Neuve—6882.

INSPECTION DES BESTIAUX.

Hon. Brodeur—Inspection sur navires—6097; pour aménagements et bouviers—6098.

INSCRIPTION DES NAVIRES.

Hon. Brodeur—Liste complète à établir des navires inscrits au Canada—6095.

HONORAIRES MAJOR MOODIE.

Hon. Brodeur—Pour expédition eaux du Nord, 1904, comme M. Low—6370.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

HOPITAUX DE MARINE.

Hon. Brodeur—Taxe sur commerce maritime—6874; nombre hôpitaux actuels suffisant—6875; arrangements avec hôpitaux ordinaires—6875.

M. Sinclair—Hôpital nécessaire à Canso—6876.

Hon. Brodeur—Argent en fidéi commis—6876; ne peut le dépenser à construire hôpital ou revenu paierait pas dépenses—6876.

M. Crosby—Excédent en existence de \$200,000—6877; gouvernement devrait prendre soin des matelots en toute circonstance, même si capitaine contribue pas au fond—6878.

Hon. Brodeur—3,629 patients—6879; dépenses certains hôpitaux—6879.

M. Jameson—Comptabilité des fonds en fidéi-commis—6880.

OBSERVATOIRE MAGNETIQUE.

Hon. Brodeur—A Agincourt—6866; sous direction M. Hupart—6866.

M. Blain—Maison louée de Menzies employé—6868.

M. G. Taylor—Salaire Menzie—6870.

OSTREICULTURE.

Hon. Brodeur—Etat question concession bancs d'huîtres dans limite de trois milles—6979; modus vivendi avec provinces 6979.

M. Jameson—Expériences cap. Kemp dans baie d'Annapolis—6979; demande reprise des expériences—6980.

OUVERTURE PASSAGE DE LIME-KILN, RIVIERE DETROIT.

Hon. Brodeur—Bateau de police—6853; pour régler passage de Lime-Kiln durant travaux de dragage—6854.

PENSIONS GARDIENS DE PHARES.

Hon. Brodeur—Trois nouveaux à \$300 par année—6372.

PENSIONS AUX PILOTES.

Hon. Brodeur—Conditions de retraite—6840; médecins examinateurs des pilotes—6841.

M. Barnard—Cas de Beddington—6842.

Hon. Brodeur—Origine des pensions pour pilotes—6842; difficultés de pilotage à Victoria—6841.

PERMIS DE MODUS VIVENDI.

Hon. L. P. Brodeur—Cent vingt-six accordés l'année dernière—6444.

POUR BRISER GLACE BAIE DU TONNERRE.

Hon. Brodeur—Nature du travail—6806; contrat Canadian Towing & Wrecking Co.—6807.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

POUR BRISER GLACE BAIE DU TONNERRE.

M. Sproule—Contrat Bowman—6807.

M. Arthur—Demande tous les ports de la baie Georgienne traités de même façon—6808.

RECOMPENSES POUR SAUVETAGE ET STATIONS SAUVETAGE.

Hon. Brodeur—Emploi argent—6091; nouvelles stations—6092.

M. Jameson—Propose Centreville—6992.

SALAIRES GARDIENS DE PHARES.

Hon. Brodeur—Augmentation \$50,000 pour relever salaires de 15 à 35 p.c.—6756.

SERVICE M. BARRET.

Hon. Lemieux—Vote spécial—6372; relevage des bouées—6372; déjà au service du gouvernement—6372.

INDEMNITE E. HARLING.

Hon. Brodeur—Etude sur facilités débarquement ports étrangers—6372.

SERVICE COURRIER EN HIVER.

Hon. Brodeur—Pour chaloupes I.P.-E.—6097.

SERVICE METEOROLOGIQUE.

M. Burrell—Demande compensation pour personnes faisant observations météorologiques dans zone semi-aride de C.-A.—6871; pour assurer permanence données—6871.

Hon. Brodeur—Raison augmentation—6873; proportion pronostics exacts 92 p. 100—6873.

M. Jameson—Pronostics devraient être transmis par téléphone aux postes de la côte pour information des pêcheurs—6873.

SERVICE DE PROTECTION DES PECHERIES.

Hon. Brodeur—Pour protéger pêcheries du Pacifique—3982.

M. Henderson—Veut savoir si 37 nominations employés dans Ontario remplaceront employés provinciaux—3982.

Hon. Brodeur—Gouvernement fédéral veut avoir employés pour faire respecter propres lois—3982; décision conseil privé 1898—3982; provinces ont droit d'accorder des permis de pêche—3982; observations règlements incombent au gouvernement fédéral—3983; inspecteurs d'Ontario ne s'en occupent pas—3983; plaintes dans Ontario que règlements fédéraux pas observés—3983; gouvernement d'Ontario a pouvoir accorder permis—3985; gouvernement fédéral également—3985; gouvernement veut faire exécuter règlements par ses propres inspecteurs—3986; ne reçoit aucun rapport des inspecteurs d'Ontario—3986.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*SERVICE DE PROTECTION DES PECHERIES—*Suite.*

M. Reid—Gaspillage argent public—3986.

M. Barker—Mauvaise méthode deux employés pour même besogne—3988.

Hon. Brodeur—Nouveau traité avec E.-U. pour pêcheries va imposer nouveaux règlements—3988; il faut que gouvernement fédéral ait à ses employés pour les faire appliquer—3988; la question de pisciculture—3989; situation actuelle injuste, quand sera régler sera le mieux—3990; la saison prohibée—3990; gouvernement d'Ontario n'a pas le droit de créer saison prohibée—3990.

M. Barker—Demande entente des deux gouvernements—3992; sommes dépensées en pure perte—3992; veut savoir si démarches sont tentées pour arrangement—3993.

Hon. Brodeur—Arrangement conclu avec toutes provinces sauf Ontario—3994; excellente relation des gouvernements—3994.

M. Middlebro—Déplore enchevêtrement juridiction—3995.

M. G. Gordon—Règlements pas observés, baie Mitchell—3996.

Hon. Brodeur—Inspecteurs reçoivent \$500 par an et frais de placement—3998.

M. Reid—Service coûtera \$40,000—4000.

M. Staples—Inspecteurs Manitoba—4001.

M. J. D. Taylor—Pêcheurs de Colombie-Anglaise ont à payer deux permis—4001; rapportent au Trésor canadien \$41,000 pour une année—4001; pour être dépensés en inspecteurs inutiles—4002.

Hon. Brodeur—Arrangements avec les provinces—4002.

M. Taylor—Indemnité aux pêcheurs surpris dans divergence de règlements—4008; demande dispositions pour empêcher pêche illégale—4010.

Hon. Brodeur—Mesures prises confidentielles—4010; indiquera en secret—4010.

M. Taylor—Influence arrangement réciproité sur défense exportation—4012.

Hon. Brodeur—Droit du gouvernement—4012.

STATIONS DE SAUVETAGE, RECOMPENSES.

Hon. Brodeur—Station Little-Wood, baie de Fundy—6371.

M. Daniel—Défauts du bateau de sauvetage à gazoline—6371.

STATIONS DE TELEPHONE MONTREAL-QUEBEC.

Hon. Brodeur—Pour relier station sauvetage—6846.

M. Jameson—Demande rapport expédition capitaine Bernier—6846; emploi sommes dépensées—6847; contrebande dénoncée par J. K. Jennings—6848; perception taxes des baleiniers—6849.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*STATIONS DE TELEPHONE MONTREAL
QUEBEC—*Suite.*

M. Daniel—Demande rapport Vanasse—6849.

Hon. Brodeur—A l'impression—6849.

STEAMER PHARES ET BOUEES, COTE
DU PACIFIQUE.

Hon. L. P. Brodeur—Soumission demandées—6857; accordé à Collingwood Shipping bdg. Co., pour \$200,000—6857; bien que Vickers Maxim étaient plus bas—6857.

M. Barnard—"Kestrel" aurait pu être employé à ce service—6858; utilité "Kestrel" pour protection pêcheries—6858; opinion "Colonist"—6858; nécessité de croiseurs—6860.

Hon. Brodeur—Travail de protection du "Rainbow"—6860; rapports exagérés—6860.

SUBVENTION MATERIEL DU SAUVE-
TAGE.

Hon. Brodeur—Cie Davis, à Québec—6098; Dominion Coal à Sydney—6098; B. C. Salvage Co. sur Pacifique—6098.

SURVEILLANCE DES EAUX PARTIE
SEPTENTRIONALE DU CANADA.

Hon. Brodeur—Emploi de l'"Arctic"—6098; assertion d'autorité—6098; le passage du Nord-Ouest—6099.

TRAITEMENTS, INSPECTEURS, GARDE-
PECHES, GARDIENS.

Hon. L. P. Brodeur—Tableau des garde-pêche Ont.—6928; fonctions—6930; permis d'Ontario—6930; surveillance insuffisante—6930; nécessité gardes du gouvernement fédéral—6930.

M. Taylor—Nomination partisans politiques, conflit—6931.

M. Clarke—Manque de surveillance Ontario—6931; permis enlevés à adversaires politiques du gouvernement d'Ontario—6931.

M. Blain—Impartialité gouvernement conservateur d'Ontario—6933.

M. Sproule—Croyait entente entre gouvernement fédéral et provincial—6935; regrette conflits probables—6935.

M. Marshall—A Port Stanley, autant de libéraux que de conservateurs se livrent à la pêche—6935.

M. Middlebro—Impartialité Whitney—6936; dépense inutile—6938.

Hon. Brodeur—Dualité d'action—6940; a vainement tenté de régler la question—6940; entente essayée—6940; a réussi en Colombie-Anglaise—6940; fonctionnement de l'arrangement—6941; impossible dans Ontario—6942; garde-pêches dans toutes les provinces—6942.

M. Crosby—Refus des permis de homards—6943.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*TRAITEMENTS, INSPECTEURS, GARDE-
PECHES, GARDIENS—*Suite.*

M. Beattie—Impartialité gouvernement d'Ontario—6945.

M. Henderson—Cas Tinsley—6945.

M. Barker—Eloge Tinsley—6947.

M. Gordon—Garde-pêche district de Nipissing—6948.

M. Sproule—Faveurs à McNee et à Markey—6948.

M. Talbot—Inconvénients doublement d'employés dans Québec—6952.

M. Edwards—Dualité de permis—6952; salaires garde-pêche—6953.

M. Goodeve—Nécessité de régler à qui il appartient de décider du droit de faire la pêche—6953; arrangement nécessaire 6954.

M. Lennox—S'il y a doute il vaut mieux laisser provinces exercer juridiction—6996.

Hon. Brodeur—Marche négociations avec provinces—6958.

M. Campbell—Propose suppression du crédit—6959.

M. Campbell—Cas A. J. Macpherson—6962.

M. Middlebro—Cas B. B. Miller—6962.

M. Boyce—Arrangement nécessaire—6964; plaintes Talbot—6963; conflit, cas Duncan—6966.

Hon. Brodeur—Radiation crédit annulera garde-pêche dans tous le pays—6969.

M. Edwards—Nommés seulement depuis avènement gouvernement Laurier—6970.

M. Campbell—Demande modifier motion—6971; réduire vote de \$22,500 destinés aux garde-pêche—6971.

Hon. Graham—Origine difficulté—6972; impossibilité d'arrangement de remise de pouvoir aux mains du gouvernement provincial—6972; responsabilité gouvernement fédéral—6972; négligence d'observation des règlements fédéraux—6973.

Motion Campbell retirée—6976.

TRANSPORT ET CONSERVATION POIS-
SON FRAIS.

Hon. Brodeur—Système adopté—6373; importation poisson des E.-U. réduites de \$1,200,000—6373.

M. Jameson—Bon travail ministre de la marine—6374; installation transport poisson frais des Provinces maritimes—6374; doute compétence Cowie—6375; insuffisance primes de pêche—6376; service des homarderies—6376; piscifaculture nécessaire à baie de Fundy—6376; réglementation pêche des homards—6378; résolutions Union des pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse—6378; exposé des résolutions—6378; admission en franchise des machines à gazoline sur bateaux—6379; déclarations des pêcheurs en douane—6380; note du département des douanes—6381; mitigation des règlements—6382; création bibliothèque pêcheurs—6382.

SUBSIDES—*Suite.*MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

TRANSPORT ET CONSERVATION POISSON FRAIS.

M. Sinclair—Conférences aux pêcheurs du littoral—6382.

Hon. Brodeur—Réforme pêche des homards—6384; création réservoirs—6384; pêche des homards en dehors limite des trois milles—6384; échappe à juridiction gouvernement fédéral—6385; question de permis—6385; inspection—6386.

MILICE.

ALLOCATIONS.

Sir Fred. Borden—Visite sir John French—8896; rapport—8896; milice canadienne pas encore mise sur pied de guerre—8896; changement de destination—8897; réorganisation—8898; six divisions au lieu de dix districts—8898; instruction militaire des officiers—8899; éloge sir John French—8910.

M. Daniel—Pourquoi 3e régiment d'artillerie du N.-B. ne fera-t-il pas manœuvres—8910; ordre du colonel—8910.

Sir Fred. Borden—N.-B. a l'honneur fournir commandant détachement du couronnement—8913.

COLLEGE MILITAIRE.

Sir Fred. Borden—Vingt élèves de plus—6332.

M. Marshall—Erection salle d'exercice à Aylmer, Ont.—6333.

M. A. Haggart—Négociations Winnipeg pour achat terrain Fort-Osborne—6333.

Sir Fred. Borden—Conditions d'acquisition—6333.

M. Jameson—Champ de tir de Bear-River—6333.

TRAITEMENTS.

Sir Fred. Borden—Six titulaires nouveaux—1058; construction bâtiments militaires inférieurs à \$15,000—1059.

M. Rhodes—Hypothèse d'acceptation argent par sous-ministre pour services rendus à compagnie—1060.

M. Currie—Supposons sous-ministre agisse et se fasse payer comme expert—1061.

M. Edwards—Demande pourquoi ministre ne se charge pas de toute construction militaire—1062; tous les frais de construction exagérés—1062.

M. Currie—Succès construction arsenal Hamilton par milice—1062; élèves Kingston capables de construire—1063.

M. Hughes—Gaspillage ministère travaux publics en matière de milice—1065; cottages de Kingston—1065.

M. Currie—Se plaint construction annexe de l'ouest par ministère Travaux publics—1065.

Hon. Pugsley—Espère édifices militaires pourront être construits meilleur marché—1066; défend construction annexe de l'ouest—1068.

SUBSIDES—*Suite.*MILICE—*Suite.*TRAITEMENTS—*Suite.*

M. Blain—Quelle politique sera suivie quant à terrains pour bâtiments militaires—1068.

Sir Fred. Borden—Procédure qui sera suivie—1069; politique suivie pour salles d'exercice—1070.

M. White—Demande dépôt d'armes à Pembroke—1071.

TIR A LA CIBLE DE WINNIPEG.

Sir Fred. Borden—Ecart entre vente aucun champ de tir et achat nouveau—6332; emplacement choisi par col. Steel—6332.

POSTES.

APPOINTEMENTS.

Hon. Lemieux—Augmentations statutaires—4481.

COURRIERS CONVOYEURS BLESSES.

M. Meighen—Bureau de poste d'Austin—6369; contrée au nord de Neepan—6369.

Hon. Lemieux—Attention particulière portée aux affaires—6370.

DEPENSES CASUELLES.

Hon. Lemieux—Emission timbres couronnement—4482; relèvement salaires courriers convoyeurs—4482; différentes catégories—4482; salaires maîtres de poste de campagne—4483.

M. Best—Insuffisance salaires maîtres de poste campagne—4483.

M. Russell—Recommande fournisseur de bottes à Toronto—4484.

M. Armstrong—Cas de Curran tué en service à Owen-Sound—4484; règle posée par sir W. Mulock—4485.

M. Beattie—Cas de M. Tye—4486; besoins employés de London—4486.

M. Maddin—Demande loi de pension pour service extérieur—4486.

M. Macdonald—Examens imposés à convoyeurs—4486.

Hon. Lemieux—Qualités nécessaires—4488; difficultés pour faire passer tout service postal sous loi service civil—4489; service bureaux ambulants devra rester service extérieur—4490.

M. J. D. Taylor—Emploi ouvriers et dérogation à la loi—4491.

M. Burrell—Pétition association receveurs des postes—4492.

Hon. Lemieux—A l'étude—4492.

M. Taylor—Demande renseignements sur bureau Central Park—4493.

M. Herron—Mieux pourvoir au loyer bureaux dans petites villes—4494.

M. Daniel—Salaires employés de poste de St-Jean, N.-B.—4494; manque d'égalité—4495.

Hon. Lemieux—Veut traiter employés avec équité—4495; souvenir familial—4496.

SUBSIDES—*Suite.*POSTES—*Suite.*DEPENSES CASUELLES—*Suite.*

- M. Crosby—Cas W. Crooks—4497.
 M. Lake—Demande bureau Lafond, bureau comptable—4497.
 M. Fraser—Bureaux I.P.-E., améliorations service—4497.
 M. Wallace—Demande bureau Mimico-Beach—4498.
 M. Jameson—Demande Meteghan-Centre—4498.

DEPENSES IMPREVUES.

- Hon. Lemieux—Emploi de surnuméraires—6342.
 M. Jameson—Requêtes associations maîtres de poste du Canada—6342.
 Hon. Lemieux—Discutées avec intéressées—6343; demandes inacceptables, distribution rapport complet ministre des postes—6344.
 M. Knowles—Demande rétribution plus forte pour receveur des postes de l'Ouest que de l'Est—6344.
 M. Goodeve—Demande augmentation indemnité de loyer—6345.
 Hon. Lemieux—Elevée sous son ministère, de \$12 à \$26 et \$35—6345.
 M. Perley—Approuve augmentation—6346.
 M. Goodeve—Pétition Nelson pour livraison postale—6348.
 M. Staples—Ligne de poste de Beaconsfield, Ma.—6348; Swan River—6349.
 M. Best—Pétition Shelburn—6349.
 M. Bradbury—Requête Selkirk—6349.
 M. Jameson—Courrier partie occidentale Nouvelle-Ecosse—6350; lecture correspondance—6353.

SALAIRES ET GRATIFICATIONS SERVICE EXTERIEUR.

- Hon. Lemieux—Présentera loi pour améliorer salaires de tous les employés de poste—6464.

SERVICE EXTERIEUR.

- M. Maddin—Cas de Birch-Grove—6353; et Homeville—6354; service Cap Breton en général—6355.
 M. Armstrong—Déclaration hon. Graham au sujet service postal chambre des communes—6356.
 Hon. Lemieux—Instructions données à M. Mills—6357; exposé situation quant à distribution des périodiques hebdomadaires aux E.-U.—6358; magazines anglais introduits au Canada—6358.
 M. Armstrong—Cas "Review of Reviews"—6360; dénonciations par le "Herald" de Montréal de transactions financières par poste d'un certain Baker—6362.
 Hon. Lemieux—Assimilation loi service civil et loi des postes—6362; arrangements pour placements postiers sous régime commission service civil—6362;

SUBSIDES—*Suite.*POSTES—*Suite.*SERVICE EXTERIEUR—*Suite.*

- M. Maddin—*Suite.*
 à l'étude—6363; cas des courriers convoyeurs—6364.
 M. Fraser—Fermeture bureau de poste de New Harmony—6364.
 Hon. Lemieux—Réforme projetée service colis postaux—6364.
 M. Armstrong—Emploi irrégulier contre-seing—6366.
 Hon. Lemieux—Traitement matières de seconde classe aux E.-U.—6367.
 M. Black—Facteur de Windsor, N.-E.—6368.

SERVICE POSTAL.

- Hon. Lemieux—Causes augmentation—6465; services nouveaux ou augmentés—6465.
 M. S. Hughes—Service nécessaire Kainmount-Junction et lac Baptiste—6465.
 M. Boyce—Service demandé Sault Ste-Marie et Steelton—6465.
 M. Goodeve—Demande d'Arrowhead—6466.
 M. Taylor—Cas de Eastcott.

SERVICE EXTERIEUR, DIVERS.

- Hon. Lemieux—Notes sur service postal—6470.

TRAVAIL.

COMMISSION D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

- Hon. Fisher—Pour compléter travail de l'année—3976; commencé depuis 7 mois—3976; travail fait—3976; crédit actuel dépensé—3976; \$10,000 en plus—3976; agriculture représentée par Dr Robertson—3977; manufacturiers par M. Murray secrétaire de l'association—3978; rémunération \$16. par jour—3978; M. Simpson pour ouvriers—3978; profession et titres Henderson de Toronto—3978; lettre service Dr Robertson—3978; rapport préliminaire Robertson—3981; voyage en Europe coûtera \$25,000—3982.

CONCILIATION.

- M. Rhodes—Grève charbonnages Springhill et Cumberland—3530; lettre G. Brown sous-ministre intérimaire à United Mine Workers of America—3530; grève extraordinaire—3531; rapport—3531; Springhill 23 grèves en 22 ans—3532; dans autre cas, offres spontanées d'intervention du ministère du Travail—3532; correspondance—3532; le "Globe" et règlement grève du Grand-Tronc—3533; crédit accordé au ministre—3534; distinction dans cas de grève de Springhill—3535; pourquoi pas d'intervention dans grève de Springhill—3535.
 M. Lennox—Règlement grève du Grand-Tronc n'a pas fait disparaître griefs—3532.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAIL—*Suite.*CONCILIATION—*Suite.*

M. Rhodes—Ne veut pas discuter grève du Grand-Tronc—3536; dans ce cas ministre a agi après échec loi Lemieux, pourquoi pas à Springhill—3536.

Hon. King—Politique département—3537; offre services postérieurs pas acceptée—3537; dans le cas G.T.R. acceptée—3537; lettre Murdoch—3538; différence grève—3538; question reconnaissance de l'union—3538; législation possible—3539; difficulté de solution—3539; rapport Ackland sur grève Springhill—3539; lettre continue—3539; gérant compagnie déclare sous aucune condition compagnie reconnaîtra union—3540; difficulté doit être réglée entre parties—3540; grève Springhill effet local—3540; grève Grand-Tronc effet général—3541; sans intervention gouvernement aurait pu avoir résultats désastreux—3542; entrevue Murdoch et "Star" au sujet des pensions—3547; entrevue Barry et "Globe"—3548; le rapport du conseil d'enquête grève de Springhill—3548; changement gérant, M. Butler nommé—3549; élimination d'un élément de grève—3549; résultats loi sur différends ouvriers—3550; statistique grèves en Canada—3551; effets financiers et publics—3552.

M. Rhodes—Opposition des ouvriers à la loi en Nouvelle-Ecosse—3554; griefs—3554.

Hon. King—La loi protège les ouvriers—3555; comparaison avec effets loi Nouvelle-Zélande et N.-Galles du Sud—3556; la grève du Grand-Tronc—3556; responsabilité du gouvernement—3558; grève de Lethbridge—3558; le règlement de la grève du Grand-Tronc a été négocié par parties elles-mêmes—3559; intervention officieuse du gouvernement—3559; opinion "Railroad Trainman"—3560; brochures et correspondances félicitant ministre—3562; lettre Berry-Murdoch—3563.

M. Lennox—Inanité intervention des ministres—3566; ministres responsables si positions pas rendues aux grévistes—3566.

M. Rhodes—Ministre du Travail aurait dû intervenir à Springhill justement parce qu'on ne faisait pas appel à lui—3566; doit s'occuper de toutes les grèves—3566.

M. Maddin—Portrait du ministre par lui-même—3568; portrait par hon. Robert Drummond "Canadian Courier"—3568; grèves Cap-Breton—3570; protestations Provincial Workingman's Association contre loi des différends ouvriers—3570; amendements à introduire dans la loi—3572; la loi encourage les grèves—3572; la nomination des commissaires d'enquête—3573; influence des compagnies—3573; deux des trois membres virtuellement nommés par gouvernement—3574; le conseil d'enquête dans grève du Cap-Breton 1909, Dominion Coal Company—3576; les ouvriers ont le droit de choisir les unions auxquelles ils veulent appartenir—3577; pas de politique—3577; M. Wanklyn au moment des difficultés

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAIL—*Suite.*CONCILIATION—*Suite.*M. Maddin—*Suite.*

de la compagnie vient à Ottawa pas voir ministre du Travail, mais ministre Millice et demander troupes—3578; la loi avait virtuellement enlevé aux ouvriers le droit de grève—3578; fonctionnement loi—3578; les requisitions de troupes au Cap-Breton—3580; l'intervention juge Finlayson—3580; mobilisation à Halifax—3580; dépenses imposées aux municipalités Glace-Bay et Cap-Breton—3580; le grief des berlines—3582; le contrat avec l'United Mine Workmen—3582; se plaint de n'avoir pas eu la visite du sous-ministre du Travail—3582; M. Ackland, l'évite—3583; se rend chez M. Mackenzie député de Cap-Breton-nord—3584; si démarches conciliantes avaient réussi on aurait sans doute laissé tout crédit à M. Mackenzie—3584; manque d'égarés—3584; rapport Ackland, prétendue rivalité Moffat-Maddin—3586; la politique entre en jeu—3586; récapitulation des votes—3588; raison popularité conservatrice parmi mineurs—3588.

M. McKenzie—Histoire politique de la Nouvelle-Ecosse—3588; absences Maddin—3590; la grève du Cap-Breton—3590; ouvriers scindés en deux groupes—3591; le député s'est fait l'avocat d'un groupe au lieu de prendre les intérêts de tous les mineurs—3591; raison pour laquelle sous-ministre du Travail s'est abstenu de le visiter—3591; pourquoi M. Maddin n'a-t-il rien proposé à Chambre pour modifier loi qu'il trouve si mauvaise—3502; malheureuse grève du Cap-Breton—3502; mal conduite par M. Maddin—3'03; troupes appelées régulièrement—3593; paiement des troupes—3594; les conseils d'arbitrage—3594; rôle de M. Maddin—3594; le ministre et les décisions des conseils d'arbitrage—3595; le rôle des députés est de se tenir étranger aux partis—3597; et de faciliter l'œuvre du ministre du Travail—3597.

M. Lancaster—M. McKenzie descendu du banc pour faire politique—3598; avantage imaginaire pour ouvriers—3598; suspension avant grève—3598; loi à rapporter et à faire disparaître des statuts—3598.

M. Maddin—Intégrité parfaite comme membre conseil conciliation—3600; serment prêté—3601; l'examen des livres de la compagnie—3602; opinion professeur Shortt—3602.

M. McKenzie—Accusation quant à nomination garde-pêche est une fausseté—3606.

M. l'Orateur suppléant—Retraction demandée—3607.

LOI CONCILIATION, "GAZETTE DU TRAVAIL".

M. Goodeve—Lettre mineurs Morine demandant modification loi des différends ouvriers—4428; texte—4428.

Hon. M. King—Consultera ministre Justice—4429; impression "Gazette du Tra-

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAIL—*Suite.*LOI CONCILIATION, "GAZETTE DU TRAVAIL".—*Suite.*

- Hon. M. King—*Suite.*
vail"—4430; nombre d'exemplaires—4430; correspondants.
- M. Schaffner—Distribution gratuite 600 exemplaires—4430.
- Hon. King—Répartition—4431; impression coût—4432; objet distribution gratuite—4431.
- M. Henderson—Gracieuseté ministre Travail—4433; mesquinerie ministre de l'Agriculture—4433; refus journal semences—4433.
- Hon. M. King—Objet et utilité "Gazette Travail"—4434.
- M. J. D. Taylor—Demande correspondant à Prince-Rupert—4436.
- M. Crosby—Demande si gazette a droit à étiquette de l'Union—4436; grève de Springhill—4438; pourquoi compagnie ne fait-elle pas savoir qu'elle accepte ouvriers quelle que soit union à laquelle ils appartiennent—4438; depuis institution ministère du Travail différends plus fréquents qu'avant—4438; conseils de conciliation dépense inutile—4438; influence à exercer par deux gouvernements—4439.
- Hon. King—Reconnaissance union affaire à débattre entre intéressés, gouvernement n'a pas à intervenir—4442.
- M. Taylor—Gouvernement devrait user influence sur compagnies pour les engager à reconnaître unions—4443; demande étiquette union sur tous rapports sortant imprimerie de l'Etat—4444.
- M. Reid—Ministre Travail favorise patron plutôt qu'ouvrier—4445; ne peut citer un cas où a aidé ouvriers—4446; cas du Grand-Tronc—4446; grévistes pas repris—4446.
- Hon. King—Lettre Garritson—4447; brochure Lee—4448; si l'entente n'a pas été observée ce n'est pas la faute du gouvernement—4448; mais d'une des parties fautives—4448.
- M. Northrup—Règlement convention avec G.T.R.—4449; violation entente par M. Hays—4449; le ministre aurait du forcer M. Hays à respecter engagements—4430.
- Hon. King—Nature engagement Grand-Tronc—4450; enquête Barron—4451; satisfaction ouvriers—4451; question Lennox—4452; communications Murdock—4452; difficulté obtention règlement—4456.
- M. Reid—Compagnie aurait pu être forcée de régler—4457.
- M. Nesbitt—Grève n'aurait pu être réglée si ministre ne s'en était pas mêlé—4458.
- Hon. King—Exposé de la cause dans "The Railroad Trainman", au point de vue ouvrier—4458.
- M. Northrup—Nouveau facteur de trouble—4462; question compétence ouvriers—4462.
- Hon. King—Mission juge Barron—4462.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAIL—*Suite.*LOI CONCILIATION, "GAZETTE DU TRAVAIL".—*Suite.*

- M. Maddin—Historique conseils conciliation en Nouvelle-Ecosse—4464; démarches Provincial Workmen pour obtenir existence légale en Nouvelle-Ecosse—4466; opinion McGillivray—4470; choix des arbitres—4470; professeur Shortt—4470; nécessité reconnaissance unions—4472; disposé à aider ministre—4472; observer loi des aubains—4473.
- M. Chisholm—Eloge McGillivray—4474; M. M. Maddin—Préventions inconscientes—4474.
- Hon. King—Nomination des membres du conseil—4477; cas de Port-Morien—4474; impossible nommer professeur Shortt—4477; en Nouvelle-Ecosse deux associations demandent à être reconnues chacune exclusivement par même patron—4478.
- Hon. King—Explication Ackland de visite à M. Maddin—4480.
- LOI DE CONCILIATION.
- Hon. M. King—Pour compléter frais établissement rapport sur fluctuation des prix de gros—6336.
- M. U. Wilson—Trop de crédits supplémentaires—6336.
- LOI DES ENQUETES SUR COALITION.
- Hon. King—Enquête actuelle United Shoe Machinery Co.—4481.
- TRAITEMENTS.
- Hon. M. King—Explique mutations—1548.
- TRAVAUX PUBLICS.
- APPOINTEMENTS.
- Hon. Pugsley—Explique augmentations—1071; sous-ministre consacre tout son temps à l'Etat—1073.
- M. Sproule—Le ministre se décharge sur ministère Milice—1074; et augmente personnel de 14—1074; aurait du avoir assez avec 257 employés—1074; besogne pas accrue—1075.
- Hon. Pugsley—Service des architectes exige travaux au dehors—1075; Montréal et Rigaud—1075.
- M. Henderson—Salaires ridicules pour nommer architectes—1075.
- M. Sproule—Insuffisance travail des employés—1078.
- Hon. Pugsley—Explique avancements—1080.
- M. Middlebro—Quarante commis de plus en deux ans—1081.
- Hon. Pugsley—Préparation rapports pour Chambre—1082.
- M. Meighen—On devrait s'occuper de la qualité des employés—1082; cas Portage La Prairie—1082.
- M. Crosby—Travaux de dragage doivent être mieux surveillés—1084; trop tard

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*APPOINTEMENTS—*Suite.*

M. Crosby—*Suite.*

pour fermer écurie après chevaux volés—1086.

BATIMENTS D'IMMIGRATION.

Hon. Pugsley—Dépenses Edson—3298; dépenses Entwistle—3298.

DECORATIONS A L'OCCASION DECES ROI EDOUARD.

M. Porter—\$20 pour décorations Belleville—6302; décorations ignobles—6302.

DECORATIONS POUR COURONNEMENT.

Hon. Pugsley—Répartition des crédits—9998; partage entre centres—9998.

DEPENSES CASUELLES.

Hon. Pugsley—Commis et dessinateurs additionnels—6267.

DEPENSES CONTINGENTES.

Hon. Pugsley—Pour solder frais d'aide aux écritures durant session—1086.

EDIFICES PUBLICS EN GENERAL.

Hon. Pugsley—Etat dépenses faites au 27 déc.—3302.

ECHELLES SAUVETAGE.

Hon. Pugsley—Pose à Longueuil, Clinton, Cornwall—3302.

ECLAIRAGE.

M. Bradbury—Suggère changements dans plans nouveaux édifices administratifs—3314; construire dans le parc à côté de l'hôtel et prolonger parc jusqu'à rue Sussex—3314.

Hon. Pugsley—Emplacement choisi par prédécesseurs et approuvé—3315.

M. Jameson—Danger des fils électriques—3316; commencement incendi bibliothèque—3316.

M. G. Taylor—Combustion spontanée—3316; palais législatif mal tenu—3316.

Hon. Pugsley—Spécialistes s'en chargent—3318.

M. Crosby—Demande si Imperial Realty Co. à remboursé sommes payées à tort pour éclairage—3318.

Hon. Pugsley—En arrivant au ministère trouva arrangements faits pour payer au compteur—3318; il ne devrait pas y avoir deux prix: fixe et au compteur—3318; factures municipales signées Ellis reçue acquittées—3318; exactitude certifiée par cité d'Ottawa—3318; ne savait pas qu'Imperial Realty exigeait pas d'autres sommes qu'elle payait pour électricité fournie par cité d'Ottawa—3319; nature des comptes fournis sur reçus suivant formule ordinaire—3320; les deux parties même intention de fraude—3320; preuves obtenues au comité

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*ECLAIRAGE—*Suite.*

Hon. Pugsley—*Suite.*

des comptes publics—3320; promesse d'annuler contrat et de réclamer surplus payé—3320; compte exact demandé à municipalité de sommes vraiment payées—3320; opinion ministre Justice demandée quant à poursuite en recouvrement—3320; pas de rapport—3320.

M. S. Sharpe—Enquête aurait du être faite, il y a longtemps—3322; gouvernement devrait avoir prix particulier des compagnies d'électricité en raison de l'importance de son contrat—3323.

M. Goodeve—Pas assez d'activité pour provoquer remboursement—3330; gouvernement responsable arrangement avec Imperial Realty Co.—3330; sollicitude ministre envers compagnie—3331; nécessité de concurrence—3331.

Hon. Pugsley—Gouvernement n'a aucune raison pour payer meilleur marché que consommateurs ordinaires—3332; sans cela prix pour consommateurs s'élèvera—3332; prix compagnie devraient être soumis à commission des chemins de fer—3333.

M. Blain—La résolution relative à la concurrence—3334.

M. Crosby—Efforts du ministre pour empêcher comité des comptes publics d'avoir documents paiement lumière à Imperial Realty—3336; veut savoir si poursuites seront intentées—3337.

M. G. Taylor—Ce ne sont pas les conservateurs qui ont mis de côté matériel producteur d'électricité du gouvernement—3338; c'est M. Tarte—3338.

M. Rhodes—Cas train de plaisir Lévis-Montréal—3339; prix abaissé à cause grand nombre voyageurs—3339; contraindre à thèse Pugsley—3339.

M. Reid—Gouvernement paie plus maintenant pour éclairage à l'électricité qu'autrefois pour gaz—3340; prix de l'électricité à Ottawa—3342.

Hon. Pugsley—Nombre fonctionnaires dans bureaux augmenté—3342.

M. Reid—Impuissance conservateurs dans comité des comptes publics—3342; intervention Carvell—3342.

Hon. Pugsley—Se plaint paroles injurieuses de M. Reid—3343.

M. Reid—Demande sur ministère des Travaux publics enquête comme enquête Cassels—3348.

M. Blain—Même excuse que pour département de la Marine—3348; méfaits Pugsley—3348; la concurrence dans la lumière—3348.

Hon. Fielding—Approuve réponse Pugsley qu'on n'a rien à redire aux comptes de son département—3352.

M. Reid—Affaire Lymburner—3349.

M. Kyte—Lymburner a déclaré n'être plus directeur de la compagnie depuis qu'il est au ministère de la Marine—3351.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*ECLAIRAGE—*Suite.*

- M. Gervais—Actionnaire seulement—3351.
 M. Northrup—Le ministre des Finances n'a pas à prendre seulement parole de ses collègues—3352; affaire Farmers Bank 3353.
 M. Blain—Les commissaires de l'enquête Bazin et les autres départements—3354; quai sciure de bois—3354.

FORCE ELECTRIQUE ASCENSEURS.

- Hon. Pugsley—Pour tout le pays—3356; prix moyen \$20 par cheval par année—3356.
 M. Sproule—A Orilla \$2 par personne par année—3356.

LOYERS.

- Hon. Pugsley—Pour tout le pays—3357; énumération—3357.

MECANICIENS, CHAUFFEURS.

- Hon. Pugsley—Tout le pays—3358; cas Manitoba—3358; exemple de gages payés—3358.

REPARATIONS, AMEUBLEMENT, VENTILATION, ETC.

- M. Reid—Employés sans ouvrage—3306.
 Hon. Pugsley—Emploi du crédit—3306.
 M. Reid—Injustice du comité des comptes publics—3308.
 Hon. Pugsley—Dépêches sensationnelles mais fausses quant au dragage de Dalhousie—3309; erreur de la compagnie du télégraphe—3310.
 M. Reid—Dragage de Gaspereau—3310; demande enquête comme enquête Cassels—3310; affaire Mayes—3312.
 M. l'Orateur suppléant—Hors de la question—3312.

STATIONS QUARANTAINE.

- Hon. Pugsley—Construction enclos et bains—3358; chaque station coûte \$500 à \$600—3359; élevées, à un moment d'avis—3359.

LIGNES TELEGRAPHIQUES, ENTRETIEN SASK ET ALTA.

- Hon. Pugsley—Lignes prolongées—6310.

LIGNE TELEGRAPHIQUE, VALLE OKA-NAGAN.

- Hon. Pugsley—12 milles de plus que estimation—6309; \$140 par mille—6309.

SERVICE TELEPHONIQUE.

- M. Reid—Différence inexplicable dans prix abonnements—3312.
 Hon. Pugsley—Répartition des téléphones—3312.

STATIONS AGRONOMIQUES.

- Hon. Pugsley—Dépenses faites l'année dernière—3298.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*STATIONS AGRONOMIQUES—*Sutie.*

- Hon. Fisher—Projets pour l'année prochaine—3300.
 M. J. D. Taylor—Demande laiterie à ferme d'Agassiz—3301.
 Hon. Fisher—Achat terrain à Scott, du G.T.P.—3302.

STATION D'EXPERIMENTATION, MATURATION DU TABAC.

- Hon. Pugsley—Renouvellement de crédit—3302; autres stations existantes à St-Césaire, Colchester—3303.

STATIONS QUARANTAINE DES ANIMAUX.

- Hon. Pugsley—Note département Agriculture sur nécessité construction—6304; demandé par Dr Rutherford—6304.

TRAVAUX NECESSAIRES.

- Hon. Pugsley—Donne liste travaux pour lesquels totalité des crédits est requise—9984.
 M. Lancaster—Proportion convenue suffisante—9985.
 Hon. Pugsley—Travaux requis pour Saskatchewan et Alberta—9986.
 M. Borden—Refuse donner plus que cinq douzièmes—9987.
 M. Perley—S'oppose à l'ouverture de crédits—9988.
 M. Sproule—Travaux pas urgents—9990.
 Hon. Pugsley—Note du sous-ministre—9992.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

CHILLIWACK, ED. PUB.

- Hon. Pugsley—Terrain acheté, plans en préparation—3146.
 M. Taylor—Urgence construction—3146.

CRANBROOK, ED. PUB.

- Hon. Pugsley—Importance Cranbrook—3147; terrain acheté, plans en préparation—3147.
 M. J. D. Taylor—Besoins Mission-City—3148.

DUNCAN, ED. PUBLIC.

- Hon. Pugsley—Importance Duncan—3148.

FERNIE, ED. PUB.

- Hon. Pugsley—Bâtisse presque terminée détruite par incendie—3148.

GRANDES FOURCHES, ED. PUB.

- Hon. Pugsley—Soumission déposée trop élevée—3148.

GREENWOOD, ED. PUB.

- Hon. Pugsley—Terrain acheté, plans dressés—3149.

NANAIMO, ED. P.

- Hon. Pugsley—Travail adjugé—3149; coût total sera \$29,000—3149.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

SUMMERSIDE, SALLE D'ARMES.

Hon. Pugsley—Emplacement achevé—1675; contrat signé—1675.

TIGNISH, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Emplacement acheté—1675; estimation \$15,000—1675.

MANITOBA.

EDIFICES EN GENERAL.

Hon. Pugsley—Travaux exécutés—3152.

EDIFICES PUBLICS, REFECTIONS, REPARATIONS.

M. W. F. Staples—Crédits appelés trop tardivement—3101.

Réservé—3102.

PORTAGE LA PRAIRIE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Terrain acquis—3152; plans complets—3153.

SOURIS, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Ouvrage en cours d'exécution—3153.

M. Schaffner—Besoins de Carman—3154.

WINNIPEG, HOPITAL MILITAIRE.

M. Hagzart—Echange projeté casernes actuelles avec gouvernement provincial—3189; construction devra pas nuire à négociations pendantes—3189.

M. Sharpe—Statistiques Manitoba—3189; favoritisme pour Humbolt.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

CAMPBELLTON, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Pour remplacer édifice détruit par incendie—1676; contrat \$28,502—1676.

M. Perley—Nécessité clause pénale pour assurer construction dans limites—1677; pas nécessairement applicable—1678; scandale achèvement bureau de poste Ottawa—1678.

M. Lancaster—Distinctions à faire—1680; le gouvernement doit pouvoir rendre justice—1681.

Hon. Pugsley—Imprudent de laisser à gouvernement droit de confisquer ou remettre dépôt—1682.

CHATHAM, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Elargissement édifice actuel—1684; coût estimé, \$12,000—1684.

FAIRVILLE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coût estimatif, \$625,000—1684; règle suivie pour décision quant à construction—1685; importance—1686.

FREDERICTON, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Achèvement de paiement de pavage en granolithe en face éd. pub.—1686.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*FREDERICTON, ED. PUB.—*Suite.*

M. Currie—On devra rembourser à ville de Toronto travaux semblables—1686; pertes causées par édifices de poste dans les provinces maritimes—1687.

GRAND-FALLS, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Entreprise adjudgée à \$17,777—1688; importance ville—1688.

HAMPTON, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Dépense probable—1689; chef lieu du comté—1689.

M. Henderson—Demande pourquoi pas d'édifice à Milton, chef-lieu, également—1690.

HARTLAND, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Entreprise adjudgée \$16,700—1691; importance—1692.

M. Lancaster—Comparaison avec Hampton—1692.

M. Carvell—Importance Hartland—1693.

M. Perley—Demande pourquoi dépôt d'armes—1694.

M. Carvell—Achat du terrain—1694.

HILLSBOROUGH, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coût \$20,000—1696; importance financière de l'endroit—1696; terrain don de l'Albert Manufacturing Co.—1696.

MONCTON, SALLE D'ARMES.

Hon. Pugsley—Terrain recommandé par ministre Milice—1697; raison expropriation—1698; succession Spun—1698; accepterait \$7,000.

M. J. A. Currie—Spéculations du gouvernement en terrains, Toronto et Winnipeg—1698.

ST-JEAN, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Pugsley—Soumissions demandées—1699.

TRACADIE, LAZARET.

Hon. Fisher—Population Lépreux ne varie pas, 18 à 23—1700; chinois Col.-Angl. soignés à île d'Arcy—1700.

NOUVELLE-ECOSSE.

ETANG D'AMAQUADIES.

Hon. Pugsley—Demande seulement crédits indispensables pour exécution des travaux en été—9930.

L'ARDOISE, TRAV. PROTECTION.

Hon. Pugsley—Fin des travaux—6305.

ARGYLE-SAND, QUAI.

M. Lancaster—On demande crédits pour éviter discussion quand Chambres se réuniront—9932.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*ADGGYLE-SAND, QUAI—*Suite.*

M. Borden—Liste de crédits demandés comme absolument nécessaires—9933.

Hon. Pugsley—Transfèrement des quais à la Marine—9934.

M. Blain—Etat de recettes des quais—9937.

M. Borden—497 articles demandés—9937.

Hon. Pugsley—Argent nécessaire pour payer les hommes—9938; remettra articles à demain—9939.

Hon. Graham—Fait adopter crédit \$600,000 pour équipement docks à Halifax.

CRIBBIN'S-POINT, QUAI.

Hon. Pugsley—Renouvellement superstructure—6305.

HALIFAX—CASERNES.

Hon. Foster—Se plaint opposition pas prévue crédits à discuter—1653.

Remis—1654.

HALIFAX—BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—Travaux commencés 1908—1654; déjà dépensé \$85,941—1654; reste à dépenser \$32,248—1654.

M. R. L. Borden—Lenteur des travaux—1655.

Hon. Pugsley—Délai dépassé—1656; différence entre soumission et somme à payer—1656; méthode suivie pour frais dépassés—1657.

M. Jameson—Mauvais travaux du même entrepreneur au bureau de douanes—1658.

Hon. Pugsley—Estimations des architectes officiels—1660; les plus bas soumissionnaires—1661.

M. Daniel—Les travaux de dragage de Dalhousie—1662.

Hon. Pugsley—Question de matériel—1662.

HALIFAX, REPARATIONS.

Hon. Pugsley—Entrepreneur édifice des douanes libéré—1664.

LUNENBOURG, ED. PUB., AMELIORATIONS.

Hon. Pugsley—Horloge dans la tour—1664; demandée à M. Schultz—1664.

M. Blain—Absence de concurrence—1666.

M. Borden—Les réclamations forestières de Petawawa—1668.

Hon. Pugsley—Ontario et la Florence Mining—1669.

M. Currie—Le raccordement des fils de la commission hydro-électrique à travers la propriété McGarm à Toronto—1670.

Hon. Pugsley—Soumissions demandées pour posage électrique—1700.

M. Knowles—Demande si plans édifice de Parrsboro en préparation—1700; retards—1702; édifice sera jamais construit—1702.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*LUNENBOURG, ED. PUB., AMELIORATIONS—*Suite.*

M. Perley—Crédit Parrsboro plus ancien que celui de Harland—1704.

M. Lancaster—Promesse de constructions dans tournée du N.-O.—1707.

M. Macdonald—Calomnie—1708; démenti par "Herald" de Lethbridge—1708; jamais premier ministre n'a tenu propos signalé—1710.

Hon. Pugsley—Parrsboro ne sera pas traité autrement qu'autre endroits—1712; chaque chose à son tour—1712; jusqu'à présent aucune demande spéciale faite en faveur de Parrsboro—1712.

LUNENBOURG, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Correspondance relative à horloge—2469.

MARGAREE-HARBOUR, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Nature du travail—6305; dégâts par tempête—6306.

PARRSBORO, ED. PUBL.

Hon. Pugsley—Emplacement acheté, \$3,000—1671; détails achat—1672.

UPPER-PROSPECT, BRISE-LAMES.

Hon. Pugsley—Fin des travaux—6306.

WEST-DUBLIN-BAY, DRAGAGE.

Hon. Pugsley—Nature des soumissions—6306; négociations et rabais—6307.

WOLFFVILLE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Emplacement acheté, \$4,000—1672; coût avec emplacement \$30,000—1673.

M. Stanfield—Demande horloge pour Truro—1673.

YARMOUTH, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Réfections nécessaires—1674.

M. Jameson—Demande édifice public pour Weymouth—1674.

YARMOUTH, TRAVAUX DE REPARATION.

M. Crocket—McAvity et l'organe des dragueurs—6307.

Hon. Pugsley—Importance travaux de Yarmouth—6307; nouvelle méthode, travail par quantité au lieu de par saison—6308.

M. Daniel—Emploi de drague à suction—6309.

ONTARIO.

ATHENES, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Importance—2189; coût \$15,000—2189; bureau de poste seulement—2189.

Hon. Foster—Département Travaux publics devrait pas construire édifice pour autre département—2190; département

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*ATHENES, ED. PUBLIC—*Suite.*

Hon. Foster—*Suite.*

des Postes présente bilan inexact si paie pas loyer—2190.

Hon. Pugsley—M. Foster professait pas cette doctrine comme ministre—2195; de cette façon ministère Travaux publics serait grand producteur de recettes—2192; si autres ministres payaient loyer pour édifices occupés—2192; jamais fait depuis Confédération—2192.

Hon. Foster—Un petit bureau loué pourrait suffire pour donner service à Athènes—2192.

Hon. R. Lemieux—Edifices une fois construits servent à d'autres fins également—2192; exemple, Nicolet—2192.

Hon. Foster—Veut savoir si bureau de poste de Hampton demandé par ministre—2194.

Hon. Lemieux—Différence entre village et canton à desservir—2196.

M. Edwards—Cas de Sharbot-Lake et Moberley—2196.

M. Sproule—Quand Athenes était dans circonscription de M. G. Taylor il n'a jamais été question de bureau de poste—2198.

M. Crosby—Echange de bons offices entre ministres—2198.

M. Crothers—Demande rapport inspecteur des postes—2199.

BELLEVILLE, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Pugsley—Remise d'intérêt à corporation catholique—6309; pour terrain utilisé par milice—6309.

BRANTFORD, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Pugsley—Prix participation à pavages et rigoles—2199.

M. Armstrong—Demande salle d'armes à Forest—2190.

Hon. Pugsley—Décidé.

M. Edwards—Coût des salles d'armes dans pays a été de 25 à 75 p. 100 plus élevé que contrat—2200; cas de Baddeck—2200.

M. l'Orateur suppléant—Discussion en dehors du sujet sous considération—2204.

CHESLEY, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Terrain acheté—2204; dépense \$15,000—2204; importance—2205.

M. Donnelly—Travaux pressants—2205.

DRESDEN, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Entreprise adjudgée, \$13,000—2206; dépense totale évaluée \$21,103—2207.

M. Sproule—Vote de crédits pour travaux qui ne seront jamais exécutés—2208.

DUNDAS, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Dépense s'élèvera à \$30,000—2210.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

ELORA, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Entreprise adjudgée—2211; bâtiment coûtera \$12,949—2211; frais estimatifs \$19,413—2211.

M. Crothers—Crédits votés en 1908-09 rien de fait—2211.

Hon. Pugsley—Crise 1908-09—2211.

ESSEX, BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—Emplacement acheté \$1,000—2212; coûtera \$15,000—2212.

M. Henderson—Milton plus important—2213.

FERGUS, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coût total \$19,556, tout compris—2214.

FORT-WILLIAM, AGRANDISSEMENT BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—Coûtera \$7,450, prix d'entreprise—2214.

GUANANOQUE, AGRANDISSEMENT BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—Détails, coût \$4,075—2214.

M. Meighen—Déclaration ministre 1909—2214.

Hon. Pugsley—Pas contradiction—2216; explication—2216.

GODERICH, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Allonge, détails—2217.

HARRISON, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Terrain de la ville—2217; édifice coûtera \$20,000—2217.

M. Edwards—Différences dans cas donnés d'entreprise et frais définitif de salles d'armes—2218; énumération cas—2222; trop cher payé pour panaches et frivolités—2222.

Hon. Pugsley—Nature des marchés—2224; comparaison fautive—2224; entreprise comprend pas toutes dépenses accessoires—2224; absurde comparer construction et coût total—2224; mode rationnel de comparer—2226.

M. Edwards—Construction cottages à Kingston—2228; cas Cobourg—2229.

Hon. Pugsley—Comparaison fallacieuse du coût d'entreprise et de coût total—2230; déduction fallacieuse ayant documents en main—2230; cas de Woodstock—2231.

KINGSTON, BUREAU DE POSTE, AGRANDISSEMENTS.

Hon. Pugsley—Deux écages à ajouter—2233; coût estimatif \$25,000—2233.

KINGSTON, COLLEGE MILITAIRE, SALLE D'EXERCICE COUVERTE.

Hon. Pugsley—Construction neuve—2234; urgence—2234; coût estimatif—2235.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

ROYAL, DORTOIR POUR CADETS.

Hon. Pugsley—Nouvelle construction—2235;

KINGSTON, COLLEGE MILITAIRE

évaluation \$75,000—2235; nécessité place—2236; si dortoir construit, nombre d'élèves augmentera—2237.

M. Sproule—Collège, argent gaspillé—2237.

M. Crothers—Emplacement pour chaque élève revient à \$1,000—2237.

Hon. Pugsley—Utilité du collège—2238.

M. Crosby—Absence ministre de la Milice—2238; à l'élection de King—2239; supprimons crédit et bâtissons bureaux de poste—2240.

M. Middlebro—Dépense trop élevée pour cadets pas obligés ensuite de donner service militaire à l'Etat—2240.

M. Harty—Explique travaux à faire—2242; utilité école de Kingston—2242; s'étonne utilité école militaire mise en doute par député d'Halifax où va être érigée école navale—2242.

Crédit en suspens—2244.

LISTOWELL, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Importance Listowell—2244.

M. Sproule—Crédit à l'étude trois ans—2245.

MIDLAND, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Nécessité pour Midland—2245; importance—2245.

M. Meighen—Manque de sincérité ministérielle—2245; promesse faite—2247; crédit figurait pas à budget 1908—2247.

M. Sproule—Situation a changé quand comté représenté par libéral—2248.

Hon. Pugsley—Coût dépassera pas \$35,000—2249.

MITCHELL, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Importance Mitchell—2250; terrain acheté de municipalité \$1,609—2250; coût total \$20,000 à \$25,000—2250.

M. Sproule—Compte séparé devrait être porté à milice pour partie occupée—2251.

M. McIntyre—Importance Mitchell—2252; a droit à bureau de poste—2252.

MOUNT-FOREST, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Soumissions demandées—2253; importance place—2253; terrain \$3,000—2253; faudra \$25,000 pour achever édifice—2253.

PETERBOROUGH, BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—Annexe, coût probable—2721.

M. Sexsmith—Gouvernement pourrait être plus généreux—2722; importance Peterborough—2722.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

PORT-ARTHUR ET FORT-WILLIAM, DRAGAGE ADDITIONNEL.

Hon. Pugsley—Origine des travaux—6268; prolongation d'urgence par décret en conseil—6268.

M. Armstrong—Rumeurs d'allèges seulement partiellement chargées—6270; inspecteurs, salaires—6271.

Hon. Pugsley—Nature des représentations faites pour dragages additionnels—6272; autres travaux à faire—6272.

M. Staples—Bonne mesure de ne pas laisser en plan travail commencé—6274; cas travaux lac Manitoba—6274; utilité de l'ouvrage—6274; demande achèvement—6274.

Hon. Pugsley—Informé par fonctionnaires que travail terminé—6276; monsieur Staples est généralement opposé aux travaux ordonnés sur l'avis des députés sans consulter ingénieurs du département—6276.

M. Campbell—Prolongement quai jusqu'à terre ferme et cale-sèche nécessaire—6277; dans l'état actuel, quai monument folie politique—6277.

M. Henderson—Quai de Bronté—6278.

M. Lennox—Quai Big-Bay point—6279.

M. White—Quai Petawawa—6280.

M. Campbell—Dragage Swan-Creek—6280; et rivière Mossy—6280.

M. Meighen—Travail Portage-du-Rat—6281.

M. Sproule—Sommes votées pour Port-Arthur dépassées de deux dollars pour un—6282; irrégulier, dangereux—6282; pas d'urgence—6283; dépassement de crédit inadmissible—6284.

M. Armstrong—Pourquoi si grande somme de travail adjugée toute à une seule compagnie—6284.

M. Porter—Demande creusage canal Murray et baie de Quinté—6286; importance—6286.

M. Blain—Travaux de Port-Crédit—6287.

Hon. Pugsley—Port appartenant à compagnie particulière—6290; sur les Grands lacs tous les quais appartiennent à des compagnies particulières qui en détournent le public—6296.

PORT PERRY, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Disposition du crédit—2723; recettes—2724.

M. Middlebro—Demande détails quant à Meaford—2724.

Hon. Pugsley—Fausses assertions quant à Walkerville—2724.

M. Middlebro—Recommande Owen-Sound—2726.

M. Armstrong—Bureaux de poste dans comtés libéraux—2727.

M. Sinclair—Dépenses dans villes conservatrices—2728; exemples dans Nouvelle-Ecosse—2728; comparaison avec Ontario—2729; énumération des conservateurs

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*PORT PERRY, ED. PUB.—*Suite.*

M. Sinclair—*Suite.*

favorisés—2730; pendant règne conservateur, en dix-huit ans, aucune justice pour libéraux—2730.

M. Armstrong—Promesse Macdonald à Lethbridge—2730.

Hon. Pugsley—Cas de Lethbridge—2731.

M. Meighen—Les constructions électorales—2732; le principe de la corruption avilissante—2733.

Hon. Pugsley—M. Jameson et ses vantardises—2734; mauvaise foi conservatrices 2735; si les dépenses sont légitimes, gouvernement doit en avoir le mérite—2735.

M. Jameson—Explique son discours à Digby—2736; provoqué dans élection provinciale par adversaire candidat conservateur—2736.

M. Sproule—Faveurs comté de Wellington—2738.

M. Perley—La population sait bien que ministre des Travaux publics dépense fonds publics et non argent des libéraux—2738; n'a pas le droit de vouloir qu'on lui tienne compte de construction exécutée—2739.

M. Conmee—Députés qui protestent contre dépense—2741; réclament travaux pour leur conscription—2741.

M. Lancaster—Dépenses exagérées—2742.

M. Blain—Invitation Mulock, incitant à demandes de travaux publics—2743.

SEAFORTH, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Edifice coûtera \$20,000—2744; ancien édifice brûlé—2745.

SUDBURY, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Dans comté de Nipissing—2745; plans en préparation—2746.

TILBURY, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coûtera \$15,000—2746; lot acheté—2746.

TILSONBOURG, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Importance Tilsonbourg—2746; coûtera \$25,000—2747.

M. G. Gordon—Demande crédit pour Sturgeon-Falls—2747.

Hon. Pugsley—Travaux dans Nipissing—2748; promesse pour Cobalt—2749.

UXBRIDGE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Importance—2749; coût, \$15,000—2749; correspondance relative au terrain—2750.

M. Sharpe—Différend relatif au terrain O'Neil—2750; résolution municipale—2752.

Hon. Pugsley—Raisons du retard—2752.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

VICTORIA-HARBOUR, AMELIORATIONS.

Hon. Pugsley—Continuation de travaux comme à Port-Arthur—6297.

M. Edwards—Pétition conseil township de Wolfe-Island—6297.

M. Gordon—Barrage décharge rivière au Français au quai du lac Nipissing—6297.

M. Sproule—A Victoria dépassement crédit \$111,000—6298.

Hon. Pugsley—Raison achèvement immédiat des travaux—6298; double trafic—6299.

M. G. Gordon—Situation barrage de décharge rivière au Français—6300; enlèvement à la mine d'ancien barrage—6300.

Hon. Pugsley—Pour protéger North-Bay—6301.

M. Edwards—Barrage comté de Frontenac—6302.

WALLACEBURG, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Dépense \$20,000—2753; terrain acheté \$3,000—2753; recommandation Gordon—2753.

WATERLOO, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Centre de Waterloo-nord—2754; importance—2754.

M. Meighen—Discretion dangereuse architecte en chef—2755.

WIARTON, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Dans Bruce-nord—2755; importance Wiarton—2756; coûtera \$15,000 à \$20,000—2756; demandé par M. Tolmie—2756.

M. S. Sharpe—Comparaison cas Whitby et Uxbridge—2757.

OTTAWA.

BATIMENT DES ARCHIVES.

Hon. Pugsley—Réclamation McGillivray—6267; arrangement—6268; coût total \$119,203—6267.

BUREAUX ADMINISTRATIFS, AGENCEMENT.

Hon. Pugsley—Casiers et rayons—2700; Eclipse Mfg. Co. et Office Specialty Company—2700.

BUREAU ADMINISTRATIF, INSTALLATION SANITAIRES.

M. Hughes—Installations primitives—2700; eau distillée devrait être dans chaque bureau—2701.

M. Sproule—Négligence conseil municipal d'Ottawa—2702; inspection sanitaire défectueuse—2702; typhoïde à Ottawa—2703.

M. Bradbury—Pas d'eau pure pour employés départements—2703; insuffisance ébullition—2704.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*BUREAU ADMINISTRATIF, INSTALLATIONS SANITAIRES—*Suite.*

M. Hughes—Gouvernement devrait faire leçon aux échevins—2703.

M. McGiverin—Disposition prise par la ville—2705; assainissement chimique—2705; assistance du gouvernement—2705; musée géologique—2705; effets de campement prêtés—2705.

M. Lancaster—Influence du gouvernement—2706; retenir vote de fonds—2706; forcera ville à agir—2706.

M. Blain—Compte A. K. Mills et Cie d'Ottawa \$5,866—2706.

Hon. Pugsley—Remplacement anciens lavabos—2706.

EDIFICES ADMINISTRATIFS, AMELIORATIONS.

Hon. Pugsley—Dépenses faites l'année dernière sur ce crédit—2707.

M. Sproule—Encombrement bibliothèque—2708.

Hon. Pugsley—Projet pour remédier à encombrement—2708; idée d'une nouvelle chambre—2708; à l'extrémité ouest des bâtiments—2708; déplacement de collection de journaux—2709.

EDIFICE PUBLIC, ASCENSEURS.

Hon. Pugsley—Quand gouvernement occupe tout édifice fournit gardiens ascenseurs—3303; transport grille rue Mackenzie à terrain du parlement—3303.

EDIFICES PUBLICS, CHAUFFAGE ET SALAIRES.

Hon. Pugsley—Augmentation de salaires—3304; contrats de charbons—3305; cause augmentation générale—3305.

EDIFICES PUBLICS, CHAUFFAGE ET GARDIENS.

Hon. Pugsley—Mécaniciens, mais non chauffeurs, porteurs de certificats—6303.

Hon. Pugsley—Echelle régulière de salaires—6303.

EDIFICE PUBLIC, PART DE FRAIS DE PAVAGES MUNICIPAUX.

M. A. Haggart—Argent dû à cité de Winnipeg—9285.

EDIFICE PUBLIC, PAVAGE CHAUSSEE.

Hon. Pugsley—Dépense faite sur crédit—2710.

M. Lancaster—Prix exorbitant—2710.

Hon. Pugsley—Nature du travail—2710; prix analogue à celui payé par soumission pour rue Wellington—2710; travail en régie, M. Carter surveillant, fonctionnaire du gouvernement—2711; \$16,770 dépenses pour 8,000 verges—2720.

M. Crothers—Si travail bien fait, pas trop cher—2721.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

EDIFICE LANGEVIN.

Hon. Pugsley—Renouvellement chaudière—2707; annonces publiées à Ottawa—2707.

IMPRIMERIE NATIONALE, CHAUDIERES.

Hon. Pugsley—Coût \$10,000—2470.

M. Sproule—Voté l'année dernière comme urgent—2471; et pas utilisé—2471.

M. Armstrong—Quelles sortes de chaudières—2472.

En suspens—2472.

Hon. Pugsley—Nouvelles chaudières \$10,000—2699; anciennes en usage depuis 1888—2699.

RIDEAU-HALL.

Hon. Pugsley—Améliorations projetées reculées—3313; serait d'avis vendre emplacement pour lots—3313; rapporterait \$700,000—3314; construire édifice digne du pays—3314.

M. Reid—Edifice indigne—3314; vaudrait mieux vendre et avec produit, construire édifice respectable—3314.

Hon. Pugsley—Travaux à exécuter—9273; discutés avec écuyer de Son Altesse—9273; \$50,000 nécessaires—9273; démolition chapelle—9274; projet construction nouvel édifice—9274; terrain en vue, \$600,000 achat—9274.

M. Marshall—Dépenses tous les ans—9274; temps venu construire nouveau palais—9274.

M. Reid—Crédit devrait être voté seulement sur promesse construction nouvelle—9275.

M. Borden—Demande du duc de Connaught—9275; impossible de ne pas s'y rendre—9275.

Hon. Fielding—Avec dépenses projetées édifice sera convenable pour duc—9276.

M. Currie—Le chœur de Sheffield et Rideau-Hall—9277.

M. Armstrong—Pillage de Rideau-Hall—9278.

Hon. Pugsley—Assertion sans fondement—9278.

M. Reid—C'est le ministre des Finances qui s'oppose à construction nouvelle—9282.

Hon. Fisher—Edifice présent peut être rendu très respectable—9282.

M. Armstrong—Demande état dépenses faites pour peintures et ameublements de Rideau-Hall sous gouvernement actuel—9282.

QUEBEC.

ATHABASKA, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Prix marché \$22,000—1742; prix total \$34,500—1742; règle suivie pour construction bureaux de poste—1743.

M. Lalor—Construction à Tilbury en démenti avec principe posé—1744; deman-

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*ATHABASKA, ED. PUB.—*Suite.*

M. Lalor—*Suite.*

de pour Dunnville—1746; demande bâties publiques dans villes représentées par membres de l'opposition—1746.

M. Crothers—Nécessité d'une règle inébranlable—1748.

M. Wright—Besoins de la région de Muskoka—1749.

AYLMER, BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—Construction aile, \$6,000—1749.

M. Devlin—Réparations nécessaires—1749; importance Aylmer—1752.

GROSSE ILE, AMELIORATION.

Hon. Fisher—Filtres ordonnés par Dr Montizambert—1752.

GROSSE ILE, NOUVEAUX BATIMENTS.

Hon. Fisher—Nature des constructions—1754; dimensions, matériaux—1755; dépense \$40,000—1755.

LEVIS, REMISE POUR CANONS.

Hon. Pugsley—Emplacement—1755; coûtera \$100,000—1755; pourparlers entre ville et département Milice—1757.

M. Lancaster—On oblige municipalités ou acheter terrain ou à en faire don—1758; exemple Ste-Catherine—1758.

MAISONNEUVE, BUREAU DE POSTE.

Hon. Pugsley—Emplacement Morgan acheté—1764; coût estimatif \$40,000—1764.

M. Wilson—Importance Maisonneuve—1765.

Hon. Pugsley—Répartition bureaux de poste de Montréal—1766; futur bureau de poste de Westmount \$50,000—1767; coût bureau central Montréal: 1 million—1767; arrangement Morgan—1768; calcul augmentation du prix avec journée de 8 heures—1773.

M. Sproule—Sommes dépensées pour sucursales à Toronto—1775.

MARIEVILLE, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Prix convenu, \$16,300—1776.

M. Beauparlant—Importance Marieville—1777.

M. Wilson—Comparaison avec St-Vincent de Paul—1778.

M. Perley—Construction inutile—1780.

M. Edwards—Demandes personnelles repoussées—1780.

M. Wilcox—Besoins de Walkerville—1782; importance—1783.

Hon. Pugsley—Terrain acheté à Walkerville, \$5,000—1785.

M. Perley—Propose que crédit soit abaissé de \$17,000 à \$10,000—1786.

Hon. Pugsley—Proposition trop tard—1786; argent déjà voté l'année dernière—1786;

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*MARIEVILLE, ED. PUBLIC—*Suite.*

Hon. Pugsley—*Suite.*

marché passé—1786; simple opposition parce que dans comté hon. Brodeur—1786.

M. Perley—Crédit disputé l'année dernière—1788; impartialité—1788.

M. Middlebro—Amendement rejeté l'année dernière—1789.

Vote pris sur amendement Perley—1789. Rejeté par 43 à 34—1789.

MEGANTIC, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Coût estimatif \$29,116.87—1950; importance Mégantic—1950.

MONTREAL, NOUVELLES CASERNES.

Hon. Pugsley—Pour milice permanente—1952; demandée par ministère Milice—1952; à Longueuil—1953; \$200,000 reçus de vente île Ste-Hélène—1953; terrain Longueuil appartenait à gouvernement—1953; caserne logera 46 off., 340 s-off. et sold. et 114 chevaux—1953.

M. U. Wilson—Ministre absent—1954.

Hon. Pugsley—Engagement pris avec ville de Montréal quand \$200,000 reçus—1954; fournira renseignements complémentaires—1955.

Réservé—1955.

M. Doherty—Ecole à Longueuil pas école militaire Montréal—3285; trop loin—3285.

Sir F. Borden—Difficultés d'accès—3286; cas Pointe aux Trembles—3286; facultés seront données pour heures des cours—3287; question dépense—3287; conditions hygiéniques—3287.

M. Geoffrion—Pas Longueuil, Montréal sud—3288; facilités de communication—3288; salubrité—3288; gouvernement déjà propriétaire terrain—3288.

M. Doherty—Situation de l'école incommode pour élèves habitant Montréal—3290; opposition "La Presse"—3292.

M. Monk—Pourquoi changé d'idée—3293; pourquoi pas versant de la montagne—3294; mieux protégé contre E.-U.—3294.

Hon. Brodeur—Le long de la rivière flotte pourrait s'y rendre—3294.

M. Monk—Propose Northmouth—3296.

Hon. Brodeur—Attitude Monk contre dépenses militaires fait redouter telle construction dans son comté—3296; avantage situation à Longueuil—3296; avantage terrain de l'Etat—3297.

MONTREAL, CASERNES.

Hon. Pugsley—Renseignements sur nouvelles casernes à Longueuil—2684.

M. Doherty—Eloignement de Montréal—2684.

M. Sproule—Ministre de Milice devrait être présent—2684.

M. Hughes—Terrain insalubre—2686; préférerait Sault au Recollet—2686.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*MONTREAL, CASERNES—*Suite.*

M. M. Martin—Rejet proposition parc Lafontaine—2686; excellence site Longueuil—2686; plus rapproché qu'aucun terrain abordable de l'île de Montréal—2686.

M. Doherty—Militaires auraient dû être consultés—2688.

Hon. Pugsley—Vote crédit comporte pas acceptation emplacement de Longueuil—2690.

M. Rivet—Pas de protestations de militaires contre Longueuil—2690.

M. Sproule—Mode de consultation ministérielle—2693.

Hon. Pugsley—Laisse crédit en suspens en l'absence ministre Milice—2694; dépose promesses de vente pour terrains St-Lambert—2694.

M. Blain—Etablissement devis par vendeur pour horloge édifice Lunenburg—2695.

Hon. Pugsley—Différence entre horloges—2697; horloge Wingham—2699.

MONTREAL, STATION POSTE DE L'EST.

Hon. Pugsley—Station postale C.—1950; terrain acheté de Nap. Jeannette—1951; architecte J. Perrault—1951; coût doit pas dépasser \$70,000—1951.

MONTREAL, BUREAU DE POSTE GENERAL.

Hon. Pugsley—Pour remodeler ancienne partie—1952; en harmonie avec nouvel édifice—1952.

MONTREAL, STATION POSTALE MILE-END.

Hon. Pugsley—Petites réparations—1952; Allard et fils—1952; \$4,600—1952.

NAPIERVILLE, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coûtera \$15,000—1955; pétition transmise—1956; emplacement coûtera \$2,000—1957.

M. S. Sharpe—Mauvaise méthode d'achat des terrains—1957; achat emplacement Whitby—1958; trafic Barclay—1958.

M. Fowke—Ignorance de M. Sharpe—1958; prix payé convenable—1959.

M. Sharpe—Trafic avec M. Barclay—1960; retrait de candidature—1960.

Hon. Pugsley—Traitement particulier des chefs-lieu de comté—1961.

M. Henderson—Cas de Milton—1962.

M. G. Taylor—Article du "Signal" de Goderich au sujet construction édifices publics—1964; conditions d'achat de terrain—1966.

M. Crothers—Cas de Hartland—1967.

M. Stratton—Les conservateurs et les demandes libérales d'autrefois—1969; Woodstock et Sarnia—1969.

M. Arthurs—Cas Parry-Sound—1970.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*NAPIERVILLE, ED. PUB.—*Suite.*

M. Roch Lanctôt—Les conservateurs et demande de Laprairie en 1882—1970.

M. Arthurs—Demande de Port-Perry—1972.

M. Blain—Consultation des libéraux pour emplacement à Fergus—1974.

M. Perley—Edifice Nominigüe—1976.

QUEBEC, ED. DES DOUANES.

Hon. Pugsley—Edifice détruit par incendie—1976; réparer en employant ancien édifice—1976.

QUEBEC, SALLE D'EXERCICES.

Hon. Pugsley—Elever toit édifice existant—1978.

QUEBEC, DEPOT D'IMMIGRANT, PARC SAVARD.

Hon. Pugsley—Immigrants détenus temporairement—1978.

QUEBEC, BATISSE IMMIGRANTS, JETEE LOUISE.

Hon. Pugsley—\$1,000 seulement dépensés l'année dernière—1978.

RIGAUD, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coûtera en tout \$18,000—1978; importance Rigaud—1978.

ROBERVAL, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coût estimatif \$17,000—1679; importance—1980; achat terrain recommandé par Gingras et Taché—1980.

ROCK-ISLAND, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Terrain acheté \$2,500—1980; importance—1981.

M. S. Sharpe—Comparaison avec Uxbridge—1982.

SHAWINIGAN, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coûtera \$35,000—1982; emplacement donné par Shawinigan Water and Power Coy.—1982.

ST-JACQUES L'ACHIGAN, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coûtera \$17,000—1982; emplacement acheté, \$3,000—1982.

M. Perley—Crédit remis deux ans d'année en année—1983.

M. Geoffrion—Importance St-Jacques l'Achigan—1984.

M. Lancaster—Seule importance, longueur du nom—1984.

M. Lafortune—Importance St-Jacques l'Achigan—1925; invite députés à exposition—1985.

ST-LAMBERT, ED. PUB.

Hon. Pugsley—Coûtera de \$15,000 à \$20,000—1986; importance—1987; terrain acheté de Noël Marcell \$4,140—1987.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*ST-LAMBERT, ED. PUB.—*Suite.*

- M. Geoffrion—Industrie St-Lambert—1988; emplacement suggéré par conseil et citoyens—1988; pas d'appât électoral—1990.
 Hon. Pugsley—Mode d'achat—1990; prix raisonnable—1990.
 M. Lancaster—Répartition des grosses sommes—1993.
 M. Miller—Précautions bonne d'acheter terrains considérables quand prix sont bas—1993.
 M. S. Sharpe—Veut liste promesses de vente obtenues—1994.

TROIS-RIVIERES, ED. PUB.

- Hon. Pugsley—Pour remplacer édifices détruits dans grand incendie—1994.
 M. Campbell—L'horloge du parlement marche mal—1994.
 Hon. Pugsley—Importance Trois-Rivières—1906; contrat adjugé J. A. McLaughlin et T. P. Charleson, Ottawa—1906.

WESTMOUNT, ED. PUB.

- Hon. Pugsley—Bureau de poste, coûtera \$70,000—1996; emplacement acheté, \$14,632—1996.

SASKATCHEWAN ET ALBERTA.

BATTLEFORD, ED. PUB

- Hon. Pugsley—Terrain acheté \$3,000—3102; coûtera tout compris \$41,310—3102; ancien Battleford—3102; soumissions reçues—3102; demande McCraney—3103; insuffisance du local—3104.
 M. Meighen—Histoire d'inondations—3105; rapport Stevens—3106; défavorable parce que travaux auraient bénéficié à conservateurs—3106.
 M. Crothers—Absence du député de la division, M. Champagne—3106; les crédits de la Nouvelle-Ecosse en 1907—3108; changements après élections générales—3108; refus personnel de demander travaux pour localité non méritante—3109.
 M. Rhodes—Pas de raison pour construction—3110; affaires postales de Battleford—3110.
 Hon. Pugsley—Progrès Battleford dus au Canadian Northern—3112.
 M. Campbell—Peu de valeur du sol au tour Battleford—3114.
 M. Blain—Quai St-Joseph—3114.
 Crédit réservé—3114.

BATTLEFORD, ED. PUBLIC.

- M. Crosby—Insiste sur correspondance promise à M. Blain—3135.
 Hon. Pugsley—Remise—3135.
 Hon. Pugsley—Reprend—3138; correspondance McCraney et Champagne—3138.
 M. Rhodes—Correspondance—3165; cas Parrsboro—3166; cession Esther Champagne—3166.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*BATTLEFORD, ED. PUBLIC—*Suite.*

- M. Sharpe—Ministre va-t-il commencer travaux passe-migratoire rapide St-André—3167.
 Hon. Pugsley—Pourparlers avec autorités Dakota pour passe Pembina—3168; peut être réglée par commission internationale—3168.
 Hon. L. P. Brodeur—Pourparlers avec Américains—3169; question barrage Pembina pourra être réglée par extension traité des pêcheries—3169.
 M. Bradbury—Demande passe rivière Whitemouth—3169; question chaussée allant au barrage St-André—3170; discussion lors soumission des crédits—3172; promesse formelle—3173; injustice criante 3173.
 Hon. Pugsley—Hon. Foster et travaux barrage—3174; accusations gaspillage—3174; espère obtenir consentement collègues—3174; discussion rappelée—3176.
 M. Campbell—Manitoba maltraité—3178; largesse pour autres provinces—3178.
 Hon. Pugsley—Travaux faits pour Manitoba—3180.
 M. Roche—Jamais rien eu dans sa division depuis seize ans—3182; dépenses Brandon à cause Sifton—3182; besoins Minnedosa—3183.
 M. Meighen—Comparaison dépenses au Manitoba et en N.-B. et N.-E.—3186; besoins Portage-Laprairie—3186.
- CALGARY, BATJMENT DE L'IMMIGRATION.
- Hon. Pugsley—Nouveau bâtiment de l'immigration à Calgary—3140.
- HUMBOLDT, ED. PUBLIC.
- Hon. Pugsley—Emplacement \$3,000—3140.
 M. Neely—Importance Humboldt—3140.
 M. Campbell—Demande lettre recommandation Adamson—3142.
- LETHBRIDGE, ED. PUBLIC.
- Hon. Pugsley—Besoin pressant—3142; poste et douane—3142.
- LLYODMINSTER, ED. PUBLIC.
- Hon. Pugsley—Terrain acquis—3143.
- MACLEOD, ED. PUBLIC.
- Hon. Pugsley—Achat terrain—3136; importance MacLeod—3136.
 M. Herron—Enchanté précipitation ministre—3136.
- MELFORD, ED. PUBLIC.
- Hon. Pugsley—Melford, 1,000 habitants—3143.
- MOOSEJAW, ED. PUBLIC.
- Hon. Pugsley—Projet de construction—3143; dépenses bâtiments de l'Ouest—3143; importance Moosejaw—3143.

SUBSIDES—*Suite.*TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

PRINCE-ALBERT, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Emplacement donné par G. T.P.—3150.

REVELSTOKE, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Importance Revelstoke—3151; entreprise pas encore adjudgée—3151.

SASKATOON, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Recommandé par White, contrôleur de gendarmerie à cheval—3141; pour acheter terrain—3141.

STRATHCONA, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Terrain acheté, importance—3141.

VEGREVILLE, ED. PUBLIC.

M. White—Importance Vègreville—3141.

VERNON, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Coûtera \$55,000—3152.

WETCESKIVIN, ED. PUBLIC.

Hon. Pugsley—Importance—3145; travaux vont commencer—3145.

WEYBURN, ED. PUBLIC.

M. Turriff—Importance—3145.

YUKON.

EDIFICES PUBLICS.

Hon. Pugsley—Démission Bertrand—3360.

M. Goodeve—Employés bureau de poste—3361.

M. Sproule—Nombre fonctionnaires diminués pas—3361.

Hon. Templeman—Renseignements sur Dawson—3362; coût de l'existence—3362; salaires pas trop élevés—3362.

VOIES ET MOYENS.

DISCOURS DU BUDGET.

Hon. W. S. Fielding—Propose formation en comité voies et moyens—6885; prospérité évidente et indiscutable—6885; comptes exercice 1909-10: plus value en sus estimation du revenu \$4,000,000—6885; dépenses, \$1,588,252 en moins des prévisions—6886; surplus réel de l'année \$22,091,263—6886; déuésés au compte du capital, \$35,971,911—6886; deux tiers fournis par revenu—6886; \$2,338,267 ajoutés seulement à la dette—6886; sommes payées à même revenu—6887; payé pour Transcontinental \$19,968,000—6887; exercice 1910-11 justement clos—6887; revenu atteindra \$117,500—6887; déuésés, \$87,000—6888; nouvelles dépenses portées maintenant au revenu—6888; surplus évalué \$30,500,000—6888; utilisation des surplus—6888; compte capital et spécial—6889; \$3,900,000 seulement ajouté à la dette—6889; tableau de la dette nationale—6890; trois années de revenu couvriraient dette nette—6890;

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCOURS DU BUDGET—*Suite.*Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

écheances et paiements—6890; pas d'emprunts temporaires—6891; amortissement—6892; légitimité des emprunts, seulement pour grandes entreprises nationales—6892; dépenses Transcontinental—6892; changements de comptabilité—6892; dépenses terres de la couronne—6892; dépenses primes—6892; historique des primes—6894; dépenses et durée—6893; totalité commerce du Canada en 1900, 1905 et 1910—6894; commerce avec Grande-Bretagne—6895; l'augmentation du commerce—6896; les partisans du statu-quo—6896; l'inaction n'a jamais été la devise du Canada—6896; besoin de nouveaux marchés—6897; confiance dans l'avenir—6897.

Hon. G. Foster—Discours tardif—6898; les ministres ne sont pas les dispensateurs de la prospérité—6899; le fardeau des taxes—6900; augmentation des dépenses—6900; emploi des surplus—6902; le fonds promis pour construction c. de f. de la Baie d'Hudson—6902; l'hon. Fielding et mouvement sécessionniste de N.-E. en 1886—6904; tableau comparatif quotité des droits en 1896 et 1910—6904; sur 9 dixièmes des articles, droits étaient inférieurs en 1896—6908; voudrait connaître état du commerce entre provinces—6909; balance adverse du commerce extérieur—6910; diverses balances défavorables—6911; avec Royaume-Uni seulement, balance favorable—6911; diminution exportations, tableau—6912; étourderie et prévoyance—6913; 1878 date initiale de la prospérité—6914; entente entre partis pour voies de transport—6915; la convention de réciprocité—6915; bouleversement des transports—6916; bouleversement de préférence—6916; l'emploi des fonds et le contrôle—6916; difficulté pour ministre—6917; contrôle impossible de l'opposition—6918; entraves—6918; mode de contrôle—6918; examen des crédits par commission—6918; confusion travail des ministères—6918; commission supérieure avec lumières commerce, transports, génie—6919; création commission du tarif—6920; objet commission, exemple—6920; blague des enquêtes du tarif—6921; l'argent que dépensent les ministres n'est pas leur propre argent—6922; dépenses inutiles, Port-Colborne—6922; conservation des ressources naturelles—6923.

La Chambre se forme en comité voies et moyens—6923.

DISCUSSION GENERALE.

ABSENCE DES MINISTRES.

M. G. Taylor—Demande présence des ministres—8619; Sir John Macdonald et sa fillette—8621; les ministres protestants aux Mille-Iles—8621, l'appendice de l'hon. Paterson—8622; statistiques Reid—8623; statistiques Paterson—8625; citations discussion antérieure—8627; rappel au règlement—8629.

M. l'Orateur—Expose objection—8631; reprend discussion pour laquelle hon. Pa-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*ABSENCE DES MINISTRES—*Suite.*

M. l'Orateur—*Suite.*

terson rappelé au règlement—8631; discussion déjà déclarée irrégulière par la Chambre—8633.

M. R. L. Borden—Proteste contre décision—8635.

M. Taylor—Déclarations ministres des Douanes quant aux importations d'œufs, pas conforme aux faits—8638; commentaires dix cours Robb d'Huntingdon—8638; ruine des cultivateurs d'Ontario—8639; le cri de guerre de sir John Macdonald—8639; Laurier et l'indépendance—8641; extermination du lien britannique—8641; le "Progrès de Valleyfield" et l'œuvre Laurier—8641; absorption par lèse E.-U.—8642; territoire et commerce des nations les plus favorisées—8643; les importations bœuf et lard—8646; les œufs—8650; la lettre de sir Chs Tupper—8652.

M. l'Orateur suppléant—Rappelle à l'ordre—8655; lecture contraire au règlement—8656.

M. F. L. Schaffner—L'histoire du Canada—8657; manifeste sécessionniste Fielding en 1886—8658; les beautés du régime de la protection—8659; l'œuvre—8659; le Canada indépendant des E.-U.—8660; l'absence de renseignements—8661; les experts—8662; la prospérité actuelle du pays dépend du refus de l'union commerciale en 1891—8662; le succès des démocrates aux E.-U.—8664; la question du blé—8666; le marché des E.-U.—8666; comparaisons de prix—8669; commerce possible entre Canada et Australie—8669; le cas du porc—8669; les nations les plus favorisées—8673; évaluation ressources du Canada—8674; les avantages de la préférence mutuelle—8676; la déforestation des E.-U.—8677; les prix des transports—8678; la construction du G.T.P. et les promesses Laurier—8680; l'annexion—8681; assertions américains—8682; les élévateurs—8683; la commission des c. de f. devrait régler question transports—8684; raisons d'opposition à la convention—8685; faisons nos affaires nous-mêmes—8685.

ABSENCE DES MINISTRES.

Avant formation—8734.

M. Taylor—Absence des ministres—8734; appendice Paterson—8736; importations beurre et fromage—8737; les chiffres—8737; pari de \$100—8738; déclaration Paterson—8741; hon. Paterson et la fabrication des biscuits—8742.

Hon. Paterson—Demande permission de répondre—8743; erreur possible dans chiffres—8743; courtoisie nécessaire—8744; dénigrement du commerce des biscuits—8745.

M. Sproule—Absence de renseignements—8750.

M. Sexsmith—Prix du beurre aux E.-U.—8750.

En comité voies et moyens—8750.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*

COMPTE RENDUS DE LA PRESSE.

M. Lennox—Avant formation—7962; rapports du "Globe" peu louables—7962; pas susceptible—7963; incidents motion Sealey—7963; absence de sincérité—7963; la gauche unanimement hostile à réciprocité a voulu manifester hostilité au projet total dans la mesure de cette proposition—7964; en-têtes diaboliques du "Globe"—7964 lecture de la dépêche du correspondant d'Ottawa—7964; ce n'est pas ce que disait l'amendement—7965; double jeu Sealey—7965; narration de la discussion et incident—7966; motion n'est pas approbation convention—7966; mais, une partie de ce que le pays désire—7966; texte motion—7967; n'a jamais approuvé réciprocité—7967; prêt à rencontrer tout le monde et partout—7968; relit article du "Globe"—7969; accumulations de mensonges—7969.

Hon. Pugsley—Mécontentement explicable de l'opposition—7970; tonnent contre réciprocité et votent pour—7970; texte de la motion contient adoption projet résolution modifiée—7973; texte du sous-greffier—7971; pas de blâme pour "Globe"—7972; députés auraient du savoir pourquoi ils votaient—7972.

M. Currie—Bateau monté aux conservateurs—7972; était connu à la buvette—7973; subterfuges conservateurs—7974.

M. Sproule—Attaque diffamatoire contre députés—7974; châtement prévu—7974; amener journaliste à la barre, faire demander pardon—7975; les autorités invoquées par M. Sealey à l'appui de sa motion—7978; article "Globe" inspiré par hon. Pugsley—7978.

M. Blain—Texte lu par président—7980.

M. l'Orateur-suppléant—Indique les faits—7980; la lecture de l'amendement—7981; la discussion subséquente—7981; question de mémoire ou de véracité—7981; lecture par président généralement considérée affaire de routine—7981; a du lire motion complètement, intégralement—7982; a parfaitement conscience avoir donné lecture addition et que la motion ainsi annuelle soit adoptée—7981.

M. Blain—Affirme que texte lu ne contenait pas la formule—7982; différence entre texte "Globe" et Hansard quant à remarques personnelles—7983.

M. Roche—Était sobre—7984; motion lue ne contenait pas les mots reprochés—7983; M. Barker n'a jamais donné comme motif de son abstention la présence de ces mots—7984.

M. Congdon—A distinctement entendu dernière partie de la motion—7985.

M. Henderson—N'était pas présent comme l'affirme le "Globe" et n'a pas voté—7986.

M. Sinclair—M. Sealey a dit tout le temps qu'il était en faveur du traité sauf l'exception faite par sa motion—7987; et c'est ce que comportait sa motion—7987.

M. Rutan—Amendement complet lu par président—7987.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*COMPTES RENDUS DE LA PRESSE—*Suite.*

M. Nesbitt—Lors du vote M. Miller lui fit remarquer que députés conservateurs votaient pour tout le reste de la motion—7989.

M. Goodeve—Version particulière—7991; iniquité du "Globe"—7992; cette manœuvre seule condamne réciprocité—7992.

M. Kyte—Convaincu que motion lue par président contenait ligne omise par Hansard—7993; lettre Anderson du "Globe" demandant à être entendu—7993.

M. Edwards—Se plaint reporter du "Whig" de Kingston—7994.

M. Lennox—Demande dépôt lettre Anderson sur bureau—7994.

CONVENTION DOUANIERE, AMENDEMENT SEALEY.

M. Blain—Avant formation—8030; présente l'amendement qui a été lu—8031; n'est pas authentique—8031; veut savoir si c'est document original—8031; contient mots qui ne figurent pas dans Hansard—8031.

M. Sproule—Si la résolution soumise par président contenait ces mots, devait la déclarer hors d'ordre—8031.

Hon. Fisher—Ces mots étaient sur document et ont été lus par président—8032.

M. Sproule—Comme ministre M. Fisher aurait du arrêter motion irrégulière—8032.

M. Hughes—Amendement aurait du être paraphé par président—8033.

M. le président—Ne se fait jamais—8034.

Sir W. Laurier—Divergence d'opinion—8034; histoire sir W. Raleigh—8034; mémoires défallantes—8034; motion a été rejetée—8034; qu'importe ce qui s'est passé—8034; députés ont fait connaître qu'ils sont opposés à la réciprocité—8035; c'est tout ce qu'il fallait savoir—8035.

M. Borden—Motion insolite—8035; n'aurait pas du être acceptée—8035; bien certains conservateurs l'ont voté telle qu'elle a paru dans Hansard—8026.

M. Sealey—Reconnait original—8036.

Hon. Pugsley—Tout le monde reconnait authenticité de document pour lequel journaliste a été accusé mensonge et libelle—8036; enquête à faire sur réhabiliter jeune reporter—8037; lettre chef des sténographes—8037; lettre reporter—8038.

M. Sproule—Défense lire lettre contredisant député—8038.

M. Northrup—Règlement s'oppose à lecture—8040.

M. l'Orateur—Cite précédent Mills—8042; lettre peut pas être lue—8042.

M. Lancaster—Journaliste a enfreint privilèges de la Chambre—8044; a prétendu faussement que députés ont voté pour réciprocité—8044; malice et fausseté—8046; falsification et fausseté—8048; journaliste devrait être amené à la barre et puni—8050.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*

CORRESPONDANCE RELATIVE A RECI-PROCITE.

M. Monk—Sur motion de formation en subsides—4241; renseignements manquent—4242; réponse sybellime à demande correspondance sur incident Champ Clarke—4242; la discussion de l'annexion aux E.-U.—4242; gravité paroles Champ Clarke—4242; déclaration annexionnistes Fielding—4243.

Hon. Fielding—Démenti—4244.

M. Monk—Déclarations annexionnistes hon. Lemieux—4244.

Hon. Lemieux—Démenti—4244.

M. Monk—Déclaration nihiliste hon. Broudeur—4246; besoin de préciser position du Canada—4247; présente motion affirmant résolution du Canada de maintenir intacts liens avec métropole, politique fiscale et autonomie—4247.

Sir W. Laurier—M. Monk humoriste incorrigible—4247; écarts jeunesse—4248; illusions annexionnistes—4248; ne croit pas à nécessité acte de foi—4248; accepte résolution—4248.

M. R. L. Borden—Premier ministre aurait du la présenter lui-même—4249; hon. E. Blake croyait bien que la conséquence de la réciprocité devait être l'annexion—4249; la vérité sur le discours Champ Clarke—4250; lecture discours d'après Congressional Report—4250; observations sérieuses—4251; si on avait attendu parti démocrate aurait accordé sans besoin de traité toutes concessions désirables—4251; le bloc du traité—4251; vilaine posture—4252; complications inévitables—4252.

M. W. F. Maclean—Innovation dans régime constitutionnel—4253; ancienne méthode suivie pour faire passer lois douaniers—4253; maintenant, négociations secrètes entre czars des deux pays—4253; nationalité en péril—4254; tarif ne sera plus discuté à Ottawa, mais à Washington—4254; parti libéral retourne à vomissement—4255; revient à l'union commerciale—4255; importance autonomie douanière—4255; différence entre système de gouvernement américain et système anglais—4258; les machines politiques aux E.-U.—4258; soulèvement inévitable aux E.-U.—4258; l'ambition américaine—4258; le canal de Panama—4259; la conquête du Mexique—4259; l'espoir de l'humanité est dans le système anglais—4260; avec l'annexion le peuple de Québec perdra toute autonomie—4260; sir W. Laurier n'a aucun mandat pour dépouiller peuple du Canada d'autonomie douanière au bénéfice des E.-U.—4262; va-t-il faire appel au peuple—4262; les Canadiens sont campés sur ce continent en permanence—4262; changements qu'arrangement causera à Toronto—4263.

Hon. Fielding—Cette convention ne peut se passer de la sanction du parlement canadien—4265; le gouvernement se soumet d'avance à la décision de la Chambre—4265; tous les traités résultent de

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*CORRESPONDANCE RELATIVE A RECIPROCITE—*Suite.*Hon. Fielding—*Suite.*

conférences entre un nombre limité de personnes—4266; puis est soumis au vote des intéressés—4266; clause maintenant liberté de tarif—4266; avant longtemps il y aura élections générales—4267; s'il y a changement de gouvernement convention pourra parfaitement être modifiée—4267; loyauté et femme de César—4268; raison d'être de motion—4268; s'il existe un doute quant au sentiment du pays à l'égard de l'annexion, c'est dans les rangs de la gauche qu'on le nourrit—4268; donc cette motion leur est nécessaire—4268; correspondance confidentielle avec députés relève du ministre seul—4270; la manie de M. Bennett de Washington—4270; hon. Samuel Blake, frère hon. E. Blake opinion sur réciprocité—4272; le Canada ne peut pas se plaindre d'être courtisé par E.-U.—4272; dangereuse veine comique de Champ Clarke—4272; esprits d'élite et éclairés aux E.-U. ne demandent pas annexion—4273; assez de problèmes déjà à régler—4273.

M. E. B. Devlin—Loyauté province de Québec—4274; sir John Ross et l'annexion—4274.

Motion Monk adoptée—4274.

DEBAT SUR CONVENTION RECIPROCITE.

M. Middlebro—Avant formation comité voies et moyens—10448; attitude de la gauche faussement représentée—10448; redistribution et obstruction—10448; préparatifs d'élection par gouvernement—10449; distribution littérature électorale—10449; proposition Borden 8 mars, redistribution et appel au peuple—10450; attitude gouvernement, insistance sur réciprocité prive l'ouest de représentation—10450.

Sir W. Laurier—Obstruction de la gauche—10451; si la gauche veut empêcher élections générales sans redistribution, elle doit laisser discuter réciprocité—10452; listes électorales ordonnées après déclaration Borden que tous sera employé pour empêcher passer réciprocité—10452; date recensement—10452; délai après recensement—10452; redistribution l'année prochaine—10453; si l'obstruction continue verra que décider—10453; s'il faut en appeler au peuple, recourra à cette alternative—10453.

M. Borden—L'offre du 8 mars—10454; la promesse de pleine discussion—10454; les libéraux et l'opposition de 1896—10456; gouvernement aurait du hâter recensement—10456.

Hon. Fielding—L'opposition demandait élections—10456; se plaint maintenant gouvernement va les ordonner trop vite—10456; la gauche ne redoute rien tant qu'appel au peuple—10457; l'arrangement de réciprocité—10458; pas mesure définitive—10458; mesure déposée demandée par Canada depuis des années—10458;

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*DEBAT SUR CONVENTION RECIPROCITE—*Suite.*Hon. Fielding—*Suite.*

aucun homme public en Canada n'a jamais renoncé à réciprocité—10459; déclaration Laurier—10460; les conservateurs et la prospérité—10460; arrangement douanier, mais pas traité—10460; les Américains et la discussion des avantages réciproques—10462; liberté de modifications—10462; l'Ouest désire réciprocité plus que redistribution—10464; constitution britannique et constitution américaine—10464; les prétendus conciliabules secrets—10466; la convention et les manufacturiers—10468; la tempête qui peut venir de l'Ouest—10468; le parlement dissous par sir John Macdonald en 1891, la veille du recensement—10469; la réciprocité à notre portée—10469.

M. W. F. Maclean—Pas réciprocité, révolution—10469; le président des E.-U. admis aux conseils du Canada—10470; mère patrie rejetée pour faire place aux Américains—10470; modification radicale du tarif—10472; gouvernement responsable absence redistribution—10472; ce que l'union commerciale a fait pour Etats-Unis—10472; sir John Macdonald "British-Born"—10473.

Hon. Pugsley—Sir Chs Tupper et réciprocité illimitée en 1890—10474.

M. Maclean—L'opinion publique et le traité—10474.

M. Boyce—Le gouvernement et la motion du 8 mars—10476; les fanfaronades de M. Fielding—10476; les défections libérales—10476; le cas Stratton—10476; sir W. Laurier et ses déclarations sur réciprocité—10478; la carte forcée—10480; il faut absolument soumettre politique commerciale aux électeurs—10482.

Hon. Emerson—Ce qu'auraient dit les conservateurs si gouvernement Laurier avait rejeté offre des Américains—10482; les chefs conservateurs et la réciprocité—10484; n'avaient pas prévu révolution—10484; sir John Thompson en 1891—10486; l'hon. Foster en 1891—10486; ne veut pas s'agenouiller devant Etats-Unis, mais croit convention sera favorable au Canada—10489; préférence pourrait être portée à 50 p. 100—10489; convictions individuelles—10490; libéral toute sa vie—10492; aurait refusé suivre gouvernement si avait refusé de discuter les propositions de Washington—10492; on doit laisser au moins question être mise aux voix—10492.

M. Goodeve—Résolution 8 mars—10493; sir W. Laurier aux conférences impériales a déclaré que gouvernement n'avait plus que faire avec réciprocité—10494; citation conférence 1907—10495; sir Geo. Ross à Toronto, 1910—10496; nous ne pourrions pas modifier conférence comme nous voudrions—10496; bouleversements de tarif aux E.-U.—10498; servitude de tarif redoutable—10500.

Hon. Pugsley—Sir John Thompson et réciprocité—10500; les conservateurs en 1891

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*DEBAT SUR CONVENTION RECIPROCI-
TE—*Suite.*Hon. Pugsley—*Suite.*

et la carte blanche pour négocier réciprocité à Washington—10502; le discours du trône 1891—10504; les bénéfices de la convention pour Provinces maritimes—10506; le foin et les pommes de terre—10506; le bois et les bardeaux—10508; les dégrèvements et le loyalisme—10508; la loi Pike—10513; la Riordan Paper Co. et M. Perley—10514; l'accroissement du commerce, du travail et des salaires—10516; commerce du Canada et E.-U.—10516; avantages accroissement 10517; le poisson des Provinces maritimes—10518; l'industrie du bois, le marché des E.-U.—10518; les discussions inutiles—10518; les menaces de l'opposition—10519; attitude révolutionnaire—10519.

M. Cowan—Le respect mathématique de la vérité—10520; les fraudes de Vancouver—10522; l'ancien traité de réciprocité et le nouveau—10522; le cas des bardeaux—10524; l'excédent de bois brut des américains—10526; la pétition des marchands de bois—10526; déclaration Barnet—10529; dangers de la réciprocité—10531; bouleversement—10531; la ruine de la préférence anglaise—10532.

M. Loggie—L'exportation des Provinces maritimes aux E.-U.—10534; le poisson et les bardeaux—10534; la lettre Crockett—10536; le mandat—10536; les avantages du traité pour poisson—10536; les droits de douane et la loyauté—10538; les suppressions sur articles manufacturiers—10539.

M. Edwards—La magnanimité de M. Perley—10540; brochure libérale, "Le gouvernement des partis"—10540; l'élection décide la politique du parti—10540; les cultivateurs et la réciprocité—10542; malaise dans les états agricoles de la Nouvelle-Angleterre—10542; les méfaits du libre-échange—10543.

DEBATS SUR CONVENTION DE RECIPROCI-
TE.

M. Middlebro—Avant formation en voies et moyens—10448; attitude de la gauche dans débat—10449; gouvernement a décidé d'en appeler au peuple—10450; on cherche à tromper l'Ouest en disant qu'on voulait redistribution avant élections—10451.

Sir W. Laurier—Pourquoi ne pas discuter réciprocité—10451; pourquoi discuter questions oiseuses—10451; s'ils ne veulent pas élection immédiate qu'ils discutent réciprocité—10452; la date du recensement—10452; impossible faire redistribution en trois mois—10455.

M. Borden—Avis sur redistribution—10444; si suivi, parlement pourrait faire redistribution—10454; libre discussion promise sur réciprocité—10454; les libéraux et l'obstruction—10450.

Hon. Fielding—Les conservateurs et la crainte des électeurs—10458; tous les gouvernements depuis confédération ont

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*DEBATS SUR CONVENTION DE RECIPROCI-
TE—*Suite.*Hon. Fielding—*Suite.*

voulu la réciprocité—10458; les pèlerinages à Washington—10460; pas de traité mais arrangement durant bon plaisir—10463; arguments des deux côtés de la frontière—10462; avantages convention soumise—10462; l'Ouest veut la réciprocité d'abord—10464; le remaniement de la carte électorale ne le gêne pas autant—10464; supériorité constitution britannique—10464; le fameux conciliabule secret—10466; prétentions absurdes—10466; traités secrets antérieurs—10466; on dit d'attendre Etats-Unis—10467; Etats-Unis ont décidé—10467; la seule chose surprenante est l'étendue de concessions canadiennes—10457; convention favorable pour manufacturiers—10468; réciprocité et remaniement, deux choses différentes—10469.

M. Maclean—Pas réciprocité, révolution—10470; les Etats-Unis et le tarif du pays—10470; chambre n'a rien à dire dans modifications—10472; la convention au sénat américain—10472; union commerciale se dissimule sous réciprocité—10472; question au dessus des dollars et cents—10474; veut que l'Ouest ait voix au chapitre—10475.

M. Boyce—L'obstruction—10475; l'opposition est le peuple—10476; les députés libéraux qui condamnent la réciprocité—10476; cas Stratton—10476.

DIFFERENTS INDUSTRIELS.

M. Rhodes—Mineurs Nouvelle-Ecosse demandent abrogation loi différends industriels—7963; loi opprime l'ouvriers—7263; situation en Colombie-Anglaise—7264; difficulté d'interprétation—7264.

Hon. M. King—Grève actuelle en Colombie-Anglaise n'a pas pour raison mécontentement de la loi—7265; nécessité de mettre difficulté au plein jour—7266; en Alberta les deux partis refusent de faire connaître affaires au public—7266; fera en sorte de dévoiler si les deux partis refusent enquête—7266.

M. Rhodes—En Nouvelle-Ecosse, sentiment des mineurs hostile à la loi—7268.

Hon. M. King—Majorité des ouvriers canadiens l'approuve—7268; services rendus par loi—7269; grève de Toronto—7269; grève C.P.R. arrangée—7270; demande appui pour la loi des hommes bien pensants—7270.

M. Sproule—Supériorité loi d'arbitrage obligatoire, Nouvelle-Zélande—7270.

M. Blain—Veut savoir si gouvernement en faveur travail libre ou syndiqué—7273; l'affaire du Grand-Tronc—7274; omission dans règlement question de réintégration—7274.

Hon. King—Convention entre employés et compagnie—7276.

M. Sproule—Dépêche annonçant grève de Prince-Rupert—7278.

Hon. King—Détails demandés—7279.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*DIFFERENTS INDUSTRIELS—*Suite.*

M. Goodeve—Mineurs Crowsnest ont perdu confiance dans la loi—7279; amendements demandés—7280.

M. Crosby—Jamais autant de grèves en Canada que depuis loi Lemieux—7281; inacceptable des deux côtés—7282; patrons doivent être forcés d'accepter les membres de l'association des United Mine Workers—7282.

IMMIGRATION CHINOISE.

M. J. D. Taylor—Avant formation en voies et moyens—10227; demande rapport enquête—10227; gravité des fraudes de l'immigration chinoise à Vancouver—10228; perte de revenu de \$1,000,000—10227; ministres mis au courant en différents temps—10227; exige rapport—10228; extrait enquête, déposition juge Grant—1022; déposition Senkler—10229; compte-rendus enquêtes dans journaux—10229; "News Advertiser" de Vancouver—10231; rapport "Daily Province"—10231; lecture de dépositions—10231; accuse ministre Templeman d'avoir tenté de suspendre l'enquête—10231; comité de patronage de Vancouver, nominations recommandées—10230; le mystérieux "Con"—10252; témoignage McPherson—10253; déposition Gordon Grant—10256; absence de gardiens—10262; les politiciens, cause du mal—10266; témoignage McInnes—10270; projet modification du régime relatif à immigration chinoise—10272; entrevue Joe Martin dans "Advertiser"—10273; enquête continuée grâce aux craintes élection Drummond et Arthabaska—10274; négligence ministère du Commerce—10274; responsable introduction de chinois—1274.

M. Sproule—Ministres ne répondent pas—10276; attitude étrange—10276; le Tammany de Vancouver—10277; refus de communiquer enquête—10277; même situation que pour marine—10277; question à l'étude, pour combien de temps—10278.

Sir W. Laurier—Recommandations juge Murphy—10279; deux alternatives—10279; rapport sera étudié et communication faite à la Chambre—10280.

M. Borden—Justifie interpellation Taylor—10282; témoignages révoltants—10282.

M. J. A. Currie—Demandes antérieures pour rapport—10283; mode de fonctionnement de la fraude—10284; la plaie du patronage—10284; les typographes chinois—10286; passeports chinois—10292; les noms chinois—10294; le mot marchand—10302; déposition Crossan, beau frère de Kelly—10303; ne voit pas pourquoi rapport pas déposé sur bureau—10308.

M. G. H. Cowan—Aspect significatif de la question—10309; lenteur calculée du juge Murphy—10309; évasion des coupables—10310; justice en faveur de M. Howell—10310; immigration anglaise et immigration asiatique—10312; mode d'appliquer la loi criminelle—10313; les ministres

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*IMMIGRATION CHINOISE—*Suite.*

M. G. H. Cowan—*Suite.*

dans lignes de *Torres Vedras*—10314; l'arc-en-ciel de l'espérance du Canada—10315; appel à l'énergie ministérielle—10319; les appels à la conscience—10321; Canada et Etats-Unis—10322.

En comité de voies et moyens—10323.

LISTES ELECTORALES, TERRITOIRES NON ORGANISES.

M. A. C. Boyce—Sur formation en voies et moyens—10344; application antérieure de la loi relative aux territoires non organisés en 1908—10346; précautions à prendre dans conditions présentes—10346; temps nécessaire—10346; listes 1908 inexactes—10346; délai nécessaire—10347; inexactitude recensement—10348; irrégularités en 1908—10348; noms irrégulièrement inscrits—10348.

Sir A. Aylesworth—Difficulté première application de la loi—10380; pas d'amendement nécessaire—10351.

M. R. Smith—Listes iniques de 1908—10351; noms inscrits—10352; la revision—10352; inconvénient additionnel de Porcupine—10353.

MAGISTRATURE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

M. Fraser—Sur formation en voies et moyens—7256; vacances pour L.P.-E., cour suprême et Sénat—7256; inconvénient vacance magistrature—7257; gouvernement toujours pressé remplir promesses—7260.

M. Reid—Raisons retards—7258; calculs politiques—7258; cas Sutherland—7258; cas Hagar—7260.

Sir W. Laurier—Anecdote sir John—7260; justice rendue au gouvernement par député conservateur—7260; remplira vacance durant ajournement Pâques—7260.

M. Borden—Ironie Fraser—7261; négligence gouvernement—7261; cas Nouvelle-Ecosse—7262; cas démission juge Hodgson—7261; trafic fonctions judiciaires—7262.

RECIPROCITE ET TARIF PREFERENTIEL.

M. R. L. Borden—Avant formation—7555; effets convention sur préférence—7555; déclarations quant aux changements à intervenir, déclaration Fielding—7556; augmentation réciprocité—7556; déclarations Carvell, Robinson—7557; déclaration Nesbitt—7558; vœu des cultivateurs, augmentation préférence—7558; demande si gouvernement entend augmenter préférence anglaise—7558.

Hon. Fielding—Déclare abaissement droits sur machines agricoles un maximum, ne peut aller plus loin—7560; impossible augmenter préférence—7560.

RENSEIGNEMENTS STATISTIQUE SUR CONVENTION DOUANIERE.

M. G. Perley—Sur motion de formation en comité de voies et moyens—7097; deman-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*RENSEIGNEMENTS STATISTIQUE SUR CONVENTION DOUANIERE—*Suite.*M. G. Perley—*Suite.*

des conservatrices retirées—7097; réponse O'Hara—7097; explication de la réponse—7097; lettre O'Hara sur préparation de documents—7098; veut que les cultivateurs sachent que leurs produits se vendent meilleur marché aux E.-U. qu'au Canada—7102; cite livres bleus américain—7102; lettre Fitzsimmons—7104; blâme gouvernement de n'avoir pas réuni renseignements—7105; propose motion de censure invitant gouvernement à déposer documents sérieux—7105; blâment gouvernement de ne pas les avoir présentés plus tôt—7105.

Hon. Fielding—Raisons pour laquelle plus amples renseignements réunis aux E.-U.—7106; préparation révision du tarif—7106; en aucune circonstance renseignements recueillis comme ceux demandés—7107; exemples—7108; la foi du gouvernement en la réciprocité—7111; l'opposition américaine à la réciprocité—7114; citations documents américains opposés à réciprocité—7118; la réciprocité, les prix de vente et d'achat—7115; la valeur de l'opinion de Hill—7120; la liberté d'action du gouvernement—7122; texte—7122.

M. Middlebro—L'Argentine—7125; le Danemark—7126; le dilemme—7128.

M. Armstrong—Réunion de données statistiques américaines—7130; les données du prix du blé—7131.

M. R. L. Borden—Pourquoi pas consulté intérêts agricoles comme intérêts manufacturiers—7137; depuis 1897, aucun attrait de population vers réciprocité—7138.

Hon. S. Fisher—Les cultivateurs ont demandé réciprocité, gouvernement connaissait leur avis sur ce point—7138; peuvent jour du traité s'il leur convient ou ne pas faire affaires avec E.-U. à leur gré—7139; réexportation produits américains comme canadiens impossible—7141; la législation canadienne protectrice—7141; renseignements refusés par l'opposition—7142.

M. Henderson—Sir John Macdonald avait inséré offre permanente dans tarif 1879, mais il n'y tenait pas—7145; offre pour jouer les Américains, sans sincérité—7146.

M. Price—Depuis 1900, parti libéral n'a pas parlé de réciprocité—7150.

M. Sproule—Renseignements fournis à Washington—7152; liste des représentants d'intérêts entendus devant comité voies et moyens des E.-U.—7152; questions traitées—7156.

M. Best—Comparaisons de prix—7156.

M. Reid—Importations des E.-U.—7159; importations des pays étrangers—7159; le gouvernement sera battu dans cette Chambre sur réciprocité—7162.

M. D. A. Lafortune—Insolence Reid—7161; bedaux et curés—7162; avantages de la convention—7163; plus grand marché—7163; plus d'acheteurs—7163; sir John Macdonald et réciprocité—7165.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*RENSEIGNEMENTS STATISTIQUE SUR CONVENTION DOUANIERE—*Suite.*

Motion Perley mise aux voix—7165.

Rejetée par 64 à 98—7166.

Reprise—7170.

M. Reid—Lit documents dont gouvernement a interdit l'impression—7170.

Sir W. Laurier—Gouvernement n'a rien à faire avec publication des Débats—7187; aux mains de la Chambre—7188.

M. Reid—Fait insérer documents exportation—7190, 7219.

Hon. Paterson—Documents déjà imprimés et distribués—7220; a complètement abandonné l'industrie du biscuit—7228; n'a plus aucune responsabilité ni direction—7228.

M. Boyer—Démenti donné au ministre des Finances—7233.

M. Edwards—Gages en République Argentine.

Chambre en voies et moyens—7235.

LE TRAITE DES PECHERIES.

M. J. D. Taylor—Sur motion formation en voies et moyens—8861; article "Pacific Fisherman"—8861; attentat à l'honneur international—8862; concessions mutuelles pour rédiger règlements—8863; concession promise par américains de réglementer pêche dans détroit de Puget—8863; refusent ten r parole—8864; sénat modifie conditions posées par commissaires—8865; représentations à faire par ministre—8865.

Hon. L. P. Brodeur—Différence entre Canada et E.-U. pour conclusion de traités—8866; pouvoir sénat américain—8866; en Canada traité ne touchant ni a impôts, ni questions commerciales n'a pas à être soumis au parlement—8866; ignore si renseignements journal américain sont exacts—8867; jusqu'à preuve du contraire, accusations sans fondement—8868.

M. Middlebro—Sénat a déjà adopté traité prévoyant règlements—8869; maintenant veut modifier ces règlements—8869; nie que le sénat américain ait ce pouvoir—8870.

Hon. Brodeur—Aucun droit d'intervention pour gouvernement canadien—8871.

M. Sproule—Léthargie du gouvernement—8872; historique du traité—8874; discussions faites—8874; propagation artificielle du poisson—8875; gouvernement laisse tout au hasard—8877.

Hon. Foster—Les règlements ne sont pas l'œuvre des parties contractantes—8878; seule la commission internationale a le pouvoir de toucher aux règlements—8879; le sénat américain n'a rien à y voir—8879; lecture du traité—8880.

M. Borden—Veut savoir à quel titre sénat américain intervient dans règlements—8884.

M. Jameson—Importance des radiations conseillées par comité sénat américain—8886; texte des articles à biffer—8886; importance radiations—8888; demande si

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*LE TRAITE DES PECHERIES—*Suite.*M. Jameson—*Suite.*

en vue de ces changements, Canada pourra modifier règlements—8888.

Hon. Brodeur—Non—8889; règlements peuvent être modifiés tous les quatre ans—8891.

M. Middlebro—Proteste contre ignorance où députés sont laissés dans l'ignorance négociations—8892; détails dans "Review of Review" négociations relatives à commission internationale des transports—8893.

Sir W. Laurier—Mode anglais et mode américain—8894; s'en tient au mode anglais—8894; pas annexionniste—8894.

TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.

Hon. Fielding—Nature convention peut être critiquée, mais pas le fait de relations amicales avec E.-U.—2554; politique traditionnelle du Canada—2555; intérêt naturel—2555; traité 1854—2555; anxiété lois d'abrogation—2556; abrogation a été un argument employé pour démontrer nécessité confédération—2556; offre permanente de 1868—2556; mission sir John Rose 1869—2556; essai sir John Macdonald 1871—2556; essai hon Geo. Brown—2557; Politique Nationale 1878, art. 6—2557; réciprocité figure au programme de 1893—2558; dissolution de 1891 consultation sur réciprocité—2558; depuis 1854 jusqu'à Haute Commission 1898, pas différence d'opinion sur avantages réciprocité—2558; il eût été étrange de refuser offres de discussion de réciprocité de la part des Etats-Unis—2558; négociations commencées il y a un an—2559; note du secrétaire des Etats-Unis à M. Bryce—2559; négociations menées directement par ministres canadiens à Ottawa et secrétaire d'Etat à Washington—2559; cordiale coopération de l'ambassadeur de S. M.—2559; révision tarif américain Payne-Aldrich—2559; le tarif minimum—2560; négociations avec M. Taft et M. Knox—2560; aucune condition de réciprocité exigée—2560; documents déposés après premier arrangement—2561; l'offre faite ne devait pas être repoussée—2561; pas d'affaire de parti—2561; décision préalable de ne pas lier Canada et Etats-Unis par traité formel—2562; teneur de la convention—2562; articles en franchise réciproque—2562; articles ou droits égalisés—2562; convention repose sur bonne foi mutuelle—2563; exemple, blé—2563; bois brut—2564; houille et farine—2564; coke—2566; la frayeur de la concurrence—2566; paquets de fil métallique—2566; machines agricoles—2566; impossibilité enlever tout droit—2567; changements opérés—2567; arrangement quant à pâte à papier—2568; arrangements quant au poisson—2570; jardinage—2570; documents Fielding-Paterson à Knox—2571; Knox à Fielding-Paterson—2574; chaque pays reste entièrement libre pour les autres articles de faire son tarif comme il l'en-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCUSSION GENERALE—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*Hon. Fielding—*Suite.*

tend—2575; Grande-Bretagne jouit de tout abaissement de tarif accordé par Canada—2575; arrangements nécessaires seront faits pour maintenir préférence britannique—2576; aucun détail fixé pour factures consulaires—2576; nécessité réarrangements des lois douanières si convention approuvée pour maintenir préférence—2577; explication principe—2577; pays reste absolument libre de mettre taux soumis à préférence aussi bas que désiré—2578; préférence pas discutée dans négociations avec E.-U.—2578; lecture des annexes—2579-2587; application aux nations jouissant clause nation la plus favorisée—2590; renseignement sur résultats d'ordre financier—2590; compliments McDougald et May Russell—2590; remerciement et éloges fonctionnaires américains—2592; soumet résolution—2592; liste comparative articles et droits—2595—2613.

M. R. L. Borden—Caractère et portée étendue proposition—2613; impossible prévoir résultats—2613; il faut tenir compte aussi rapport avec 300,000,000 individus de l'empire britannique—2613; confusion après abrogation traité, 1854—2614; difficulté trouver nouveaux marchés—2614; tout ou rien—2614; entente indéfinie, de durée incertaine—2615; si le Canada fût resté ferme jamais les Etats-Unis n'auraient osé imposer tarif maximum—2616; diminution article aratoires ne satisfiera pas cultivateurs—2616; tarif canadien doit s'inspirer des nécessités de la nation canadienne toute entière—2617; doit viser à réciprocité de préférence avec Angleterre—2617; commerce de l'est à l'ouest—2617; s'écarte politique fiscale instituée par conservateurs et suivie par libéraux—2618.

M. Monk—Hâte inexplicable—3432; cherche pas temporisation—3432; pas le temps d'étudier—3433; arrangement affecte conservation ressources—3433; transportation—3434; délai nécessaire—3434; changement politique aux E.-U.—3434; intervention Bryce—3435; pas le temps de conférer avec électeurs—3436; intérêts Canada à consulter—3436; consentement trop prompt—3436; ratifications—3436; dépose résolution disant que Chambre regrette n'avoir pas eu le temps d'étudier opinion peuple canadien et influence du traité sur commerce—3437.

Hon. Fielding—Pas une seule bonne raison—3438; question pas nouvelle—3438; pas de hâte indue—3438; procédure régulière garanti—3438; énumère étapes—3438; efforts contre arrangement—3439; grosse caisse de l'impérialisme—3440; le gouvernement canadien et le gouvernement des Etats-Unis font tout pour faire accepter convention—3440; si bill basé sur résolution est adopté, n'entrera en vigueur que quand loi correspondante adoptée aux E.-U.—3440.

Amendement Monk mis aux voix—3441.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*

Rejeté par 72 à 97—3442.

Motion adoptée, Chambre en comité voies et moyens—3442.

M. R. L. Borden—Pays pas renseigné—3443; renseignements depuis 48 heures—3443; établissement nouveau tarif douanier—3444; circonstances ayant influé sur prospérité durant traité 1854-1866; le Canada en 1866—3444; la tâche—3446; travail accompli en quarante années—3446; tableau—3446; les grandes villes—3447; les chemins de fer—3447; développement de l'Est à l'Ouest—3448; que deviendront grandes entreprises si commerce doit se faire du Nord au Sud—3448; changements survenus dans commerce—3448; les Etats-Unis repoussaient réciprocité, pourquoi?—3450; raison changement actuel aux Etats-Unis—3450; progrès industrie américaine sous protection—3450; production intense—3151; déclaration Van Hise, Pitchot, épuisement ressources naturelles aux Etats-Unis—3452; Canada ne veut plus de la réciprocité parce qu'il n'est plus faible—3454; veut conserver ressources—3454; usage transport frigorifique—3454; caractère délicat de convention conclue—3454; effets sur commerce avec grande-Bretagne—3456; l'effet politique—3457; la bifurcation de la voie—3458; opinions Drage, Beveridge—3458; opinion Whitney—3460; politique douanière devrait viser au développement de nos ressources propres—3460; utilité commission du tarif permanent—3460; proposition du gouvernement répond mal aux faits quant à tarif instruments agricoles—3462; l'Ouest plus intéressé aux transports—3463; chemin de fer baie d'Hudson—3463; les élévateurs—3463; outillage des ports—3464; désintéressement et sacrifices nécessaires—3464.

Hon. Paterson—Progrès du pays signalé a commencé seulement il y a quinze ans—3465; depuis application programme 1897—3466; efforts pour stimuler liberté de commerce avec Etats-Unis—3466; accord mutuel—3466; autonomie fiscale—3466; parlement aura tout le temps d'étudier—3467; convention conclue sur responsabilité cabinet—3467; les électeurs se prononceront—3467; si condamnent convention renverseront Gouvernement—3467; préférence envers Grande-Bretagne—3468; le loyalisme du Canada n'est pas à la merci de changement de tarif—3468; bien légitime que les Etats-Unis aspirent à avoir le surplus de produits alimentaires dont nous disposons—3468; les minerais, les forêts—3470; il est bien de les conserver, mais encore est-il qu'on peut en tirer parti—3470; le bois—3470; la conservation des ressources naturelles—3470; le bois de pulpe—3472; le transport du blé—3472; le transit, utilisation actuelles des voies américaines pour envoi blé canadien en Grande-Bretagne—3472; égoïsme compagnies de transport—3474; la frayeur de M. Hill—3478; le développement de l'Ouest—3474; les chif-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*

Hon. Paterson—*Suite.*

fres du département de l'Intérieur—3474; avant cinq ans les compagnies auront à transporter tout le blé qu'elles pourront—3476; aurait aimé unanimité—3476; en tout cas demande de statu-quo est éloge politique gouvernement—3476; parti libéral sera assez fort pour mener œuvre à bonne fin—3476.

Hon. Geo. Foster—Question actuelle implique indépendance fiscale et politique du Canada—3477; les enseignements précieux de l'histoire—3478; en 1891 l'ancien volume fermé, histoire de réciprocité close—3478; conservateurs renoncent à chercher réciprocité—3478; libéraux continuent jusqu'en 1897—3478; puis y renoncent, déclaration Laurier en 1898—3478; rien aux élections 1900-1904-1908 au sujet réciprocité—3479; pourquoi changement soudain—3480; pas de mandat du peuple—3480; les plaintes du public—3481; le moyen d'y remédier—3482; la réduction prévue du tarif américain après défaite des républicains—3482; deux estimables personnages partis pour Washington—3483; n'ont consulté personne—3483; sauf quinze de leurs collègues pas des aigles—3484; les promesses Laurier: étude situation, pas de réduction de préférence anglaise—3484; le secret à Washington—3484; puis le parlement informé de la nature du pacte—3485; on demande de ratifier chose faite—3486; la constitution, la responsabilité—3486; la liberté du parlement est un mythe—3486; effet de la mesure—3488; contrecoup—3488; déplacement de l'axe du commerce—3488; la réciprocité intérieure—3489; commerce interprovincial—3490; l'alimentation de nos lignes de transport—3490; le Canada abandonne le pouvoir de redresser griefs de ses producteurs—3492; le Canada et le forum américain—3492; dépenses faites pour grandir Canada, pas les Etats-Unis—3492; le mercantilisme—3493; coup porté à la classe ouvrière du Canada—3493.

Remise—3494.

Reprise—3689.

Hon. Foster—Importance quantité et variété de production—3689; importance commerce interprovincial—3690; capital américain dans industrie canadienne \$226,000,000—3690; lamentations Beveridge—3690; but des américains—3691; attirer matière première canadienne—3691; ouvrir chez eux—3692; limiter travail à celui des Etats-Unis—3692; accaparement matière première—3692; idée nationale et politique nationale—3692; capital britannique intéressé aux transports—3693; transports déviés au sud par l'arrangement de réciprocité—3693; conditions changées—3693; effet sur capital britannique en route pour Canada—3694; rêve de libre échange du continent américain—3695; le premier ministre et les délégations de cultivateurs et de ma-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*Hon. Foster—*Suite.*

nufacturiers—3696; cause entendue d'avance avec M. Taft—3696; les sacrifices demandés—3696; l'aspiration au libre échange—3697; l'effet sur commerce nations les plus favorisées—3698; promesse faite de commission d'enquête sur tarif avant faire convention—3700; la promesse de maintien de la préférence britannique—3700; tableau de diminution de la préférence—3703; engagements envers gouvernement britannique violés—3704; la vraie et la fausse réciprocité—3705; E.-U. ont surplus des articles qu'on peut leur envoyer du Canada—3705; les E.-U. et la protection manufacturière—3706; M. Hill et l'effet de l'enlèvement du droit sur le blé—3708; les deux marchés pour le blé canadien—3708; la culture intensive—3709; la vente des animaux, les droits des fabricants de conserves—3710; l'autonomie fiscale—3711; deux hommes en disposant sans mandat—3711; l'avenir du pays—3712; la crise du tarif maximum—3712; inégalité de la convention—3713; impossibilité de dégagement—3714; la conservation des ressources naturelles—3715; les Américains veulent s'approvisionner au Canada—3715; le gibier, le poisson—3716; le point de vue national—3716; ambition des américains—3716; résistance du Canada—3717; l'annexion objectif des E.-U.—3718; le tournant des routes—3718; la menace—3719; les lutteurs du Canada—3720; on veut introduire au Canada cheval de Troie—3721; la conquête du Canada—3721; l'âme et la conscience du peuple canadien—3722; l'abrogation du traité de 1854 fut le coup du sort qui décida de la politique du Canada—3722; la mise en œuvre de notre richesse—3723; réciprocité en un coup droit à notre idéal national—3724; les conséquences—3724; retrait de proposition de réciprocité s'impose—3724.

M. D. B. Neely—La liste des articles inclus par sir John Macdonald en 1879 dans offre permanente de réciprocité—3725; mêmes objets que ceux inclus dans arrangement actuel—3726; sir John en 1891—3726; mandat permanent du gouvernement—3727; améliorer relations commerciales—3727; avantages évidents pour 9,000,000 de Canadiens, de trafiquer avec 90,000,000 consommateurs américains—3728; la conservation des ressources—3728; le cultivateur ne cherche pas à conserver son blé, il tente de le réaliser le plus vite possible—3728; opposé à gaspillage, mais en faveur mise en valeur de nos produits naturels—3728; le cultivateur canadien demande à vendre librement ses produits où il lui plaît—3729; ce qui a arrêté prospérité du Canada c'était difficulté de trouver marchés avantageux—3730; le cas du blé, l'utilisation des blés d'aspect inférieur—3730; l'union des cultivateurs d'Alberta, la réciprocité et le commerce des bestiaux—3732; l'orge—3732; les instruments agricoles—3733; la protection et la

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*M. D. B. Neely—*Suite.*

diminution des droits sur les instruments agricoles—3734; les cultivateurs non protectionnistes—3734; Jacob et Esaü—3734; les voies de transport et la réciprocité—3735; les hystéries du "Star"—3735; le C.P.R. et le cours de \$300—3736; la concurrence va baisser les prix de transport—3736; le loyalisme Foster—3737; opinion "Spectator"—3737; les libéraux et la préférence en 1892—3738; le fardeau des cultivateurs trop lourd—3739; le temps venu pour les manufacturiers de faire abandon d'une partie de leurs privilèges—3739; le capitaliste anglais ne s'occupe pas du drapeau—3740; prête son argent où il rapporte le plus—3740.

M. M. Burrell—Changements depuis offre de réciprocité de 1878—3741; union du Canada—3742; peuple pas consulté—3742; atteinte à l'arboriculture—3743; la réciprocité impériale—3745; télégramme Fielding-Strathcona—3745; opinion Blake sur réciprocité—3746; Taft et assemblée législative d'Illinois—3746; danger au point de vue national—3748; protection conservée aux instruments agricoles—3748; au charbon—3750; l'arboriculture—3750; progrès en Canada—3750; enquêtes du tarif 1896 et 1906—3750; ne veut pas liberté de commerce, veut protection—3750; importance prise par vergers—3751; chiffres—3752; dans la même position que manufactures—3753; propriétaire ne peut pas changer d'industrie sur le coup—3753; sera ruiné—3754; la Nouvelle-Ecosse et la réciprocité sur les fruits—3754; les Provinces maritimes, opinion S. C. Parker—3754; le commerce international des fruits entre Canada et E.-U. en 1909-10—3756; le cas du raisin—3757; opinion E. D. Smith—3757; le commerce des pêches—3760; influence liberté de commerce avec E.-U.—3760; l'injustice commise envers les jardiniers—3762; l'avantage des producteurs américains—3762.

Reprise—3773.

M. Burrell—M. Blain et délégation des producteurs fruits d'Ontario—3774; réponse ministérielle—3774; l'état de cette industrie—3774; tort évident causé par réciprocité—3774; exposé de griefs—3775; récit de la réception des délégués—3775; pas d'espoir laissé—3778; injustice de traitement—3778; historique de l'arboriculture en Colombie-Anglaise—3778; l'Okanagan—3780; rapport département d'horticulture Colombie-Anglaise—3780; intention président Taft—3782; nature du commerce—3782; vœux des associations—3786; absence des ministres—3786; le syndicat d'Okanagan—3786; implore maintien protection 13 p. 100—3786; injustice certains droits maintenus—3789; la demande des consommateurs des provinces prairies—3789; ne peuvent vouloir faire tort à leurs frères de l'Ouest—3790; l'entrée de la Colombie-Anglaise dans la Confédération—3792; nouvelle injustice—

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
*Suite.*M. Burrell—*Suite.*

3792; les desseins hostiles des E.-U.—3792; l'annexion, le danger, l'appel vibrant Foster—3793; traité inutile et dangereux—3793.

M. Hugh Guthrie—M. R. Smith répondra à M. Burrell—3794; exprime opinion été Wellington—3794; comté de cultivateurs et industriels—3794; faiblesse discours Foster—3796; réciprocité connue et discutée depuis longtemps—3796; historique 1866 à 1910 demande constante pour réciprocité—3798; attitude réelle Laurier en 1899—3798; la demande devait venir des E.-U.—3798; nature de la convention—3798; liberté fiscale—3798; liberté d'agir à conférence coloniale—3799; et s'agit en ce moment de régler condition avec E.-U.—3799; avantage partagé—3800; nature de commerce Canada avec Grande-Bretagne et avec E.-U.—3800; la balance réelle entre notre commerce avec ces deux pays—3803; la vérité sur l'effet de la réciprocité—3804; produits en franchise et produits imposés—3806; matière première et produits fabriqués—3805; réduction dans revenus par inscription sur liste franchise—3808; listes A B et D—3808; les changements ne nuiront pas aux commerçants anglais—3810; opinions Asquith—3810; opinions "Manchester Guardian"—3810; rien ne facilitera le retour sous forme manufacturée de nos matières premières vendues aux E.-U.—3811; l'ancien état de choses subsiste—3812; les E.-U. paieront pour ce qu'ils achèteront, ils ne pilleront rien—3812; exploitation des opinions américaines, Taft et Beveridge—3812; pourquoi ne pas se laisser guider plutôt par saine opinion anglaise—3812; opinion Foster dans "Canadian Magazine", pas d'invasion sensée de produits agricole du sud au nord—3814; le prix du bétail avantage pour éleveurs Ontario du marché des E.-U.—3814; de quel droit les en priver—3814; M. Borden et la commission permanente du tarif—3815; M. Borden et le statu quo—3815; déplorable impassibilité—3815; marchons de l'avant—3817; le commerce d'exportation aux E.-U.—3819; balance adverse disparaîtra avec réciprocité—3819; exportations de blés et de bestiaux des E.-U. vont cesser—3819; l'exportation du blé en Grande-Bretagne, réalité—3822; assertion absurde hon. Rogers—3822; diminution constante exportation blé des E.-U.—3822; exportation des navets—3824; population agricole va bénéficier énormément réciprocité—3824; stabilité des prix—3824; pas de fluctuations entre E.-U. et Canada—3825; précautions prises par les ministres négociateurs pour sauvegarder industries canadiennes—3826; l'industrie à Guelph—3826; protection raisonnable nécessaire—3826; donner de l'argent aux cultivateurs et l'industrie marchera bien—3827; différence avec cas traité par M. Blake—3827; effet sur les transports, opinion sir Donald Mann—3828; la multi-

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
*Suite.*M. Hugh Guthrie—*Suite.*

plicité des échanges commerciaux n'amène pas forcément union politique—3829; Allemagne et Angleterre—3827; en 1854, réciprocité a arrêté mouvement annexionniste—3827; opinion Elgin 1849—3827; intérêts canadiens sauvegardés—3830; deux marchés au lieu d'un—3830.

Reprise—3848.

M. H. Lennox—Les maraîchers de Guelph—3849; la délégation des maraîchers à Ottawa—3849; M. Borden et la commission permanente du tarif—3850; l'association des manufacturiers et commission permanente—3851; progrès du Canada depuis 1868—3852; le parti libéral n'est pas l'auteur de la prospérité—3853; M. Taft et l'exportation du blé—3853; M. Guthrie et hon. G. Ross—3855; le fer laminé et la tôle d'acier—3856; traitement anglais et américains—3856; chiffres commerce et immigration contestés—3858; la question du foin—3860; ruine du transport de l'est à l'ouest—3861; paralysie construction des chemins de fer—3861; notre crédit en Angleterre—3861; la négociation du traité—3862; les "chers frères" de M. Taft—3862; le traité de 1854—3866; opinions américaines—3866; sir J. Macdonald en 1891 ne voulait pas avoir un mandat pour négocier la réciprocité—3867; il voulait en montrer au peuple le danger—3867; les E.-U. veulent détacher le Canada de l'Empire—3869; les négociateurs du dimanche—3869; M. Asquith accueille bien cette convention parce qu'il y trouve son intérêt—3869; le premier ministre veut détourner les esprits de ses opérations scandaleuses—3870; discours Laurier sur Transcontinental en 1903—3870; vraie déclaration de guerre—3870; discours "Sherman"—3873; protestation contre bruit et causeries—3874; opinion "New York American"—3876; badinage prétendu de Champ Clarke—3878; défendons l'Union Jack—3877.

M. A. W. Warburton—La commission permanente du tarif—3879; absorption certaine par association des manufacturiers—3879; destruction contrôle parlementaire—3879; le statu quo—3879; immobilité race anglaise, activité race française—3880; disruption inévitable—3880; mise sur même pied Gde-Bretagne et E.-U. compensée par différence prix transport—3880; le foin, nécessité de débouché—3881; les voies transport et la réciprocité—3882; opinion sir D. Mann—3882; hon. Foster et échec réciprocité impériale—3882; la prétendue conspiration Bryce-Taft-Laurier—3884; opinion Asquith—3884; sir John Macdonald en 1891—3885; mauvaise foi promesse tentative réciprocité pour leurrer le peuple—3886; sir John Macdonald voulait traité bien plus strict que celui-ci—3886; argument honorable G. W. Ross visait traité et non convention—3886; aux mains des manufacturiers—

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. A. W. Warburton—Suite.

3888; les anglais ne s'inquiètent pas de l'effet du traité sur préférence—3888; opinion duc d'Argyle—3888; versification Foster—3888; le loyalisme conservateur—3889; la protection extinctrice d'énergie—3890; en faveur augmentation préférence à 50 p. c.—3890; qu'en pensent conservateurs le mouvement en faveur de l'annexion au Canada—3893; opinion "Citizen", réciprocité et annexion—3894; il s'agit de permettre aux cultivateurs de tirer meilleur profit de leurs produits—3894; le mécontentement source de sentiment annexionniste—3895; aucun intérêt pour le Canada de rechercher annexion—3896; opinion Macphail—3890; le marché intérieur non protégé—3898; la dépopulation des Provinces maritimes et la réciprocité—3898; convention douanière avantageuse à producteur et consommateur—3900; article "Citizen"—3900; effet sur culture I.P.-E.—3901; le marché du poisson—3902; effets erreur tarif américain quant à crème—3903; l'arboriculture aux Provinces maritimes—3904; différence opinion quant à effet réciprocité sur culture de fruits—3904; lettre J. Mitchell—3905; beaux profits en C.-A. et Ontario pour producteurs de fruits—3906; conservateurs parlent en faveur principe de réciprocité et voteront contre—3906; divergence d'opinion entre conservateurs—3907; exemple "News" et "Colonist"—3908; mesure soumise avantageuse au pays en général—3908.

M. J. E. Armstrong—Les membres libéraux ont abdiqué pouvoir aux mains deux ministres libre-échangistes pour préparer tarif—3909; négligence Fisher pour créer marché au foin—3910; sir W. Laurier et préférence anglaise envers le Canada—3910; sir W. Laurier y a renoncé dans son discours Liverpool—3911; 48 p. 100 des votants aux dernières élections générales se sont prononcés en faveur de réciprocité mutuelle—3912; le libre-échange et la note à payer—3912; la réalité sur la préférence anglaise—3913; l'annexion—3913; désir exprimée par hommes politiques et journaux américains—3914; la férule américaine—3916; l'empire anglais peut fournir tout ce dont le Canada a besoin—3916; les E.-U. veulent s'emparer des ressources du Canada—3916; nos représentants ont été joués—3917; les plaintes des délégations—3917; les divers traités conclus par le Canada—3918; le traité allemand—3918; le traité japonais—3918; le traité français—3919; l'invasion du Canada par nations jouissant régime nation plus favorisée—3920; articles qui pénétreront en Canada—3920; pays d'origine—3920; énumération—3920; le trucaage—3922; l'acheteur paie les droits—3922; humiliation du Canada—3922; soumission aux Yankees en matière de tarif—3922; les capitaux anglais cesseront de venir en Canada—3924; les capitaux américains s'éloigneront du Canada—3924;

12858—15½

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. J. E. Armstrong—Suite.

la politique nationale et la prospérité du Canada—3924; la supercherie des Américains—3924; ont négocié réciprocité parce qu'ils étaient obligés d'abaisser tarif—3924; la ruine des chemins de fer—3926; la débâcle des sociétés de prêt—3926; les résultats du traité de 1856—3927; les exportations actuelles des E.-U.—3927; porte fermée pour produits canadiens—3929; le trust de la viande—3929; les minoteries—3929; le sort des manufactures—3931; le sort des diverses industries—3934; les fruits—3934; le foin—3934; l'avenir, le jour ou le traité prendra fin—3936; le parti libéral destructeur du Canada—3936; les conséquences certaines de la convention—3938; l'équité américaine—3638; adieu la grandeur du Canada—3939; le peuple ne souffrira pas que cette convention devienne loi—3940; que la Grande-Bretagne nous vienne en aide—3940.

Reprise—4139.

M. J. D. Taylor—Protestations contre réciprocité—4140; 3 de New-Westminster—4140.

M. G. W. Kyte—Correspondance officielle négociations conservatrices de 1891 pour réciprocité—4142; lettre G. Blaine-Pauncefote—4143; désir conservateur pour réciprocité—4143; l'amour du commerce allemand et la peur de l'armée allemande—4144; résolution des associations de laitiers d'Ontario—4144; favorables à la réciprocité—4145; la réciprocité et les transports—4146; cotes des chemins de fer—4146; nouvelles financières et industrielles—4146; opinion Grenfell—4148; le chef de l'opposition et c. de f. Baie d'Hudson—4148; aux E.-U., comme en Canada, il n'y a pas unanimité sur réciprocité—4149; opinion adverse, sénateur Landry du Michigan—4149; la résistance du Canada à l'annexion—4150; mouvement annexionniste conservateur—4150; le commerce du Canada avec E.-U.—4152; commerce Provinces maritimes et reste du Canada—4152; le marché du poisson des Provinces maritimes est aux Etats-Unis—4153; exportations 1910—4154; pas étonnant que Provinces maritimes soient en faveur réciprocité—4154; le poisson à Ottawa—4155; le marché de Porto-Rico—4155; déclaration Howard Smith d'Halifax en faveur réciprocité—4156; le poisson de Terre-Neuve—4158; le gypse de la Nouvelle-Ecosse et le marché de New-York—4158; les moutons N.-E. et N.-B.—4159; sir Chs Tupper et préférence impériale—4160; on propose maintenant de réduire fardeau sur contribuables et M. Foster s'oppose—4160; discours Foster l'année dernière—4160; article "Shareholder"—4162; le lien britannique—4162; sir John Macdonald et le lien—4162; la panique allemande—4163; le loyalisme et le pouvoir—4163; la conduite de l'hon. Fielding en N.-E.—4164; lutte contre exaction des conservateurs—4164; désintéressement, patriotisme, habileté Fiel-

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. G. W. Kyte—Suite.

ding—4165; services rendus à Nouvelle-Ecosse—4165.

M. T. S. Sproule—Conditions du Canada changées depuis 1866, le Canada devenu une nation—4166; le poisson des Provinces maritimes se vend dans Ontario—4166; exemple Loggie—4166; le poisson canadien et le marché anglais—4166; économiiser les dons de la nature—4167; le peu d'achats des E.-U. en Canada—4168; la vraie cause de la prospérité sous l'ancien traité—4168; la guerre de Crimée—4169; la guerre des E.-U.—4169; les démarches diplomatiques avec E.-U.—4170; en 1891 la réciprocité battue devant l'électorat canadien—4170; les négociations de 1899—4170; échec Charlton—4170; développement du Canada—4171; le danger des traitements en bonne santé—4172; le salut par la politique nationale—4173; la recherche des marchés—4174; la protection des éleveurs de viande de boucherie—4174; la concurrence du fromage canadien—4176; le commerce des chevaux—4177; les transports canadiens—4178; les commis-voyageurs canadiens—4178; l'américanisation du commerce du Canada—4178; affaiblissement au lien britannique—4179.

Reprise—4181.

M. Sproule—Les minoteries d'Ontario et Québec ont besoin du blé de l'Ouest—4182; besoins des éleveurs—4182; exploitation défectueuse des fermes dans l'Ouest—4184; le souci de l'avenir—4184; les cultivateurs sur la ferme—4185; le traité développera les villes américaines aux dépens des villes canadiennes—4185; l'accaparement des matières premières—4185; discours Taft—4186; l'union des deux pays dans l'avenir—4188; discours Austin Chamberlain—4184; indifférence du gouvernement à l'égard commerce différentiel interimpérial—4184; défile gouvernement soumettre arrangement aux contribuables—4189; la liberté commerciale pour l'avenir—4190; ministre des Finances charmé par Melle Jonathan—4190; Adam au Paradis terrestre—4190; le Canada veut être laissé à sa destinée—4191.

Hon. R. Lemieux—Le privilège du vieil âge—4192; Tennyson et la fibre patriotique—4193; les résultats de la politique nationale—4193; les résultats de la politique Fielding—4194; la raison d'être de l'opposition—4194; les prédictions conservatrices—4194; le chemin de fer du Yukon—4194; la préférence, prédiction sir Chs Tupper—4196; la ruine annoncée qui n'est pas venue—4196; l'éloge du Canada—4196; inventaire des ressources du pays—4196; richesses naturelles—4196; avec ces richesses et augmentation de population nous ne devons pas craindre d'établir relations de commerce avec E.-U.—4197; la Grande-Bretagne nation de boutiquiers—4198; le Canada cherche des marchés—4198; l'adoption traité récipro-

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

Hon. R. Lemieux—Suite.

cité 1854—4198; lord Grey à lord Elgin—4200; opinion sir Alexander Galt à la dénonciation du traité—4200; sir John Bourinot—4201; mémoire conseil privé 1864—4202; depuis qu'il a pris fin, essais successifs pour rétablir—4203; la réciprocité battue en 1891 était réciprocité totale—4203; pas celle d'aujourd'hui—4204; négociations conservatrices 1891—4204; la défaite des libéraux, bien faible majorité adverse, les raisons de la défaite—4204; la résolution libérale de 1893—4206; négociations libérales avec E.-U.—4206; plus de pèlerinages—4206; les effets de la préférence anglaise—4207; "Tariff Reform" d'Elles Parker—4207; le marché canadien—4206; la Grande-Bretagne achète partout—4208; en 1906 n'a acheté que 18 millions de quintaux en Canada—4208; revue commerciale de la "Gazette"—4208; Canada obligé d'accepter prix offerts aux autres pays—4209; modicité des salaires Russie et Argentine—4210; la "Gazette" et exportation farine canadienne—4210; le meunier anglais notre plus fort concurrent—4211; nos autres concurrents—4212; quant les prix ne sont pas assez élevés en Grande-Bretagne, voulons que puissent être vendus aux E.-U.—4212; la question des transports—4214; nos avantages—4214; la dévastation dont est menacé le Canada—4214; amélioration rentement—4214; conservation forestière—4214; les avantages pour les pêcheries—4216; les chemins de fer canadiens ne seront pas atteints—4217; pas de marché unilatéral, compromis de part et d'autre—4217; aucune indépendance fiscale n'est aliénée—4217; la préférence envers l'Angleterre point cardinal ne notre politique fiscale—4218; les électeurs anglais ont rejeté la réforme du tarif anglais que célèbrent les conservateurs—4218; referendum Balfour rejeté—4219; la convention signée n'est pas antibritannique—4219; l'hon. Asquith l'approuve—4219; rôle hon. Bryce—4219; contraste avec rôle ambassadeur britannique en 1871—4219; plaintes sir John Macdonald—4219; Salisbury à Macdonald, refus de préférence en 1885—4220; lord Ripon refuse aux conservateurs abrogation traités Belge et Allemand—4221; l'abrogation accordée à sir W. Laurier et ses collègues—4222; la clameur des banquiers tories—4222; les prêts de ces mêmes banquiers, aux Etats-Unis—4222; ils menacent le Canada de se voir dépouiller par les E.-U.—4222; et ils prêtent leur argent aux E.-U. pour cette opération—4222; protestent si on les empêche comme dans bill d'assurances—4223; M. Buxton et la réciprocité—4222; le loyalisme—4224; la loyauté des canadiens a résisté aux pires épreuves—4225; les offres des E.-U.—4225; le mépris de Disraeli—4226; canadiens français opposés à l'annexion—4226; Union Jack protège nos privilèges—4226; opinion Joseph Howe, convention de Détroit en 1865—

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
*Suite.*Hon. R. Lemieux—*Suite.*

4227; établissement liens solides race anglo-saxonne—4227; convention réciprocité digne fin siècle de paix—4227.

Reprise—4274.

M. H. B. Ames—Prospérité Canada en 1910—4274; révisions antérieures du tarif—4275; consultation des intéressés—4275; cette fois-ci, pas de mandat—4276; despotisme de deux hommes—4276; abandon fait par le Canada—4276; incertitude de la situation commerciale—4276; commerce de l'est à l'ouest—4276; les fruits—4277; abandon du principe de protection—4278; opinion National Grange de New-York—4278; ruine industrie du sel—4276; si on supprime protection sur un article, tout le système tombe—4279; la porte de l'écluse—4270; perte de l'indépendance fiscale—4280; impuissance pour le Canada de répondre aux représailles américaines—4280; abandon de liberté en matière d'exportation—4281; le fromage—4281; le bacon—4282; impossibilité de préférence impériale—4282; satisfaction Bourassa—4283; les E.-U. tiennent la clef de la réciprocité impériale—4283; les feuilles métalliques—4284; sans empressement Canada aurait pu obtenir avantages sans concession—4284; changements démocrates—4285; les E.-U. et le besoin de notre matière brute—4283; les cultivateurs et le traité—4286; opinion journal de Minneapolis—4286; comparaison de prix—4287; les nations les plus favorisées—4288; le libre échange des produits naturels—4288; exemple Australie—4290; exemple république Argentine—4290; concurrence étrangère—4292; impossibilité maintenant d'établir traité de réciprocité avec Australie—4293; projet de traité—4294; danger pour un pays d'exporter ses matières brutes—4294; démonstrations et exemples—4295; le cas du blé—4295; article "Northwest Miller" de Minneapolis—4296; mieux vaut que le blé soit moulu au Canada—4299; le bois de sciage—4300; si E.-U. supprimait droits nous aurions à juger s'il convient appliquer droit d'exportation—4300; résumé sacrifices et avantages—4301; même au prix de sacrifices financiers temporaire, il vaut mieux maintenir ligne de conduite actuelle—4302.

Reprise—

M. E. G. Porter—Dépose protestation Trust River Pulp Co.—4311.

M. Knowles—Dépose résolution C. de C. Swift-Current—4312.

M. Goodeve—Lit résolution Association Fruitière de Creston—4314.

M. J. E. Sexsmith—Lit dépêche annonçant fermeture usine Quakers Oat Co. à Peterborough—4314.

M. Middlebro—Signale résolution union des C. de C. d'Ontario à Toronto—4314; déclaration sir W. Van Horne—4314.

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. Lalor—Dépose résolutions C. de C. de Winnipeg—4315.

M. Law—Dépose résolution Association Agriculteurs de Yarmouth—4316.

M. Henderson—Lit requête association producteurs de fruits de Burlington.

Hon. Paterson—Lit article "Review" de Summerland, C.-A.—4318; autre article Burrell—4320.

M. Burrell—Lit compte rendu "News" de Vernon d'assemblée tenue à Summerland—4320; article "Courrier" de Kilowna—

M. Bradbury—Lit pétition des maraîchers de Manitoba—4324; résolution—4325; résolution bourse des céréales de Winnipeg—4325.

M. Reid—Réponse hon. Fielding à M. S. Sharpe au sujet nations plus favorisées—4326; tentative d'embrouiller la question—4326; on n'a jamais prévenu cultivateurs que si l'on faisait arrangements avec E.-U., douze nations en profiteraient—4327; ministre cherche à tromper population—4327.

M. R. L. Borden—Enumère contrées ayant droit exporter produits au Canada aux mêmes conditions qu'E.-U.—4328.

Hon. Fielding—Dit oui chaque fois—4328.

Hon. Borden—Ces états accordent-ils aux produits canadiens mêmes avantages qu'accordent les E.-U.?—4331.

Hon. Fielding—Chaque pays libre de faire ses propres arrangements tarifaires—4332.

M. Sproule—Article du "Star"—4334.

M. G. Taylor—Hon. Bryce sans instructions de Londres—4335.

Hon. Lemieux—A tout de même prêté assistance aux ministres canadiens à Washington—4335.

M. Armstrong—Résolutions passées à Toronto—4336.

En comité—4337.

Reprise—4337.

M. M. Clark—Compliments Ames—4338; encouragement libre-échangiste—4338; les cultivateurs près de Ma., Alta. et Sask. unanimes pour réciprocité—4338; l'idée de prime de 3 cts par boisseau de blé—4339; poudre aux yeux aux cultivateurs—4339; l'élevage d'Alberta—4339; la multiplicité de marchés synonyme de perte de marchés—4339; comme libre-échangiste approuve Foster et Borden—4340; le Canada de taille à s'occuper de ses propres tarifs—4340; théorie sir Robert Peel—4340; commerce Grande-Bretagne et E.-U.—4341; dislocation du protectionnisme aux E.-U.—4342; on reproche au gouvernement de réduire l'impôt de \$2,000,000—4342; les nouveaux débouchés—4342; développement commerce—4343; les lamentations des conservateurs sur le sort de l'industrie en 1897—4343; insuccès de ces prophéties—4344; inconséquences Foster—4344; le cas de l'Allemagne, l'abaisse-

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
*Suite.*M. M. Clark—*Suite.*

ment du tarif accroît le commerce—4345; M. Scallion et la réciprocité—4345; l'étiage du loyalisme—4345; l'abaissement de tarif et les consommateurs—4346; les conservateurs et la protection de la main-d'œuvre—4346; les ouvriers les mieux payés d'Europe sont en Angleterre—4347; ce qui maintient le prix de la main-d'œuvre aux Etats-Unis, ce n'est pas la protection, mais la rareté—4348; le cas du borax—4348; le commerce interprovincial—4348; imitation Roblin—4348; les plus grandes nations sont celles qui ont un commerce extérieur—4349; le commerce interprovincial et le commerce extérieur peuvent marcher de pair—4349; exemple—4350; le cri d'alarme des manufacturiers—4351; comparaison entre Angleterre et E.-U.—4352; opinion Lever—4352; les droits sur le savon—4352; la diversité des industries—4354; la protection et les monopoles—4354; sir Hugh Bell et les billets d'acier allemands—4354; la réciprocité et la culture intensive—4354; Cobden et l'amélioration de l'agriculture en Gde-Bretagne—4354; la réciprocité mutuelle, utopie—4356; hon. Foster et régime de faveur Chamberlain à conférence 1894—4357; prédictions—4357; le mépris des doctrinaires—4358; la politique Chamberlain tournée à l'état de cadavre—4358; impérialisme de marchandage—4359; préférence Fielding et préférence Chamberlain—4359; absurdité principe de faveur pour toutes parties empire britannique—4360; le blé—4360; faveur interimpériale impossibilité économique—4360; le principe de la conservation—4361; le fameux mot "annexion"—4361; annexion et révolution—4362; conquête par cadeaux—4362; les scissions—4362; la stabilité—4362; traditions libéralisme—4364.

M. R. Blain—Libre-échangiste théoricien 4365; résolution Board of Trade Montréal—4366; la naissance de la protection—4367; son développement—4367; les cultivateurs privés de protection—4369; reproche au gouvernement—4369; délégation arboriculteurs—4370; abstention ministre de l'Agriculture—4371; proposition Léonard 1902, protection aux maraîchers—4372; proposition Sealy—4372; le chef de l'opposition et les cultivateurs, session 1902—4373; articles nécessaires aux cultivateurs non mentionnés dans convention—4374; commerce E.-U. et Canada—4374; tarif uniformément protecteur nécessaire—4375; la protection et le prix de vente—4376; concurrence fruits Américains—4376; le porc et les représentations des fabricants de conserves—4378; opinion sir W. Van Horne—4378; l'annexion et lettre Edouard Blake—4379; opinion aux E.-U. sur la convention—4379.

M. P. J. Molloy—Approuve convention—4380; réduction sur machines agricoles—4380; réduit le tarif—4381; opinion Riddell—4382; le marché du blé—4382; 3e

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
*Suite.*M. P. J. Molloy—*Suite.*

marché—4382; le "Star" et les cultivateurs de l'Ouest—4384; article payé—4384; l'Ouest et l'enlèvement du droit sur l'orge—4386; plus y aura de marchés mieux cela vaudra pour le Canada—4388; les transports—4388; l'abaissement des prix nécessaire—4388; hostilité Van Horne à la convention—4388; la moitié de la récolte de l'Ouest s'en va déjà vers le sud—4388; chiffres—4389; le Dr McPhail, article "Witness"—4390; le recours au drapeau—4391; les voies ferrées traversent bien la frontière pour aller aux E.-U.—4391; les grits de Toronto—4392; partis en automobiles pour régler politique aux cultivateurs de l'Ouest—4392.

M. Borden—Prouve E.-U. le plus grand pays manufacturier et le plus grand pays agricole du monde—4394.

M. M. Clark—Interprétation de chiffres—4395.

Reprise—4590.

Hon. C. Sifton—Importance discussion—4590; impossible continuer à suivre son chef—4590; a fait campagne pour réciprocité—4591; s'est graduellement convaincu erreur—4591; conviction mûrie—4592; la politique de parti—4592; séparation—4592; changement le plus important depuis 1879—4593; manque de détails avant ouverture débat—4593; pas de liste article mentionnés au traité—4594; faiblesse de l'exposé ministres des Finances et douanes—4594; jamais dans quarante dernières années le peuple ne s'est prononcé en faveur réciprocité—4594; historique—4595; gouvernement n'a pas mandat pour faire passer réciprocité—4595; gouvernement n'a pas de discrétion arbitraire—4596; résolution modifie complètement politique fiscale du Canada—4596; peuple a approuvé réforme tarif 1897—4596; sens de cette réforme—4596; acceptée sans équivoque—4597; la préférence britannique approuvée par le peuple—4598; approuverait augmentation aujourd'hui—4598; aucune raison valable pour convention soumise—4598; progrès accomplis—4599; extension marché domestique—4599; augmentation des prix payés pour articles agricoles—4600; rapport ministre du Travail—4600; indépendance commerciale—4600; révolution du tarif ayant amené ces résultats—4601; ruine des industries—4601; fruits—4602; céréales Peterboro—4602; la question du bois de pâte—4602; dangers de rupture après quelques années de réciprocité—4604; les cultivateurs ne trouveront pas avantage à vendre aux E.-U.—4605; mort de l'industrie des salaisons—4606; convention poussera agriculteurs à mettre leurs produits bruts sur marché d'Ontario—4606; le foin de Québec—4607; Hill et le blé canadien—4608; opinion "Evening Post"—4608; Manitoba recevra moins, à la longue, pour blé que ne reçoit actuellement—4609; le contrôle de la

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

Hon. C. Sifton—Suite.

qualité du blé—4610; gouvernemenet perdra la haute main—4610; établissement des mêmes qualités qu'aux E.-U.—4611; union commerciale par ce traité inévitable avec E.-U.—4612; les nations les plus favorisées—4612; liaison des diverses parties du Canada—4612; effet contraire de la convention—4612; union provinces avec Etats voisins des E.-U.—4612; sir John Macdonald et commerce interprovincial 4613; foi en cette politique—4613; si on ne tient pas au commerce de l'ouest à l'est pourquoi dépenser tant d'argent à créer des lignes de transport—4613; l'intérêt des minotiers américains—4614; future sujétion—4614; influence américaine fatale sur parlement canadien—4614; première concession l'année dernière—4615; l'appel des Etats-Unis—4615; les raisons invoquées par chefs américains—4616; veulent détourner le Canada de la route impériale—4616; repousse résolutions—4616; rétrogression, subordination, destruction esprit national, destruction titre d'"Espoir naissant de l'Empire Britannique"—4616.

Hon. S. Fisher—Légitimité dissentiment—4617; si partageait cette opinion, serait sorti du ministère—4617; serait applaudi de l'opposition—4617; le parti conservateur a toujours été en faveur réciprocité avec E.-U.—4617; le gouvernement s'est renseigné avec soin avant convention—4618; position des négociateurs—4618; la promesse de ne plus aller à Washington—4619; la cause de la reprise des relations—4619; la rupture de relations possible—4620; l'affaire des pêcheurs de 1888—4620; le *modus vivendi*—4620; discours sir Chs Tupper—4620; sir Chs Tupper et réciprocité—4621; similitude situation 1910-1888—4622; réduction droits de douane américains après traité signé—4624; si. Chs Tupper se glorifie du résultat—4625; la réciprocité programme des conservateurs—4626; sir Chs Tupper est allé à Washington, Washington est venu à nous—4626; similitude de circonstances—4626; impossible refuser offre de discussion—4626; les liens avec l'Empire n'étaient pas aussi forts quand conservateurs prêchaient réciprocité—4628; discours d'élection Foster en 1891—4628; développement des industries—4629; maintien autonomie fiscale—4629; art. 3—4630; réciprocité dans programme Foster—4631; échec Foster dans négociation réciprocité—4632; mesquine jalousie—4632; sir John Macdonald s'il avait eu l'offre que nous avons eu aurait tendu les deux mains—4632; traité Allemagne et E.-U. bien moindre que nôtre—4632; la question de mandat—4632; pas de mandat en 1897 pour préférence à Gde-Bretagne—4633; Sifton assumait responsabilité—4633; mandat pour réciprocité depuis longtemps—4633; circonstance favorable—4633; nature du marché—4634; parole engagée seulement si canadiens ratifient marché—4634; les libéraux re-

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

Hon. S. Fisher—Suite.

présentent le peuple aussi bien que les conservateurs—4634; agitation contre réciprocité—4635; fausseté rumeurs—4635; appel au peuple—4635; responsabilité députés—4636; les renseignements recueillis par les ministres négociateurs—4636; MM. McDougald et Russell—4637; la délégation des cultivateurs et leurs vues—4638; nous n'abandonnons pas le marché britannique—4638; mais le marché des E.-U. devient le meilleur du monde entier—4638; M. Sifton a oublié l'Ouest—4639; opinion James Baver—4639; cette convention gêne les monopoleurs actuels—4640; les cultivateurs de l'Ouest ne vendront leur blé aux américains que si ceux-ci leur en donnent un bon prix—4641; opinion intéressée de M. Meighen—4642; MM. Meighen et McFee et le libre-échange dans l'Empire—4642; la qualité du blé canadien—4644; la farine d'avoine, griefs des fabricants—4644; les déchets et l'engraissement du bétail—4644; progrès futurs du Nord-Ouest—4645; l'orge canadienne—4646; la question des fruits et des viandes—4648; la loi et les syndicats—4648; le monopole des salaisons et la concurrence aux E.-U.—4650; Winnipeg et Chicago—4650; le marché américain arrêtera décadence marché aux bestiaux au Canada—4652; les prix d'Ontario, plus bas que ceux des E.-U.—4653; lecture des mercuriales—4653; l'exportation du bétail et les prix—4654; l'exportation de foin de Québec—4654; la culture des prairies—4655; conditions spéciales—4656; progrès de la province de Québec dans l'industrie de la laiterie—4656; visites intéressés MM. Brice et MacLagan—4656; le commerce de la crème avec américains—4656; meilleur que vente de beurre en Gde-Bretagne—4656; les fromages de fantaisie—4658; les œufs, variations de cote—4659; absurdité de dire que le fermier canadien sera battu sur son propre marché par cultivateurs exotiques—4660; l'échec de l'exportation du bétail de l'Argentine en Gde-Bretagne—4660; la conservation, abus du terme—4662; si les américains achètent du bois ou de pouvoir hydraulique, ils paieront pour les avoir—4664; ensuite, ils seront régis par la loi canadienne—4664; l'industrie des fruits—4664; opinion de M. Lee—4666; le marché américain et les producteurs des Provinces maritimes—4666; l'attachement au drapeau ne dépend pas du commerce—4667; habitant de l'Ouest ne liera pas son sort aux américains parce qu'il leur vend plus de blé—4667; l'immigration américaine—4668; le fleuve St-Laurent—4669; le C.P.R.—4670; un peuple heureux est un peuple fidèle—4670; le C.P.R. et les industriels d'Ontario achètent houille à Pittsburg au lieu de C.-B. et N.-E. ils ne sont pas plus américains pour cela—4671; tous les importateurs sont-ils des traitres—4671; exemple Gde-Bretagne—4672; traité recommandé par gouverne-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*

Hon. S. Fisher—*Suite.*

ment anglais—4672; sait ce qu'il faut—4672; traité bien étudié—4672; concessions évidemment—4672; ne portera préjudice à aucune industrie—4673; M. Sifton a eu tort de se séparer—4673; rien dans traité ne va à l'encontre du libéralisme qu'il invoque—4673.

Reprise—4694.

M. W. M. German—Elu en 1891 sur programme union commerciale—4694; question de parti—4694; pas très en faveur 4694; les hautes cheminées—4695; victoire libérale 1896—4695; tarif 1897—4696; adverse à l'abolition disant que la réciprocité conduit à l'annexion—4696; loyalisme et mercantilisme—4696; régime fiscal du gouvernement protectionniste et stable—4697; déclaration Laurier 1899—4697; plus de délégations à Washington—4697; élections successives—4698; protectionnisme, pas de réciprocité—4698; résultats—4698; le pays a atteint majorité, ne veut plus de réciprocité—4699; la valeur des terres agricoles—4700; le seul mandat qu'a le gouvernement c'est d'établir préférence britannique—4700; peuple aurait dû être consulté—4701; on aurait dû attendre de voir ce que les E.-U. auraient fait—4702; si les E.-U. adoptent pas convention et si nous la passons, reste dans statuts comme offre—4702; comté Welland pas comté à fruits—4702; convention lèse pas intérêts cultivateurs de fruits—4702; les cris continus des industries—4704; effets convention, cultivateurs Welland vendront produits à Buffalo et en rapporteront articles nécessaires—4704; lettre secret, agriculture E. U. Wilson—4705; impossibilité préférence anglaise avec maintien tarif—4706; possibilité libre-échange impérial—4706; on ne donne pas aux cultivateurs de l'Ouest ce qu'ils demandaient—4706; voulaient abolition droits sur machines agricoles—4706; le lendemain d'adoption de la convention réclameront protection pour produits—4707; politique actuelle excellente—4707; rien à changer—4707.

M. F. B. Carvell—Abus des généralités—4708; interprétation fautive de la convention—4708; aucune déviation de la mesure de protection actuelle—4708; que diraient conservateurs d'admission en franchise des instruments agricoles—4708; serait absolument contraires à tous leurs principes énoncés—4708; les articles à admettre en franchise—4710; en quoi leur admission causerait-elle du tort?—4710; cette concession a été accordée pour pouvoir faire entrer librement autres articles canadiens aux Etats-Unis—4710; le point de vue des Provinces maritimes—4712; diminution actuelle activité industrielle—4713; état exportation Prov. maritimes à Gde-Bretagne et à E.-U.—4713; discussion articles—4715; exportation poisson, bois, bois à pâte—4710; droits à acquitter—4717; le patriotisme des dames de Toronto—4718; l'ex-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*

M. F. B. Carvell—*Suite.*

porteur des droits sur bois, doit acquitter droits—4718; l'exportation de pommes de terre dans l'Ouest—4710; la question de la pêche—4720; dénationalisation des pêcheurs canadiens—4720; entrée en franchise du poisson—4721; les divers comtés des Provinces maritimes—4722; le commerce du bardeau—4722; lettre O. S. Crocket—4722; le commerce des pommes de terre—4725; la question des bestiaux—4724; effets convention—4725; question du porc—4726; question du fromage et du beurre—4726; la farine d'avoine et déchets—4728; la question du blé—4730; les importations de l'Angleterre—4730; la question des mélanges et du classement—4732; les élévateurs à l'eau—4731; le cours normal des transports—4732; Montréal devance les autres points d'exportation—4732; l'industrie des transports n'est qu'à son début—4732; le gouvernement et les canaux—4733; les travaux aux voies de transport—4734; le blé de provenance canadienne s'acheminera par voie canadienne—4734; le député de Welland et les antiministériels—4734; M. German et l'industrie des fruits—4734; les horticulteurs et arboriculteurs de la Nouvelle-Ecosse—4736; ruinés par bill McKinley—4737; perspectives avec réciprocité—4736; les conservateurs et la préférence de 1897—4739; les conservateurs restent muets quand on leur parle de réciprocité dans l'Empire—4740; ce n'est pas le tarif qui a fait le pays prospère c'est l'immigration—4740; étude de la convention au point de vue des Provinces maritimes—4741; dissection des annexes—4742; comparaison importations—4742; automobiles—4742; méthodes industrielles surannées—4743; les fabriques d'appareils électriques—4744; pourraient supporter abaissement de droits—4744; avantage tarif de revenu—4745; la défense des manufacturiers—4746; les commissaires canadiens ont défendu la forteresse de la protection—4747; la campagne des manufacturiers—4748; le Seize de Toronto—4748; les banquiers canadiens et l'argent prêté aux E.-U.—4748; les demandes insolentes dans l'acte des Banques—4749; la convention et les pêcheurs des Prov. Marit.—4749; opinion hon. Murray—4750; accepte convention sans réserve—4750; arrêtera émigration Provinces maritimes—4750.

M. W. S. Middlebro—Déclarations extravagantes—4752; M. Clarke libre-échangiste—4753; différence Canada et Gde-Bretagne—4753; l'annexion et la révolution—4754; le progrès du Canada—4755; rapport ministère du Travail—4755; renchérissement produits agricoles—4756; raisons des E.-U. pour désirer convention douanière—4757; les résultats inévitables de la convention d'après journaux américains—4759; citations—4759; la question de l'orge—4762; sir W. Laurier et préférence réciproque—4764; la conven-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*M. W. S. Middlebro—*Suite.*

tion et préférence britannique existante 4766; le coup de mort à la préférence canadienne en Angleterre—4766; sir Geo. Ross et l'entente commerciale—4767; l'ouverture des écluses—4768; Austin Chamberlain et le blé canadien—4768; la question du blé—4770; déclarations Taft—4773; déclarations Knox—4773; déclaration Wilson—4775; autres journaux—4777; l'Allemagne comparée au Canada—4778; l'absorption des membres du Zollverein—4778; l'avenir qui s'offre au Canada—4778; pourquoi ne pas consulter le peuple quand on veut opérer révolution complète—4780; annexion inévitable—4780.

Sir W. Laurier—Programme de l'entente de réciprocité a l'approbation enthousiaste de majorité du peuple canadien—4962; la ligue de Montréal—4963; le hurlement des loups—4963; étonné opposition—4964; politique de réciprocité date de 1878—4964; discours sir John—4964; offre permanente, loi 1879—4964; ce qu'on recherchait alors, nous pouvons l'avoir maintenant, et on le refuse—4965; quelle peut être la raison de cette volte-face—4965; hon. Foster prétend que parti conservateur renonça à réciprocité après 1891—4965; assertion fautive—4965; quand parti conservateur est tombé en 1896; il était toujours autant en faveur réciprocité—4966; voyage Foster à Washington en 1892—4966; déclaration sir John Thompson 1894—4966; Foster en 1894 partisan réciprocité—4967; loi de douanes 1894—4968; offre de réciprocité y figure—4968; les libéraux en 1897 n'ont jamais abandonné réciprocité—4968; déclaration réelle de Laurier—4968; changement d'attitude—4968; pas de sacrifice de principe—4969; déclaration à conférence impériale 1897—4969; contre-sens de M. Foster—4970; résolution du programme de 1893 acceptée par hon. Sifton—4970; le parlement peut parfaitement discuter questions qui n'ont pas été soumises à consultation populaire préalable—4970; en 1853 lord Elgin n'avait pas soumis réciprocité au peuple avant d'aller à Washington—4970; la Confédération n'a pas été soumise au peuple avant législation—4971; le traité des pêcheries de 1871, n'avait pas été soumis—4971; on prétend que le Canada est trop prospère—4979; muraille de Chine—4972; la devise des libéraux est: Avançons!—4972; nous voulons ouvrir marché américain—4973; pour cela, Empire ne chancera pas sur sa base—4973; on veut avoir pour l'agriculture prix rémunérateur—4974; éloge Fielding et Paterson—4974; dépréciation par M. Foster—4974; suite d'insuccès Foster—4975; quatre objections à la convention—4975; détournement de commerce vers voies américaines—4975; aucun changement quant aux marchandises s'acheminant vers Gde-Bretagne—4976; le trafic ne se maintient pas par des lois—4977; les conservateurs et le C.P.R.—

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*Sir W. Laurier—*Suite.*

4977; défense légale d'embranchements vers les Etats-Unis—4978; l'agitation du Manitoba en 1887—4978; le parti conservateur capitule—4978; les capitalistes engagés dans l'entreprises n'ont pas retiré leur argent—4979; les actions valaient alors 30, elles valent aujourd'hui 213—4979; la situation actuelle, avantage des routes canadiennes—4979; le transport des articles canadiens aux E.-U.—4980; le surplus de l'agriculture—4980; consommation intérieure—4980; absorption du surplus—4981; avec de nouveaux débouchés production augmentera—4981; convention n'empêchera pas commerce préférentiel mutuel—4981; déclaration à la convention impériale de 1902—4982; offre canadienne encore valable—4982; la question des nations les plus favorisées—4983; le prétendu univers jouissant des privilèges de la convention—4983; commerce avec ces pays—4984; la conservation des ressources naturelles n'empêche pas d'en tirer profit—4985; si les américains achètent les produits de nos forêts, ils paieront pour—4986; la sauvegarde des industries—4986; pas de réciprocité totale avec E.-U.—4986; précautions prises—4987; pas d'antagonisme entre manufacturiers et cultivateurs—4988; les conservateurs préchent l'autonomie et redoutent d'y voir porter atteinte—4990; l'année dernière ils trouvaient qu'on s'en occupait trop—4990; les réactionnaires et l'hydré de la révolution—4990; discussions résolutions chambre de commerce de Toronto—4990; la pusillanimité des chefs conservateurs actuels—4992; sir John Macdonald a toujours regretté manque d'entente avec les E.-U.—4992; l'annexion a été déjà enrayée par traité de réciprocité de 1854—4993; bien des gens trouvent aux E.-U. que le pays a assez de problèmes sans s'occuper des Canadiens—4993; déclaration aux américains—4994; appel aux Canadiens—4994.

M. J. A. Currie—Questions considérées sans esprit de parti—4994; origine des difficultés ayant amené traité de réciprocité de 1854—4996; adresse votée par parlement huit ans avant traité demandant au gouvernement de Sa Majesté pouvoir d'entamer négociations de réciprocité—4997; hon. Bryce libre-échangiste—4998; discours Laurier 1907 prévenant hon. Bryce des limites à garder—4998; le traité de 1854 n'eut pas des effets microbolants—4999; coalition Brown-Macdonald—4999; démission George Brown—4999; protestation contre négociations avec Washington—5000; lettre Brown à Cartier—5000; discours Brown au Sénat en 1874 après négociation à Washington—5001; le traité de 1854 a mis huit ans à négocier—5002; commerce Canada et E.-U. sous régime de l'ancien traité—5006; balance réelle en faveur des E.-U. de \$34,500,007—5006; tentatives des E.-U. pour imposer annexion par force

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*M. J. A. Currie—*Suite.*

—5008; incidents 1866, abrogation du traité—5008; canadianisme du parti conservateur—5008; l'accomplissement de la tâche que s'est attribuée le parti libéral—5009; la tâche balzacienne—5009; la coercition commerciale des E.-U.—5010; le traité de réciprocité des îles Sandwich en 1875—5010; les Etats-Unis et la prise de possession de Cuba et de Porto-Rico—5012; le mode de procéder à l'annexion par voie de réciprocité—5012; Joseph Howe et l'annexion—5013; étroitesse des libre-échangistes Néo-Ecossais—5014; propose suppression de droits protégeant charbon de Nouvelle-Ecosse—5014; jouons franc jeu—5014; manque de considération envers hon. Foster—5015; George Washington et les traités—5016; la clause de la nation la plus favorisée—5016; concurrence de tous les pays—5018; les américains dévastateurs des pêcheries du monde—5018; les américains et les bûcherons—5018; les américains et l'invasion des industries canadiennes—5020; le talc—5020; l'asbeste—5022; droits à imposer sur l'exportation—5020; le Canada a le monopole—5023; devoir de donner du travail à nos jeunes gens des universités—5023; si cette loi est adoptée fermons les universités, jetons les clefs à la voirie—5024; province de Québec—5024; création d'industries domestiques—5024; le passage de cette convention sera le premier attentat à la Confédération—5024; que les Canadiens français en redoutent un deuxième—5024; le cas de la Louisiane—5025; Ontario peut faire face aux américains—5026; Jim Hill est ontarien—5026; difficulté des maraîchers d'Ontario pour lutter avec américains—5026; autres attaques en perspective—5026; rien dans la convention n'est favorable aux ouvriers—5027; comparaison prix du bœuf à Toronto et à Chicago—5028; lettre Roadhouse sur prix de l'orge et rendement—5028; tort grave aux commerce de chevaux d'Ontario—5029; opinion major Hendrie—5030; transformation du commerce du blé—5030; dès que le traité entrera en vigueur, commerce du Canada diminuera de moitié—5030; autant vaut jeter à l'eau les éleveurs de Fort-William—5030; comparaison prix—5031; le maintien des prix de manufacture dans libre-échangiste Angleterre—5032; marché indigène et commerce des E.-U.—5034; dollar indigène échangé dix fois plus souvent dans commerce indigène—5034; tous les pays ont essayé de protection avant Grande-Bretagne—5035; libre-échange Grande-Bretagne et Portugal—5035; les salaires sous protection et libre-échange—5035; beautés protection—5035; la prospérité—5036; les théoriciens et professeurs—5036; la Confédération subit son procès actuellement—5037.

Hon. Wm Templeman—Au début Colombie-Britannique mouvement était nul de l'est à l'ouest—5038; tout commerce était

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*Hon. Wm Templeman—*Suite.*

du nord au sud—5038; pourtant personne n'a renié allégeance—5038; loyalisme par pénalité—5038; Colombie-Anglaise a confiance que convention sera profitable—5038; pas unanimité parmi producteurs de fruits contre réciprocité—5039; série de résolutions favorables à réciprocité—5040; article "Review" de Summerland, conservateur—5042; la Colombie-Anglaise est la province où se fait le plus d'importation per capita—5044; importe plus de denrées alimentaires qu'elle n'en produit—5044; ce que paie le consommateur—5044; avantage de la suppression des droits américains sur bois—5046; opinion grand manufacturiers de bois—5046; libre commerce du coke—5047; commerce fiétan—5048; importance commerce—5050; tous les députés de la Colombie-Anglaise devraient appuyer convention—5050.

M. R. L. Borden—La lettre de sir W. Van Horne à la "Gazette"—5058; texte—5058; nous ne sommes plus en 1854—5060; à la conférence impériale de 1907 sir W. Laurier a déclaré vouloir diriger commerce canadien vers Angleterre—5061; la joie des américains devant convention—5061; mémoire Noris—5062; les conditions du transport seront changées—5063; lutte entre fédération impériale et union continentale—5064; le sort des industries—5064; si cultivateurs sont soumis à concurrence pour leurs articles, ne voudront plus de protection pour articles manufacturés, voudront concurrence partout—5064; le bœuf de l'Argentine—5065; question de mandat—5066; réédition offre permanente 1866-1896—5066; le congrès a refusé la proposition réciprocité—5066; la position actuelle—5067; le parti démocrate engagé à réduction du tarif—5067; citation débats du congrès—5067; opposé à tarifs secrets—5069; opinion lord Shelbourne—5069; canadianisme—5070; le réseau Hill—5070; il faut soutenir entreprises canadiennes—5071; laissons américains user souliers pour venir au Canada—5072; dépose motion proposant que résolutions devraient être mises de côté, jusqu'à ce que électeurs se soient prononcés sur mérite—5072.

Hon. Fielding—Malentendus voulus quant à convention—5072; subterfuges Borden pour éviter de voter sur question principale—5073; motion déposée n'appelle pas discussion sur fond de la question—5073; ce n'est pas la première fois que libéraux diffèrent avec M. Van Horne—5073; entente dans lettre avec Knox sur mode de discussion de la convention devant parlements des deux pays—5074; entente impérative—5074; congrès américain n'a pas refusé de ratifier convention—5076; président des E.-U. a loyalement fait son devoir—5076; rien négligé pour faire adopter convention—5076; nous n'avons moralement pas droit de mettre de côté le traité—5076; citoyens aussi honorables que sir W. Van Horne écrivent lettres pour approuver conven-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*Hon. Fielding—*Suite.*

tion—5076; proclamation convoquant session spéciale du congrès—5077; pour convention canadienne—5078; absurde de dire qu'il faut s'attendre l'un et l'autre—5079; mettons d'abord cette loi dans nos statuts—5079; si congrès des E.-U. la rejette, nous verrons ce que nous aurons à faire—5079.

Hon. G. E. Foster—La peur du peuple—5080; le pouvoir des électeurs—5080; prêt à soumettre question au pays—5080; le mépris des estimables sirs—5081; quel droit les ministres avaient-ils de faire convention—5082; congrès actuel n'a pas voté la loi—5082; est défunt maintenant—5082; ce qui se réunira en session spéciale, c'est congrès nouveau—5082; les fibustiers—5082; congrès nouveau n'est pas tenu de remplir promesses faites par M. Taft—5083.

M. W. F. Maclean—Tarifs doivent pas être décidés par conciliabules secrets—5084; danger de précipiter ratification—5084; remaniement des circonscriptions—5084; représentation des villes—5084; tout le monde doit et veut discuter convention—5085; bénéfice de l'attente—5086; le nouveau congrès—5086; retirons demande—5086; possibilité d'obtenir plus vaste marchés du parti démocrate—5086; proposition pas conforme à politique nationale—5087; remettons au mois de décembre—5088; la "Tribune" et le "Saturday Review"—5088; laissons peuple canadien élaborer tarif—5089.

M. W. B. Northrup—Funeste enchaînement d'erreurs—5089; les hommes qui peinent—5090; besoin d'étudier—5090; affirmations extraordinaires quant aux blés de république Argentine—5091; occasion d'ajourner exceptionnelle—5092; marché passé avec le mauvais congrès—5092; on devait profiter pour passer la main à congrès favorable à réduction de droits—5092; convention passée pour détourner l'attention du pays de question navale—5092; personne ne s'oppose à ce que les cultivateurs canadiens aient accès au marché américains—5093; ce qui est mauvais c'est d'ouvrir notre marché canadien à une douzaine de pays—5094; convention rompt pacte 1878 et 1897—5094; danger de créer animosité entre industriels et agriculteurs—5094; menace de clôture—5095; nous sommes plus près d'une rébellion au Canada que nous l'avons jamais été—5095; si convention votée, de l'aveu des financiers, aura conséquences les plus graves pour le pays—5096; demande laisser resolution en suspens jusqu'à acte du congrès américain—5096.

M. Guthrie—Question doit être jugée au point de vue des intérêts canadiens indépendamment de ce que peuvent penser ou faire les américains—5097; aucune menace d'appliquer la clôture—5098; députés sont représentants du peuple, mais non simples délégués destinés à enregis-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*M. Guthrie—*Suite.*

trer leurs votes—5098; les diverses demandes conservatrices de plébiscite—5098; on serait tout le temps en scrutin—5099; si le 62e congrès abaisse encore les droits américains, rien dans la convention n'empêche Canada de les abaisser aussi—5100; les bœufs comté de Wellington font concurrence sur marché anglais aux bœufs de l'Argentine—5100; rien sauf un refus catégorique des E.-U. ne devrait empêcher discussion de la convention—5100; si nous ratifions convention avant congrès, elle ne peut entrer en vigueur que ratifiée par congrès—5101; conservateurs veulent échapper par tangente—5101; si convention ratifiée, on ne trouvera ici l'année prochaine que débris conservateurs—5102.

Sir W. Laurier—Présentation du traité faite sous forme naturelle—5102; même procédure que pour traité Cobden 1863, traité Elgin 1854—5102; passés par négociateurs, soumis au parlement et ratifiés par lui—5102; traité français de sir Chs Tupper négocié ainsi—5103; argument enfantin—5103.

Amendement Borden mis aux voix—5103.

Rejeté par 70 à 111—5103.

La Chambre en comité des voies et moyens—5105.

M. Lloyd Harris—Séparation de son parti—5106; admiration Laurier—5106; quatre raisons—5106; absence de mandat—5106; la "Doctrine du Mandat", de Lowell—5107; façon dont convention a été amenée—5108; intervention J. R. Macdonald—5108; rapidité de décision du cabinet au retour hon. Fielding—5109; lettres reçues des intéressés—5109; foi dans déclaration Laurier dans l'Ouest—5110; on va froisser orgueil des canadiens—5110; pèlerinage à Washington—5110; le vote de paille des journaux d'Ontario—5112; hostilité à réciprocité—5112; prospérité et augmentation de prix des produits agricoles obtenues sans concours des E.-U.—5114; veut que produits soient exploités au Canada—5114; augmentation marché canadien—5116; droits sur articles canadiens chez nations qui jouiront convention par suite clause nation la plus favorisée—5118; terrible compétition à prévoir—5121; les Etats-Unis dans période croissante n'ont souffert intervention de personne—5122; discours J. J. Hill à Chicago—5122; avantages promis aux cultivateurs de l'Ouest purement imaginaires—5123; l'orge—5123; les viandes, résolution délégation des cultivateurs—5124; industrie doit être maintenue dans mains canadiennes—5124; l'industrie des salures—5124; le foin, encourager les cultivateurs à le conserver—5124 observations Knox—5125; pour l'agriculture, encouragera à exporter les choses à l'état le plus brut possible—5126; le Dr Robertson et conservation domaines agricoles—5126; bien que manufacturier de machines agricoles, pas in-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*M. Lloyd Harris—*Suite.*

fluencé par affaires personnelles—5127; machines agricoles ballon politique libéral et conservateur—5127; en faveur tarif revenu—5128; discussion droits sur machines agricoles—5128; la question d'évaluation—5130; état contredisant M. Meighen—5130; les lieuses, réduction sensible de droits sous gouvernement libéral—5130; les drawbacks—5131; les charrues—5131; cette convention arrêtera fabrication de machines agricoles en Canada—5131; iront fabriquer aux E.-U. leur machines pour l'exportation—5132; les manufacturiers américains établies en Canada—5132; lettres reçues—5133; cultivateurs d'Ontario demandent protection—5134; opinion Foss—5134; opinion Col. Fraser sur les navets—5135; efforts patriotiques—5135; vendre tout de première qualité—5135; le moins possible de matière brute—5135.

M. H. H. Miller—Les frayeurs multiples—5136; insultes Foster à l'adresse de l'hon Fielding et Paterson—5136; documentation des ministres plus complète que pour hon. Foster en 1911—5137; capacité McDougald et Russell leurs informateurs—5138; ces quatre hommes pouvaient tenir tête aux représentants de Washington—5139; aveu de prospérité du pays par M. Foster, donc l'habileté Fielding—5140; la prospérité n'est pas un hasard heureux, c'est le fruit de bonne administration—5140; humiliation réciproque imaginaire—5142; origine du traité de 1854—5142; témoignage Withrow—5143; l'abolition du traité en 1866, conséquences—5146; le raisonnement conservateur, négation du progrès—5144; sir W. Van Horne ne prêche pas d'exemple—5145; tentatives du parti conservateur pour conclure réciprocité—5145; éditorial "Empire" de Toronto, février 1891—5146; discours sir John Thompson—5146; tableau des offres conservatrices aux E.-U. depuis 1865—5148; si cette réciprocité eût pu être nuisible au commerce interprovincial elle l'aurait été vingt fois de plus quand conservateurs la tentèrent—5150; pas un seul argument n'est avancé aujourd'hui qui ne soit applicable avec encore plus de force à la situation en 1891—5150; à quoi bon se plaindre d'ancien mauvais traitements de la part des Etats-Unis—5152; pourquoi rouvrir les plaies—5152; les enfantillages de l'opposition conservatrice—5154.

Sur motion formation—5163.

M. Reid—Le gouvernement refuse donner renseignements sur effets convention—5164; refuse exécuter compilation quant à clause nation la plus favorisée.

M. G. Taylor—Lit tableaux compulsés à l'aide de questions au ministère—5164; état des produits qui en vertu clause nation la plus favorisée entreront en franchise au Canada et feront concurrence à nos produits agricoles—5164.

Reprise—5197.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*

M. Miller—Avantages réciproques de la convention—5168; la crème—5168; les producteurs de fruits de l'est—5168; les droits sur le foin—5169; les exportations de produits agricoles des E.-U. diminuent d'année en année—5170; discours prof. Hopkins, université d'Illinois—5172; le dépôt de Chicago—5174; l'ouest des E.-U. en prospérant, est devenu industriel—5175; action du C.P.R. ont monté \$25 depuis que réciprocité discutée—5176; opinion T. Skinner, directeur anglais du C.P.R.—5176; l'échange des matières brutes pour fabrication—5178; les gardiens du peuple—5180; le prof. Taussey, "Histoire du tarif aux Etats-Unis"—5180; la campagne du "Star" et les manufacturiers—5181; le "News" et les abonnements—5182; la propagande payée—5182; égoïsme des manufacturiers—5182; certaine somme d'impôts douaniers nécessaires pour solder grandes entreprises—5182; "Star" admet qu'arrangement actuel ne porte pas atteinte aux intérêts des manufacturiers—5184; soupçonne l'avenir—5184; opinion South-Bend, Ind. "Tribune"—5184; augmentation usines d'ébénisterie d'Ontario—5186; les instruments agricoles—5188; émigration manufacture Massey-Harris des E.-U.—5188; double jeu Borden—5188; l'exploitation de la loyauté—5189; les deux partis sont loyaux—5189; l'embargo et la loyauté—5189; opinion d'un allemand canadien—5189; les effets de la convention—5190; les conjectures Foster—5191; il s'agit de fournir des marchés nouveaux—5191; pourquoi condamner l'ouverture du marché américain quand on paie des millions en subventions pour ouvrir marchés nouveaux—5192; les loups décrits par sir W. Laurier—5192; le trafic des éleveurs—5193; la perte d'identité des marchandises—5194; les conseils des conservateurs aux fermiers sur des choses qu'ils ignorent—5194; les fromages que le Canada importe sont des espèces qui ne se fabriquent pas ici—5194; le loyalisme de sir B. la diminution de la récolte de pommes des E.-U.—5196; demande croissante—5196; lettre gérant Georgian Bay Fruit Growers Association—3196; lettre chef United Grange—5197; frayeur de concurrence canadienne—5198; le sort et l'ambition du fermier canadien—5198; cultivateur et manufacturier, démarcation—5198; conservateurs en faveur convention, M.M. Corby et Haultain—5199; l'incrédulité conservatrice—5200.

M. A. S. Goodeve—Laurier déclare en 1898 en avoir assez de la réciprocité—5202; convention actuelle pour faire taire mécontentement général sur administration actuelle—5204; la Colombie-Anglaise punie d'avoir envoyé des tories—5204; le tournant du chemin indiqué par M. Taft—5204; la situation en 1866—5205; discours sir George Ross—5206; le commerce de l'avenir sera celui du littoral du Pacifique—5206; déjà préparé—5207;

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
*Suite.*M. A. S. Goodeve—*Suite.*

la Colombie-Anglaise n'acceptera pas changement pour commerce du nord au sud—5207; c'est le parti conservateur qui a créé la Confédération—5208; la politique nationale—5209; la convention interprétée par orateurs américains—5210; dépêche Stratheona—5212; lettre Cecil Rhodes à sir John Macdonald 1891—5213; prospérité présente—5215; l'explosion des ballons libre-échangiste de M. Clark—5215; le commerce des pommes de terre—5220; sir W. Laurier à Nelson, C.-A.—5222; les arboriculteurs de la région de Kootenay—5222; autres vœux—5224; raisons pour lesquelles convention sera funeste à l'industrie des fruits en Colombie-Anglaise—5228; la Colombie-Britannique reçoit importations égales à sa production—5230; appel aux provinces voisines—5230; échange possible—5231; l'industrie du zinc—5231; taxe sur minerai d'après traité Payne-Aldrich—5232; état du commerce—5232; impopularité du tarif sur zinc aux E.-U.—5233; ministres n'ont rien fait pour en tenter suppression—5233; le commerce du bois—5234; lettre Van Horne—5234; dégrèvement des bois contraire aux intérêts Colombie-Anglaise—5234; opinion Sifton—5235; ruine de l'industrie du bois—5236; peuple pas consulté—5238; manufacturiers pas consultés—5238; l'égalité des travailleurs—5238; la concurrence des nations les plus favorisées—5239; réduction des frais de navigation—5239; les moutons de Nouvelle-Zélande en concurrence—5240; les viandes préparées—5241; les importations de beurre—5242; influence de la république Argentine sur notre commerce—5242; la question du blé, opinion Knox—5244; avis Hill, Ross, Van Horne—5246; réponse Meighen à hon. S. Fisher—5246; citation rapport communiqué au Sénat par commission du tarif sur effets réciprocity—5247; mépris des intérêts du peuple canadien—5249; le pavillon anglais—5250.

M. D. D. Mackenzie—La prétendue abdication d'autonomie—5251; art. 4—5251; accusation d'empiètement sur droits des provinces quant à la pulpe—5252; texte de l'article—5252; respect complet des droits des provinces—5253; fidélité du peuple canadien à couronne britannique restera intacte—5254; dépêche hon. Bryce—5254; documentation des représentants du Canada—5255; le Canada a envoyé hon. Fielding, son meilleur homme—5256; comment faire développer le Canada si on crie qu'il ne faut rien déranger?—5256; un marché d'un million d'âmes est un bon marché, il y a toujours quelque chose à vendre—5256; loyauté de tout le Canada—5257; nous vendons depuis assez longtemps aux E.-U. pour que notre loyauté ne soit pas atteinte par un supplément de vente—5257; nous pouvons garder marché anglais et marché américain—5258; la question de mandat, exagération—5258; la

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
*Suite.*M. D. D. Mackenzie—*Suite.*

question houillère en Nouvelle-Ecosse—5259; acceptation de la diminution des droits sur la houille—5259; le parti conservateur et l'industrie houillère en N.-E.—5259; la fameuse politique nationale n'a rien fait pour cette industrie—5260; c'est l'hon. Fielding qui y a fait venir capitaux américains—5260; alors comme aujourd'hui les conservateurs le vouèrent à l'exécution—5260; opinion sénateur McKeen—5262; la législation Whitney—5262; les menaces de l'opposition et les droits subsistant sur la houille—5263; ce que l'opposition promet à la N.-Ecosse—5263; les conservateurs ont toujours refusé bénéfice de droits à houille N.-E.—5261; lettre sir John Macdonald 1890—5264.

M. Lennox—Conteste menace Northrup d'enlèvement protection sur charbon—5266.

M. l'Orateur suppléant—Conteste droit de se porter garant d'interprétation paroles d'un autre député—5266.

M. Lennox—En appelle—5269.

M. l'Orateur—Confirme décision orateur suppléant—5269.

Ajournement—5271.

M. D. D. Mackenzie—Dans l'Ouest on reproche au gouvernement de n'avoir pas assez réduit droits sur charbon—5513; dans l'est conservateurs reprochent d'avoir trop réduit—5513; les conservateurs et l'offre permanente pour entrée en franchise du charbon—5514; histoire de la politique du charbon en N.-E.—5514; en 1903 les conservateurs déclaraient que nous n'avions pas protection adéquate—5516; donc, prospérité actuelle pas due à protection—5516; les conservateurs et le tarif, opposition à toute réduction—5517; opinion Blain, Henderson et Taylor—5518; dans toutes négociations cependant étaient en faveur franchise de la houille—5518; peuvent pas se prétendre amis des charbonniers de la Nouvelle-Ecosse—5519; réception par hon. Fielding de résolution 1909—5519; produits de la Nouvelle-Ecosse qui bénéficieront franchise aux E.-U.—5520; les cultivateurs de la N.-E. et le marché de Londres—5522; progrès certain de la N.-E. grâce à convention—5522; réciprocity et lettre McCrady—5522; trois périodes développement commercial du pays depuis 1868—5524; période protectionniste celle de moindre développement—5524; le maintien conservateur du statu quo—5526; statistiques libérales et statistiques conservatrices—5526; l'exécution du programme de 1893—5527; la question du Sénat—5528; discours Foster 1889; tout prêt à négocier E.-U.—5528; discours sir Chs Tupper et E.-U.—5529; hon. Foster et réciprocity—5531; politique de réciprocity interimpériale n'existe pas en réalité—5532; Roosevelt et réciprocity—5533; M. Bryce et frayeur d'annexion—5533; M. W. S. Bennett et recherche malsaine de popularité

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. D. D. Mackenzie—Suite.

—5533; le "Free Press" de Winnipeg, organe de M. Sifton et liberté d'opinion—5534; résolution producteurs de grains du Manitoba—5536; manifeste Scallion—5536; discours Hautain appuyant réciprocité—5537; ne voit pas pourquoi producteurs de fruits de Colombie-Anglaise ne trouveront pas avantage à négocier avec marché d'un million d'habitants—5538; en novembre dernier, députés conservateurs se prononcèrent pour réciprocité—5540; article "Farm and Home" de Springfield déclare convention désastreuse pour cultivateur américain—5540; avantages pour Canada—5541; patriotisme assuré—5541; tout en restant fidèles, rien n'empêche de profiter occasionnellement pour développement commercial du Canada—5541.

M. G. H. Bradbury—Convention préjudiciable aux agriculteurs canadiens—6999; exposés a concurrence universelle—6999; brique d'or—7000; rélegation réciprocité à l'oubli, chose admise—7000; peuple pas consulté pour ressusciter question—7000; réciprocité aurait pu être avantageuse avant grand développement—7001; augmentation commerce 1868-1910—7001; consultation électeurs—7002; croissance transports—7002; banques—7002; dépenses sur chemins de fer et canaux—7004; détournement du trafic—7004; discours Laurier pour Transcontinental 1903—7004; esprit de suite—7006; lettre jardiniers—7006; loi d'exception—7007; offres de libre-échange Taft—7008; opinion et déclaration Nesbitt—7008; gouvernement a refusé aux cultivateurs ce qu'ils demandaient la franchise des instruments agricoles—7009; le piège américain—7010; opinion Sherman—7010; opinion Beveridge et autres—7012; la question des grains—7013; les Etats-Unis n'ont pas de débouché pour blé canadien—7013; transport de blé canadien par voies américaines—7014; opinion sir John Ross—7014; opinion Knox—7014; déclaration J. J. Hill—7016; préférence sur blé canadien—7016; "Northwest Miller" et minoteries—7018; concurrence blé étranger pays jouissant régime plus favorisé—7020; question de l'orge—7021; l'orge et le tarif McKinley—7022; l'orge et l'industrie porcine—7022; le commerce des animaux—7024; le bœuf à 7 cts la livre à l'étal—7024; les moutons—7024; le beurre et les œufs—7024; le jambon et le lard fumé—7025; le cultivateur canadien se trouve avoir à lutter contre quarante cultivateurs étrangers—7026; pas de réciprocité, mais entreposage frigorifique—7027; diminution taux de transport—7028; motifs opposition à convention—7028.

M. R. Smith—Canadien craint pas concurrence à armes égales—7030; conservateurs se plaignent qu'on ne leur ait pas offert libre-échange absolu—7030; seule sincérité est d'approuver au moins libre-échange partiel—7030; les conservateurs

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. R. Smith—Suite.

se font les porte-paroles des prêcheurs d'annexion—7031; le parti du consommateur—7032; trois quarts de la population est à salaire—7032; la protection et la maison Levers Brothers—7033; le fameux loyalisme des détracteurs de l'industrie agricole anglaise—7034; la boîte de Pandore de M. Goodeve et le cheval de Troie—7035; le commerce du Pacifique et son détournement—7036; lettre Cecil Rhodes à sir John Macdonald—7036; l'œuvre de Cecil Rhodes—7039; McClure et l'Union Jack—7039; augmentation consommation avec réduction de prix—7041; taux augmentation vie—7042; l'industrie d'arboriculture—7046; le plaidoyer d'enfance des industries—7046; protestation arboriculteurs état de Washington—7048; rapport agricole Colombie-Anglaise, comparaison avec Washington—7050; opinion J. B. Leighton—7052; il y a d'autres industries en Colombie-Anglaise—7054; l'industrie forestière—7054; le dégrèvement des bois en grume—7054; initiative conservatrice—7056; coke, houille—7057; huile de poisson—7057; la question de mandat—7058; loyauté Colombie-Anglaise—7060; le nœud coulant Sifton—7061.

M. A. Broder—Aucun pays autre que l'Angleterre ne pourrait prospérer sous libre-échange—7062; péril américain dans l'Ouest—7063; intérêt du cultivateur avant celui du consommateur—7063; pourquoi chercher amitié du pays le plus protectionniste de la terre—7064; les pommes des E.-U.—7065; la convention actuelle est le résultat des démarches de 500 cultivateurs de l'Ouest—7066; traité favorisera certains endroits du Canada—7067; nuira à Ontario—7067; pour porcs, chevaux, œufs, pommes—7067; le prix régulateur des cochons—7067; le commerce des chevaux—7068; l'orge, la fin de l'exportation de l'orge de malt—7070; l'exportation des produits bruts—7070; l'exportation du foin—7071; le maïs aux E.-U.—7071; ce que pourraient produire les E.-U., s'ils voulaient adopter culture scientifique—7072; perspective agricole des E.-U.—7072; le sort de la meunerie—7074; la nécessité de culture mixte—7074; les destinées du peuple canadien—7076; l'idéal—7076; les syndicats des E.-U.—7076; le loyalisme—7078; la préférence britannique—7078; la fabrication et la main-d'œuvre—7079; le recours au Sénat—7079.

Reprise—7248.

M. Campbell—Ne craint pas de se prononcer par son vote comme accusé par ministre Agriculture—7249; pas cultivateur arriéré—7250; éloge ministère Agriculture Manitoba—7250; opposé à réciprocité et le déclare—7250; Mackenzie et Henderson, pas cultivateurs—7252; adversaires de Roblin—7252; la nationalisation des éleveurs—7252; opposition Fisher—7252; la délégation des fermiers devant premier ministre—7253; les droits sur les machines agricoles—7255; motion

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. Campbell—Suite.

Schaffner—7255; défi Molloy—7256; si électeurs croient contraire à leurs intérêts vote que donnera sur cette question, en reviendra plus tard—7256.

Reprise—7285.

M. E. L. Cash—Les trusts aux E.-U.—7283; les E.-U. d'exportateurs devenus importateurs—7286; raison du traité—7286; demande à insérer comparaisons du prix du blé à Winnipeg et Minneapolis—7287.

M. Sproule—Proteste contre insertion sans lecture—7288.

M. Ed. Clark—Lit chiffres discours hon. Louis Hanna, représentant Dakota au congrès—7289; la production de la vallée du Mackenzie—7294; la qualité du grain du nord—7294; succès de Llyodminster—7294; le lin—7296; les exportations—7297; la faculté productrice du Canada—7300.

M. C. Jameson—Sir John Macdonald et les manufacturiers—7301; différence entre situation actuelle et lors du traité de réciprocité Elgin—7302; réciprocité pour présentée à marine de guerre—7304; les dessidents—7306; les importations agricoles en N.-E.—7308; les résolutions favorables de la législature—7310; avis des marchands de bois—7311; le "Chronicle" d'Halifax—7312; droit consulaire pour factures—7313; le marché pour poisson des Prov. maritimes en Canada—7314; le marché des E.-U.—7316; le marché du Canada—7316; concurrence des nations favorisées—7317; opinions de commerçants sur le marché canadien—7318; résumé de l'effet de convention de réciprocité—7320; les monopoles—7322; le paiement de primes aux pêcheurs—7322; l'émission de permis—7324; la continuation des licences—7326; les moteurs à gazoline—7328; les permis aux E.-U.—7330; la question de la fourniture de la boëtte—7332; conditions que Canada aurait pu exiger des E.-U. comme base d'entente relative à pêcheries de l'Atlantique—7334; l'entente de 1888 et l'entente actuelle quant aux pêcheries—7336; triple concession aux américains—7338; le homard—7339; les opinions américaines—7341.

M. A. B. Hunt—Sacrifices nécessaires—7342; les prétentions de la Colombie-Anglaise—7342; produisent les premières pommes du monde, ne doivent pas avoir peur—7342; si les E.-U. devaient seuls profiter de l'abolition des droits, ils l'auraient fait depuis longtemps—7344; l'importance du marché—7344; le départ des jeunes fermiers de la frontière—7344; exportation prov. de Québec aux E.-U.—7344; exportations et importations des Etats-Unis—7347; tableau—7346.

Reprise.

M. C. T. Thornton—Avantages locaux certains—7376; mais traité doit être examiné au point de vue général—7376; rai-

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. C. T. Thornton—Suite.

sons prospérité sous traité 1854—7376; avantages droit McKinley sur orge—7378; Fielding et le tarif en 1899—7378; en 1902—7380; 1905, commission promise 7380; sir W. Laurier et stabilité, discours 1910—7382; Blake et réciprocité en 1891—7382; déclarations annexionnistes américaines—7385; opinion Whitney—7386; les meuniers américains—7387; erreur population de l'Ouest—7388; richesse des cultivateurs de l'Ouest—7389; cas des cultivateurs d'Ontario—7390; l'industrie porcine—7390; le bacon canadien—7390; le porc canadien envoyé aux E.-U. perdra sa personnalité—7390; saindoux américain et saindoux canadien—7394; comparaison prix du porc, Canada et E.U.—7394; élevage des chevaux—7396; Canada meilleur marché que les E.-U.—7396; nécessité d'encourager élevage de voyage—7398; la réciprocité élèvera les prix pour le consommateur—7398; industrie agricole sera paralysée—7400; étude situation à fond est nécessaire—7400.

M. E. B. Devlin—Liaison avec Angleterre pas en jeu—7402; négociations relatives à traité jamais rendus publiques—7402; opinion Wydenham—7403; le loyalisme anglais—7404; Angleterre achète où trouve le meilleur marché—7404; échantillon d'achats—7405; Balfour et Michael Hicks Beach et la protection en Angleterre—7406; la délégation agricole du 16 décembre a demandé réciprocité—7408; paroles Scallion—7408; destruction barrière fiscale—7410; paroles de M. Root—7410; parti conservateur n'a jamais rien fait pour développer commerce avec Gde-Bretagne—7410; Borden opposé à la préférence anglaise—7411; augmentation commerce avec Gde-Bretagne—7412; le "Citizen" et les appels au loyalisme—7412; augmentation étendue cultivée—7413; opinion professeur Shutt—7413; opinion prof. Ruddick—7413; production américaine augmente pas—7414; grandeur future du Canada—7414.

M. T. W. Crothers—Avenir commercial et politique du continent en jeu—7414; origine du pacte—7416; pas au Canada de tirer Taft de difficulté—7416; défaite parti Taft aux élections—7417; prospérité Canada grâce à protection—7418; comparaison médicale—7418; sir W. Laurier et la réciprocité en 1899—7419; ne voulait plus de réciprocité—7420; refus l'année dernière d'obtenir à Washington renseignements sur intentions américaines—7420; mépris des renseignements—7422; promesse au Canada d'enquête avant revision—7422; les nations favorisées—7423; politique briteuse—7423; le véritable sentiment de sir W. Laurier—7424; discours—7426; la préférence britannique n'existe pas—7426; en 1897 le gouvernement n'entendait pas accorder faveur à Gde-Bretagne—7428; comparaisons droits sur marchandises américaines et des E.-U.—7429; la raison de l'élévation des prix

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. T. W. Crothers—Suite.

sous l'ancien traité de réciprocité—7430; excitation à la haine de classes—7430; pas avantageux pour cultivateurs d'avoir tant de marchés—7432; la concurrence de l'Argentine—7434; importation de viandes américaines—7434; libéraux découvrent que c'est le producteur canadien qui paie les droits imposés par E.-U.—7436; conservateurs prétendent que c'est tantôt le consommateur, tantôt le producteur, ça balance—7436; l'indépendance fiscale—7437; émoussage du sentiment patriotique—7438; raisons pour ne pas accepter convention de réciprocité—7438; splendide prospérité du Canada—7438; demande à ses collègues de rejeter projet en entier—7440; consultation des électeurs nécessaires—7442; servilisme ministériel—7442.

Reprise—7449.

M. Y. McLean—Huron-sud plus beau comté agricole du Canada—7450; déclaration Fielding prouvant régime préférentiel proposé à l'intention de Gde-Bretagne—7450; succès inespéré Fielding et Paterson dans négociations à Washington—7452; changement d'allure des américains—7452; les conservateurs et l'introduction des questions de parti dans réciprocité—7452; aurait désiré arrangement plus complet—7454; mais faut satisfaire tout le monde—7454; la meilleure politique fiscale est le libre-échange—7454; mais pas praticable actuellement—7454; la Grande-Bretagne acceptant nos marchandises en franchise, nous devrions admettre les siens de la même façon—7455; les manufacturiers pourraient supporter changement—7456; il y a plus de manufacturiers que de cultivateurs devenus millionnaires—7456; les Etats-Unis marché naturel du Canada—7458; les chevaux—7458; à Chicago à l'exposition produits agricoles, canadiens ont battu américains—7459; l'industrie fruitière—7460; manque de sincérité du gouvernement de Colombie-Anglaise—7460; parti libéral n'est jamais tombé dans hérésie du protectionnisme—7462; la vérité sur la déclaration relative aux pélétrinages à Washington—7463; il ne peut y avoir annexion aux Etats-Unis sans consentement population—7464; population n'est pas prête à donner consentement—7464; les patriotes: sir W. Van Horne—7465; sir Ed. Walker—7465; les canadiens exilés aux E.-U. étaient les premiers à vouloir prendre place dans contingents Afrique du sud—7466; n'avaient pas perdu patriotisme—7466.

M. S. Hughes—Discours anarchiste socialiste—7466; en 1910 a déjà frisé trahison—7467; déclarations américaines, convention à l'avantage des E.-U.—7468; George Washington, adieu au peuple américain—7470; mauvais vouloir des E.-U. envers Canada—7472; les libéraux et l'œuvre de sir John Macdonald—7473; la réciprocité, la première menace—7473; dé-

VOIES ET MOYENS—Suite.

TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—
Suite.

M. S. Hughes—Suite.

claration juge Barron en 1878—7474; le Rev. M. Macdonald du "Globe" adverse à union plus intime entre Canada et mère patrie—7475; versification—7476; le voyage du Rev. Macdonald—7476; pourquoi M. Bryce l'a-t-il présenté au prés. Taft—7476; déclaration Gardner: le gouvernement canadien a forcé les Etats-Unis à consentir au libre-échange des produits naturels—7477; le Canada et la cour de l'Onclé Sam—7478; politique impériale de M. Sam. Hughes—7478; la réciprocité telle que la comprenait sir John Macdonald—7480; convention présentée, incompatible avec gouvernement responsable—7480; députés pas consultés—7480; autorité du parlement devenue illusoire—7481; pourquoi cette précipitation Taft-Hill—7481; crainte d'arrangements à conférence impériale—7481; le désir de l'annexion est général aux E.-U.—7484; les Etats-Unis ne sont pas aussi riches qu'on le dit—7484; la pauvreté à New-York—7484; les Etats-Unis et les trusts—7485; opinions contre les trusts—7486; réciprocité poussée pour intérêts Boston et Nouvelle-Angleterre—7489; discours Foss—7491; discours Henri Georges—7491; la défense de nos ressources naturelles politique conservatrice—7492; discours Beveridge—7492; la grandeur de l'Angleterre ne date pas du libre-échange mais de la locomotion à vapeur—7494; attirance spécieuse du mot réciprocité—7497; la délégation des cultivateurs et celle des producteurs de grain—7494; histoire des Grain Growers—7495; article "Saturday Post" de Winnipeg—7498; analogie avec cas Farmers Bank—7499; pas en faveur dégrèvement des taxes—7499 demande nomination commission de commerce—7500; opinion Flavelle—7500 génie destructeur libéral—7501; la concurrence du travail américain—7502; les prix des articles agricoles plus élevés au Canada qu'aux E.-U.—7502; M. Mauff de Chicago et orge canadienne—7504; les prix du foin—7504; les chevaux—7506; les américains opposés à l'annexion—7506; raisonnement, péril japonais—7506; les E.-U. sont plus forts séparés que liés au Canada—7507; les adversaires du traité aux E.-U.—7508; veut vendre les produits du Canada aux canadiens et non aux américains—7510; la question du blé, opinions américaines 7512; opinion Hill—7513; opinions Pepper et Davies—7514; article "Tribune" Minneapolis—7516; les gens du plus haut rang aux E.-U. sont en faveur de l'annexion—7518; citations—7522; les conditions régnant aux E.-U. d'après Sherwood—7522; dépenses des E.-U.—7522; Champ Clarke et le progrès américain—7524; la barbarie américaine—7525; mauvaise foi envers Grande-Bretagne—7526; la corruption américaine—7527; gouvernement doit retirer mesure, au moins jusqu'à ce que congrès des E.-U. l'ait adoptée—7528.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE avec E.-U.—*Suite.*

M. T. A. Low—Fabricant et protectionniste—7528; intérêts manufacturiers protégés dans convention—7528; égards dus aux demandes des cultivateurs—7529; en 1892 les négociateurs conservateurs s'occupaient bien peu de la Grande-Bretagne—7530; de tout temps, il a existé des partisans de l'annexion—7530; les conservateurs manquaient de loyalisme en 1897—7531; déclarations Tupper et Sproule sur préférence—7532; le loyalisme et le commerce—7532; la réciprocité et les chemins de fer—7534; le pathos du "Star"—7534; les appels à sir W. Laurier—7534; le commerce et le sentiment—7536; questions à poser aux industriels loyalistes—7536; déclarations de financiers canadiens—7537; la meunerie canadienne peut faire concurrence au monde entier—7538; prophéties Tupper en 1897—7538; prophéties Bell, Sproule—7539; le "Standard", conservateur de Kingston et la réciprocité—7540; les unions ouvrières de Toronto, favorables—7541; l'opinion de sir Edmund Walker—7542; l'argument des salaires—7544; si l'on prétend que les salaires élevés payés au Canada empêchent ce pays de supporter la concurrence, va-t-on proposer baisse des salaires—7544; rien dans la convention ne peut nuire au développement des industries—7545; le commerce continuera à aller de l'ouest à l'est si la Grande-Bretagne consent à nous payer le même prix que les E.-U.—7546; le discours Borden, tout ce qu'il demande s'accomplirait grâce à la réciprocité—7548; les pèlerinages conservateurs à Washington—7548; l'indépendance de tarif—7550; M. Northrup admirateur de la réciprocité dans l'adresse en réponse au discours du trône—7550; déclaration Chisholm—7550; si députés votent suivant conscience, convention passera à grande majorité—7550.

M. J. A. Sexsmith—Comparaison marché canadien et américain—7570; tableau exportations et importations beurre et fromage—7571; concurrence américaine en Canada—7571; le marché domestique—7573; exportation des produits de viande du Canada aux E.-U.—7574; le ministre de l'Agriculture et le trust de la viande—7576; danger d'ouvrir marché aux produits de l'étranger—7578; le cas de l'Australie—7578; exportation par E.-U. de produits agricoles dont Canada fait exportation—7579; état véritable du marché canadien—7580; le bétail d'Ontario—7580; le cas des pommes de terre—7580; exportations et importations de légumes—7582; conjectures exagérées—7582; production du blé—7584; article Northern Miller—7584; discours Taft à Colombus—7585; avantages pour les américains—7588; le commerce des chevaux du Nord-Ouest—7590; le commerce d'Ontario—7590; histoire biblique à Abraham et de Loth—7591.

Reprise—7608.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*

M. T. MacNeill—Remarques Campbell contre association producteurs de grains de l'Ouest—7608; remarques Hughes—7610; association libéraux et conservateurs—7610; constitution—7610; lettre de conservateurs favorables à convention réciprocité—7612; plaintes dans journal Winnipeg contre insulte faite à association—7612; l'utilité des nombreux marchés—7613; l'orge au Nord-Ouest—7614; comparaison de prix blé et orge à Winnipeg et Minneapolis—7618; prix de l'orge—7621; commerce de chevaux—7622; le prix des machines agricoles canadiennes en Angleterre—7622; devrait être abaissé encore en Canada—7624; la ficelle d'engergage et l'admission en franchise—7624; sir D. Mann et la réciprocité—7628; M. Lloyd George approuve réciprocité—7628; comment peut-on prétendre qu'elle est anti-britannique—7628; si le cultivateur gagne plus d'argent, le commerce s'en ressentira—7629.

M. Lancaster—Pas convaincu—7630; les négociateurs de la convention n'avaient pas de mandat—7630; depuis 1897, ni protection ni libre-échange—7630; protection modérée qui a fait la prospérité du Canada approuvée de tout le monde—7630; circonspection nécessaire—7632; refus hon. Blake d'approuver réciprocité—7632; la loyauté écossaise—7633; loyauté Fielding à Taft—7634; pas autorité de négociateur traité—7636; droit de fixer tarif abandonné aux E.-U.—7636; opinion Taft sur réciprocité—7638; les douze pays étrangers avantageés—7639; absence d'avantage du traité—7640; opinion "Journal" de Minneapolis—7642; lettre Grange Nationale de Concord N.-H.—7644; on ne tient pas compte du coût de transport dans bénéfice promis—7646; rapport commission tarif de Grande-Bretagne—7648; opinion Beveridge—7650; dépenses faites pour édifier marché intérieur—7651; stipulation loi du G.T.P. pour favoriser commerce intérieur—7652; le foie de Québec, avantages pour cultivateurs de l'employer pour leur bétail—7654; supériorité république Argentine—7654; opinion sir Geo. W. Ross sur convention avec E.-U.—7655; absence de renseignements pour ministres négociateurs—7656; document du sénat américain n° 849—7658; comparaisons diverses—7660; prix moyens au Canada et aux E.-U.—7662; article "Chicago Tribune"—7663; excuse à l'association des Grain Growers—7666; chefs seuls coupables—7667; il est faux que nous ouvririons des débouchés—7669; on connaîtra le programme de l'opposition seulement si on lui donne le pouvoir—7670; la question des fruits—7671; la lettre des arboriculteurs de Niagara—7072; la ruine de cette industrie—7673; brochure officielle sur l'importance de cette industrie—7673; progrès région de Niagara—7676; concurrence américaine—7676; les relations amicales avec les E.-U.—7676; les producteurs de fruits et la politique nationale—7678; leur réception

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*M. Lancaster—*Suite.*

par sir W. Laurier—7678; les pêches canadiennes seront supplantées par américaines—7679; combatta la proposition tant que sa machoire ne sera pas cassée—7680.

M. J. Robb—M. Lancaster accuse injustement cultivateurs de Québec de méthodes primitives—7680; succès aux expositions—7680; les négociations—7681; exemple David Harum—7681; M. Monk et l'avantage de la province de Québec—7682; résolutions cultivateurs d'Huntingdon—7682; avantage quant à industrie laitière—7684; accroissement revenu de chaque vache \$15.60—7686; \$13,804,377 pour province—7686; les chevaux, l'avantage de la suppression du droit—7686; le foin et le marché américain—7688; le commerce de blé—7688; la souffrance des meuniers sous politique nationale—7690; les négociateurs du traité—7691; on n'achète pas le loyalisme des hommes d'Huntingdon avec quelques cents de plus sur le lait—7691.

Reprise—7746.

M. J. W. Edwards—Sunburg et réciprocité—7747; différence réciprocité et offre permanente Macdonald—7748; réciprocité négociée pour effacer politique navale—7748; le marché de 90 millions—7749; le ministre des Finances et cultivateurs en 1906—7750; l'Angleterre et le régime de faveur—7752; préférence au retour pour Gde-Bretagne—7752; concurrence sérieuse des nations jouissant régime des plus favorisées—7754; exportations du Canada—7755; les cultivateurs canadiens ne sont pas arriérés—7756; articles importés depuis six ans de pays jouissant au régime le plus favorisé—7758; comparaison marché Gde-Bretagne et E.-U.—7758; exportations des E.-U.—7758; importations au Canada des articles de consommation des E.-U.—7760; le prix du foin aux E.-U.—7760; foin de Wolfe-Island—7762; commerce des chevaux—7762; commerce des bestiaux—7764; prix à Chicago et à Toronto—7766; commerce des moutons—7766; des porcs—7766; commerce du fromage—7768; mélange des fromages—7769; prix plus élevé de ce côté-ci—7770; raison de diminution d'exportation, plus de consommation locale—7770; les cultivateurs de la Nouvelle-Angleterre abandonnent leurs terres comment les canadiens pourront-ils faire de l'argent là où ils échouent—7770; décadence des fermes au Vermont, New-Hampshire, Massachusetts—7771; le manufacturier est l'ami du cultivateur—7772; les bienfaits de la politique nationale—7772; au lieu d'enlever droits, il faudrait protéger cultivateurs et élever tarif—7773; la diminution de droits sur les machines agricoles—7774; et l'élevation des évaluations—7774; l'offre de libre-échange américaine—7775; le gouvernement ne peut rien faire pour les cultivateurs—7776; changement de direction du commerce—7776;

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*M. J. W. Edwards—*Suite.*

l'argent ne changera pas allégerance citoyens des anciennes provinces—7775; que dire des émigrants américains—7776; propos américains—7777; sénateur Young—7777; Champ Clarke—7777; raisons opposition à convention—7779; avant peu les cultivateurs de l'ouest s'opposeront à convention—7780.

Reprise—7804.

M. A. M. Beauparlant—Deux grandes classifications dans pays—7804; cultivateurs et manufacturiers—7804; cultivateurs représentent 66 p. c.—7804; convention actuelle favorable aux deux catégories—7804; enlève taxes sur produits agricoles—7804; sans toucher produits manufactures—7804; industrie du cuir—7805; manufacturiers, ne doivent pas repousser réciprocité—7805; avantage commun des manufacturiers et cultivateurs—7806; le commerce de chevaux—7806; opinion sir John Macdonald sur effet réciprocité—7806; lettre Alphonse Poirier au sujet commerce de foin—7806; nécessité revenu—7808; coût des douanes—7808; situation sous traité 1866—7809; opinions conservatrices sur réciprocité—7810; discours Macdonald-Chapleau—7810; la réciprocité est le seul système fiscal qui ait eu l'approbation générale depuis que le Canada est Canada—7811; la réciprocité et la marine—7812; seront discutées également—7812; position de M. Monk—7814; défection Sifton—7814; divergences d'opinions pas extraordinaires sur question ayant autant d'envergure que réciprocité—7814; accueille réciprocité comme gage de prospérité—7815.

M. Wm Wright—Pas de renseignements—7816; moment mal choisi pour conclure (traité—7817; entente Taft-Fielding—7818; Laurier et Macdonald et la réciprocité—7818; citations discussion au congrès lors du traité 1854—7810; commerce avec E.-U. en 1854—7823.

M. Wright—Reprise—7838; les Etats-Unis et le respect des conventions, exemples—7838; traité Rush-Bagot—7839; le traité et les américains—7839; opinions Taft-Pinchof, Beveridge, Hill, Foss, Clark, Sherman—7842; journaux—7844; anxiété du pays en apprenant négociations—7844; le gouvernement et le mépris du peuple—7848; déconvenues avec tous les traités négociés—7846; France—7846; Allemagne—7846; préférence britannique—7848; commerce avec E.-U.—7848; diminution du revenu—7849; les prix aux E.-U.—7850; tournée d'inspection des prix sur divers marchés américains—7853—7859; la concurrence de l'Argentine—7860; traité pas avantageux pour cultivateurs—7862; coup mortel porté au Canada—7862.

M. J. P. Turcotte—Pas de danger pour cultivateur ni pour patrie—7864; importance de convention passée spécialement dans intérêt des cultivateurs—7865; nécessité de se hâter—7866; vœu des culti-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*M. J. P. Turcotte—*Suite.*

vateurs—7866; obstruction opposition—7866; le gouvernement joue sa tête sur convention—7867; s'il perd c'est les agriculteurs qui perdront—7867; travail fait par gouvernement canadien pour obtenir débouchés—7868; Laurier à la conférence 1907—7868; efforts pour créer courant de commerce avec Gde-Bretagne—7868; le gouvernement comptait sur échange de préférence—7869; voyant qu'il ne pouvait rien obtenir ni forcer les lois naturelles, a écouté proposition des E.-U.—7869; le marché américain barré par les droits de douane—7870; la question des nations jouissant du régime le plus favorisé—7870; deux opinions en présence—7870; opinion américaine—7871; indépendance tarifaire du Canada—7871; refus du gouvernement d'augmenter préférence britannique—7872; nécessité de maintenir revenu—7872; raison de l'omission des produits manufacturés de convention—7872; le traité de 1854—7873; doctrine F. E. Hayes—7873; renaissances des idées libérales—7874; réaction aux E.-U.—7874; diplomatie canadienne—7873; pas de veto d'Angleterre à redouter—7875.

M. T. Chisholm—Déclarations antérieures favorables à la réciprocité—7875; est en faveur réciprocité de sir John Macdonald, pas de Laurier—7875; les E.-U. veulent mettre leur nez dans tarif canadien—7876; les nations les plus favorisées—7877; double jeu libéral—7877; correspondances pour et contre réciprocité—7877; la protection et la clôture—7879; les libéraux et les machines agricoles—7880; la réduction des droits et son application—7880; les compensations à Massey-Harris—7881; enlèvement des droits sur les blés et maintien sur le charbon—7882; l'invasion de Swift-Armour—7882; les libéraux et l'exploitation électorale du chemin de fer de la baie d'Hudson—7884; l'horloge du bureau de poste de Wingham—7885; convention dommageable—7886; empêchera établissement abattoirs frigorifiques—7886; acceptation convention par congrès américain prouve convention favorable aux E.-U.—7888.

M. W. O. Sealey—Regrette convention doit être discutée dans son ensemble—7888; avantageuse pour industrie sauf pour industrie porcine—7888; délégation des horticulteurs—7889; conditions culture des fruits aux E.-U.—7890; infériorité producteur canadien—7890; différence dans prix paniers—7891; voudrait fruits sur liste produits industriels et non produits agricoles—7892; les tiges d'acier et la franchise—7892; demande que laine soit substituée aux produits des potagers sur liste franchise—7892; pourquoi l'Ouest devrait acheter des fruits canadiens—7892; reconnaissance stricte—7892; importance commerce des fruits—7893; cas industrie porcine—7894; voulait propo-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*M. W. O. Sealey—*Suite.*

ser amendement excluant fruits, légumes et charcuterie de tableaux annexes—7885; rien n'oblige à accepter en bloc la convention—7896; enlèvement des fruits ne mettrait pas en danger convention—7896; retour à la terre—7897; avantage durée facultative convention—7897; publicité—7897; tarif Payne Aldrich a tourné à l'avantage du Canada—7898; l'épouvantail de l'annexion—7899; américains annexés au Canada—7899; agitation en Alaska—7900; prix des produits sur marchés canadiens—7902; prix marchés américains—7904; présente amendement supprimant de tableau A certains articles et proposant adoption résolution ainsi modifiée—7907.

M. l'Orateur suppléant—Motion acceptable—7908; n'augmente pas charges du pays—7908.

Amendement rejeté: 7 à 23—7908.

M. Sealey—Regrette triste accueil motion pour cultivateurs—7909; convention en général avantageuse—7909; propose dans région jardin d'essai de fruits—7909

Remise—7909.

Reprise—7994.

M. D. Henderson—Premier ministre et traité 1854—7994; prétendue prospérité pas le fait du traité—7995; la guerre de Crimée fut seule cause de prospérité—7996; campagne protection de sir John Macdonald—7998; le triomphe de la politique nationale—7998; le temps d'avantage possible de la réciprocité est passé—798; discours Laurier, 1909—7998; Laurier et le trafic interprovincial—7999; à quoi bon troubler état de choses satisfaisant—8000; générosité américaine—8001; les pays favorisés—8002; pas de renseignements—8002; navets—8002; négociations David Harum—8004; l'industrie d'élevage des porcs—8005; les prix—8006; opinion Ingersoll Packing Co.—8006; les propriétaires de salaison à Ottawa—8008; opinions Bunting—8008; discours à la délégation des fermiers—8010; opinion Pearl—8012; opinion E. D. Smith—8014; réponse premier ministre—8015; la difficulté provenant des nations jouissant régime le plus favorisé—8017; chiffres—8018; les fabricants de papier de Halton—8019; le consommateur victime du tarif—8022; espère peuple rejettera convention—8023.

M. H. E. Allen—Pas un seul argument de la gauche n'affaiblit prétention ministérielle—8023; aura les plus heureux résultats pour pays—8023; la prétention erronée du détriment causé aux lignes de transport—8024; les droits d'exportation de M. Ames—8024; augmentation des exportations—8025; l'offre permanente—8026; aucune crainte pour loyauté canadienne—8026; pourquoi les manufacturiers s'opposent-ils au traité—8026; le bien-être des cultivateurs est leur richesse—8026; la population de Shefford

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*M. H. E. Allen—*Suite.*

et la réciprocité—8027; bénéfice du traité pour sucre d'érable des cantons de l'Est—8027; trois marchés au lieu de deux—8028.

Reprise—8502.

M. W. B. Nantel—Surprise de réciprocité—8503; bienfaits politique nationale—8503; réciprocité demandée par Grain Growers—8504; protégés de James Hill—8504; les Grain Growers capitalistes—8505; la participation de M. Bryce à la convention—8506; les démocrates et la *Free List*—8506; convention avec gouvernement expirant—8506; absence de mandat—8506; pourquoi pas convention de durée fixé—8507; stabilité et tarif—8507; intention des américains, accaparement—8508; les prix pour agriculteur et pour consommateur—8509; le foin et le beurre et les besoins de la culture—8510; le détournement du commerce—8510; libre-échange fatal dans produits manufacturés—8510; article "Gazette" Macdonald contre Laurier—8511; lettre Tupper—8512; déclarations Taft libre-échangistes—8513; le sort des ouvriers en Angleterre—8515; dépendance fiscale—8516; contrat avec peuple plus fort que nous—8516; loyauté et annexion—8518; danger de scission de l'Ouest—8518; l'Ouest, danger national—8519; question doit être soumise au peuple—8520.

M. J. G. Turriff—Tous les gouvernements successifs ont cherché réciprocité—8521; convention Fielding acclamée le jour où elle fut énoncée—8521; Borden à Weyburn en 1907: "Réciprocité avec E.-U."—8522; impuissance des conservateurs à obtenir réciprocité—8522; quels sont les adversaires de la réciprocité—8522; mauvais juges—8522; prophéties conservatrices—8523; association des manufacturiers ennemie de l'industrie au Canada—8523; les attaques contre association producteurs de grains—8524; plus la population de l'Ouest augmentera, plus consommation objets manufacturés grossira—8524; demandes de l'Ouest raisonnables—8525; avantages marché américain pour l'Ouest—8526; le cas du lin—8527; le cas de l'orge—8528; écart de 39 cts quelquefois—8528; la convention et le commerce du bétail—8530; le cas des bouvillons échappés—8530; la lettre de sir Edmund Walker—8531; les banques et les Etats-Unis—8532; la question des chemins de fer—8532; le Pacifique et les raccords américains—8532; les bénéfices du Pacifique—8533; les tarifs—8533; l'admission de la prospérité—8534; espère gouvernement reculera pas—8534.

M. W. H. Sharpe—Admet soulagement apparent apporté par convention—8534; mais ce n'est pas ce que demandaient cultivateurs—8534; aussi, ne l'appuiera pas—8535; la consultation du peuple—8535; les trusts—8536; la coalition des fabricants de machines agricoles—8536; la demande des producteurs de grain

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*M. W. H. Sharpe—*Suite.*

en 1905—8537; l'attitude du Grain Growers Guide—8538; changements d'opinion Laurier sur réciprocité—8540; opinion en 1899—8540; produits du Canada que recherchent E.-U.—8540; concurrence pays jouissant régime nation plus favorisée—8542; même production aux E.-U. qu'au Canada—8544; établissement commerce exportation de bœuf en conserve—8546; question mouton—8547; avoine—8548; orge—8548; blé—8550; opinions américaines—8552; Knox, Wilson—8553; discours Hill—8554; discours Taft—8554; convention profitera trusts américains—8556; commission permanente du tarif—8557; protection nécessaire—8558; absence de renseignements—8559.

Reprise—8751.

M. Magrath—Renseignements absents—8752; exportations des E.-U.—8751; prix de revient blé de l'Argentine—8752; soumission de la question au peuple—8752; visite des cultivateurs à Ottawa—8753; divers points discutés—8753; aussitôt qu'on touche au tarif il faut se prononcer entre libre-échange et protection—8755; pas bien ferme sur tarif—8756; juste mesure de protection nécessaire—8756; défaut de statistique—8757; motion Sealey—8758; convention met notre tarif aux mains de voisins—8758; invitation aux c. de f. américains de venir en Canada—8758; chemin de fer grand besoin du N.-O.—8760; les Etats-Unis et les traités—8760; nous livrons notre marché intérieur—8763; déclarations Taft—8763; désir pacte paix—8764; au Canada, personne ne pense à annexion—8764; opinion Archibald Coolidge—8764; opposé à vendre sur marché ouvert et acheter sur marché protégé—8767.

M. Haggart—Différence d'intérêts—8768; Manitoba repousse pacte—8768; opinion D. C. Cameron—8768; progrès Winnipeg—8770; demande certaine des conservateurs pour réductions manufacturières 8771; la vérité sur difficulté 1880 à propos C.P.R. au Manitoba—8772; la gauche verrait avec plaisir exécution menace du gouvernement pour appel au peuple—8774; comparaison fermes américaines et canadiennes—8774; opinion Taft—8776; destruction ressources naturelles—8776; espère gouvernement échouera dans tentative pour briser lien commercial avec Angleterre—8777.

Reprise—10082.

M. James Arthurs—Comparaison réductions opérées sur produits naturels et machines agricoles—10086; trois raisons d'opposition annexion, changements trop radicaux, aucune utilité pour Canada—10086; Taft et l'annexion—10087; Sherman, Boveridge—10088; gouvernement a répudiée promesses de 1903, sur tarif et autres—10090; prohibition d'exportation pourraient seules aider industrie du Canada—10092; opinions antérieures Laurier et Fielding—10094; cas du bétail sur

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*M. James Arthurs—*Suite.*

piéd—10096; les congressmen américains et les avantages de la convention pour les E.-U.—10098; comparaisons d'exportations des E.-U. au Canada—10102; cas des chevaux—10103; l'orge—10104; fermes désertées aux E.-U.—10106; les nations les plus favorisées—10107; bienfait déguisé de l'abrogation du traité de 1854—10108; attendre jusqu'au remaniement du tarif des E.-U.—10110.

M. J. D. Taylor—Demande la remise du débat, fatigué—10110; prospectus de la ligue contre la réciprocité—10112; effet désastreux du traité de 1851—10114; l'abrogation du traité fut un bien fait pour le Canada—10116; le commerce, de l'est à l'ouest—10119; le manifeste anti-réciprocité des 18 libéraux—10119; le Grand-Tronc-Pacifique et le mouvement de l'est à l'ouest—10122.

Reprise—

M. U. Wilson—Comté d'Addington et réciprocité—10166; traité de 1854—10166; le pays et la protection—10168; promesse du gouvernement en 1897—10170; relations commerciales avec mère patrie—10172; la protestation des grands chefs d'Ontario—10174; M. Mortimer Clarke—10174; M. Mackay et la réciprocité—10175; valeur du marché américain pour divers produits—10177; marché Grande-Bretagne—10178; comparaison prix du porc—10179; nations les plus favorisées—10182; opinion Taft—10182; discours au "Newspaper Publishers"—10182; le jeu des américains, discours Aaron Jones—10184.

M. G. Porter—Se glorifie d'avoir fait obstruction dans intérêt du pays—10186; opinion du peuple à consulter—10186; convention imposée au parlement—10186; Taft Rip Van Vinkle—10187; le tournant des voies—10187; le traitement du Canada par les E.-U. durant quarante ans—10188; le Canada a su diriger sa barque, en dépit des E.-U.—10188; les conditions aux E.-U. en 1866—10190; les tentatives libérales—10190; réciprocité illimitée—10190; brochure libérale de 1891—10193; le trésorier d'Ontario et la réciprocité—10194; opinion Hammond du "Globe"—10196; comparaison rendement et hypothèques E.-U. et Canada—10198; la liberté tarifaire—10200; le gouvernement et sollicitude pour cultivateurs—10200; la protection et les Etats-Unis—10202; l'annexion—10203; ratification convention parachevera œuvre premier ministre—10203; fruit mûr se détachera de l'arbre—10203.

M. W. Thoburn—Nationalisation des télégraphes—10205; les raisons de l'agitation américaine pour la réciprocité—10206; article "Farm World"—10206; le problème des transports—10208; manufacturiers favorable à réciprocité, noms—10210; cultivateurs opposés à réciprocité, noms—10210; mémoire cultivateurs Kent et Wentworth—10211; autres protestations agricoles—10214; M. Burns et le

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*M. W. Thoburn—*Suite.*

prix des chevaux—10219; prix du bétail—10219; article "Monetary Times"—10220.

Remise—10220.

Reprise—10323.

M. Thoburn—La note du libre-échange—10325; discours P. P. MacKenzie—10325; opinion McLean—10326; le libre-échange demandé aux Etats-Unis, Dr Beveridge—10328.

M. Best—Propose ajournement—10330.

Hon. Fielding—Insiste sur continuation débat—10330.

M. Borden—Arbitraire du gouvernement—10334.

M. J. A. Currie—Le long parlement—10334.

M. Best—Les juments de Jones et Smith—10336; les cultivateurs objet d'une expérience—10336; consultation des cultivateurs—10338; l'orge et le bacon—10338; la mère patrie a remplacé les Etats-Unis—10341.

Remise—10341.

Reprise—10383.

M. A. C. Macdonell—Objet de la loi—10384; objet Confédération—10385; opposition politique et économique—10386; statut Ligue Nationale Canadienne—10388; opposition chambre de commerce de Toronto—10388; opinions Beveridge et McCall—10389; les Etats-Unis et l'annexion du Canada—10390; discours Taft, Boutwell—10392; la préférence britannique, hon. Fielding et nations plus favorisées—10394; la prospérité de 1854—10394; articles du "Times" sur réciprocité—10396; cri d'alarme Sifton—10398; marché local—10398; M. Wilson et conditions agricoles des E.-U.—10399; discours Charlton—10400; opinions américaines sur effets convention—10402; sénateurs Cummins, Iowa—10402; All Red Line sera inutile pour augmentation commerce—10405; Laurier et union commerciale—10406; l'argent qui est au Canada ne vient pas des Etats-Unis—10409; placements suspendus—10410; tarif de faveur anglais; dans l'avenir—10410; les manufacturiers et l'arrangement—10412; discours Fielding au Windsor—10412.

M. W. B. Smyth—La gauche représente la moitié du pays—10414; les négociations ne représentaient rien du tout—10414; les crackers Paterson—10414; les droits sur le bois—10416; nécessité de protection—10416; concurrence du pin du Sud—10417; l'exportation de l'épingle—10418; importation de foin américain dans Ontario—10418; promesses gouvernementales—10420; le contrôle des éleveurs—10420; les Grain Growers—10420; la redistribution—10422; le lien britannique—10422; l'annexion et discours Taft—10425.

Remise—10427.

Reprise—10595.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*

M. Smyth—Danger de négociations avec E.-U.—10598; nécessité de gens actifs au gouvernement—10600; l'invasion du bois du Sud—10600; appel au peuple—10601.

M. S. Sharpe—Ignorance des représentants du Canada discutant à Washington—10602; réponses à questions relatives à renseignements importés par délégués canadiens—10604; remarques Sifton—10604; en attendant un peu, Canada aurait eu mêmes avantages pour rien—10605; les bardeaux—10606; erreurs ministérielles—10608; prétendus avantages pour producteurs et consommateurs—10608; déclarations Donoghue et Robinette—10610; le prix des articles agricoles aux E.-U. et au Canada—10610; opposé d'une façon inaltérable à la réciprocité—10611; opinion sir G. W. Ross—10611; pas d'ingratitude—10612; le dédain des E.-U.—10614; Ontario et la réciprocité—10614; M. Gourlay—10614; les libéraux dissidents—10616; le manifeste sir J. Macdonald en 1901—10618; l'opinion des Etats-Unis, Champ Clark—10620; le détournement du commerce—10622; les industries du transport—10622; la navigation—10625; le changement depuis 1879—10625; l'avis du "Free Press"—10626; questions posées aux ministres—10628; Laurier et réciprocité en 1899 et 1907—10632; grandes questions passées sous silence dans élections générales—10633; servilité ministérielle—10634; les trusts américains—10636; les Etats-Unis et nos ressources naturelles—10636; lettre James Wilson secrétaire d'agriculture—10636; message Taft—10638; les E.-U. exportent moins de matière brute et plus de produits finis—10638; ressources naturelles du Canada—10640; bienfaits politique nationale—10640.

M. S. Sharpe—Reprise—10763; exportations des E.-U. au Canada—10765; balance du commerce—10766; nations favorisées—10767; concurrence des E.-U.—10768; prix des produits naturels moins élevés aux E.-U. qu'au Canada—10770; tableaux—10772; blé, orge, bestiaux—10774; lettre Bell—10776; beurre et œufs, cote—10778; prix de chevaux—10786; les libéraux et les promesses fiscales—10786; droits sur machines agricoles—10786; lutte du continentalisme et de l'impérialisme—10788. Remise—10788.

Reprise—10913.

M. Donnelly—Divergences d'opinions entre libéraux sur effets convention—10916; l'orge et la nourriture des animaux—10916; le prix des chevaux—10918; les porcs—10918; requête des cultivateurs de Bruce—10920; population américaine et population canadienne—10922; les nations les plus favorisées—10922; le dégrèvement du tarif—10924; le but des américains—10924.

Reprise—10995.

M. T. Beattie—Les moutons des E.-U. au Canada—10996; la politique nationale et le C.P.R. expliquent prospérité du Ca-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*TRAITE DE RECIPROCITE AVEC E.-U.—*Suite.*

M. T. Beattie—*Suite.*

nada—10998; les libéraux récalcitrants—10999; la minoterie américaine—11000; la protection aux Etats-Unis—11004; les gants—11004; importance Colombie-Anglaise—11006; qui paie les droits—11008; Henry Clay et l'idée protectionniste—11010; la préférence anglaise—11012.

M. J. W. Maddin—Relations Canada et E.-U.—11018; passé Fielding—11018; manifeste 1886—11018; le tarif 1897—11022; protestation producteurs de charbon contre changement projeté—11022; menace Fielding aux manufacturiers hostiles à la réciprocité—11026; mépris Fielding pour les requêtes du Cap-Breton—11030; le Canada ne doit pas accueillir demande des E.-U.—11034.

M. E. Kidd—Sir W. Laurier abandonne réciprocité—11035; discours Champ Clark—11036; comparaison prix d'un côté à l'autre du St-Laurent—11036; marché canadien meilleur pour cultivateur canadien—11040; bétail—11040; fromage—11042; exportations de blé des E.-U.—11049; le prix du blé—11049; discours Taft—11049; opinions américaines—11053; discours James Hill—11053; les américains intelligents et importants demandent traité—11054.

VOTES.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE.

Vote sur sous-amendement Borden—675.
Rejeté par 70 à 126—677.

Vote sur amendement Monk—677.
Rejeté par 67 à 120—679.

ACCUSATIONS CONTRE HON. OLIVER.

Amendement Borden à motion d'enquête Laurier—
Rejeté par 69 à 102—8724.

ACCUSATIONS CONTRE L'HON. OLIVER.

Amendement Lennox à motion d'enquête Laurier—
Rejeté par 65 à 99—8730.

AFFAIRE LANCTOT.

Motion Monk en amendement au rapport de majorité.
Rejetée par 56 à 98—8400.

CADEAUX AUX MINISTRES.

Motion de censure Boyce.
Rejetée par 63 à 118.

CANAL DE NEWMARKET.

Motion de censure Wallace.
Rejetée par 45 à 79—10998.

CERTIFICAT DE LA FARMERS BANK.

Motion de censure H. Lennox.
Rejetée par 63 à 97—8606.

VOTES—*Suite.*

COMPTES PUBLICS A SOUMETTRE.

Sous-amendement Laurier à motion Lennox.

Adopté par 98 à 74—897.

CONVENTION DOUANIERE AVEC ETATS-UNIS.

Amendement Monk à formation comité voies et moyens.

Rejeté par 72 à 97—3142.

CONVENTION DOUANIERE AVEC E.-U.

Amendement Borden sur proposition de formation en voies et moyens, demandant ajournement question.

Rejeté par 70 à 111—5103.

DEMANDE DE COMMISSION ROYALE SUR IRREGULARITES IMPRIMERIE NATIONALE.

Motion Nortrup, amendement à formation en voies et moyens.

Rejetée par 56 à 92—8166.

DEPLOIEMENT DE L'UNION JACK.

Amendement Macdonald pour ajournement discussion résolution Beattie.

Adopté par 89 à 49—4587.

DRAGAGE DU PORT DE GASPHEREAUX.

Motion de censure Crocket.

Rejetée par 59 à 92—10763.

ELEVAGE DES BESTIAUX.

Motion de censure de M. T. S. Sproule.

Rejetée par 66 à 111—1329.

VOTES—*Suite.*

ENQUETE SUR LA FAILLITE DE LA FARMERS BANK.

Motion Henderson pour commission royale

Rejetée par 62 à 97—5782.

ENQUETE SUR IMMIGRATION CHINOISE.

Motion de censure J. D. Taylor.

Rejetée par 54 à 90—10912.

LOCATION DE BUREAUX POUR SERVICES ADMINISTRATIFS.

Motion de censure de M. R. Blain.

Rejetée par 61 à 104—2467.

NATIONALISATION DES ELEVATEURS TETE DE LIGNE ET TRANSBORDEMENT.

Amendement Neely à résolution Schaffner.

Adopté par 96 à 54.

NOMINATION DES RECENSEURS.

Motion de censure Staples.

Rejetée par 51 à 84—9481.

RENSEIGNEMENTS SUR CONVENTION DOUANIERE.

Motion de censure Perley.

Rejetée par 64 à 98—7168.

TERRES AUX VETERANS DES INCURSIONS FENIENNES.

Motion de censure Middlebro.

Rejetée par 45 à 61—10070.

PARTIE II—INDEX PAR DÉPUTÉ.

N.B.—Les pages dont le chiffre est indiqué pour chaque sujet sont celles de l'index précédent ou Index par Sujet, auquel il faut se reporter pour trouver l'analyse des remarques faites en chaque circonstance et l'indication des pages des Débats où ces remarques sont données au long.

ALLEN, H. E. (*Shefford*).

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec Etats-Unis—245.

AMES, HERBERT B. (*Montréal, St-Antoine*).

INTERPELLATIONS.

Réciprocité avec Australie—92.

MOTIONS.

Motions discutées:

Charing Cross Bank—115.

Motions sans discussion:

Bureaux de poste départementaux—123; conventions douanières—124; devis primitif du Transcontinental—124; écart matériel sur travaux du Transcontinental—124; estimés Moncton-Winnipeg—125; havres et rivières—125; personnel du Transcontinental—126; pont de Québec—127; réclamation Phœnix Bridge—127; relations avec Australie—127; remblais à traction mécanique du Transcontinental—127; scrips au Petit-Lac-des-Esclaves—127; tarif préférentiel—128; télégraphie sans fil—128; travaux Transcontinental—128; travaux supplémentaires du Transcontinental—128.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

Jonction Lac Supérieur et Winnipeg—131; pont de Québec—132; Transcontinental—ateliers—133; dépenses—133; marchés—134.

Divers:

Congrès antialcoolique—135; proposition à conférence de 1911—137.

Finances:

Port Trois-Rivières—141

Intérieur:

Naturalisation des aubains—143.

Justice:

Elections fédérales—145.

Postes:

Directeur postes à Saint-Jean, Q.—151; maître de postes, chemin Gouin.—152; M. A. C. Miquelon—152.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec Etats-Unis—229.

ARMSTRONG, JOSEPH E. (*Lambton-E.*)

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:

Affaire Sheldon—18.

ARMSTRONG, JOSEPH E.—*Suite*.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des Indiens (amdt.)—24; loi des postes (amdt.)—26.

Bills n'ayant pas passé:

Loi des droits d'auteur (amdt.)—29.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Chemin de fer Nord Canadien d'Ontario—34; cie de navigation Richelieu Ontario—41.

INTERPELLATIONS.

Affaire Sheldon—67; ambassadeur d'Angleterre—67; associations laitières et réciprocité—69; demande de documents—75; Farmers' Bank—81; Grande-Bretagne et réciprocité—82; règlements postaux—93; Chs D. Sheldon—96; timbre-poste canadien—97; traités nations plus favorisées—98.

MOTIONS.

Motions de censure:

Encouragement à l'agriculture—103; la Farmers' Bank—106; recenseurs au Manitoba—111.

Motions sans discussion:

All Red Line—123.

QUESTIONS.

Agriculture:

Fermes expérimentales—128; nouvelles fermes expérimentales—129.

Chemins de fer et Canaux:

Droit de passage à Grand Bend—131.

Commerce:

Traité de commerce avec Japon—135.

Douanes:

Conserves de pois—138.

Intérieur:

"Canada Farthest South"—142.

Marine et Pêcheries:

Pêche au lac Manitou—147; retrait navires de guerre—148; stations navales du Canada—148; stations télégraphe sans fil—148.

Postes:

Bureau de poste d'Echo-Lake—150; bureau de poste—158; courriers convoyeurs—151; courrier Canso-Guysboro—151; distribution gratuite rurale—151; fournitures ministères des Postes—151; machine à oblitérer les timbres—152; matières postales endommagées—152; mutilations

ARMSTRONG, JOSEPH E.—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite.*

Postes—*Suite.*

courrier—152; tarif colis postaux—153; traitement directeur des postes—153; transport de colis postaux—153; transport Review of Reviews—153; usage illégal de la poste—153.

Travaux publics:

Logement Dr King—156; résidence Dr King—157.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—168.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Vente du fromage et du beurre—182.

Agriculture:

Arts, agriculture, statistique police sanitaire—183.

Commerce:

Service Canada et Angleterre—185; service Canada et Nouvelle-Zélande ou Australie—186; service Canada-Terre-Neuve—186; service Gaspé-Dalhousie—186.

Marine et Pêcheries:

Construction phares, signaux, bateaux, améliorations, West Coast Trail—196.

Postes:

Dépenses casuelles—201; service extérieur—202.

Travaux publics:

Ontario:

Brantford, salle d'exercices—209; Port-Arthur et Fort-William, dragage additionnel—210; Port-Perry, éd. pub.—210, 211.

Ottawa:

Imprimerie Nationale, chaudières—212; Rideau-Hall—212.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Rens. stat. sur conv. douanière—222; traité de réciprocité avec Etats-Unis—227.

ARTHURS, JAMES (*Parry-Sound*).

BILLS.

Bills du gouvernement n'ayant pas passé:
Loi des explosifs—29.

INTERPELLATIONS.

Conflagration de Porcupine—70; élections fédérales d'Ontario—79.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Gardiens de quais—125.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Canal de la Baie Georgienne—170.

Intérieur:

Immigration, appointements aux agents—194.

Marine et Pêcheries:

Construction phares, signaux, bateaux, améliorations West Coast Trail—197; entretien et réfections phares—197; pour briser la glace Baie du Tonnerre—199.

Travaux publics:

Québec:

Napierville, éd. pub.—213.

ARTHURS, JAMES—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec Etats-Unis—244.

AYLESWORTH, Sir ALLEN B. (*York-N.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—16, 17.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi concernant la création d'une commission internationale des voies navigables—23; loi prohibant trafic de l'opium—27.

Bills n'ayant pas passé:

Loi ces jeunes délinquants (amdt.)—30.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Canadian Foreign Mission—32; divorce Gertrude Mary Grantham—41.

Bills n'ayant pas passé:

Chemin de fer Saskatoon à Baie d'Hudson—46.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des chemins de fer (amdt.)—49; loi de l'intérêt (amdt.)—56.

Comités:

Accusations contre M. A. Lanctôt—60, 61.

Déclarations ministérielles:

Règlement question des pêcheries—62.

INTERPELLATIONS.

Arbitrage de La Haye et pêcheries de l'Atlantique—67, 68; chemin de fer Transcontinental—réclamations—71; concession de pêche Markey—72; extradition de Federanko—81; fêtes du couronnement à Ottawa—81; frais de route des ministres et fonctionnaires—82; listes électorales, régions non-organisées—85; pénitencier de Portsmouth—90; Chs D. Sheldon—96; taxation des terres du C.P. R.—97; vêtements des forçats libérés—99; York-nord et réciprocité—99; canal de Newmarket—101; la Farmers' Bank—106, 107.

Motions discutées:

Arbitrage à La Haye—113; barrage du Saint-Laurent—114; cour d'amirauté de Nouvelle-Ecosse—116; pénitencier de New-Westminster—119.

Motions du gouvernement:

Accusations contre hon. Oliver—121.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Commission voies navigables internationales—160; pension aux juges du Yukon—163.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Barrage du Saint-Laurent—177; saisie salaires des employés—182.

Justice:

Appointements—195; dépense arbitrage de La Haye pour pêcheries de l'Atlantique—196; dépenses casuelles, cour d'échiquier—196; dépenses imprévues—196; frais arbitrage de La Haye—196; impression rapports cour d'échiquier—196; police du Dominion, gratuité, constable S. Shore—196.

AYLESWORTH, sir ALLEN B.—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Listes électorales territoriales non organisées—221.

BEATTIE, THOMAS (*London*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Chemin de fer Nord-Ouest de London—38;
compagnie industrielle McClary—41.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail des travaux publics—52, 53; loi des sociétés coopératives de crédit—57.

INTERPELLATIONS.

Fêtes du couronnement à Ottawa—81; service des messageries et colis postaux—95.

MOTIONS.

Motions de censure:
La Farmers' Bank—105.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:
Convois spéciaux transportant journaux—130.
Divers:
Fêtes du couronnement à Ottawa—136.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Service postal du Dominion—165.
Résolutions par députés:
Capitalisation des chemins de fer—168;
déploiement drapeaux en Canada—168, 169; Sénat du Canada—176.

SUBSIDES.

Marine et Pêcheries:
Traitements inspecteurs, garde-pêches, gardiens—200.
Postes:
Dépenses casuelles—201.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec Etats-Unis—245.

BARKER, SAMUEL (*Hamilton-E.*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des chemins de fer (amdt.)—21.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Canadian Foreign Mission—32; chemin de fer Grand-Tronc—36; chemin de fer Nouvel-Ontario à Québec—38; divorce Gertrude Mary Grantham—42; Société de Prévoyance et de Prêt d'Hamilton—44.
Bills n'ayant pas passé:
Cie Revillon—47.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des chemins de fer (amdt.)—49.

INTERPELLATIONS.

Conseiller militaire à conférence impériale—73; élections fédérales d'Ontario—79; situation à la Grosse-Ile—96.

BARKER, SAMUEL—*Suite.*

MOTIONS.

Motions de censure:
Dragage port de Gaspéreau—102; recenseurs au Manitoba—111; vétérans de la campagne des fénians—112.
Motions sans discussion:
Renouvellement équipement Transcontinental—127.

QUESTIONS.

Douanes:
Importation française en guise—139.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Emprunt du Nord-Canadien—162.

SUBSIDES.

Intérieur:
Immigration, appointements aux agents—194.

JUSTICE.

Dépense arbitrage de La Haye pour pêcheries de l'Atlantique—196; police du Dominion, gratuité, constable S. Shore—196.
Marine et Pêcheries:
Service de protection des pêcheries—199; traitements inspecteurs garde-pêches, gardiens—200.

BARNARD, GEORGE H. (*Victoria, C.A.*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des Indiens (amdt.)—24.
Bills n'ayant pas passé:
Loi des explosifs—29; loi de l'immigration des Chinois—30.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi de la cour d'échiquier (amdt.)—51; loi des heures de travail des travaux publics—55; loi des pêcheries (amdt.)—57.

INTERPELLATIONS.

Loi de la main-d'œuvre étrangère—86; maraudage du poisson sur côte du Pacifique—86; naufrages sur côtes Colombie-Anglaise—87; pêcheries côte du Pacifique—89; taxe des Etats-Unis sur navires marchands du Canada—97.

MOTIONS.

Motions discutées:
Articles admis en franchise à Vancouver—113; entrée de douanes à Vancouver—116.
Motions sans discussion:
Station de sauvetage de Clayoquot—127.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:
M. J. Jardine—147.
Milice et Défense:
Canons à Esquimault—149.
Travaux publics:
M. John Jardine—156.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Convention japonaise—161; réserve des Indiens Songhees—164.

BARNARD, GEORGE H.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussion générale:
Jardin d'essai, fruits et légumes—182.
Marine et Pêcheries:
Construction phares, signaux, bateaux, améliorations West Coast Trail—197; indemnité Robichaud—198; pensions aux pilotes—198; steamers, phares et bouées, côte du Pacifique, 200.

BEUPARLANT, AIME (*Saint-Hyacinthe*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des services administratifs—57.

MOTIONS.

Motions discutées:
Recensement—120.

QUESTIONS.

Milice et Défense:
Vétérans incursions feniennes—150.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Saisie salaires des employés—182.
Agriculture:
Expositions, sommes supplémentaires—185.
Travaux publics:
Québec:
Maisonneuve, bureau de poste—212.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec Etats-Unis—242.

BELAND, HENRI SEVERIN (*Beauce*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9.

INTERPELLATIONS.

Maladie des chevaux—86.

BEST, JOHN A. (*Dufferin*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail des travaux publics—53.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. J. A. Best et "St. John Telegraph"—63.

INTERPELLATIONS.

Auditeur général et paiements trop élevés—69; employés du recensement—80.

QUESTIONS.

Divers:
Congrès eucharistique—135; décorations pour congrès eucharistique—135.
Douanes:
Importations de mica—139.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement contrôle des grains—160.

BEST, JOHN A.—*Suite.*

SUBSIDES.

Agriculture:
Exposition, sommes supplémentaires—185.
Postes:
Dépenses casuelles—201; dépenses imprévues—202.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Rens. stat. com. douanes—222; traité de réciprocité avec Etats-Unis—245.

BICKERDIKE, ROBERT (*Montréal, Saint-Laurent*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Banque du Canada—31; chemin de fer central de Pontiac—35; chemin de fer Parc et Ile de Montréal—39; cie de navigation Richelieu et Ontario—41.
Bills n'ayant pas passé:
Sault St. Louis Light and Power Co.—48.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des jeunes délinquants (amdt.)—56.

BLACK, JUDSON B. (*Hants*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi médicale du Canada (amdt.)—49.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. J. B. Black et le "Citizen"—63.

INTERPELLATIONS.

Conseil médical du Canada—73; droits sur les fruits—78; épidémie de typhoïde à Ottawa—80.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Loi des pêcheries—163.
Résolutions par députés:
Extensions de l'Intercolonial dans l'est de N.-E.—173.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Ventilation édifices publics—182.
Commerce:
Service Annapolis et Londres—185
Postes:
Service extérieur—232.

BLAIN, RICHARD (*Peel*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—12.

BILLS.

Bills du gouvernement ayant passé:
Loi des Postes (amdt.)—27; loi prohibant trafic de l'opium—27.
Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'inspection et de la vente—30; loi de la vente de l'opium—31.
Bills d'intérêt privé ayant passé:
Casualty Co. of Canada—32; cie d'assurance contre l'incendie Continental—40; divorce Cecil Ernest Freeman—41; Security Trust Corporation—45.

BLAIN, RICHARD—*Suite.*BILLS—*Suite.*

- Bills n'ayant pas passé:
 Ontario and Minnesota Power Co., Ltd—47.
 Bills d'intérêt public:
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi des heures de travail aux travaux publics—52.

COMITÉS.

- Comité des banques et du commerce:
 Quorum au comité—58; comité des comptes publics—59.

INTERPELLATIONS.

- Agents de recensement—67; contingent canadien au couronnement—73; demande de documents—75, 76, 77; dépôts de documents—77; distribution discours par poste—78; exportations des bestiaux des États-Unis—81; exportation bétail aux États-Unis—81; grève du Grand-Tronc—83; grève des employés du G.T.R.—83; grève des houillères de l'Ouest—83; grève des mineurs N.-E. et C.-A.—84; grève de Springhill—84; industrie des salaisons—84; négociations réciprocité—87; officiers du recensement—88; oléomargarine—88; les recenseurs—91; réciprocité avec E.-U.—92; règlements postaux—93; service postal—96.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 Encouragement à l'agriculture—103; la Farmers' Bank—105; location de bâtiments par l'État—110; recenseurs au Manitoba—111.
 Motions sans discussion:
 Nominations comté de Wentworth—126.

QUESTIONS.

- Agriculture:
 Dépenses agriculture dans Ontario—128; recenseurs comté de Peel—129.
 Chemins de fer et Canaux:
 Chemins de fer électriques—130.
 Divers:
 Enquête imprimerie de l'État—136.
 Douanes:
 Oléomargarine—140.
 Marine et Pêcheries:
 Articles achetés aux E.-U.—145.
 Postes:
 Service postal comté de Peel—153.
 Travaux publics:
 Travaux publics à Port Credit—157.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
 Contrôle des grains—160; loi du service civil—163.
 Résolutions par députés:
 Élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172; fusionnement d'entreprises industrielles—175.

SUBSIDES.

- Agriculture:
 Application acte des grains de semence—183; arts, agriculture, stat. police sanitaire—183; développement industrie lai-

BLAIN, RICHARD—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

- Agriculture—*Suite.*
 tière et fruits—184; encouragement à production et vente tabac canadien—184. expositions—184; expositions, sommes supplémentaires—184, 185.
 Commerce:
 Service Canada et Nouvelle-Zélande ou Australie—186.
 Chemins de fer et Canaux:
 Canal Soulanges, bouchage, voies d'eau—187; commission des chemins de fer—188; chemin de fer Intercolonial—190.
 Intérieur:
 Dépenses casuelles, des agences et des dépenses générales—193.
 Justice:
 Appointements—195.
 Marine et Pêcheries:
 Fleuve Saint-Laurent, chenal des navires—198; observatoire magnétique—198; traitements inspecteurs, garde-pêches, gardiens—200.
 Milice:
 Traitements—201.
 Travaux publics:
 Eclairage—205, 206.
 Nouvelle-Ecosse:
 Argyle-Sand, quai—208; Lunenburg, éd. pub., améliorations—208.
 Ontario:
 Port-Arthur, Fort-William, dragage additionnel—210; Port Perry, éd. pub.—211.
 Ottawa:
 Bureau administratif, installations sanitaires—212.
 Québec:
 Montréal, casernes—213; Napierville, éd. pub.—214.
 Saskatchewan et Alberta:
 Battleford, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

- Discussion générale:
 Comptes rendus de la presse—217; convention douanière amdt. Sealy—218; différends industriels—220; traité de réciprocité avec États-Unis—230.

BLONDIN, PIERRE E. (*Champlain*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—9.

COMITÉS.

- Accusations contre M. A. Lanctôt—62.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- Accusations contre M. A. Lanctôt—63; l'hon. L. P. Brodeur et "Le Devoir"—63.

INTERPELLATIONS.

- Renvoi aux chantiers de Sorel—93.

QUESTIONS.

- Justice:
 Affaires fédérales aux piles—144.
 Postes:
 Maître de poste de Saint-Maurice—152.
 Travaux publics:
 Ecole militaire à Saint-Hyacinthe—155.

BORDEN, Hon. Sir FREDERICK (*King's, N.-E.*).

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Vœux relatifs à réciprocité—66.

INTERPELLATIONS.

Contingent canadien au couronnement—73; détachement du couronnement—47; fusil Ross—82; gagnant de prix à Bisley—82; gratification aux vétérans—83; nouvelles casernes de Toronto—85; palais législatif au Manitoba—89; rapport général French—91; vœux relatifs à convention douanière avec Etats-Unis—99.

SUBSIDES.

Commerce:

Service Annapolis et Londres—185.

Milice:

Allocations—201; collège militaire—201; traitements—201; tir à la cible de Winnipeg—201.

Travaux publics:

Québec:

Montréal, nouvelles casernes—212.

BORDEN, ROBERT LAIRD (*Halifax, N.-E.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7, 10, 14.

AJOURNEMENTS.

Fêtes du couronnement—18; conditions de vie dans provinces de l'Ouest—19.

BILLS.

Bills du gouvernement ayant passé:

Loi de l'assistance à la construction du Canadian-Northern—19, 20; loi corrigeant erreurs dans loi du Revenu de l'intérieur—22; loi relative aux droits de douane sur importations du Japon—22; loi concernant la création d'une commission internationale des voies navigables—23; loi des Indiens (amdt.)—24; loi des parcs et réserves forestières—26; loi concernant le grain—28; loi concernant empoisonnement par phosphore dans fabrication des allumettes—29.

Bills d'intérêt privé ayant passé:

Divorce Gertrude Mary Grantham—42.

Bills d'intérêt public:

Bills ayant passé:

Loi de l'inspection et des ventes (amdt.)—49; loi des heures de travail des travaux publics—53, 54, 55; loi de l'intérêt (amdt.)—56.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—59, 60; comités permanents—60.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

L'hon. L. P. Brodeur et "Le Devoir"—63; M. Perley et réciprocité—66.

INTERPELLATIONS.

Accusations contre hon. Oliver—66; affaire Sheldon—67; arbitrage de La Haye et pêcheurs de l'Atlantique—69; barrage Long Sault—69; canal Saint-Pierre—70; chemin de fer Transcontinental (réclamations)—71; commerce avec les Antilles

BORDEN, ROBERT LAIRD—*Suite.*

INTERPELLATIONS—*Suite.*

—71; conférence impériale—73; construction jetée à Halifax—73; convention douanière avec Etats-Unis—74; convention douanière et presse—74; cour suprême I.P.-E.—74; délégation des cultivateurs—75; demande de documents—75, 76, 77; démission Dr Rutherford—47; déprédations chutes de Niagara—77; digue Long Sault—77, 78; émigration du Canada aux Etats-Unis—79; emplois municipaux et fonctionnaires de l'Etat—79, 80; enquête sur immigration chinoise—80; entente de La Haye—80; extradition de Federanko—81; Farmers' Bank—81; frontières du Manitoba—82; grève du Grand-Tronc—83; grève de mineurs de N.-E. et C.-A.—84; incendie des récoltes, réserve indienne Pasqua—84; I.C.R. fermiers à Halifax—85; I.C.R., têtes de ligne Halifax—85; l'hon. Lemieux et politique fiscale—85; listes électorales—85; loi des banques—85; manœuvre navale des Grands lacs—86; navires de guerre sur Grands lacs—87; négociations commerciales avec Etats-Unis—87; négociations Washington—87; nomination dans magistrature I.P.-E.—88; offre de libre-échange—88; omissions dans recensement—88; pêcheries de l'Atlantique—89; pétitions au sujet réciprocité—90; pouvoir hydraulique du Niagara—90; préparation des listes électorales—91; programme de la Chambre—91; rapport général French—91; recensement—92; recensement, omission recenseurs—92; recenseurs et omissions—92; règlement des pêcheries—93; renseignements statistiques sur réciprocité—93; retraite président commission—94; service postal maritime—96; 69e anniversaire de la naissance de sir Wilfrid Laurier—96; statistique mouvement commercial avec Etats-Unis—96; télégraphes terrestres et sous-marins—97; trains spéciaux I.C.R.—98; tribunal de La Haye—98; vacance banc judiciaire I.P.-E.—99; vaisseaux américains sur Grands lacs—99.

MOTIONS.

Motions de censure:

Cadeaux à ministres de la couronne—101; conférence impériale—102; la Farmers' Bank—105; enquête immigration chinoise—108; enquête à l'Imprimerie Nationale—109; location de bâtiments par l'Etat—111; recenseurs au Manitoba—111.

Motions discutées:

Barrage du Saint-Laurent—113; contestation titre de bien-fonds—116; cour d'amarauté de N.-E.—116; fonctionnaires douanes, écluses Ingram—116, 117; opérations Farmers' Bank—119; personnel de la Marine—119; recensement—120; tunnel de l'I.P.-E.—121.

Motions du gouvernement:

Accusations contre hon. Oliver—121; nomination d'un traducteur—122; travaux de la Chambre—122.

Motions sans discussion:

Nations favorisées—126; recenseurs—127; réclamations McDonald et McLennan—127.

BORDEN, ROBERT LAIRD—*Suite.*

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:
Transport marchandises—132; pont de Québec—132; Transcontinental, construction—133; coût total division Est—133; division Est—133.

Divers:

Câble public—135; navires des Etats-Unis sur Grands lacs—136.

Douanes:

Annexes de la loi des douanes—137.

Postes:

Bureau de poste Halifax—150.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Chemin de fer de Saint-Jean—159; commission voies navigables internationales—160; convention japonaise—160; droits d'auteur—161; emprunt du Nord-Canadien—161, 162; loi du service civil—163; règlementation des pêches en C.-A.—164; transport marchandises par eau—166.

Résolutions par députés:

Coût du Sénat—168; extension de l'Inter-colonial dans est de N.-E.—174; fusionnement d'entreprises industrielles—174, 175; pont de Québec—176.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Barrage du Saint-Laurent—177; réduction des tarifs du C.P.R.—181.

Agriculture:

Expositions—184.

Commerce:

Service Annapolis et Londres—185.

Chemins de fer et Canaux:

Halifax, quais—191.

Divers:

Gendarmerie, vivres, fourrages—192.

Intérieur:

Arpentages—193.

Travaux publics:

Travaux nécessaires—206.

Nouvelle-Ecosse:

Argyle-Sand, quai—208; Halifax, bureau de poste—208; Lunenburg, éd. pub., améliorations—208.

Ottawa:

Rideau-Hall—212.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Absence des ministres—217; convention douanière, amdt. Sealy—218; correspondance relative à réciprocité—218; débat sur convention de réciprocité—219; magistrature de l'I.P.-E.—221; réciprocité et tarif préférentiel—221; immigration chinoise—221; renseignements stat. sur conv. douanière—222; traité de réciprocité avec Etats-Unis—223, 227, 234.

BOYCE, ARTHUR CYRIL (*Algoma-O.*)

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:

Affaire Sheldon—18; conditions de vie dans l'Ouest—19.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Ontario and Minnesota Power Co., Ltd.—47, 48.

BOYCE, ARTHUR CYRIL—*Suite.*

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Boyce et "Sault Express"—63.

INTERPELLATIONS.

Avis motion—69; cadeaux aux ministres—70; commission enseignement technique—72; demande de dossiers—77; listes électorales, régions non organisées—85; loi contre main-d'œuvre étrangère—85, 86; loi de la main-d'œuvre étrangère—86; milice dans les grèves—86; primes sur l'acier—91.

MOTIONS.

Motions de censure:

Cadeaux à ministre de la couronne—100; la Farmers' Bank—107; vétérans de la campagne des feniens—113.

QUESTIONS.

Divers:

Lieutenant-gouverneur, Nouvelle-Ecosse—136.

Douanes:

Entrées au Sault Sainte-Marie—138.

Intérieur:

Arbres brûlés sur terres sauvages—142; coupe de bois en Algoma—142.

Travaux publics:

Jetée des Sea Gull—156.

SUBSIDES.

Marine et Pêcheries:

Traitements inspecteurs garde-pêche, gardiens—200.

Postes:

Service postal—202.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Débat sur convention de réciprocité—219; listes électorales territoires non organisés—221.

BOYER, GUSTAVE (*Vaudreuil*).

MOTIONS.

Motions de censure:

Encouragement à l'agriculture—103.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

Chutes canal de Carillon—130; canal de Soulanges—130.

Travaux publics:

Brise-lames à Coteau-Landing—154.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Saisie salaires des employés—182.

BRADBURY, GEORGE H. (*Selkirk*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des Indiens (amdt.)—24, 25; loi des parcs et réserves forestières—25; loi des postes—27.

Bills n'ayant pas passé:

Loi concernant le grain—29.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Chemin de fer électrique d'Alberta—35.

BRADBURY, GEORGE H.—*Suite.*

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Hon. Oliver et M. Bradbury—65.

INTERPELLATIONS.

Barrage Saint-André—70; M. Bradbury et association producteurs de grains—70; demande de documents—75; digue Saint-André—78; glace sur lac Winnipeg—82; maraudage, pêcheries sur lac Supérieur—86; pêcheries du Manitoba—89; règlements des pêcheries—93; réserve indienne Saint-Pierre—93, 94; taxation des terres du C.P.R.—97.

MOTIONS.

Motions de censure:
 Recenseurs du Manitoba—111; réserve des sauvages à Saint-Pierre—111, 112.
 Motions discutées:
 Pénitenciers de New-Westminster—119; réserve Saint-Pierre—120.
 Motions sans discussion:
 Indiens de Saint-Pierre—126.

QUESTIONS.

Agriculture:
 Valeur des produits agricoles—129.
 Intérieur:
 Agents d'immigration en Angleterre—142; inspecteur des homesteads—143; réserve Saint-Pierre—143.
 Marine et Pêcheries:
 Pêche au lac Winnipeg—147; M. John Sinclair—148.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
 Service postal du Dominion—165.
 Résolutions par députés:
 Déploiement drapeaux en Canada—169; éleveurs de tête de ligne et de transbordement—172.

SUBSIDES.

Agriculture:
 Expositions, sommes supplémentaires—184.
 Intérieur:
 Immigration, appointements aux agents—193; indiens territoires Nord-Ouest, allocation spéciale Rev. John Semmens—194.
 Postes:
 Dépenses imprévues—202.
 Travaux publics:
 Eclairage—205.
 Ottawa:
 Bureau administratif, installation sanitaire—211.
 Saskatchewan et Alberta:
 Battleford, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec Etats-Unis—229.

BRODER, ANDREW (*Dundas*).

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:
 Conditions de vie dans l'Ouest—19.

MOTIONS.

Motions de censure:
 Encouragement à l'agriculture—102, 103.

BRODER, ANDREW—*Suite.*

QUESTIONS.

Revenu de l'Intérieur et des Mines, George Elliott—153.

SUBSIDES.

Discussion générale:
 Barrage du Saint-Laurent—177; élevage du bétail—179.
 Chemins de fer et Canaux:
 Canal Rideau, ponts Old-Sly's et Oliver's-Ferry—187.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec Etats-Unis—238.

BRODEUR, Hon. LOUIS-PHILIPPE (*Rouville*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
 Loi des pêcheries (amdt.)—26.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi des commissaires du port de Montréal—28; loi de correction—29; loi de la marine marchande—30; loi de la télégraphie sans fil—30.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills ayant passé:
 Chemin de fer Parc et Ile de Montréal—39.
 Bills n'ayant pas passé:
 All Red Steamship Co.—46.

COMITÉS.

Accusations contre M. A. Lanctôt—61.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

L'hon. L. P. Brodeur et "Le Devoir"—63; réforme du *Rainbow* et *Niobe*—66.

INTERPELLATIONS.

Arbitrage de La Haye et pêcheries de l'Atlantique—68, 69; bouées de l'Etat—70; chantier de Sorel (enquête)—71; commandant Roper—71; commission internationale des pêcheries—72; concession de pêche Markey—72; construction navires pour la marine—73; convention pêcheries à Washington—74; convention des pêcheries—74; demande de renseignements—77; dépenses service naval—77; enquête aux chantiers de Sorel—80; enquête officielle à Sorel—80; fonctionnaires pêcheries, Victoria, N.-E.—81; force hydraulique à Waddington—82; glace sur lac Winnipeg—82; maraudage, pêcheries sur lac Supérieur—86; mise à la réforme du *Rainbow*—87; naufrages sur côtes Colombie-Anglaise—87; naufrage SS. *Iroquois*—87; négociations pêcheries à Washington—87; nomination nègre dans service civil—87, 88; paie des marins du *Niobe*—88; paie des matelots du *Niobe*—89; pêcheries côte du Pacifique—89; pêcheries des Grands lacs—89; pêcheries du Manitoba—89; piscifactories Elgin-est—90; protection des pêcheries—91; règlements de douane pour navires de pêche—93; règlement des pêcheries—93; renvoi aux chantiers de Sorel—93; ser-

BRODEUR, Hon. LOUIS-PHILIPPE—*Suite.*INTERPELLATIONS—*Suite.*

vice naval canadien—95; service naval—96; transport poisson des Provinces maritimes—98.

MOTIONS.

Motions discutées:

Barrage du Saint-Laurent—113; conférence de la défense impériale—115; communications I.P.-E. et terre ferme—115; gardiens de phares—117; industrie huîtrière—118; pêcheries de homards—119; personnel de la marine—119.

Motions du gouvernement:

Documents relatifs à réciprocité—122; nomination d'un traducteur—122.

QUESTIONS.

Agriculture:

Industrie laitière—128.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Loi des pêcheries—163; transport marchandises par eau—166.

Résolutions par députés:

Pêche au chalut à vapeur—175; travaux et bâtiments publics—176.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Saisie salaires des employés—182.

Marine et Pêcheries:

Achat de steamers de phares et bouées en remplacement "Shamrock"—196; administration pilotage—196; appointements—196; l' "Arctic"—196; chemin maritime, réparations—196; dépenses écoles de navigation—196; construction phares, signaux, bateaux améliorations West Coast Trail—196, 197; enlèvement des obstacles dans eaux navigables—197; entretien et réparation navires et brise-glace—197; fleuve St-Laurent, chenal des navires—198; indemnité madame E. Keve—198; indemnité Robichaud—198; inspection des bateaux à vapeur—198; inspection des bestiaux—198; inspection des navires—198; honoraires major Moodie—198; hôpitaux de marine—198; Observatoire magnétique—198; ostréiculture—198; ouverture passage de Lime-Kiln, rivière Déroit—198; pensions gardiens de phares—198; pensions aux pilotes—198; permis de *modus vivendi*—198; pour briser glace, baie du Tonnerre—198; récompenses pour sauvetage et station sauvetage—199; salaires gardiens de phares—199; indemnité E. Harling—199; service courrier en hiver—199; service météorologique—199; service de protection des pêcheries—199; stations de sauvetage, récompenses—199; stations de téléphone Montréal-Québec—199, 200; steamer phares et bouées, côte du Pacifique—200; subvention matériel de sauvetage—200; surveillance des eaux partie septentrionale du Canada—200; traitement inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200; transport et conservation, poisson frais—200, 201.

Travaux publics:

Québec:

Montréal, nouvelles casernes—213.

BRODEUR, Hon. LOUIS-PHILIPPE—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*Travaux publics—*Suite.*

Sask. et Alberta:

Battleford, éd. public—215.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Traité des pêcheries—222.

BUREAU, Hon. JACQUES (*Trois-Rivières et Saint-Maurice.*)

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:

Affaire Sheldon—48.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi d'immigration (amdt)—23.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des chemins de fer (amdt)—50; loi de l'intérêt (amdt)—56.

INTERPELLATIONS.

Arrestation de Bill Miner—69.

BURRELL, MARTIN (*Yale-Cariboo.*)

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—11.

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:

Conditions de vie dans l'Ouest—19.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des Indiens (amdt)—24.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. C. A. à Dawson—35; c. de f. Kettle-Valley—37.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—52, 55; loi des sociétés coopératives de crédit—57.

INTERPELLATIONS.

Demande de documents, 76, 77; droits sur les fruits, 78; élections retardées—79; festival de l'empire—81; réciprocité avec E.U.—92; taxe douanière sur fruits—97; traité anglo-japonais—98; vœux relatifs à convention douanière avec E.-U.—99.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Commission voies navigables internationales—159; convention japonaise—160, 161.

SUBSIDES.

Intérieur:

Dépenses casuelles des agences et des dépenses générales—193.

Marine et Pêcheries:

Service météorologique—199.

Postes:

Dépenses casuelles—201.

BURRELL, MARTIN—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.U.—225.

CAMPBELL, GLEN L. (*Dauphin*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—16.

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:
Affaire Sheldon—18.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des Indiens (amdt)—24.
Bills n'ayant pas passé:
Loi concernant le grain—28, 29.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Accusations contre hon. Oliver—63; M. Neely et M. Campbell—65.

INTERPELLATIONS.

Concession de pêche Markey—72; demande documents—76; émigration du Canada aux Etats-Unis—79; réduction de droits sur machines agricoles—92; sénateurs et députés au couronnement—95; service des messageries et colis postaux—95; soulèvement d'Ulster—96; terres marécageuses du Manitoba—97.

MOTIONS.

Motions de censure:
Canal de Newmarket—101; recenseurs au Manitoba—111.
Motions discutées:
Bail de pêche Markey—113.
Motions sans discussion:
Concession Percy Aylwin—124.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:
Bail Markey—145; pisciculture à Winnipegosis—147.
Milice et Défense:
Département Milice—149.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Déploiement drapeaux en Canada—169; élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Élevage du bétail—180.
Agriculture:
Arts, agric., stat. police sanitaire—183; développement industrie laitière et fruits—184; expositions—184; expositions, sommes supplémentaires—184, 185.
Ch. de f. et canaux:
Commission des c. de f.—188.
Intérieur:
T. N. O., allocation spéciale Rév. John Semmens—194; terres fédérales, service extérieur—195.
Marine et Pêcheries:
Traitements inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

CAMPBELL, GLEN L.—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Travaux publics:
Ontario:
Port-Arthur et Fort-William, dragage additionnel—210.
Québec:
Trois-Rivières, éd. pub.—215.
Sask. et Alberta:
Battleford, éd. pub.—215; Humboldt, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—228.

CARVELL, FRANK B. (*Carleton, N.-B.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—14, 15.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. élect. d'Alberta—36; c. de f. Québec au N.B.—39; divorce Pauline Winslow Saunderson—42; Security Trust Corporation—45.
Bills n'ayant pas passé:
C. de f. Saskatoon à baie d'Hudson—46.
Bills d'intérêt public:
Bills ayant passé:
Loi de l'inspection et des ventes (amdt)—48, 49; loi de l'intérêt (amdt)—56.

INTERPELLATIONS.

Farmer's Bank—81; vœux relatifs à convention douanière avec E.U.—99.

MOTIONS.

Motions de censure:
La Farmers' Bank—106; enquête à l'imprimerie nationale—109.

QUESTIONS.

C. de f. et Canaux:
Subvention de c. de f. de Grand-Falls à Saint-Jean—133.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
C. de f. de Saint-Jean—159; service postal du Dominion—165.
Résolutions par députés:
Extension de l'Intercolonial, est de N.-E.—173.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Saisie salaires des employés—182.
Travaux publics:
Nouveau-Brunswick:
Hartland, éd. pub.—207.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—232.

CASH, EDWARD (*Mackenzie*).

BILLS.

Bills du gouvernement n'ayant pas passé:
Loi concernant le grain—28.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Cie des embranchements c. de f. Canadien du Nord—34; c. de f. Manitoba et N.-O.—37.

CASH, EDWARD—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Élévateurs de tête de ligne et de transbordement—171.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—239.

CHISHOLM, THOMAS (*Herron E.*)

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—10.

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi d'emmagasinage des produits alimentaires—52.

INTERPELLATIONS.

Certificats de terre du N.-O., aux anciens colons—71.

QUESTIONS.

Divers:
Epidémie de typhoïde et ajournement—136.
Finances:
Farmers' Bank—141.
Travaux publics:
Edifice public de Wingham—155.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Élévateurs de tête de ligne et de transbordement—142.

SUBSIDES.

Travail:
Loi conciliation "Gazette du Travail"—204.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec les E.-U.—243.

CHISHOLM, WILLIAM (*Antigonish*).

MOTIONS.

Motions discutées:
Communication entre I.P.-E. et terre ferme—115.
Motions sans discussion:
Chalutiers à vapeur—123.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Déploiement drapeaux en Canada—169;
pêche au chalut à vapeur—175.

CLARE, GEO. A. (*Waterloo-Sud*).

QUESTIONS.

Postes:
Bureau de poste de Trois-Rivières—157.

CLARK, MICHAEL (*Red-Deer*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—11.

AJOURNEMENTS.

Vacances:
Fêtes du couronnement—18.

CLARK, MICHAEL—*Suite.*

AJOURNEMENTS—*Suite.*

Pour discussion:
Conditions de vie dans provinces de l'Ouest—19.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des ch. de f. (amdt)—22.

INTERPELLATIONS.

Rédution de droits sur machines agricoles—92.
Résolutions par députés:
Déploiement drapeaux en Canada—169;
élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172.

SUBSIDES.

Marine et Pêcheries:
Traitements inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—227.

CLARKE, ALFRED H. (*Essex-S.*)

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Brevet Boiler Flue Cleaner & Supply Co.—31; Brevets Conduits Co.—31; Brevet Trusted Concrete Steel Co., Ltd—31; Canadian Foreign Mission—31; c. de f. Chatham-Wallaceburg, Lac Erié—35; c. de f. Grand-Tronc—36; cie d'imprimerie "Globe"—40; Grain Growers' Grain Co.—44.
Bills n'ayant pas passé:
Ontario & Minnesota Power Co., Ltd.—47.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'intérêt (amdt)—56.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—59.

INTERPELLATIONS.

Accusation contre hon. Oliver—66; immigrants nègres—84.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—239.

CONMEE, JAMES (*Baie du Tonnerre et Rivière à la Pluie*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Cie de c. de f. et irrigation d'Alberta—33.
Bills n'ayant pas passé:
C. de f. de C.-A. à White-River—35; di- & Minnesota Power Co., Ltd.—47.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des élections (amdt)—51; cie d'énergie Ontario et Minnesota—51; loi de l'exportation de l'électricité—52.

MOTIONS.

Motions discutées:
Cour d'amirauté de N.-E.—116; fonctionnaires douanes, écluses Ingram—117.

CONMEE, JAMES—Suite.**RÉSOLUTIONS.**

Résolutions par députés:
Élévateurs de tête de ligne—171.

SUBSIDES.

Travaux publics:
Ontario:
Port-Perry, éd. public—211.

CONGDON, FREDERICK T. (Territoire du Yukon).**BILLS.**

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. de C. A. à White-River—35; divorce Mary Jane Beattie—42.

MOTIONS.

Motions de censure:
Enquête à l'imprimerie nationale—108; location de bâtiments par l'Etat—110.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Abolition du Sénat—167.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Comptes rendus de presse—217.

COWAN, GEORGES H. (Vancouver).**BILLS.**

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des c. de f. (amdt)—21; loi des postes (amdt)—27.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Convention japonaise—161.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Débat sur convention de réciprocité—220; immigration chinoise—221.

CROCKET, OSWALD S. (York, N.-B.).**BILLS.**

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi autorisant prise à bail de certain c. de f. du N.-B.—20.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail des travaux publics—54.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Vieux relatifs à réciprocité—66.

INTERPELLATIONS.

Demande de documents—75; droits de pilotage à Dalhousie—78.

MOTIONS.

Motions de censure:
Dragage Port de Gaspéreaux—102.
Motions sans discussion:
Baie Miramichi—123; condamnations—124; terrain à Monoton pour I.C.R.—128.

CROCKET, OSWALD S.—Suite.**QUESTIONS.**

Agriculture:
Recensement Nouveau-Brunswick—129.
C. de f. et Canaux:
Agrandissements à Moncton—131; embranchement Petit Rocher—131; gare de Frederickton—131; section du N.-B.—134.
Douanes:
M. Geo. Mercier—140.
Travaux publics:
Chenal fleuve St-Jean—154; digue à Ottlecoch—155; dragage à Bathurst—155; fleuve Saint-Jean, études hydrographiques—156; quai Petit Rocher—157; travaux dans N.-B.—157; travaux à rivière Sainte-Croix—157.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
C. de f. de Saint-Jean—158, 159.

SUBSIDES.

Travaux publics:
Nouvelle-Ecosse:
Yarmouth, travaux de réparation—208.

CROSBY, ADAM (Halifax).**BILLS.**

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail des travaux publics—53, 54.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Règlement question des pêcheries—62.

INTERPELLATIONS.

Absence ministre de la Milice—66; ministre de la Milice—86, 87; service malle anglaise, provinces maritimes—95; vieux relatifs à convention douanière avec E.-U.—99.

MOTIONS.

Motions de censure:
Recenseurs au Manitoba—111.

QUESTIONS.

C. de f. et Canaux:
Employés congédiés—131.
Commerce:
Service steamers des Antilles—135; service des Antilles—135.
Marine et pêcheries:
Barque norvégienne "Pétra"—145; bateaux des pêcheries—145; cabotage—145; enregistrement navires—146; goélette "Cressie Toowey"—146; phare de Owl's Head—147.
Milice et Défense:
Fournitures militaires—149.
Travaux publics:
Port Owl's-Head—156; quai I.C.R. à Dartmouth—156.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Emprunt du Nord-Canadien—162; loi des pêcheries—163; loi du service civil—163; le phosphore blanc dans les allumettes—164; service postal du Dominion—165; service paquebots entre Chine et Japon—165.

CROTHERS, THOMAS W.—*Suite.*RÉSOLUTIONS—*Suite.*

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—169; extension de l'Intercolonial dans est de N.-E.—174; pêche au chalut à vapeur—175.

SUBSIDES.

Commerce:

Service Annapolis et Londres—185; service Cuba-Canada—186; service Canada, Mexique, Atlantique—186.

C. de f. et Canaux:

I.C.R. Halifax, agrandissement installations—190; wagons, gouverneur général—191.

Douanes:

Appointements—192.

Marine et Pêcheries:

Chemin maritime, réparations—196; dépenses écoles de navigation—196; construction phares, signaux, bateaux et améliorations West Cost Trail—197; entretien et réparation navires et brise-glace—197; entretien et réparation des quais—197; examen capitaines et seconds—196; fleuve St-Laurent, chenal des navires, hôpitaux de marine—198; traitements inspecteurs, gardes-pêche et gardiens—200.

Postes:

Dépenses casuelles—202.

Travail:

Loi conciliation "Gazette du Travail"—204.

Travaux publics:

Appointements—204, 205; éclairage—205.

Ontario:

Athens, éd. pub.—209, 210.

Saskatchewan et Alberta:

Battleford, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Différends industriels—221.

CROTHERS, THOMAS W. (*Elgin E.*)

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—14.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Cie de c. de f. et d'irrigation d'Alberta—33.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—54; loi de l'intérêt (amdt)—56.

Comités:

Accusations contre M. A. Lanctôt—61.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. T. W. Crothers et M. Calvert—64; M. Crothers et sir Richard Cartwright—64.

MOTIONS.

Motions de censure:

La Farmers' Bank—105; enquête à l'imprimerie nationale—108; recenseurs au Manitoba—111; réserves des sauvages à Saint-Pierre—112.

CROTHERS, THOMAS W.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Service postal du Dominion—165.

Résolutions par députés:

Accidents de ch. de f.—164.

SUBSIDES.

Travaux publics:

Ontario:

Athens, éd. pub.—209; Elora, éd. pub.—209.

Ottawa:

Edifice public, pavage chaussée—212.

Québec:

Athabaska, éd. pub.—213; Napierville, éd. pub.—214.

Sask. et Alberta:

Battleford, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—240.

CURRIE, JOHN ALLISTER (*Simcoe N.*)

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi de l'assistance à la construction du Canadian Northern—19; loi des ch. de f. (amdt)—21; loi concernant la création d'une commission internationale des voies navigables—22, 23.

Bills n'ayant pas passé:

Loi des explosifs—29.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. Baie Georgienne à la mer—33; C. de fe. de la baie de Quinté—33; c. de f. Nord-Canadien d'Ontario—34.

Bills n'ayant pas passé:

Cie Révillon—47; Sault St. Louis Light & Power Co., Ltd.—48.

Bills d'intérêt public:

Bills ayant passé:

Loi de l'inspection et des ventes (amdt)—49.

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail aux travaux publics—53, 54, 55; loi de la pureté des denrées alimentaires—57.

COMITÉS.

Comité des banques et du commerce:

Quorum du comité—58.

INTERPELLATIONS.

Conserves de viande de l'Argentine—73; couronnement du roi—74; discussion des crédits—78; eaux frontières—78; élections fédérales d'Ontario—79; enquête imprimerie nationale—79; gratification aux vétérans—83; imprimerie nationale—84; programme de la Chambre—91; tarif des messageries—97; traité de commerce—98.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—101; enquête immigration chinoise—108.

Motions sans discussion:

"Gazette du Travail"—125.

QUESTIONS.

C. de fer et Canaux:

Prix de la tonne-mille—132.

Finances:

Comptes non réglés—141.

CURRIE, JOHN ALLISTER—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

- Marine et Pêcheries:
- Certificats de capitaines—145.
- Milice et Défense:
- Contingent canadien au couronnement—149.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
- Commission voies navigables internationales—159; emprunt du Nord-Canadien—162; service postal du Dominion—165; service paquebots entre Chine et Japon—165.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Barrage du Saint-Laurent—178; réduction des tarifs du C.P.R.—181.
- Ch. de f. et Canaux:
- Canal Welland, études—188.
- Milice:
- Traitements—201.
- Travaux publics:
- Nouveau-Brunswick:
- Fredericton, éd. pub.—207; Moncton, salle d'armes—207.
- Nouvelle-Ecosse:
- Lunenburg, éd. pub., améliorations—208.
- Ottawa:
- Rideau-Hall—212.

VOIES ET MOYENS.

- Discussion générale:
- Comptes rendus de la presse—217; immigration chinoise—230; traité de réciprocité—233.

DANIEL, JOHN W. (*Saint-Jean, ville*).

INTERPELLATIONS.

- Drapeaux arborés au Canada—78; eau potable dans édifices parlementaires—79; N. T. C. Ry., division N.-B.—87; nègres étrangers exclus—87; nomination nègre dans service civil—87; vœux relatifs à convention douanière avec E.-U.—99.

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Fonctionnaires douanes, écluses Ingram—117.
- Motions sans discussion:
- Primes de pêche—127.

QUESTIONS.

- C. de f. et Canaux:
- Parcours de la ligne—132.
- Commerce:
- Service paquebots avec Amérique du Sud—135.
- Finances:
- Administrateur du gouvernement—140.
- Marine et Pêcheries:
- Bateau de sauvetage, île Wood—145; chausures de la marine—145.
- Travail:
- Fabrication des allumettes—154; manufacture d'allumettes—154.
- Travaux publics:
- Dragage à Port-Dalhousie—155; dragage port de Saint-Jean—155; édifice public.

DANIEL, JOHN W.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

- Travaux publics—*Suite.*
- Chatham—155; port de Saint-Jean—156; quai à Halifax—156; quai de Lorneville—157.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
- C. de f. de Saint-Jean—159; commission voies navigables internationales—160; emprunt du Nord-Canadien—162; le phosphore blanc dans les allumettes—164.
- Résolutions par députés:
- Déploiement drapeaux en Canada—168.

SUBSIDES.

- Ch. de f. et Canaux:
- Ch. de f. Intercolonial—190.
- Divers:
- Impressions, papeterie—192; Sénat, coffret pour adresse à S. E.—192.
- Intérieur:
- Traitements—194.
- Marine et Pêcheries:
- Chemin maritime, réparations—196; construction phares, signaux, bateaux, améliorations West Cost Trail—196; stations de sauvetage, récompenses—199; stations de téléphone, Montréal-Québec—200.
- Milice:
- Allocations—201.
- Postes:
- Dépenses casuelles—201.
- Travaux publics:
- Nouvelle-Ecosse:
- Halifax, bureau de poste—208; Yarmouth, travaux de réparation—208.

DEMERS, MARIE JOSEPH (*Saint-Jean et Iberville*).

BILLS.

- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi des banques (amdt)—49.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- Elections dans Saint-Jean—64.

DEVLIN, EMMANUEL B. (*Wright*).

AJOURNEMENTS.

- Pour discussion:
- Affaire Sheldon—18.

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills ayant passé:
- Cie E. B. Devlin—40.
- Bills n'ayant pas passé:
- Cie Révillon—46.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi des heures de travail aux travaux publics—52, 54.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Canal de la baie Georgienne—178.
- Travaux publics:

DEVLIN, EMMANUEL B.—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Québec:

Aylmer, bureau de poste—212.

Discussion générale:

Correspondance relative à réciprocité—219;
traité de réciprocité avec E.-U.—239.DOHERTY, CHARLES J. (*Montréal, Sainte-Anne*).

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:
Affaire Sheldon—18.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des ch. de f. (amdt)—21, 22; loi concernant la création d'une commission internationale des voies navigables—23; loi d'immigration (amdt)—23; loi des Indiens (amdt)—24; loi des parcs et réserves forestières—25; loi de pêcheries (amdt)—26; loi prohibant trafic de l'opium—27.

Bills n'ayant pas passé:

Loi des commissaires du port de Montréal—28; loi des explosifs—29.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Guardian Insurance et Guarantee Co—44.

Bills n'ayant pas passé:

Sault St-Louis Light and Power Co., Ltd.—48.

COMITÉS.

Accusations contre M. A. Lanctôt—61.

INTERPELLATIONS.

Jeunes filles attirées par fausses promesses—88; recenseurs et omissions—92; sénateurs et députés au couronnement—95.

MOTIONS.

Motions de censure:

Réserve des sauvages à St-Pierre—112.

Motions discutées:

Barrage du St-Laurent—114.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Droits d'auteur—161; loi du service civil—163; le phosphore blanc dans les allumettes—164.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Barrage du Saint-Laurent—178.

Travaux publics:

Québec:

Montréal, nouvelle caserne—212; Montréal, casernes—212, 213.

DONNELLY, JAMES J. (*Bruce-sud*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. Walkerton et Lucknow—40.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—52.

DONNELLY, JAMES J.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions de censure:

La Farmers' Bank—106.

QUESTIONS.

C. de f. et Canaux:

Pont de Québec—132.

SUBSIDES.

Travaux publics:

Ontario:

Chesley, éd. public—209.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.U.—246.

DOUGLAS, JAMES (*Strathcona*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. de l'Ouest d'Alberta—39; c. de f. du Pacifique à la Rivière à la Paix—39.

DUBEAU, JOSEPH A. (*Joliette*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. colonisation Joliette au lac Manan—37.

ECREMENT, ARTHUR (*Berthier*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. Parc et île de Montréal—39.

QUESTIONS.

Agriculture:

Rapports commission de conservation—129; recensement—129.

Travail:

Commission royale, enseignement technique—154; salaires et existences—154.

EDWARDS, JOHN W. (*Frontenac*).

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:

Affaire Sheldon—18.

BILLS.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail aux travaux publics—56.

INTERPELLATIONS.

Demande de documents—75, 77; gratification aux vétérans—83; pénitencier de Portsmouth—89, 90; sénateurs et députés au couronnement—95; service postal—96; vêtements aux forçats libérés—99.

MOTIONS.

Motions de censure:

La Farmers' Bank—105; Enquête à l'imprimerie nationale—109.

EDWARDS, JOHN W.—*Suite.*

QUESTIONS.

Agriculture:

Pesage du fromage à Montréal—129; produits agricoles des Etats-Unis—129.

C. de f. et Canaux:

Intercolonial, achat de locomotives—131.

Commerce:

Exportation lait et crème—134; lait, crème et caséine—134.

Douanes:

Convention douanière et commerce étranger—138; île Wolfe, officiers de douane—138; importations articles imposables—139; importations céréales et foin—139; importations, agneaux, moutons, chevaux—139; importations et exportations—139; importations des Etats-Unis à Kingston—139; importations de Mica—139; importations produits agricoles—139.

Finances:

Recettes et dépenses de l'Etat—142.

Justice:

Sable fourni au pénitencier de Kingston—145.

Marine et Pêcheries:

Piscifactures—147.

Milice et Défense:

Fournitures de fourrages aux batteries de Kingston—149.

Postes:

Recettes et dépenses administration des postes—152; transport courrier de Westbrook—152.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Service postal du Dominion—165.

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—168; élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Vente du fromage et du beurre—182.

Agriculture:

Développement industrie laitière et fruits—184; encouragement à production et vente tabac canadien—184.

Commerce:

Service Cuba-Canada—185; Service Canada et Nouvelle-Zélande ou australie—186.

Ch. de f. et Canaux:

Canaux, Québec, mur protection du lac Saint-François—187; canal Rideau pont Old-Slip et Oliver's-Ferry—187.

Divers:

Impressions, papeterie—192.

Douanes:

Appointements—192.

Marine et Pêcheries:

Traitements inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

Milice:

Traitements—201.

Travaux publics:

Ontario:

Athènes, éd. public—209; Brantford, salle d'exercices—209; Harrison, éd. pub.—209; Uxbridge, éd. pub.—211.

Québec:

Marieville, éd. pub.—212.

EDWARDS, JOHN W.—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Comptes-rendus de presse—218; débat sur convention de réciprocité—220; traité de réciprocité avec E.-U.—242.

EMMERSON, Hon. HENRY B. (*Westmoreland*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. d'Alberta et Moncton—33.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—55.

COMITÉS.

Comité des chemins de fer—59.

INTERPELLATIONS.

Achat embranchements I.C.R.—66; conseiller militaire à conférence impériale—73; émigration du Canada aux E.-U.—79; recenseurs et omissions—92; règlements de la Chambre—92; règlements postaux—93; service malle anglaise, provinces maritimes—95.

MOTIONS.

Motions de censure:

Dragage port de Gaspéaux—102.

Motions discutées:

Fonctionnaires douanes, écluses Ingram—117.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Acquisition de voies ferrées par l'Etat—158.

Résolutions par députés:

Extension de l'Intercolonial, est de N.-E.—173.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Réduction des tarifs du C.P.R.—181.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Débat sur convention de réciprocité—219.

ETHIER, JOSEPH A., (*Deux-Montagnes*).

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. J. A. C. Ethier et l'Hon. Kirchhoffer—64.

INTERPELLATIONS.

United Shoe Machinery Co.—99.

FIELDING, Hon. WILLIAM S. (*Shelburne et Queens*).

AJOURNEMENTS.

Vacances:

Couronnement du roi—18.

BILLS.

Bills du gouvernement ayant passé:

Loi des banques—20; loi des banques d'épargne de Québec (amdt)—20; caisses

FIELDING, Hon. WILLIAM S.—*Suite.*BILLS—*Suite.*

Bills du gouvernement ayant passé—*Suite*
de petite économie—20; loi des champs
de bataille nationaux—21; loi relative
aux droits de douane sur importations
du Japon—22; loi des finances—23; loi
concernant le grain—29.

Bills d'intérêt privé:

Bills n'ayant pas passé:

Banque du Canada—31; Canadian Foreign
Mission—32; Cie d'assurances contre l'in-
cendie Continental—40; security Trust
Corporation—45.

Bills n'ayant pas passé:

Cie Révillon—46, 47.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Déclaration Lord Strathcona—64; M.
Perley et réciprocité—65.

INTERPELLATIONS.

Agent commercial du Canada à Washing-
ton—67; ajournement—67; ambassadeur
d'Angleterre—67; annexion Bahama—
67; Bahama et le Canada—69; camp
de Petawawa—70; catastrophe de Por-
cupine—70; conflagration de Porcupine—
70; commerce avec les Antilles—71; com-
mission d'embellissement Ottawa—72;
conseil du Trésor, 30 nov. 1906—73; con-
vention avec E.-U.—74; convention doua-
nière—74; convention douanière et
presse—74; convention douanière et do-
cuments—74; convention douanière et
droits sur pâte à papier—74; demande
de documents—76; élections retardées—
79; entrevue lord Strathcona—80; ex-
portation des bestiaux des E.-U.—81;
Farmers' Bank—81; Grande-Bretagne et
réciprocité—83; informations relatives à
réciprocité—85; loi des banques—85; mon-
naie du Canada aux E.-U.—87; Musée
Victoria—87; navires de guerre sur
Grands lacs—87; officiers du recensement
—88; offre de libre-échange—88; pensions
—90; pétitions au sujet réciprocité—90;
primes sur l'acier—91; primes pour la
pêche—91; programme de la Chambre—
91; rang des consuls étrangers—91; ré-
ciprocité avec E.-U.—92; règlements de
la Chambre—92; relations commerciales
avec Allemagne—93; renseignements sta-
tistiques sur réciprocité—93; sénateurs
et députés au couronnement—95; statis-
tiques, mouvement commercial avec E.-
U.—96, 97; syndicat du ciment—97; trai-
té commercial anglo-japonais—98; trai-
té anglo-japonais—98; traité des E.-U. et
Japon—98; York nord et réciprocité—
99.

MESSAGES.

Budget supplémentaire—100.

MOTIONS.

Motions de censure:

Cadeaux à ministres de la couronne—100;
canal de Newmarket—101; la Farmers'
Bank—104; certificat de la Farmers' Bank
—107; recenseurs au Manitoba—111.

Motions discutées:

Employés pendant session—116.

FIELDING, Hon. WILLIAM S.—*Suite.*MOTIONS—*Suite.*

Motions du gouvernement:

Séance du matin—122.

Motions sans discussion:

Nations favorisées—126; quarantaine des
porcs—127.

QUESTIONS.

Douanes:

Convention douanière et commerce étran-
ger—138.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Caisses de petite économie—158, 159; con-
vention japonaise—160; loi des Penny
Bank—163.

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—168.

SUBSIDES.

Commerce:

Service Canada-Terre-Neuve—186.

Finances:

Dépenses non prévues—192; retrait de
monnaies étrangères—193.

Divers:

Haut-commissaire à Londres—192.

Travaux publics:

Eclairage—205.

VOIES ET MOYENS.

Discours du budget—216.

Discussion générale:

Correspondance relative à réciprocité—
218; débat sur convention réciprocité—
219; réciprocité et tarif préférentiel—
221; renseignements statistiques sur
convention—222; traité de réciprocité
avec E.-U.—223.

FISHER, Hon. SIDNEY (*Brome*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône
—16.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi du contrôle des grains de semence—
22.

Bills n'ayant pas passé:

Loi des droits d'auteur (amdt)—29; loi
de l'inspection et de la vente—30.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Brevet Boiler Flue Cleaner and Supply
Co.—31; brevet Munderloh et Co.—31.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des inspecteurs et de la vente—55.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Lake et l'hon. Fisher—65.

INTERPELLATIONS.

Agents de recensement—67; conserves de
viande de l'Argentine—73; demande de
documents—75, 76; démission Dr
Rutherford—77; distribution des semen-
ces—78; embargo bétail—79; Festival de
l'empire—81; loi concernant droits d'au-

FISHER, Hon. SIDNEY—*Suite.*

INTERPELLATIONS—*Suite.*

teurs—85; projet de loi sur les droits d'auteurs—85; maladie des chevaux—86; nomination de nègres dans service civil—88; précautions contre choléra—91; rapports des liquidations des banques—91; recenseurs—91, 92; recenseurs du Manitoba—92; recensement—92; recensement, omission recenseurs—92; recenseurs et omissions—92; taxe douanière sur fruits—97; transport des animaux—98.

MOTIONS.

Motions de censure:

Cadeaux à ministres de la couronne—101; encouragement à l'agriculture—103; recenseurs au Manitoba—111.

Motions discutées:

Industrie animale au Canada—117; recensement—120.

Motions du gouvernement:

Documents relatifs à réciprocité—122; nomination d'un traducteur—122.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Contrôle des grains—160; convention japonaise—161; droits d'auteur—161.

Résolutions par députés:

Vente au sac de la farine—174.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Élevage du bétail—179; jardin d'essai, fruits et légumes—181, 182; vente du fromage et du beurre—182.

Agriculture:

Annuaire statistique—182; application acte des grains de semence—183; appointements—183; arts, agric., stat. police sanitaire—183; bulletins des stations d'expérience—183; dépense casuelle—183; développement industrie laitière et fruits—183, 184; encouragement à production et vente tabac canadien—184; expositions—184; expositions, sommes supplémentaires—184, 185; "Patent Record"—185; quarantaine, hygiène—185.

Commerce:

Appointements—186.

Travail:

Commission d'enseignement technique—202.

Travaux publics:

Stations agronomiques—206.

Nouveau-Brunswick:

Tracadie, lazaret—207.

Ottawa:

Rideau-Hall—212.

Québec:

Grosse Ile, améliorations, nouveaux bâtiments—212.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Rens., stat., conv. douanière—222; traité de réciprocité avec E.-U.—231.

FORTIER, EDMOND (*Lotbinière*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. Québec au sud de Montréal—39.

FOSTER, Hon. GEORGE E. (*Toronto N.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7, 8, 14, 15.

AJOURNEMENTS.

Fêtes du couronnement—18.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi concernant la création d'une commission internationale des voies navigables—22; loi des Indiens (amdt)—24; loi des parcs et réserves forestières—25; loi des Postes—26; loi de la subvention d'un service Chine et Japon—28.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Canada West Loan Co.—31; Canadian Foreign Mission—32; Grain Growers' Grain Co.—43; Security Trust Corporation—45.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—52, 53.

COMITÉS.

Comité des banques et du commerce—58; quorum du comité—58.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Règlement question des pêcheries—62.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Hon. Foster et M. Guthrie—64.

INTERPELLATIONS.

Agents d'immigration américains—67; arbitrage entre I.C.R. et G.T.R.—67; Bahama et le Canada—69; c. de f. Manitoba, Sud-Est—71; commerce avec les Antilles—71; conseil du Trésor 30 nov. 1906—73; convention pêcheries à Washington—74; convention douanière avec E.-U.—74; convention douanière—74; convention douanière et presse—74; convention douanière, documents—74; demande de documents—75, 76, 77; droits de douane 1906-1911—78; émigration du Canada aux États-Unis—79; escouade police montée ayant péri sur route Dawson-Macpherson—80; Farmers' Bank—81; frais de route des ministres et fonctionnaires—82; immigration nègres—84; loi des banques—85; négociations pêcheries à Washington—87; pêcheries internationales—89; pétitions au sujet réciprocité—90; question de procédure—91; rapports des liquidateurs de banques—91; règlements des pêcheries—93; relations commerciales avec Allemagne—93; représentation I.P.-E. au Sénat—93; secrétariat à Londres—94; secrétariat de la conférence impériale—94; sénateurs et députés au couronnement—95; statistiques mouvement commercial avec E.-U.—96, 97; traité commercial anglo-japonais—98; traité anglo-japonais—98; traité des E.-U. et Japon—98; transport du poisson—98; vaisseaux de guerre des Grands lacs—99.

FOSTER, Hon. GEORGE E.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions de censure:

Cadeaux à ministres de la couronne—101; la Farmers' Bank—104; réserve des sauvages à Saint-Pierre—112, 113.

Motions discutées:

Barrage du St-Laurent—113; conférence de la défense impériale—115; droits des douanes—116; opérations Farmers' Bank—118, 119; personnel de la marine—119; recensement—120.

Motions du gouvernement:

Accusations contre hon. Oliver—121; séance du matin—122.

Motions sans discussion:

C. de f. Atlantique et lac Supérieur—123; consul des E.-U.—124; durée de session—124; droits de pêche dans les baies—124; Farmers' Bank—125; monnaie Royale—126; réciprocité avec E.-U.—127; Sénat canadien—127; syndicats de Banques—128.

QUESTIONS.

C. de f. et Canaux:

C. de f. baie d'Hudson—130; Arbitrage entre I.C.R. et C.P.R.—131.

Commerce:

Service maritime Canada-Antilles—135.

Finances:

Banques canadiennes en faillite—141; banque Monarch—141; banque de Vancouver—141; exportation de monnaie américaine—141; Farmers' Bank—141; fonds d'amortissement—141; poursuite en vertu loi des banques—141.

Marine et Pêcheries:

Défense navale du Canada—146; transport du poisson—149.

Postes:

Bureau de poste de Bark-Lake—150.

Travaux publics:

Travaux à la rivière Tête à Gauche—157.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Abolition de taxe sur bière importée au Yukon—158; emprunt du Nord-Canadien—162; loi des pêcheries—163; loi du service civil—163; ratification décrets rendus en conseil privé—164; service postal du Dominion—165; service paquebots avec Chine et Japon—166.

Résolutions par députés:

Abolition du Sénat—167.

SUBSIDES.

Agriculture:

Acte des graines de semence—183; quarantaine, hygiène—185.

C. de f. et Canaux:

Canaux, Québec en général—187; canal de Soulanges, machines—187.

Justice:

Appointements—195.

Travaux publics:

Nouvelle-Ecosse:
Halifax, casernes—208.

Ontario:

Athènes, éd. pub.—208, 209.

VOIES ET MOYENS.

Discours du budget—216; traité des pêcheries—222; traité de réciprocité avec E.-U.—224.

FOWKE, FREDERICK LUTHER (*Ontario S.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—10, 11.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Canadian Foreign Mission—32; c. de f. de Campbellford à l'Ouest du lac Ontario—34.

Bills n'ayant pas passé:

Convention Baptiste d'Ontario et de Québec—47.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Vœux relatifs à réciprocité—66.

QUESTIONS.

Divers:

Traité d'arbitrage entre Grande-Bretagne et E.-U.—137.

SUBSIDES.

Travaux publics:

Québec:

Napierville, éd. pub.—214.

FRASER, AUSTIN L. (*King, I.P.-E.*).

INTERPELLATIONS.

Représentation I.P.-E. au Sénat—93; vacance magistrature I.P.-E.—99.

MOTIONS.

Motions discutées:

Communication I.P.-E. et terre ferme—115; industrie huitrière—118; tunnel de l'I.P.-E.—121.

Motions sans discussion:

Amende pour violation loi des pêcheries—123.

QUESTIONS.

Agriculture:

Inspection fruits I.P.-E.—129.

C. de f. et Canaux:

C. de f. avant confédération—130; gare d'Elmira—131.

Marine et Pêcheries:

Primes de pêche, comté de King, I.P.-E.—148; service d'hiver, I.P.-E.—148.

Travaux publics:

Baie St-Pierre, I.P.-E.—154; drainage édifices publics, Georgetown—155; Knight's Point—156; pont d'Hillsboro—156; quai baie St-Pierre, I.P.-E.—156; quai de Brundenell, I.P.-E.—156; quai de Red Point—157.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Service postal du Dominion—165.

Résolutions par députés:

Pêche au chalut à vapeur—175.

SUBSIDES.

C. de f. et Canaux:

C. de f. de l'I.P.-E.—188.

Marine et Pêcheries:

Construction phares, signaux bateaux, améliorations West Cost Trail—197.

Postes:

Dépenses casuelles—202; service extérieur—202.

FRASER, AUSTIN L.—*Suite*.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Magistrature de l'I.P.-E.—221.

GAUVREAU, CHARLES A. (*Témiscouata*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône
—7, 14.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Rappel au règlement—66.

MOTIONS.

Motions discutées:
Gardiens de phares—117.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Extension de l'Intercolonial, est de N.-E.—
173, 174.

SUBSIDES.

C. de f. et Canaux:
I.C.R., protection voies publiques—191.

GEOFFRION, VICTOR (*Chambly et Verchères*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. Lachine à Jacques-Cartier et
Maisonnette—37; canal à navire lac
Champlain, Saint-Laurent—37; cie d'as-
surance la Sauvegarde—40; The Resti-
gouche Riparian Association—44.

COMITÉS.

Accusations contre M. A. Lanctôt—61.

SUBSIDES.

Travaux publics:
Québec:
Montréal, nouvelle caserne—213; Saint-
Jacques l'Achigan, éd. pub.—214; Saint-
Lambert, éd. pub.—215.

GERMAN, WILLIAM W. (*Welland*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. International—37; c. de f. Niagara
à Welland et Lac Érié—38; cie de Pont
et Pouvoir Hydraulique Mather—41.

COMITÉS.

Comités des privilèges et élections—60; ac-
cusations contre M. A. Lanctôt—60.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. German et le vote—64.

INTERPELLATIONS.

Canal baie Georgienne—70.

VOIES ET MOYENS.

Traité réciprocity avec E.-U.—232.

GERVAIS, HONORE (*Montreal, Saint-Jacques*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Bills ayant passé:
Grain Growers' Grain Co—43.
Bills n'ayant pas passé:
Cie Révillon—46.

COMITÉS.

Comité des débats—60.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Employés permanents à Montréal—125.

QUESTIONS.

Postes:
Convention postale avec Espagne—157.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Loi du service civil—163.
Travaux Ppblics:
Éclairage—206.

GILBERT, ARTHUR (*Drummond et Arthabaska*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône
—16.

ELECTIONS.

Comté de Drummond et Arthabaska—63.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Gilbert et le "Soleil"—64.

MOTIONS.

Motions de censure:
Encouragement à l'agriculture—102.

QUESTIONS.

Agriculture:
Dépenses agriculture—128.
C. de f. et Canaux:
Subvention aux c. de f.—133.
Commerce:
Primes à la fabrication du fer et de l'a-
cier—134.
Milice et Défense:
Dépenses de milice—149.

GIRARD, JOSEPH (*Chicoutimi et Saguenay*).

MOTIONS.

Motions de censure:
Encouragement à l'agriculture—103.
Motions sans discussion:
Société de colonisation Lac Saint-Jean—
129.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Pêche au chalut à vapeur—175.

SUBSIDES.

Agriculture:
Application acte des graines de semence—
183; développement industrie laitière et
fruits—183.

GOODEVE, ARTHUR S. (*Kootenay*).

AJOURNEMENTS.

Fêtes du couronnement—18.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des parcs et réserves forestières—25, 26; loi des explosifs—29.

Bills d'intérêt privé:

Bills n'ayant pas passé:

C. de f. Canadian Intermountain—46; Sault St. Louis Light & Power Co.—48.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail aux travaux publics—52, 53, 54.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Déclaration Lord Strathcona—64; vœux relatifs à réciprocité—66.

INTERPELLATIONS.

Grève des houillères de l'Ouest—83; milice de Colombie-Anglaise—86.

MOTIONS.

Motions de censure:

Location de bâtiments par l'Etat—110; re-censeurs au Manitoba—111.

QUESTIONS.

Travaux publics:

Ascenseurs bâties Seybold—154.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Convention japonaise—161; loi des pêcheries—163.

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—168.

SUBSIDES.

Marine et Pêcheries:

Indemnité Robichaud—98; traitements inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

Postes:

Dépenses imprévues—202; service postal—202.

Travail:

Loi de conciliation "Gazette du Travail"—203.

Travaux publics:

Eclairage—205.

VOIES ET MOYENS.

Comptes rendus de presse—218; débat sur convention de réciprocité—219; différends industriels—221; traité de réciprocité—229, 236.

GORDON, GEORGE (*Nipissing*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des Indiens (amdt)—24; loi des parcs et réserves forestières—25.

Bills d'intérêt privé:

C. de f. Nouvel-Ontario à Québec—38.

INTERPELLATIONS.

Conflagration de Porcupine—70; colonisation du nord d'Ontario—71; demande de documents—75; service du courrier de Cobalt—95; service postal de Cobalt—96; service postal de Cochrane—96.

GORDON, GEORGE—*Suite*.

QUESTIONS.

Douanes:

Importation houille des Etats-Unis—139.

Justice:

Commissaire de police de Cochrane—144.

Travaux publics:

Travaux publics dans Nipissing—157.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Emprunt du Nord-Canadien—162.

SUBSIDES.

Marine et Pêcheries:

Service de protection des pêcheries—199; traitements inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

Travaux publics:

Ontario:

Tillsonburg, éd. pub.—211; Victoria Harbour, améliorations—2211.

GRAHAM, Hon. GEORGE P. (*Brockville*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi de l'assistance à la construction du Canadian-Northern—19; loi autorisant prise à bail de certain c. de f. du N.-B.—20; loi des c. de f. de l'Etat—21; loi des c. de f. (amdt)—21, 22.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Cie des embranchements c. de f. Canadien-Nord—34; c. de f. canadien de l'Ouest—34; c. de f. centre d'Algoma et baie d'Hudson—35; c. de f. électrique d'Alberta—35, 36; cie d'embranchements du G. T. P.—36; c. de f. de Lachine à Jacques-Cartier et Maisonneuve—37; canal à navire lac Champlain, Saint-Laurent—37; c. de f. Nouvel-Ontario à Québec—38; c. de f. de l'ouest d'Alberta—39; cie industrielle McClary—41.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des c. de f. (amdt)—49, 50; loi de culbutis des bagages—51.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Impressions aux ateliers du "Globe"—62.

INTERPELLATIONS.

Accidents sur I. C. R.—66; achat embranchement I. C. R.—66; adjudication travaux de Québec—67; arbitrage entre I. C. R. et G. T. R.—67; arrangement international ch. de f. avec E.-U.—69; Atlantic Quebec et Western Co.—69; canal Saint-Pierre—70; canal de Trent—70; commission internationale tarifs de c. de f.—72; conservation du poisson dans vallée de Trent—73; force hydraulique à Waddington—82; grève du Grand-Tronc—83; I. C. R. Terminus à Halifax—85; N. T. C. Ry., division N.-B.—87; ordre des crédits—88; Pont de Québec—90; rectification—92; retraite président commission—94; tarif de l'I. C. R.—97; trains spéciaux I. C. R.—98; Transcontinental national, évaluations excessives—98.

MOTIONS.

Motions discutées:

Accidents de c. de f.—113; pont du C.P.R. à Lachine—120; pont de Québec—120.

GRAHAM, Hon. GEORGE P.—*Suite.*

QUESTIONS.

C. de f. et Canaux:

Subventions aux c. de f.—133; Transcontinental, construction—133.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Acquisition de voies ferrées par l'Etat—158; c. de f. de Saint-Jean—158, 159; emprunt du Nord-Canadien—161, 162; location d'embranchement par I. C. R.—162; 163; prise à bail par l'Etat d'une voie ferrée—164.

Résolutions par députés:

Accidents de chemins de fer—167; capitalisation des c. de f.—168; extension de l'Intercolonial dans Est de N.-E.—174; pont de Québec—176.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Barrage du Saint-Laurent—177, 178; réduction des tarifs sur C.P.R.—181; endiguement du Saint-Laurent—181.

C. de f. et Canaux:

Appointements—186; canaux en général—186; canal Chambly, pont Iberville-Saint-Jean—186; canal Chambly, machines—187; canal Chambly, écluses St-Ours—187; canal Chambly, macadam—187; canal Cornwall, agrandissement bureau—187; canal Lachine, mur vertical en béton—187; canal Lachine, quai et bassin—187; canaux Québec en général—187; canaux de Québec, dragages—187; canaux Québec, digue de Hungry-Bay—187; canaux Québec, mur protection au lac Saint-François—187; canal Rideau, ponts, Old-Slip et Oliver's-Ferry—187; canal Sault-Sainte-Marie—187; canal Sault-Marie, jetée nord—187; canal Saint-Pierre, améliorations—187; canal de Soulanges, machines—187; canal de Soulanges, protection entrée supérieure—187; canal Soulanges, bouchage voies d'eau—187; canal de Trent, améliorations—187; inondations, canal de Trent—187; canal Welland, Port-Colborne—187, 188; canal Welland, réparations—188; c. de f. et canaux, arbitrages—188; c. de f. de l'I.P.-E.—188; commission des ch. de f.—188; contribution à McGill pour école travaux d'art de c. de f.—188; déviation aux mines de Sydney—188; discussion générale du budget des ch. de f. de l'Etat—188; dragage rapide Plat—189; examen des canaux—189; examen des c. de f. y compris G.T.P.—189; G.T.P., directeur représentant l'Etat—190; I.C.R., agrandissement installation Campbellton—190; I.C.R. Chatham, déviation de ligne—190; c. de f. Intercolonial—190; I.C.R., crédit supplémentaire—190; I.C.R., Campbellton, mandat du Gouverneur général—190; I.C.R., embranchement de Windsor—190; Fredericton, agrandissement, installations—190; I.C.R., freins à air, fourgons marchandises—190; I.C.R., Halifax, agrandissement installations—190, 191; Halifax, quais—191; levés et inspections—191; I.C.R., matériel roulant—191; I.C.R., protection voies publiques—191; I.C.R., triples valves freins à

GRAHAM, Hon. GEORGE P.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Ch. de f. et Canapx—*Suite.*

air—191; renforcement, ponts—191; I.C.R. Truro, installations—191; protection des grandes routes—191; "Scotia"—191; wagons, Gouverneur général—191.

Marine et Pêcheries:

Traitements, inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

Travaux publics:

Nouvelle-Ecosse:

Argyle-Sand, quai—208.

GUTHRIE, HUGH (*Wellington-sud.*)

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—8, 10.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Cie de c. de f. et d'irrigation d'Alberta—33; c. de f. d'Alberta et Moncton—33; c. de f. Nord-Canadien d'Ontario—34; canal à navires lac Champlain-Saint-Laurent—37.

COMITÉS.

Comité des c. de f.—59.

Explications personnelles.

Hon. Foster et M. Guthrie—64.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—226.

HAGGART, ALEXANDER (*Winnipeg.*)

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des Indiens (amdt)—24.

Loi des parcs et réserves forestières—26.

Bills n'ayant pas passé:

Loi concernant le grain—28.

Bills d'intérêt public:

Bills ayant passé:

Casualty Co. of Canada—33.

Security Trust Corporation—45.

Bills n'ayant pas passé:

Sault St. Louis Light & Power Co.—48.

INTERPELLATIONS.

Certificats de terre du N.-O. aux anciens colons—71; condition monétaire imposée aux immigrants—72; couronnement et jour de fête—75; palais législatif du Manitoba—89.

MOTIONS.

Motions de censure:

Dragage Port de Gaspéaux—102.

Motions sans discussion:

Chutes d'eau Rivière Winnipeg—123; emplacement Parlement à Winnipeg—125.

QUESTIONS.

Postes:

Approvisionnement bureau de Poste—150.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Service postal du Dominion—165.

HAGGART, ALEXANDER—*Suite.*

SUBSIDES.

- Agriculture:
Expositions, sommes supplémentaires—185;
quarantaine, hygiène—185.
Intérieur:
Immigration, appointements aux agents—
193.
Milice:
Collège militaire—201.
Travaux Publics:
Manitoba:
Winnipeg, hôpital militaire—207.
Ontario:
Ottawa:
Édifice public, part de frais de pavages
municipaux—212.

VOIES ET MOYENS.

- Traité de réciprocité avec E.-U.—244.

HAGGART, Hon. JOHN G. (*Lanark-S.*).

AJOURNEMENTS.

- Pour discussion:
Affaire Sheldon—18.

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi de l'assistance à la construction du
Canadian-Northern—19.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Chemin de fer électrique d'Alberta—35;
security Trust Corporation—45; loi des
sociétés coopératives de crédit—57.

COMITÉS.

- Comité des comptes publics—59

INTERPELLATIONS.

- Nouveaux bâtiments administratifs—88.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Conférence impériale—102.
Motions discutées:
Barrage du St-Laurent—113; ordre de pré-
séance—119.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
Emprunt du Nord-Canadien—162.
Résolutions par députés:
Pont de Québec—176.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Barrage du St-Laurent—177; réduction des
tarifs du C.P.R.—181.
Chemins de fer et Canaux:
Discussion générale du budget des ch. de
f. de l'Etat—189.

HARRIS LLOYD. (*Brandford.*)

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Ch. de f. Hamilton, Waterloo et Guelph—
36; ch. de f. Lac Erié et Northern—37;
divorce Nellie Brideland Morrison—42.

VOIES ET MOYENS.

- Traité de réciprocité avec E.-U.—235.

HENDERSON, DAVID (*Halton.*)

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des postes (amdt)—26.
Bills d'intérêt privé, ayant passé:
Canadian Foreign Mission—32; ch. de f
Nord-Canadien d'Ontario—34; Security
Trust Corporation—45.
Bills n'ayant pas passé:
Ontario & Minnesota Power Co. Ltd.—47.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail aux travaux pu-
blics—52; loi des inspecteurs et de la
vente—55.

COMITÉS.

- Comité des banques et du commerce:
Quorum du comité—58; comité des chemins
de fer—59.

EXPLICATIONS PERSONNELLES:

- M. Hughes et Reo. Milne—65; sièges dans
tribunes—66.

INTERPELLATIONS.

- Demande de dossiers—77; émigration du
Canada aux E.-U.—79; tarif des messa-
geries—97

MOTIONS.

- Motions de censure:
La Farmer's Bank—103, 104; certificat de
la Farmer's Bank—107.
Motions discutées:
Fonctionnaires douanes, écluses Ingram—
117.

QUESTIONS.

- Finances:
Farmer's Bank—141.
Postes:
Bureau de poste d'Elora—150; maître de
postes de Broerte—152.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
Contrôle des grains—160; service postal du
Dominion—165.

SUBSIDES.

- Agriculture:
Application, acte des graines de semence—
183.
Ch. de f. et canaux:
I.C.R. crédit supplémentaire—190.

DIVERS.

- C. des C. messenger de la session—191; C.
des C. affranchissements, télégrammes,
téléphones—191; impressions, papeterie—
192.
Douanes:
Appointements—192.
Intérieur:
Immigration, appointements aux agents—
194.
Indiens T.N.-O. allocation spéciale:
Rev. John Semmens—194.
Marine et Pêcheries:
Service de protection des pêcheries—199;
traitements inspecteurs gardes-pêche, gar-
diens—200.
Travail:
Loi conciliation "Gazette du Travail"—
204

HENDERSON, DAVID—*Suite.*

DIVERS—*Suite.*

Travaux publics:
Appointements—204.
Nouveau-Brunswick:
Hampton, éd. pub.—207.
Ontario:
Essex, bureau de poste—209; Port-Arthur
et Fort-William, dragage additionnel—
210.
Québec:
Napierville, éd. pub.—213.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Comptes rendus de presse—217; renseigne-
ments stat. sur com. douanière—222; trai-
té de réciprocité avec E.-U.—243.

HERRON, JOHN (*Macleod*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des ch. de f. (amdt)—22; loi des parcs
et réserves forestières—25.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Cie de ch. de f. et d'irrigation d'Alberta—
34; ch. de f. canadien de l'Ouest—34; ch.
de f. électrique d'Alberta—35, 36.

INTERPELLATIONS.

Ajournement—67; catastrophe de Bellevue
(Alta)—70; demande de dossiers—76; dis-
tribution de semences—78; grève des
charbonnages de l'Ouest—83; grève des
mineurs dans l'Ouest—83; menace de
grève dans Alberta—86; recenseurs et
omissions—92.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Contrôle des terres—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Droits sur les instruments agricoles—170;
élevateurs de tête de ligne et de trans-
bordement—172.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Elevage du bétail—179, 180.
Intérieur:
Parcs nationaux canadiens—194.
Postes:
Dépenses casuelles—201.
Travaux publics:
Sask. et Alberta:
Macleod éd. pub.—215.

HODGINS, GEORGE F. (*Pontiac*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Divorce Mathilda Emo—42.
Bills n'ayant pas passé:
C. de f. Quebec and Great Western—46.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail aux travaux pu-
blics—55.

HUGHES, SAMUEL (*Victoria et Haliburton*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône
—11.

Ajournements:

Vacances:

Fêtes du couronnement—18.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Hughes et le "Free Press"—64; M.
Hughes et Rev. Milne—64, 65; siège dans
tribune—66; verdict jury de Montréal—
66.

INTERPELLATIONS.

Annexion des Bermudes—67; barrage au
Saint-Laurent—70; chants nationaux an-
glais—71; commandant Roper—71; compte
rendu des questions et réponses—72; con-
tingent du couronnement—73; détache-
ment du couronnement—77; drapeau sur
édifice public—78; drapeau rouge pour la
Saint-George—78; épidémie de variole—
80; état des terrains du Parlement—80;
fusil Ross—82; gagnant de prix de Bisley
—82; M. R. A. Macdonald et réciprocité
—86; musée Victoria—87; pavoiement
parlement, jours de fête—89; sénateurs
et députés au couronnement—94; terrasse
du parlement—97; ventilation salle des
séances—99.

MOTIONS.

Motions de censure:

La Farmers' Bank—106.

Motions discutées:

Ordre de préséance—119; personnel de la
Marine—119.

Motions du gouvernement:

Nomination d'un traducteur—122.

Motions sans discussion:

Formes à chaussures—125.

QUESTIONS.

Divers:

Chant patriotique anglais—135; Congrès eu-
charistique—135; décorations des édifices
—135; enquête imprimerie de l'Etat—136;
fourniture appartement de l'Orateur—
136; loi du mariage—136; message d'hom-
mages—136; officiers à la réception du lé-
gat du pape—137; processions publiques
—137; verdict jury Montréalais—137.

Douanes:

Douanes à Oshawa—138.

Justice:

Déserteur des E.-U.—144, 145.

Marine et Pêcheries:

Commandant Roper—145.

Milice et Défense:

Alberta Rangers—149; cadets du couronne-
ment—149; fusil Ross—149.

Postes:

Visite à Rome, ministre des Postes—153.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

Gaz de tourbe—153; tourbe et gazogènes—
153.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Endiguement du St-Laurent—181.

Ch. de f. et Canaux:

Canal Chambly, machines—187; canal Sou-
langes, bouchage voies d'eau—187; canal
de Trent, améliorations—187; ch. de f.
Intercolonial—190.

HUGHES, SAMUEL—*Suite.*

DIVERS.

C. des C. affranchissement télégrammes, téléphones—191; C. des C., commis supplémentaires—191; impressions, papeterie—192.

Justice:

Police du Dominion gratuit constable E. Shore—196.

Milice:

Traitements—201.

Postes:

Service postal—202.

Travaux publics:

Ottawa:

Bureau administratif, installations sanitaires—211, 212.

Québec:

Montréal, casernes—212.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Convention douanière, amdt Sealy—218; traité de réciprocité avec E.-U.—240.

HUNT, AYLMER B. (*Compton.*)

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. de la Montagne Orford—37.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—239.

JAMESON, CLARENCE (*Digby, N.-E.*)

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des pêcheries (amdt)—26.

Bills d'intérêt privé:

Bills n'ayant pas passé:

Sault St-Louis Light & Power Co.—48.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des douanes (amdt)—51; loi des permis pour bateaux de pêche—57.

INTERPELLATIONS.

Arbitrage de La Haye et pêcheries de l'Atlantique—67, 68; Barrington Passage—70; demande de documents—75, 76; épidémie de typhoïde à Ottawa—80; primes pour la pêche—91; protection des pêcheries—91; règlement de douane pour navires de pêche—92, 93.

MOTIONS.

Motions discutées:

Arbitrage à La Haye—113.

Motions sans discussion:

Congélation de la boîte—124; extension champ de tir de Rockliffe—125; marine canadienne—126; pêcheries de l'Atlantique—126; quai Deep-Brook (N.-E.)—127.

QUESTIONS.

Ch. de f. et Canaux:

Réduction du tarif de c. de f. à membres du clergé—133.

Douanes:

Droits sur poisson—138.

JAMESON, CLARENCE—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Intérieur:

Lots de grève, rivière Meteghan—143; soins médicaux aux sauvages—144.

Marine et Pêcheries:

Conserve de sardines—146; contributions pour marins malades—146; débarcadère de Meteghan—146; gardien phare de l'île Brier—146; le "John B. Young"—147; pêche à l'éperlan en N.-E.—147; pêches de Grand Manan—147; réglementation de la pêche—148; sifflet de brume de Pointe Prime—148; stations de signaux à Westport—148; traillieurs à vapeur—148.

Milice et Défense:

Champ de tir Bear-River—149; champ de tir à Rockliffe—149.

Postes:

Bureaux de poste Hasselt, Havelock et New-Tusket—150.

Travaux publics:

Brise-lames de Centreville—154; brise-lames en N.-E.—154; brise-lames New-Edimboro—154; dragage à Lunenburg—155.

Résolutions par députés:

Pêche au chalut à vapeur—175, 176.

SUBSIDES.

Agriculture:

Encouragement à production et vente tabac canadien—184.

Ch. de f. et Canaux:

I. C. R. crédit supplémentaire—190.

Douanes:

Appointements—192.

Finances:

Retrait ed monnaie étrangère—193.

Marine et Pêcheries:

Construction passe migratoire—196; dépenses écoles de navigation—196; construction phares, signaux, bateaux, améliorations West Cost Trail—197; entretien et réparation navires et brise-glace—197; inspection des bateaux à vapeur—198; hôpitaux de marine—198; ostréiculture—198; récompense pour sauvetage et stations de sauvetage—199; service météorologique—199; stations de téléphones, Montréal, Québec—199; transport et conservation, poisson frais—200.

Milice:

Collège militaire—201.

Postes:

Dépenses casuelles—202; dépenses imprévues—202.

Travaux publics:

Eclairage—205.

Nouvelle-Écosse:

Halifax, bureau de poste—208; Yarmouth, éd. pub.—208.

Ontario:

Port Perry, éd. pub.—211.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Traité des pêcheries—223; traité de réciprocité avec E.-U.—239.

KIDD, EDWARD (*Carleton-O.*)

BILLS.

Bills du gouvernement, n'ayant pas passé:

Loi de l'inspection et de la vente—230.

KIDD, EDWARD—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—246.

KING, HON. MACKENZIE (*Waterloo-N.*)

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi prohibant trafic de l'opium—27.

Bills n'ayant pas passé:

Loi concernant empoisonnement par phosphore dans fabrication d'allumettes—29; loi prohibant fabrication et importation 30; loi de la vente de l'opium—31.

Bills d'intérêt public, n'ayant pas passé:

Loi des chemins de fer (amdt)—50; loi des heures de travail des travaux publics—52, 53, 54, 55; loi des sociétés coopératives de crédit—58.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

L'Hon. M. King et Chambre de Commerce de Berlin—65; M. Taylor et les mineurs de l'Ouest—66.

INTERPELLATIONS.

Camp de Petawawa—70; commission d'enseignement technique—72; condition du travail sur Transcontinental—72; documents réciprocité—78; enquête sur coalitions commerciales—80; enquête sur coalitions—80; grève des charbonnages de l'Ouest—83; grève du Grand-Tronc—83; grève employés G.T.R.—83; grève des houilleurs de l'Ouest—83; grève des mineurs dans l'Ouest—83; grève des houilleurs de l'Ouest—83; grève des mineurs, N.-E. et C.-A.—84; grève de Springhill—84; heures de travail sur travaux publics—84; houillère de l'Atlantic-Nord—84; loi contre main-d'œuvre étrangère—86; loi de la main-d'œuvre étrangère—86; menaces de grève dans Alberta—86; milice dans les grèves—86; United Shoe Machinery Co.—99.

MOTIONS.

Motions de censure:

Grève du Grand-Tronc—109, 110.

Motions discutées:

Trusts aux Etats-Unis—120.

Motions du gouvernement:

Documents relatifs à réciprocité—122.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Commerce de l'opium—159; convention japonaise—161; le phosphore blanc dans les allumettes—163, 164.

Résolutions par députés:

Accidents de ch. de fer—167; fusionnement d'entreprises industrielles—174; trafic de la cocaïne—176.

Travail:

Conciliation—203; loi conciliation "Gazette du Travail"—203, 204; loi de conciliation—204; loi des enquêtes sur conciliation—204; traitements—204.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Différends industriels—220.

KNOWLES, WILLIAM E. (*Moose-Jaw*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des Postes—26.

Bills n'ayant pas passé:

Loi concernant le grain—28; Cie Hudson Bay Mortgage—40; divorce Fanny Mary Kealy—41; Grain Growers' Grain Co.—44.

Bills n'ayant pas passé:

Ontario & Minnesota Power Co. Ltd.—48.

INTERPELLATIONS.

M. Knowles et "News" de Moose-Jaw—85.

MOTIONS.

Motions de censure:

Recenseurs au Manitoba—111.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Droits sur les instruments agricoles—169, 170.

SUBSIDES.

Postes:

Dépenses imprévues—202.

Travaux publics:

Nouvelle-Ecose:

Lunenburg, éd. pub. améliorations—208.

KYTE, GEORGE W. (*Richmond, N.-E.*)

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—12.

COMITÉS.

Accusations contre M. A. Lanctôt—61.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Extension de l'Intercolonial, est de N.-E.—173.

SUBSIDES.

Commerce:

Service Baddeck et Grand-Narrows—185.

Travaux publics:

Eclairage—205.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Comptes-rendus ed presse—218; traité de réciprocité avec E.-U.—227.

LACHANCE.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Employés temporaires—125.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:

Chenal navigable du Saint-Laurent—145; pêcheries canadiennes—147.

Milice et Défense:

Frais administration milice—149.

LAFORTUNE, DAVID A. (*Montcalm*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—16.

LAFORTUNE, DAVID A.—*Suite.*

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. du Nord-Canadien de Québec—38.

COMITÉS.

- Accusations contre M. A. Lanctôt—61, 62.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
Québec:
Saint-Jacques l'Achigan, éd. pub.—214.

VOIES ET MOYENS.

- Discussion générale:
Rens. stat. com. douanière—222.

LAKE, RICHARD S. (*Qu'Appelle*).

AJOURNEMENTS.

- Pour discussion:
Conditions de vie dans l'Ouest—19.

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi de l'assistance à la construction du Canadian Northern—20.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- M. Lake et l'Hon. Fisher—65; M. R. S. Lake et réciprocité—65.

INTERPELLATIONS.

- Commission embellissement d'Ottawa—71; demande de documents—75; gendarmerie du N.-O. et couronnement—82; immigration Canada occidental—84; incendie des récoltes, réserve indienne Pasqua—84.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Recenseurs au Manitoba—111.
Motions sans discussion:
Terres du N.-O.—128.

QUESTIONS.

- Commerce:
Prix des produits de la ferme sur marchés étrangers—134.

Douanes:

- Importation en Colombie-Anglaise—139.

Intérieur:

- Destination des immigrants—142; réserve indienne James Smith—143; réserves scolaires dans Sask.—144; terres des écoles de Sask.—144; terres pour homesteads—144; terres de Sask.—144; terres Sask. et Alta—144; Université de Sask.—144.

Postes:

- Bureau de poste Sask.—157.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Droits sur les instruments agricoles—170; éleveurs de tête de ligne et de transbordement—171.

SUBSIDES.

- Intérieur:
Terres fédérales, service extérieur—195.
Postes:
Dépenses casuelles—202.

LALOR, FRANCIS R. (*Haldimand*).

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi de l'assistance à construction du Canadian-Northern—19.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail des travaux publics—53.

INTERPELLATIONS.

- Industrie laitière Ouest d'Ontario et réciprocité—84; service des messageries et colis postaux—95.

QUESTIONS.

- Douanes:
Recettes Dunnsville—140.
Postes:
Service des postes par c. de f.—152.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
Loi du service civil—163; service postal du Dominion—165.
Résolutions par députés:
Travaux et bâtiments publics—176.

SUBSIDES.

- Agriculture:
Application acte des grains de semence—183; expositions, sommes supplémentaires—184.
Travaux publics:
Québec:
Athabaska, éd. pub.—212, 213.

LANCASTER, EDWARD A. (*Lincoln et Niagara*).

AJOURNEMENTS.

- Pour discussion:
Affaire Sheldon—18.

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi de l'assistance à la construction du Canadian-Northern—19; loi des ch. de f. (amdt)—21; loi des Indiens (amdt)—24.

Bills d'intérêt public:

Bills ayant passé:

- Canadian Foreign Mission—32; ch. de f. Buffalo à Niagara et Toronto—33; ch. de f. Nouvel-Ontario à Québec—38; divorce Gertrude Mary Grantham—42.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

- Loi des chemins de fer (amdt)—49, 50; cie d'énergie Ontario et Minnesota—52; loi des heures de travail aux travaux publics—52, 53, 54; loi de l'intérêt (amdt)—56.

COMITÉS.

- Comité des chemins de fer—59.

INTERPELLATIONS.

- York-Nord et réciprocité—99.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Vétérans de la campagne des feniens—112.
Motions discutées:
Barrage du St-Laurent—114

LANCASTER, EDWARD A.—*Suite.*

MOTIONS—*Suite.*

Motions du gouvernement:
Accusations contre Hon. Oliver—121.

QUESTIONS.

Divers:
Indemnité Bristol—136.
Marine et Pêcheries:
Congé pour navires canadiens—146.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Abolition du Sénat—166, 167.

SUBSIDES.

Ch. de f. et Canaux:
Canal Welland, études—188.
Travail:
Conciliation—203.
Travaux publics:
Travaux nécessaires—206.
Nouveau-Brunswick:
Campbellton, éd. pub.—207; Hartland, éd. pub.—207.
Nouvelle-Ecosse:
Argyle-Sand, quai—207.
Lunenbourg, éd. pub., améliorations—208.
Ontario:
Port Perry, éd. pub.—211.
Ottawa:
Bureau administratif, installations sanitaires—212; édifice public, pavage chausée—212.
Québec:
Lévis, remise pour canons—213; Saint-Jacques l'Achigan, éd. pub.—214; Saint-Lambert, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Convention douanière, (amdt) Sealey—218;
traité de réciprocité avec E.-U.—241.

LANCTOT, ADELARD (*Richelieu*).

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Accusations contre M. A. Lanctôt—63; accusations nouvelles contre M. A. Lanctôt—63.

LANCTOT, ROCH (*Laprairie-Napierville*).

MOTIONS.

Motions de censure:
Encouragement à l'agriculture—103.

SUBSIDES.

Travaux publics:
Québec:
Napierville, éd. pub.—214.

LAPOINTE, ERNEST (*Kamouraska*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Accusations contre députés de Québec—63.

LAURIER, SIR WILFRID (*Québec-E.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7, 13, 14, 17.

LAURIER, SIR WILFRID—*Suite.*

ADRESSES—*Suite.*

Vacances:

Fête de l'Immaculée Conception—17; Noël—17; mercredi des Cendres—17; vacances de Pâques—17; fêtes du couronnement—17, 18.

Pour discussion:

Affaire Sheldon—18, 19.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des Indiens (amdt)—24; loi de la réserve indienne des Soughées—28; loi de la subvention d'un service Chine et Japon—28.

N'ayant pas passé:

Loi des Banques—28; loi du serment d'office—30.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Casualty Co. of Canada—32, 33; ch. de f. Nouvel-Ontario et Québec—38; Grain Growers' Grain Co.—43.

Bills n'ayant pas passé:

Ontario and Minnesota Power Co. Ltd.—47, 48.

Bills d'intérêt public:

Bills ayant passé:

Loi de l'inspection et des ventes (amdt)—49.

Bills n'ayant pas passé:

Loi des ch. de f. (amdt)—50; cie d'énergie Ontario et Minnesota—52; loi des heures de travail aux travaux publics—53, 54, 55; loi des sociétés coopératives de crédit—57.

COMITÉS.

Comité des banques et du commerce:

Quorum du comité—58; comité de la bibliothèque—59; comité des chemins de fer—59; comité des comptes publics—59, 60; comité des impressions—60; comités permanents—60; comités des privilèges et élections—60; comité du restaurant—62.

Discours du trône:

Discours d'ouverture—62.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

L'Hon. L. P. Brodeur et *Le Devoir*—fc.

INTERPELLATIONS.

L'Hon. L. P. Brodeur et le "*Le Devoir*"—63.

Absence, ministre de la Milice—66; adresse au roi—67; agents d'immigration américains—67; agriculteurs de l'Ouest—67; les agriculteurs et réciprocité—67; annexion des Bermudes—67; applaudissements dans tribunes—67; association producteurs fruits et légumes—69; auditeur-général et paiements trop élevés—69; barrage du Saint-Laurent—70; cadeaux aux ministres—70; canal de la baie Georgienne—70; catastrophe de Bellevue (Alta.)—70; chants nationaux anglais—71; chasse des loups de mer—71; comité, marine et pêcheries—71; commission des eaux navigables—72; commission hydro-électrique d'Ontario—72; cie d'éclairage et d'énergie "*La Canadienne*"—72; compte rendu de questions et réponses—72; concession de pêche, Markey—72; conférence impé-

LAURIER, SIR WILFRID—*Suite.*INTERPELLATIONS—*Suite.*

riale—72, 73; conférence impériale—73; congrès eucharistique—73; construction navale—73; contrôle chutes d'eau—74; convention douanière avec E.-U.—74; cour suprême, I.P.-E.—74; couronnement du roi—75; couronnement et jour de fête—75; M. Courtice—75; délégation des fermiers de l'Ouest—75; Délibération de la Conférence impériale—75; demande de documents—76; dépôts de documents—77; digue à l'île du Poisson Blanc—77; digue Long Sault—78; directeur général des Postes—78; eau potable dans édifices parlementaires—79; élections fédérales d'Ontario—79; émigration du Canada aux E.-U.—79; emplois municipaux et fonctionnaires de l'Etat—80; employés du recensement—80; endiguement Saint-Laurent—80; enquête chinoise—80; enquête sur immigration chinoise—80; entente de la La Haye—80; épidémie de variole—80; escouade police montée ayant péri sur route Dawson-Macpherson—80; Farmers' Bank—81; fêtes du couronnement à Ottawa—81; frais de route des ministres et fonctionnaires—82; frontières du Manitoba—82; fusionnement compagnie de ciment—82; gendarmerie du N.-O. et couronnement—82; Gouverneur général—82; le Grain Growers' Guide—82; immigration chinoise—84; imprimerie nationale—84; I. C. R., têtes de ligne Halifax—85; jeux de hasard aux courses—85; lord Strathcona et information erronée—86; manœuvre navale des Grands lacs—86; négociations réciprocité—87; négociations commerciales avec E.-U.—87; négociations Washington—87; nomination dans magistrature I.P.-E.—88; pêcheries de l'Atlantique—89; pêcheries internationales—89; pêche aux phoques—89; pétitions au sujet réciprocité—90; pétition douanière du gouvernement—90; projet traité des pêcheries—91; réciprocité basée sur pâte à papier—92; réduction de droits sur machines agricoles—92; règlement des pêcheries—93; représentant I.P.-E. au Sénat—93; secrétariat à Londres—94; secrétariat de la conférence impériale—94; sénateurs et députés au couronnement—94, 95; service postal de Cobalt—96; 69e anniversaire de naissance de sir Wilfrid Laurier—96; statistiques naissances et décès—97; traité de commerce—98; traité anglo-japonais—98; traité d'arbitrage anglo-Américain—98; traités nations plus favorisée—98; traité des pêcheries de phoques—98; tribunal La Haye—98; travaux de la Chambre—99; vacance banc judiciaire I.P.-E.—99; vacance magistrature I.P.-E.—99; vaisseaux américains sur Grands lacs—99; vaisseaux de guerre des Grands lacs—99.

MESSAGES.

Commission d'économie interne—100; frontière de l'Alaska—100.

MOTIONS.

Motions de censure:

Cadeaux à ministres de la couronne—101; conférence impériale—102; la Farmers'

LAURIER, SIR WILFRID—*Suite.*MOTIONS—*Suite.*Motions de censure—*Suite.*

Bank—105; enquête à l'imprimerie nationale—109; vétérans de la campagne des fénians—112.

Motions discutées:

Barrage du Saint-Laurent—113; Charing-Cross Bank—115; comité de défense impériale—115; conférence de la défense impériale—115; Conférence navale internationale—116; fonctionnaires douanes, exclues Ingram—116, 117; Netehrland's Loan Co.—188; opérations Farmers' Bank—118; ordre de préséance—119; personnel de la marine—119; Trusts aux E.-U.—120.

Motions du gouvernement:

Accusations contre Hon. Oliver—120; accusations contre hon. Oliver—122; besogne de la Chambre—122; bibliothèque du parlement—122; bills privés—122; Délégués cultivateurs de l'Ouest—122; nominations d'employés de Chambre des communes—122; nomination d'un traducteur—122; ordre des délibérations—122; promotion dans personnel des traducteurs—122; sous-secrétaire du comité—122; travaux de la Chambre—122, 123.

Motions sans discussion:

Consul des E.-U.—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Abolition de taxe sur bière importée au Yukon—158; ch. de f. Lac Saint-Jean—159; commission voies navigables internationales—159, 160; le phosphore blanc dans les allumettes—164; réserve des Indiens Soughies—164; service paquebots entre Chine et Japon—165.

Résolutions par députés:

Abolition du Sénat—166; cie de prêts de Pays-Bas—168; Sénat du Canada—176.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Barrage du Saint-Laurent—177; canal de la baie Georgienne—178; endiguement du Saint-Laurent—181.

Agriculture:

Quarantaine, hygiène—185.

Commerce:

Agents commerciaux—185; immigration chinoise—185; service Annapolis et Londres—185; service Baddeck et Grand-Narrows—185; service Canada et Angletterres—185; service Cuba-Canada—185, 186; service postal Cuba et Canada—186; service Canada, Mexique, Atlantique—186; service Canada, Mexique (Pacifique)—186; service Canada, Nouvelle-Zélande et Australie—186; service Canada, Sud-Africain—186; service Canada, Terre-Neuve—186; service Gaspé Dalhousie—186; service entre I.P.-E. et Terre-Neuve—186; service Mulgrave et Bras-d'Or—186; service ports canadiens de l'Atlantique avec Australie et Nouvelle-Zélande—186; service Prince-Rupert île Reine Charlotte—186; service Québec Blanc Sablon—196; service rivière Bonaventure et Petit-Rocher—186.

Divers:

Administration centrale, commis nouveau—191; conférence impériale et couronne-

LAURIER, SIR WILFRID—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*Divers—*Suite.*

ment—192; gendarmerie à cheval du N.-O.—192; gendarmerie, vivres, fourrages, etc.—192; suspension de la pêche au phoque—192.

Finances:

Conseil privé, appointements—192; Gouverneur général, appointements, bureau—193.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Convention douanière, amdt Sealy—218; corresp. relat. à réciprocité—218; d-bat sur convent. réciprocité—219, 220; immigration chinoise—221; traité des pêcheries—223; traité de réciprocité avec E.-U.—232.

LAW, BOWMAN B. (*Yarmouth*).

INTERPELLATIONS.

Vœux relatifs à convention douanière avec E.-U.—99.

LEMIEUX, Hon. RODOLPHE (*Gaspé*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des champs de bataille nationaux—20; loi des Postes (amdt)—26; loi des Postes (amdt) 26, 27; loi des transports de marchandises par eau—28.

Bills n'ayant pas passé:

Loi des commissaires du port de Montréal—28; loi du service civil (amdt)—30.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Contingent couronnement—63, 64; M. Hughes et Rév. Milen—65.

INTERPELLATIONS.

Congélateur à boîte à Barrington—73; distribution discours par poste—78; droits de pilotage à Dalhousie—78; facteurs supplémentaires, cité de Montréal—81; fêtes du couronnement à Ottawa—81; Hon. Lemieux et politique fiscale—85; nouveau timbre de poste—88; officiers, marine canadienne et couronnement—88; politique douanière gouvernement—90; règlements postaux—93; service malle anglaise, provinces maritimes—95; service des messageries et colis postaux—95; service postal—96; service postal Cochrane—96; service postal maritime—96; tarif des messageries—97; taxes des E.-U. sur navires marchands du Canada—97; télégraphes terrestres et sous-marins—97; timbre-poste canadien 97; timbres du couronnement—97.

MOTIONS.

Motions discutées:

Canal Beauharnois—114; transport des facteurs—120.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Convention japonaise—160; service postal du Dominion—164, 165; service paquebots entre Chine et Japon—165; service postal du Dominion—166.

LEMIEUX, Hon. RODOLPHE—*Suite.*

SUBSIDES.

Intérieur:

Immigration, appointements aux agents—193, 194.

Marine et Pêcheries:

Service M. Barret—199.

Postes:

Appointements—201; courriers convoyeurs blessés—201; dépenses casuelles—201; dépenses imprévues—202; salaires et gratifications, service extérieur—202; service extérieur—202; service postal—202; service extérieur, divers—202.

Travaux publics:

Ontario:

Athènes, éd. pub.—209.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Correspondance relative à réciprocité—218; traité de réciprocité avec les E.-U.—228.

LENNOX, HAUGHTON (*Simcoe-S.*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des ch. de f. (amdt)—21.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Casualty Co. of Canada—32; ch. de f. Canadien de l'Ouest—34; Security Trust Corporation—45.

COMITÉS.

Comité des banques et du commerce:

Quorum du comité—58; comité des comptes publics—59.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Divergence M. Lennox et l'Hon. Pugsley—64.

INTERPELLATIONS.

Les agriculteurs et réciprocité—67; ch. de f. Transcontinental, classement—71; conditions du travail sur Transcontinental—72; conférence impériale—72; convention de réciprocité—74; correction du Hansard—74; demande de documents—75, 76, 77; grève du G. T. R.—83; incendie des récoltes, réserve indienne Pasqua—84; loi des Banques—85; loi concernant droits d'auteurs—85; pont de Québec—90; recenseurs et omissions—92; Secrétariat de la conférence impériale—94; sénateurs et députés au couronnement—95; statistiques mouvement commercial avec E.-U.—96; Transcontinental national, évaluations excessives—98; travaux, Chambre—99; vacance, banc judiciaire, I.P.-E.—99.

MOTIONS.

Motions de censure:

Cadeaux à ministres de la Couronne—100; canal de Newmarket—101; certificat de la Farmers' Bank—107; vétérans de la campagne des feniens—112, 113.

Motions discutées:

Barrage du St-Laurent—114; fonctionnaires douanes, écluses Ingram—117; pont de Québec—120.

Motions du gouvernement:

Accusations contre Hon. Oliver—121; ordre des délibérations—122.

LENNOX, HAUGHTON—*Suite.*MOTIONS—*Suite.*

Motions sans discussion:

Ateliers locomotives à Winnipeg—123; bureau de poste—123; classification excessive—123; division de l'est du Transcontinental—124; ingénieurs pont de Québec—126; loi des ch. de f.—126; pont de Québec—126, 127; sommes payées à F. H. Chrysler—127; travaux Transcontinental—128.

QUESTIONS.

Rexall—129.

Agriculture:

Ch. de f. et canaux:

Enquête Lumsden—131; fonds de retraite du Grand-Tronc—131; pont de Québec—132; raccords ch. de f.—132, 133; Transcontinental construction—133; dépenses—133; district C—133; droits de douane—134; excédents de déblai—134; section de montagne—134; section de l'Ouest—134.

Commerce:

Réciprocité et commerce avec France—134.

DIVERS.

Travaux d'améliorations à salle du Sénat—137.

Douanes:

Commission anglaise du tarif—137.

Finances:

Comptabilité de l'Etat—141.

Intérieur:

Réserve Beausoleil—143; réserve indienne Beausoleil—143.

Justice:

Déclaration de Londres—144; juge Dupuis 1896—145.

Marine et Pêcheries:

Comptabilité Falconer—145.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

Faux avis miniers—153; John R. Barlow—153; puissance hydraulique chutes de Niagara—156.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Commission, voies navigables internationales—160; droits d'auteur—161; emprunt du Nord-Canadien—162.

Résolutions par députés:

Élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172; pont de Québec—176; Sénat du Canada—176.

SUBSIDES.

Agriculture:

Application acte des graines de semence—183; quarantaine, hygiène—185.

Ch. de f. et canaux:

Canal Sault-Ste-Marie—187; canal de Trent, améliorations—187; commission des ch. de f.—188; G. T. P. directeur représentant l'Etat—190; Ch. de f. Intercolonial—190; I. C. R. protection, voies publiques—191.

Marine et Pêcheries:

Indemnité Robichaud—198; traitements inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

Travail:

Conciliation—202, 203.

Travaux publics:

Ontario:

Port-Arthur et Fort-William, dragage additionnel—210.

LENNOX, HAUGHTON—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Comptes-rendus de la presse—247; traité de réciprocité avec E.-U.—226.

LEWIS, EDWARD N. (*Huron-O.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—13.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des banques—49; loi des commissions secrètes—50; loi criminelle (amdt)—51; loi de culbutis des bagages—51; loi de l'eau comme breuvage—51; loi des eaux d'égout—51; loi d'économie de la lumière du jour—51; loi d'emmagasinage des produits alimentaires—52; loi de l'inspection et de vente (amdt)—55, 56; loi de la ligue de chargement des navires—56; loi du port d'armes—57; loi de la vente des poissons—58; loi de la télégraphie sans fil—58.

INTERPELLATIONS.

Gouverneur général—82; rang des consuls étrangers—91; travaux de la Chambre—99; vente d'armes offensives—99.

QUESTIONS.

Commerce:

Service paquebots Canada-Indes occidentales—135.

Justice:

Armes offensives—144.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Ville d'Ottawa—177.

LOGGIE, WILLIAM S. (*Northumberland, N.-B.*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des pêcheries (amdt)—26.

INTERPELLATIONS.

Pêcheries côte du Pacifique—89.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Extension de l'Intercolonial, est de N.-E.—173.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Débat sur convention de réciprocité—220.

LORTIE, JOSEPH A. (*Soulanges*).

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Lortie et le Canada—65.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Bail Canadian Light and Power Co.—123.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:

Ile Sévigny—146.

LOW, THOMAS (*Renfrew-S.*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills n'ayant pas passé:
- Cie d'assurance sur la vie universelle—46.

QUESTIONS.

- Finances:
- Association des banquiers—140, 141.

VOIES ET MOYENS.

- Traité de réciprocité avec E.-U.—241.

MACDONALD, EDWARD M. (*Pictou*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—15, 16.

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
- Loi des parcs et réserves forestières—25.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills ayant passé:
- Casualty Co. of Canada—33; cie d'assurances Empire—40; divorce Gertrude Mary Grantham—42.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi des ch. de f. (amdt)—50; loi des élections (amdt)—51; loi des heures de travail aux travaux publics—52, 54.

INTERPELLATIONS.

- Commission hydro-électrique d'Ontario—72; commission internationale des pêcheries—72; immigration nègre—84; incendie des récoltes, réserve indienne Pasqua—84; hon. Lemieux et politique fiscale—85; secrétariat de la conférence impériale—94; York-Nord et réciprocité—99.

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Communications I.P.-E. et terre ferme—115; cour d'amirauté de N.-E.—116.

QUESTIONS.

- Ch. de f. et canaux:
- C. de f. N.T.C. et c. de f. N.T.O.—130.
- Commerce:
- Steel Company du Canada—135.
- Douanes:
- Commerce avec Indes occidentales—137; commerce de Terre-Neuve—137.
- Postes:
- Courriers convoyeurs—151.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
- Déploiement drapeaux en Canada—168; extension de l'Intercolonial, est de N.-E.—173.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Réduction des tarifs du C.P.R.—181.
- Ch. de f. et Canaux:
- Discussion générale du budget des ch. de f. de l'Etat—189.
- Marine et Pêcheries:
- Construction, phares, signaux, bateaux, améliorations West Coast Trail—197.

MACDONALD, EDWARD M.—*Suite*.SUBSIDES—*Suite*.

- Postes:
- Dépenses casuelles—201.
- Travaux publics:
- Nouvelle-Ecosse:
- Lunenburg, éd. pub., améliorations—208.

MACDONALD, ANGUS C. (*Toronto-S.*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills ayant passé:
- Brevet Munderloh et Cie—31; Canadian Foreign Mission—32; Casualty Co. of Canada—32; port de Toronto—44.
- Bills n'ayant pas passé:
- Sault St. Louis Light and Power Co.—48.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi des heures de travail des travaux publics—54, 55; loi de l'intérêt (amdt)—56.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- M. Hughes et Rév. Milne—65.

INTERPELLATIONS.

- Demande de documents—76; édifices fédéraux à Toronto—79; grève des houillères de l'Ouest—83; projet de loi sur les droits d'auteurs—85; nouvelles casernes de Toronto—88; recrutement d'ouvriers agricoles américains—92; représentation des minorités—93.

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Bassin de radoub de Lévis—114.
- Motions sans discussion:
- Accident R. E. Curran—123; bureau de poste de Dulando—123; casernes de Toronto—123; commission des eaux internationales—124.

QUESTIONS.

- Agriculture:
- Loi des droits d'auteur—129.
- Ch. de f. et Canaux:
- Cantonniers de c. de f.—130; grève des employés—131; grève des employés du G.T.R.—131; grève des agents de train—131.
- Divers:
- Cadets au couronnement—135; enquête imprimerie de l'Etat—136; navires américains par canaux canadiens—136.
- Douanes:
- La loi du Dumping—138; primes sur fer et acier—140.
- Finances:
- Circulation de l'or en Canada—141.
- Intérieur:
- Inspection médicale des immigrants—143.
- Justice:
- Représentation des minorités—145.
- Marine et Pêcheries:
- Défense navale du Canada—146; phare île de Toronto—147; permis de navigation sur Grands lacs—147.
- Milice et Défense:
- Casernes de Toronto—149; ferme Baby—149.
- Postes:
- Accidents aux courriers convoyeurs—150; bureau de poste de Don—150; bureau de

MACDONALD, ANGUS C.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*Postes—*Suites.*

poste de Toronto—151; pensions de retraite des facteurs—152; recettes dans ville—152; recettes postales et douanières—152; relevage de la poste à Toronto—152.

Revenu de l'Intérieur et des Mines:
Gazomètres à Toronto—153.

Travail:

Télégraphistes I.C.R., bureau de conciliation—153.

Travaux publics:

Commission des eaux internationales—155;
pont sur rivière Humber, Toronto—156.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—168.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—246.

MACLEAN, WILLIAM F. (*York-S.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—8.

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:

Affaire Sheldon—18.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Security Trust Corporation—45.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail aux travaux publics—52.

INTERPELLATIONS.

Avis d'interpellation—69; convention douanière, droits sur pâte à papier—74; gagnant de prix à Bisley—82; réciprocité basée sur pâte à papier—92; service des messageries et colis postaux—96; télégraphes terrestres et sous-marins—97.

MOTIONS.

Motions de censure:

Conférence impériale—102; la Farmers' Bank—105.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Abolition du Sénat—166, 167; capitalisation des ch. de f.—167, 168; fusionnement d'entreprises industrielles—174.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Réduction des tarifs sur C.P.R.—180, 181.

Ch. de f. et Canaux:

I.C.R., crédit supplémentaire—190.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Correspondance relative à réciprocité—218; débat sur convention de réciprocité—219; traité de réciprocité avec E.-U.—235.

MACNUTT, THOMAS (*Salcoats*).

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Élévateurs de tête de ligne—170.

McCALL, ALEXANDER (*Norfolk*).

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Emprunt du Nord-Canadien—162.

Résolutions par députés:

Abolition du Sénat—166.

SUBSIDES.

Ch. de f. et Canaux:

Canal Welland, Port Colborne—187, 188.

McCARTHY, MAITLAND S. (*Calgary*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. d'Alsek au Yukon—33; divorce

Violet Jane Deakin—42.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Eau de la rivière au Coude—124; terres scolaires d'Alberta—128.

QUESTIONS.

Intérieur:

Concession de pâturages—142; terres arables du Nord-Ouest—144; terres des écoles d'Alta—144 terres des écoles du N.-O.—144; ventes de terres pour écoles du N.-O.—144.

Revenu de l'Intérieur et des Mines:

Service postal au N.-O.—153.

Travaux publics:

Concessions hydrauliques, rivière du Coude et de l'Arc—155.

McCOIG, A. B. (*Kent-ouest*).

INTERPELLATIONS.

Traitement des gens de couleur—98.

McCOLL, JOHN B. (*Northumberland*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills n'ayant pas passé:

Cie d'assurances British Crown—46.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Réciprocité et arboriculteurs du Canada—66.

McCRANEY, GEORGE EWAN (*Saskatoon*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Banque du Canada—31; The Canadian Surety Co.—31; Canada West Loan Co.—31, 32; c. de f. C.P.R.—34; c. de f. du centre d'Alberta—34; c. de f. élect. Alberta—36; divorce Ethel Mary Howell—41; Dominion Development Ry. Co.—43.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Vieux relatifs à réciprocité—66.

McCRANEY, GEORGE EWAN—*Suite*.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Abolition du Sénat—166.

McGIVERIN, HAROLD B. (*Ottawa, Ont.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône
—7.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. Nord et Ouest d'Ottawa—38.

MOTIONS.

Motions discutées:
Fonctionnaires douanes, écluses Ingram—
117.

SUBSIDES.

Travaux publics:
Ottawa:
Bureau administratif, installations sani-
taires—212.

McINTYRE, GILBERT H. (*Perth-sud*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé, ayant passé:
C. de f. Chatham, Wallaceburg, Lac Erié
—35; C. de f. Parc et Ile de Montréal—
39; Dominion Development Ry. Co.—43;
Grain Growers' Grain Co.—43; Security
Trust Corporation—45.
Bills n'ayant pas passé:
Cie Révillon—47.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
C. de f. de Saint-Jean—159.

SUBSIDES.

Agriculture:
Quarantaine, hygiène—185.
Travail:
Conciliation—203.
Travaux publics:
Ontario:
Brantford, salle d'exercices—209; Mitchell,
éd. pub.—210.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Absence des ministres—217; comptes-rendus
de la presse—217; terme de réciprocité
avec E.-U.—244.

McKENZIE, DANIEL (*Cap-Breton-nord*).

BILLS.

Bills du gouvernement ayant passé:
Loi d'immigration (amdt)—23.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. électrique d'Alberta—35.
Bills n'ayant pas passé:
All Red Steamship Co.—45.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Northrup et M. Mackenzie—65.

MOTIONS.

Motions de censure:
Location de bâtiments par l'Etat—110.

McKENZIE, DANIEL—*Suite*.

MOTIONS—*Suite*.

Motions discutées:
Cour d'amirauté de N.-E.—116; fonction-
naires douanes, écluses Ingram—117.
Motions sans discussion:
Réfrigérateur à boîte du Cap-Breton—127.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Extension de l'Intercolonial dans l'est de
N.-E.—172.

SUBSIDES.

Douanes:
Appointements—192.
Travail:
Conciliation—203.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—237.

McLEAN, HUGH H. (*Sunbury et Queen's*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi de la marine marchande—57.

McLEAN, MUNRO Y. (*Huron-sud*).

INTERPELLATIONS.

Enquête sur coalitions—80; vœux relatifs
à convention douanière avec E.-U.—99.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Sénat du Canada—176.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—240.

MADDIN, JAMES W. (*Cap-Breton-Sud*).

INTERPELLATIONS.

Arbitrage de La Haye et pêcheries de l'At-
lantique—65; demande de documents—
76; enquête sur coalitions commerciales
—80; fonctionnaires pêcheries, Victoria,
N.-E.—81; houillère de l'Atlantique-Nord
—84; loi de la main-d'œuvre étrangère—
86; sénateurs et députés au couronne-
ment—95.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Association boîte de Glace-Bay—123; houil-
lères du Nord de l'Atlantique—126.

QUESTIONS.

Douanes:
Briques réfractaires—137; douaniers de
surveillance—138; importation produits
d'argile—139; marchandises en entrepôt
—140; recettes douane comté de Guys-
boro—140.
Marine et Pêcheries:
Association de boîte de Glace-Bay—145;
congélateur à boîte de Glace-Bay—146;
médecins examinateurs de la marine—
147.
Travaux publics:
Bureau de poste de Westville—154; tra-
vaux publics en N.-E.—157.

MADDIN, JAMES W.—*Suite*.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Extension de l'Intercolonial, est de N.-E.—173.

SUBSIDES.

Divers:

Appointements—192.

Postes:

Dépenses casuelles—201; service extérieur—202.

Travail:

Conciliation—203; loi conciliation "Gazette du Travail"—204.

MAGRATH, CHARLES A. (*Medicine-Hat*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des ch. de f. (amdt)—21; loi concernant la création d'une commission internationale des voies navigables—22, 23; loi des Indiens—24.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Cie de c. de f. et d'irrigation d'Alberta—33.

INTERPELLATIONS.

Emigration du Canada aux E.-U.—79.

MOTIONS.

Motions discutées:

Industrie animale au Canada—117.

QUESTIONS.

Intérieur:

Projets d'irrigation du N.-O.—143.

RÉSOLUTIONS.

Motions du gouvernement:

Commission voies navigables internationales—159, 160.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Barrage du Saint-Laurent—177.

Ch. de fer et Canaux:

Discussion générale du budget des ch. de f. de l'Etat—189.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—245; traité de commerce avec E.-U.—245.

MARCIL, Hon. CHARLES (*Bonaventure*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills n'ayant pas passé:

C. de f. Saskatoon à Baie d'Hudson—46; Ontario et Minnesota Power Co. Ltd.—47, 49.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Cie d'énergie Ontario et Minnesota—52; loi des heures de travail des travaux publics—52.

COMITÉS.

Comité des ch. de f.—59.

DÉCISIONS DE L'ORATEUR.

Loi d'intérêt public et d'intérêt privé—62.

MARCIL, Hon. CHARLES—*Suite*.

DISCOURS DU TRÔNE.

Discours d'ouverture—62.

ELECTIONS.

Comté de Drummond et Arthabaska—62.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

L'hon. M. Brodeur et le "Devoir"—63; M. Perley et réciprocité—66; rappel au règlement—66; sièges dans tribune—66.

INTERPELLATIONS.

Association des ministres d'Ottawa—69; bills se rapportant au commerce—70; ministre de la Milice—89; pétitions au sujet réciprocité—90; règlement relatif aux questions—93.

MESSAGES.

Budget 1911-1912—100; ouverture—100; sanction de bills—100.

MOTIONS.

Motions discutées:

Canal Beauharnois—114.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Capitalisation des ch. de f.—168; sanction royale—147.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Canal de la baie Georgienne—178.

Divers:

Chambre des communes:

Affranchissement télégrammes, téléphones—191; commis supplémentaires—191; femme ménage—191; messagers de la session—191; pages—191; préposé à l'éclairage électrique—192; impressions et papeterie—192.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Absence des ministres—216, 217; convention douanière, amdt Sealey—218.

MARSHALL, DAVID (*Elgin-est*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—55.

INTERPELLATIONS.

Piscifatures Elgin-Est—90.

QUESTIONS.

Douanes:

Douanes en divers endroits—138; importation de pois en conserve—139. Bureau de poste d'Aylmer—150; distribution gratuite rurale—151.

SUBSIDES.

Agriculture:

Application Acte des grains de semence—183.

Marine et pêcheries:

Traitements inspecteurs, garde-pêche, gardiens—200.

MARSHALL, DAVID—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

- Milice:
- Collège militaire—201.
- Travaux publics:
- Ottawa:
- Rideau-Hall—212.

MARTIN, MEDERIC (*Sainte-Marie, Montréal*).

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Canal de Beauharnois—114.
- Motions du gouvernement:
- Travaux de la Chambre—122.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
- Québec:
- Montréal, casernes—213.

MARTIN, WILLIAM (*Regina*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills ayant passé:
- Canada National Fire Insurance Co.—31;
- Casualty Co. of Canada—32; divorce Gertrude Maud Grant—41; Gertrude Mary Grantham—41; divorce Walter Harvey Kirkland—43; Security Trust Corporation—45.
- Bills n'ayant pas passé:
- C. de f. High River, Saskatchewan et baie d'Hudson—46.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi des c. de f. (amdt)—50.

INTERPELLATIONS.

- Convention douanière—74; incendie des récoltes, réserve indienne Pasqua—84.

MOTIONS.

- Motions de censure:
- La Farmers' Bank—106; réserve des sauvages Saint-Pierre—112.
- Motions sans discussion:
- Concession J. W. Marbeuf—124.

QUESTIONS.

- Ch. de f. et Canaux:
- Contrat c. de f. Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan—131.
- Divers:
- Gendarmerie à cheval, solde—136.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
- Evaluateurs de tête de ligne—170.

SUBSIDES.

- Divers:
- Gendarmerie à cheval, fourrages—192.

MEIGHEN, ARTHUR (*Portage-la-Prairie*).

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
- Loi des ch. de f. (amdt)—22.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills n'ayant pas passé:
- Casualty Co. of Canada—32, 33; Grain Grower's Grain Co.—43.

MEIGHEN, ARTHUR—*Suite.*BILLS—*Suite.*

- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi des ch. de f. (amdt)—50; loi des heures de travail aux travaux publics—52, 54.

INTERPELLATIONS.

- Agriculteurs de l'Ouest—67; certificats de terre du N.-O. aux anciens colons—70, 71; concessions terre à anciens colons N.-O.—72; demande de documents—76; sénateurs et députés au couronnement—95.

MOTIONS.

- Motions de censure:
- Canal de Newmarket—101; dragage Port de Gaspéaux—102.
- Motions discutées:
- Trusts aux Etats-Unis—120.
- Motions du gouvernement:
- Accusations contre hon. Oliver—121.

QUESTIONS.

- Intérieur:
- M. N. D. Ennis—143.
- Travaux publics:
- Plans travaux publics—156.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
- Déploiement drapeaux en Canada—168; droits sur les instruments agricoles—169; élévateurs de tête de ligne—170.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Saisie salaires des employés—182.
- Intérieur:
- Traitements—194.
- Postes:
- Courriers convoyeurs blessés—201.
- Travaux publics:
- Appointements—204.
- Ontario:
- Gananoque, agrandissement bureau de poste—209; Midland, éd. pub.—210; Port-Arthur et Fort-William, dragage additionnel—210; Port-Perry, éd. pub.—211; Waterloo, éd. pub.—211.
- Sask. et Alberta:
- Battleford, éd. public—215.

MICHAUD, PIUS (*Victoria, N.-B.*).

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
- Loi des Indiens (amdt)—24.
- Bills d'intérêt public:
- Bills ayant passé:
- Loi de l'inspection et des ventes—49.

MIDDLEBRO, WILLIAM SORA (*Grey-Nord*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—13.

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
- Loi de l'assistance à la construction du Canadian-Northern—19; loi des parcs et réserves forestières—25; loi prohibant trafic de l'opium—27.

MIDDLEBRO, WILLIAM SORA—*Suite.*BILLS—*Suite.*

- Bills d'intérêt privé, ayant passé:
Canadian Foreign Mission—32; cie de ch. de f. et d'irrigation d'Alberta—33; Grain Grower's Grain Co.—43.
Bills n'ayant pas passé:
Ontario and Minnesota Power Co., Ltd—47.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail aux travaux publics—52, 53, 54, 55.

INTERPELLATIONS.

- Arrangement international ch. de f. avec E.-U.—69; commission internationale tarifs chemins de fer—72; grève du Grand-Tronc—83; grève des houillères de l'Ouest—83; statistiques mouvement commercial avec E.-U.—96; tactique d'obstruction—97; traité Anglo-Japonais—98.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Certificats de la Farmers' Bank—107; vétérans de la campagne des féniens—112.
Motions discutées:
Contestation titre de bien-fonds—116.
Motions du gouvernement:
Accusations contre hon. Oliver—121.

QUESTIONS.

- Agriculture:
Aide aux réfrigérateurs—128.
Ch. de f. et Canaux:
Trafic international par c. de f.—133.
Douanes:
Tarif sur pierre de taille—140.
Milice et Défense:
Contingent canadien au couronnement—149; gratification aux vétérans—150; vétérans canadiens au couronnement—180; vétérans insurrections féniennes—150.
Postes:
Service des postes dans Grey-Nord—152.
Revenu de l'Intérieur et des Mines:
Fabrication d'explosifs—153.
Travail:
Enquête sur coalition—154.
Travaux publics:
Bassin à Owen-Sound—154; cale sèche à Collingwood—154; drague Sydenham—155; pont de Meaford—156; recettes des dragues—157.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Déploiement drapeaux en Canada—168.

SUBSIDES.

- Intérieur:
Indiens, T.N.O., allocation spéciale Rév. John Semmens—194.
Marine et Pêcheries:
Indemnité Robichaud—198; service de protection des pêcheries—199; traitements inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.
Travaux publics:
Appointements—204.
Ontario:
Kingston, collège militaire—210; Port-Perry, éd. pub.—210.

VOIES ET MOYENS.

- Discussion générale:
Débat sur convention de réciprocité—219; renseignements stat. sur convent. doua-

MIDDLEBRO, WILLIAM SORA—*Suite.*VOIES ET MOYENS—*Suite.*

- Discussion générale—*Suite.*
nière—222; traité des pêcheries—222; traité de réciprocité avec E.-U.—232.

MILLER, HENRY H. (*Grey-Sud*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—10.

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Bills n'ayant pas passé:
Cie Révillon—47.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des compagnies (amdt)—50; loi de l'intérêt (amdt)—56; loi des sociétés coopératives de crédit—57, 58.

COMITÉS.

- Quorum du comité—58.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- M. Hughes et Rév. Milne—65.

INTERPELLATIONS.

- Association des ministres d'Ottawa—69; demande de documents—76; jeux de hasard aux courses—85; sénateurs et députés au couronnement—95.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Cadeaux à ministres de la couronne—100.
La Farmers' Bank—104; certificat de la Farmers' Bank—107.
Motions discutées:
Opérations Farmers' Bank—118.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Abolition du Sénat—167; accident de ch. de f.—167.

SUBSIDES.

- Agriculture:
Arts, agric., estat. police sanitaire—183.
Travaux publics:
Québec:
Saint-Lambert, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

- Traité de réciprocité avec E.-U.—236.

MOLLOY, JOHN P. (*Provencher*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. Manitoba Radical Ry Co.—37; cie d'assurance contre l'incendie Continental—40.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- M. J. P. Molloy et "Telegram" de Winnipeg—65.

MOTIONS.

- Motions de censure:
Réserve des sauvages à Saint-Pierre—112.

MOLLOY, JOHN P.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—169.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—230.

MONK, FREDERICK D. (*Jacques-Cartier*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7, 8, 9, 16.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi de l'assistance à la construction du Canadian-Northern—19; loi des Postes (amdt)—27.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. Parc et île de Montréal—39; The Restigouche Riparian Ass.—44.

Bills n'ayant pas passé:

Sault St. Louis Light and Power Co.—48.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des chutes d'eau—51; loi des sociétés coopératives de crédit—57, 58.

COMITÉS.

Accusations contre M. A. Lanctôt—60.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Rappel au règlement—66; réforme du "Rainbow" et "Niobe"—66.

INTERPELLATIONS.

Adresse au roi—67; association producteurs fruits et légumes—69; certificats de terre du N.-O. aux anciens colons—71; chantier de Sorel, enquête—71; commission des eaux navigables—72; cie d'éclairage et d'énergie La Canadienne—72; concession pouvoir de Carillon—72; conférence impériale—73; construction navires pour la marine—73; construction navale—73; contrôle, chutes d'eau—74; convention avec E.-U.—74; déclaration de Londres—75; demande de documents—75, 77; dépôt dossier—77; enquêtes aux chantiers de Sorel—80; enquêtes officielles à Sorel—80; mise à la réforme du "Rainbow"—87; Netherlands Loan Co.—87; omissions dans recensement—88; pont de Québec—90; producteurs de fruits—91; service naval—95; travaux de la Chambre—99.

MOTIONS.

Motions de censure:

Conférence impériale—101, 102; encouragement à l'agriculture—103.

Motions discutées:

Canal de Beauharnois—114; comté de défense impériale—115; conférence de la défense impériale—115; conférence navale internationale—116; dragage rivière des Prairies—116; gardien de phares—117; impressions payées aux journaux—117; Netherlands Loan Co.—118; personnel de la marine—119, 120; pont du C.P.R. à Lachine—120.

Motions sans discussion:

Administration loi de marine—123; canal de Beauharnois—123 creusage rivière des

MONK, FREDERICK D.—*Suite.*MOTIONS—*Suite.*Motions sans discussion—*Suite.*

Prairies—124; force hydraulique de Carillon—125; marine militaire—126; Netherlands Loan Co.—126; recettes bureaux de poste—127.

QUESTIONS.

Agriculture:

Officiers recensement dans Jacques-Cartier—129; officiers recensement Hochelaga—129; recensement—129; station agronomique de Québec—129.

Ch. de f. et Canaux:

Canal baie Georgienne—130; canal Beauharnois—130; chutes canal de Carillon—130; glace sur I.C.R.—132; pont de Québec—132.

Commerce:

Agent commercial à Mexico—134; steamer "Canada"—135.

Divers.

Commis sessionnels—135; commissaire canadien en France—135; M. Ferdinand Roy—136; Netherlands Loan Co.—136; M. W. T. R. Preston—137; réception premier ministre—137; services feu Hector Fabre—137.

Douanes:

Droits sur tabac—138; exportation foin canadien—138; falsification de sucre et de sirop d'érable—138; importation tabac—139.

Finances:

Achat des usines Carrier-Lainé—140; réclamations pécuniaires—142.

Intérieur:

Agences de Paris—142; inspection des immigrants—143; paiements à M. Treau de Cœli—143.

Justice:

Congrès international des prisons—144.

Marine et Pêcheries:

Charbon sur croiseurs—145; canal maritime du Saint-Laurent—145; commandant Roper—145; construction de croiseurs—146; croiseur Bristol amélioré—146; croiseur "Rainbow"—146; dépense navale du Canada—146; docteur Lafleur—146; enquête à Sorel—146; larcins aux ateliers de Sorel—147; marine canadienne—147; le "Rainbow"—148; règlements de la marine—148; règlements recrutement marine de guerre—148; tir à canon sur croiseurs—148; service de marine canadienne—148; vitesse "Niobe" et "Rainbow"—149.

Postes:

Bureau de poste, division Sainte-Marie—150; bureau de poste de Marieville—150; bureau de poste de Montréal—157; distribution gratuite rurale—151; receveur de poste de Tadoussac—152; service des postes dans Gaspé—152.

Travail:

Cie de télégraphie Great North Western—154.

Travaux publics:

Canadian General Development Co.—154; chutes d'eau—154; école militaire Montréal—155; quai de Garthby—156; quai Saint-Gabriel de Stratford—157; quai des Sept-Iles—157; rivière des Prairies—157; service paquebots avec Chine et Japon—165.

MONK, FREDERICK D.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Résolutions par députés;
Abolition du Sénat—167; cie de prêts des
Pays-Bas—168; fusionnement d'entrepri-
ses industrielles—174; représentation pro-
portionnelle—176.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Canal de la baie Georgienne—178.
Travaux publics:
Québec:
Montréal, nouvelles casernes—212.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Correspondance relative à réciprocité—218;
traité de réciprocité avec E.-U.—223.

MURPHY, Hon. CHARLES (*Russell*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des compagnies (amdt)—50.

INTERPELLATIONS.

Demande documents—76; enquête imprimerie nationale—80; listes électorales—85.

MOTIONS.

Motions de censure:
Enquête à l'imprimerie nationale—108.
Motions discutées:
Impressions payées aux journaux—117.

SUBSIDES.

Divers:
Appointements—191.

NANTEL, WILFRID BRUNO (*Terrebonne*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9, 10.

BILLS.

Bills du gouvernement ayant passé:
Loi des ch. de f. (amdt)—22.

COMITÉS.

Accusations contre M. A. Lanctôt—61.

INTERPELLATIONS.

Représentant comté Richelieu—93; service naval canadien—95.

MOTIONS.

Motions de censure:
Encouragement à l'agriculture—103.

QUESTIONS.

Divers:
Réception Laurier à Montréal—137.
Milice et Défense:
Levés topographiques militaires—150.
Postes:
Bureau de poste de Rigaud—151; bureau de poste Sainte-Thérèse—151.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Déploiement drapeaux en Canada—169.

NANTEL, WILFRID BRUNO—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Réciprocité avec E.-U.—244.

NEELY, DAVIS B. (*Humboldt*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—11.

BILLS.

Bills du gouvernement, n'ayant pas passé:
Loi concernant le grain—28.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. D. B. Neeley et M. Campbell—65.

QUESTIONS.

Douanes:
Importations charrees—139.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Déploiement drapeaux en Canada—169;
élévateurs de tête de ligne—171; élévateurs de tête de ligne et de transbordement—171.

SUBSIDES.

Intérieur:
Terres fédérales, service extérieur—195.
Travaux publics:
Saskatchewan et Alberta:
Humboldt, éd. public.—215.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—224.

NESBITT, EDWARD W. (*Oxford-Nord*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des Indiens (amdt)—24.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. Nord Canadien, d'Ontario—34;
c. de f. électrique d'Alberta—35, 36; c. de f. South Ontario Pacific—40; Grain Growers' Grain Co.—44; Peoples Ry. Co.—44; Security Trust Corporation—45.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des sociétés coopératives de crédit—57, 58.

COMITÉS.

Comité des banques et du commerce:
Quorum du comité—58; comité des ch. de fer—59.

MOTIONS.

Motions de censure:
La Farmers' Bank—105; location de bâtiments par l'Etat—110.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Abolition du Sénat—166.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Élevage du bétail—179.
Agriculture:
Acte des graines de semence—183; développement industrie laitière et fruits—183.

NESBITT, EDWARD W.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Travail:
Loi conciliation "Gazette du Travail"—209.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Comptes-rendus de presse—217.

NORTHRUP, WILLIAM B. (*Hastings-Est*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—12, 13.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Ch. de f. électrique d'Alberta—36.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Northrup et M. Mackenzie—65.

INTERPELLATIONS.

Département Affaires extérieures—77.

INTERPELLATIONS.

Grève du Grand-Tronc—83.

MOTIONS.

Motions de censure:
La Farmers' Bank—104; enquête à l'Imprimerie nationale—108; grève du Grand-Tronc—109.

Motions sans discussion:
Grève du Grand-Tronc—125.

QUESTIONS.

Ch. de f. et Canaux:
Pont de Québec—132.

Divers:
Enquête imprimerie de l'Etat—136.

Justice:
Elargissement Victor Dini—145; United Shoe Machinery Co.—145.

Marine et Pêcheries:
Défense navale du Canada—146.

RÉSOLUTIONS.

Résolution du gouvernement:
Le phosphore blanc dans les allumettes—164.

SUBSIDES.

Travail:
Loi conciliation "Gazette du Travail"—204.

Travaux publics:
Eclairage—206.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Convention douanière, amdt Sealy—218; traité de réciprocité avec E.-U.—235.

OLIVER, Hon. FRANK (*Edmonton*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi concernant la création d'une commission internationale des voies navigables—23; loi d'immigration (amdt)—23; loi des Indiens (amdt)—24; loi des parcs et

OLIVER, Hon. FRANK—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

Bills du gouvernement, ayant passé:
réserves forestières—25, 26; loi de la réserve indienne des Soughées—28.

Bills n'ayant pas passé:

Loi concernant le grain—28; loi de l'immigration des Chinois—30; loi relative à l'eau dans la zone des ch. de f.—30; loi des terres (amdt)—30; loi des terres fédérales (amdt)—30, 31.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de fer électrique d'Alberta—35, 36.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des chutes d'eau—51.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Accusations contre hon. Oliver—63; hon. Oliver et M. Bradbury—65.

INTERPELLATIONS.

Certificats de terre du Nord-Ouest aux anciens colons—71; colonisation du Nord d'Ontario—71; concessions terres à anciens colons N.-O.—72; condition monétaire imposée aux immigrants—72; demande documents—75, 76; émigration du Canada aux E.-U.—79; immigrants nègres—84; immigration nègres—84; incendie des récoltes, réserve indienne Pasqua—84; nègres étrangers exclus—87; jeunes filles attirées par fausses promesses—88; pétitions au sujet réciprocité—90; réserve indienne Saint-Pierre—93, 94; statistique d'immigration—96; terres marécageuses du Manitoba—97; titre de propriété litigieux—97.

MOTIONS.

Motions de censure:

Réserve des sauvages à Saint-Pierre—112.

Motions discutées:

Contestation titre de bien-fonds—116; homesteads en C.-A.—117; réserve Saint-Pierre—120; statistique d'immigration—120.

Motions du gouvernement:

Accusations contre Hon. Oliver—121.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Abolition de taxe sur bière importée au Yukon—157, 158; convention japonaise—161; ratification décrets rendus en conseil privé—164.

Résolutions par députés:

Élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172.

SUBSIDES.

Intérieur:

Arpentages—193; avances pour grains de semence—193; dépenses casuelles—193; dépenses casuelles des agences et des dépenses générales—193; gouvernement civil—193; immigration, appointements aux agents—193, 194; immigration, dépenses des agences—194; Indiens, recours médicaux et médicaments—194; Indiens, N.-E., soins médicaux—194; Indiens Manitoba, Saskatchewan, Alberta, T.N.O.—194; Indiens, T.N.O., allocation spéciale, Rév. John Semmens—194; Dr. Lafferty,

OLIVER, Hon. FRANK—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Intérieur—*Suite.*

service visite pensionnats Indiens du Sang—194; parcs nationaux canadiens—194; relevés astronomiques—194; service eaux et égouts à Banff—194; traitements—194, 195; terres fédérales, service extérieur—195; Winnipeg et Saint-Boniface—196.

OSLER, EDMUND B. (*Toronto-Ouest*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des sociétés coopératives de crédit—57.

INTERPELLATIONS.

Farmers' Bank—81.

MOTIONS.

Motions de censure:
Canal de Newmarket—101.
Motions sans discussion:
Puits sur la réserve des Six Nations—127.

OWEN, CHARLES L. (*Northumberland-O.*).

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Owen et le "Globe"—65; rectification de vote—66.

INTERPELLATIONS.

Canal de Trent—70; conservation du poisson dans vallée de Trent—73; fêtes du couronnement à Ottawa—81; fissure musée Victoria—81; informations relatives à réciprocité—85; musée Victoria—87; quai de Brighton—91; recenseurs—91.

PAQUET, EUGENE (*L'Islet*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—10.

COMITÉS.

Accusations contre M. A. Lanctôt—62.

MOTIONS.

Motions de censure:
Encouragement à l'agriculture—102.
Motions sans discussion:
Exposition de Paris 1900—

QUESTIONS.

Agriculture:

Commissaire français du recensement—128; manuscrits historiques—129; subventions aux expositions—129; stations frigorifiques—129.

Ch. de f. et Canaux:

Nomination dans commission c. de f. de l'Etat—132.

Commerce:

Représentants commerciaux du Canada—134.

Douanes:

Exportation bois de pulpe—138; importations papier—139; recettes et paiements douane de Nicolet—140.

Finances:

Québec, commission du port—142.

PAQUET, EUGENE—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite.*

Intérieur:

Immigration—143.
Marine et Pêcheries:
Commission port de Québec—145; croiseurs canadiens montés par marins canadiens—146; protection pêcheurs canadiens—148; rappel de vaisseaux de guerre anglais—148; service des pêcheries—148; stations navales du Canada—148.

Milice et Défense:

Arsenal Nicolet—149.

Postes:

Bureau de poste de Nicolet—151; service ambulancier I.C.R.—152.

Revenu de l'Intérieur et des Mines:

M. Alphonse Gervais—153.

Travaux publics:

Creusement rivière Nicolet—155; travaux publics à Nicolet—157.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Déploiement drapeaux en Canada—169.

SUBSIDES.

Intérieur:
Immigration, appointements aux agents—193.

PARDEE, FREDERICK F. (*Lambton-Ouest*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des Indiens (amdt)—24.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. Ontario-Michigan—39; c. de f. du Sud de Collingwood—40; divorce William Francis Currie—43.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi de construction et inspection des chaudières de locomotives—51; loi de l'intérêt (amdt)—56.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:
Marine américaine—147.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Fusionnement d'entreprises industrielles—175.

PATERSON, Hon. WILLIAM (*Brant*).

BILLS.

Bills du gouvernement, n'ayant pas passé:
Loi du service civil (amdt)—30.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Évaluation du yacht "Wanda"—64.

INTERPELLATIONS.

Associations laitières et réciprocité—69; demande de dossiers—77; droits sur machines agricoles—78; émigration du Canada aux E.-U.—79; exportation de bois à pâte—81; importation de beurre et d'œufs—84; oléomargarine—88; réciprocité avec Australie—92.

PATERSON, HON. WILLIAM—*Suite.*

MOTIONS.

Motions discutées:

Articles admis en franchise à Vancouver—113; entrée de douanes à Vancouver—116.

QUESTIONS.

Commerce:

Exportation aux E.-U. par douane de Windsor—134; exportation de crème—134.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Loi du service civil—163.

SUBSIDES.

Douanes:

Appointements—192; dépenses casuelles—192.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Absence des ministres—217; rends. stat. conv. douanière—222; traité réciprocité avec E.-U.—224.

PERLEY, GEORGE H. (*Argenteuil*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des banques (amdt)—20; loi des parcs et réserves forestières—25, 26.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des c. de f. (amdt)—50; loi des sociétés coopératives de crédit—57, 58.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Election Drummond et Arthabaska—64; M. Perley et réciprocité—65.

INTERPELLATIONS.

Compte rendu de questions et réponses—72; demande de documents—76, 77; directeur général des Postes—78; émigration du Canada aux Etats-Unis—79; grève des houillères de l'Ouest—83; hon. Lemieux et politique fiscale—85; négociations à Washington—87; paie des marins du "Niobe"—88; pont Hawkesbury—90; questions et réponses—91; recenseurs et omissions—92; sénateurs et députés au couronnement—94, 95; trains spéciaux I.C.R.—98.

MOTIONS.

Motions de censure:

Location de bâtiments par l'Etat—110.

Motions discutées:

Fonctionnaires douanes, écluses Ingram—117.

QUESTIONS.

Ch. de f. et Canaux:

Réserve des c. de f. de C.-A.—133; trains spéciaux—133; transcontinental, construction—133.

Douanes:

Convention douanière et pâte de bois—138.

Marine et Pêcheries:

Fourniture de bottes pour service naval—146.

Travaux publics:

Pont de Hawkesbury et Grenville—156; quai Saint-André, P.Q.—157.

PERLEY, GEORGE H.—*Suite.*

SUBSIDES.

Agriculture:

Expositions—184.

Commerce:

Service Canada, Mexique, Atlantique—186; service Mulgrave et Bras-d'Or—186.

Finances:

Auditeur général, traitements—192; retrait de monnaies étrangères—193.

Postes:

Dépenses imprévues—202.

Travaux publics:

Travaux nécessaires—206.

Nouveau-Brunswick:

Campbellton, éd. pub.—207; Hartland, éd. pub.—207.

Nouvelle-Ecosse:

Lunenburg, éd. pub. amélioration—208.

Ontario:

Port Perry, éd. pub.—211.

Québec:

Marierville, éd. pub.—212; Napierville, éd. pub.—213; Saint-Jacques L'Achigan, éd. pub.—213.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Renseign. stat. conv. douanière—222.

PICKUP, SAMUEL W. (*Annapolis*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. Dominion-Atlantic—35.

SUBSIDES.

Commerce:

Service Annapolis et Londres—185.

PORTER, EDWARD G. (*Hastings-Ouest*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi de l'assistance à la construction du (amdt)—21; loi des Indiens (amdt)—23. Canadian Northern—19; loi des c. de f.

INTERPELLATIONS.

Demande de renseignements—77.

MOTIONS.

Motions de censure:

La Farmers' Bank—106; enquête à l'imprimerie nationale—108, 109.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:

Service des pêcheries dans Ontario—148.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Droits d'auteur—161.

SUBSIDES.

Agriculture:

Développement industrie laitière et fruits—184.

Travaux publics:

Décorations à l'occasion décès Edouard VII—205.

Ontario:

Port-Arthur, Fort-William, dragage additionnel—210.

PORTER, EDWARD G.—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—245.

PRICE, WILLIAM (*Québec-Ouest*).

INTERPELLATIONS.

Adjudication travaux publics—67.

QUESTIONS.

Travaux publics:

Bassin de radoub de Québec—154.

SUBSIDES.

Ch. de f. et Canaux:

I.C.R., crédit supplémentaire—190.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Renseignements stat. conv. douanière—222.

PROULX, EDMOND (*Prescott*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. d'Ontario-Nord et Timagami—39.

INTERPELLATIONS.

Pont Hawkesbury—90.

QUESTIONS.

Justice:

Affaires judiciaires—144.

PROWSE, L. E. (*Queen's, I.P.-E.*).

MOTIONS.

Motions discutées:

Communication entre I.P.-E. et terre ferme—115.

PUGSLEY, Hon. WILLIAM (*Saint-Jean, ville et comté*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi autorisant prise à bail de certain c. de f. du N.-B.—20; loi des c. de f. (amdt)—21, 22; loi concernant la création d'une commission internationale des voies navigables—22, 23.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Canadian Foreign Mission—32; c. de f. centre d'Algoma et Baie d'Hudson—34; c. de f. électrique d'Alberta—35; c. de f. Nouvel-Ontario à Québec—38; cie Hudson Bay Mortgage—40; cie industrielle McClary—41; Grain Growers' Grain Co.—43, 44; port de Toronto—44; Security Trust Corporation—45.

Bills n'ayant pas passé:

Cie Révillon—46, 47; Sault St. Louis Light and Power Co., Ltd.—48.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—53, 54, 55; loi de l'intérêt (amdt)—56.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—59.

PUGSLEY, Hon. WILLIAM—*Suite.*

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Eau stérilisée dans édifices du parlement—62.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Divergence M. Lennox et l'hon. Pugsley—64; pavage devant édifices gouvernement à Winnipeg—65; M. Perley et réciprocité—66.

INTERPELLATIONS.

Barrage Saint-André—70; barrage fleuve Saint-Laurent—70; demande rapport—77; déprédations chutes Niagara—77; dépenses voyages aux travaux publics—77; dragage rivière Napanee—78; drapeaux anglais sur bâtiments de l'Etat—78; drapeaux sur édifices publics—78; drapeaux arborés au Canada—78; drapeau rouge pour la Saint-George—78; Eaux frontières—78; éclairage édifice public—79; éclairage édifice Woods—79; édifices fédéraux à Toronto—79; édifices Woods—79; épidémie de variole—80; fissure Musée Victoria—81; fourniture d'eau aux édifices du parlement—82; frais de route des ministres et fonctionnaires—82; Musée Victoria—87; nouvel édifice administratif—88; nouveaux bâtiments administratifs—88; ordre des crédits—88; pavement parlement jours de fête—89; pont Hawkesbury—90; pouvoir hydraulique du Niagara—90; quai de Brighton—91; situation hygiénique à Ottawa—96; terrasse du parlement—97; ventilation salle des séances—99.

MOTIONS.

Motions de censure:

Dragage port de Gaspé—102; location de bâtiments par l'Etat—110.

Motions discutées:

Canal de Beauharnois—114; dragage rivière des Prairies—116; instructions relatives à édifices fédéraux—118; paiements à Dussault et Lemieux—119; tunnel de l'I.P.-E.—121.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Bassin de Collingwood—158; c. de f. de Saint-Jean—158, 159; commission voies navigables internationales—159, 160.

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—168, 169.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Barrage du Saint-Laurent—177, 178; canal de la baie Georgienne—178; ventilation édifices publics—182.

Ch. de f. et Canaux:

Halifax, quais—191.

Justice:

Édifices fédéraux en général—196.

Milice:

Traitements—201.

Travaux publics:

Appointements—204; bâtiments d'immigration—205; décorations pour couronnement—205; dépenses casuelles—205; dépenses contingentes—205; édifices publics en général—205; échelles sauvetage—205; éclairage—205; force électrique ascen-

PUGSLEY, Hon. WILLIAM—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Travaux publics—*Suite.*

seurs—206; loyers—206; mécaniciens, chauffeurs—206; réparations, ameublement, ventilation—206; stations quarantaine—206; lignes télégraphiques, entretien Sask. et Alta.—206; ligne télégraphique, vallée Okanagan—206; service téléphonique—206; stations agronomiques—206; station d'expérimentation, maturation du tabac—206; stations quarantaine des animaux—206; travaux nécessaires—206.

Colombie-Britannique:

Chilliwack, éd. pub.—206; Cranbrook, éd. pub.—206; Duncan, éd. pub.—206; Fernie, éd. pub.—206; Grandes Fourches, éd. pub.—206; Greenwood, éd. pub.—206; Nanaimo, éd. pub.—206.

Ile du Prince-Edouard:

Summerside, salle d'armes—207; Tignish, éd. pub.—207.

Manitoba:

Edifices en général—207; Portage-la-Prairie, éd. pub.—207; Souris, éd. pub.—207.

Nouveau-Brunswick:

Campbellton, éd. pub.—207; Chatham, éd. pub.—207; Fairville, éd. pub.—207; Fredericton, éd. pub.—207; Grand-Falls, éd. pub.—207; Hampton, éd. pub.—207; Hartland, éd. pub.—207; Hillsborough, éd. pub.—207; Moncton, salle d'armes—207; Saint-Jean, salle d'exercice—207.

Nouvelle-Ecosse:

Etang d'Amaguadiés—207; l'Ardoise, trav. protection—207; Argyle-Sand, quai—208; Cribbin's-Point, quai—208; Halifax, bureau de poste—208; Halifax, réparations—208; Lunenburg, éd. pub., améliorations—208; Lunenburg, éd. pub.—208; Margaree-Harbour, brise-lames—208; Upper-Prospect, brise-lames—208; West Dublin-Bay, dragage—208; Wolfville, éd. pub.—208; Yarmouth, éd. pub.—208; Yarmouth, travaux de réparation—208.

Ontario:

Athènes, éd. pub.—208, 209; Belleville, salle d'exercices—209; Brantford, salle d'exercices—209; Chelsey, éd. pub.—209; Dresden, éd. pub.—209; Dundas, éd. pub.—209; Elora, éd. pub.—209; Essex, bureau de poste—209; Fergus, éd. pub.—209; Fort-William, agrandissement, bureau de poste—209; Guananoque, agrandissement, bureau de poste—209; Goderich, éd. pub.—209; Harrison, éd. pub.—209; Kingston, bureau de poste, agrandissement—209; Kingston, collège militaire, salle d'exercice couverte—209; Royal dortoir pour cadets—210; Kingston, collège militaire—210; Listowell, éd. pub.—210; Mitchell, éd. pub.—210; Mount-Forest, éd. pub.—210; Peterborough, bureau de poste—210; Port-Arthur et Fort-William, dragage additionnel—210; Port-Perry, éd. pub.—210, 211; Seaford, éd. pub.—211; cices couverte—209; Royal dortoir pour Sudbury, éd. pub.—211; Tilbury, éd. pub.—211; Tilsonburg, éd. pub.—211; Uxbridge, éd. pub.—211; Victoria-Harbour, améliorations—211; Wallaceburg, éd. pub.—211; Waterloo, éd. pub.—211; Wharton, éd. pub.—211.

PUGSLEY, Hon. WILLIAM—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Ottawa:

Bâtiment des archives—211; bureau administratif, installation sanitaire—212; édifices administratifs, améliorations—212; édifice public, ascenseurs—212; édifices publics, chauffage et salaires—212; édifices publics, chauffage et gardiens—212; édifice public, pavage chauffée—212; édifice Langevin—212; imprimerie nationale, chaudières—212; Rideau-Hall—212.

Québec:

Athabasca, éd. pub.—213; Aylmer, bureau de poste—213; Lévis, remise pour canons—213; Maisonneuve, bureau de poste—213; Marieville, éd. pub.—213; Mégantic, éd. pub.—213; Montréal, nouvelles casernes—213; Montréal, casernes—213, 214; Montréal, station poste de l'Est—214; Montréal, bureau de poste général—214; Montréal, station postale Mile-End—214; Napierville, éd. pub.—214; Québec, éd. des douanes—214; Québec, salle d'exercices—214; Québec, dépôt d'immigrant, parc Savard—214; Québec, bâtisse immigrants, jetée Louise—21; Rigaud, éd. pub.—214; Roberval, éd. pub.—214; Rock-Island, éd. pub.—214; Shawinigan, éd. pub.—214; Saint-Jacques l'Achigan, éd. pub.—214; Saint-Lambert, éd. pub.—214, 215; Trois-Rivières, éd. pub.—215; Westmount, éd. pub.—215.

Saskatchewan et Alberta:

Battleford, éd. pub.—215; Calgary, bâtiment de l'immigration—215; Humboldt, éd. pub.—215; Lethbridge, éd. pub.—215; Lloydminster, éd. pub.—215; Macleod, éd. pub.—215; Melford, éd. pub.—215; Moosejaw, éd. pub.—215; Prince-Albert, éd. pub.—216; Revelstoke, éd. pub.—216; Saskatoon, éd. pub.—216; Strathcona, éd. pub.—216; Vernon, éd. pub.—216; Westaskiwin, éd. pub.—216.

Yukon:

Ed. pub.—216.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Comptes rendus de presse—217; convention douanière, amdt Sealy—218; débat sur convention de réciprocité—219.

RANKIN, JAMES P. (*Perth-Sud*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. Guelph à Goderich—36; c. de f. Western-Canada—40; divorce Lorne Forbes Robertson—42; divorce Paulina Verena Meyer—42; divorce Robert W. Logan—42; Imperial Traction Co.—43.

Bills n'ayant pas passé:

Cie d'assurances Commercial Travellers' Accident—46.

REID, JOHN D. (*Grenville*).

AJOURNEMENTS.

Fêtes du couronnement—18.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi concernant la création d'une commis-

REID, JOHN D.—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

- Bills du gouvernement, ayant passé:
 sion internationale des voies navigables—23.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills ayant passé:
 Divorce Maggie Florence Saddler—42;
 Grain Growers' Grain Co.—44; Security
 Trust Corporation—45.
 Bills n'ayant pas passé:
 Sault St. Louis Light & Power Co.—48.

COMITÉS.

- Comité des comptes publics—60; accusa-
 tions contre M. A. Lanctôt—61.

INTERPELLATIONS.

- Applaudissements dans tribunes—67; bar-
 rage du Saint-Laurent—70; barrage
 fleuve Saint-Laurent—70; concessions de
 pêche Markey—72; M. Courtice—75; de-
 mande de documents—76, 77; endigue-
 ment Saint-Laurent—80; grève des houil-
 lères dans l'Ouest—83; nomination nègre
 dans service civil—87; nouvelle place
 hôtel des postes—88; ordre des crédits—
 88; permis de pêche Markey—90; règle-
 ment relatif aux questions—93.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 Dragage port de Gaspé—102; encour-
 agement à l'agriculture—102; vétérans
 de la campagne des féniens—112.
 Motions discutées:
 Barrage du Saint-Laurent—113.
 Motions du gouvernement:
 Séance du matin—122.
 Motions sans discussion:
 Quarantaine des porcs—127.

QUESTIONS.

- Agriculture:
 Steamer "Alva"—129.
 Douanes:
 Convention douanière et commerce étran-
 ger—138; entrée en franchise de mar-
 chandises imposables—138; réciprocité
 avec E.-U.—140.
 Justice:
 Avocats, services rendus—144.
 Marine et Pêcheries:
 "Niobe" et Rainbow"—147.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
 C. de f. de Saint-Jean—159; commission
 voies navigables internationales—160.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 Barrage du Saint-Laurent—177; endigue-
 ment du Saint-Laurent—181.
 Agriculture:
 Expositions, sommes supplémentaires—185.
 Ch. de f. et Canaux:
 Canal Chambly, écluses Saint-Ours—187;
 canal Soulanges, bouchage voies d'eau—
 187; I.C.R., crédit supplémentaire—190.
 Marine et Pêcheries:
 Construction, phares, signaux, bateaux,
 améliorations West Coast Trail—196, 197;
 service de protection des pêcheries—199.

REID, JOHN D.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

- Travail:
 Loi conciliation "Gazette du Travail"—
 204.
 Travaux publics:
 Eclairage—205; réparations, ameublement,
 ventilation—206; service téléphonique—
 206.
 Ottawa:
 Rideau-Hall—212.

VOIES ET MOYENS.

- Discussion générale:
 Magistrature de l'I.P.-E.—221; renseig.
 stat. sur conv. douanière—222; traité de
 réciprocité avec E.-U.—229.

RHODES, EDGAR N. (*Cumberland*).

AJOURNEMENTS.

- Vacances:
 Fêtes du couronnement—18.

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 Bills ayant passé:
 Divorce Mary Kathleen Crittendon—42.
 Bills d'intérêt public:
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi des heures de travail des travaux pu-
 blics—54.

COMITÉS.

- Comité des comptes publics—59.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- Omission d'un nom dans vote sur adresse
 —65; vœux relatifs à réciprocité—66.

INTERPELLATIONS.

- Accidents sur I.C.R.—66; achat embran-
 chements I.C.R.—67; convention douanière
 et presse—74; demandes rapports—79;
 hon. Lemieux et politique fiscale—85;
 règlements des pêcheries—93.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 Instructions relatives à édifices fédéraux
 —118.
 Motions sans discussion:
 Bureau de poste d'Athol—123; grève des
 employés Cumberland Coal & Ry. Co.—
 125.

QUESTIONS.

- Ch. de f. et Canaux:
 Transport gratuit de foin—
 Postes:
 Maître de postes en N.-E.—152.
 Travaux publics:
 Bassin de radoub de Vancouver—154; tra-
 vaux publics à Valleyfield—157.

SUBSIDES.

- Ch. de f. et Canaux:
 I.C.R., Halifax, agrandissement, installa-
 tions—191.
 Divers:
 Gendarmerie, vivres, fourrages—192.
 Douanes:
 Appointements—192.

RHODES, EDGAR N.—*Suite*.

SUBSIDES—*Suite*.

Milice:
Traitements—201.
Travail:
Conciliation—202, 203.
Travaux publics:
Eclairage—205.
Saskatchewan et Alberta:
Battleford, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Différends industriels—220.

RICHARDS, J. W. (*Prince, I.P.-E.*).

MOTIONS.

Motions discutées:
Communication entre I.P.-E. et terre ferme—115; tunnel de l'I.P.-E.—121.

RIVET, LOUIS ALFRED A. (*Hochelaga*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—10.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Brevet Goldschmidt Thermit Co.—31; c. de f. Lachine à Jacques-Cartier et Maison-neuve—37.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'intérêt (amdt)—56.

SUBSIDES.

Travaux publics:
Québec:
Montréal, casernes—214.

ROBB, JAMES A. (*Huntingdon*).

BILLS.

Bills du gouvernement, n'ayant pas passé:
Loi des explosifs—29.

MOTIONS.

Motions discutées:
Canal Beauharnois—114; pont du C.P.R. à Lachine—120.

QUESTIONS.

Ch. de f. et Canaux:
Canal Beauharnois—130.
Intérieur:
Primes à l'immigration—143.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—242.

ROCHE, WILLIAM JAMES (*Marquette*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des parcs et réserves forestières—25.

INTERPELLATIONS.

Vœux relatifs à convention douanière avec E.-U.—99.

MOTIONS.

Motions de censure:
Recenseurs au Manitoba—111.

ROCHE, WILLIAM JAMES—*Suite*.

QUESTIONS.

Intérieur:
Cultivateurs de l'Ouest—142; cultivateurs de l'Ouest et immigration—142; privilégiés de homesteads pour femmes—143.
Travaux publics:
Edifice public à Minnedosa—155.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Élévateurs tête de ligne—171; élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172.

SUBSIDES.

Ch. de f. et Canaux:
Commission des c. de f.—188.
Intérieur:
Dr Lafferty, service visite pensionnats Indiens du Sang—194.
Travaux publics:
Saskatchewan et Alberta:
Battleford, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Comptes rendus de presse—217.

ROY, CYRIAS (*Montmagny*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des heures de travail aux travaux publics—54.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. C. Roy et Hansard—63.

MOTIONS.

Motions discutées:
Gardiens de phares—117.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Extension de l'Intercolonial dans l'est de N.-E.—174.

RUSSELL, JOSEPH (*Toronto-Est*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des postes (amdt)—27.

INTERPELLATIONS.

Gagnant de prix à Bisley—82.

SUBSIDES.

Postes:
Dépenses casuelles—201.

RUTAN, WILLIAM W. (*Prince-Albert*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. baie d'Hudson-Rivière à la Paix-Pacifique—33; cie d'assurance Alberta-Saskatchewan—40; Grain Growers' Grain Co.—43, 44.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Capitax canadiens aux E.-U.—123; exploitation étrangère des c. de f.—125.

RUTAN, WILLIAM W.—*Suite.*

QUESTIONS.

Douanes:
Exportations aux Etats-Unis—138; importations par provinces—139.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Comptes rendus de presse—217.

SCHAFFNER, FREDERICK L. (*Souris*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—14.

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:
Conditions de vie dans provinces de l'ouest—19.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des parcs et réserves forestières—25.
Bills n'ayant pas passé:
Loi concernant le grain—28.
Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Grain Growers' Grain Co.—43.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'intérêt (amdt)—56.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Vœux relatifs à réciprocité—66.

INTERPELLATIONS.

Délégation des fermiers de l'Ouest—75; délégation des cultivateurs—75; émigration du Canada aux E.-U.—79; Farmers' Bank—81; service des messageries et colis postaux—95.

QUESTIONS.

Ch. de f. et Canaux:
Tarif de messageries—133.
Intérieur:
Réserve indienne Chacastapen—143.
Postes:
Poste rurale—152.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Emprunt du Nord-Canadien—161.
Résolutions par députés:
Élevateurs de tête de ligne—171; élevateurs de tête de ligne et de transbordement—171.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Ventilation édifices publics—182.
Intérieur:
Indiens T.N.O. allocation spéciale Rév. John Semmens—194; terres fédérales, service extérieur—195; Winnipeg et Saint-Boniface—195.
Travail:
Loi conciliation "Gazette du Travail"—204.
Travaux publics:
Manitoba:
Portage la Prairie, éd. pub.—207.

SHAFFNER, FREDERICK—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Absence des ministres—217.

SHELL, MALCOLM (*Oxford-Sud*).

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Réciprocité et arboriculteurs du Canada—66.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Elevage du bétail—180; vente du fromage et du beurre—182.

SEALY, WILLIAM O. (*Wentworth*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. Huron et Ontario—36.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Amendement Sealey—63.

QUESTIONS.

Travaux publics:
Baie de Burlington, dragage—154.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Jardin à essai fruits et légumes—14.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:
Convention douanière, amdt Sealey—218; réciprocité avec E.-U.—243.

SEXSMITH, JOHN A. (*Peterborough-Est*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des inspections et de la vente—55.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Vœux relatifs à réciprocité—66.

QUESTIONS.

Commerce:
Commerce de pommes de terre—134; production du ciment—134.
Divers:
Loi du mariage—136.
Douanes:
Exportation du lait—138.
Intérieur:
Clôtures réserves indiennes—142.
Travaux publics:
Musée Victoria—156; quai d'Haileybury—156.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Contrôle des grains—160; service postal du Dominion—165.

SUBSIDES.

Agriculture:
Loi des grains de semence—183; arts, agric., stat. police sanitaire—183; développement industrie laitière et fruits—184.

SEXSMITH, JOHN A.—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Travaux publics:

Ontario:

Peterborough, bureau de poste—210.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Absence des ministres—217; traité de réciprocité avec E.-U.—241.

SHARPE, SAMUEL (*Ontario-Nord*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi de l'assistance à la construction du Canadian-Northern—19; loi des banques (amdt)—20; loi des c. de f. (amdt)—21.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

C. de f. électr. Alberta—36.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des banques (amdt)—49; loi des c. de f. (amdt)—50; loi des compagnies (amdt) 50; loi des élections fédérales (amdt)—50.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail aux travaux publics—52, 53, 54; loi des Indiens (amdt)—55; loi de l'intérêt (amdt)—56.

COMITÉS.

Comité des ch. de f.—59; comité des comptes publics—59.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Evaluation du yacht "Wanda"—64.

INTERPELLATIONS.

Demande de documents—75; éclairage édifice Woods—79; émigration du Canada aux E.-U.—79; Farmers' Bank—81; frais de route des ministres et fonctionnaires—82; montants ministère agriculture—85; politique douanière du gouvernement—90; primes sur l'acier—91.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—101; la Farmers' Bank—106; location de bâtiments par l'Etat—110.

Motions discutées:

Employés pendant session—116; paiements à Dussault et Lemieux—119.

Motions, sans discussion:

Ministres à l'étranger—126; navire "Wanda"—126; Ottawa Electric Co—126; paiements du gouvernement—126; primes sur l'acier—127.

QUESTIONS.

C. de f. et Canaux:

Arbitrage G.T.R.—129; c. de f. baie d'Hudson—130; tarif des marchandises—132.

Commerce:

Primes à l'industrie du fer—134.

Divers:

Dépenses voyages des ministres—135.

Douanes:

Conférences de réciprocité—137; convention douanière et commerce étranger—138; la loi du Dumping—138; importa-

SHARPE, SAMPEL—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*Douanes—*Suite.*

tions agricoles—138; primes du gouvernement—140; réciprocité avec E.-U.—140; le "Wanda"—140.

Finances:

Banques canadiennes en faillite—141; banque de Montréal—141; banque de Montréal et gouvernement—141; caisses d'épargne du gouvernement—141; cie d'assurance Canadian Guard—141; emprunts de l'Etat—141; emprunts du gouvernement—141.

Intérieur:

Concessions de mines—142; dû pour grains de semence—142; M. Duncan Graham—142; primes à l'immigration—143.

Justice:

Arbitrage de La Haye—144; transfèrement de W. H. Travers au pénitencier de Kingston—145.

Marine et Pêcheries:

Passe migratoire, rivière Pembina—147.

Milice et Défense:

Achat de sous-cibles—149; contingent canadien au couronnement—149; dépenses milice—149; options sur terrains Saint-Lambert—150; régiments de milice—150.

Postes:

Bureau de poste de Uxbridge—151.

Travaux publics:

Cie d'énergie du Saint-Laurent—155; d'Imperial Realty—155; éclairage édifices publics—155; édifice Woods—155; édifice Woods et Canadian—155; location d'édifice par l'Etat—156.

SUBSIDES.

Justice:

Appointements—195.

Travaux publics:

Éclairage—205.

Manitoba:

Winnipeg, hôpital militaire—207.

Ontario:

Uxbridge, éd. pub.—211; Warton, éd. pub.—211.

Québec:

Napierville, éd. pub.—214; Rock-Island, éd. pub.—214; Saint-Lambert, éd. pub.—215.

Sask. et Alberta:

Battleford, éd. pub.—215.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—245.

SHARPE, WILLIAM H. (*Lisgar*).

INTERPELLATIONS.

Recenseurs et omissions—93.

MOTIONS.

Motions de censure:

Vétérans de la campagne des Fénians—113.

QUESTIONS.

Agriculture:

Expérience station centrale d'agriculture—128; ferme expérimentale, vente d'œufs—128.

C. de f. et Canaux:

G.T.P., cie de développement—131.

SHARPE, WILLIAM H.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

- Douanes:
 Prix des blés du Dakota—140; statistique relative à réciprocité—140.
 Milice et Défense:
 Fusil Ross—150.
 Postes:
 Bureau de poste de Uxbridge—151.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 Élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 Elevage du bétail—180.
 Intérieur:
 Terres fédérales, service extérieur—195.

VOIES ET MOYENS.

- Traité de réciprocité avec E.U.—244.

SIFTON, Hon. CLIFFORD (*Brandon*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 Bills n'ayant pas passé:
 Ontario and Minnesota Power Co.—47.

VOIES ET MOYENS

- Réciprocité avec E.-U.—230.

SINCLAIR, JOHN (*Guysborough*).

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
 Loi des transports de marchandises par eau—28.
 Bills d'intérêt public:
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi des transports par eau (amdt)—58.

INTERPELLATIONS.

- Sénateurs et députés au couronnement—95.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 Cadeaux à ministres de la couronne—100.
 Motions sans discussion:
 The "Guysboro Times"—125; trafic I.C.R.—128.

QUESTIONS.

- Commerce:
 Grain dans élévateurs—134.
 Douanes:
 Vaisseaux fréquentant ports de Guysboro—140.
 Marine et Pêcheries:
 Récompenses pour sauvetage—148; soin des matelots malades—148; traillieurs à vapeur—148.
 Postes:
 Service postal, N.-E.—153.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions pas députés:
 Extension de l'Intercolonial dans Est de N.-E.—173; pêche au chalut à vapeur—175, 176.

SINCLAIR, JOHN—*Suite.*

SUBSIDES.

- Douanes:
 Appointements—192.
 Marine et Pêcheries:
 Entretien et réparation navires et brise-glace—197; hôpitaux de marine—198; transport et conservation poisson frais—201.
 Ontario:
 Port-Perry, éd. pub.—210, 211.

VOIES ET MOYENS.

- Discussion générale:
 Comptes-rendus de la presse—217.

SMITH, ALEXANDER W. (*Middlesex*).

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 Elevage du bétail—180.

SMITH, RALPH (*Nanaimo*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—13.

AJOURNEMENTS.

- Pour discussion:
 Conditions de vie dans provinces de l'Ouest—19.

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 Bills ayant passé:
 C. de f. Caribou, Barkerville et Willow—34; c. de f. Pacifique à baie d'Hudson—39; divorce Francis Whithington Tuedale—41; Dominion Development Ry. Co.—43.
 Bills n'ayant pas passé:
 C. de f. Pacific-Northern and American—46.
 Bills d'intérêt public:
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de la coopération—51; loi des heures de travail des travaux publics—52; loi de protection des employés de ch. de f.—57.

INTERPELLATIONS.

- Immigration chinoise—84; naufrage SS Iroquois—87.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 Location de bâtiments par l'Etat—111.
 Motions discutées:
 Accidents de c. de f.—113; barrage du Saint-Laurent—113, 114.

QUESTIONS.

- Commerce:
 Immigration chinoise—134; immigration japonaise—134.
 Divers:
 Netherlands' Loan Co.—136.

SUBSIDES.

- Ch. de f. et Canaux:
 Canal Welland, Port Colborne—188.

SMITH, RALPH—*Suite.*

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Listes électorales, territoires non organisés—221; traité de réciprocité avec E.-U. 238.

SMYTH, WILLIAM R. (*Algoma-Est*).

INTERPELLATIONS.

Catastrophe de Porcupine—70; sénateurs et députés au couronnement—94, 95.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—101.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Déploiement drapeaux en Canada—169.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—245.

SPROULE, THOMAS S. (*Grey-Est*).

ADRESSÉS.

Adresse en réponse au discours du trône—11, 12, 14.

AJOURNEMENTS.

Pour discussion:

Affaire Sheldon—18.

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi de l'assistance à la construction du C.N.—20; loi des banques (amdt)—20; loi des banques d'épargnes de Québec (amdt)—20; loi des champs de batailles nationaux—21; loi des Indiens (amdt)—24; loi des parcs et réserves forestières—25; loi prohibant trafic de l'opium—27; loi concernant le grain—28; loi des explosifs—29; loi de la vente de l'opium—31; Canadian Foreign Mission—32; c. de f. d'Alberta et Monton—33; c. de f. électrique d'Alberta—35, 36; cie d'embranchements du G.T.P.—36; c. de f. Lachine à Jacques-Cartier et Maisonneuve—37; canal à navire lac Champlain-Saint-Laurent—37; c. de f. Nouvel-Ontario à Québec—38; c. de f. de l'Ouest d'Alberta—39—c. de f. Parc et île de Montréal—39; c. de f. du Sud de la C.-A.—40; cie Hudson Bay Mortgage—40; cie d'imprimerie "Globe"—41; cie industrielle McClary—41; Security Trust Corporation—45.

Bills n'ayant pas passé:

All Red Steamship Co.—46; c. de f. High-River, Saskatchewan et baie d'Hudson—46.

Bills d'intérêt public:

Bills ayant passé:

Loi des banques (amdt)—49; loi des eaux d'égout—51; cie d'énergie Ontario et Minnesota—51; loi de l'exportation de l'électricité—52; loi des heures de travail aux travaux publics—52, 55; loi des sociétés coopératives de crédit—57, 58; loi de la vente des poisons—58.

COMITÉS.

Comité des banques et du commerce:

Quorum du comité—58; comités des comptes publics—59.

SPROULE, THOMAS S.—*Suite.*

INTERPELLATIONS.

Annexion Bahamas—67; certificats de terre au N.-O. aux anciens colons—71; chasse des loups de mer—71; Congrès Eucharistique—73; embargo bétail—79; fissure musée Victoria—81; frais de route des ministres et fonctionnaires—82; fusionnement compagnies de ciment—82; grève des houillères de l'Ouest—83; immigration chinoise—84; hon. Lemieux et politique fiscale—85; nouveau timbre de poste—88; pêche aux phoques—89; précautions contre choléra—91; service des messageries et colis postaux—95; situation hygiénique à Ottawa—96; statistiques naissances et décès—97; syndicat du ciment—97; traité anglo-japonais—98; traité d'arbitrage anglo-américain—98; traité des pêcheries de phoques—98; vêtements aux forçats libérés—99.

MOTIONS.

Motions de censure:

Vétérans de la campagne des Féliens—112.

Motions discutées:

Barrage du Saint-Laurent—113; fonctionnaires douanes, écluses Ingram—117; ordre de préséance—119.

Motions du gouvernement:

Accusations contre hon. Oliver—121.

Motions sans discussion:

Employés sessionnels—125; frontières Ontario et Québec—125.

QUESTIONS.

Agriculture:

Exposition internationale de Winnipeg—128.

Divers:

Costume officiel de l'Orateur—135; garde d'honneur—136; représentants du Gouverneur général—137; zouaves pontificaux—137.

Douanes:

Importation fonte en gueuse—139.

Marine et Pêcheries:

Défense navale du Canada—146.

Milice et Défense:

Exercices annuels—149.

Postes:

Encombrement du ministère des Postes—151.

Revenu de l'Intérieur et des Mines:

Falsification sirop d'étable—153.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Emprunt du Nord Canadien—162; location embranchement par I.C.R.—163; loi du service civil—163; réserve des Indiens Songhees—164.

Résolutions par députés:

Abolition du Sénat—166; capitalisation des ch. de f.—168; cie de prêts de Pays-Bas—168; éleveurs de tête de ligne et de transbordement—172; fusionnement d'entreprises industrielles—174; vente au sac de la farine—177.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Élevage du bétail—178, 179; ventilation édifices publics—182.

SPOULE, THOMAS S.—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Agriculture:

Arts, agric., stat. police sanitaire—183; développement industrie laitière et fruits—183; expositions, sommes supplémentaires—184; quarantaine, hygiène—185.

Commerce:

Service Mulgrave et Bras-d'Or—186.

Ch. de f. et Canaux:

Commission des c. de f.—188; ch. de f. Intercolonial—190; Indiens, Man., Sask., Alta et T.N.O.—194.

Justice:

Appointements—195.

Marine et Pêcheries:

Dépenses écoles de navigation—196; construction, phares, signaux, bateaux, améliorations, West Coast Trail—196, 197; pour briser la glace baie du Tonnerre—199; traitements, inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

Travaux publics:

Appointements—204; force électrique, ascenseurs—206; travaux nécessaires—206.

Ontario:

Athènes, éd. pub.—209; Dresden, éd. pub.—209; Kingston, collège militaire—210; Listowell, éd. pub.—210; Midland, éd. pub.—210; Mitchell, éd. pub.—210; Port-Arthur et Fort-William, dragage additionnel—210, 211.

Ottawa:

Bureau administratif, installation sanitaire—211; édifices administratifs, améliorations—212; imprimerie nationale, chaudières—212.

Québec:

Maisonnette, bureau de poste—213; Montréal, casernes—213, 214.

Yukon:

Édifices publics—216.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Absence des ministres—217; comptes-rendus de la Presse—217; convention douanière, amdt Sealey—218; différends industriels—220; renseignements stat. sur conv. douanière—223; traité des pêcheries—223; réciprocité avec E.-U.—228.

STANFIELD, JOHN (*Colchester*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—55; loi des inspections et de la vente—55.

INTERPELLATIONS.

Demande de documents—75; trains spéciaux, I.C.R.—98.

MOTIONS.

Motions discutées:

Communication entre I.P.E. et terre ferme—115.

Motions sans discussion:

Compte W. A. Hickman—124; dépenses W. O. Creighton—124.

STANFIELD, JOHN—*Suite.*

QUESTIONS.

Ch. de f. et Canaux:

Caisse de secours employés c. de f. de l'Etat—130; canal Saint-Pierre, Cap-Breton—130; remise à locomotives de Picton—133.

Divers:

Propagande mormone—137.

Douanes:

Importations charbon et coke—139.

Finances:

Balances non réclamées—141.

Intérieur:

W. O. Creighton—143.

Marine et Pêcheries:

SS. "Earl Grey"—146; navire "Minto"—147; navire de l'Etat Stanley—147; pêche à l'alose—147.

Revenu de l'Intérieur et des Mines:

M. Frederick Nash—153.

Travaux publics:

Drague Northumberland—155; musée Victoria—156.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Vente au sac de la farine—176, 177.

SUBSIDES.

Ch. de f. et Canaux:

C. de f. Intercolonial—190; I.C.R., Moncton, ateliers—191.

Travaux publics:

Nouvelle-Ecosse:

Wolfville, éd. pub.—208.

STAPLES, WILLIAM D. (*Macdonald*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:

Loi des Indiens (amdt)—24.

Bills n'ayant pas passé:

Loi concernant le grain—28.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Grain Growers' Grain Co.—44.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi sur l'intérêt (amdt)—56.

INTERPELLATIONS.

Droits sur machines agricoles—78; émigration du Canada aux E.-U.—79; frontières du Manitoba—82; jeunes filles attirées par fausses promesses—88; producteurs de blé de l'Ouest—91; recenseurs du Manitoba—92; réduction de droits sur machines agricoles—92.

MOTIONS.

Motions de censure:

Canal de Newmarket—101; recenseurs au Manitoba—111.

Motions discutées:

Différence Krenzer-Greenway—116.

Motions sans discussion:

Frontières du Manitoba—125.

QUESTIONS.

Agriculture:

Statistique des récoltes—129.

Ch. de f. et Canaux:

Commission des c. de f.—130.

STAPLES, WILLIAM D.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

- Douanes:
 - Machines agricoles—140.
- Intérieur:
 - Frontières du Manitoba—143; patentes de terre—143.
 - Milice et Défense:
 - Salles d'exercice au Manitoba—150.
- Postes:
 - Bureau de poste—151; courrier le long du C. N. Ry.—151.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
 - Contrôle des grains—160.

SUBSIDES.

- Agriculture:
 - Développement industrie laitière et fruits—184; expositions—184; expositions, sommes supplémentaires—185.
- Marine et Pêcheries:
 - Service de protection des pêcheries—199.
- Postes:
 - Dépenses imprévues—202.
- Travaux publics:
 - Manitoba:
 - Édifices publics, réfections, réparations—207.
 - Port-Arthur et Fort-William, dragage additionnel—210.

STRATTON, JAMES R. (*Peterborough-Ouest*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 - Bills ayant passé:
 - C. de f. Brockville au N.-O. de Westport—33.
 - Bills d'intérêt public:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi des sociétés coopératives de crédit—57.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
 - Québec:
 - Napierville, éd. pub.—213.

TALBOT, ONESIPHORE E. (*Bellechasse*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—9.

BILLS.

- Bills du gouvernement, n'ayant pas passé:
 - Loi de l'inspection et de la vente—30.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- Accusations contre députés de Québec—63.

SUBSIDES.

- Agriculture:
 - Quarantaine, hygiène—185.
- Marine et Pêcheries:
 - Traitements, inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—200.

TAYLOR GEORGE (*Leeds*).

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
 - Loi des pêcheries (amdt)—26.

TAYLOR, GEORGE—*Suite.*

COMITÉS.

- Comité des comptes publics—59; comités permanents—60.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- M. G. Taylor et M. Miller—66; M. Taylor et les mineurs de l'Ouest—66.

INTERPELLATIONS.

- Bouées de l'Etat—70; demande de documents—75; dépenses voyage aux travaux publics—77; discours par la poste—78; distribution discours par poste—78; enquête immigration chinoise—80; frais de route des ministres et fonctionnaires—82; grève des mineurs N.-E. et C.-A.—84; milice dans les grèves—86; recenseurs et omissions—92.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 - La Farmers' Bank—106.
- Motions discutées:
 - Barrage du Saint-Laurent—114.
- Motions sans discussion:
 - Dépenses de voitures—124; frais de voyage—125; percepteur douanes à Malone-Bay—126; subventions aux cales sèches—128.

QUESTIONS.

- Agriculture:
 - Maturation du fromage à Brockville—129.
- C. de f. et Canaux:
 - C. de f. Atlantique à l'ouest de Québec—130; paye de journaliers du G.T.P.—131; M. G. W. Bell et enquête sur permis—131; destitution Blair Magee—131; docteur C. A. Murphy—131; Geo. Gaskin, enquête—132; M. John Hawke—132.
- Commerce:
 - Chinois et Japonais naturalisés—134; M. Robert Kelly—134.
- Divers:
 - Commission enseignement professionnel—135; employés restaurant Chambre des communes—135; fourniture appartement de l'Orateur—136; loi du mariage—136; personnage logeant au palais législatif—137.
- Douanes:
 - Fabrique de téléphone Wilhelm à Dunnville—138; importation du beurre et des œufs—139; importation de viandes—139; importation viande, fromage, beurre—139; sous-percepteur des douanes à Malone-Bay—140.
- Marine et Pêcheries:
 - Règlement pêcheries—148; service de navigation du Saint-Laurent—148.
- Milice et Défense:
 - Champ de tir Saint-Charles (Winnipeg)—149; Lt.-col. D. C. Bliss—150.
- Postes:
 - Receveur de la poste à Escot—152; transport des facteurs postiers—152.
- Travaux publics:
 - Domaine public à New-Westminster—155.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
 - Loi des pêcheries—163.

SUBSIDES.

- Agriculture:
 - Expositions, sommes supplémentaires—185.

TAYLOR, GEORGE—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Ch. de f. et Canaux:

Canal Rideau, ponts Old-Slip et Oliver's-Ferry—187.

Divers:

Sénat, grossoyage d'adresse à S. E.—192.

Marine et Pêcheries:

Achat de steamer, de phares et bouées en remplacement "Shamrock"—196; fleuve Saint-Laurent, chenal des navires—198; observatoire magnétique—198; traitements inspecteurs, gardes-pêche et gardiens—200.

Postes:

Service postal—202.

Travaux publics:

Eclairage—205.

Québec:

Napierville, éd. pub.—214.

VOIES ET MOYENS.

Discussion générale:

Absence des ministres—216, 217; traité de réciprocité avec E.-U.—236.

TAYLOR, JAMES D. (*New-Westminster*).

BILLS.

Bills du gouvernement, n'ayant pas passé:

Loi de l'immigration des Chinois—30.

Bills d'intérêt privé:

Bills ayant passé:

Cie de c. de f. et de navigation de Burrard à Westminster et à la frontière—34; c. de f. de Kootenay à Arrowhead—37; c. de f. du sud de la C.-A.—40.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail aux travaux publics—53, 55.

INTERPELLATIONS.

Arrestation de Bill Miner—69; convention des pêcheries—74; droits sur les fruits—78; enquête sur immigration chinoise—80; pétitions au sujet réciprocité—90; règlement des pêcheries—93.

MOTIONS.

Motions de censure:

Enquête immigration chinoise—107; enquête à l'imprimerie nationale—109; vétérans de la campagne des fénians—113.

Motions discutées:

Contestation titre de bien-fonds—116; homesteads en C.-A.—117; ordre de préséance—119 pénitencier de New-Westminster—119; transport des facteurs—120.

Motions du gouvernement:

Accusations contre Hon. Oliver—121.

Motions sans discussion:

Farmers' Bank—125; immigrants Japonais—126.

QUESTIONS.

Divers:

Enquête imprimerie de l'Etat—135.

Intérieur:

Concessions Bellerose—142; commissions forestières C.-A.—142. coupe de bois, district New-Westminster—142; homestead R. S. Ruddock—143; Suburban Hope, emplacement de ville—144; terres du gouvernement à baie Bidwell—144.

TAYLOR, JAMES D.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Postes:

Bureau de poste de Fraser-Mill—150; bureau de poste de Halls-Prairie—150; courrier Rivière Fraser—151; distribution gratuite rurale—151.

Travaux publics:

Heures de travail dans travaux publics—156.

SUBSIDES.

C. de f. et Canaux:

I. C. R., crédit supplémentaire—190.

Intérieur:

Traitements—194, 195.

Marine et Pêcheries:

Service de protection des pêcheries—199.

Postes:

Dépenses casuelles—201.

Travail:

Loi conciliation "Gazette du Travail"—204.

Travaux publics:

Stations agronomiques—206.

Colombie-Britannique:

Chilliwack, éd. pub.—206; Cranbrook, éd. pub.—206.

Discussion générale:

VOIES ET MOYENS.

Immigration chinoise—221; traité des pêcheries—222.

TEMPLEMAN, Hon. WILLIAM (*Comox-Atlin*).

BILLS.

Bills du gouvernement, avant passé:

Loi corrigeant erreurs dans loi du Revenu de l'intérieur—22; loi des pêcheries—26.

Bills n'ayant pas passé:

Loi des explosifs—29.

INTERPELLATIONS.

Elections retardées—79.

MOTIONS.

Motions de censure:

Enquête immigration chinoise—108.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

Précautions pour explosifs—164.

SUBSIDES.

Divers:

Appointements—191; dépenses contingents—191.

Travaux publics:

Yukon:

Édifices publics—216.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—234.

THOBURN, WILLIAM (*Lanark-Sud*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des heures de travail des travaux publics—55.

THOBURN, WILLIAM—*Suite.*

INTERPELLATIONS.

Barrage Mississipi—70; drapeau anglais sur bâtiments de l'Etat—78; immigration nègres—84.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:
Baïl de pêche, baie Saint-James—145.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Elevage du bétail—179.
Divers:
Ch. des com., femmes de ménage—191.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—245.

THORNTON, CHARLES J. (*Durham*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills n'ayant pas passé:
Divorce George Addison Brown—41.

INTERPELLATIONS.

"Christian Guardian" et réciprocité impériale—71.

MOTIONS.

Motions de censure:
La Farmers' Bank—105, 106.

QUESTIONS.

Douanes:
Convention douanière—138.
Finances:
Farmers' Bank—141.
Travaux publics:
Edifice administratif rue Sussex—155.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Vente du fromage et du beurre—182.
Agriculture:
Développement industrie laitière et fruits—184.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—239.

TOBIN, EDMUND W. (*Richmond et Wolfe*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9, 13.

TODD, WILLIAM F. (*Charlotte*).

BILLS.

Bills du gouvernement, ayant passé:
Loi des pêcheries (amdt)—26.

TOLMIE, JOHN (*Bruce-Nord*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. centre d'Algoma et baie d'Hudson—34; c. de f. Manitoulin et Rive Nord—37; c. de f. Ontario à l'ouest de la baie d'Hudson—39; c. de f. Simcoe à Grey et Bruce—39; divorce Dalton Mabel Staple-

TOLMIE, JOHN—*Suite.*BILLS—*Suite.*

Bills d'intérêt privé—*Suite.*
Bills ayant passé—*Suite.*
ton—41; divorce Hugh Samuel Bell—42; divorce Mary Hamilton Johnston—42; Western Canada Co.—45.

TURCOTTE, JOSEPH PIERRE (*Québec, Cté*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—10.

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
C. de f. Indian-River—36.

MOTIONS.

Motions de censure:
Encouragement à l'agriculture—103.
Motions sans discussion:
Convention douanière Canada et E.-U.—124.

QUESTIONS.

C. de f. et Canaux:
Gare de Sainte-Perpétue—131.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Saisie salaires des employés—182.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—242.

TURGEON, ONESIPHORE (*Gloucester*).

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Location d'embranchements par I.C.R.—163.
Résolutions par députés:
Extension de l'Intercolonial, est de N.-E.—173.

TURRIFF, JOHN G. (*Assiniboïa*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
Cie de c. de f. et d'irrigation d'Alberta—33; c. de f. canadien de l'Ouest—34; c. de f. électrique d'Alberta—35, 36; cie d'embranchement du G.T.P.—36; c. de f. du nord d'Athabaska—38; Grain Growers' Grain Co.—43, 44.
Bills n'ayant pas passé:
Ontario et Minnesota Power Co., Ltd.—47.

INTERPELLATIONS.

Grève des houillères dans l'Ouest—83.

MOTIONS.

Motions de censure:
Canal de Newmarket—101.
Motions discutées:
Barrage du Saint-Laurent—114.
Motions sans discussion:
Canal baie Georgienne et Welland—123; pouvoirs hydrauliques rivière du Coude—127.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Élévateurs de tête de ligne—171; extension de l'Intercolonial est de N.-E.—173.

TURRIFF, JOHN G.—*Suite.*

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Barrage du Saint-Laurent—173.
- Intérieur:
- Terres fédérales, service extérieur—195.
- Travaux publics:
- Sask. et Alberta:
- Weyburn, ed. pub.—216.

VOIES ET MOYENS.

- Traité de réciprocité avec E.-U.—244.

VERVILLE, ALPHONSE (*Maisonneuve*).

BILLS.

- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi des heures de travail aux travaux publics—52, 53, 54, 55; loi des sociétés co-opératives de crédit—58.

QUESTIONS.

- C. de f. et Canaux:
- Pont de Québec—132.

WALLACE, THOMAS G. (*York-Ouest*).

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

- M. Wallace et "Star" de Toronto—66.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
- Township 10, rang 22, O. du 4^e méridien—128.

QUESTIONS.

- C. de f. et Canaux:
- Canal de Newmarket—130; grève employés—131.
- Finances:
- Victimes de feu à Porcupine—142.
- Travaux publics:
- Pont sur la rivière Humber, Toronto—156.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
- Déploiement drapeaux en Canada—168.

SUBSIDES.

- Postes:
- Dépenses casuelles—202.

WARBURTON, ALEXANDER (*Queen's, I.P.-E.*).

COMITÉ.

- Comité des comptes publics—59.

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Communication I.P.-E. et terre ferme—115, 116; industrie laitière—117, 118; tunnel de l'I.P.-E.—121.

SUBSIDES.

- Marine et Pêcheries:
- Construction, phares, signaux, bateaux et améliorations West Cost Trail—197.

VOIES ET MOYENS.

- Traité de réciprocité avec E.-U.—227.

WHITE, GEORGE V. (*Renfrew*).

BILLS.

- Bills du gouvernement, ayant passé:
- Loi de l'assistance à la construction au Canadian-Northern—20.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills ayant passé:
- C. de f. Nouvel-Ontario à Québec—38.

INTERPELLATIONS.

- Camp de Petawawa—70; canal de la baie Georgienne—70; M. Knowles et "News" de Moosejaw—85; nouveau timbre de poste—88.

QUESTIONS.

- Ch. de f. et Canaux:
- Pont de Québec—132.
- Douanes:
- Importations d'œufs—139.
- Finances:
- Contrat American Bank Note Co.—141.
- Milice et Défense:
- Camp de Petawawa—149.
- Postes:
- Nouveaux timbres-poste—152; nouvelle émission timbre-poste—152.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du gouvernement:
- Emprunt du Nord-Canadien—162.
- Résolutions par députés:
- Déploiement drapeaux en Canada—168.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Canal de la baie Georgienne—178.
- Milice:
- Traitements—201.
- Travaux publics:
- Ontario:
- Port-Arthur, Fort-William, dragage additionnel—210.

WHITE, WILLIAM H. (*Victoria, Alta.*).

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
- Élévateurs de tête de ligne et de transbordement—172.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Élevage du bétail—180.
- Travaux publics:
- Saskatchewan et Alberta:
- Végreville, éd. pub.—215.

WILCOX, OLIVER (*Essex-Nord*).

INTERPELLATIONS.

- Digue à l'île du Bois-Blanc—77; pêcheries des Grands lacs—89; rectification—92; règlements des pêcheries—93; traitement des gens de couleur—98; transport des animaux—98.

MOTIONS.

- Motions de censure:
- Grève du Grand-Tronc—110.

QUESTIONS.

- Commerce:
- Dock public à Windsor—134.

WILCOX, OLIVER—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Douanes:

Bureau de douane de Leamington—137;
produits de la ferme déclarés à Windsor
(Ont.)—140.

Postes.

Recettes divers bureaux de poste—152.
Revenu de l'Intérieur et des Mines:
John R. Barlow—153.

SUBSIDES.

Travaux publics:

Québec:

Marieville, éd. pub.—212.

WILSON, CHARLES A. (*Laval*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills ayant passé:
National Guarantee and Accident Co.—44.

COMITÉS.

Comité des banques et du commerce:
Quorum du comité—58.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Commissariat canadien à Paris—63.

MOTIONS.

Motions discutées:
Dragage rivières des Prairies—116.
Motions sans discussion:
Hôtel des douanes de Montréal—126.

QUESTIONS.

Travaux publics:

Améliorations rivière Jésus—154.

WILSON, URIAH (*Lennox-et-Addington*).

INTERPELLATIONS.

Convention forestière fédérale—74; deman-
de de documents—75; dragage rivière Na-
panee—78; statistique d'immigration—96.

MOTIONS.

Motions discutées:

Statistique d'immigration—120.

Motions sans discussion.

Agents spéciaux d'immigration—123; dra-
gage rivière Napanee—124.

QUESTIONS.

Intérieur:

Dépenses immigration—142.

Marine et Pêcheries:

Garde-pêche à Nowen—146.

SUBSIDES.

Intérieur:

Dépenses casuelles des agences et des dé-
penses générales—193; immigration, ap-
pointements aux agents—193, 194.

Travail:

Loi de conciliation—204.

Travaux publics:

Québec:

Maisonneuve, bureau de poste—212; Marie-
ville, éd. pub.—212; Montréal, nouvelle
caserne—212.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—245.

WRINGHT, WILLIAM (*Muskoka*).

INTERPELLATIONS.

Commission enseignement technique—72.

VOIES ET MOYENS.

Traité de réciprocité avec E.-U.—242.

TABLE DES MATIERES.

	PAGE.
Index par séance.....	5
Index par sujet.....	7
Index par député.....	249